

प्रकाशक
बिहार-राष्ट्रभाषा-परिषद्
पटना-४

© बिहार-राष्ट्रभाषा-परिषद्

प्रथम संस्करण २,०००

शकाब्द १८८९; विक्रमाब्द २०२४; ख्रिष्टाब्द १९६७

मूल्य : पन्द्रह रुपये मात्र

मुद्रक
सम्मेलन मुद्रणालय
प्रयाग

नव-संघटित

विद्यापति-स्मारक-समिति

डॉ० सुभद्र झा	अध्यक्ष
डॉ० कालीकिंकर दत्त	सदस्य
डॉ० विमानविहारी मजूमदार	सदस्य
श्रीहरिनन्दन ठाकुर	सदस्य
श्रीनरेन्द्रनाथ दास	सदस्य
प्रो० रमानाथ झा	सदस्य
प्रो० आनन्द मिश्र	सदस्य
श्रीव्रजकिशोर वर्मा	सदस्य

संयोजक

परिषद्-निदेशक

सम्पादक-मण्डल

डॉ० सुभद्र झा	अध्यक्ष
डॉ० विमानविहारी मजूमदार	सदस्य
पं० बलदेव मिश्र	सदस्य
श्रीलक्ष्मीपति सिंह	सदस्य
डॉ० सुधाकर झा शास्त्री	सदस्य
डॉ० अमरेश पाठक	सदस्य

संयोजक

पं० शशिनाथ झा

वक्तव्य

बिहार-सरकार ने महाकवि विद्यापति की समस्त कृतियों के संकलन, प्रमाणीकरण, पाठालोचन, सम्पादन और प्रकाशन का भार बिहार-राष्ट्रभाषा-परिषद् को सौंपा है। इस कार्य के सम्पादन के लिए परिषद् के संचालक-मण्डल के तत्त्वावधान में विद्यापति-स्मारक-समिति का गठन किया गया है, जिसके प्रथम अध्यक्ष स्वर्गीय डॉक्टर अमरनाथ झा थे। उनके निर्देशन में यह कार्य प्रारम्भ ही हुआ था कि सहसा उनका स्वर्गवास हो गया। अतः, उनके स्थान पर भूतपूर्व शिक्षा-मन्त्री कुमार श्रीगंगानन्द सिंह का मनोनयन हुआ। कुमार साहव की अध्यक्षता में समिति के निर्देशानुसार परिषद् ने विद्यापति की कृतियों के संकलन, सम्पादन और प्रकाशन का कार्य सुव्यवस्थित रूप से प्रारम्भ किया। विद्यापति-स्मारक-समिति की सहायता के लिए विद्यापति-साहित्य के विशेषज्ञों और मर्मज्ञ विद्वानों का एक सम्पादक-मण्डल भी गठित किया गया है, जो उनकी प्रत्येक रचना का पाठ-संशोधन, प्रमाणीकरण और सम्पादन करता है। इन समस्त कार्यों के लिए सरकार द्वारा परिषद् के अन्तर्गत 'विद्यापति-स्मारक-अनुसन्धान-विभाग' स्थापित किया गया है, जिसके प्रभारी प० अश्विनाथ झा हैं।

विद्यापति क्रान्तद्रष्टा कवि थे। जिस युग में उनका आविर्भाव हुआ था, उसके पूर्व चिन्तन, मनन और साहित्य-सर्जना के माध्यम के रूप में संस्कृत सम्पूर्ण देश की समादृत भाषा थी। किन्तु, इसके साथ-साथ अपभ्रंश-भाषाएँ भी साहित्य-सर्जना के क्षेत्र में प्रतिष्ठित हो चुकी थी। स्वभावतः, संस्कृत का व्यवहार चिन्तन, मनन और विवेचन के क्षेत्र में सीमित हो चला था और कलात्मक प्रतिभा की अभिव्यक्ति के माध्यम के रूप में अपभ्रंश-भाषा को उत्तरोत्तर मान्यता मिल रही थी। विद्यापति की क्रान्तदर्शी प्रतिभा ने यह स्पष्ट अनुभव किया कि जहाँ हमारे सचित-अर्जित ज्ञान और चिन्तन की वाणी के रूप में संस्कृत का समादर होगा और विद्वत्समाज में परम्परागत रचना-पद्धति के लिए अपभ्रंश-भाषाएँ मान्य होंगी, वहाँ लोक-जीवन के प्रचण्ड रागात्मक उद्वेलन की सवाहिका के रूप में लोकभाषा ही समादृत हो सकेगी। इसीलिए, संस्कृत को अपनी रचनाओं के माध्यम के रूप में स्वीकार करते हुए भी उन्होंने यह घोषणा की थी—
देसिल बयना सबजन मिट्ठा, ते तइसन जाओ अबहट्ठा।
उनकी यह घोषणा तत्कालीन लोकभाषा मैथिली के साहित्य-अभियान की विजय-वैजयन्ती सिद्ध हुई।

अतः, विद्यापति की कृतियाँ संस्कृत, अवहट्ठ और मैथिली—तीनों में हैं। विद्यापति संस्कृत के विद्वान् थे, इसीलिए उनकी सबसे अधिक रचनाएँ भी संस्कृत में ही हैं। संस्कृत में उनके तेरह ग्रन्थ प्रकाशित-अप्रकाशित रूप में अवतक उपलब्ध हुए हैं। संस्कृत के बाद अवहट्ठ का स्थान है। अवहट्ठ में भी उनके तीन ग्रन्थ प्रकाशित-अप्रकाशित रूप में पाये गये हैं। किन्तु,

उनकी लोकप्रियता का आधार उनकी 'पदावली' है, जो मैथिली में निबद्ध है। इसलिए, सर्वप्रथम 'पदावली' के प्रकाशन से ही विद्यापति की कृतियों के प्रकाशन की इस योजना का प्रारम्भ हुआ।

विद्यापति के पदों की संख्या भी कम नहीं है। विहार वंगाल और आसाम से लेकर नेपाल तक उनके पद बिखरे पड़े हैं। सबका सकलन, सम्पादन और प्रकाशन एक साथ असम्भव था। अतः, उन पदों को चार भागों में विभक्त कर दिया गया। प्रथम भाग में, नेपाल में उपलब्ध पाण्डुलिपि का, विस्तृत व्याख्या के साथ, प्रकाशन हो चुका है। द्वितीय भाग में, मिथिला में उपलब्ध पाण्डुलिपियों का, विस्तृत व्याख्या के साथ, प्रकाशन किया जा रहा है। तृतीय भाग में, वंगाल की वैष्णव-पदावलियों में और चतुर्थ भाग में, मिथिला के लोककण्ठ में उपलब्ध विद्यापति के पदों का समावेश किया जायगा।

विद्यापति-विभाग के क्षेत्र-पदाधिकारी पण्डित ज्ञानिनाथ झा और डॉ० वजरग वर्मा ने उपर्युक्त विद्यापति-ग्रन्थ-सम्पादन-समिति के निर्देशन में प्रथम भाग की तरह द्वितीय भाग का भी सम्पादन किया है। सम्पादक-मण्डल ने वडी सावधानी के साथ सम्पादित सामग्री का निरीक्षण-परीक्षण किया है, जिसके लिए हम सम्पादक-मण्डल के आभारी हैं।

भूमिका के सम्बन्ध में भी कुछ निवेदन करना आवश्यक प्रतीत होता है। प्रथम भाग की भूमिका में विद्यापति के जीवन से सम्बद्ध विषयों का समावेश किया गया है और प्रस्तुत द्वितीय भाग की भूमिका में उनकी भाषा पर विचार किया गया है। विद्यापति की भाषा आज से छह सौ वर्ष पुरानी मैथिली है। अतः, उनके पदों के पर्यालोचन के लिए उनकी भाषा का वैज्ञानिक अध्ययन भी आवश्यक है। विद्यापति की भाषा का विवेचन-विश्लेषण किये बिना उनके पदों का मर्म समझना कठिन है। इसीलिए, द्वितीय भाग की भूमिका में उनकी भाषा का सर्वांगीण विवेचन किया गया है। आशा है, जिस प्रकार देश-विदेश के विद्वानों, अनुत्तन्वायकों और समालोचकों ने प्रथम भाग को अपनाकर हमें प्रोत्साहित किया है, उसी प्रकार इस भाग को भी अपनाकर वे हमें कृतार्थ करेंगे।

अन्त में, एक बात और निवेदन कर देना आवश्यक प्रतीत होता है। भूतपूर्व शिक्षा-मन्त्री कुमार श्रीगगानन्द सिंहजी कामेश्वर सिंह-दरभंगा-संस्कृत-विश्वविद्यालय के उपकुलपति होकर दरभंगा चले गये हैं। अतः, उनके स्थान पर अब मैथिली-भाषा और भाषाविज्ञान के मर्मज्ञ विद्वान डॉ० सुभद्र झा विद्यापति-स्मारक-समिति एवं विद्यापति-ग्रन्थावली-सम्पादक-मण्डल के अध्यक्ष मनोनीत किये गये हैं। विद्यापति-पदावली के प्रस्तुत भाग का सारा कार्य कुमार श्रीगगानन्द सिंहजी के निर्देशन में ही हुआ है, अतः, उन्हीं के द्वारा प्रस्तुत आमुख के साथ इसे प्रकाशित किया जा रहा है।

बिहार - राष्ट्रभाषा - परिपक्व, पटना
अग्रहायण-पूर्णिमा, २०२४ विक्रमाब्द

नवलकिशोर गौड़
निदेशक

आमुख

‘विद्यापति-पदावली’ का यह दूसरा भाग है। प्रथम भाग में नेपाल की प्राचीन पाण्डुलिपि में उपलब्ध विद्यापति के पद संगृहीत हैं। इस दूसरे भाग में मिथिला की प्राचीन पाण्डुलिपियों में—‘रामभद्रपुर’ और ‘तरीनी’ की पाण्डुलिपियों तथा ‘रागतरंगिणी’ में प्राप्त विद्यापति के पदों का संग्रह किया गया है। इनमें ‘तरीनी’ की पाण्डुलिपि और ‘रागतरंगिणी’ में प्राप्त विद्यापति के पद सर्वप्रथम स्वर्गीय नगेन्द्रनाथ गुप्त के सस्करण में प्रकाश में आये। ‘रामभद्रपुर’ की पाण्डुलिपि में प्राप्त विद्यापति के पद उसके बहुत बाद प्रकाशित हुए। सर्वप्रथम इनके प्रकाशन का श्रेय स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर को है। उन्होंने ही स्वर्गीय विष्णुलाल शास्त्री से सूचना पाकर ‘रामभद्रपुर’ की पाण्डुलिपि में प्राप्त विद्यापति के पदों को ‘विद्यापति-विशुद्ध-पदावली’ के नाम से सन् १९३८ ई० में मुद्रित करवाया। किन्तु, मुद्रित हो जाने पर भी दुर्भाग्यवश यह पदावली उनके जीवनकाल में प्रकाश में नहीं आ सकी। यह उनके स्वर्गारोहण के बाद ही सन् १९४१ ई० में प्रकाशित हुई।

इस प्रकार, यद्यपि मिथिला की प्राचीन पाण्डुलिपियों में उपलब्ध विद्यापति के ये पद प्रकाश में आ चुके थे, तथापि उनमें विद्वानों को सन्तोष नहीं था। गुप्तजी का प्रथम प्रयास था, इसलिए उन्होंने जो कुछ किया, वही बहुत है। जिस प्रकार भूमण्डल पर गंगा ले आने का श्रेय भगीरथ को है, उसी प्रकार विद्यापति के पदों को सर्वप्रथम ‘पदावली’ के रूप में प्रकाशित करने का श्रेय गुप्तजी को है। इसलिए, जिस प्रकार भगीरथ धन्यवादाहं है, उसी प्रकार गुप्तजी भी धन्यवादाहं है। और, जो बात गुप्तजी के लिए कही गई है, वही स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर के लिए भी कही जा सकती है। अस्वस्थ होते हुए भी उन्होंने जिस साहस के साथ बिना किसी सम्बल के अपने दुर्बल कंधों पर ‘रामभद्रपुर’ की पाण्डुलिपि में प्राप्त विद्यापति के पदों के समुद्धरण का भार लेकर उन्हें मुद्रित करवाया—इसके लिए, वे भी धन्यवाद के पात्र हैं।

गुप्तजी को ‘विद्यापति-पदावली’ के संकलन से सम्पादन तक में कवीश्वर चन्दा झा (चन्द्र कवि) से सहयोग मिलता था, किन्तु अकस्मात् उनके कैलासवासी हो जाने के कारण बाद में गुप्तजी उस अमूल्य सहयोग से वंचित हो गये। इसलिए, उनके सस्करण में अनेक त्रुटियाँ रह गईं। किन्तु, बाद के सम्पादक भी गुप्तजी से आगे नहीं बढ़ सके—उन्हीं की नकल करते रह गये। इसी प्रकार स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर ने ‘रामभद्रपुर’ की पाण्डुलिपि में प्राप्त विद्यापति के पदों का और स्वर्गीय राजपण्डित बलदेव मिश्र ने ‘रागतरंगिणी’ में प्राप्त विद्यापति के पदों का जैसा सम्पादन किया, बाद के सम्पादक भी वैसा ही करने लगे। इसका

परिणाम यह हुआ कि एक भी 'विद्यापति-पदावली' सुसम्पादित नहीं निकली, जो विद्वानों को वास्तव में सन्तुष्ट कर सकती। इसीलिए, 'विद्यापति-पदावली' के एक सुसम्पादित संस्करण की आवश्यकता थी, जिसकी पूर्ति के लिए ही यह प्रयास है।

प्रथम भाग की भूमिका में 'नेपाल की पाण्डुलिपि' का परिचय देते हुए कहा गया है कि "इसकी लिपि प्राचीन मिथिलाक्षर है। लिखावट प्रायः स्पष्ट है किन्तु अनेक अक्षरों में आकार-साम्य के कारण पढ़ने में कठिनाई होती है। 'र'-'व' 'न'-'ल', 'तु'-'ओ' आदि अक्षर प्रायः एक ही प्रकार के हैं। अर्थ पर विचार करने के बाद ही उनका ठीक-ठीक निर्णय हो पाता है। मात्रा देने के भी कुछ खास ढंग हैं, जिनसे भ्रम होने की गुंजाइश रहती है। शब्द पृथक्-पृथक् नहीं लिखे हैं। अतः, पदच्छेद करने में बड़ी कठिनाई होती है। इन्हीं कारणों से नेपाल की पाण्डुलिपि में कितने ही ऐसे पद हैं, जो अब तक ठीक-ठीक नहीं पढ़े जा सके थे और इसीलिए उनका वास्तविक अर्थ भी नहीं हो सका था। प्रस्तुत संस्करण में परिश्रमपूर्वक शुद्ध पाठ और समीचीन अर्थ देने का प्रयास किया गया है।" सो, यही बात मिथिला की पाण्डुलिपियों के सम्बन्ध में भी लागू होती है।

मिथिला की पाण्डुलिपियों के उपयोग करनेवाले प्रमुख व्यक्ति हैं—(१) स्वर्गीय नगेन्द्रनाथ गुप्त, (२) स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर, (३) स्वर्गीय राजपण्डित बलदेव मिश्र और (४) श्रीखण्डेन्द्रनाथ मिश्र तथा श्रीविमानविहारी मजूमदार। गुप्तजी का प्रथम प्रयास था, इसलिए उनसे भूल हो जाना स्वाभाविक है। किन्तु, बाद के सम्पादकों ने भी कम भूलें नहीं की हैं। अतः, उनके सम्पादन का विहंगावलोकन आवश्यक है, जिससे तथ्य का स्पष्टीकरण हो सके।

सर्वप्रथम 'रामभद्रपुर' की पाण्डुलिपि पर दृक्पात कीजिए। 'रामभद्रपुर' की पाण्डुलिपि स्वर्गीय नगेन्द्रनाथ गुप्त को प्राप्त नहीं हो सकी। इसीलिए, उन्होंने अपने संस्करण में इसका उपयोग नहीं किया। सर्वप्रथम इसके प्रकाशन का श्रेय स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर को है। बाद में मिश्र-मजूमदार महोदय ने भी अपने संस्करण में 'रामभद्रपुर' की पाण्डुलिपि में प्राप्त विद्यापति के पदों को स्थान दिया। किन्तु, उपर्युक्त कारणों से वे भी इन पदों के पढ़ने में असमर्थ ही रहे। और, जब पद ही नहीं ठीक से पढ़े गये, तब अर्थ की क्या बात? उदाहरण लीजिए :

स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर का पाठ—

बिरलाकँ भल खिरहर सोम्पलह
 दूध बहलि अछ डाढ़ी।
 दधि दूध घोर घीव सनोखए
 सगरि रअनि सुखे खएलक काढ़ी ॥
 जतन अवहुँ न चेतह आपने।
 अपनुक कुगति अपने नहि जानह
 कि उपदेश अमाने ॥

बटइ गराम्बर बान्धि पठओलह
 भानस तेलक माझें ।
 तेहि बिरलवाजे सुख मुखें खाएल
 राति दिवस डुहु साझें ॥
 मुन्दहर घर मुन्दहरिआ कएलह
 मूस मानु सब छाड़ी ।
 काटि संखा विख
बेवएलक गाड़ी ॥
 घेङ्गल बान्धि पटोरां घएलह
 अइसनि तुअ परिपाटी ।
 पतरागी जजो खण्डे खण्डे कएलक
 मुख मुखे हललक काटी ॥
 गोबरें बान्धि बीछ घर मेललह
 एकर होएत परिनामे ।
 राजा शिर्वासिह रूपनरायन
 लखिमा देवि रमाने ॥

(विद्यापति-विशुद्ध-पदावली, पद-संख्या २४)

ठाकुरजी इसे ठीक से पढ़ नहीं सके। इसका भान उन्हें प्रायः स्वयं भी था। इसीलिए, उन्होंने इसका अर्थ भी नहीं लिखा। इतना ही लिखकर छोड़ दिया कि “इस पद का साराग यही समझा जाता है कि तू जिस सखी को दूती बनाकर भेजती है अथवा जिसके ऊपर तेरा पूर्ण विश्वास है, वह स्वयं तेरे प्रियतम के साथ प्रेमासक्त हो गई है। अब भी सावधान हो जा।”

मित्र-मजूमदार ने अपने संस्करण (पद-संख्या ८३) में प्रायः ठाकुरजी का पाठ ही उद्धृत किया है। केवल दो-चार शब्दों में यत्किञ्चित् परिवर्तन कर दिया है। जैसे—‘अछ डाढी’ के स्थान में ‘अच्छडाढी’, ‘सओखए’ के स्थान में ‘सओखएक’, ‘बेवएलक’ के स्थान में ‘बेवप्रलक’, ‘घेङ्गल’ के स्थान में ‘घेन्दुल’, ‘मुख मुखे’ के स्थान में ‘मुस मुखे’ और ‘हललक’ के स्थान में ‘हतलक’। इस प्रकार, वे भी इसे ठीक से नहीं पढ़ सके। ठाकुरजी नहीं पढ़ सके, तो स्पष्ट शब्दों में उन्होंने अर्थ लिखने में भी अपनी असमर्थता प्रकट कर दी, किन्तु मित्र-मजूमदार ने वैसा नहीं किया। अर्थ लिख ही दिया। देखिए—

“(सखी-रूपी दूती नायिका-कर्तृक नायकेर निकट प्रेरित हइया स्वयं नायकेर सहित सम्भोग करियाछे; अन्य सखी नायिका के सावधान करिया दिया बलितेछे—)

‘तुमि विडालके दूध-रक्षार भार दियाछ; दूध पडिया गेल; दधि, दुध, घोल, वि बाहिर करिया से सारा राव सुखे खाइया काटाइल। एखनओ तुमि सावधान हओ। आपनार

दुर्गति निजे ना जानिले अज्ञानके उपदेश दिया कि लाभ । बटइ (माछ) कापडे बान्धिया तेले छाडियाछ । विडाल ताहा सुखे रात-दिन दुइ वेला खाइल । बन्ध घरे सकलके छाडिया इन्दुरके रक्षक राखियाछ । ते वाँघिया रेशमी साडी राखियाछ—एमन तोमार परिपाटी । मूपिक ऊहा टुकरा-टुकरा करिया उहाते वाँघा भिठाइ मुखे पुरिया दियाछे । गोवरे वाँघिया बिछा घरे फेलिया दियाछ । इहार परिणाम भोग करिते हइवे । राजा शिर्वासिह रूपनारायण लखिमा देवीर रमण ।”

अव 'परिपद्' से प्रकाशित 'पदावली' का पाठ लीजिए—

बिरलाकेँ भल खिरहर सोम्पलह
 दूध रहलि अछ डाढ़ी ।
 दधि दुध घोर घीव सजे खएलक
 सगरि रअनि सुखे काढ़ी ॥
 अचेतन अबहुँ न चेतह अपाने ।
 अपनुक कुगति अपने नहि जानह
 की उपदेसत आने ॥
 बटइ गरौं मुर बान्धि पठओलह
 भानस तेलक भाझैँ ।
 तेहि विरलवाने मुख-सुखेँ खाएल
 राति-दिवस दुहुँ साझैँ ॥
 मुन्दहर घर मुन्दहरिया कएलह
 मूस मान् सब छाड़ी ।
 काटि संखारी खण्डे-खण्डे कएलक
 सबे (घन) धएलक गाड़ी ॥
 धेङ्गल बान्धि पटोरौं धएलह
 अउसनि तुअ परिपाटी ।
 पतरागी जओ खण्डे-खण्डे कएलक
 मुख-सुखेँ हललक काटी ॥
 गोवरेँ बान्धि बीछ घर मेललह
 एकर होएत परिनामे ।
 राजा शिर्वासिह रूपनराएन
 लखिमा देवि रमाने ॥

(पद-संख्या २६)

शब्दार्थ—विरलाकेँ = बिलाव को । खिरहर = मिट्टी का वना वह वस्तु-विशेष, जिसमे बरतन रखकर दही जमाया जाता है । अचेतन = अज्ञानी । डाढ़ी = दूध आँटने के वाद उसका

जो अंश बरतन में लगा रह जाता है। रजनि=रात। अपाने=अपने को। आने=दूसरा। बटइ=
(वार्ताक—स०) बटेर=एक पक्षी। गरां=गले में। मुर=(मुण्ड—सं०) मूड़ी। भानस=
(महानस—स०) रसोईघर। विरलवाजे=विलाव ने। मुख-मुखे=मुख-मुखार्थ। मुन्दहरघर=
वह घर, जिसमें वन्द करके वस्तुएँ रखी जाती है। मुन्दहरिआ कएलह=वन्द किया। मूस=
चूहा। मानु=माँद। सखारी=वाँस की बनी पिटारी। गाड़ी=गाडकर। घेङ्गल=क्षीगुर=
तेलचट्ट। पटोरां=रेखमी वस्त्र में। पतरागी=पेटरागी=पेटू। मेललह=डाल दिया।

अर्थ—(तुमने) विलाव को अच्छी तरह खिरहर सौंप दिया। (इसका फल हुआ कि
पहले उसमें) दूध था, (अब) डाढी रह गई।

(विलाव) सारी रात सुख से काडकर घी के साथ दही, दूध (और) मट्ठा भी
खा गया।

अरी नादान! अब भी अपने को नहीं चेतती है? अपनी बुरी दशा को स्वयं नहीं
जानती है (तो) दूमरा क्या उपदेग देगा?

कण्ठ(और) मुँह बाँधकर बटेर को रसोईघर में तेल के बीच डाल दिया।

रात-दिन—दोनों शाम विलाव ने मुख-मुखार्थ उसे खा डाला।

(तुमने) चूहे की सारी माँद छोडकर भाण्डार को (लीप-पोतकर) वन्द किया।
(इसीलिए चूहे ने) सखारी को खण्ड-खण्ड कर दिया (और) सारे (घन को) गाड़ रखा।

तुम्हारी ऐसी परिपाटी है कि (तुमने) तेलचट्ट को रेखमी वस्त्र में बाँध रखा।
(उसने) पेटू की तरह (रेखमी वस्त्र को) खण्ड-खण्ड करके मुख-मुखार्थ काट डाला।

(तुमने) गोवर में बाँधकर विच्छू को घर में डाल लिया। सो, इसका भी फल
होगा (अर्थात्—इसका कैसा फल होगा,—सो समय आने पर समझोगी)। लखिमा देवी
के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं)।

विशेष—गोवर में विच्छू की अभिवृद्धि होती है।

उपर्युक्त तीनों पाठ और अर्थ पर दृक्पात करने में ज्ञात होता है कि स्वर्गीय शिवनन्दन-
ठाकुर इस पद को ठीक-ठीक पढ़ ही नहीं सके। इसीलिए, उन्होंने इसका अर्थ भी नहीं लिखा।
केवल अपने मनोभाव को 'साराज' के रूप में प्रकट कर दिया। मित्र-मजूमदार ने भी इस
पद को पढ़ने का यत्न किया, किन्तु वे भी असफल ही रहे। इस पद में कुछ ऐसे ग्राम्य शब्द हैं,
जिनका व्यवहार गाँव-घर तक ही सीमित है। इसीलिए विद्वानों का ध्यान उनकी ओर
हठात् नहीं जाता है। जैसे—खिरहर, डाढी, बटइ, गरां, मुर(ड), भानस, मुन्दहरघर, मानु,
सखारी, घेङ्गल और पतरागी। ये ऐसे शब्द हैं, जो मिथिला के पल्ली-ग्रामों में आज भी व्यवहृत
होते हैं। किन्तु, किसी नागरिक के लिए, चाहे वह कैसा भी विद्वान् क्यों नहीं हो, ये शब्द
सर्वथा अपरिचित हैं। यही कारण है कि स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर के समान एक प्रतिष्ठित
मैथिल विद्वान् की भी लेखनी इनके समुद्धरण में श्लथ हो गई। फिर, मिथिला से दूर रहने-
वाले मित्र-मजूमदार यदि असफल रहे, तो कोई आश्चर्य की बात नहीं। परिषद् से प्रकाशित

‘पदावली’ के पाठ और अर्थ के साथ मित्र-मजूमदार के पाठ तथा अर्थ को मिलाकर पढ़ने से सारी बातें स्पष्ट हो जाती हैं—सारे तथ्य प्रकट हो जाते हैं। और देखिए .

स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर का पाठ—

जिव जनों हमे सिनेह लाओल
तोहें बिहूदअँ जानि ।
भल जन भए वाचा चूकह
ई बडि लागए हानि ॥
माघव बुझल तोहर नेह ।
निष्ठुर पेम पराभव पाओल
जीवहुँ भेल सन्देह ॥
आनुव जीवन जनुवन थोला
जगत के नहि जान ।
मलविका बल हटल न रह
तइअओ तोहिहि मान ॥
(पद-संख्या ५१)

शब्दार्थ—जिव जनों=यदि जीवे, अर्थात्—जीने की कम आशा। बिहूदअँ=हृदयगून्थ। वाचा चूकह=प्रतिज्ञा का पालन नहीं करते है। मलविका=मालविका। कालिदास के ‘मालविकाग्निमित्र’ की मालविका की कथा मे राजा अग्निमित्र मालविका के साथ प्रेम करते थे—रानी इरावती का मना नहीं मानते थे।

मित्र-मजूमदार ने भी स्वर्गीय ठाकुर के पाठ को ही अपने सस्करण (पद-संख्या ८१९) मे स्थान दे दिया। प्राय उन्होने स्वयं पाण्डुलिपि पढ़ने का कष्ट नहीं किया। इसीलिए, उनका लिखा अर्थ भी व्यर्थ ही प्रमाणित हुआ। देखिए—

अर्थ—“तुमि हृदयहीन, तोमाके भाल वासिया आमार जीवन सशय हइल। भालो लोक हइया कथा राखिते पार ना, इहाते बड हानि हय। माघव ! तोमार स्नेह बुझिलाम। निष्ठुर प्रेम पराभूत हइल, आमार वाँचिया थाकाइ सन्देह। जगते के ना जाने, जीवन ओ यौवन क्षणस्थायी ? ताहातेओ तोमार मान थाकिल ना।”

अब परिपद से प्रकाशित ‘पदावली’ का पाठ भी देखिए—

जिव जनों हमे सिनेह लाओल
तोहरि हूदअँ जानि ॥
भल जन भए वाचा चूकह
ई बडि लागए हानि ॥

माधव बूझल तोहर नेह ।
 निठुर पेम पराभव पाओल
 जीवहुँ भेल सन्देह ॥
 अथिर जीवन जनुवन घोला
 जगत के नहि जान ।
 मन निकाहन हटल न रह
 तइअओ तोहिहि मान ॥

(पद-संख्या ६०)

अर्थ—तुम्हारे हृदय को जानकर मैंने (तुमसे) प्राण के समान स्नेह किया ।
 (किन्तु तुम) भला आदमी होकर भी वचन चूकते हो (अर्थात्—अपने वचन का प्रतिपालन नहीं करते हो)—यही बड़ी हानि है ।

हे माधव ! (मैंने) तुम्हारा स्नेह समझ लिया । निठुर के (साथ) प्रेम (करने) से (मैंने) पराभव पाया—जीवन में भी सन्देह हो गया ।

संसार में कौन नहीं जानता (कि यह) जीवन अस्थिर है (और) जीवन (उससे भी) थोड़ा है । तो भी यह निठुर मन रोकें नहीं सकता है, तुम्हें ही मानता है (अर्थात्—तुम्हारे पीछे ही दौड़ता है ।)

उपर्युक्त पाठ और अर्थ के ऊपर विचार करने से स्पष्ट प्रतीत होता है कि स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर इस पद को पढ़ नहीं सके । उन्होंने 'तोहरि हृदअँ' को 'तोहे विहृदअँ', 'अथिर' को 'आनुव' और 'मन निकाहन' को 'मलविका बल' पढ़ लिया । 'विहृदअँ' का अर्थ 'हृदयगून्य' लिखकर 'आनुव' का स्पर्श भी नहीं किया । इतना ही नहीं, उन्होंने 'मलविका' का अर्थ 'मालविका' करके 'मालविकाग्निमित्र' की 'मालविका' को व्यर्थ ही ला घसीटा ।

मित्र-मजूमदार ने भी 'विहृदअँ' का अर्थ 'हृदयहीन' ही किया और 'आनुव' से वे भी कतरा ही गये । उन्होंने इतना अवग्य किया कि 'मलविका बल हटल न रह' लिखकर भी 'मालविकाग्निमित्र' की 'मालविका' को घसीटने का प्रयास नहीं किया । उन्होंने इस पक्ति का अर्थ ही नहीं लिखा । इसके लिए वे धन्यवाद के पात्र हैं ।

परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' के उपर्युक्त पाठ और अर्थ से यह स्पष्ट हो जाता है कि स्वर्गीय ठाकुरजी और मित्र-मजूमदार रामभद्रपुर में प्राप्त पाण्डुलिपि के पढ़ने में विलकूल असमर्थ रहे । इसीलिए, अर्थ करने में भी वे पग-पग पर खलित हो गये । उपर्युक्त पद इसका प्रत्यक्ष प्रमाण है । इस पद में एक भी ऐसा शब्द नहीं है, जो दुर्बोध हो । पाठक स्वयं देख सकते हैं । हाथ-कगन को आरसी क्या ? एक उदाहरण और लीजिए ।

परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' का पाठ—

जाडल बाम्भन तेज सनान
जाडलि मानिनि तेजए मान
जाडल राड घौकरी लाव
जाडल रसिक (क) ते ना गाब ॥
जाड आएल कहव काही
बड पराभव पवन चाही ॥
... .. करथि
पिठिक जाड सेओ नहि हरथि।
अनल फुकिअ हेरिअ सूर
सिसिर पाबि सेहओ भेल दूर ॥
जुझि का हर
जाडल बीर कैसे होएत बाहर।
मनहि मन करिअ नेआर
तैसन सिंह तडसन सिआर ॥
सरस कवि विद्यापति गाव
केओ नहि अइसन जाड छडाव।
सकल जगत जाड हरण
कुमर अमरसिंह सरण ॥

(पद-संख्या ८८)

स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर ने इस पद को पढने का प्रयास ही नहीं किया। वे इतना ही लिख-
कर रह गये—'पद एकदम उडा है। इसीलिए अस्पष्ट है।' (विद्यापति-विशुद्ध-पदावली, पृ० ८८)।

मित्र-मजूमदार ने इस पद को पढने का प्रयास तो किया, पर वे भी असफल ही
रह गये। आप भी उनके पाठ का अवलोकन कीजिए—

जाउन बामुन तेज सनान
जाउनि मा नन
जाउन बाड घौकरी नाव।
जाउन रसि कते लागाव ॥
जाउ आएल कहव काही
बड पराभव पवन चाही ॥
... ..
पिठेक जाउ सेह ओ लह वथि

अनल फूँकिय हेरि असुर
सिसिर पावि सेह ओ भेल दूर॥
बूझि (?)
जाउन वीर के से होएत बाहर।
मनहि मनक बिअने आव
तेसन सिंह तइसन सिआग॥
सरस कवि विद्यापति गाव
केओ नहि अइसन जाउछ भाव॥
सकल जगत जाउ छरण
कुमर अमरसिंह सर॥

(पद-संख्या २१०)

अन्त मे, मित्र-मजूमदार को भी लिखना ही पडा—'अक्षर अनेकगुलि पडिते पारा याय नाइ, तज्जन्य व्याख्या करा सम्भव हइल ना।' किन्तु, यह पद उपेक्षणीय नहीं है। गिगिर ऋतु का यह ऐसा उत्कृष्ट वर्णन है कि इससे जाड़े का कँपानेवाला भयंकर मूर्त्त रूप सामने खडा हो जाता है। परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' का पाठ ऊपर दे दिया गया है। अब उसके अर्थ पर दृक्पात करके आप भी जाड़े के उस मूर्त्त रूप का दर्शन कीजिए—

अर्थ—जाड़े से सीदित शूद्र 'घौकड़ी' (सिमट-सिकुड़कर बैठना) लगाता है (और) जाड़े से सीदित रसिक कितना नहीं गाता है? (अर्थात्—जाड़े से सीदित रसिक नींद नहीं आने के कारण रात-रात भर जगकर गाता रहता है।)

जाड़ा आया। (अपना दुःख) किसे कहूँगा? हवा से बड़ा कष्ट हो रहा है।

. . । वह भी पीठ का जाड़ा नहीं हरता।

(जाड़े से बचने के लिए) आग फूँकता हूँ, मूरज को देखता हूँ (खोजता हूँ; किन्तु) वह भी गिगिरि ऋतु को पाकर दूर हो गया।

. . . । जाड़े से सीदित वीर कैसे बाहर होगा ?

अन्त मे, मैंने मन-ही-मन निश्चय किया (कि जाड़े के कारण) जैसा सिंह, वैसा सियार। (अर्थात्—जाड़े मे दोनों बराबर।)

सरस कवि विद्यापति गाते हैं (कहते हैं—) कोई ऐसा नहीं, जो जाड़ा छुडाये।

(इसीलिए अब) सम्पूर्ण संसार के जाड़ा छुडानेवाले कुमार अमरसिंह ही रक्षक है।

उपर्युक्त अर्थ पर दृक्पात करने से स्पष्ट प्रतीत होता है कि महाकवि विद्यापति ने बहुत ही सूक्ष्म दृष्टि से ऐहिक जीवन को निरखा-परखा था। इसीलिए, वे जाड़े का ऐसा मूर्त्त रूप प्रस्तुत कर सके। इतना ही नहीं, कवि ने 'जाडल राड घौकरी लाव' कहकर अपने समय के सामाजिक जीवन का सच्चा स्वरूप प्रदर्शित कर दिया है। महाकवि विद्यापति जिस युग मे हुए थे, वह युग सामन्त-युग था। समाज मे निम्न वर्ग के लोगो के लिए कोई स्थान

नहीं था। उनकी आर्थिक स्थिति दयनीय थी। वे वस्त्र के अभाव में धौंकड़ी लगाकर—
सिमट-सिकुड़कर जाड़ा वितारते थे।

इस प्रकार, विचार करने पर यह एक महत्त्वपूर्ण पद प्रमाणित होता है, जो खण्डित होने पर भी उपेक्षणीय नहीं, नंग्रहणीय है। और देखिए :

परिपद् से प्रकाशित 'पदावली' का पाठ—

नगरक वानिनि ओरे हरि पुछ हरि पुछा
किए किए हाट बिकाए ॥

.
... .. ॥ध्रु०॥

हिर(१) मनि मानिक ओरे अनुपम अनुपमा
नाना रत्न पसार ॥

एक नाल डुइ ओरे सिरिफल सिरिफला
सोना करे समान ॥

अघरा सिरिफल ओरे आन्धर आन्धरा
अघरा अबिके बिकाए ॥

विद्यापति कवि ओरे गाविह गाविहा
झूमरि बुझ रसमन्त ॥

सिरि महेसर सुत—गुनीसर हे
जूडम देखि सुकन्त ॥

(पद-संख्या ९१)

स्वर्गीय गिवनन्दन ठाकुर ने (विद्युद्ध-विद्यापति-पदावली पद-संख्या ८३) इस पद के 'नाल' को 'लागु' और 'सिरि महेसर मुत गुनीसर हे' को 'सिरि महेसर महेसर हे' पढ़ लिया। प्रायः उन्हें स्वयं भी अपने पाठ के ऊपर पूर्ण आस्था नहीं थी, इसीलिए उन्होंने अर्थ लिखने का प्रयास ही नहीं किया।

मित्र-मजूमदार ने भी स्वर्गीय ठाकुरजी के पाठ को ही अपने संस्करण (पद-संख्या २२२) में स्थान दे दिया और चन्द्रार्थ लिखते हुए लिखा कि 'वानिनिगो—एइ गब्देर अर्थ वृक्षा गेल ना।' उन्होंने इस पद का जो अर्थ लिखा है, अब उसपर भी दृक्पात कीजिए—

अर्थ— हरि तोमार्के जिजान्ना करि बल, हाटे कि कि बिकी ह्य। . . . हीरा. मणि माणिक्य प्रभृति नाना अनुलनीय रत्न विक्रय ह्य। एक नाथे डुइ सोणार मतन श्रीफल। अघर आछे आर अन्धले श्रीफल आछे। अघरेर गमड वेगी। विद्यापति कवि गान करिया बलितेछेन—जूडमदेवीर मुकन्त रनिक श्रीमहेस्वर झूमरि गानेर रस वूझेन।”

अब परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' के ऊपर भी दृष्टि डालिए। पाठ ऊपर दे दिया गया है, अब अर्थ लीजिए—

अर्थ—कृष्ण पूछते हैं—अरी नगर की बनियाइन ! हटिया में क्या-क्या विक रहा है ?

..

..

...

(बनियाइन कहती है—) अरे ! हटिया में हीरा, मणि-माणिक्य (और) नाना भाँति के रत्नो का प्रसार है।

अरे ! एक तने में सोने के समान (स्वर्ण-वर्ण) दो बेल है।

अरे ! आघावेल आँचर मे (छिपा) है। आघा (ही) अघिक (दाम मे) विक रहा है।

अरे ! कवि विद्यापति गाते है (और) श्रीमहेश्वर के पुत्र (तया) जूडम देवी के स्वामी रसज्ञ गुणीश्वर (इस) झूमरे को समझते है।

उपर्युक्त दोनों अर्थ को मिलाकर तुलनात्मक विवेचन करने से ज्ञात होता है कि मित्र-मजूमदार ने 'वानिनिओ' का अर्थ ही नहीं समझा। इतना तो वे स्वयं भी स्वीकार करते हैं ; किन्तु इससे भी बड़ी भूल उन्होंने 'अघरा' का 'अघर' अर्थ करके की है। 'एक नाल दुइ ओरे सिरिफल सिरिफला अघरा अघिके विकार'—इन पक्तियों में कवि ने नायिका के 'स्तन' का वर्णन किया है, न कि 'अघर' का। अर्थ-निरूपण में प्रकरण पर ध्यान रखना आवश्यक है; किन्तु मित्र-मजूमदार का ध्यान उस ओर नहीं गया। इसीलिए, उन्होंने 'अघरा' का 'अघर' अर्थ कर लिया। यदि प्रकरण का ध्यान उन्हें रहता, तो प्रायः वे ऐसा नहीं करते।

वस्तुतः, जिस प्रकार विद्यापति के पदों में 'दीर्घ' के लिए वारम्बार अवहट्ठ 'दीघर' का प्रयोग हुआ है, उसी प्रकार यहाँ भी 'अर्व' के लिए अवहट्ठ 'अघर' का—'अघरा' का भी प्रयोग हुआ है। परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' के उपर्युक्त अर्थ में प्रकरण का ध्यान रखकर यही अर्थ किया गया है। इतना ही नहीं, 'नाल' को 'लागु' पढ़कर तो मित्र-मजूमदार ने इन पक्तियों के सौष्ठव का ही अवलोप कर दिया है। विना 'नाल' के—विना 'तना' के दो-दो श्रीफल (स्तन) कैसे टिक सकते हैं ? मित्र-मजूमदार का ध्यान इस ओर भी नहीं गया।

एक बात और। अन्त में कवि ने यह पद मन्त्रिवर महेश्वर के पुत्र और जूडम देवी के स्वामी गुणीश्वर को समर्पित किया है। किन्तु, स्वर्गीय गिवनन्दन ठाकुर और मित्र-मजूमदार—इनमें किसी एक का भी ध्यान उस ओर नहीं गया। सब-के-सबने 'सिरि महेसर महेसर हे' पढ़कर एक ऐतिहासिक पुरुष का अवलोप कर दिया। ओइनवार-राजवंश के वशवृक्ष पर दृक्पात करने से पता चलता है कि मन्त्रिवर महेश्वर राजपण्डित कामेश्वर ठाकुर के तृतीय पुत्र महाराज कुसुमेश्वर के ज्येष्ठपत्य थे। कहते हैं, महेश्वर अपने छोटे भाई महाराज रत्नेश्वर के पुत्र महाराज रुद्रसिंह के मन्त्री थे। महेश्वर के सात पुत्र थे, जिनमें गुणीश्वर का छठा स्थान था। महाकवि विद्यापति का सम्बन्ध ओइनवार-राजवंश के सभी राजाओं के साथ था। वे सबके दरवार में आते-जाते थे—सबसे सम्मान पाते थे। इसीलिए, उनके पदों में महाराज

वर्द्धाचिह्न, उनके पुत्र कुमार अमरचिह्न, उनके मन्त्री महेश्वर और महेश्वर के पुत्र मुद्राहस्तक गुणीश्वर के नाम पाये जाते हैं। किन्तु, इस तथ्य की ओर न स्वर्गीय गिवनन्दन ठाकुर का ध्यान गया और न ही मित्र-मजूमदार का।

पहले ऐसे कई कारण दिखलाये गये हैं, जो प्राचीन पाण्डुलिपि पढ़ने में बाधक होते हैं। ये ही कुछ कारण हैं कि अबतक विद्यापति-सम्बन्धी प्राचीन पाण्डुलिपियाँ ठीक से पढ़ी नहीं गई थीं और इमीलिए अर्थ का अनर्थ भी होता रहा था। उन पाण्डुलिपियों में भी सबसे अधिक जीर्ण—सब ने अधिक दयनीय ढंगा रामभद्रपुर की पाण्डुलिपि की है। इसीलिए, वह ठीक से पढ़ी नहीं गई थीं और विग्रह पाठ के अनाव में उसके सम्पादक अर्थ लिखने में पग-पग पर त्रुटित होते रहे थे। रामभद्रपुर की पाण्डुलिपि का एक भी ऐसा पद नहीं है, जो अबतक शुद्ध रूप में पढ़ा गया था और जिसका अर्थ शुद्ध रूप में लिखा गया था। प्रस्तुत संस्करण में पाठ-शुद्धि पर विशेष ध्यान दिया गया है और इमीलिए प्रायः अर्थ का अनर्थ नहीं हो पाया है। इतना ही नहीं, सम्पादकों की अनवधानता के कारण रामभद्रपुर की पाण्डुलिपि के कई पद अबतक पढ़े भी नहीं गये थे। परिपद से प्रकाशित 'पदावली' के प्रस्तुत संस्करण में उन पदों का भी उद्धार कर दिया गया है। पद-संख्या १९, ३६, ३७, ३८ और ४२ ऐसे ही पद हैं।

एक बात और। रामभद्रपुर की पाण्डुलिपि पटना-विश्वविद्यालय के पुस्तकालय में सुरक्षित थी, जो चोरी चली गई। किन्तु, मौभाग्यवश उसकी प्रतिच्छवि (फोटोस्टाट-कॉपी) विहार-राष्ट्रभाषा-परिपद के विद्यापति-विभाग में सुरक्षित है। यदि आज उसकी प्रतिच्छवि परिपद में सुरक्षित नहीं रहती, तो जिस प्रकार तरौनी की पाण्डुलिपि के लिए स्वर्गीय नगेन्द्रनाथ गुप्त की 'पदावली' ही एकमात्र आधार रह गई है, उसी प्रकार रामभद्रपुर की पाण्डुलिपि के लिए भी स्वर्गीय गिवनन्दन ठाकुर की 'विग्रह-विद्यापति-पदावली' ही एकमात्र आधार रह जाती। तब इस प्रकार उसका उद्धार होता या नहीं—यह कहा नहीं जा सकता। अस्तु।

अब 'रागतरंगिणी' के ऊपर दृक्पात कीजिए। 'रागतरंगिणी' एक मंगीत-विषयक ग्रन्थ है। इसमें राग-रागिनियों का सविस्तर वर्णन है। इसके रचयिता 'लोचन' हैं। लोचन मंगीतज्ञ होने के साथ सच्च कोटि के कवि भी थे। उन्होंने राग-रागिनियों के उदाहरण के रूप में अपने पदों के साथ अनेक अन्य कवियों के पद भी उद्धृत किये हैं, जिनमें महाकवि विद्यापति के भी इक्यावन पद हैं। स्वर्गीय नगेन्द्रनाथ गुप्त और मित्र-मजूमदार ने अपनी-अपनी 'विद्यापति-पदावली' में इन पदों का समावेश कर दिया है। गुप्त महोदय ने 'राग-तरंगिणी' में उपलब्ध अन्य कवियों के कई पदों में भी भणिता के रूप में विद्यापति का नाम परिवर्तित करके उन्हें अपने संस्करण में स्थान दे दिया है। जिनका दिग्दर्शन प्रथम भाग की भूमिका में हो चुका है। यद्यपि मित्र-मजूमदार ने वैसा नहीं किया है तथापि 'कवियेश्वर'-नामाङ्कित एक पद को जिसके लिए लोचन ने स्पष्ट शब्दों में 'इति विद्यापते.' लिखा है सन्दिग्ध मानकर उन्होंने भी 'परिशिष्ट' में रख दिया है। महाकवि

विद्यापति की अनेक उपाधियों में 'कविबोखर' भी एक उपाधि थी—प्रायः इस ओर उनका ध्यान नहीं गया।

जिस प्रकार अन्य पाण्डुलिपियों के पढ़ने में सम्पादकों ने भूले की है, उसी प्रकार 'रागतरंगिणी' की पाण्डुलिपि पढ़ने में भी भूले की है। अन्य पाण्डुलिपियों की अपेक्षा 'रागतरंगिणी' की पाण्डुलिपि पढ़ने में भूले कम हुई हैं, किन्तु हुई है अवश्य। जहाँ जो भूले हुई है, प्रस्तुत सस्करण के सम्पादकीय अभिमत में उनके सम्मार्जन का प्रयास किया गया है।

अन्य पाण्डुलिपियों में प्राप्त विद्यापति के पदों के समान 'रागतरंगिणी' में प्राप्त विद्यापति के पदों के अर्थ करने में भी जहाँ-तहाँ सम्पादक स्वल्पित होते रहे हैं। उदाहरण के लिए निम्नलिखित पद पर दृक्पात कीजिए :

परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' का पाठ—

माघ मास सिरिपञ्चमि गंजाइलि
 नवए मास पञ्चम हर आइ।
 अति घन पीडा दुख बड पाओल
 वनसपती के वधाइ हे॥
 सुभ खन बेरा सुकल पवख हे
 दिनकर उदित समाइ।
 सोलह संपुने वत्तिस लवने
 जनम लेल रितुराइ हे॥
 नाचए जुवतीगन (अति) हरवित
 जनमल बाल मघाइ हे।
 मधुर महारस मंगल गावए
 मानिनि मान उडाइ हे॥
 वह मलयानिल ओत उचित हे'
 वन घन भड उजिआरा।
 माघवि फुल भल गजमुक्ता तुल
 तें देल बन्वनेवारा॥
 पीअरि पाँडरि महअरि गावए
 काहर कार धुथूरा।
 नागेसर कलि शंखधूनि पुर
 तगर ताल समतूला॥
 मधु लए मधुकरें बालक दए हलु
 कमल पखुरिआ शुलाइ।

पौननाल तोरि करिसुत बांधल
 केसु कइलि बघनाही ॥
 नव नव पल्लव सेज ओछाओल
 सिर दहु कंदवेरि माला ।
 बैसलि भमरी हर उदगारए
 चक्का चन्द निहारा ॥
 कनएकेआ सुतिपत्र लिखिए हलु
 रासि नछत्र कए लोला ।
 कोकिल गणित गुणित भल जानए
 ऋतु वसन्त नाम थोएला ॥
 बाल वसन्त तरुण भए धाओल
 बेढए सकल संसारा ।
 दखिन पवन धन आंग उगारए
 कुवलए कुसुम परागे ।
 सुललित हार मँजरि घन कज्जल
 भाखि तनो अञ्जन लागे ॥
 नव वसन्त ऋतु अनुसर जउवति
 विद्यापति कवि गाथा ।
 राजा शिर्वासह रूपनराजेन
 सकल कला मन भाया ॥

(पद-संख्या १४)

इस पद मे कुछ ऐसे शब्द है, जो आज अप्रचलित हो गये है अथवा जो गाँव-घर मे ही बोले जाते है। जैसे—गँजाइलि, हर आइ, ओत, पाडरि, महुअरि, काहर, करिसुत, केसु, बघनाही, हर, चक्का, कनएकेआं, सुतिपत्र, लोला, थोएला, घन आदि। और, विना इनके अर्थ का अनुसन्धान किये—विना इनका यथार्थ ज्ञान हुए इस पद का वास्तविक अर्थ समझना कठिन है। यही कारण है कि मित्र-मजूमदार ने प्राय इसका शब्दार्थ न लिखकर केवल अनुवाद कर दिया, जो वास्तविकता से बहुत दूर जा पडा। प्रत्यक्ष मे प्रमाण की आवश्यकता नहीं। देखिए—

“माघ मासे श्रीपञ्चमीर दिने पूर्ण गर्भ (प्राप्त हइल)। नवम मासे पञ्चम दिन बड कान्दाइल। अत्यन्त यन्त्रणा, वड दु ख पाइल। वनस्पति (स्त्रीलिङ्ग) धात्री हइल, प्रसवकाले अत्यन्त दुःख ओ पीडा हइयाछिल। शुभक्षण वेला, शुक्लपक्ष, सूर्योदय समये षोडश (अग) सम्पूर्ण वनिश सुलक्षणे ऋतुराज जन्म लइल। युवतीगण हर्षित हइया नृत्य करिते लागिल, शिशु वसन्त जन्म ग्रहण करियाछे। मघुर महारसयुक्त माङ्गलिक गीत गान करिते लागिल,

मानिनीर मान उडिया गेल (भङ्ग हइल) । मलयानिल बहिल, शिशुके (ओत) वायु हइते अन्तराल करा उचित । (सेइ 'जन्य आकाशे) नवीन मेघ प्रकाशित हइल । माघवी फूल मुक्तार तुल्य हइल । ताहारा (सवर्धनार जन्य) फटक (वन्दनवारा 'GATE) निर्माण करिल । पीतवर्ण पाटलि फूल 'महुयरी' गान घरिल, धुतूरा तूर्यवादक हइल । नागेश्वर कलि ताहार सहित ताल रक्षा करिया शङ्खध्वनि करिल । कमल-कलि हइते मधुकर मधु लइया शिशु (वसन्त) के दिल, पद्मनाल भाङ्गिया (बालकेर) कटिते सूता वान्धिल एव किशुक फूल वाघनख करिल । [वधनाही=शिशुर अमगल-निवारणार्थ वाघनख पराइवार रीति आछे ।] नव-नव पल्लवेर शय्या विछाइल (बालकेर जन्य), मस्तके कदम्बेर माला दिल । (ताहाते) भ्रमरी वसिया घूम पाडानि गान करिते लागि । चक्राकार (पूर्ण) चन्द्र देखाइल । राशि-नक्षत्र स्थिर करिया कनकवर्ण केसरपत्रे लिखिल । कोकिल गणितशास्त्र भाल गणिते जाने, ऋतु वसन्त नाम राखिल । बालक वसन्त तरुण (युवक) हइया धावित हइल, सकल संसार वाडिते लागि । दक्षिण पवन किसलय ओ कुमुम-पराग वहन करिया अङ्गे माखाइया दिल, मञ्जरी सुललित हार हइल, घन कज्जल लइया चक्षे अञ्जन दिल । विद्यापति कवि गान गाइते छेन, हे युवति, नव वसन्त-ऋतु अनुसरण कर । राजा निर्वासिह रूपनारायणेर मने सकल कला शोभा पाय ।"

मित्र-मजूमदार ने अपने संस्करण मे उपर्युक्त पद का यही अर्थ किया है; किन्तु यह प्रायः उनका अपना किया हुआ अर्थ नहीं है । यह अर्थ स्वर्गीय महामहोपाध्याय डॉक्टर उमेश मिश्र का किया हुआ है, जो उनके 'विद्यापति ठाकुर' नामक ग्रन्थ (पृ० ११३-११४) मे उल्लिखित है । आप भी उनके लिखे हुए अर्थ पर दृष्टि डालिए—

"माघ मास श्रीयचमी तिथि को (प्रकृति) पूर्णगर्भा हुई, नौ महीने पाँच दिन होने पर (प्रकृति) प्रसव के बाद प्रसन्न हुई । जब प्रकृति को बहुत पीडा हुई, तब वनस्पति धाई होकर वहाँ उपस्थित हो गई । गुक्लपक्ष मे, शुभ मूहूर्त मे, सूर्य के निकलने पर सोलहो अंगों से पूर्ण और बत्तीसो लक्षणो से युक्त ऋतुराज वसन्त का जन्म हुआ । इससे हर्षित युवती स्त्रियाँ नाचने लगी और मधुर गान तथा महारस-युक्त मगल गाने लगी । इसी से मानिनी का मान भी उठ गया (भग हो गया) । समयोचित सर्वत्रव्यापी मलयानिल वहने लगा । सघन वन मे प्रकाश हो गया । माघवी फूल गजमुक्ता के समान हो गया और इसी को लेकर वन्दनवार बना दिया ।

"मधुकरी पीले पाटल पुष्प के ऊपर चढ़कर गान करने लगी, धुतूरा तूर्यनाद करने लगा । नागेश्वर पुष्प की कली ने शंख वजाया और तगड के फूल ताल के समान हो गया । मधुकर ने मधु लाकर बालक को पहले दिया और तालाव से कमल की पँखुडी लाकर दी । पद्मनाल तोड़कर उससे सूत निकाल करधनी पहनाई गई । केसर का फूल वधनखा बना । नवीन-नवीन पल्लव बिछौना हुए और सिरहाने कदम्ब की माला रखी गई । भ्रमरी वहाँ बैठकर हर (अर्थात्—हरनन जटा इत्यादि) गाने लगी और बालक चन्द्रमा के गोले को देखने लगा । राशि-नक्षत्र को स्थिर कर स्वर्ण-वर्ण केसर पुष्प पर जन्मपत्र लिखा गया और कोयल ने (जो गणितशास्त्र अच्छी तरह जानती है,) बालक का प्रिय नाम 'वसन्त' रखा ।

“यही वसन्त तरुण हो गया और दौड़कर इसने समस्त संसार को घेर लिया। दक्षिण पवन ने कमल के फूलों की बूल लेकर वसन्त के शरीर में उबटन लगाया। मजरी सुन्दर हार बनकर गले में आ गई और नवीन मेष ने उसकी आँखों में काजल लगाया।”

मिश्रजी ने अन्त की चार पक्तियों का अर्थ नहीं लिखा है। मित्र-मजूमदार ने उसकी पूर्ति स्वयं की है। अर्थ में भी जहाँ-तहाँ उन्होंने कुछ उलट-फेर कर दिया है। किन्तु, इतना करने पर भी वे यथार्थ से दूर ही रह गये हैं।

अब परिषद् से प्रकाशित ‘पदावली’ के ऊपर भी दृक्पात कीजिए। उसमें उपर्युक्त अप्रचलित शब्दों के अर्थ इस प्रकार दिये गये हैं—

शब्दार्थ—गँजाइल = गजित हो गई = दुर्दशाग्रस्त हो गई। हरु आइ = हलु आइ = आ गये। ओत = ओट। पाँडरि = (पाटली—स०) गुलाब। मह्वरि = वाद्यविशेष = तूँबी। काहर = (काहल—स०) वाद्यविशेष। करिसुत = कटिसूत्र—सं०। कैसु = (किशुक—स०) पलाश। वघनाही = वघनखा। हर उदगारए = हलराती है। चक्का = (चक्र—स०) मण्डल। कनएकेआ = (कनक-कदली—स०) चम्पा-केला। सुतिपत्र = जन्मपत्र। लोला = जीभ। थोएला = रख दिया। घन = (घना—स०) रुद्रजटा = एक लता, जिसका फूल काला होता है।

अब अर्थ का निरीक्षण कीजिए—

अर्थ—“नौ महीने पाँच दिन होने को आये। (इसीलिए) माघ महीने की वसन्तपचमी में (वनस्पति) दुर्दशाग्रस्त हो गई।

उसे बड़े जोरो का दर्द होने लगा। उसने बहुत दुःख पाया। वनस्पति को बघाई है।

सोलह (कलाओ) से पूर्ण (और) बत्तीस लक्षणों से (युक्त) ऋतुराज ने वनस्पति के गर्भ से जन्म लिया।

वालक वसन्त ने जन्म लिया। (इसीलिए) युवतियाँ हर्षित होकर नाचने लगी।

मानिनी मान को उडाकर (छोडकर) मधुर, सरस मगल (गीत) गाने लगी।

मलयानिल बह रहा है। (इसलिए) ओट करना उचित है। (अतः) जंगल घना होकर प्रकट हो आया।

माघवी का फूल सुन्दर गजमुक्ता के तुल्य होता है। (इसलिए) उसने बन्दनवार दिया।

पीला गुलाब मह्वरि (के समान और) काला घतूरा काहल (के समान) गा रहा है।

नागेश्वर की कली शखध्वनि पूरा कर रही है (और) तगर ताल पूरा कर रहा है (अर्थात्—ताल दे रहा है।)

कमल की पँखुड़ी पर झुलाकर भीरो ने मधु लेकर बालक (वसन्त) को दिया।

कमल का डण्ठल तोडकर कटिसूत्र बाँधा (और) पलाश को (बालक के गले में बाँधने का) वघनखा किया।

(बालक वसन्त के लिए) नये-नये पल्लवों की सेज बिछाई (और) माथे में (अर्थात्—सिर के नीचे तकिया के लिए) कदम्ब की माला दी।

बैठी हुई भ्रमरी चन्द्र मण्डल दिखलाकर (बालक वसन्त को) हलराती है।

राशि (और) नक्षत्र को जीभ पर करके (अर्थात्—राशि और नक्षत्र की गणना करके) चम्पा-केला ने जन्मपत्र लिख दिया।

कोकिल गुणन किया हुआ गणित तो अच्छी तरह जानता है। (इसलिए) उसने 'वसन्त ऋतु' नाम रखा।

बालक वसन्त युवा होकर सम्पूर्ण संसार को घेरने के लिए दौड़ चला।

दक्षिण पवन नील कमल के पराग से निरन्तर (उसके) अंग को उगारता है (अर्थात्—उसके अंग में उबटन लगाता है।)

मंजरी उसके गले में सुन्दर हार हुई (और) रघ्रजटा (उसकी) आँखों में अंजन होकर आ लगी।

कवि विद्यापति गाते हैं (कहते हैं—) हे युवती! वसन्त ऋतु का अनुसरण करो।

(ये) सारी कलाएँ राजा शिवसिंह 'रूपनारायण' के मन को भाती है।

विशेष—'बैठे सकल संसार' के वाद दो पंक्तियों की छूट प्रतीत होती है।"

उपर्युक्त तीनों अर्थ के विवेचन-विदलेपण के वाद निःसंकोच कहा जा सकता है कि मिश्रजी और मिश्र-मजूमदार सब-के-सब इस पद के अर्थ करने में असफल ही रहे। तीनों अर्थ प्रस्तुत हैं। मिलाकर स्वयं देख सकते हैं।

अब 'तरीनी में प्राप्त पाण्डुलिपि' के ऊपर भी दृष्टि डालिए —

आज देखलिसि कालि देखिलिसि
 आज कालि कत भेद।
 संसवे बापुड़े सीमा छाड़ल
 जउवन बान्धल फेद ॥
 मुन्दरि कनककेआ मृति गोरी।
 दिने दिने चान्द कला सगो बाढ़ल
 जउवने सोभा तोरी ॥
 बाल पयोधर बदन सहोदर
 अनुभापिय अनुरागं।
 कओने पुरुष करे परसए पाओल
 जे तनु जिनल परागे ॥
 मन्द हासे बङ्गिम कए दरसए
 चङ्गिम भउंह विभङ्गे।
 लाजे बेआकुल सामु न हेरए
 आउल नयन तरङ्गे ॥

विद्यापति कविवर एहु गाबए
नव जउवन नव कन्ता ।
सिर्वासह राजा एहो रस जानए
मधुमति देवि सुकन्ता ॥

(पद-संख्या ५६)

तरौनी मे प्राप्त पाण्डुलिपि अब उपलब्ध नहीं है। उसके लिए अब स्वर्गीय नगेन्द्रनाथ गुप्त द्वारा प्रकाशित 'विद्यापति-पदावली' ही एकमात्र आधार रह गई है। उसमे जिस पद का जैसा रूप है, उसी को आधार मानकर अब सम्पादन किया जा सकता है। मित्र-मजूमदार ने भी वैसा ही किया है। किन्तु, उन पदो मे जहाँ-जहाँ ठेठ मैथिली के शब्द है या जो शब्द आज व्यवहृत नहीं है अथवा घिस-पिटकर जिन शब्दो के रूप आज बदल गये है, उन शब्दो के अर्थ करने मे मित्र-मजूमदार स्वलित हो गये है। उदाहरण के लिए, उनके लिखे उपर्युक्त पद (पद-संख्या १८) के 'सुन्दरि कनककेआ मुति गोरी' के अर्थ को लीजिए — 'तोमार गौरवर्ण मूर्ति येन सुन्दर कनकेर द्वारा निर्मित।' यहाँ मित्र-मजूमदार ने 'कनककेआ' का अर्थ 'सुन्दर कनकेर द्वारा निर्मित' किया है, जो तथ्य से सर्वथा दूर है। परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' मे 'कनककेआ' का शब्दार्थ (कनक-कदली—सं०) 'चम्पा-केला' और उपर्युक्त पदांश का अर्थ—'हे सुन्दरी ! (तुम) चम्पा केला की मूर्ति (कदली-स्तम्भ) के समान गोरी हो'—लिखा है, जो सर्वथा समीचीन प्रतीत होता है। विद्यापति ने अपने कई पदों मे 'कनक-कदली' से—'चम्पा-केला' से—नायिका के रूप-सौन्दर्य की तुलना की है।

और देखिए—

'बाल पयोधर बदन सहोदर अनुमापिअ अनुरागे।' मित्र-मजूमदार ने इसका अर्थ इस प्रकार लिखा है—'मने हय, नवोद्गत कुच अनुरागे रक्तिम मुखेर मतन लाल हडयाछे।' किन्तु कुच के लिए मुख की उपमा सगत नहीं प्रतीत होती है। मित्र-मजूमदार ने जैसा पाठ देखा, उसी को प्रामाणिक मानकर अर्थ लिख दिया। उन्होंने पाठ-निर्धारण करने का कष्ट नहीं किया। और, 'विद्यापति-पदावली' की प्राचीन पाण्डुलिपियों का बिना पाठ-निर्धारण किये—बिना पाठोद्धार किये अर्थ करना निरर्थक है। घिस-पिटकर अक्षर के उड़ जाने से अबतक पाठक पग-पग पर स्वलित होते आये हैं। इसीलिए, स्वर्गीय गुप्तजी भी कई जगह स्वलित हो गये है। किन्तु, बाद के सम्पादकों का ध्यान भी इस ओर नहीं गया। किसी ने भी पाठ-निर्धारण का उचित प्रयास नहीं किया।

परिषद् से प्रकाशित 'पदावली' के सम्पादकीय अभिमत' मे 'बदन' का 'बदर' के रूप मे पाठ-निर्धारण करके उपर्युक्त पदांश का अर्थ इस प्रकार किया गया है—“(मैं) लालिमा से (लालिमा देखकर) अनुमान करती हूँ (कि तुम्हारे) छोटे स्तन बेर के सहोदर है (अर्थात्—तुम्हारे स्तन बेर के समान सुन्दर हैं)।” और, विचार करने से यही अर्थ युक्तियुक्त भी प्रतीत होता है।

‘बाल-पयोधर’ का साम्य ‘वेर’ के साथ जैसा फवता है, वैसा किसी दूसरे के साथ नहीं। विद्यापति ने अन्यत्र भी ‘बाल पयोधर’ की उपमा ‘वेर’ से दी है। यथा—

नारङ्गी छोलङ्गी कोरि कि बेली
कामे पसाहलि आंचर फेली।

[विद्यापति-पदावली (प्रथम भाग), पद-सं० १६२]

और—

बदर सरिस कुच परसब नह
कत सुख पाओब करति उहूँ उहूँ।

[विद्यापति-पदावली (द्वितीय भाग, रा० पु०), पद-सं० ४५]

इसलिए, निस्संकोच कहा जा सकता है कि उपर्युक्त पद का विशुद्ध पाठ ‘बदर’ है, ‘बदन’ नहीं। पाठोद्धार के समय भ्रान्तिवश ‘बदर’ को ‘बदन’ पठ लिया गया है।

इसी प्रकार अन्य पदों में भी जहाँ-तहाँ त्रुटियाँ रह गई थी, जिनके सम्मार्जन का प्रयास परिषद् से प्रकाशित इस ‘पदावली’ में किया गया है। विस्तार-भय से अधिक नहीं लिखकर अब हम विश्राम लेते हैं।

अन्त में, एक बात और हम निवेदन कर देना चाहते हैं कि यहाँ हमने उन्हीं महानुभावों की ‘विद्यापति-पदावली’ से परिषद् द्वारा प्रकाशित इस ‘पदावली’ का तुलनात्मक विवेचन किया है, जिनके प्रति हमारे हृदय में आदर का भाव है। कारण, उन्हीं की कृतियों को आधार मानकर हमने भी यह कार्य किया है। यदि हमें उनकी कृतियाँ उपलब्ध नहीं होती, तो परिषद् से प्रकाशित इसी ‘पदावली’ का ऐसा सुसम्पादित रूप होता या नहीं—यह कहना कठिन है। इसलिए, हम हृदय से उनके आभारी हैं। त्रुटियाँ किससे नहीं होती हैं? ‘गच्छत स्वलनं क्वापि भवत्येव प्रमादतः!’ सो, परिषद् से प्रकाशित इस ‘पदावली’ में भी त्रुटियाँ रह गई होंगी। इस सम्बन्ध में जो सज्जन हमें अपना सुझाव या संशोधन निदेशित करने की कृपा करेंगे—हम उनका आभार स्वीकार करेंगे और उनपर विचार करके अगले संस्करण में यथासम्भव उनका समावेश करेंगे।

भूमिका के सम्बन्ध में भी कुछ कह देना आवश्यक प्रतीत होता है। इस बृहदाकार ‘पदावली’ की भूमिका भी बृहदाकार ही होगी। प्रथम भाग की भूमिका में महाकवि विद्यापति से सम्बद्ध इतिहास का समावेश किया गया है, तो द्वितीय भाग की भूमिका में उनकी भाषा के ऊपर विचार किया गया है। विद्यापति की भाषा आज की भाषा नहीं है, आज से लगभग छह सौ वर्ष पहले की भाषा है। इसलिए, उसपर विचार करना आवश्यक था। अभी ‘पदावली’ के दो भाग और शेष हैं, जिनकी भूमिका में विद्यापति से सम्बद्ध अन्य विषयों का समावेश किया जायगा।

‘पदावली’ की सम्पादित सामग्री के निरीक्षण-परीक्षण के लिए ‘विद्यापति-स्मारक-समिति’ की ओर से विद्यापति-साहित्य के मर्मज्ञ विद्वानों का एक सम्पादक-मण्डल संघटित है, जिसका काम प्रस्तुत सामग्री का निरीक्षण-परीक्षण करना है। सम्पादक-मण्डल के विद्वानों ने जिस योग्यता और लगन के साथ प्रस्तुत सामग्री का निरीक्षण-परीक्षण किया है, उसके लिए हम हृदय से उन्हें धन्यवाद देते हैं।

साथ ही, इस संस्करण को यथासम्भव सुन्दर बनाने में विद्यापति-स्मारक-समिति के क्षेत्र-पदाधिकारी पं० श्रीशशिनाथ झाजी का परिश्रम सर्वथा प्रशंसनीय है। इनके हार्दिक सहयोग के कारण ही इस ग्रन्थ का सम्पादन और प्रकाशन सम्भव हुआ। ये संस्कृत, प्राकृत, अपभ्रंश, हिन्दी और मैथिली के गम्भीर विद्वान् हैं तथा सबसे अधिक ये मर्मज्ञ एवं कर्मठ हैं। इन्होंने विद्यापति का अनुशीलन बड़ी तत्परता से किया है। शुभमस्तु।

श्रीनगर (पूर्णमा)

२२-१२-६७

श्रीगङ्गानन्द सिंह

भूमिका

विद्यापति की भाषा

बालचन्द्र बिज्जावड भासा वुहु नहि लग्गइ वुज्जन हासा ।
ओ परमेसर सेहर सोहइ ई णिच्चइ नाअर मन नोहइ ॥

भाषावैज्ञानिकों ने स्वीकार कर लिया है कि आर्यों को सबसे प्राचीन भाषा संस्कृत है। उसी से क्रमशः नानाविध प्राकृतों की उत्पत्ति हुई। फिर, देश-कालानुसार उन्हीं प्राकृतों से अनेकविध अपभ्रंशों का प्रादुर्भाव हुआ। अनार्य-कुल की भाषाओं को छोड़कर आज की समस्त

१. (क) प्रकृतिः संस्कृतम् । तत्र भवं तत आगतं वा प्राकृतम् ।

—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।१।

(ख) प्रकृतिः संस्कृतम् । तत्र भवम्प्राकृतमुच्यते ।

—प्राकृतसर्वस्व : मार्कण्डेय, १ ।

(ग) प्रकृतेरागतम्प्राकृतम् । प्रकृतिः संस्कृतम् ।

—दशरूप की टीका : घनिक, २।६० ।

(घ) प्रकृतेः संस्कृतादागतम्प्राकृतम् ।

—त्रायभट्टालंकार की टीका : सिंहदेवगणि, २।२ ।

(ङ) प्रकृतिः संस्कृतम् । तत्र भवत्वात्प्राकृतं स्मृतम् ।

—प्राकृतचन्द्रिका (पीटर्सन की तीसरी रिपोर्ट), ३४३।७।

(च) प्रकृतेः संस्कृतायास्तु विकृतिः प्राकृती मता ।

—प्राकृतशब्दप्रदीपिका : नरसिंह ।

(छ) प्राकृतस्य तु सर्वमेव संस्कृतं योनिः ।

—कर्पूरमञ्जरी की 'संजीवनी' टीका : वासुदेव, ९।२ ।

२. (क) संस्कृतात्प्राकृतमिष्टन्ततोऽपभ्रंशभाषणम् ।

—गीतगोविन्द की 'रसिकसर्वस्व' टीका : नारायण, ५।२ ।

(ख) संस्कृतात्प्राकृतं श्रेष्ठन्ततोऽपभ्रंशभाषणम् ।

—अभिज्ञानशाकुन्तल की टीका : शंकर, ९।१० ।

(ग) संस्कृतं नाम दैवी वाक् तद्भवम्प्राकृतं विदुः ।

अपभ्रष्टा तु या तस्मात्सा ह्यपभ्रंशसंज्ञिता ॥

देगीं भापाएँ उन्ही अपभ्रंगो की सन्ततियाँ है।' किन्तु, संस्कृत से कव प्राकृत की उत्पत्ति हुई और प्राकृत से कव अपभ्रंग का प्रादुर्भाव हुआ—इसका निर्णय अभी तक नहीं हो पाया है। फिर भी, यह निश्चयपूर्वक कहा जा सकता है कि आज से हजारो वर्ष पूर्व ही ऐसा हुआ होगा। कारण, 'शतपथब्राह्मण' में भी अनेक ऐसे शब्दों का व्यवहार हुआ है, जो संस्कृत नहीं है। उदाहरण के लिए, 'विदेघ' शब्द को लिया जा सकता है, जो कि 'विदेह' शब्द का प्राकृत अथवा अपभ्रंश रूप है।^१ और, अगोक-वाटिका में जब सीता से हनुमान् की भेट होती है, तब उन्होंने संस्कृत में नहीं, 'मानुष-वाक्य' में ही सीता को सान्त्वना देने का निश्चय किया।^१ अवश्य ही वह 'मानुष-वाक्य' संस्कृत-समुद्भूत प्राकृत अथवा अपभ्रंश रहा होगा। इतना ही नहीं, उस समय तक संस्कृत-भाषा व्याकरण के कठोर बन्वनों से इस प्रकार आवद्ध कर दी गई थी कि उसकी मानुष-वाक्यता—सर्वजनवचनीयता— नष्ट हो गई थी। इसीलिए, जब किष्किन्वा में राम-लक्ष्मण से हनुमान् की भेट हुई और उन्होंने परिनिष्ठित—शब्दशास्त्रानुमोदित संस्कृत में राम-लक्ष्मण से सम्भाषण किया, तब भगवान् रामचन्द्र भी उनसे प्रभावित हुए बिना नहीं रहे। हनुमान् की प्रशंसा करते हुए उन्होंने लक्ष्मण से कहा—'इस वटुरूपधारी (हनुमान्) ने जो कुछ कहा है, उसमें कही भी

तिङ्गते च सुबन्ते च समासे तद्धितेऽपि च ।

प्राकृतादल्पभेदेव ह्यपभ्रष्टा प्रकीर्त्तिता ॥

देशभाषान्तया केचिदपभ्रंशं विदुर्बुधाः ।

×

×

×

संस्कृते प्राकृते वापि रूपं सूत्रानुसारतः ।

अपभ्रंशः स विज्ञेयो भाषा यत्रैव लौकिकी ॥

—प्राकृतपिण्डल : मैनुस्क्रिप्ट इन मिथिला, भाग २, पृ० ९ ।

१. प्रकृतिः संस्कृतं तत्र भवत्वात्प्राकृतं स्मृतम् ।

तद्भवं तत्समं देशीत्येवमेतत् त्रिधा मतम् ॥

—प्राकृतचन्द्रिका, ३४३।७ ।

२. तर्हि विदेघो माथव आस सरस्वत्यां स तत एव प्राङ् दहन्नभीयायेमां पृथिवीं तं गोतमश्च रूहगणो विदेघश्च माथवः पश्चाद्दहन्तमन्वीयतुः स इमाः सर्वा नदीरतिददाह सदानीरेत्युत्तरादिगरेर्निर्द्धावति तां हैव नातिददाह तां ह स्म तां पुरा ब्राह्मणा न तरन्त्यनतिदग्वाग्निना ब्वैश्वानरेणेति ॥१४॥

—शतपथब्राह्मण, काण्ड १, प्रपाठक- ३, अध्याय ४, ब्राह्मण १ ।

३. यदि वाचस्पदास्यामि द्विजातिरिव संस्कृताम् ।

रावणमन्यमाना मां सीता भीता भविष्यति ॥

अवश्यमेव वक्तव्यं - मानुषं वाक्यमर्थवत् ।

मया सान्त्वयितुं शक्या नान्यथेयमनिन्दिता ॥

—वाल्मीकिरामायण, सुन्दरकाण्ड, सर्ग ३०, श्लोक १८-१९ ।

कोई अशुद्धि नहीं हुई है। इससे जान पड़ता है कि इसने शब्दशास्त्र का अच्छा अध्ययन किया है।^१

भगवान् महावीर और भगवान् बुद्ध के समय (ई० पू० ५००) तक आते-आते संस्कृत-भाषा व्यावहारिक भाषा नहीं रही। अब वह सिमट-सिकुड़कर द्विजातियों की धार्मिक भाषा बन गई। इसीलिए, उन दोनों धर्म-प्रवर्तकों ने अपने धर्म-प्रवर्तन के लिए तात्कालिक मानुष-वाक्य पालि और प्राकृत को अपनाया। उस समय भी साहित्यिक भाषा के रूप में संस्कृत का ही प्रचलन था, किन्तु उसके साथ प्राकृत भी डग मिलाने चल रही थी। भास, कालिदास आदि के नाटक इसके प्रत्यक्ष प्रमाण हैं। बाद में पालि और प्राकृत की खूब उन्नति हुई। उनमें अमर साहित्य की रचनाएँ होने लगीं। बृहत्कथा (गुणादय), गाथासप्तशती (सातव हन हली), थेरीगाथा, संयुक्तनिकाय आदि इसके प्रत्यक्ष उदाहरण हैं।

किन्तु, जो मार्ग संस्कृत का था, उसी को पालि और प्राकृत ने भी अपनाया। वे भी वर्णविशेष की धार्मिक भाषाएँ बनकर क्रमशः व्याकरण के जटिल बन्वनों में आवद्ध हो गईं। फिर तो उनकी भी वही गति हुई, जो संस्कृत की हुई थी। साधारण जनता को इतना अवकाश कहाँ कि वह किसी भाषा का व्याकरण पढ़े और तदनुसार उसका व्यवहार करे। इसीलिए, प्राकृत से नानाविध अपभ्रंशों की उत्पत्ति हुई।

संस्कृत आर्यों की आदिभाषा है। उनका समस्त भौतिक और आध्यात्मिक साहित्य उसी में है। इसीलिए, पालि-प्राकृत-युग में भी आर्यों का मोह संस्कृत से नहीं हटा। वे बराबर उसके सरक्षण और सम्भोग में लगे रहे। उन युग में भी संस्कृत में एक-से-एक बढ़कर उत्तमोत्तम रचनाएँ होती रही। भास, कालिदास, अश्वघोष आदि महाकवि उसी युग को देन हैं। शब्दानुशासन-विषयक विश्वविश्रुत ग्रन्थ 'महाभाष्य' की रचना पतञ्जलि ने उसी युग में की थी।

यद्यपि पतञ्जलि के समय में ही जनभाषा को अपभ्रंश नाम से अभिहित किया जाने लगा था^२ तथापि उस समय का कोई अपभ्रंश-साहित्य उपलब्ध नहीं होता। इसलिए, प्रतीत होता है कि

१. (क) नूनं व्याकरणं कृत्स्नमनेन बहुधा श्रुतम्।

बहु व्याहरतानेन न किञ्चिदपशब्दितम्॥

—वाल्मीकिरामायण, किञ्चिन्वाकाण्ड, सर्ग ३, श्लोक २९।

(ख) श्रीरामो लक्ष्मणमप्राह पश्यनं बटुरूपिणम्।

शब्दशास्त्रमशेषेण श्रुतं नूनमनेकधा॥

अनेन भाषितं कृत्स्नं न किञ्चिदपशब्दितम्।

—अध्यात्मरामायण, किञ्चिन्वाकाण्ड, सर्ग १, श्लोक १७।

२. एकैकस्य शब्दस्य बहुवोऽपभ्रंशाः। तद्यथा गौरित्यस्य शब्दस्य गावी गोणी गोता गोपोतलिकेत्यादयो बहुवोऽपभ्रंशाः।

—महाभाष्य, अध्याय १, पाद १, आह्निक १।

संस्कृत से अपभ्रष्ट होने के कारण उन्होंने पालि और प्राकृत को ही 'अपभ्रंश' नाम से अभिहित किया है। जिस प्रकार पालि और प्राकृत संस्कृत से अपभ्रष्ट हैं, उसी प्रकार बाद के अपभ्रंश भी पालि तथा प्राकृत से अपभ्रष्ट हैं। इसीलिए, सर्वप्रथम बौद्ध सिद्धाचार्यों के चर्यापदों में ही साहित्यिक भाषा के रूप में उसने पदार्पण किया, किन्तु वहाँ भी उसमें एकरूपता दृष्टिगोचर नहीं होती। जो सिद्धाचार्य जिस प्रदेश के थे, जिस काल के थे, उस प्रदेश का, उस काल का प्रभाव उनके पदों में स्पष्टतया प्रतिभासित होता है। इसी प्रभाव के कारण अपभ्रंश के कई भेद और उपभेद हो गये।^१ कविशेखराचार्य ज्योतिरीश ने लिखा है—

पुनु कइसन भाट ? संस्कृत, पराकृत, अवहट्ट, पँशाची, शौरसेनी, मागधी—छह भाषाक तत्त्वज्ञ; शकारो, आभीरी, चाण्डाली, मावली, ब्राविळी, औतकली, विजातिया—सातहु उपभाषाक कुशलह।^२

इनमें प्रथम छह की गणना भाषा में और अन्त्य सात की गणना उपभाषा में की गई है। महाकवि विद्यापति ने भी इन्हीं छह भाषाओं में अन्यतम भाषा अवहट्ट में अपने सुप्रसिद्ध ग्रन्थ 'कीर्त्तिलता' और 'कीर्त्तिपताका' की रचना की है।^३ इसलिए, ऐसा प्रतीत होता है कि मिथिला, में जिस अपभ्रंश का व्यवहार होता था, उसे ही 'अवहट्ट' कहते थे।

यह पहले कहा जा चुका है कि पालि-प्राकृत-युग में भी आर्यों का मोह संस्कृत से नहीं हटा। वे बराबर उसके संरक्षण और सम्पोषण में लगे रहे। फिर, मिथिला तो आरम्भ से संस्कृत-विद्या का केन्द्र रही। इसलिए यहाँ की भाषा पर—चाहे वह प्राकृत हो अथवा अपभ्रंश—संस्कृत का पूरा प्रभाव रहा। उदाहरण के लिए, सिद्ध सरहपाद का निम्नलिखित पद देखिए—

जहि मण पवण ण सञ्चरइ
रवि ससि णाहि पबेस।
तहि मण चित्त बिसाम कर
सरहे कहिय उएस ॥^४

सिद्ध सरहपाद को जन्म देने का सौभाग्य किस प्रदेश को प्राप्त है—यह आज भी विवाद का विषय बना हुआ है। किन्तु, उपर्युक्त पद की भाषा के पर्यवेक्षण से प्रतीत होता है कि वे मिथिला

१. प्राकृतसंस्कृतमागधीपिशाचभाषाश्च शौरसेनी च।

षष्ठोऽत्र भूरिभेदो देशविशेषादपभ्रंशः ॥

—काव्यालंकार, २।१।

२. वर्णरत्नाकर, पृ० ५५ (ख)।

३. सक्कय वाणी बुहअन भावइ पाउअँ रस को मम्म न पावइ।

देसिल बजना सबजनमिट्ठा तत्रे तइसन जम्पओ अवहट्ठा ॥

—कीर्त्तिलता : डॉ० बाबूराम सक्सेना, पृ० ६।

४. दोहाकोश : राहुल सांकृत्यायन, पृ० १२।

के ही सुपुत्र थे। कारण, उपर्युक्त पद के 'जहि', 'मण', 'पवण' आदि शब्द और 'सञ्चरइ', 'कहिअ' आदि क्रियाएँ उसी रूप में विद्यापति की 'कौत्तिलता' और 'कौत्तिपताका' में भी पाई जाती हैं। इसलिए, निश्चयपूर्वक यह कहा जा सकता है कि सरहपाद ने जिस अपभ्रंश का व्यवहार किया, वह 'अवहट्ठ' ही है, जिसका प्रचार-प्रसार, साहित्यिक भाषा के रूप में, विद्यापति के समय तक था।

एक बात और। सिद्धाचार्यों में भी लोकभाषा को सर्वप्रथम साहित्यिक रूप देने का श्रेय सिद्ध सरहपाद को ही है। उनके बाद ही अन्य सिद्धाचार्यों ने लोकभाषा को अपनाया। किञ्च, सिद्ध सरहपाद और उनकी लोकभाषा अवहट्ठ—दोनों मिथिला की देन हैं, मिथिला की विभूतियाँ हैं, जिनकी नींव पर बाद में लोकभाषा की महुती अट्टालिका तैयार हुई।

जबतक मिथिला पर पाल-साम्राज्य का अधिकार रहा और उसकी छत्रच्छाया में वहाँ बौद्धधर्म फूलना-फलता रहा, तबतक सस्कृत के साथ 'अवहट्ठ' का घनिष्ठ सम्बन्ध नहीं हो सका। किन्तु, कर्णाट-साम्राज्य का प्रारम्भ होते ही वहाँ पुन ब्राह्मणधर्म लहलहा उठा—सस्कृत का पठन-पाठन जोरों से होने लगा। अतः, अब 'अवहट्ठ' का शब्द भाण्डार सस्कृत के शब्दों से भरने लगा। यहाँ वह सन्धिकाल है, जब 'अवहट्ठ' के दो रूप हो गये—एक तद्भव-प्रधान और दूसरा तत्सम-प्रधान। कर्णाट-साम्राज्य के अन्तिम महाराज हरिसिंहदेव (सन् १२९४ से १३२६ ई०) की राजसभा को गुणोभित करनेवाले समसामयिक दो मैथिल कवियों की रचनाएँ नीचे प्रस्तुत की जाती हैं, जिनसे भाषागत इस भेद का स्पष्ट निदर्शन हो जायगा। पहले महामहोपाध्याय हरिव्रह्म के तद्भव-प्रधान भाषा का उदाहरण लीजिए—

जहा सरअ ससिबिम्ब जहा हर-हार हंस ठिअ।
 जहा फुल्ल सिअ कमल जहा सिरिखण्ड खण्ड किअ ॥
 जहा गङ्ग कल्लोल जहा रोसापिअ रप्पइ।
 जहा बुद्धवर सुद्ध फेण फम्फाइ तलप्पइ ॥
 पिअ पाअ पसाए दिट्ठि पुणि णिहुअ हसइ जह तरणिजण।
 वर मंति चण्डेसर कित्ति तुअ तत्य पेक्ख हरिवम्भ भण ॥^१

अब कविगोखराचार्य ज्योतिरीश की तत्सम-प्रधान भाषा पर भी दृक्पात कीजिए—
 पाताल अइसन दुःप्रवेश, स्त्रीक चरित्र अइसन दुर्लक्ष्य, कालिन्दीक कल्लोल अइसन
 मांसल, काजरक पर्वत अइसन निबिळ, पापक सहोदर अइसन शरीर, आतंकक नगर अइसन
 भयानक, कुमन्त्र अइसन निफल, अज्ञान अइसन सम्मोहक, मन अइसन सर्वतोगामी, अहंकार

१. पुरातत्त्व-निबन्धावली : राहुल सांकृत्यायन, पृ० १४७।

२. प्राकृतपद्मलम्, पृ० १८४।

अइसन उन्नत, परद्रोह अइसन अभव्य, पाप अइसन मलिन, एवम्बिध अतिव्यापक दुःसन्धर दृष्टि-बन्धक भयानक गम्भीर शुचिभेद (सूचीभेद ?) अन्वकार देषु !^१

इसी तद्भव और तत्सम के अन्तर से भाषा के दो भेद हो गये। एक में विद्यापति ने 'कीर्ति-लता' और 'कीर्तिपताका' के समान ऐतिहासिक ग्रन्थों का निर्माण किया तथा दूसरी में अपने अमर पदों की रचना की।

प्रसंगवश, यहाँ उपर्युक्त दोनों कवियों का यत्किञ्चित् ऐतिहासिक वृत्त भी प्रस्तुत किया जाता है। पञ्जीप्रवन्ध से पता चलता है कि महामहोपाध्याय हरिब्रह्म घूर्तराज गोनूझा के बड़े भाई थे और उनका निवास-स्थान 'सोनकरियाम' गाँव था।^२ ओइनवार-सा प्राज्य के पतन के बाद 'भरो' ने—भरपाई करनेवाले सामन्तों ने मिथिला को अपने अधिकार में कर लिया^३ और जहाँ-तहाँ वाडा (घेरा) डाल दिया। 'सोनकरियाम' में भी उन्होंने वाडा डाला था। इसीलिए, बाद में वह 'भरवाडा' कहलाने लगा। आज भी वह इसी नाम से प्रसिद्ध है और महाकवि विद्यापति की जन्मभूमि 'विसफी' से लगभग चार कोस दक्षिण-पश्चिम कोण में अवस्थित है।

ऋविशेखराचार्य ज्योतिरीश ने 'घूर्तसमागम' में अपने को 'पल्ली' ग्राम का निवासी कहा है।^४ उनका यह 'पल्ली' ग्राम आज 'पाली' नाम से प्रसिद्ध है और महाकवि विद्यापति की जन्मभूमि 'विसफी' से लगभग दो कोस उत्तर-पश्चिम कोण में अवस्थित है।

मिथिला का यह भूभाग विद्वानों को जन्म देने में आरम्भ से ही अग्रणी रहा है। उपनिषद् के आदि प्रवर्तक योगियाज्ञवल्क्य और न्यायशास्त्र के प्रणेता महर्षि गं तम क्रमशः इसी भूभाग के यज्ञवन (जगवन) तथा ब्रह्मपुर के निवासी थे। मिथिला में सर्वप्रथम लोकभाषा के कवियों को जन्म देने का श्रेय भी इसी भूभाग को है। हरिब्रह्म, ज्योतिरीश और विद्यापति—तीनों इसी भूभाग के वरद पुत्र थे। मैथिली के युगप्रवर्तक कवीश्वर चन्दा झा (चन्द्र कवि) ने भी आज से लगभग सवा सौ वर्ष पूर्व १८३० ई० में (पिण्डारुद्ध में) जन्म लेकर इसी भूभाग को गौरवान्वित किया था। अस्तु।

यह पहले कहा जा चुका है कि मिथिला में अबहट्ट का प्रचार-प्रसार विद्यापति के समय तक था। किन्तु, उसका 'व्यवहार' लोकभाषा के रूप में नहीं, साहित्यिक भाषा के रूप में होता था।

१. वर्णरत्नाकर, पृ० ३१ (क)।

२. सोनकरियाम-कर्महा-सं० बीजी वंशधरः, ए सुता महामहो० हरिब्रह्म-महामहो० हरिकेश-महो० घूर्तराज-गोनूकाः सकराही-सं० चन्देयी-दीहित्राः।

—म० म० परमेश्वरज्ञाः मिथिलातत्त्वविमर्शः, पूर्वाह्न, पृ० १५१।

३. म० म० मुकुन्द झा बहशीः मिथिलाभाषामय इतिहास, पावटिप्पणी, पृ० ६९।

४. रामेश्वरस्य पौत्रेण तत्रभवतः पवित्रकीर्त्तः धीरेश्वरस्यात्मजेन महाशासनश्रेणी-शिक्षरभ्राह्म्यस्त्रलोजन्मभूमिना कविशेखराचार्यज्योतिरीश्वरेण निजकुतूहलविरचितं घूर्तसमागमनाम नाटकमभिनेतुमादिष्टोऽस्मि।

कारण, ओइनवार-साम्राज्य के स्वर्णयुग में मिथिला में संस्कृत-विद्या का इतना प्रचार-प्रसार हुआ कि तद्भव-प्रधान भाषा का विकास ही अवरुद्ध हो गया। इसीलिए, महाकवि विद्यापति के बाद मिथिला में तद्भव-प्रधान भाषा की, अर्थात् अवहट्ठ की कोई रचना उपलब्ध नहीं होती। बाद की समस्त रचनाएँ तत्सम-प्रधान भाषा में ही मिलती हैं। इसी भेद को स्पष्ट करने के लिए विद्यापति ने 'कीर्त्तिलता' के प्रारम्भ में लिखा है—

देसिल बजना सबजनमिट्ठा, तगे तइसन जम्पनो अत्रहट्ठा।^१

यहाँ विद्यापति ने 'अत्रहट्ठ' को 'देसिल बजना' नहीं, 'देसिल बजना' के समान कहकर उसी तद्भव-प्रधान भाषा की ओर—प्राचीन मैथिली की ओर—सकेत किया है, जिसका व्यवहार सिद्ध सरहपाद आदि सिद्धाचार्यों ने किया है।

बाद में, इसी 'सबजनमिट्ठा देसिल बजना' को लोचन ने 'मिथिलापञ्चशभाषा' कहाँ।^२ सर्वप्रथम इसे 'मैथिली' नाम से अभिहित करने का श्रेय कोलेब्रुक साहब को है।^३ जिस प्रकार कालभेद से एक ही भाषा के तीन नाम हो गये, उसी प्रकार उसमें बहुतेरे परिवर्तन भी हुए। आज उसके कितने ही प्राचीन शब्द घिस-पिटकर लुप्त हो गये और कितने ही नये शब्दों का उसमें समावेश हो गया। आज की मैथिली और विद्यापति की मैथिली में एतावन्मात्र समय-कृत भेद है। फिर भी, उसकी गरिमा और मधुरिमा पूर्ववत् वर्तमान है। यही देसिल बजना—मिथिलापञ्चशभाषा—मैथिली की महिमा है, जिसमें विद्यापति ने अपने अमर पदों की रचना की है। किञ्च, आज की मैथिली में स्थान-कृत यत्किञ्चित् भेद रहने पर भी विद्यापति की भाषा में वह भेद दिखाई नहीं पड़ता है। विद्यापति की भाषा सम्पूर्ण मिथिला की भाषा है—सभी मैथिलों की भाषा है।

वर्ण-विचार—

शब्द की चार अवस्थाएँ होती हैं—परा, पश्यन्ती, मध्यमा और वैखरी। उनमें परा मूलचक्र में, पश्यन्ती नाभिदेश में और मध्यमा कण्ठदेश में अवस्थित रहती है। एकमात्र वैखरी का ही श्रवण होता है।^४ इसे ही ध्वनि कहते हैं।^५ यह ध्वनि कही वर्णरूप में, कही पदरूप में

१. कीर्त्तिलता : डॉ० बाबूराम सकसेना, पृ० ६।

२. देश्यामपि स्वदेशीयत्वात् प्रथमं मिथिलापञ्चशभाषया श्रीविद्यापतिकविनिबद्धास्ता-
स्तामैथिलगीतगतयः प्रदर्श्यन्ते । —रागतरङ्गिणी, पृ० ३७।

३. एशियाटिक रिसर्चेंज, भाग ७, पृ० १९९ (सन् १८०१ ई०)।

४. परा वाङ् मूलचक्रस्था पश्यन्ती नाभिसंस्थिता।

हृदिस्या मध्यमा ज्ञेया वैखरी कण्ठदेशगा॥

वैखर्या हि कृतो नादः परश्रवणगोचरः।

मध्यमया कृतो नादः स्फोटव्यञ्जक उच्यते॥

—नागेशभट्टः परमलघुमञ्जूषा (स्फोटविचार)।

५. वैखरीनादो ध्वनिः सकलजनश्रोत्रमात्रग्राह्यो भेर्यादिनादवन्निरर्थकः। —धही।

और कही वाक्यरूप में श्रुतिगोचर होती है। किन्तु, पदरूप और वाक्यरूप में श्रुतिगोचर होने पर भी वस्तुतः वर्णरूप का ही श्रवण होता है। कारण, वर्ण-सामान्याय ही तो पद और वाक्य होते हैं, इसीलिए सर्वप्रथम वर्ण-विचार प्रस्तुत किया जाता है।

वर्ण दो प्रकार के होते हैं—स्वर और व्यञ्जन। माहेस्वरसूत्र में केवल नौ स्वर हैं—‘अ’, ‘इ’, ‘उ’, ‘ऋ’, ‘लृ’, ‘ए’, ‘ऐ’, ‘ओ’ और ‘औ’। पाणिनि ने जिह्वामूलीय, उपध्मानीय, अनुनासिक (चन्द्रबिन्दु), अनुस्वार और विसर्जनीय (विसर्ग) को भी अपने सूत्रों में स्वर के रूप में उल्लेख किया है। दीर्घ ‘आ’, ‘ई’, ‘ऊ’ और ‘ऋ’ के लिए पतञ्जलि ने लिखा है कि इनके पृथक् परिगणन की आवश्यकता नहीं है। कारण, माहेस्वर सूत्र में आकृति का—जाति का उपदेश है। अतः, ह्रस्व ‘अ’, ‘इ’, ‘उ’ और ‘ऋ’ के उपदेश से ही दीर्घ ‘आ’, ‘ई’, ‘ऊ’ और ‘ऋ’ का ग्रहण हो जायगा।^१ इस प्रकार, पाणिनि के मत से अठारह स्वर हैं।

माहेस्वरसूत्र में व्यञ्जनो की संख्या तैंतीस है—कवर्ग ५, चवर्ग ५, टवर्ग ५, तवर्ग ५, पवर्ग ५ और य, र, ल, व, ञ, प, स, ह। इस प्रकार, पाणिनि के मत से स्वर और व्यञ्जन को एकत्र करने से इक्यावन वर्ण होते हैं। किन्तु ‘लृ’ का प्रयोग एकमात्र ‘क्लृप्’ में है, जिसका मूलरूप ‘कृप्’ है। पाणिनि ने ‘कृप्’ में रेफ को लत्व करके ‘क्लृप्’ की निष्पत्ति की है।^२ इसलिए, वर्ण-सामान्याय में ‘लृ’ की आवश्यकता नहीं है। प्रायः यही सब सोच-विचारकर लक्ष्मीधर ने ‘पद्भाषाचन्द्रिका’ में लिखा है—

सिद्धिः संस्कृतशब्दानां भवेत्पञ्चाशदक्षरैः।

अर्थात्—पचास अक्षरों से ही—सत्रह स्वरो और तैंतीस व्यञ्जनों से ही—संस्कृत-शब्दों की सिद्धि होती है। किन्तु, मेदिनीकार ने ‘क्ष’ को भी एक वर्ण मान लिया और लिखा—

अकारादिक्षकारान्तैकपञ्चाशद्वर्णैः।^३

अर्थात्—‘अ’ से लेकर ‘क्ष’ तक इक्यावन वर्ण होते हैं। किन्तु, तन्त्र में ‘अ’ से लेकर ‘क्ष’ तक पचास ही वर्ण होते हैं। यथा—

पञ्चाशन्मातृकावर्णोच्चारणं गुस्तोऽभ्यसेत्।^४

तन्त्र में अनुनासिक, जिह्वामूलीय और उपध्मानीय को वर्ण नहीं माना गया है। ‘लृ’, ‘लृ’ और ‘क्ष’ को वर्ण मानकर पचास की संख्या पूरी की गई है।

१. आकृतिग्रहणात्सिद्धम् । अवर्णाकृतिरुपदिष्टा सर्वमवर्णकुलं ग्रहीष्यति । तथे-
वर्णाकृतिः । तथोवर्णाकृतिः । —अध्याय १, पाद १, आहिनक २ ।

२. कृपो रोलः, अष्टाध्यायी ।

३. शब्दकल्पद्रुम, प्रथम काण्ड, पृ० ५ ।

४. प्रपञ्चसार, पटल ३ (शब्दकल्पद्रुम, चतुर्थ काण्ड, पृ० २८१) ।

पालि और प्राकृत में केवल दस स्वर हैं—‘अ’, ‘आ’, ‘इ’, ‘ई’, ‘उ’, ‘ऊ’, ‘ए’, ‘औ’ और अनुस्वार तथा अनुनासिक। ‘ऋ’ और ‘ॠ’ का ‘रि’, ‘अ’, ‘इ’ तथा ‘उ’ के रूप में परिवर्तन हो जाता है। ‘लृ’ का ‘इलि’ के रूप में परिवर्तन हो जाता है। ‘ऐ’ के स्थान में कहीं ‘ए’ तो कहीं ‘अइ’ और ‘औ’ के स्थान में कहीं ‘ओ’ तो कहीं ‘अउ’ हो जाता है। विसर्ग का अधिकतर लोप ही होता है। जहाँ लोप नहीं होता है, वहाँ उसके स्थान में ‘स’ अथवा ‘औ’ आदेश हो जाते हैं। जिह्वामूलीय और उपध्मानीय का कहीं प्रयोग नहीं होता। इस प्रकार, उपर्युक्त दस स्वर ही शेष रह जाते हैं।

इसी प्रकार, पालि और प्राकृत में व्यञ्जन भी तीस ही हैं। शौरसेनी और पैंशाची में एकमात्र दन्त्य ‘स’ है तथा मागधी में एकमात्र तालव्य ‘श’। इसी प्रकार शौरसेनी और पैंशाची में ‘य’ के स्थान में ‘ज’ का तथा मागधी में ‘ज’ के स्थान में भी ‘य’ का ही प्रयोग होता है। पञ्चम वर्णों में ‘ङ’ और ‘ञ’ का प्रयोग किसी भी प्राकृत में नहीं होता। उनके स्थान में सर्वत्र अनुस्वार ही होता है। इसीलिए ‘षड्भाषाचन्द्रिका’ में लक्ष्मीधर ने लिखा है—

प्राकृतानान्तु सिद्धिः स्यात्तैश्चत्वारिंशदक्षरैः।

ऋ-लृ-वर्णौ विनैकारौकाराभ्यां दश स्वराः॥

शषावसंयुक्तङञौ विनैवान्ये हलो मताः।

अर्थात्—प्राकृत में ‘ऋ’, ‘लृ’ और ‘ऐ’, ‘औ’ को छोड़कर दस स्वर तथा ‘श’, ‘ष’ एव असंयुक्त ‘ङ’, ‘ञ’ को छोड़कर तीस व्यञ्जन—सब मिलाकर चालीस वर्ण होते हैं। इन्हीं चालीस अक्षरों से प्राकृत शब्दों की सिद्धि होती है। प्राकृत-समूद्भूत होने के कारण अपभ्रंश-शब्दों की सिद्धि भी चालीस अक्षरों से ही होती है।

किन्तु, अपभ्रंश-समूद्भूत होने पर भी देसिल बनना मैथिली प्रारम्भ से ही संस्कृतोन्मुखी रही—तत्सम-प्रधान रही। इसीलिए, प्राकृत के समान चालीस वर्णों से इसके शब्दों की निष्पत्ति नहीं होती है। किन्तु, संस्कृत के समान जिह्वामूलीय और उपध्मानीय का व्यवहार भी इसमें नहीं होता। इतना ही नहीं, विसर्जनीय, ‘ऋ’, ‘लृ’ और ‘लृ’ का व्यवहार भी विद्यापति के पदों में नहीं मिलता। परन्तु, वैदिक संस्कृत के समान इनके पदों में ‘ळ’ का प्रयोग-बाहुल्य है, जो देसिल बनना मैथिली की अपनी विशेषता है। किन्तु, आज की मैथिली में—संस्कृत के समान ‘अ’ से ‘क्ष’ तक—पचासो वर्ण व्यवहृत होते हैं। नीचे इन्हीं वर्णों के ऊपर विचार किया जाता है।

संस्कृत और प्राकृत—दोनों ही व्याकरण के जटिल बन्धनों में आबद्ध हैं। किन्तु, अपभ्रंश ने उन बन्धनों को बहुत-कुछ उतार फेंका। लोकमुख में रहने के कारण अपभ्रंश के शब्द घिस-पिटकर सरल हो गये। सरलीकरण उसका मुख्य लक्ष्य था। इसीलिए आवश्यकतानुसार उसमें शब्द-स्वरूप को तोड़-मरोड़कर सरल कर दिया गया। देसिल बनना मैथिली में सरलीकरण की ओर और भी अधिक ध्यान दिया गया। संस्कृत हो, प्राकृत हो अथवा अपभ्रंश ही क्यों न हो, जहाँ-कहीं

भी उच्चारण में कठिनाई प्रतीत हुई—सौकुमार्य का अभाव खटका; वही शब्द को तोड़-मरोड़-कर सरल कर दिया गया।

वर्णों के संयोग से ही शब्द निष्पन्न होता है। इसीलिए, शब्द के सरलीकरण में वर्णों को ही तोड़ा-मरोड़ा जाता है। वर्ण भी दो प्रकार के होते हैं—स्वर और व्यञ्जन। उनमें भी स्वर मुख्य है। कारण, बिना स्वर के व्यञ्जन का उच्चारण नहीं हो सकता। अतः, पहले स्वर का विवेचन किया जाता है।

स्वर—

यह पहले कहा जा चुका है कि 'आर्यों की सबसे प्राचीन भाषा संस्कृत है। क्रमशः उसी से नानाविध प्राकृतों की उत्पत्ति हुई। फिर, देग-कालानुसार उन्हीं प्राकृतों से अनेकविध अपभ्रंशों का प्रादुर्भाव हुआ।' आज की समस्त देशी भाषाएँ उन्हीं अपभ्रंशों की सन्ततियाँ हैं। विद्यापति की भाषा—विद्यापति की तत्सम-प्रधान देसिल बगना मैथिली भी उन्हीं अपभ्रंशों में एक—अव-हट्ठ—की सन्तति है। इसीलिए, जिस प्रकार प्राकृत का मूल संस्कृत और अपभ्रंश का मूल प्राकृत है, उसी प्रकार आज की समस्त देशी भाषाओं का मूल भी अपभ्रंश है। विद्यापति की तत्सम-प्रधान देसिल बगना मैथिली का मूल भी अपभ्रंश ही है। अतएव, उसके समस्त व्याकरण-सम्बन्धी कार्य भी प्रायः अपभ्रंश-व्याकरण के अनुसार ही होते हैं। जहाँ-कहीं आवश्यकता हुई है, वही उसने अपभ्रंश-व्याकरण के बन्धन तोड़े हैं।

प्रारम्भ में ही यह समझ लेना आवश्यक है कि अपभ्रंश-व्याकरण के सारे नियम 'वाहुलक' होते हैं।^१ इसीलिए कहीं उनकी प्रवृत्ति होती है, कहीं प्रवृत्ति नहीं होती है, कहीं विकल्प से प्रवृत्ति होती है और कहीं कुछ-का-कुछ हो जाता है।^२ इसका कारण यह है कि अपभ्रंश लोकमुख की भाषा थी और लोकमुख में रहने के कारण अनवरत घिस-पिटकर उसके शब्दों का रूप-परिवर्तन होता था। देशी भाषाएँ भी लोकमुख की भाषाएँ हैं। अतः, अपभ्रंश के समान उनमें भी अर्हानिश्च शब्दों का रूप-परिवर्तन होता है। इसीलिए, विद्यापति की तत्सम-प्रधान देसिल बगना मैथिली में भी इतना रूप-परिवर्तन हुआ कि आज विद्यापति के कितने ही पद, पदांश, वाक्य और शब्द दुरवबोध हो गये हैं। फिर भी, उसका मूल अपभ्रंश है। इसीलिए, उसके ऊपर अपभ्रंश-व्याकरण का पूरा प्रभाव है और अपभ्रंश-व्याकरण के नियमों के समान ही उसके भी सारे नियम 'वाहुलक' हैं।

अपभ्रंश में स्वर-परिवर्तन को अनियमित बताने में कुछ नियम दिये गये हैं। विद्यापति की देसिल बगना मैथिली का भी यही हाल है। इसमें भी स्वर-परिवर्तन अनियमित है। फिर भी, व्यवहारार्थ कुछ नियम दिये जाते हैं।

१. बहुलम्।—प्राकृतव्याकरणः हेमचन्द्र, ८।१।२।

२. क्वचित्प्रवृत्तिः क्वचिदप्रवृत्तिः क्वचिद्विभाषा क्वचिदन्यदेव।
विश्वेविधानं बहुधा समीक्ष्य चतुर्विधं वाहुलकं वदन्ति॥

३. स्वराणां स्वराः प्रायोऽपभ्रंशे।—प्राकृतव्याकरणः हेमचन्द्र, ८।४।३२९।

विद्यापति की तत्सम-प्रधान देसिल वगना मैथिली में स्वरो के तीन परिवर्तन मुख्य हैं—
लोप, आगम और विपर्यय। यथा—

बसथि 'बथान' झालि कुह गाए।
तेन्हि की बिलसंब नागरि पाए॥

(भाग १, पद १२४)

यहाँ 'अवस्थान' मे आदि 'अ' के लोप होने से 'वथान' शब्द निष्पन्न हुआ है।
संस्कृत, प्राकृत और अपभ्रंश में संयुक्ताक्षरों का बाहुल्य है। इससे उच्चारण में कठिनाई होती है। इस कठिनाई को दूर करने के लिए देसिल वगना मैथिली में दो व्यञ्जनों के बीच स्वर का आगम होता है। यथा—

तोह हुनि उचित रहत नहि भेद।

'मनमथ' मघये करब परिछेद।

(भाग १, पद १११)

यहाँ 'मन्मथ' में 'न्' और 'म्' के बीच 'अ' के आगम होने से 'मनमथ' शब्द निष्पन्न हुआ।
कभी-कभी स्वरो का परस्पर स्थान-परिवर्तन भी होता है। इसे ही विपर्यय कहते हैं।
यथा—

लुबुधल भमरा कि देब 'उपाम'।

बाँधल हरिण न छाड़ए ठाम॥

(भाग १, पद ११)

यहाँ 'उपमा' में 'अ' और 'आ' के परस्पर स्थान-परिवर्तन होने से 'उपाम' शब्द निष्पन्न हुआ।

अपर स्वर-परिवर्तन का यत्किञ्चित् दिग्दर्शन करायामया है। ये स्वर-परिवर्तन ऐसे हैं, जिनसे शब्दों के रूप में अधिक परिवर्तन नहीं हुआ है। वे अपने मूल रूप के समीप ही वर्तमान हैं। किन्तु, देसिल वगना मैथिली के बहुतेरे शब्द ऐसे भी हैं, जो स्वर-परिवर्तन के कारण अपने मूल रूप से दूर—बहुत दूर जा पहुँचे हैं। इसीलिए, इस विषय पर नीचे कुछ विस्तार के साथ विचार किया जाता है।

संस्कृत में जितने व्यञ्जनान्त शब्द हैं, अपभ्रंश मे सबके अन्त्य व्यंजन का लोप हो जाता है।^१ आवश्यकतानुसार जहाँ-तहाँ और भी परिवर्तन होते हैं। उदाहरणस्वरूप, कर्मन, मर्मन और जन्मन् शब्द को लीजिए। अपभ्रंश मे इनके अन्त्य व्यञ्जन का लोप तो होता ही है, साथ-साथ मध्यम व्यञ्जन का लोप और उपान्त्य व्यञ्जन का द्वित्व भी होता है। इस प्रकार, अपभ्रंश मे अकारान्त 'कम्म', 'म्म' और 'जम्म' शब्द निष्पन्न होते हैं। किन्तु, विद्यापति की तत्सम-

१. अन्त्यव्यञ्जनस्य १—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।१।११।

प्रधान देसिल बनना मैथिली के ऊपर संस्कृत का पूरा प्रभाव था। इसलिए, अपभ्रंश के अनुसार उपर्युक्त कर्मन्, मर्मन् और जन्मन् शब्द के अन्त्य व्यञ्जन के लोप होने पर भी मध्यम व्यञ्जन का लोप और उपान्त्य व्यञ्जन का द्वित्व नहीं हुआ। अतः, देसिल बनना मैथिली में इनके 'कर्म', 'मर्म' और 'जन्म' रूप ही होते हैं। परन्तु, विद्यापति ने अपने पदों में प्रसाद गुण के लिए उपर्युक्त 'कर्म', 'मर्म' और 'जन्म' में संयुक्ताक्षरो के बीच एक 'अ' का आगम करके 'करम', 'मरम' और 'जनम' भी कर दिये हैं। यथा—

तोरा 'करम' घरम पए साखि।
मन्दिउ खाए पळउसिनि राखि॥

(भाग १, पद ९७)

जे पुनु जानए 'मरम' साच।
रतन तेजि न किनए काच॥

(भाग १, पद २११)

अपथ पथ परिचय भेल।
'जनम' आंतर बेड़ा देल॥

(भाग १, पद २३०)

यह पहले कहा जा चुका है कि अपभ्रंश के समान ही देसिल बनना मैथिली में भी स्वर-परिवर्तन अनियमित हैं। जहाँ जिस प्रकार प्रसाद गुण का समावेश हो सका, वहाँ उसी प्रकार स्वर-परिवर्तन किया गया। इसीलिए, अधिकतर अन्त्य दीर्घ के स्थान में ह्रस्व का, अर्थात् अन्त्य 'आ', 'ई' और 'ऊ' के स्थान में क्रमशः 'अ', 'इ' और 'उ' का विधान होता है। अतएव, विद्यापति के पदों में 'लज्जा', 'मालती' और 'बधू' के लिए क्रमशः 'लाज', 'मालति' तथा 'बहु' के प्रयोग हुए हैं। यथा—

बधु उपजाए करिअ जे काज।
जे नहि जेमए तकरा 'लाज'॥

(भाग १, पद ११५)

'मालति' मधु मधुकर कर पान।
सुपुरुष जओ हो गुणक निधान॥

(भाग १, पद ११२)

कुल कुल'बहु' गगन चन्दा।
दुआओ कर उजोर॥

[भाग २ (रा० पु०), पद २]

इसी प्रकार, देसिल बनना मैथिली में अन्त्य 'इ' और 'उ' के स्थान में जहाँ-तहाँ 'अ' का

विधान भी होता है। अतएव, विद्यापति के पदों में 'कति' और 'बाहु' के लिए क्रमशः 'कत' तथा 'बाह' के प्रयोग हुए हैं। यथा—

'कत' न जगत अछ रसमति फूल।
मालति मधु मधुकर पए भूल॥

(भाग १, पद ७७)

अइसन नीरज देलए जोलि।
बलअ भाङ्गल 'बाह' मसोलि॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ५२]

देसिल बनना मैथिली में कहीं-कहीं अन्त में 'अ' जोड़कर भी शब्द को अकारान्त बनाया जाता है। अतएव, विद्यापति के पदों में 'गुरु' के स्थान में बार-बार 'गरुअ' का प्रयोग हुआ है। यथा—

साजनि हमर दिवस दोस।
'गरुअ' पुरब पाप पराभव
कओने करब रोस॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ९]

अपभ्रंश में 'ऋ' के स्थान में 'रि' और 'इ' आदेश होते हैं। देसिल बनना मैथिली में भी 'ऋ' के स्थान में 'रि' और 'इ' का व्यवहार होता है। अतएव, विद्यापति के पदों में 'ऋतु' के स्थान में 'रितु' और 'अमृत' के स्थान में 'अमित' का भूरिशः प्रयोग हुआ है। यथा—

'रितु'पति मित वैरी चूडामणि
मित-समान रजनी।

(भाग १, पद १८६)

तोरा अबर 'अमित' लेल वास।
भल जन नेओतल दए बिसवास॥

(भाग १, पद ११५)

अपभ्रंश में 'ऐ' और 'औ' के अनेक रूप-परिवर्तन होते हैं; किन्तु देसिल बनना मैथिली में 'ऐ' का 'अइ' तथा 'औ' का 'अउ' के रूप में ही परिवर्तन होता है। विद्यापति के पदों में इस परिवर्तन के अनेक उदाहरण हैं। यथा—

१. रिः केवलस्य।—प्राकृतव्याकरणः हेमचन्द्र, ८।१।१४०।

२. इत्कृपादौ।—वही, ८।१।१२८।

घन 'घइरज' परिहरि पथ साधे।
करम दोषे कनकेओ भेल काधे॥

[भाग २ (त०), पद १५२]

पिआ सगो 'पउरुष' कके" तोल बोललए
जिह तोरि दूटि न पड़ली॥

[भाग २ (त०), पद १३९]

यहाँ 'घैये' और 'पौरुष' में 'ऐ' तथा 'औ' का क्रमशः 'अइ' एवं 'अउ' के रूप में परिवर्तन होने से 'घइरज' और 'पउरुष' शब्द की निष्पत्ति हुई है।

अपभ्रंश के समान देसिल बजना मैथिली में भी विसर्ग का प्रयोग नहीं होता है। शब्द के मध्य में स्थित विसर्ग का लोप और अन्त में स्थित विसर्ग के स्थान में 'ह' आदेश हो जाता है। यथा—

'दुखे" बोलए भवानी।
जगत-भिवारि मिलल हमें सामी॥

(भाग १, पद ५५)

कि हमे गरुबि गमारिनि 'संबतह'
को रति-विरत कन्हौई॥

(भाग १, पद १६२)

यहाँ 'दुख' के मध्य में स्थित विसर्ग के लोप और 'संबतः' के अन्त में स्थित विसर्ग के स्थान में 'ह' आदेश होने से क्रमशः 'दुख' तथा 'संबतह' की निष्पत्ति हुई है।

संस्कृत में जहाँ परसवर्ण होना चाहिए, प्राकृत में वहाँ भी परसवर्ण नहीं होता है, अनुस्वार का ही प्रयोग होता है। किन्तु, देसिल बजना मैथिली में जहाँ परसवर्ण सम्भव है, वहाँ परसवर्ण होता ही है—अनुस्वार का प्रयोग नहीं होता है। यथा—

कवर्ग—उपगत पाहुन रितुपति साह रे।
अपनुक 'अङ्गिरल' कर निरबाह रे॥

(भाग १, पद १०)

चवर्ग—तुअ 'चञ्चल' चित थपना नहि थित
महिमा-भार-गभीरे।

(भाग १, पद २२१)

टवर्ग—आसा 'खण्डह' दए विसवास।
के जग जीबए तीनि पचास॥

(भाग १, पद ९६)

१. मोऽनुस्वारः।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ट।१।२३।

तवर्ग—गोपहि न पारिअ तखन हुलास।
'मुन्दला' कमल बेकत होअ हास॥

(भाग १, पद २०६)

पवर्ग—'लम्बित' सोभए हार विलोल
मुदित मनोभव खेल हिडोल।

(भाग १, पद ९४)

यहाँ 'अङ्गिरल', 'चञ्चल', 'खण्डह', 'मुन्दला' और 'लम्बित' मे प्राकृत के अनुसार अनुस्वार होना चाहिए। किन्तु, देसिल बबना मैथिली के ऊपर संस्कृत का पूरा प्रभाव है, इसीलिए अनुस्वार नहीं हुआ। परसवर्ण करके सर्वत्र पञ्चम वर्ण का ही विधान हुआ।

पालि और प्राकृत मे अनुनासिक का प्रयोग नहीं है, अपभ्रश मे भी विरले ही प्रयोग होता है, किन्तु देसिल बबना मैथिली मे कारक-चिह्न होने से इसका प्रयोगाधिक्य देखा जाता है। यथा—

सहजहि आनन अछल अमूल।
'अलके' 'तिलके' ससधर तूल।

(भाग १, पद १३९)

कोकिल गाबए मधुरिम बानि।
'ऋतुं' 'वसन्तं' हे 'अमिन्नरसे' सानि॥

[भाग २ (१२० पु०), पद ४७]

यहाँ 'अलके', 'तिलके' और 'अमिन्नरसे' मे तृतीय का तथा 'ऋतुं' एव 'वसन्तं' मे सप्तमी का चिह्न अनुनासिक है।

व्यञ्जन—

ऊपर स्वर वर्ण के विषय मे यत्किञ्चित् विचार प्रस्तुत किया गया। अब व्यञ्जन वर्ण के विषय मे विचार किया जाता है।

प्राकृत मे स्वर के बाद, यदि असयुक्त 'क', 'ग', 'च', 'ज', 'त', 'द', 'प', 'य' और 'व' हो, तो उनका लोप होता है।^१ अपभ्रश मे भी यह नियम वर्तमान है। अतएव, अपभ्रश-समुद्भूत देसिल बबना मे भी जहाँ-तहाँ इस नियम के दर्शन हो जाते हैं। यथा—

कलस-कुच लोटाइली घन सामरि बेनी।
'कनय' 'पबय' जनि सूतली कारी नागिनी॥

(भाग १, पद २०१)

यहाँ क्रमशः 'कनक' मे 'क' और 'पर्वत' मे 'त' के लोप तथा यकार श्रुति^२ होने से 'कनय' एव 'पबय' शब्द की निष्पत्ति हुई है।

१. कगचजतदपयवां प्रायो लुक्।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।१।१७७।

२. अवर्णे यश्रुतिः।—वही, ८।१।१८०।

निसि 'निसिअर' भम भीम 'भुअङ्गम' ।
गगन गरज घन मेह ॥

(भाग १, पद १८८)

यहाँ क्रमशः 'निसिअर' में 'च' और 'भुअङ्गम' में 'ज' के लोप होने से 'निसिअर' तथा 'भुअङ्गम' शब्द की निष्पत्ति हुई है।

पलटि हेरि हल 'पेअसि' 'वजना' ।
मदन सपथ तोहि रे ।

(भाग १, पद १७९)

यहाँ क्रमशः 'प्रेयसी' में 'य' और 'वदन' में 'द' के लोप होने से 'पेअसि' तथा 'वजना' की निष्पत्ति हुई है।

अपनहि पेसक 'तखर' बाढल
कारन किछु नहि भेला ।

यहाँ 'तखर' में 'व' के लोप होने से 'तखर' की निष्पत्ति हुई है।

अब 'श', 'ष' और 'स' को लीजिए। प्राकृत-युग में ही 'श' और 'ष' के स्थान में 'स' का प्रयोग होने लगा था।^१ केवल मागधी प्राकृत में 'श' का व्यवहार होता था।^२ अपभ्रंश-युग में तो 'ज' का वहिष्कार ही कर दिया गया। यद्यपि देसिल वजना मैथिली के ऊपर संस्कृत का पूरा प्रभाव पड़ रहा था, तथापि अपभ्रंश की छाया के नीचे ही उसका लालन-पालन हुआ था। इसीलिए अपभ्रंश के नियमों को भी उसने तबतक तोड़ा नहीं था। इसी का परिणाम है कि देसिल वजना मैथिली में भी 'श' और 'ष' के स्थान में 'स' का ही प्रयोग होता है। यथा—

कण्टक माक्ष कुसुम 'परगास' ।
भमर बिकल नहि पावए 'पास' ॥

(भाग १, पद ७)

यहाँ 'प्रकाश' और 'पाश्व' में 'श' के स्थान में 'स' के प्रयोग से 'परगास' तथा 'पास' की निष्पत्ति हुई है।

अति 'परिमसने' पीअर रङ्ग ।
मुखमण्डन केवल रहु सङ्ग ॥

(भाग १, पद ११०)

यहाँ 'परिमर्षण' में 'ष' के स्थान में 'स' के प्रयोग से 'परिमसन' की निष्पत्ति हुई है।

१. शषोः सः ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।३०९ ।

२. षसोः शः ।—प्राकृतप्रकाश : वररुचि, ११।३ ।

किन्तु, अपभ्रंश के प्रतिकूल देसिल बनना मैथिली में अधिकतर 'ष' अक्षुण्ण ही रहता है। उसके स्थान में 'स' का प्रयोग नहीं होता है। यथा—

दखिन पवन बह मदन 'घनुषि' गह
तेजल सखीजन मेली।

(भाग १, पद २२७)

यहाँ संस्कृत 'घनुष्' के रूप-परिवर्तन होने पर भी 'ष' के स्थान में 'स' का प्रयोग नहीं हुआ।

एक बात और। आज भी मैथिली में यदि टवर्ग का सान्निध्य नहीं रहता है, तो 'ष' का उच्चारण 'ख' के समान होता है। कारण, मिथिला में यजुर्वेदी ब्राह्मणों की सख्या अधिक है और यजुर्वेद में टवर्ग के सान्निध्य नहीं रहने पर 'ष' का उच्चारण 'ख' के समान होता है।^१ इसीलिए, वहाँ की भाषा मैथिली में भी टवर्ग का सान्निध्य नहीं रहने पर 'ष' का उच्चारण 'ख' के समान होता है। अब तो इसमें कुछ सुधार के लक्षण दिखलाई पड़ते हैं, किन्तु पहले यह प्रवृत्ति इतनी अधिक थी कि तद्भव शब्दों में 'ष' और 'ख' के उच्चारण में कुछ भी भेद नहीं किया जाता था। इसीलिए, लिपिकार भी सोचने का कष्ट नहीं करता था कि कहाँ 'ष' लिखना चाहिए और कहाँ 'ख'। लिपि-सौकर्य के लिए वह 'ख' के स्थान में भी बहुधा 'ष' लिख दिया करता था। यथा—

कतए 'देषल' मधु अपने
जा मधुकर-समाज।

(भाग १, पद २)

अपने रभसे हँसि किछुओ उतर देसि
'सुषे' जाओ निसि अवसाने।

[भाग २ (रा० त०), पद ९४]

यहाँ 'देषल' और 'सुषे' में 'ख' के स्थान में 'ष' का अनुलेखन लिपिकार का प्रमाद नहीं, तो और क्या है? इतना ही नहीं, 'ष' और 'ख' के इसी उच्चारण-साम्य के कारण लिपिकार यदि 'ख' के स्थान में 'ष' लिखता था, तो 'ष' के स्थान में भी 'ख' लिखता था। यथा—

सुरतर सेओल अभिमत लागी।
तसु 'दूखण' नहि हमहि अभागी॥

(भाग १, पद ५१)

यहाँ 'दूखण' में 'ष' के स्थान में 'ख' का अनुलेखन भी लिपिकार का प्रमाद ही है।

१ षकारस्य खकारः स्यादट्टकयोगे तु नो भवेत्।

—प्रातिशाख्य, माध्यन्दिनीय शाखा।

अब 'य' के ऊपर दृक्पात कीजिए। मिथिला में आज भी शब्द के प्रारम्भ में स्थित 'य' का उच्चारण 'ज' के समान होता है। देसिल बनना मैथिली में भी प्रायः इसी प्रकार उच्चारण होता था। कारण, प्राकृत-युग से अपभ्रंश-युग तक शब्द के प्रारम्भ में स्थित 'य' का उच्चारण 'ज' के समान ही होता था।^१ इसीलिए, अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी देसिल बनना मैथिली में भी तद्वत् उच्चारण होना स्वाभाविक है। अतएव, विद्यापति के पदों में भी शब्द के प्रारम्भ में स्थित 'य' के स्थान में 'ज' का ही प्रयोग हुआ है। यथा—

'जौवन' रतन अछल दिन चारि।
तावे से आदर कएल मुरारि॥

(भाग १, पद १३३)

'जमुना' तीरें सत्रो समन्दल मान।
कइसन कए की बुझत अमान॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ४३]

यहाँ 'जौवन' और 'जमुना' में शब्द के प्रारम्भ में स्थित 'य' के स्थान में 'ज' का प्रयोग हुआ है।

मिथिला में शब्द के मध्य में स्थित 'य' के उच्चारण में कोई परिवर्तन नहीं होता, किन्तु अन्त में स्थित 'य' के उच्चारण में जहाँ-तहाँ परिवर्तन हो जाता है। जैसे, 'आदित्य' में 'य' के उच्चारण में परिवर्तन नहीं होता, पर 'सूर्य' में 'य' के उच्चारण में परिवर्तन हो जाता है। सूर्य में 'य' का उच्चारण 'ज' के समान ही होता है। विद्यापति के पदों में भी यह विशेषता वर्तमान है।

अब 'र' और 'ल' को लीजिए। स्थान-भेद रहने पर भी इन दोनों में इतना तादात्म्य है कि संस्कृत-साहित्य में भी कतिपय ऐसी धातुएँ और शब्द हैं, जहाँ बारी-बारी से दोनों का —'र' तथा 'ल' का प्रयोग होता है। यथा—रम्=लम्, म्रुच्=म्लुच्, रोहित=लोहित, रोम=लोम, आरक्त=आलक्त आदि। 'र' और 'ल' के इस परिवर्तन से अर्थ में कोई विशेष परिवर्तन नहीं होता है। इसीलिए, संस्कृत में 'र' और 'ल' में अभेद मान लिया गया है। प्राकृत ने भी संस्कृत का यह नियम अपनाया।^२ मागधी प्राकृत तो एक डग और आगे बढ़ गई। उसमें सर्वत्र 'र' के स्थान में 'ल' का ही प्रयोग होने लगा।^३ इसका परिणाम यह हुआ कि अपभ्रंश-युग में आकर प्राच्य अपभ्रंश में 'ल' का प्राचुर्य हो गया, प्रतीच्य अपभ्रंश में 'र' का और मध्यदेशीय अपभ्रंश में 'र' तथा 'ल'—दोनों का। 'र' और 'ल'—इन दोनों का प्राचुर्य वही अधिक हुआ, जहाँ संस्कृत का प्रभाव अधिक था। और, मिथिला सदा से संस्कृत-विद्या की केन्द्र-स्थली रही है, इसीलिए यहाँ भी 'र'

१. आदेर्यो जः।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।१।२४५।

२. रस्य लो वा।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।३२६।

३. र-सोर्ल-शौ।—वही, ८।४।२८८।

और 'ल' का प्राचुर्य स्वाभाविक है। अतएव, विद्यापति के पदों में भी एक ही शब्द में कही 'र' तो कही 'ल' का प्रयोग मिलता है। यथा—

ओल—

ओछओ जाति जोलहा जेओ।
'ओल' धरि नहि बुनए सेओ।

(भाग १, पद २३१)

ओर—उर न राखल पहु परतख भेल लहु

'ओर' धरि भेल न विचारे।

[भाग २ (रा० पु०), पद ८२]

जलद—

'जलद' बरिस जलधार।

सर जओ पलए पहार॥

[भाग २ (रा० पु०), पद १०]

जरद—

राधा नयन जरद जओ बरिसए

कन्हायी रहल लजाई॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ७६]

'र' और 'ल' के विषय में ऊपर यत्किञ्चित् विचार प्रस्तुत किया गया। अब 'ड' और 'ल' के विषय में विचार किया जाता है। संस्कृत में जिस प्रकार 'र' और 'ल' को अभिन्न मान लिया गया है, उसी प्रकार 'ल' तथा 'ड' को भी अभिन्न मान लिया गया है। इसीलिए 'लड्' धातु का वर्तमानकालिक रूप 'ललति' होता है। संस्कृत-व्याकरण में 'र' के स्थान में 'ल' विधान करने-वाले अनेक सूत्र हैं; किन्तु 'ड' के स्थान में 'ल' विधान करनेवाला कोई सूत्र नहीं है। 'ड' और 'ल' का अभेद ही इसका कारण बतलाया गया है। हाँ, प्राकृत-व्याकरण में 'ड' के स्थान में 'ल' विधान करनेवाले सूत्र हैं।^१ जान पड़ता है, संस्कृत के 'डलयोरभेद' को ही प्राकृत-व्याकरण ने अपने सूत्रों में गुम्फित कर लिया है।

संस्कृत का यही 'डलयोरभेद' प्राकृत होते हुए अपभ्रंश में आया और वहाँ से खिसककर देसिल वजना मैथिली में भी आ बैठा। इसीलिए, विद्यापति ने अपन पदों में बहुशः 'ड' के स्थान में 'ल' का प्रयोग किया है। यथा—

करतल तले धरिअ कुच गोए।

पळले 'तलित' झांपि नहि होए॥

(भाग १, पद ४१)

१. (क) डो लः।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।१।२०२।

(ख) डस्य च।—प्राकृतप्रकाश : वररश्चि, २।२३।

यहाँ विद्यापति ने 'तडित' के लिए 'तलित' का, अर्थात् 'ड' के स्थान में 'ल' का प्रयोग किया है।

देसिल बनना मैथिली में जिस प्रकार 'ड' के स्थान में 'ल' का प्रयोग होता है, उसी प्रकार 'ल' के स्थान में भी 'ड' का प्रयोग होता है। यथा—

अइसन मुगुष थीक मुरारि।
'गरड' भलए अमिअ छाडि॥

(भाग १, पद २११)

यहाँ विद्यापति ने 'गरल' के लिए 'गरड' का, अर्थात् 'ल' के स्थान में 'ड' का प्रयोग किया है।

एक बात और। वैदिक संस्कृत में बहुशः 'ड' और 'ल' के स्थान में 'ळ' का प्रयोग मिलता है। लौकिक संस्कृत में इस प्रकार का प्रयोग नहीं है, किन्तु प्राकृत और अपभ्रंश में है।^१ अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने के कारण देसिल बनना मैथिली में भी बहुशः 'ड' और 'ल' के स्थान में 'ळ' का प्रयोग होता है। विद्यापति के पदों में भी ऐसा प्रयोग मिलता है। यथा—

'सौळह' सहस गोपि महँ रानि।
पाट महादेवि करवि हे बानि॥

(भाग १, पद १२३)

यहाँ 'पोडण' में 'ड' के स्थान में 'ल' और तदनन्तर 'ळ' आदेश होने से 'सौळह' की निष्पत्ति हुई है।

उपर्युक्त विवलेपण से स्पष्ट हो जाता है कि सरलीकरण में देसिल बनना मैथिली अपभ्रंश से भी आगे बढ़ गई। जिस प्रकार गगोत्री से निकली गंगा अपना मार्ग स्वयं बनाती आगे बढ़ चली, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली अवहट्ठ से निकलकर आपामर जनता-जनार्दन की जिह्वा पर थिरकती हुई अप्रतिहत गति से बढ़ चली, तो रास्ते में जहाँ-कहीं भी ऊबड़-खावड़ मिला, सबको ठोक-पीटकर इसने सरपट कर दिया। जहाँ-कहीं भी सौकुमार्य में बाधा उत्पन्न हुई, वही इसने परिवर्तन ला दिया। उस परिवर्तन में भी एकरूपता नहीं। कहीं लोप, कहीं आगम, कहीं विकार, तो कहीं विपर्यय। ऊपर कुछ ऐसे उदाहरण दिये गये हैं, जहाँ साधारण परिवर्तन हुए हैं, किन्तु बहुतेरे विशेष परिवर्तन भी हैं। यथा—

'चान्द' गगन रह आबोर तारागण
सुर ऊगए परचारि।

(भाग १, पद १०३)

१. (फ) डो लः।—प्राकृतव्याकरण : हैमचन्द्र, ८।१।२०२।

(ख) लो ळः।—प्राकृतव्याकरण : हैमचन्द्र, ८।१।३०८।

यहाँ 'चन्द्र' में रेफ के लोप और आद्य 'अ' के दीर्घ होने से 'चान्द्र' की निष्पत्ति हुई है।

निरजन जानि कएल तुअ कान।

'गुप्त' रहत नहि जानरा नन्॥

(भाग १, पद ५७)

यहाँ 'गुप्त' में संयुक्ताक्षर के बीच 'उ' के आगम से 'गुपुत्' की निष्पत्ति हुई है।

जिस प्रकार 'चन्द्र' में आद्य 'अ' को दीर्घ करके 'चान्द्र' शब्द की निष्पत्ति हुई है, उसी प्रकार दीर्घ को भी ह्रस्व करके शब्द-विशेष की निष्पत्ति होती है। जैसे—

चान्द्र गगन रह आओर तारागण

सुर ऊगए परचारि।

(भाग १, पद १०३)

यहाँ 'सुर' में दीर्घ 'ऊ' को ह्रस्व करके 'सुर' की निष्पत्ति हुई है।

ऊपर विकार के कुछ उदाहरण प्रस्तुत किये गये हैं। अब विपर्यय पर दृक्पात कीजिए। प्राकृत में 'ख', 'घ', 'थ', 'ध' और 'भ' के स्थान में 'ह' आदेश होता है।^१ देसिल बनना मैथिली में भी प्राकृत का यह नियम वर्तमान है। यथा—

सुरज सिन्दुर बिन्दु चान्द्रने 'लिहए' इन्दु

तिथि कहि गेलि तिलके।

(भाग १, पद २४१)

यहाँ 'लिखए' में 'ख' के स्थान में 'ह' आदेश होने से 'लिहए' की निष्पत्ति हुई है।

रोपलह 'पहु' 'लहु' लतिका जानि।

परतह जतने पटबितह पानि॥

[भाग २ (रा० त०), पद २४]

यहाँ 'प्रभु' और 'लघु' में क्रमशः 'भ' तथा 'घ' के स्थान में 'ह' आदेश होने से 'पहु' एवं 'लहु' की निष्पत्ति हुई है।

ए हर गोसाबि 'नाह'

मोहे जनु देह उपेखी।

(भाग १, पद १२५)

यहाँ 'नाथ' में 'थ' के स्थान में 'ह' आदेश होने से 'नाह' की निष्पत्ति हुई है।

१. (क) ख-घ-थ-ध-भाम्।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।१।१८७।

(ख) ख-घ-थ-ध-भां हः।—प्राकृतप्रकाश : वररश्चि, २।२७।

से सबे सुफल भेल 'बिहि' अभिमत्त दे.
सहजे^१ आएल मझु गेहा।

(भाग १, पद २१६)

यहाँ 'बिधि' मे 'ध' के स्थान मे 'ह' आदेश होने से 'बिहि' की निष्पत्ति हुई है।

ऊपर विपर्यय के कुछ उदाहरण प्रस्तुत किये गये हैं। अब आगम का विचार किया जाता है।

संस्कृत, पालि और प्राकृत मे सयुक्ताक्षरों का बाहुल्य है। अपभ्रंश का लक्ष्य सरलीकरण था। इसलिए, उनकी अपेक्षा अपभ्रंश मे संयुक्ताक्षरों की स्वल्पता है। किन्तु, देसिल बमना मैथिली का लक्ष्य सरलीकरण के साथ सौकुमार्य भी था। इसलिए, जिस-किसी शब्द मे सयुक्ताक्षरों का रोडा अटका, इसने उनके बीच मे किसी स्वर का आगम करके उन्हें रगड़ दिया—चिकना बना दिया। इसी स्वरगम को स्वर-भक्ति भी कहते हैं। विद्यापति के पदों मे स्वर-भक्ति के अनेक उदाहरण हैं। यथा—

तोरा 'करम' 'बरम' एए साखि।

मन्दिउ खाए पळउसिनि राखि॥

(भाग १, पद ९७)

यहाँ 'करम' और 'बरम' मे 'र्' तथा 'म्' के बीच 'अ' के आगम से 'करम' एव 'बरम' की निष्पत्ति हुई है। इसी प्रकार, 'अगेमान', 'परमाद', 'परथाब', 'आरति', 'सिनेह' 'सुरुज' आदि स्वरगम के सँकड़ो उदाहरण विद्यापति के पदों मे पाये जाते हैं। पहले भी इसके ऊपर विचार हो चुका है। अतः, यहाँ सक्षेप मे ही विचार किया गया।

संयुक्त व्यञ्जन—

ऊपर व्यञ्जन के विषय मे यत्किञ्चित् विचार प्रस्तुत किया गया। अब संयुक्त व्यञ्जन के विषय में विचार किया जाता है।

प्राकृत मे यदि संयुक्त व्यञ्जन के प्रारम्भ मे 'क', 'ग', 'ट', 'ड', 'त', 'द', 'प', 'श', 'ष' और 'स' रहते हैं, तो उनका लोप हो जाता है।^१ प्राकृत का यह नियम अपभ्रंश मे भी वर्तमान है और अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने के कारण देसिल बमना मैथिली मे भी यत्र-तत्र इस नियम का पालन होता है। यथा—

१. क-ग-ट-ड-त-द-प-श-ष-स-क-ग-पामूर्ध्व लुक्।

‘दूधे’ पटाइअ सीचिअ नीत।
सहज न तेज करइला ‘तीत’ ॥

(भाग १, पद ११२)

यहाँ ‘दुग्ध’ और ‘तिक्त’ में क्रमशः ‘ग्’ तथा ‘क्’ के लोप होने से ‘दूध’ एवं ‘तीत’ की निष्पत्ति हुई है।

सोळह सहस गोपि मह रानि।
‘पाट’ महादेवि करबि हे वानि ॥

(भाग १, पद १२३)

यहाँ ‘पट्ट’ में ‘ट’ के लोप होने से ‘पाट’ की निष्पत्ति हुई है।

जेओ किछु वनि ‘बिरह’ बोलए
सेओ सुधा सम भास।

(भाग १, पद ४)

यहाँ ‘विरद्ध’ में ‘द्’ के लोप होने से ‘बिरह’ की निष्पत्ति हुई है।

‘सात’ पाँच घर तन्हि सजि देल।
पिआ देसान्तर आन्तर भेल ॥

(भाग १, पद ७३)

यहाँ ‘सप्त’ में ‘प्’ के लोप होने से ‘सात’ की निष्पत्ति हुई है।

जेहे अबयव पुरुब समय
‘निचर’ बिनु विकार।

(भाग १, पद ४)

यहाँ ‘निश्चल’ में ‘श्’ के लोप होने से ‘निचर’ की निष्पत्ति हुई है।

हृदय न उरे रति हेतु जनाइ।
कबोने परि सेओब ‘निठुर’ कन्हाइ ॥

(भाग १, पद १६)

यहाँ ‘निष्ठुर’ में ‘ष्’ के लोप होने से ‘निठुर’ की निष्पत्ति हुई है।

सजल नलिनि दल सेज सोआइअ
‘परसे’ जा असिलाए।

(भाग १, पद १५)

यहाँ ‘स्पर्श’ में ‘स्’ के लोप होने से ‘परस’ की निष्पत्ति हुई है। इस प्रकार के कतिपय अन्य उदाहरण भी विद्यापति के पदों में पाये जाते हैं।

अब 'क्ष' को लीजिए। प्राकृत में 'क्ष' के स्थान में अधिकतर 'ष' और कहीं 'छ' तथा कहीं 'झ' आदेश होता है। प्राकृत का यह नियम अपभ्रंश में भी वर्तमान है, तो उसकी उत्तराधिकारियों देसिल वचना मैथिली ही उसका अपवाद क्यों हो ? इसीलिए, विद्यापति के पदों में भी 'क्ष' के स्थान में अधिकतर 'प' और कहीं 'छ' तथा कहीं 'झ' का प्रयोग मिलता है। यथा—

जहि 'खने' निअर गमन होअ मोर।

तहि 'खने' कान्ह कुशल पुछ तोर॥

(भाग १, पद ११)

यहाँ 'क्षण' में 'क्ष' के स्थान में 'ख' आदेश होने से 'खने' की निष्पत्ति हुई है।

हमरिओ मति अपथे चलि गेलि।

दूधक 'माछी' दूती भेलि॥

(भाग १, पद १८३)

यहाँ 'मक्षिका' में 'क्ष' के स्थान में 'छ' आदेश होने से 'माछी' की निष्पत्ति हुई है।

जिव जत्रे, जन निरघने निधि पाए।

खने हरोए खने राख 'झपाए'॥

(भाग १, पद ११७)

यहाँ 'क्षप्' धातु के 'क्ष' के स्थान में 'ज' आदेश होने से 'झपाए' की निष्पत्ति हुई है।

आज भी मैथिली में संस्कृत के 'अक्षि', 'कुक्षि' आदि के लिए 'आंखि', 'कोखि' आदि का व्यवहार होता है, किन्तु 'मक्षिका', 'क्षुरिका' आदि के लिए 'माछी', 'छूरी' आदि का ही प्रयोग होता है। इस प्रकार, मैथिली में दोनों रूप पाये जाते हैं। इसका कारण यह है कि प्राच्य प्राकृत में 'क्ष' के स्थान में 'ख' और प्रतीच्य प्राकृत में 'छ' का प्रयोग होता था। और, दोनों के बीच अवस्थित रहने के कारण मैथिली में दोनों प्रकार के प्रयोग पाये जाते हैं।

ऊपर सयुक्त व्यञ्जन के कुछ ऐसे उदाहरण दिये गये हैं, जहाँ साधारण परिवर्तन हुए हैं। किन्तु, बहुतेरे विशेष परिवर्तन भी हैं। यथा—

सरदक 'चान्द' सरिस तोर मुख रे।

छाड़ल विरह अन्वारक दुख रे॥

(भाग १, पद १०)

यहाँ 'चन्द्र' के 'न्द्र' में रेफ के लोप होने से 'चान्द' की निष्पत्ति हुई है।

१. क्ष: ख: क्वचित् छञ्जी ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।२।३।

२. इन्द्रोडक्शन दू प्राकृत, पृ० २१।

३. द्रे रो न वा ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।२।८०।

ऊपर कुछ ऐसे उदाहरण दिये गये हैं, जिनमें प्राकृत-व्याकरण के अनुसार कार्य हुए हैं। किन्तु, देसिल बनना मैथिली में स्वतन्त्र रूप से भी बहुतेरे कार्य होते हैं। यथा—

आदरे अधिक 'काज' नहि बन्ध।
माधव बुझल तोहर अनुबन्ध ॥

(भाग १, पद २२)

संस्कृत 'कार्य' का प्राकृत में 'कज्ज' रूप होता है। किन्तु, देसिल बनना मैथिली में संस्कृत अथवा प्राकृत में जहाँ सयुक्त व्यञ्जन रहते हैं, वहाँ प्रथम व्यञ्जन का लोप और उसके अव्यवहित-पूर्व स्वर का दीर्घ हो जाता है। इसीलिए, यहाँ प्राकृत 'कज्ज' में सयुक्त व्यञ्जनान्तर्गत प्रथम व्यञ्जन के लोप और उसके अव्यवहित-पूर्व स्वर के दीर्घ होने से 'काज' की निष्पत्ति हुई है। इसी प्रकार संस्कृत 'कज्जल' का 'काजर', 'कल्य' का 'कालि' और प्राकृत 'रत्ति' का 'रात्ति', 'विज्जु' का 'बीजू' आदि अनेक शब्द विद्यापति के पदों में पाये जाते हैं।

देसिल बनना मैथिली में संस्कृत-शब्दान्तर्गत 'स्थ' के स्थान में कही 'थ' और कही 'ठ' आदेश होता है। यथा—

तेली बलद 'थान' भल देखिअ
पालब नहि उजिआई।

(भाग १, पद २२३)

यहाँ 'स्थान' में 'स्थ' के स्थान में 'थ' आदेश होने से 'थान' की निष्पत्ति हुई है।

दुरजन वचन लहए 'सब' 'ठाम'।
बुझल न रहए जाबे परिनाम ॥

(भाग १, पद ७०)

यहाँ 'स्थाम' में 'स्थ' के स्थान में 'ठ' आदेश होने से 'ठाम' की निष्पत्ति हुई है।

देसिल बनना मैथिली में 'स्त' के स्थान में भी 'थ' आदेश होता है। यथा—

थोथड़ थँआ 'थन' दुओ भेल।
गरुअ नितम्ब सेहेओ बुर गेल ॥

(भाग १, पद ३३)

यहाँ 'स्तन' में 'स्त' के स्थान में 'थ' आदेश होने से 'थन' की निष्पत्ति हुई है।

देसिल बनना मैथिली में वर्गीय पञ्चम वर्ण से अव्यवहित-पूर्व स्वर अ-श्रुतिक हो जाता है। यथा—

अति 'भयान्नि' आंतर 'जन्नि'
कइसे कए आउति पार।

(भाग १, पद २)

यहाँ 'भयान्नि' और 'जन्नि' में 'न' से अव्यवहित-पूर्व 'उ' के व-श्रुतिक हो जाने से 'भयान्नि' तथा 'जन्नि' की निष्पत्ति हुई है।

ऊपर देसिल बनना मैथिली में किस प्रकार स्वर और व्यञ्जन में परिवर्तन होते हैं— संक्षेप में इसका दिग्दर्शन कराया गया है। प्राकृत से अपभ्रंश की और अपभ्रंश से देसिल बनना मैथिली की उत्पत्ति हुई है। इसलिए, देसिल बनना मैथिली में उन दोनों के नियमानुसार ही अधिकतर स्वर और व्यञ्जन में परिवर्तन होते हैं। किन्तु, कुछ ऐसे परिवर्तन भी हैं, जो प्राकृत और अपभ्रंश में नहीं होते। संक्षेप में, उनका भी निदर्शन ऊपर हो चुका है। किञ्च, सस्कृतोन्मुखी भाषा होने के कारण जो तत्सम संस्कृत शब्द देसिल बनना मैथिली में आ गये हैं, उनमें सस्कृत के नियमानुसार ही स्वर और व्यञ्जन में परिवर्तन होते हैं।

कारक-विचार

प्रारम्भ में ही यह कहा गया है कि 'आर्यों की सबसे प्राचीन भाषा संस्कृत है। क्रमशः उसी से नानाविध प्राकृतों की उत्पत्ति हुई। फिर, देश-कालानुसार उन्हीं प्राकृतों से अनेकविध अपभ्रंशों का प्रादुर्भाव हुआ। आज की समस्त देशी भाषाएँ उन्हीं अपभ्रंशों की सन्ततियाँ हैं।' इसीलिए देशी भाषाओं के अधिकतर नियम सस्कृत के नियमानुसार ही हैं। सस्कृत में छह कारक और सात विभक्तियाँ होती हैं, तो देशी भाषाओं में भी छह कारक तथा सात विभक्तियाँ होती हैं। किन्तु, भाषा-भेद के कारण देशी भाषाओं की विभक्तियों में भी रूप-भेद हैं। देसिल बनना मैथिली की विभक्तियों के रूप-भेद पर नीचे यत्किञ्चित् प्रकाश डाला जाता है।

प्रथमा—सस्कृत के समान देसिल बनना मैथिली में भी कर्तृवाच्य में कर्त्ता से प्रथमा विभक्ति होती है। देसिल बनना मैथिली में प्रथमा विभक्ति के तीन रूप हैं—'ए', 'एँ' और 'आ'। यथा—

सकल कलारस सँभारि न भेले
बइरिनि भेलि मोरि 'लाजे'।

(भाग १, पद १५६)

यहाँ कर्त्ता 'लाजे' है। अतः, उससे कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति 'ए' का विधान हुआ और 'लाजे' की निष्पत्ति हुई।

जदि 'तोहे' चञ्चल सुनह सकन भए
अपना घन्घ न कोए।

[भाग २ (रा० पु०), पद ४]

यहाँ कर्त्ता 'तोहे' है। अतः, उससे कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति 'एँ' का विधान हुआ और 'तोहे' की निष्पत्ति हुई।

फूललि मल्ली भूखल 'भमरा'
पीबि गेल मकरन्दा।

(भाग १, पद २३८)

यहाँ कर्ता 'भमर' है। अतः, उससे कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति 'आ' का विधान हुआ और 'भमरा' की निष्पत्ति हुई।

किन्तु, प्रथमा विभक्ति के उपर्युक्त 'ए', 'एँ' और 'आ' रूप अकारान्त शब्द में ही मिलते हैं। अन्यत्र प्रथमा विभक्ति का लोप हो जाता है। यथा—

कत अछ 'जुवति' कलावति आने।
तोहि मानए जनि दोसरि पराने ॥

(भाग १, पद ९)

यहाँ कर्ता 'जुवति' है; किन्तु कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति के लोप हो जाने से रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

अकारान्त शब्द के बाद भी जहाँ-तहाँ प्रथमा विभक्ति का लोप हो जाता है। यथा—

'जौवन-रतन' अछल दिन चारि।
ताबे से आदर कएल मुरारि ॥

(भाग १, पद १३३)

यहाँ कर्ता 'जौवन-रतन' है; किन्तु कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति के लोप हो जाने से रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

द्वितीया—संस्कृत के समान देसिल बनना मैथिली में भी कर्तृवाच्य में कर्म से द्वितीया विभक्ति होती है। देसिल बनना मैथिली में द्वितीया विभक्ति के चार रूप होते हैं—'काँ', 'के', 'केँ' और चन्द्रबिन्दु। यथा—

आबे अपदहूँ हरि तेज अनुरोध।
'काहुकाँ' जनु हो बिहिक विरोध ॥

(भाग १, पद २३३)

यहाँ कर्म 'काहु' है। अतः, उससे द्वितीया विभक्ति 'काँ' का विधान हुआ और 'काहुकाँ' की निष्पत्ति हुई।

से सुनि गौरी रहलि सिर नाए।
के कहत 'माके' तोहर जमाए ॥

(भाग १, पद २५५)

यहाँ कर्म 'मा' है। अतः, उससे द्वितीया विभक्ति 'के' का विधान हुआ और 'माके' की निष्पत्ति हुई।

से सबे परकेँ कहहि न जाए।
सूनाहूँ चिन्ता सेज ओछाए ॥

[भाग २ (रा० पु०), पद २३]

यहाँ कर्म 'पर' है। अतः, उससे द्वितीया विभक्ति 'के' का विधान हुआ और 'परके' की निष्पत्ति हुई।

कोकिल गाबए मधुरिम बानि।

'ऋतु' 'वसन्त' हे अभिन्नरसे सानि ॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ५६]

यहाँ कर्म ऋतु है। अतः, उससे द्वितीया विभक्ति चन्द्रबिन्दु का विधान हुआ और 'ऋतु' की निष्पत्ति हुई। किञ्च, 'ऋतु' का विशेषण वसन्त है। अतः, उससे भी विशेष्यानुसारी द्वितीया विभक्ति चन्द्रबिन्दु का विधान हुआ और 'वसन्त' की निष्पत्ति हुई।

जिस प्रकार कर्ता के बाद प्रथमा विभक्ति का लोप होता है, उसी प्रकार कर्म के बाद भी द्वितीया विभक्ति का लोप होता है। यथा—

निन्दए 'चान्दन' परिहर 'भूषन'

'चान्द' मानए जनि आगी।

[भाग २ (रा० पु०), पद २८]

यहाँ 'चान्दन', 'भूषन' और 'चान्द'—तीनों कर्म हैं, किन्तु तीनों के बाद द्वितीया विभक्ति के लोप हो जाने से रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

तृतीया—संस्कृत के समान देसिल बगना मैथिली में भी करण कारक से और कर्मवाच्य तथा भाववाच्य में कर्ता से तृतीया विभक्ति होती है। देसिल बगना मैथिली में तृतीया विभक्ति के तीन रूप होते हैं—'एँ', 'बे' और चन्द्रबिन्दु। उनमें भी अकारान्त शब्द के बाद 'एँ' और आकारान्त शब्द के बाद 'बे' का प्रयोग होता है, किन्तु चन्द्रबिन्दु का प्रयोग सर्वत्र होता है। यथा—

सपने देखल हरि गेलाहुँ 'पुलके' पुरि

जागल कुसुमसरासन रे।

[भाग २ (रा० पु०), पद ५८]

यहाँ करण 'पुलक' है। अतः, उससे तृतीया विभक्ति 'एँ' का विधान हुआ और 'पुलके' की निष्पत्ति हुई।

पटमुति बुनि बुनि मोतिसरि किनि किनि

मोरे 'पिआबे' गाँयल हार।

(भाग १, पद १३६)

यहाँ कर्ता 'पिआ' है, जो कर्मवाच्य में प्रत्यय होने से अनुक्त है। अतः, उससे तृतीया विभक्ति 'बे' का विधान हुआ और 'पिआबे' की निष्पत्ति हुई।

१. या विशेष्ये हि दृश्यन्ते लिङ्ग-संख्या-विभक्तयः ।

प्रायस्ता एव कर्तव्याः समानार्थे विशेषणे ॥

स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर ने लिखा है कि 'आकारान्त स्त्रीलिङ्ग शब्द के बाद 'एँ' के स्थान में 'बे' हो जाता है।' किन्तु, उनका यह कथन युक्तियुक्त नहीं है। कारण, उपर्युक्त पद का 'पिमा' स्त्रीलिङ्ग नहीं, पुलिङ्ग है। और देखिए—

आकुल चिकुरे आनन झाँपल।
जनि 'तमचाबे' चान्द चाँपल॥

(भाग १, पद १६०)

यहाँ भी अनुक्त कर्ता 'तमचा' से तृतीया विभक्ति 'बे' का विधान हुआ और 'तमचाबे' की निष्पत्ति हुई। सो, यहाँ भी 'तमचा' स्त्रीलिङ्ग नहीं, पुलिङ्ग है। कारण, 'तमचा' का मूलरूप 'तमचय' है, जो पुलिङ्ग है।

'सासु' समारल फूजल बार।
'ननन्दे' गान्यल टूटल हार॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ५२]

यहाँ 'सासु' और 'ननन्द'—दोनों कर्ता है, जो कर्मवाच्य में प्रत्यय होने से अनुक्त है। अतः 'सासु' से तृतीया विभक्ति चन्द्रबिन्दु का और 'ननन्द' से तृतीया विभक्ति 'एँ' का विधान हुआ तथा 'सासु' एवं 'ननन्दे' की निष्पत्ति हुई।

नमनक काजर दुर कर धोए।
चान्दक 'उदबे' कुमुद जनि होए॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ४७]

यहाँ करण 'उदबे' है। अतः, उससे तृतीया विभक्ति 'चन्द्रबिन्दु' का विधान हुआ और 'उदबे' की निष्पत्ति हुई।

जिस प्रकार देसिल बनना मैथिली में जहाँ-तहाँ प्रथमा और द्वितीया विभक्ति का लोप होता है, उसी प्रकार जहाँ-तहाँ तृतीया विभक्ति का भी लोप होता है। यथा—

गोपी हँसलि अपन मुख हेरि।
'चान्द' पलाएल हरिनक सेरि॥

(भाग १, पद २५७)

यहाँ भाववाच्य में प्रत्यय होने से कर्ता—'चान्द'—अनुक्त है, किन्तु तृतीया विभक्ति के लोप हो जाने से उसके रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

सारो भानि सेचानके सोपलह
देखितहि अपनी 'बाखि'।

(भाग १, पद ३६)

यहाँ करण 'बाखि' है, किन्तु उसके वादकी तृतीया विभक्ति लुप्त है। अतः, रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

चतुर्थी—संस्कृत के समान देसिल बनना मैथिली में भी सम्प्रदान कारक से चतुर्थी विभक्ति होती है। देसिल बनना मैथिली में चतुर्थी विभक्ति का एकमात्र रूप 'के' है। यथा—

'बिरलाके' भल बिरहर सोम्पलह
दूब रहलि अछ डाढ़ी।

[भाग २ (रा० पु०), पद २६]

यहाँ सम्प्रदान 'बिरला' है। अतः, उससे चतुर्थी विभक्ति 'के' का विधान हुआ और 'बिरलाके' की निष्पत्ति हुई।

जिस प्रकार देसिल बनना मैथिली में कर्ता, कर्म और करण के वाद जहाँ-तहाँ विभक्ति का लोप होता है, उसी प्रकार सम्प्रदान के वाद भी जहाँ-तहाँ विभक्ति का लोप हो जाता है। यथा—

जे निरवाह करए नहि पारिअ
'ता' कके दीअए आसा।

(भाग १, पद २२०)

यहाँ सम्प्रदान 'ता' है, किन्तु उसके वाद की चतुर्थी विभक्ति लुप्त है। अतः, रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

एक बात और। जिस प्रकार संस्कृत में सम्बन्ध-वाचक षष्ठ्यन्त शब्द के वाद 'कृते' और हिन्दी में 'लिए' जोड़कर तादर्थ्यार्थक चतुर्थी विभक्ति का निर्वाह किया जाता है, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली में भी 'लागि' जोड़कर तादर्थ्यार्थक चतुर्थी विभक्ति का निर्वाह किया जाता है। यथा—

दरसन लागि पुजए निते काम।
अनुखन जपए तोहरि पए नाम॥

(भाग १, पद ७५)

यहाँ 'दरसन' के वाद 'लागि' जोड़कर तादर्थ्यार्थक चतुर्थी विभक्ति का निर्वाह किया गया है।

पञ्चमी—संस्कृत के समान देसिल बनना मैथिली में भी अपादान कारक से 'पञ्चमी' विभक्ति होती है। देसिल, बनना मैथिली में पञ्चमी विभक्ति के चार रूप होते हैं—'सबो', 'सन', 'एँ' और 'चन्द्रबिन्दु'। यथा—

नहि किछु पुछलि रहलि घनि बैसि
'लगसबो' आइलि बहारे।

(भाग १, पद २४७)

यहाँ अपादान 'लग' है। अतः, उससे पञ्चमी विभक्ति 'सबो' का विधान हुआ और 'लगसबो' की निष्पत्ति हुई।

तत करिअए जत फाबए चोरि।
'परसन' रस लए न रहिअ अगोरि॥

(भाग १, पद २३५)

यहाँ अपादान 'पर' है। अतः, उससे पञ्चमी विभक्ति 'सन' का विधान हुआ और 'परसन' की निष्पत्ति हुई।

प्रकृति न रह थिर 'नबने' गलए निर
'कमल' सरए मकरन्दा।

[भाग २ (रा० पु०), पद २८]

यहाँ 'नबन' और 'कमल'—दोनों अपादान हैं। अतः, 'नबन' से पञ्चमी विभक्ति 'ए' का और 'कमल' से पञ्चमी विभक्ति 'चन्द्रबिन्दु' का विधान हुआ तथा 'नबने' एव 'कमल' की निष्पत्ति हुई।

जिस प्रकार संस्कृत में पञ्चमी विभक्ति के स्थान में 'तसिल्' आदेश होता है, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली में भी पंचमी विभक्ति के स्थान में 'तह' आदेश होता है। यथा—

बान्धल हीर अजर लए हेम।
'सागरतह' हे गहिर छल पेम॥

(भाग १, पद ४०)

यहाँ अपादान 'सागर' है। अतः, उससे पञ्चमी विभक्ति हुई और उस पंचमी विभक्ति के स्थान में 'तह' आदेश होने से 'सागरतह' की निष्पत्ति हुई।

किञ्च, जिस प्रकार देसिल बनना मैथिली में कर्ता, कर्म, करण और सम्प्रदान के वाद जहाँ-तहाँ विभक्ति का लोप होता है, उसी प्रकार अपादान के बाद भी जहाँ-तहाँ विभक्ति का लोप हो जाता है। यथा—

'नयन-सरोज' बुह बह नीर।
काजर पखरि-पखरि पळ चौरि॥

(भाग १, पद १६६)

यहाँ अपादान 'नयन-सरोज' है, किन्तु उसके बाद की पञ्चमी विभक्ति लुप्त है। अतः रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

षष्ठी—संस्कृत के समान देसिल बनना मैथिली में भी सम्बन्ध-सामान्य में षष्ठी विभक्ति होती है। देसिल बनना मैथिली में षष्ठी विभक्ति के सात रूप होते हैं—'क', 'के', 'केर', 'कर', 'एरि', 'र' और 'रो'। यथा—

हृदय तोहर जानि नहि भेला ।
'परक' रतन जानि मोने देला ॥

(भाग १, पद १)

यहाँ 'पर' से सम्बन्ध में षष्ठी विभक्ति 'क' का विधान हुआ और 'परक' की निष्पत्ति हुई।
यहाँ यह ध्यातव्य है कि स्त्रीवाचक शब्द के संयोग में षष्ठी विभक्ति 'क' का 'कि' के रूप में परिवर्तन हो जाता है। यथा—

केओ बोल जोगिबहि देहे दहु भानी ।
'हुनिकिओ' भए वरु जिवओ भवानी ॥

(भाग १, पद २५४)

यहाँ स्त्रीवाचक 'भवानी' के संयोग से षष्ठी विभक्ति 'क' का 'कि' के रूप में परिवर्तन होने से 'हुनिकि' की निष्पत्ति हुई।

हरखित हो 'लंकाके' राए ।
नागरे नि करव नागरि पाए ॥

(भाग १, पद ५२)

यहाँ 'लका' से सम्बन्ध में षष्ठी विभक्ति 'के' का विधान हुआ और 'लंकाके' की निष्पत्ति हुई।

परिहर 'सखिकेर' रङ्ग ।
मुखर सुजन कहाँ सङ्ग ॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ७]

यहाँ 'सखि' से सम्बन्ध में षष्ठी विभक्ति 'केर' का विधान हुआ और 'सखिकेर' की निष्पत्ति हुई।

स्त्रीवाचक शब्द के संयोग में षष्ठी विभक्ति 'केर' का 'केरि' के रूप में परिवर्तन हो जाता है। यथा—

'कुमढाकेरि' चोरि भलि फाउलि
कान्ध न अएलाह पोछी ।

(भाग १, पद २३८)

यहाँ स्त्रीवाचक 'चोरि' शब्द के संयोग से षष्ठी विभक्ति 'केर' का 'केरि' के रूप में परिवर्तन होने से 'कुमढाकेरि' की निष्पत्ति हुई।

ते परि 'तकर' करओ परिहार ।
कुरस बोल जनु होए विकार ॥

(भाग १, पद ७१)

यहाँ 'त' से सम्बन्ध में षष्ठी विभक्ति 'कर' का विधान हुआ और 'तकर' की निष्पत्ति हुई।

स्त्रीवाचक शब्द के संयोग में षष्ठी विभक्ति 'कर' का 'करि' के रूप में परिवर्तन हो जाता है। यथा—

खन एक रङ्ग सङ्ग सब भाँति।
से से करत 'जकरि' जे जाति ॥

(भाग १, पद २४८)

यहाँ स्त्रीवाचक 'जाति' शब्द के संयोग से षष्ठी विभक्ति 'कर' का 'करि' के रूप में परिवर्तन होने से 'जकरि' की निष्पत्ति हुई।

'नन्देरि' नन्दन मोज देखि आबओ
मन मनोरथ राखी।

(भाग १, पद १९६)

यहाँ 'नन्द' से सम्बन्ध में षष्ठी विभक्ति 'एरि' का विधान हुआ और 'नन्देरि' की निष्पत्ति हुई।

चरित चातर चिते बेआकुल
'मोर' 'मोर' अनुबन्धे।

(भाग १, पद १२५)

यहाँ 'मो' से सम्बन्ध में षष्ठी विभक्ति 'र' का विधान हुआ और 'मोर' की निष्पत्ति हुई।
स्त्रीवाचक शब्द के संयोग में षष्ठी विभक्ति 'र' का 'रि' के रूप में परिवर्तन हो जाता है। यथा—

सामर सुन्दर जे बाटे आएल
ते 'मोरि' लागलि जाली।

(भाग १, पद १९६)

यहाँ स्त्रीवाचक 'आखि' शब्द के संयोग से षष्ठी विभक्ति 'र' का 'रि' के रूप में परिवर्तन होने से 'मोरि' की निष्पत्ति हुई।

के 'मोरा' जाएत दुरहुक दूर।
सहस सौतिनि बस माधुरपुर ॥

(भाग १, पद १४)

यहाँ 'मो' से सम्बन्ध में षष्ठी विभक्ति 'रा' का विधान हुआ और 'मोरा' की निष्पत्ति हुई।
किञ्च, षष्ठी विभक्ति के उपर्युक्त रूपों में 'कर', 'र' और 'रा' का प्रयोग केवल सर्वनाम से ही होता है।

एक बात और। स्वर्गीय शिवनन्दन ठाकुर ने 'काँ' को भी षष्ठी विभक्ति का एक रूप मान लिया और उदाहरणस्वरूप निम्नलिखित पदाशु को प्रस्तुत किया—

ताहि 'तरुनिकाँ' कमीन तरङ्ग।
जकरा मदन महीपति सङ्ग॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ५१]

किन्तु, उनका उपर्युक्त कथन युक्तियुक्त नहीं प्रतीत होता है। कारण, यहाँ 'तरुनि' कर्म है। अतः, उससे षष्ठी नहीं, द्वितीया विभक्ति 'काँ' का विधान हुआ है।

सप्तमी—सस्कृत के समान देसिल वजना मैथिली में भी अधिकरण कारक में सप्तमी विभक्ति होती है। देसिल वजना मैथिली में सप्तमी विभक्ति के दो रूप होते हैं—'एँ' और 'चन्द्रविन्दु'। यथा—

कु.लिस प्रहारेँ जीव हल मारि।
ता 'पा उँ' की करिअ गोहारि॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ६३]

यहाँ अधिकरण 'पाछा' है। अतः, उससे सप्तमी विभक्ति 'एँ' का विधान हुआ और 'पाछे' की निष्पत्ति हुई।

बरख दोआदस लगलाह जानि।
'कताँ' 'जलासअँ' पिउलन्हि पानि॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ४१]

यहाँ अधिकरण 'जलासअ' है। अतः, उससे सप्तमी विभक्ति 'चन्द्रविन्दु' का विधान हुआ और 'जलासअँ' की निष्पत्ति हुई। किञ्च, 'जलासअ' के विशेषण 'कता' से भी विशेष्या-नुसारिणी सप्तमी विभक्ति 'चन्द्रविन्दु' का विधान हुआ और 'कताँ' की निष्पत्ति हुई।

किञ्च, जिस प्रकार अन्य कारको में जहाँ-तहाँ विभक्ति का लोप होता है, उसी प्रकार अधिकरण कारक में भी जहाँ-तहाँ विभक्ति का लोप होता है। यथा—

ततहि दूर जा जतहि विचार।
दीप देलेँ 'घर' न रह अन्धार॥

(भाग १, पद ७०)

यहाँ अधिकरण 'घर' है, किन्तु उसके बाद की सप्तमी विभक्ति लुप्त है। अतः, रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

सम्बोधन—संस्कृत के समान देसिल बगना मैथिली मे भी सम्बोधन में प्रथमा विभक्ति होती है। किन्तु, प्रथमा विभक्ति के उपर्युक्त 'ए', 'ऐ' और 'आ' रूप कही कर्णगोचर नहीं होते हैं। सर्वत्र उनका लोप हो जाता है। यथा—

‘कन्हाइ!’ अबहु बिसर सबे रोस।
पुरुष लाख एक लखबा पारिअ
नारिक चारिम दोस॥

(भाग १, पद ७६)

यहाँ 'कन्हाइ' सम्बोधन है; किन्तु उसके बाद की प्रथमा विभक्ति लुप्त है। अतः, रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

लिङ्ग-विचार

संस्कृत का लिङ्गभेद पालि और प्राकृत-युग तक वर्तमान रहा; किन्तु अपभ्रंश-युग के आते ही वह श्लथ हो गया। इसका परिणाम यह हुआ कि नपुंसकलिङ्ग को सदा के लिए विदाई मिल गई। उसका स्थान पुलिङ्ग ने ले लिया। परन्तु, स्त्रीलिङ्ग अपने को बचाये रहा। यदि पुलिङ्ग ने अपभ्रंश-युग में कुछ स्त्रीलिङ्ग शब्दों पर अधिकार जमाया, तो स्त्रीलिङ्ग ने भी कुछ पुलिङ्ग शब्दों को अपने वश में कर लिया। अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने के कारण देसिल बगना मैथिली में भी नपुंसक लिङ्ग के लिए स्थान नहीं है; परन्तु स्त्रीलिङ्ग अपने को बचाये वर्तमान है। यथा—

सुन सुन गुनमति पुनमति रमनी।
न कर विलम्ब 'छोटि' मघुरजनी॥

(भाग १, पद ९)

यहाँ विशेष्य 'मघुरजनी' स्त्रीलिङ्ग है। अतः, तदनुसार उसका विशेषण—'छोटि'—भी स्त्रीलिङ्ग है।

संस्कृत के समान देसिल बगना मैथिली में भी कर्तृवाचक कृदन्त से कर्त्ता के अनुसार ही लिङ्ग होता है। यथा—

बरिसए लागल गरजि पयोघर
घरणी दन्तुरि 'भेली'।
नवि नागरि रत परदेस बालभु
आओत आसा 'गेली'॥

(भाग १, पद १७७)

यहाँ स्त्रीलिङ्ग 'घरणी' और 'आसा' कर्त्ता है। अतः, तदनुसार 'भेल' और 'गेल' क्रिया

का स्त्रीलिङ्ग 'भेलि' तथा 'गेलि' के रूप में परिवर्तन हो गया। किन्तु, जहाँ कर्ता पुलिङ्ग है, वहाँ यह रूप-परिवर्तन नहीं होता। यथा—

आसुर करमे सफल 'भेल' काज।
जलदहिँ 'राखल' कुहु बिस लाज॥

(भाग १, पद ६०)

यहाँ पुलिङ्ग 'काज' और 'जलद' कर्ता है। अतः, 'भेल' और 'राखल' क्रिया के रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

इसी प्रकार जहाँ कर्मवाचक कृदन्त है, वहाँ कर्म के अनुसार क्रिया के रूप में परिवर्तन होता है। यथा—

चिन्ताजे आसा 'कवललि' मोरि।
कानकट्टु भेलि कहिनी तोरि॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ८]

यहाँ स्त्रीलिङ्ग 'आसा' कर्म है। अतः, तदनुसार 'कवललि' क्रिया का स्त्रीलिङ्ग 'कवललि' के रूप में परिवर्तन हो गया। किन्तु, जहाँ कर्म पुलिङ्ग है, वहाँ यह रूप-परिवर्तन नहीं होता। यथा—

सासुँ समारल 'फुजल' बार।
ननईँ गान्यल 'टुटल' हार॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ५२]

यहाँ पुलिङ्ग 'वार' और 'हार' कर्म है। अतः, 'फुजल' और 'टुटल' क्रिया के रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

संस्कृत के समान देसिल बबना मैथिली में भी तिङन्त क्रिया के रूप में लिङ्गभेद-कृत रूप-परिवर्तन नहीं होता। यथा—

साधव आओर कि 'कहब' तोहि।
घनि देखलेँ मन घाघसि मोहि॥

[भाग २ (रा० पु०), पद २३]

यह कृष्ण के प्रति दूती की उक्ति है। यहाँ क्रियापद—'कहब' तिङन्त है। इसीलिए रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

किन्तु, भविष्यत्कालीन तिङन्त में उपयुक्त नियम लागू नहीं होता है। वहाँ कर्ता के अनुसार क्रिया में लिङ्गभेद-कृत रूप-परिवर्तन हो जाता है। यथा—

से आवे भेलि तालफल-तूले।
कहाँ लए 'जाइति' अलय मूले॥

(भाग १, पद १६२)

यद्यपि यहाँ कर्ता अनुक्त है, तथापि उसी के अनुसार क्रिया के रूप में परिवर्तन हुआ अर्थात्—'जाएत' का 'जाइति' के रूप में परिवर्तन हो गया।

एक बात और। संस्कृत और प्राकृत में जो शब्द जिस लिङ्ग में है, देसिल बनना मैथिली में भी प्रायः वे शब्द उसी लिङ्ग में है। किन्तु, अपभ्रंश में लिङ्ग अतन्त्र है।^१ इसीलिए, तत्समुद्भूत देसिल बनना मैथिली में संस्कृत और प्राकृत से कहीं-कहीं अन्तर भी है। यथा—

दिन दुइ चारि जिउति महिँ लागि।
सबतह खरि विरहानल आगि॥

[भाग २ (रा० पु०), पद २३]

संस्कृत और प्राकृत में 'अग्नि' शब्द पुलिङ्ग है, किन्तु देसिल बनना मैथिली में तद्भव 'आगि' शब्द स्त्रीलिङ्ग है। इसीलिए यहाँ 'आगि' का विशेषण 'खरि' भी तदनुसार स्त्रीलिङ्ग है। इसी प्रकार और भी अनेक शब्द हैं, जो संस्कृत और प्राकृत में पुलिङ्ग हैं, किन्तु देसिल बनना मैथिली में स्त्रीलिङ्ग है।

वचन-विचार

संस्कृत में तीन वचन होते हैं—एकवचन, द्विवचन और बहुवचन। किन्तु पालि-प्राकृत-युग में ही बहुवचन ने द्विवचन का स्थान ले लिया।^१ इसीलिए, अपभ्रंश में भी द्विवचन को स्थान नहीं मिला, तो फिर तत्समुद्भूत देसिल बनना मैथिली में ही उसे कैसे स्थान मिलता? परिणाम-स्वरूप देसिल बनना मैथिली में भी दो ही वचन होते हैं—एकवचन और बहुवचन। अपभ्रंश से उत्पन्न अन्य भारतीय भाषाओं का भी प्रायः यही हाल है। किन्तु, जहाँ अन्य भाषाओं में दोनो वचन के लिए दो प्रकार की विभक्तियाँ हैं, वहाँ देसिल बनना मैथिली में दोनो वचन के लिए एक प्रकार की ही विभक्तियाँ हैं। यथा—

तुअ अनुराग लागि सअल रअनि जागि
तरुतरँ तीन्तलि रामा रे।

[भाग २ (रा० पु०), पद ३१]

यहाँ 'तरुतरँ' में एकवचन में सप्तमी विभक्ति 'चन्द्रबिन्दु' का विधान है। और—

बरख दोआवस लगलाह जानि।
कतां जलासअं पिउलन्हि पानि॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ४१]

१. लिङ्गमतन्त्रम्।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।४४५।

२. (क) द्विवचनस्य बहुवचनम्।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।३।१३०।

(ख) द्विवचनस्य बहुवचनम्।—प्राकृतप्रकाश : वररुचि, ६।६३।

यहाँ 'जलासयँ' में बहुवचन में भी उसी सप्तमी विभक्ति चन्द्रबिन्दु का विधान है। इसी प्रकार अन्य कारको में भी दोनों वचन में समान विभक्तियों का ही व्यवहार होता है।

जिस प्रकार संस्कृत में सर्व, विश्व आदि बहुवचनबोधक शब्द हैं, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली में भी सब, सकल आदि बहुवचनबोधक शब्द हैं। विभक्तिगत समानता होने के कारण अधिकतर उन्हीं बहुवचनबोधक शब्दों के संयोग से देसिल बनना मैथिली में बहुवचन का बोध होता है। यथा—

सबे सबतहु कह सहले लहिय।
जिव जगो जतने जोगओले रहिय ॥

(भाग १, पद ११९)

और,

से ततबहि गेलि डाइन सकल भेलि
हुहु हल हदअ विचारि।

[भाग २ (रा० पु०), पद ४]

उपर्युक्त पदांशों में 'सब' और 'सकल'—दोनों बहुवचनबोधक शब्द हैं। इसी प्रकार सख्यावाचक शब्द भी देसिल बनना मैथिली में वचनबोधक हैं। यथा—

चहकि चहकि हुइ खञ्जन खेल।
काम कमान चान्द उगि गेल ॥

भाग २ (रा० पु०), पद १५]

यहाँ 'हुइ' शब्द द्विवचनबोधक है। इसी प्रकार अन्य सख्यावाचक शब्दों का भी व्यवहार विद्यापति के पदों में हुआ है।

सर्वनाम-विचार

उत्तमपुरुषवाचक सर्वनाम—संस्कृत के समान देसिल बनना मैथिली में भी सर्वनाम के तीन भेद हैं—उत्तमपुरुषवाचक सर्वनाम, मध्यमपुरुषवाचक सर्वनाम और अन्यपुरुषवाचक सर्वनाम। किञ्च, जिस प्रकार संस्कृत में एकमात्र अस्मद् शब्द का व्यवहार उत्तमपुरुषवाचक सर्वनाम के रूप में होता है, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली में भी एकमात्र अस्मद्-शब्द-जन्य सर्वनाम का ही व्यवहार उत्तमपुरुष में होता है। होना भी यही चाहिए। किन्तु, विचारणीय विषय यह है कि देसिल बनना मैथिली में एक ही अस्मद् शब्द के दो विकारी रूप—'मोअ' और 'हम' कैसे हुए? जिस प्रकार हिन्दी में 'मैं' से एकवचन और 'हम' से बहुवचन का बोध होता है, उस प्रकार देसिल बनना मैथिली में 'मोअ' से एकवचन तथा 'हम' से बहुवचन का बोध नहीं होता। उसमें 'मोअ' और 'हम'—दोनों ही एकवचनबोधक हैं। बहुवचन की प्रतीति के लिए उनके साथ बहुवचनबोधक 'सब', 'सकल' आदि शब्दों का प्रयोग आवश्यक हो जाता है। इस प्रकार,

‘मोव’ और ‘हम’ में वचन-कृत भेद भी नहीं है। फिर, उपर्युक्त प्रश्न अपने स्थान पर ज्यो-का-त्यो बना रह जाता है। नीचे इसी प्रश्न के उत्तर में कुछ विचार प्रस्तुत किये जाते हैं।

संस्कृत में कर्तृवाच्य में कर्ता से प्रथमा विभक्ति और कर्मवाच्य में कर्ता से तृतीया विभक्ति होती है। प्रथमा विभक्ति के एकवचन में ‘अस्मद्’ शब्द का रूप ‘अहम्’ और तृतीया विभक्ति के एकवचन में ‘अस्मद्’ शब्द का रूप ‘मया’ होता है। अपभ्रंश में संस्कृत ‘अहम्’ के स्थान में ‘हउँ’ और ‘मया’ के स्थान में ‘मइ’ आदेश हो जाता है। देसिल बबना मैथिली में उसी ‘हउँ’ का कटा-छँटा रूप ‘हम’ और उसी ‘मइ’ का घिसा-पिटा रूप ‘मोव’ है। किन्तु संस्कृत में जहाँ कर्तृवाच्य में ‘अहम्’ और कर्मवाच्य में ‘मया’ का तथा अपभ्रंश में ‘हउँ’ एवं ‘मइ’ का प्रयोग पद के रूप में होता है, देसिल बबना मैथिली में वहाँ ‘मोव’ तथा ‘हम’—दोनों प्रातिपदिक हैं। पद के रूप में प्रयोग के लिए ‘मोव’ और ‘हम’—दोनों से विभक्ति का विधान होता है। विभक्ति के लोप होने से अधिकतर स्थानों में ‘मोव’ और ‘हम’ के रूप में परिवर्तन नहीं होता है, किन्तु जहाँ-तहाँ कर्तृवाच्य में प्रथमा विभक्ति ‘ए’ के अक्षुण्ण रह जाने से इन दोनों का ‘मोवे’ तथा ‘हमे’ के रूप में क्रमशः परिवर्तन हो जाता है। यथा—

आज पुनिमाँ तिथि जानि ‘मोवे’ अइलिहँ
उचित तोहर अभिसार।

[भाग २ (रा० त०), पद २१]

यहाँ कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति ‘ए’ के अक्षुण्ण रहने से ‘मोव’ का ‘मोवे’ के रूप में परिवर्तन हो गया।

‘हमे’ एकसरि पिअतम नहि गाम।
तवे मोहि तरतम देइते ठाम॥

(भाग १, पद १६८)

यहाँ कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति ‘ए’ के अक्षुण्ण रहने से ‘हम’ का ‘हमे’ के रूप में परिवर्तन हो गया।

‘मोव’ और ‘हम’ के प्रातिपदिक होने के कारण ही ‘मोव’ के ‘मो’, ‘मोहि’ (‘कर्म’), ‘मोरा’ (सम्बन्ध) और ‘हम’ के ‘हमहि’ (‘कर्म’), ‘हमरा’ (सम्बन्ध) आदि रूप होते हैं। प्राचीन पाण्डुलिपियों में जहाँ-तहाँ ‘मोव’ के स्थान में ‘मवे’ रूप भी दृष्टिगोचर होता है, जो ‘मोव’ का ही घिसा-पिटा रूप है। कारण, ‘मवे’ के ‘मो’, ‘मोहि’, ‘मोरा’ आदि रूप नहीं हो सकते हैं।

एक बात और। देसिल बबना मैथिली में उत्तमपुरुषवाचक सर्वनाम के सम्बन्ध में षष्ठ्यन्त ‘मोव’ (‘मोर’, ‘मोरा’) और ‘हम’ (‘हमर’, ‘हमरा’) के अतिरिक्त अपभ्रंश ‘मवु’ का भी व्यवहार होता है। यथा—

१. सावस्मदो हउँ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।३७५।

२. टा-उचमा मइः—वही, ८।४।३७७।

सपने आएल सखि 'मझु' पिअ पासे।
तखनुक की कहब हृदय हुलासे॥

[भाग २ (रा० त०), पद ४०]

यहाँ 'मोर' अथवा 'हमर' के स्थान में अपभ्रंश 'मझु' का प्रयोग हुआ है।

मध्यमपुरुषवाचक सर्वनाम—जिस प्रकार संस्कृत में एकमात्र युष्मद् शब्द का व्यवहार मध्यमपुरुषवाचक सर्वनाम के रूप में होता है, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली में भी एकमात्र युष्मद् शब्दजन्य सर्वनाम का ही व्यवहार मध्यमपुरुष में होता है। संस्कृत में कर्तृवाच्य में कर्ता से प्रथमा विभक्ति और कर्मवाच्य में कर्ता से तृतीया विभक्ति होती है। प्रथमा विभक्ति के एकवचन में युष्मद् शब्द का रूप 'त्वम्' और तृतीया विभक्ति के एकवचन में युष्मद् शब्द का रूप 'त्वया' होता है। अपभ्रंश में संस्कृत 'त्वम्' के स्थान में 'तुहुँ' और 'त्वया' के स्थान में 'तइ' आदेश होता है। देसिल बनना मैथिली में उसी 'तुहुँ' का कटा-छँटा रूप 'तोह' और उसी 'तइ' का घिसा-पिटा रूप 'तोब' है। किन्तु, संस्कृत में जहाँ कर्तृवाच्य में 'त्वम्' और कर्मवाच्य में 'त्वया' का तथा अपभ्रंश 'तुहुँ' एवं 'तइ' का प्रयोग पद के रूप में होता है, वहाँ देसिल बनना मैथिली में 'तोह' और 'तोब' प्रातिपदिक है। पद के रूप में प्रयोग के लिए 'तोह' और 'तोब' से विभक्ति का विधान होता है। विभक्ति के लोप होने से अधिकतर स्थानों में 'तोह' और 'तोब' के रूप में परिवर्तन नहीं होता है, किन्तु जहाँ-तहाँ कर्तृवाच्य में प्रथमा विभक्ति 'ए' और 'एँ' के अक्षुण्ण रह जाने से इन दोनों का क्रमशः 'तोहे' तथा 'तोबे' के रूप में परिवर्तन भी हो जाता है। यथा—

'तोहे' जनु तिमिर हीत कए मानह

आनन तोर तिमिरारि।

[भाग २ (रा० त०), पद २१]

यहाँ कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति 'ए' के अक्षुण्ण रह जाने से 'तोह' का 'तोहे' के रूप में परिवर्तन हो गया।

मानहुँ बोलब सखि 'तोबे' अचेतनि

की तोर नाह गमारा।

[भाग २ (त० प०), पद ११९]

यहाँ कर्तृवाचक प्रथमा विभक्ति 'ए' के अक्षुण्ण रहने से 'तोब' का 'तोबे' के रूप में परिवर्तन हो गया।

'तोह' और 'तोब' के प्रातिपदिक होने के कारण ही उनके 'तोहि' (कर्म), 'तोर', 'तोरा', 'तोहर', 'तोहरा' (सम्बन्ध) आदि रूप होते हैं। प्राचीन पाण्डुलिपियों में जहाँ-तहाँ 'तोब'

१. युष्मदः सौ तुहुँ ।—प्राकृत-व्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।३६८।

२. टा-इयमा पदं तइ ।—वही, ८।४।३७०।

के स्थान में 'तने' रूप भी दृष्टिगोचर होते हैं, जो 'तोत्र' के ही धिसे-पिटे रूप हैं। कारण, 'तने' के 'तोर', 'तोरा' आदि रूप नहीं हो सकते हैं।

एक बात और। देसिल बबना मैथिली में मध्यमपुरुषवाचक सर्वनाम के सम्बन्ध में षष्ठ्यन्त 'तोह' ('तोहर', 'तोहरा') और 'तोत्र' ('तोर', 'तोरा') के अतिरिक्त प्राकृत 'तुअ' का भी व्यवहार होता है। यथा—

जबे जबे 'तुअ' मेरा निफले बहलि बेरा
तबे तबे पीडलि मदने।

(भाग १, पद १७)

यहाँ 'तोर' अथवा 'तोहर' के स्थान में प्राकृत 'तुअ' का प्रयोग हुआ है।

अन्यपुरुषवाचक सर्वनाम—जिस प्रकार संस्कृत में 'त्यद्', 'तद्', 'यद्' आदि अनेक सर्वनामों का व्यवहार अन्यपुरुष में होता है, उसी प्रकार देसिल बबना मैथिली में भी 'से', 'जे', 'के', 'ओ' आदि अनेक सर्वनामों का व्यवहार अन्यपुरुष में होता है। किन्तु, संस्कृत के सभी सर्वनामों के विकारी रूप देसिल बबना मैथिली में नहीं पाये जाते हैं। उदाहरणस्वरूप, 'त्यद्' के विकारी रूप देसिल बबना मैथिली में नहीं है। इसी प्रकार संस्कृत के कई अन्य सर्वनाम भी हैं, जिनके विकारी रूप देसिल बबना मैथिली में नहीं पाये जाते हैं। परन्तु संस्कृत में जो प्रमुख सर्वनाम हैं, जिनका प्रयोग बहुश. होता है, उनके विकारी रूप देसिल बबना मैथिली में अवश्य हैं। यहाँ उन्हीं सर्वनामों पर यत्किञ्चित् विचार प्रस्तुत किया जाता है।

'जे', 'के', 'ते' और 'से'—संस्कृत के प्रथमा-बहुवचन (पुलिङ्ग) में 'यत्', 'तत्' और 'किम्' शब्द के क्रमशः 'ये', 'ते' और 'के' रूप होते हैं। प्राकृत के प्रथमा बहुवचन में भी इन शब्दों के क्रमशः 'जे', 'ते' और 'के' रूप ही होते हैं।^१ नपुसकलिङ्ग से अन्यत्र 'तत्' शब्द के प्रथमा-एकवचन में 'से' रूप भी होता है।^२ सो, देसिल बबना मैथिली में प्राकृत के वे ही 'जे', 'के', और 'ते' 'से' अपने मूल रूप में वर्तमान हैं। किन्तु, प्राकृत में जहाँ 'जे', 'के', और 'ते' प्रथमा-बहुवचनान्त तथा 'से' प्रथमा-एकवचनान्त पद हैं, वहाँ देसिल बबना मैथिली में वे केवल प्रातिपदिक हैं। पद के रूप में प्रयोग के लिए उनसे विभक्ति का विधान होता है। विभक्ति के लोप होने से कर्तृवाचक 'जे', 'के', 'ते' और 'से' के रूप में परिवर्तन नहीं होता है; किन्तु अन्यत्र विभक्ति के वर्तमान रहने से रूप में भिन्नता हो जाती है। यथा—'जे' का 'जेकर', 'के' का 'केकर' और 'से' तथा 'ते' का 'तेकर' आदि। विद्यापति ने अपने पदों में बारम्बार इन विकारी रूपों का प्रयोग किया है। विस्तार-भय से यहाँ इनके उदाहरण नहीं दिये जाते हैं।

'कहिया', 'जहिया' और 'तहिया'—संस्कृत में सप्तमी विभक्ति के स्थान में 'त्रल्'

१. सबविर्जस एत्वम्।—प्राकृतप्रकाश : वररुचि, ६।१।

२. तवेतवोः सः सावनपुंसके।—वही ६।२२।

प्रत्यय का विधान होता है' और 'किम्', 'यत्' तथा 'तत्' शब्द से क्रमशः 'कुत्र', 'यत्र' एवं 'तत्र' की निष्पत्ति होती है। किन्तु, प्राकृत में सप्तमी विभक्ति के स्थान में 'इआ' प्रत्यय का विधान होता है' और 'किम्', 'यत्' तथा 'तत्' शब्द से क्रमशः 'कइआ', 'जइआ' एवं 'तइआ' की निष्पत्ति होती है। देसिल वगना मैथिली में उन्हीं 'कइआ', 'जइआ' और 'तइआ' के यत्किञ्चित् परिवर्तित रूप 'जहिआ', 'कहिआ' तथा 'तहिआ' है। विद्यापति ने भी अपने पदों में इनके प्रयोग किये हैं, जिनका दिग्दर्शन विस्तार-भय से यहाँ नहीं किया जाता है।

'एहि', 'एहे' और 'एहु'—संस्कृत के प्रथमा-एकवचन में लिङ्गभेद से 'एतद्' शब्द के 'एय' (पु०), 'एपा' (स्त्री०) और 'एतद्' (नपुंसक) रूप होते हैं। किन्तु अपभ्रंश के प्रथमा-एकवचन में 'एतद्' शब्द के तीनों लिङ्ग में 'एह', 'एहो' और 'एहु'—रूप होते हैं।

देसिल वगना मैथिली में उसी 'एह' का परिवर्तित रूप 'एहि', 'एहो' का परिवर्तित रूप 'एहे' और 'एहु' का अपरिवर्तित रूप 'एहु' है। विद्यापति ने भी अपने पदों में बार-बार इनका प्रयोग किया है। विस्तार-भय से यहाँ इनके उदाहरण नहीं दिये जाते हैं।

'ओ'—संस्कृत के प्रथमा-बहुवचन में लिङ्गभेद से अदस् शब्द के 'अमी' (पुं०), 'अमू' (स्त्री०) और 'अमू' (नपुं०) रूप होते हैं। किन्तु अपभ्रंश के प्रथमा-बहुवचन में 'अदस्' के स्थान में 'ओइ' आदेश होता है। देसिल वगना मैथिली का उपर्युक्त 'ओ' उसी अपभ्रंश 'ओइ' का घिसा-पिटा रूप है। अपभ्रंश में 'ओइ' का व्यवहार पद के रूप में होता है; किन्तु देसिल वगना मैथिली में तद्भव 'ओ' प्रातिपदिक है। इसीलिए उससे विभक्ति का विधान होता है और 'ओहि', 'ओकर', 'ओकरा' आदि रूपों की निष्पत्ति होती है।

उपर्युक्त सर्वनाम 'ओ' का व्यवहार प्राकृत-युग में भी होता था। किन्तु, अपभ्रंश-युग में इसके व्यवहार का बाहुल्य देखा जाता है। विद्यापति ने भी अवहट्ठ में इसका प्रयोग किया है।^१ आर्यकुल की अन्य भाषाओं—ब्रजभाषा, अवधी, राजस्थानी आदि—में भी इसका व्यवहार होता है। विद्यापति ने भी अपने पदों में इसका प्रयोग किया है। यथा—

१. सप्तम्यास्त्रल ।—अष्टाध्यायी ५।३।१०।

२. आहेइआ काले ।—प्राकृतप्रकाश : वररुचि, ६।८।

३. एतदः स्त्रीपुंक्लीवे एह एहो एहु ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।३६२।

४. अदस ओइ ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।३६४।

५. 'ओ' पसु 'ओ' पासाण ।—प्राकृतपिङ्गल ।

६. 'ओ' गोरी मुह निज्जिअउ बहलि लुकु मियङ्क ।

—हेमचन्द्र : प्राकृतव्याकरण ८।४।४०१।

७. बालचन्द विज्जावइ भासा दुहु नहि लग्गइ दुज्जन हासा ।

'ओ' परमेसर सेहर सोहइ ई णिच्चअ नाअर मण मोहइ ॥

—कीर्तिलता : डॉ० बाबूराम सक्सेना, पृ० २।

‘ओ’ नधि नागरि निसा सगरि
सुरत अबधि गेला।

[भाग २ (रा० पु०), पद ६५]

यहाँ प्रथमा विभक्ति के लोप हो जाने से ‘ओ’ के रूप में परिवर्तन नहीं हुआ।

‘काँ’, ‘कानि’ और ‘कओन’—ये तीनों संस्कृत ‘किम्’ शब्द के विकारी रूप हैं। अपभ्रंश में किम् शब्द के स्थान में विकल्प से ‘काई’ और ‘कवण’ आदेश होते हैं।^१ सो, देसिल बबना मैथिली के ‘काँ’ और ‘कानि’ उसी अपभ्रंश ‘काई’ के तथा ‘कओन’ उसी अपभ्रंश ‘कवण’ के विकारी रूप हैं। किञ्च, देसिल बबना मैथिली में वर्गीय पञ्चम वर्ण से अव्यवहित-पूर्व स्वर अश्रुतिक हो जाता है। अतएव, ‘गेआन’, ‘सोहाओन’, ‘नराओन’ आदि अनेक अश्रुतिक शब्द विद्यापति के पदों में पाये जाते हैं। मित्र-मजूमदार का ध्यान इस सूक्ष्म तथ्य की ओर नहीं गया। इसीलिए उन्होंने स्व-सम्पादित ‘विद्यापतिर पदावली’ में सर्वत्र ‘कओन’ के स्थान में ‘कओन’ कर दिया। प्राचीन पाण्डुलिपियों में भी जहाँ-तहाँ ‘कओन’ का प्रयोग देखा जाता है; किन्तु वह लेखक-प्रमाद है। कारण, कोई भी कवि एक शब्द का अनेक रूपों में व्यवहार नहीं करता है। फिर, विद्यापति के समान महान् कवि से ऐसी आशा करना अयुक्तिक ही नहीं, हास्यास्पद भी है।

‘कथी’, ‘जथी’, ‘तथी’ और ‘एथी’—देसिल बबना मैथिली के ये चारों शब्द संस्कृत के ‘किमित्थम्’, ‘यदित्थम्’, ‘तदित्थम्’ और ‘इत्थम्’ के विकारी रूप हैं। जिस प्रकार संस्कृत में उपर्युक्त धमन्त शब्द अव्यय हैं, उसी प्रकार देसिल बबना मैथिली में भी तद्भव ‘कथी’, ‘जथी’ आदि अव्यय हैं। इसीलिए, इनके रूप में परिवर्तन नहीं होता है। विद्यापति के पदों में बारम्बार इनका प्रयोग हुआ है। विस्तार-भय से यहाँ उनका दिग्दर्शन नहीं कराया जाता है।

विद्यापति के पदों में इनके ह्रस्वान्त रूप भी पाये जाते हैं। यथा—

जे नहि फले^२ निरबाहए पारिअ
से बोलिअ ‘कथि’ लागी।

[भाग २ (रा० पु०), पद ३१]

यहाँ दीर्घान्त ‘कथी’ का ‘ह्रस्वान्त कथि’ के रूप में प्रयोग हुआ है।

‘कथा’ और ‘एथा’—संस्कृत में सप्तमी विभक्ति के स्थान में ‘त्रल्’ आदेश करके ‘किम्’ शब्द से ‘कुत्र’ और ‘इदम्’ शब्द से ‘अत्र’ की निष्पत्ति होती है। अपभ्रंश में ‘त्रल्’ के स्थान में ‘एत्थु’ आदेश होने से ‘कुत्र’ और ‘अत्र’ के अर्थ में ‘केत्थु’ और ‘एत्थु’ की सिद्धि होती है।^१ देसिल बबना मैथिली का ‘कथा’ उसी अपभ्रंश ‘केत्थु’ का और ‘एथा’ उसी अपभ्रंश ‘एत्थु’ का विकारी रूप है। विद्यापति ने भी अपने पदों में इनका व्यवहार किया है। यथा—

१. किम्: काई-कवणो वा।—प्राकृतव्याकरण: हेमचन्द्र, ८।४।३६७।

२. एत्थु कुत्रात्रे।—वही, ८।४।४०५।

कहहि मो सखि कहहि मो
'कथा' ताहेरि वासा।

(भाग १, पद १९६)

यहाँ संस्कृत 'कुत्र' के अर्थ में 'कथा' का प्रयोग हुआ है। किञ्च, जिस प्रकार संस्कृत में 'कुत्र' अव्यय है, उसी प्रकार देसिल वचना मैथिली में 'कथा' अव्यय है। इसीलिए, इसके रूप में परिवर्तन नहीं होता है। और—

पथिक 'एथा' लेहे विसराम।
जत बेसाहब किछु न महघ
सवे मिल एहि ठाम॥

(भाग १, पद ४४)

यहाँ संस्कृत 'अत्र' के स्थान में 'एथा' का प्रयोग हुआ है।
कही-कही 'एथा' के रूप में विभक्ति-कृत रूप-परिवर्तन भी हो जाता है। यथा—

एयाँ मनमथ सर साजे।
समदि पठाबह आबोब आजे॥

[भाग २ (रा० पु०), पद परि-क्' २]

यहाँ संस्कृत 'अत्र' के अर्थ में 'एयाँ' का प्रयोग हुआ है और उसमें विभक्ति-कृत रूप-परिवर्तन भी हो गया है।

इथी—संस्कृत में सप्तमी विभक्ति के स्थान में 'त्रल्' आदेश करके 'इदम्' शब्द से 'अत्र' की निष्पत्ति होती है। ऊपर कहा गया है कि अपभ्रंश में 'त्रल्' के स्थान में 'एत्यु' आदेश होने से 'अत्र' के स्थान में 'एत्यु' की सिद्धि होती है। देसिल वचना मैथिली का 'एथा' उसी 'एत्यु' का विकारी रूप है, जिसका व्यवहार विद्यापति के पदों में बारम्बार हुआ है। 'इथी' उसी 'एथा' का घिसा-पिटा कोमल-कान्त रूप है। विद्यापति के पदों में भी यत्र-तत्र इसका प्रयोग हुआ है। यथा—

उथि अछ सुधा 'इथी' अछ हास
एतवा अछ किछु तुलना भास॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ७९]

यहाँ संस्कृत 'अत्र' के अर्थ में 'इथी' का प्रयोग हुआ है और अव्यय होने के कारण रूप में परिवर्तन नहीं हुआ है।

'तयी' और 'उथी'—संस्कृत में सप्तमी विभक्ति के स्थान में 'त्रल्' आदेश करके 'तत्' शब्द से 'तत्र' की निष्पत्ति होती है। अपभ्रंश में 'त्रल्' के स्थान में 'एत्यु' आदेश होने से 'तत्र' के स्थान में 'तेत्यु' की सिद्धि होती है। देसिल वचना मैथिली का 'तयी' उसी 'तेत्यु' का विकारी रूप है। विद्यापति के पदों में भी इसका प्रयोग पाया जाता है। यथा—

१. यत्र-तत्रयोत्त्रस्य डिदेत्यवत्तु।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।४०४।

बाँधए विकट - जटा
 'तथिहु' धविल फोटा
 कत जुग सहस बयस बहि गेला
 उमत महादेव समत न भेला।

[भाग २ (रा० तं०), पद ४१]

यहाँ संस्कृत 'तत्र अपि'—'तत्रापि'—के अर्थ में 'तथिहु' का प्रयोग हुआ है। किञ्च, देसिल बनना मैथिली में 'तत्र' के अर्थ में 'उथी' का भी प्रयोग मिलता है। यह अत्रार्थक 'इथी' के अनुकरण पर बना हुआ तत्रार्थक शब्द है। विद्यापति के पदों में भी इसका प्रयोग हुआ है। यथा—

'उथि' अछ सुधा इथी अछ हास।
 एतबा अछ किछु तुलना भास॥

[भाग २ (रा०पु०), पद ७९]

यहाँ संस्कृत 'तत्र' के अर्थ में 'उथी' का प्रयोग हुआ है।

'जथा'—संस्कृत में सप्तमी विभक्ति के स्थान में 'त्रल्' आदेश करके 'यत्' शब्द से 'यत्र' की निष्पत्ति होती है। अपभ्रंश में 'त्रल्' के स्थान में 'एत्थु' आदेश होने से 'यत्र' के अर्थ में 'जेत्थु' की निष्पत्ति होती है।^१ देसिल बनना मैथिली का 'जथा' उसी 'जेत्थु' का विकारी रूप है। विद्यापति के पदों में भी इसका प्रयोग हुआ है। यथा—

साजनि भल भेल अभिसार।
 सुपहु एलिए 'जथा' गेलि हे
 तकर पुन अपार॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ६१]

यहाँ संस्कृत 'यत्र' के अर्थ में 'जथा' का प्रयोग हुआ है और उसमें विभक्ति-कृत रूप-परिवर्तन भी हो गया है।

अपन—संस्कृत में आत्मन् शब्द से 'छ' प्रत्यय होता है और 'छ' के स्थान में 'ईय' आदेश होने से 'आत्मीय' की निष्पत्ति होती है। अपभ्रंश में संस्कृत-आत्मीय के स्थान में 'अप्पण' आदेश होता है।^१ देसिल बनना मैथिली का 'अपन' उसी अपभ्रंश 'अप्पण' का विकारी रूप है। संस्कृत में 'आत्मीय' शब्द सर्वनाम नहीं है, किन्तु उसका पर्यायवाची 'स्व' शब्द सर्वनाम है। प्रायः इसीलिए देसिल बनना मैथिली में 'अपन' का व्यवहार सर्वनाम के रूप में होता है। विद्यापति के पदों में इसका बहुशः प्रयोग मिलता है। यथा—

१. प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।४०४।

२. शोघ्रादीनां वहिल्लादयः ।—वही, ८।४।४२२।

हरि अनुरागी त ठमा जाह।
से आवे 'अपन' मनोरथ चाह॥

(भाग १, पद ८९)

यहाँ संस्कृत 'आत्मीय' के अर्थ में 'अपन' का प्रयोग हुआ है।

'कैओ' और 'कोइ'—देसिल बजना मैथिली का 'कैओ' संस्कृत 'कैऽपि' (के अपि) का और 'कोइ' संस्कृत 'कोऽपि' (क अपि) का विकारी रूप है। संस्कृत में 'के' बहुवचनान्त और 'क.' एकवचनान्त है। इसलिए 'कैऽपि' का प्रयोग बहुवचन में और 'कोऽपि' का प्रयोग एकवचन में होता है। किन्तु, देसिल बजना मैथिली में 'कैओ' और 'कोइ'—दोनों का प्रयोग एकवचन में होता है। कारण, विकृति में अनुकृतिगत पदार्थ की कही हानि हो जाती है, तो कही आधिक्य हो जाता है। सो, 'कैओ' में भी वचन-कृत बहुत्वार्थ की हानि हो गई। इसीलिए एकवचन में इसका प्रयोग होता है। किञ्च, जिस प्रकार 'कैऽपि' के विकारी रूप 'कैओ' का व्यवहार देसिल बजना मैथिली में होता है, उसी प्रकार 'येऽपि' के विकारी रूप 'जेओ' और 'तेऽपि' के विकारी रूप 'सेओ' का भी व्यवहार देसिल बजना मैथिली में होता है। विद्यापति के पदों में इन सबका वारम्बार प्रयोग हुआ है। विस्तार-भय से इनके उदाहरण यहाँ नहीं दिये जाते हैं।

ऊपर सर्वनाम के विषय में यत्किञ्चित् प्रकाश डाला गया है। देसिल बजना मैथिली में इनके अतिरिक्त 'सब' (संस्कृत-सर्व), जान (स० अन्य), आओर (स० अपर), इअर (स० इतर), निअ (स० निज) आदि सर्वनाम भी हैं, जिनका प्रयोग विद्यापति के पदों में मिलता है। किञ्च, संस्कृत-प्रधान भाषा होने के कारण तत्सम सर्वनामों का प्रयोग भी विद्यापति के पदों में हुआ है। विस्तार-भय से उनके भी उदाहरण यहाँ नहीं दिये जा रहे हैं।

विशेषणीभूत सर्वनाम

अइसन, कइसन, जइसन और तइसन—ये सभी विशेषणीभूत सर्वनाम संस्कृत के ईदृग्, कौदृग्, यादृग् और तादृग् के विकारी रूप हैं। अपभ्रंश में ईदृग् आदि के 'दृग्' के स्थान में 'अइस' आदेश और पूर्व स्वर के लोप होने से अइसो, कइसो, जइसो तथा तइसो की निष्पत्ति होती है। क्रमशः वे ही अइसो, कइसो आदि घिस-पिटकर देसिल बजना मैथिली में अइसन, कइसन आदि के रूप में परिणत हो गये हैं। प्राचीन पाण्डुलिपियों में यत्र-तत्र ऐसन, कैसन आदि रूप भी मिलते हैं, परन्तु वे लेखक-प्रमाद हैं। कारण, देसिल बजना मैथिली में 'ऐ' का 'अइ' के रूप में परिवर्तन हो जाता है, जिसका विचार पहले हो चुका है। आज की मैथिली में इनके रूप एहन, केहन आदि और बँगला में ऐछन, कैछन आदि हो गये हैं। सो, उपर्युक्त तथ्य से अनभिज्ञ रहने के कारण ही कतिपय सम्पादकों ने अइसन, कइसन आदि को आधुनिक एहन, केहन अथवा ऐछन, कैछन आदि के रूप में परिणत कर दिया है। विस्तार-भय से इनके उदाहरण यहाँ नहीं दिये जा रहे हैं।

एत, कत, जत और तत—ये सभी संस्कृत के इयत्, कियत्, यावत् और तावत् के विकारी रूप हैं। विद्यापति के पदों में बारम्बार इनका प्रयोग हुआ है। किञ्च, संस्कृत के उपर्युक्त इयत्, कियत् आदि के विकारी रूप एतबा, कतबा, जतबा और ततबा का व्यवहार भी देसिल बनना मैथिली में होता है। विद्यापति ने भी अपने पदों में यथास्थान इनका व्यवहार किया है। यथा—

से 'ततबाहिँ' गेलि डाइनि सकल भेलि

डुहु हल हृदअ विचारि।

[भाग २ (रा० पु०), पद ४]

अब, तब, जब और कब—प्राकृत में संस्कृत 'इदानीम्' के स्थान में 'एम्बहिँ' आदेश होता है।^१ सो, देसिल बनना मैथिली का 'अब' इसी 'एम्बहिँ' का घिसा-पिटा रूप है और इसी 'अब' के अनुकरण पर 'तदा', 'यदा' तथा 'कदा' के स्थान में 'तब', 'जब' एवं 'कब' का प्रयोग भी देसिल बनना मैथिली में होने लगा। विद्यापति के पदों में बारम्बार इनका प्रयोग हुआ है।

जा, जाव और ता, ताव—ये संस्कृत यावत् और तावत् के प्राकृत रूप हैं। प्राकृत में यावत् और तावत् के 'व' का विकल्प से^२ तथा 'त्' का नित्य लोप^३ एवं 'य' के स्थान में 'ज' आदेश होने से इनकी निष्पत्ति होती है। अपभ्रंश में भी इनका प्रयोग होता है। देसिल बनना मैथिली में भी ये अपने मूल रूप में वर्तमान हैं। विद्यापति ने भी अपने पदों में इनका प्रयोग किया है। विस्तार-भय से यहाँ इनके उदाहरण नहीं दिये जा रहे हैं।

एतए, कतए, जतए और ततए—संस्कृत के अत्र, कुत्र, यत्र और तत्र के क्रमशः ये चारों विकारी रूप देसिल बनना मैथिली में वर्तमान हैं। इन्हीं के अनुकरण पर 'ओतए' का व्यवहार भी देसिल बनना मैथिली में होता है। विद्यापति ने भी अपने पदों में इनका प्रयोग किया है। विस्तार-भय से यहाँ इनके उदाहरण नहीं दिये जा रहे हैं।

एखन, जखन, कखन और तखन—ये चारों संस्कृत के एतत्क्षण, यत्क्षण, कियत्क्षण और तत्क्षण के विकारी रूप हैं। मैथिली में आज भी घडल्ले के साथ इनका प्रयोग होता है। विद्यापति ने भी अपने पदों में इनका बहुशः प्रयोग किया है। विस्तार-भय से इनके उदाहरण नहीं दिये जा रहे हैं।

किञ्च, संस्कृत-प्रधान भाषा होने के कारण देसिल बनना मैथिली में विशेषणीभूत तत्सम सर्वनामों के भी प्रयोग मिलते हैं। विद्यापति के पदों में भी यत्र-तत्र विशेषणीभूत तत्सम सर्वनामों के दर्शन हो जाते हैं। विस्तार-भय से यहाँ उनके उदाहरण भी नहीं दिये जा रहे हैं।

१. पदचादेवमेवैवेदानीम्प्रत्युतेतसः पच्छइ-एम्बइ-जि-एम्बहिँ-पञ्चलिउ-एतहे।—प्राकृत-

व्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।४२०।

२. यावदादिषु वस्य।—प्राकृतप्रकाशः वररुचि, ४।५।

३. अन्त्यहलः।—वही, ४।६।

४. आदेर्योजः।—वही, २।३१।

घातु विचार

संस्कृत की प्रायः सभी प्रमुख घातुएँ पालि और प्राकृत में भी पाई जाती हैं। किन्तु, संस्कृत में जहाँ वे भ्वादि, अदादि, जुहोत्यादि आदि दस गणों में विभक्त हैं और रूपभेद के लिए जहाँ उनसे गण के अनुसार अप्, श्यन् आदि का विधान होता है, वहाँ पालि तथा प्राकृत में सरलीकरण की दृष्टि से सभी घातुएँ अकारान्त कर दी गईं एवम् उनके रूप भ्वादिगण्य घातु के समान होने लगे। कारण, भ्वादिगण्य घातु के रूप सबसे सरल होते हैं। यहाँ यह भी ध्यातव्य है कि घातुओं के अकारान्त करने से पूर्व उनसे अप्, श्यन् आदि का भी विधान कर दिया जाता है। जैसे—'की', 'ज्ञा', 'श्रु', 'नृत्' और 'वुध्' को अकारान्त नहीं किया जाता है, किन्तु आगम-विशिष्ट 'क्रीणा' को अकारान्त 'किण', 'जाना' को अकारान्त 'जाण', 'घृणो' को अकारान्त 'सुण', 'नृत्य' को अकारान्त 'नच्च' तथा 'वुध्य' को अकारान्त 'वुज्झ' के रूप में परिवर्तित कर दिया जाता है। इस प्रकार संस्कृत के 'ना', 'नु' 'य' आदि आगम पालि, प्राकृत और अपभ्रंश में तो विद्यमान हैं ही, तत्समुद्भूत देशी भाषाओं में भी विद्यमान हैं। कारण, यह पहले कहा जा चुका है कि आज की समस्त आर्यकुल की भाषाएँ संस्कृत-समुद्भूत हैं। इसलिए किसी-न-किसी रूप में आज भी उसके गुण-धर्म इनमें विद्यमान हैं। फिर, देसिल बनना मैथिली तो आरम्भ से ही संस्कृतोन्मुखी रही। अतः, अवहट्ठ (अपभ्रंश) से संबोजात होने पर भी परम्परागत संस्कृत के सारे गुण-धर्म इसमें विद्यमान हैं।

यह पहले कहा जा चुका है कि पालि-प्राकृत-युग में ही बहुवचन ने द्विवचन का स्थान ले लिया था। इसीलिए, अपभ्रंश में भी द्विवचन को स्थान नहीं मिला, तो तत्समुद्भूत देसिल बनना मैथिली में ही उसे कैसे स्थान मिलता? परिणामस्वरूप, देसिल बनना मैथिली में भी—चाहे प्रातिपदिक हो अथवा घातु, दो ही वचन होते हैं—एकवचन और बहुवचन।

संस्कृत में घातु के तीन भेद हैं—परस्मैपदी, आत्मनेपदी और उभयपदी। किन्तु, पालि में आत्मनेपद श्लथ होने लगा। अनेक आत्मनेपदी घातुओं का प्रयोग परस्मैपद में होने लगा। इतना ही नहीं, कर्मवाच्य और भाववाच्य में, जहाँ कि संस्कृत में आत्मनेपद का व्यवहार दुर्वार है, वहाँ भी पालि में प्रचुरता के साथ परस्मैपद का व्यवहार होने लगा।

प्राकृत तो पालि से भी एक डग आगे बढ़ गई। सरलीकरण की दृष्टि से उससे आत्मनेपद को सदा के लिए विदा कर दिया गया। सभी घातुएँ परस्मैपदी कर दी गईं।

प्राकृत का यह नियम उत्तराधिकार के रूप में अपभ्रंश में भी ग्रहण किया। वहाँ भी आत्मनेपद को स्थान नहीं मिला।

किञ्च, अपभ्रंश का मुख्य लक्ष्य सरलीकरण था। अतएव, उसमें और भी कई सगोचन किये गये। यथा—संस्कृत के भूतकालवाचक लिट्, लङ् और लुङ् लकार का लोप कर दिया गया। भूतार्थक कृत्प्रत्यय के संयोग से ही घातु से भूतकाल का बोध होने लगा। भविष्यत्कालवाचक लृट् लकार का भी लोप कर दिया गया। केवल लृट् लकार से ही भविष्यत्काल का बोध होने लगा। इतना ही नहीं, आज्ञार्थक लिङ् लकार के लिए भी अपभ्रंश में स्थान नहीं। एकमात्र

लोट् लकार से ही उसमें आज्ञार्थ की निष्पत्ति होती है। इस प्रकार, अपभ्रंश में तीन ही लकार के रूप मिलते हैं—लट् (वर्तमान), लृट् (भविष्यत्) और लोट् (आज्ञार्थक)। देसिल ववना मैथिली में भी अपभ्रंश की यही रीति प्रचलित है। उसमें भी उपर्युक्त तीन लकार के रूप ही मिलते हैं। भूतकाल के लिए कृत्प्रत्यय का ही व्यवहार उसमें भी होता है।

घातुभेद-विचार

पाणिनि ने अपने 'घातुपाठ' में जितनी घातुओं का परिगणन किया है, संस्कृत-साहित्य में उन सबका प्रयोग नहीं होता। उनमें बहुत-सी ऐसी घातुएँ हैं, जिनका प्रयोग केवल वैदिक संस्कृत में होता है, बहुत-सी ऐसी घातुएँ हैं, जिनका प्रयोग केवल लौकिक संस्कृत में होता है और बहुत-सी ऐसी घातुएँ हैं, जिनका प्रयोग दोनों में होता है। फिर भी, बहुत-सी घातुएँ अवशिष्ट रह जाती हैं, जिनका प्रयोग आज न वैदिक संस्कृत में मिलता है और न लौकिक संस्कृत में। केवल प्राकृत में वे घातुएँ प्रयुक्त होती हैं, इसलिए सहज ही यह अनुमान किया जा सकता है कि वैदिक और लौकिक संस्कृत का वह बहुत बड़ा भाग नष्ट हो गया, जिसमें उनका प्रयोग होता था। कारण, प्रारम्भ में ही यह प्रतिपादित हो चुका है कि संस्कृत प्राकृत की जननी है। संस्कृत से ही नानाविध प्राकृतों की उत्पत्ति हुई है। इसलिए, वैदिक अथवा लौकिक संस्कृत में प्रयुक्त हुए बिना प्राकृत में उन घातुओं का प्रयोग असम्भव है। किन्तु, प्राकृत में कुछ ऐसी घातुएँ भी हैं, जिनका यथावत् परिगणन पाणिनि के घातुपाठ में नहीं है। इसीलिए, ये घातुएँ प्राकृत की अपनी देन हैं। इस प्रकार, प्राकृत में दो प्रकार की घातुएँ हैं—(१) मूल घातु, अर्थात् पाणिनीय घातुपाठ में परिगणित घातु और (२) गौण घातु, अर्थात् प्राकृत की अपनी घातु। यही परम्परा प्राकृत से क्रमशः अपभ्रंश (अवहट्ठ) में और अपभ्रंश (अवहट्ठ) से देसिल ववना मैथिली में आई। नीचे देसिल ववना मैथिली के इसी घातुभेद के ऊपर यत्किञ्चित् प्रकाश डाला जाता है।

मूल घातु

जिन घातुओं की उत्पत्ति पाणिनीय घातुपाठ में परिगणित घातुओं से हुई है, वे मूलघातु कहलाती हैं। मूलघातु के भी दो भेद हैं—तत्सम मूल घातु और तद्भव मूल घातु।

तत्सम मूल घातु—यह पहले कहा जा चुका है कि 'मिथिला आरम्भ से ही संस्कृत-विद्या का केन्द्र रही है। इसलिए, वहाँ की भाषा पर—चाहे वह प्राकृत हो अथवा अपभ्रंश (अवहट्ठ), संस्कृत का पर्याप्त प्रभाव रहा।' इसी का परिणाम है कि यहाँ की भाषा देसिल ववना मैथिली में भी संस्कृत की कतिपय घातुएँ ज्यो-की-त्यो ले ली गईं।

विद्यापति के पदों में जिन तत्सम मूल घातुओं का प्रयोग हुआ है, उनके भी दो भेद हैं—(१) संस्कृत-तत्सम मूल घातु और (२) विकृत-तत्सम मूल घातु। संस्कृत-तत्सम मूल घातु वे हैं, जिनका रूपात्मक विकास संस्कृत से दूर नहीं है, अर्थात् जिनके रूप संस्कृत-घातु के रूपों से

मिलते-जुलते हैं और विकृत-तत्सम मूल धातु वे हैं, जिनका रूपात्मक विकास संस्कृत से दूर हो गया है, अर्थात् जिनके रूप संस्कृत धातु के रूपों से नहीं मिलते। यहाँ उन्हीं संस्कृत और विकृत-तत्सम मूल धातुओं की संक्षिप्त सूची प्रस्तुत की जाती है, जिससे धातुगत इस भेद के समझने में सहायता होगी।

(क) उपसर्ग-रहित संस्कृत-तत्सम मूल धातु—इच्छ=इच्छ् (इष्)। खण्ड=खण्ड् (खडि)। खेल=खेल्। गोप=गुप्+णिच्। घट=घट्। चल=चल्। चेत=चित्। जप=जप्। जिव=जीव्। तर=तृ। कुह=कुह्। धर=धृ। धाव=धाव्। निन्द=निन्द्। पीव=पिव (पा)। पूज=पूज्। पुर=पुर्। फुल=फुल्। वह=वह्। भर=भृ। भास=भास्। भाव=भू।+णिच्। मान=मन्+ णिच्। मिल=मिल्। मर=मृ। ला=ला। वम्=वम्। वस=वस्। वार=वृ+ णिच्। रम=रम्। सह=सह्। सूच=सूच्। कर=कृ। हर=हृ। हस=हस्। आदि।

(ख) उपसर्ग-सहित संस्कृत-तत्सम मूल धातु—अनुरञ्जव=अनु+रञ्ज। अवगाह=अव+गाह्। निवेद=नि+विद्। परिहर=परि+हृ। विघट=वि+घट्। विलस=वि+लस्। विरच=वि+रच्। सञ्चर=सम्+चर। अनुलेपन=अनु+लिम्प्। आदि।

(ग) उपसर्ग-रहित विकृत-तत्सम मूल धातु—कह=कथ्+णिच्। काछ्=काक्ष् (काकि)। कान्द=क्रन्द्। काम्प=कम्प्। गह्=ग्रह्। गरज=गर्ज्। गरस=ग्रस्। गान्ध=ग्रथ्। गुन=गुण्+णिच्। जा=या। जान=जा (जा)। जाग=जागृ। जीउ=जीव्। जोह=जुष्। तेज=त्यज्। दा, दे और दि=दा। दूल=दुल्। नस=नश्। पळ=पत्। परस=स्पृश्। वान्ध=वन्ध्। भन=भण्। भम=भ्रम्। पढ=पठ्। माख=भ्रक्ष्। लह्=लभ्। लाज=लज्ज्। लूळ=लू। लख=लक्ष्। वरिस=वर्ष् (वृष्)। सोह=शोम् (शुम्)। हेर=हेड्। आदि।

(घ) उपसर्ग-सहित विकृत-तत्सम मूल धातु—आव=आ+गम्। आन=आ+नी। उठ=उत्।+स्था। उतर=उत्+तृ। उपज=उप+जन्। उसर=उत्+सृ। निहार=नि+भल् (णिच्)। निज्ञाव=निर्+वप्। पखाल=प्र+क्षाल्+णिच्। पसर=प्र+सृ। पहिर=परि+धा। पसाह=प्र+साध्। पाव=प्र+आप्। पराप=परा+अप्। पिधि=परि+धा। पेख=प्र+ईक्ष्। विसर=वि+स्मृ। समाद=सम्+वद्। बिगस=वि+कस्। सोम्प=सम्+अप्। आदि।

तद्भव मूल धातु—कुछ धातुएँ ऐसी हैं, जो क्रमशः संस्कृत से प्राकृत और अपभ्रंश होती हुई देसिल बबना मैथिली में आई हैं। इसीलिए, उनका रूप-विधान संस्कृत से नहीं, प्राकृत अथवा अपभ्रंश से ही मिलता है। इसीलिए उन्हें 'तद्भव मूल धातु' कहते हैं। नीचे उन्हीं तद्भव मूल धातुओं की संक्षिप्त सूची प्रस्तुत की जाती है।

(क) उपसर्ग-रहित तद्भव मूल धातु—अछ=अच्छ (प्रा०), आस् (सं०)। काढ=कड्ड (प्रा०), कृष् (सं०)। खा=खा (प्रा०) खाद् (सं०)। धुर=धुल् (प्रा०), धूर्ण् (सं०)। छाड=छड्ड (प्रा०), क्ष् (सं०)। जर=जल (प्रा०), ज्वल् (सं०)। झर=झड (प्रा०), शद् (सं०)। झाम्प=झम्प (प्रा०), भ्रम् (सं०)। झाँख=झाँह् (प्रा०), वि+लप् (सं०)।

धाक=थक्क (प्रा०), स्था (सं०) । देख=देक्ख (प्रा०), दृश् (सं०) । नाच=नच्च (प्रा०), नृत् (सं०) । नुक=लुक्क (प्रा०), नि+ली (सं०) । पूछ=पुच्छ (प्रा०), पृच्छ (सं०) । बुझ=वुञ्ज (प्रा०), वृष् (सं०) । बोल=बोल्ल (प्रा०), वद् (सं०) । भुल=भुल्ल (प्रा०), भ्रश् (सं०) । रोअ=रव (प्रा०), रुद् (सं०) । रुझ=रुञ्ज (प्रा०), रुष् (सं०) । सिझ=सिञ्ज (प्रा०), सिव् (सं०) । होअ=हू (प्रा०), भू (सं०) । चूक=चुक्क (प्रा०), च्युत् (सं०) । आदि ।

(ख) उपसर्ग-सहित तद्भव मूल धातु—पजार=पज्जल (प्रा०), प्र+ज्वल्+णिच् (सं०) । पलट=पलोट्ट (प्रा०), प्रति+आ+गम् (सं०) । विक=विक्क (प्रा०), वि+क्री (सं०) । समार=समार (प्रा०), सम्+आ+रच् (सं०) । ओछाए=ओच्छादइ (प्रा०), अव+छद्+णिच् (सं०) । आदि ।

धातुओ का उपर्युक्त परिगणन केवल दिग्दर्शन है । देसिल वजना मैथिली में इनके अतिरिक्त भी अनेक धातुओ का प्रयोग होता है । किञ्च, उसमे ऐसे भी कुछ क्रियापद है, जिनकी उत्पत्ति संस्कृत अथवा प्राकृत की किन धातुओं से हुई है, यह निश्चयपूर्वक नहीं कहा जा सकता है । जैसे—फेदाएल, डभकल आदि ।

गौण धातु विचार

गौण धातुओं की उत्पत्ति आगम-संश्लिष्ट धातु से, संज्ञा से, विशेषण से, दो क्रियाओं के संयोग से और अनुकरणात्मक ध्वनि से होती है । इनके चार भेद हैं—(१) प्रेरणार्थक धातु, (२) नामधातु, (३) संयुक्त धातु और (४) अनुकरणात्मक धातु । नीचे इन्ही चारों के विषय में यत्किञ्चित् विचार प्रस्तुत किया जाता है ।

(१) प्रेरणार्थक धातु—संस्कृत मे प्रेरणार्थक क्रिया बनाने के लिए धातु से णिच् का आगम करके बाद में णिजन्त धातु से तिङ् (तिप्, तस्, झि आदि) का विधान होता है । यथा—
कृ+णिच्+ति=कारयति, घृ+णिच्+ति=घारयति आदि । देसिल वजना मैथिली में भी संस्कृत की वे ही णिजन्त धातुएँ क्रमशः प्राकृत और अपभ्रंश को पार करती हुई प्रेरणार्थक धातु के रूप में अवतीर्ण हुई हैं । यथा—

सजल नलिनिदल सेज 'सोआइअ'
परसे जा असिलाए ।

(भाग १, पद १५)

यहाँ संस्कृत णिजन्त 'स्वप्' धातु क्रमशः प्राकृत और अपभ्रंश को पार करती हुई प्रेरणार्थक 'सोअ' धातु के रूप में देसिल वजना मैथिली मे अवतीर्ण हुई है, जिससे 'सोआइअ' क्रिया की निष्पत्ति होती है ।

(२) नामधातु—संस्कृत मे नामधातु बनाने के लिए नाम (संज्ञा) से क्यङ्क का आगम करके उसे धातु बनाया जाता है और बाद मे उससे तिङ् (तिप्, तस्, झि आदि) का विधान

होता है। यथा—अश्व+क्यङ्+ति=अश्वस्यति, वृष+क्यङ्+ति=वृषस्यति आदि। देसिल बबना मैथिली मे भी संस्कृत की वे ही क्यङन्त धातुएँ क्रमशः प्राकृत और अपभ्रंश को पार करती हुई नामधातु के रूप मे अवतीर्ण हुई हैं। यथा—

जो जस 'बनिजए' लाभ तस पाबए
सूरख मरहि गमार।

(भाग १, पद १३१)

यहाँ संस्कृत-क्यङन्त नामधातु 'वाणिज्य' क्रमशः प्राकृत और अपभ्रंश को पार करता हुआ 'बनिज' के रूप मे देसिल बबना मैथिली मे अवतीर्ण हुआ, जिससे 'बनिजए' क्रिया की निष्पत्ति हुई।

(३) संयुक्त धातु—संस्कृत मे भी दो धातुओ के संयोग से अनेक क्रियापदो की निष्पत्ति होती है। जैसे—'एघ्' और 'कृ' धातु के संयोग से 'एघाञ्चक्रे', 'एघ्' और 'भू' धातु के संयोग से 'एघाम्बभूव', 'एघ्' और 'अस' धातु के संयोग से 'एघामास' आदि क्रियाओ की निष्पत्ति होती है। संस्कृत के समान देसिल बबना मैथिली मे भी दो धातुओ के संयोग से क्रियाओ की निष्पत्ति होती है। यथा—

बाट जाइते केहु 'हलब ठेलि'।
अब ओहि नौरे विनु मने अकेलि॥

(भाग १, पद २५६)

यहाँ दो धातुओ के संयोग से 'ठेलि हलब' क्रिया की निष्पत्ति होती है।

(४) अनुकरणात्मक धातु—संस्कृत मे भी ध्वनि के अनुकरण पर क्रिया का निर्माण होता है। यह नामधातु का ही एक भेद है। यथा—'पटपटायते' आदि। देसिल बबना मैथिली में भी इस प्रकार के क्रियापद पाये जाते हैं। यथा—

घन 'घनघनए' घुघुर कत बाजए
हन-हन कर तुज काता।

[न० गु० (हरगौरी-पदावली) पद २]

यहाँ 'घन' की—'काँसे के ताल' की—ध्वनि 'घन-घन' के अनुकरण पर 'घनघनए' क्रिया की निष्पत्ति होती है।

काल—

संस्कृत के समान तत्समुद्भूत पालि और प्राकृत मे भी काल के तीन भेद ही मुख्य हैं—वर्तमान, भविष्यत् और भूत। अपभ्रंश मे भी ये ही तीन भेद वर्तमान हैं। किन्तु, संस्कृत में

१. कांस्यतालादिकं घनम्।—अमरकोष।

जहाँ इनके लिए लट्, लिट्, लृट्, लृट् आदि दस लकार हैं, वहाँ अपभ्रंश में केवल तीन लकार हैं। संस्कृत के समान अपभ्रंश में इन भेदों के—वर्त्तमान, भविष्यत् और भूत के—उपभेद नहीं किये गये हैं। हाँ, संस्कृत के समान आज्ञार्थक लोट् लकार का प्रयोग अपभ्रंश में भी होता है। इस प्रकार अपभ्रंश में चार लकार होते हैं—लट् (वर्त्तमान), लृट् (भविष्यत्), लोट् (आज्ञार्थक) और लुङ् (भूत)। अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने के कारण देसिल बनना मैथिली में भी तीन काल और चार लकार ही होते हैं। किञ्च, जिस प्रकार प्राकृत में भूतकाल के तिङन्त रूप नहीं होते, कृदन्त-रूप ही होते हैं, उसी प्रकार अपभ्रंश में भी भूतकाल के तिङन्त रूप नहीं होते, कृदन्त रूप ही होते हैं। और, अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने के कारण देसिल बनना मैथिली में भी भूतकाल के तिङन्त रूप नहीं होते हैं, कृदन्त रूप ही होते हैं। नीचे देसिल बनना मैथिली के इन्हीं चार लकारों के—लट्, लृट्, लोट् और लुङ् के—ऊपर यत्किञ्चित् विचार प्रस्तुत किया जाता है।

वर्त्तमानकाल (लट् लकार)

अन्य पुरुष—देसिल बनना मैथिली में वर्त्तमानकालिक अन्य पुरुष में लट् लकार के स्थान में पाँच विभक्तियों का विधान होता है—‘ति’, ‘त’, ‘इ’, ‘ए’ और ‘थि’। यथा—

आरति दरसहुँ बोलि ‘डराति।’
से सबे सुमरि जीवकाँ साति ॥

(भाग १, पद ४०)

यहाँ ‘डराति’ में वर्त्तमानकालिक अन्य पुरुष में लट् लकार के स्थान में ‘ति’ विभक्ति का विधान हुआ है।

जाखि निरर मुह चुअइ लार।
पथ के ‘चलत’ बउरा बिसम्भार ॥

(भाग १, पद २५६)

यहाँ ‘चलत’ में वर्त्तमानकालिक अन्य पुरुष में लट् लकार के स्थान में ‘त’ विभक्ति का विधान हुआ है।

करेँ घरि केसपास ‘पिअइ’ अघर-रस
कतए मानिनि जन माने।

[भाग २ (रा० पु०), पद ६९]

यहाँ ‘पिअइ’ में वर्त्तमानकालिक अन्य पुरुष में लट् लकार के स्थान में ‘इ’ विभक्ति का विधान हुआ है।

सुजन वचन हे जतने 'परिपालए'
हुलमति 'राखए' गारि।

(भाग १, पद ३७)

यहाँ 'परिपालए' और 'राखए' में वर्तमानकालिक अन्य पुरुष में लट् लकार के स्थान में 'ए' विभक्ति का विधान हुआ है।

ए सखि पिआ मोर बड़ अगेजान।
'बोलथि' वदन तोर चान्द समान॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ७९]

यहाँ 'बोलथि' में वर्तमानकालिक अन्य पुरुष में लट् लकार के स्थान में 'थि' विभक्ति का विधान हुआ है।

कही-कही वर्तमानकालिक अन्य पुरुष में लकार का लोप भी हो जाता है और निर्विभक्तिक धातुमात्र से वर्तमानकाल का बोध होता है। यथा—

नयन-सरोज डुह 'बह' नीर।
काजर पखरि-पखरि 'पळ' चीर॥

(भाग १, पद ११६)

यहाँ 'वह' और 'पळ' के बाद वर्तमानकालिक अन्यपुरुष-विषयक लकार का लोप हो गया है। केवल 'बह' और 'पळ' धातु से वर्तमानकाल का बोध होता है।

मध्यमपुरुष—देसिल बनना मैथिली में वर्तमानकालिक मध्यमपुरुष में लट् लकार के स्थान में दो विभक्तियों का विधान होता है—'सि' और 'ह'। यथा—

अघट घटन घटाबए 'चाहसि'
वचन 'बोलसि' हँसी।

(भाग १, पद २२०)

यहाँ 'चाहसि' और 'बोलसि' में वर्तमानकालिक मध्यमपुरुष में लट् लकार के स्थान में 'सि' विभक्ति का विधान हुआ है।

जाबे रहिअ तुअ लोचन आगे।
तावे 'बुझाबह' दिढ अनुरागे॥

(भाग १, पद १३४)

यहाँ 'बुझाबह' में वर्तमानकालिक मध्यमपुरुष में लट् लकार के स्थान में 'ह' विभक्ति का विधान हुआ है।

उत्तमपुरुष—देसिल बनना मैथिली में वर्तमानकालिक उत्तमपुरुष में लट् लकार के स्थान में एक ही विभक्ति का विधान होता है—'ओ'। यथा—

माधव, तुम मुझ दरसन लागी ।
बेरि बेरि 'आबजो' उतर न 'पाबजो'
भेलाहूँ विरह रस भागी ॥

(भाग १, पद २२२)

यहाँ 'आबजो' और 'पाबजो' में वर्तमानकालिक उत्तमपुरुष में लट् लकार के स्थान में 'जो' विभक्ति का विधान हुआ है।

प्रसंगवश यह ध्यातव्य है कि देसिल बजना मैथिली प्रारम्भ से ही संस्कृतोन्मुखी रही। इसके ऊपर संस्कृत का पूर्ण प्रभाव रहा। इसीलिए, इसकी कतिपय विभक्तियाँ तत्सम हैं और कतिपय तद्भव। वर्तमानकालिक उत्तमपुरुष की 'जो' विभक्ति भी संस्कृत की सानुनासिक 'मिप्' विभक्ति का तद्भव रूप है। अनुबन्ध-रहित 'मिप्' विभक्ति का अर्थात्—'मि' का प्राकृत में 'मो' रूप होता है^१ और अपभ्रंश में सानुनासिक 'उँ'।^२ अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने के कारण ही देसिल बजना मैथिली में भी उपर्युक्त सानुनासिक 'उँ' 'जो' के रूप में वर्तमान है। कविशेखराचार्य ज्योतिरीश ने भी अपने सुप्रसिद्ध ग्रन्थ 'वर्णरत्नाकर' में वर्तमानकालिक उत्तमपुरुष में लट् लकार के स्थान में विभक्ति के रूप में 'जो' का ही व्यवहार किया है। प्राचीन पाण्डुलिपियों में यत्र-तत्र 'जो' के स्थान में 'जो' का प्रयोग भी देखा जाता है, किन्तु वह लेखक-प्रमाद है। मित्र-मजूमदार का ध्यान इस तथ्य की ओर नहीं गया। इसीलिए, उन्होंने स्व-सम्पादित 'विद्यापतिर पदावली' में सर्वत्र 'जो' के स्थान में 'जो' कर दिया, जो सर्वथा अनुचित है।

भविष्यत्काल (लृट् लकार)---

अन्यपुरुष—देसिल बजना मैथिली में भविष्यत्कालिक अन्यपुरुष में लृट् लकार के स्थान में चार विभक्तियों का विधान होता है—'व', 'ति', 'त' और 'इह'। यथा—

माधव जनु होम पैस पुराने ।
नव अनुराग ओळ धरि 'राखब'
जे न बिघट मोर माने ॥

(भाग १, पद २३१)

यहाँ 'राखब' में भविष्यत्कालिक अन्यपुरुष में लृट् लकार के स्थान में 'व' विभक्ति का विधान हुआ है।

जिव जजो राखजो रहजो अगोरि ।
पिवि जनु हलह 'लागति' मोरि चोरि ॥

(भाग १, पद २३२)

१. तृतीयस्य मो-मु-साः ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।३।१४४।

२. अन्त्यत्रयस्याद्यस्य उँ ।—वही, ८।४।३८५।

यहाँ 'लागति' में भविष्यत्कालिक अन्यपुरुष में लृट् लकार के स्थान में 'ति' विभक्ति का विधान हुआ है।

सुनि सिरिखण्ड तरु ते मझे गमन करु
'तेजत' विरहक तापे।

(भाग १, पद २२२)

यहाँ 'तेजत' में भविष्यत्कालिक अन्यपुरुष में लृट् लकार के स्थान में 'त' विभक्ति का विधान हुआ है।

लखिमादेवि पति 'पुरिह' मनोरथ
'आविह' सिवसिंह राजा।

(भाग १, पद २३७)

यहाँ 'पुरिह' और 'आविह' में भविष्यत्कालिक अन्यपुरुष में लृट् लकार के स्थान में 'इह' विभक्ति का विधान हुआ है।

मध्यमपुरुष—देसिल वनना मैथिली में भविष्यत्कालिक मध्यमपुरुष में लृट् लकार के स्थान में केवल एक विभक्ति का विधान होता है—'व'। यथा—

'झाँपव' कुच 'दरसाओव' आघ।
खने खने सुदूढ 'करव' निवि-वान्ध ॥

(भाग १, पद ६३)

यहाँ 'झाँपव', 'दरसाओव' और 'करव' में भविष्यत्कालिक मध्यमपुरुष में लृट् लकार के स्थान में 'व' विभक्ति का विधान हुआ है।

यहाँ यह ध्यातव्य है कि सम्मान्य व्यक्ति के लिए प्रयुक्त क्रियापद में ही यह भविष्यत्कालिक मध्यमपुरुष-विषयक लृट्-लकार-स्थानीय 'व' विभक्ति अपने स्वरूप में वर्तमान रहती है। निम्न व्यक्ति के लिए प्रयुक्त क्रियापद में 'व' का 'वए' के रूप में परिवर्तन हो जाता है। यथा—

परनिधि हरलए साहस तोर।
के जान कबोन गति 'करवए' मोर ॥

(भाग १, पद ६१)

दूती के प्रति नायिका की यह उक्ति है। अतएव 'व' का 'वए' के रूप में परिवर्तन होने से 'करव' के स्थान में 'करवए' का प्रयोग हुआ है।

किञ्च, सम्मान्य व्यक्ति के लिए प्रयुक्त क्रियापद में भी आतिशय्य दरसाने के लिए 'व' विभक्ति का 'वे' के रूप में परिवर्तन हो जाता है। यथा—

लोभ न 'करबे' आइति पाए।
बडेओ भुखल नहि हुइ करे खाए॥

(भाग १, पद ८१)

कृष्ण के प्रति ब्रूती की यह उक्ति है। किन्तु आतिशय्य दरसाने के लिए 'ब' का 'बे' के रूप में परिवर्तन होने से 'करब' के स्थान में 'करबे' का प्रयोग हुआ है। इतना ही नहीं, कहीं-कहीं 'ब' विभक्ति का 'बह' के रूप में भी परिवर्तन हो जाता है। यथा—

आगाँ तमो जभुन नरि से कइसे 'जएबह' तरि
आरति 'देबह' जाँपे।

(भाग १, पद १६३)

यहाँ 'ब' का 'बह' के रूप में परिवर्तन होने से 'जाएव' और 'देव' के स्थान में क्रमशः 'जएवह' तथा 'देवह' का प्रयोग हुआ है।

उत्तमपुरुष—देसिल बनना मैथिली में भविष्यत्कालिक उत्तमपुरुष में भी लृट् लकार के स्थान में एक ही विभक्ति का विधान होता है—'ब'। यथा—

सुन्दरि कि 'कहब' कहइते लाज।
तौरे नामे परहु सगो बाज॥

(भाग १, पद १४४)

यहाँ 'कहब' में भविष्यत्कालिक उत्तमपुरुष में लृट् लकार के स्थान में 'ब' विभक्ति का विधान हुआ है।

कहीं-कहीं आतिशय्य दरसाने के लिए भविष्यत्कालिक उत्तमपुरुष-विषयक 'ब' विभक्ति का 'इबो' के रूप में भी परिवर्तन हो जाता है। यथा—

तमे ओठपातरि कि 'बोलिबो' तोहि।
बड कए अपथ चलओलए मोहि॥

(भाग १, पद ९७)

यहाँ आतिशय्य दरसाने के लिए 'ब' का 'इबो' के रूप में परिवर्तन होने से 'बोलब' के स्थान में 'बोलिबो' का प्रयोग हुआ है।

आज्ञार्थक (लोट् लकार)

अन्यपुरुष—देसिल बनना मैथिली में आज्ञार्थक अन्यपुरुष में लोट् लकार के स्थान में तीन विभक्तियों का विधान होता है—'अ', 'ओ' और 'थु'। यथा—

माधव जनु 'होअ' पेम पुराने।
नव अनुराग ओळ घरि राखब
जे न बिघट मोर माने॥

(भाग १, पद २३१)

यहाँ 'होअ' में आज्ञार्थक अन्यपुरुष में लोट् लकार के स्थान में 'अ' विभक्ति का विधान हुआ है।

दुरहि 'रहओ' मोरि सेवा।
पहिल पढ़जोक उघारि न देबा॥

(भाग १, पद ६४)

यहाँ 'रहओ' में आज्ञार्थक अन्यपुरुष में लोट् लकार के स्थान में 'ओ' विभक्ति का विधान हुआ है।

मोहि वरु अतनु अतनु कए 'छाडथु'
से सुखे 'भूजथु' राजे।

(भाग १, पद १७७)

यहाँ 'छाडथु' और 'भूजथु' में आज्ञार्थक अन्यपुरुष में लोट् लकार के स्थान में 'थु' विभक्ति का विधान हुआ है। यहाँ यह भी ध्यातव्य है कि 'थु' विभक्त्यन्त क्रियापद का व्यवहार सम्मान्य व्यक्ति के लिए ही होता है।

कही-कही आज्ञार्थक अन्यपुरुष में लकार का लोप भी हो जाता है और निर्विभक्तिक घातुमात्र से आज्ञारूप अर्थ का बोध होता है। यथा—

नागर राख नारि मन रङ्ग।
हठ कएले पहु 'हो' रसभङ्ग॥

(भाग १, पद २३५)

यहाँ 'हो' के बाद आज्ञार्थक अन्यपुरुष-विषयक लकार का लोप हो गया है। केवल 'हो' घातु से आज्ञारूप अर्थ का बोध होता है।

मध्यमपुरुष—देसिल बनना मैथिली में आज्ञार्थक मध्यमपुरुष में लोट् लकार के स्थान में चार विभक्तियों का विधान होता है—'सि', 'हि', 'ह' और 'हु'। यथा—

माधव कठिन हृदय परवासी।
तुअ पेअसि मने देखलि वराकिनि
अवहु पलटि घर 'जासी'॥

(भाग १, पद १६५)

यहाँ 'जासी' में आज्ञार्थक मध्यमपुरुष में लोट् लकार के स्थान में 'सि' विभक्ति का विधान हुआ है।

ए सखि तुरित 'कहहि' अवधारि।
जे किछु समदलि ते बरनारि॥

(भाग १, पद १७५)

यहाँ 'कहहि' में आज्ञार्थक मध्यमपुरुष में लोट् लकार के स्थान में 'हि' विभक्ति का विधान हुआ है।

एहि युग तिनिहु विमल जस 'लेह'।
कुचयुग शम्भु शरण मोहि 'देह'॥

(भाग १, पद २०४)

यहाँ 'लेह' और 'देह' में आज्ञार्थक मध्यमपुरुष में लोट् लकार के स्थान में 'ह' विभक्ति का विधान हुआ है।

भाषव आवे साजिअ 'दहु' बाला।
तसु सँसवे तोहेँ जे सन्तापलि
से सरिआउति बाला॥

(भाग १, पद २२८)

यहाँ 'दहु' में आज्ञार्थक मध्यमपुरुष में लोट् लकार के स्थान में 'हु' विभक्ति का विधान हुआ है।

कही-कही आतिशय्य दरसाने के लिए आज्ञार्थक मध्यमपुरुष-विषयक 'ह' विभक्ति का 'हे' के रूप में भी परिवर्तन हो जाता है। यथा—

ए सखि ए सखि 'देहे' उपदेस।
एक पुर कान्ह बस मोपति विदेस॥

(भाग १, पद १८०)

यहाँ आतिशय्य दरसाने के लिए 'ह' का 'हे' के रूप में परिवर्तन होने से 'देह' के स्थान में 'देहे' का प्रयोग हुआ है।

कही-कही आज्ञार्थक मध्यमपुरुष में लकार का लोप भी हो जाता है और निर्विभक्तिक धातुमात्र से आज्ञारूप अर्थ का बोध होता है। यथा—

'सुन' 'सुन' सुन्दरि हित उपदेश।
सपनेहु जनु हो बिपदक लेश॥

(भाग १, पद २१५)

यहाँ 'सुन' के वाद आज्ञार्थक मध्यमपुरुष-विषयक लकार का लोप हो गया है। केवल 'सुन' धातु से आज्ञारूप अर्थ का बोध होता है।

उत्तमपुरुष—देसिल वजना मैथिली मे आज्ञार्थक उत्तमपुरुष में लोट् लकार के स्थान मे केवल एक विभक्ति का विधान होता है—'ऊ'। यथा—

चल देखने 'जाऊ' ऋतु वसन्त।

जहाँ कुन्द कुसुम केतकि हसन्त ॥

(भाग १, पद २६१)

यहाँ 'जाऊ' मे आज्ञार्थक उत्तमपुरुष में लोट् लकार के स्थान मे 'ऊ' विभक्ति का विधान हुआ है।

कृदन्त-विचार

भूतकालिक कृदन्त—यह पहले कहा जा चुका है कि जिस प्रकार प्राकृत मे भूतकाल के तिङन्त-रूप नहीं होते, कृदन्त-रूप ही होते हैं, उसी प्रकार अपभ्रंश मे भी भूतकाल के तिङन्त-रूप नहीं होते, कृदन्त-रूप ही होते हैं। और, अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने के कारण देसिल वजना मैथिली मे भी भूतकाल के तिङन्त-रूप नहीं होते, कृदन्त-रूप ही होते हैं। इसीलिए वर्तमानकालिक, भविष्यत्कालिक और आज्ञार्थक तिङन्त-रूप के ऊपर विचार करने के वाद भूतकालिक कृदन्त-रूप के ऊपर विचार किया जाता है।

संस्कृत मे दो प्रकार की धातुएँ होती हैं—(१) सेट् और (२) अनिट् तथा भूतकालिक क्रिया बनाने के लिए सब से प्रशस्त कृत्प्रत्यय है—'क्त'। यदि सेट् धातु के वाद 'क्त' प्रत्यय होता है, तो प्रत्यय से पहले एक 'इ' जोडा जाता है, जैसे—पठितम्, पतितम्, चलितम् आदि और यदि अनिट् धातु के वाद 'क्त' प्रत्यय होता है तो प्रत्यय से पहले 'इ' नहीं जोडा जाता है; जैसे—कृतम्, गतम्, जितम् आदि। प्राकृत-युग मे ये 'इत्' और 'त्' क्रमशः 'इअ' तथा 'अ' के रूप मे परिवर्तित हो गये, जैसे—पठितम् = पठिअ, कृतम् = किअ आदि। अपभ्रंश (अवहट्ठ) मे भी ये दोनो—'इअ' और 'अ' वर्तमान रहे। विद्यापति ने 'कीर्त्तिलता' और 'कीर्त्तिपताका' मे बार-बार इन दोनो का व्यवहार किया है। यथा—

दान गरुअ गएनेस जेन्ने जाचक जन 'रञ्जिअ'।

मान गरुअ गएनेस जेन्ने रिउँ वडिडम 'भञ्जिअ' ॥'

यहाँ कवि ने 'रञ्जित' और 'भञ्जित' के लिए क्रमशः 'रञ्जिअ' तथा 'भञ्जिअ' का प्रयोग किया है, जिनमे 'क्त' प्रत्यय के स्थान मे 'इअ' का व्यवहार हुआ है। और—

मारन्त राए रण रोल पर मेइनि हाहा सह 'हुअ'।^१

यहाँ कवि ने 'भूतः' के लिए 'हुअ' का प्रयोग किया है, जिसमें 'क्त' प्रत्यय के स्थान में 'अ' का व्यवहार हुआ है।

भक्ष्य-भोज सेवक नहि 'बञ्चिअ'।

भोग-दब्ब भण्डार न 'सञ्चिअ'॥^२

यहाँ कवि ने 'वञ्चित्' और 'सञ्चितम्' के लिए क्रमशः 'बञ्चिअ' तथा 'सञ्चिअ' का प्रयोग किया है, जिनमें 'क्त' प्रत्यय के स्थान में 'इअ' का व्यवहार हुआ है। किन्तु अपभ्रंश (अवहट्ठ)-काल में ही 'क्त'-प्रत्यय के स्थान में 'ल' का व्यवहार भी आरम्भ हो गया था। यथा—

रज्जलुद्ध असलान बुद्धि-बिक्कम-बले 'हारल'।

पास बइसि बिसवासि राए गएनेसर 'मारल'॥^३

यहाँ कवि ने 'हारित्' और 'मारित' के लिए क्रमशः 'हारल' तथा 'मारल' का प्रयोग किया है, जिनमें 'क्त'-प्रत्यय के स्थान में 'इअ' एवं 'अ' का नहीं, 'ल' का व्यवहार हुआ है।

इस प्रकार अपभ्रंश (अवहट्ठ) में क्त-प्रत्यय के स्थान में 'इअ', 'अ' और 'ल'—तीनों का प्रयोग होता है। परन्तु अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने पर भी देसिल बजना मैथिली में 'क्त'-प्रत्यय के स्थान में 'इअ' और 'अ' का नहीं, केवल 'ल' का ही प्रयोग होता है। यथा—

आकुल चिकुर 'बिडल' मुख सोभ।

राहु 'कएल' ससिमण्डल लोभ॥

(भाग १, पद ९३)

यहाँ कवि ने 'वेष्टितम्' और 'कृत' के लिए क्रमशः 'बिडल' तथा 'कएल' का प्रयोग किया है जिनमें 'क्त'-प्रत्यय के स्थान में 'इअ' एवं 'अ' का नहीं, 'ल' का व्यवहार हुआ है।

यहाँ यह भी ध्यातव्य है कि संस्कृत में तिङन्त क्रियापद की निष्पत्ति में पुरुषान्तर के कारण विभक्तियों में भी अन्तर हो जाता है। जैसे अन्यपुरुष में 'तिप्', 'तस्', 'ञि' अथवा 'त', 'आताम्', 'ज्ञ'; मध्यमपुरुष में 'सिप्', 'थस्', 'थ' अथवा 'थास्', 'आथाम्', 'ध्वम्' और उत्तमपुरुष में 'मिप्', 'वस्', 'मस्' अथवा 'इट्', 'वहिड्', 'महिड्'। किन्तु, कृदन्त क्रियापद की निष्पत्ति में ऐसी विप्रतिपत्ति नहीं है। वहाँ पुरुषान्तर के कारण कोई अन्तर नहीं होता है—सर्वत्र कृत्प्रत्यय ही होता है। जैसे—'तेन कृतम्' (अन्यपुरुष), 'त्वया कृतम्' (मध्यमपुरुष) और 'मया

१. कीर्त्तिलता : डॉ० बाबूराम सक्सेना, पृ० १६।

२. कीर्त्तिपताका : म० म० डॉ० उमेन मिश्र, पृ० ६।

३. कीर्त्तिलता : डॉ० बाबूराम सक्सेना, पृ० १६।

कृतम्' (उत्तमपुरुष) — इनमें पुरुषान्तर के कारण कोई अन्तर नहीं हुआ है—समान-रूप से तीनों पुरुष में 'कृ' धातु से क्त प्रत्यय हुआ है। इसी प्रकार देसिल बगना मैथिली में भी कृदन्त-क्रियापद की निष्पत्ति में पुरुषान्तर के कारण कोई अन्तर नहीं होता है—सर्वत्र एक समान कृत्प्रत्यय होता है। यथा—

जीवन रतन 'अछल' दिन चारि।
तावे से आदर 'कएल' मुरारि॥

(भाग १, पद १३३)

यहाँ 'अछल' और 'कएल' में अन्यपुरुष में कृत्प्रत्यय का—'ल' का विधान हुआ है।

तोरा अघर अमिजे लेल वास।
भल जन 'नेओतल' दए बिसवास॥

(भाग १, पद ११५)

यहाँ 'नेओतल' में मध्यमपुरुष में कृत्प्रत्यय का—'ल' का विधान हुआ है।

सब गुण आगर सबतह सुनिअ
ते मोअ 'लाओल' नेहे।
फल-कारणे तरुअर 'अवलम्बल'
छाहरि भेल सन्देहे॥

(भाग १, पद २२२)

यहाँ 'लाओल' और 'अवलम्बल' में उत्तमपुरुष में कृत्प्रत्यय का—'ल' का विधान हुआ है।

एक बात और। सस्कृत में कर्म में 'क्त' प्रत्यय करने से कर्म के अनुसार और कर्ता में 'क्त' प्रत्यय करने से कर्ता के अनुसार क्रियापद से भी लिङ्ग का विधान होता है। जैसे—'रामेण रावणो हत' में कर्म के अनुसार क्रियापद 'हत' पुलिङ्ग है और 'वृद्धा काशी गता' में कर्ता के अनुसार क्रियापद 'गता' स्त्रीलिङ्ग है। सो, सस्कृतोन्मुखी होने के कारण देसिल बगना मैथिली में भी सस्कृत का यह नियम लागू है, अर्थात् देसिल बगना मैथिली में भी कर्म में 'ल' प्रत्यय करने से कर्म के अनुसार और कर्ता में 'ल' प्रत्यय करने से कर्ता के अनुसार ही क्रियापद से भी लिङ्ग का विधान होता है। यथा—

फुजलि नीवी आनि 'मेराउलि'।
जनि सुरसरि उतरे 'घाउलि'॥

(भाग १, पद १६०)

यहाँ 'मेराउलि' में कर्म के अनुसार अर्थात्—'नीवी' के अनुसार और 'घाउलि' में कर्ता के अनुसार अर्थात्—'सुरसरि' के अनुसार लिङ्ग का विधान हुआ है।

किञ्च, देसिल बनना मैथिली का यह 'ल' प्रत्यय सदा एकरूप में नहीं रहता है। पात्र-भेद से उसके रूप में भी भेद हो जाता है। निम्नलिखित उदाहरणों से यह रूप-भेद स्पष्ट हो जायगा। सम्माननीय व्यक्ति के लिए प्रयुक्त अन्यपुरुष-विषयक क्रियापद में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लन्हि' के रूप में परिणत हो जाता है। यथा—

अमृत सिचलि सनि 'बोललन्हि' बानी।
मन पतिआएल मधुरपति जानी॥

(भाग १, पद १६९)

यहाँ 'बोललन्हि' में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लन्हि' के रूप में परिणत हो गया है। निम्न व्यक्ति के लिए प्रयुक्त अन्यपुरुष-विषयक क्रियापद में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लक' के रूप में परिणत हो जाता है। यथा—

माधव भेटलि पसाहनि बेरी।
आबर 'हरलक' पुछियो न 'पुछलक'
चतुर सखीजन मेरी॥

(भाग १, पद २४१)

यहाँ 'हरलक' और 'पुछलक' में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लक' के रूप में परिणत हो गया है। वक्ता और श्रोता में साम्य रहने पर मध्यमपुरुष-विषयक क्रियापद में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लह' के रूप में परिणत हो जाता है। यथा—

सबतह भेटी 'कएलह' बोल।
दुरजन वचने 'बजओलह' डोल॥

(भाग १, पद ५७)

यह एक सखी के प्रति दूसरी सखी की उक्ति है। यहाँ वक्ता और श्रोता—दोनों में साम्य है। अतएव, 'कएलह' और 'बजओलह' में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लह' के रूप में परिणत हो गया है। उत्तमपुरुष-विषयक क्रियापद में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लहुँ' के रूप में परिणत हो जाता है। यथा—

आगू दीप पाछु गेलि लाज।
पर्यँ चलले 'बिसरलहुँ' न काज॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ४३]

यहाँ 'बिसरलहुँ' में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लहुँ' के रूप में परिणत हो गया है। कही-कही उत्तमपुरुष-विषयक क्रियापद में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लुहुँ' के रूप में भी परिणत हो जाता है। यथा—

न घर 'गिलुहूँ' न पर 'भेलुहूँ'
न पुर हृदय साध।
आघहि पय ससी हँसि ऊगल
ते भेल गमन बाध॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ९]

यहाँ 'गिलुहूँ' और 'भेलुहूँ' में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लुहूँ' के रूप में परिणत हो गया है।
स्त्रीलिङ्ग कर्ता रहने पर कहीं-कहीं उत्तमपुरुष-विषयक क्रियापद में उपर्युक्त 'ल'
प्रत्यय 'लाहूँ' और 'लिहूँ' के रूप में भी परिणत हो जाता है। यथा—

हृदय कुसुम सम मधुरिम बानी।
निभर 'अएलाहूँ' तुभ सुपुख जानी॥

(भाग १, पद १४३)

यहाँ 'अएलाहूँ' में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लाहूँ' के रूप में परिणत हो गया। और—

केओ कर सांसक आस।
मोअ 'घउलिहूँ' तुअ पास॥

(भाग १, पद ५६)

यहाँ 'घउलिहूँ' में उपर्युक्त 'ल' प्रत्यय 'लिहूँ' के रूप में परिणत हो गया है।

वर्तमानकालिक कृदन्त— सस्कृत में परस्मैपदी धातु के बाद लट् लकार के स्थान में शतृ (अत्) और आत्मनेपदी धातु के बाद लट् लकार के स्थान में ज्ञानच् (आन) का विधान होता है और गच्छन्, जायमान आदि की निष्पत्ति होती है। इन्हे ही वर्तमान-कालिक कृदन्त कहते हैं। प्राकृत में परस्मैपदी और आत्मनेपदी—दोनों प्रकार की धातुओं के बाद लट् लकार के स्थान में 'अत्' का विधान होता है।^१ अपभ्रंश में भी लट् लकार के स्थान में 'अन्त' का ही विधान होता है। विद्यापति ने भी अवहट्ठ में वर्तमानकालिक कृदन्त में लट् लकार के स्थान में 'अन्त' का ही व्यवहार किया है। यथा—

इअ रहहि 'गणन्ता' विरुध 'भणन्ता' भट्टा ठट्टा पेक्खीआ।

'आवन्ता' 'जन्ता' कज्ज 'करन्ता' मानव कवणे लेक्खीआ॥^१

उपर्युक्त पद में 'गणन्ता', 'भणन्ता', 'आवन्ता', 'जन्ता' और 'करन्ता' वर्तमानकालिक कृदन्त हैं, जिनमें लट् लकार के स्थान में 'अन्त' का विधान हुआ है। किन्तु, अपभ्रंश की उत्तरा-

१. इन्द्रोडक्शन दू प्राकृत, पृ० ४८।

२. कीर्त्तिलता (डॉ० बाबूराम सक्सेना), पृ० ४८।

धिकारिणी होने पर भी देसिल वचना मैथिली में वर्तमानकालिक कृदन्त में 'अन्त' का नहीं, 'इते' का प्रयोग होता है। यथा—

निते से आबए निते से जाए।

हेरइते 'हँसइते' से न लजाए॥

(भाग १, पद ६८)

यहाँ 'हेरइते' और 'हँसइते' में वर्तमानकालिक 'इते' का प्रयोग हुआ है।

जहाँ-तहाँ वर्तमानकालिक कृदन्त में सानुनासिक 'इते' का भी प्रयोग मिलता है। यथा—

दूती 'बोलइते' कान्ह लजाएल

विद्यापति कवि भाने।

[भाग २ (रा० पु०), पद ४]

किन्तु, यह सानुनासिक 'इते' वर्तमानकालिक कृत्प्रत्यय नहीं है। कृत्प्रत्यय 'इते' मात्र है। अनुनासिक तो सप्तमी विभक्ति है, जिसका विचार कारक-प्रकरण में हो चुका है।

पूर्वकालिक कृदन्त—संस्कृत में पूर्वकालिक क्रिया बनाने के लिए धातु से 'क्त्वा' प्रत्यय होता है। जैसे—गत्वा, कृत्वा आदि। किन्तु धातु से पहले यदि उपसर्ग रहता है तो 'क्त्वा' के स्थान में 'त्यप्' हो जाता है। जैसे—आगम्य, सस्कृत्य आदि। प्राकृत में 'क्त्वा' के स्थान में तुम् अत्, तूण और तुआण—ये चार आदेश होते हैं।^१ अपभ्रंश में भी 'क्त्वा' के स्थान में चार आदेश होते हैं—इ, इउ, इवि और अवि।^२ पूर्वकालिक क्रिया बनाने के लिए संस्कृत से लेकर अपभ्रंश तक यही परम्परा है।

अपभ्रंश की उत्तराधिकारिणी होने पर भी देसिल वचना मैथिली में पूर्वकालिक क्रिया बनाने के लिए दो ही प्रत्यय हैं—'इ' और 'ए'। यथा—

भल कए पुछलए 'घुरि' संसार।

तर सूते 'गढि' काट कुम्भार॥

(भाग १, पद १०२)

यहाँ पूर्वकालिक क्रिया बनाने के लिए 'घुरि' और 'गढि' में 'इ' प्रत्यय का विधान हुआ है।

एक बात और। उपर्युक्त 'इ' प्रत्यय सर्वत्र अपने रूप में ही वर्तमान नहीं रहता है। जहाँ-तहाँ उसके रूप में यत्किञ्चित् परिवर्तन भी हो जाता है। यथा—

अवधि 'बहिए' हे अधिक दिन गेल।

वालभु पररत परदेस भेल॥

(भाग १, पद १२२)

१. क्वस्तुमत्तूणः तुआणाः ।—प्राकृतव्याकरण हेमचन्द्र, ८।२।१४६।

२. क्व इ-इउ-इवि-अवयः ।—वही, ८।४।४३९।

यहाँ आतिशय्य दरसाने के लिए पूर्वकालिक क्रिया का 'इ' प्रत्यय 'इए' के रूप में परिवर्तित हो गया और 'बहिए' की निष्पत्ति है हुई। और—

जल 'बए' जलब जीव मोर राख।
देले सहस अवसर हो लाख॥

(भाग १, पद १४९)

यहाँ पूर्वकालिक क्रिया बनाने के लिए 'दए' में 'ए' प्रत्यय का विधान हुआ है।

आज्ञार्थक कृदन्त—संस्कृत में आज्ञार्थक क्रिया बनाने के लिए लोट् लकार से अतिरिक्त तव्यत्, तव्य, अनीय आदि अनेक प्रत्यय हैं, जिनसे कर्तव्यम्, करणीयम्, आदि की निष्पत्ति होती है। इन्हे ही आज्ञार्थक कृदन्त कहते हैं। प्राकृत में आज्ञार्थक कृदन्त के लिए एकमात्र प्रत्यय तव्व (तव्य) है। अपभ्रंश में 'तव्य' के स्थान में 'इएब्बउँ', 'एब्बउँ' और 'एव' आदेश होते हैं।^१ देसिल बनना मैथिली में अपभ्रंश का वही 'एव' घिस-पिटकर 'अव' के रूप में परिणत हो गया है। यथा—

अलुरि 'धरव' हमर उपदेस।
बिरडा नाम जते डुरे सुनिअ
हठे 'छाडव' से देस॥

(भाग १, पद ३६)

यहाँ आज्ञार्थक 'धरव' और 'छाडव' में अपभ्रंश का वही 'एव' घिस-पिटकर 'अव' के रूप में वर्तमान है।

किञ्च, आकारान्त और ओकारान्त धातु के बाद अपभ्रंश का तव्य-स्थानीय 'एव' देसिल बनना मैथिली में अपने मूलरूप में भी वर्तमान रहता है। विस्तार-भय से उदाहरण नहीं दिये जा रहे हैं।

प्रेरणार्थक क्रियाएँ

जिस प्रकार संस्कृत में प्रेरणार्थक क्रिया बनाने के लिए धातु से 'णिच्' प्रत्यय होता है और णिजन्त धातु से विभक्ति का विधान होता है, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली में भी प्रेरणार्थक क्रिया बनाने के लिए धातु से 'आव' तथा 'आओ' प्रत्यय होते हैं एव बाद में उनसे विभक्ति का विधान होता है। यथा—

जावे रहिअ तुअ लोचन आगे।
तावे 'बुझाबह' दिड अनुरागे॥

(भाग १, पद १३४)

१. तव्यस्य इएब्बउँ-एब्बउँ-एवाः ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।४३८।

यहाँ प्रेरणार्थक क्रिया बनाने के लिए 'बुझावह' मे 'बुझ' (बुष्-सं०) धातु से 'आव' प्रत्यय हुआ है और 'आव' प्रत्ययान्त 'बुझाव' से वर्तमान-कालिक मध्यमपुरुष-विषयक 'ह' विभक्ति का विधान हुआ है। और—

आसा दए अनुराग 'बढाओव'
लङ्गिम अङ्ग विभङ्गे।

(भाग १, पद २०९)

यहाँ प्रेरणार्थक क्रिया बनाने के लिए 'बढाओव' मे 'बढ' (वृष्-सं०) धातु से 'आओ' प्रत्यय हुआ है और 'आओ'-प्रत्ययान्त 'बढाओ' से भविष्यत्कालिक मध्यमपुरुष-विषयक 'व' विभक्ति का विधान हुआ है।

किञ्च, जिस प्रकार संस्कृत मे प्रेरणार्थक णिजन्त धातु से कृत्प्रत्य होता है, उसी प्रकार देसिल बनना मैथिली में भी प्रेरणार्थक 'आव' और 'आओ' प्रत्यय करने के बाद धातु से कृत्प्रत्यय होता है। यथा—

कत बोलब मने कत जे 'सिखाउलि'
कत पळलाहुँ मने पाओ।

(भाग १, पद २१७)

यहाँ 'सिखाउलि' मे सिख (शिष्-स०) धातु से प्रेरणार्थक 'आव' प्रत्यय हुआ है और 'आव'-प्रत्ययान्त 'सिखाव' से भूतकालिक कृत्प्रत्यय 'ल' का विधान हुआ है। किञ्च, देसिल बनना मैथिली अपभ्रंश-विनि सूत है। इसलिए, उसमे अपभ्रंश के कतिपय नियम भी वर्तमान है। अतएव 'सिखाव' मे 'व' के स्थान मे अपभ्रंश के अनुसार 'बाहुलकात्' सम्प्रसारण 'उ' हुआ और 'सिखाउलि' की निष्पत्ति हुई। और—

बड सुपुख बोलि सिनेह 'बढाओल'
दिने दिने होइति बढाई।

(भाग १, पद २२३)

यहाँ 'बढाओल' मे 'बढ' (वृष्-सं०) धातु से प्रेरणार्थक 'आओ' प्रत्यय हुआ है और 'आओ'-प्रत्ययान्त 'बढाओ' से भूतकालिक कृत्प्रत्यय 'ल' का विधान हुआ है।

कर्मवाच्य और भाववाच्य की क्रियाएँ

संस्कृत मे सकर्मक धातु से कर्मवाच्य मे और अकर्मक धातु से भाववाच्य मे तिङन्त क्रिया बनाने के लिए 'यक्' प्रत्यय होता है तथा यगन्त धातु से आत्मनेपद की विभक्तियाँ होती हैं। जैसे—गम्यते, भूयते आदि। पालि में कर्मवाच्य और भाववाच्य मे आत्मनेपद की विभक्तियाँ

तो होती ही है, परस्मैपद की विभक्तियाँ भी होती हैं। अतएव, पालि में 'वुष्' घातु के कर्मवाच्य में 'वुज्झते' और 'वुज्झति'—दोनों रूप होते हैं।

किन्तु, कर्मवाच्य और भाववाच्य में प्राकृत तथा अपभ्रंश की परिपाटी सस्कृत एवं पालि में भिन्न है। उनमें 'यक्' के स्थान में 'ईअ' और 'इज्ज' आदेश होते हैं तथा परस्मैपद की विभक्तियाँ होती हैं। जैसे—'हस्' घातु के 'हसीअइ' और 'हसिज्जइ' दोनों रूप होते हैं। विद्यापति की 'कीर्त्तिलता' और 'कीर्त्तिपताका' में भी यत्किञ्चित् परिवर्तन के साथ इन दोनों प्रत्ययों का—'ईअ' तथा 'इज्ज' का प्रयोग देखा जाता है। यथा—

ता पाछे आवत्त हुअ हिन्दू दल गमनेन ।
राआ गणए न 'पारिअइ' राउत लेक्खइ केण ॥^१

यहाँ 'पारिअइ' में अपभ्रंश का वही कर्मवाच्य-विषयक 'ईअ', 'इअ' के रूप में वर्तमान है। और—

तसु परवोवे' माए मझु घुअ न 'घरिज्जिह' सोग ।
विपइ न आबइ तासु घर जसु अनुरत्तेओ लोग ॥^२

यहाँ 'घरिज्जिह' में अपभ्रंश का वही कर्मवाच्य-विषयक 'इज्ज' वर्तमान है।

किन्तु, देसिल वमना मैथिली में 'इज्ज' का नहीं, केवल 'ईअ' का प्रयोग होता है। इतना ही नहीं, 'ईअ' में 'ई' का ह्रस्व और उसके बाद की विभक्ति का लोप भी हो जाता है। यथा—

सब फुल परिमल सब मकरन्द ।
अनुभवे विनु न 'बुझिअ' भल-मन्द ॥

(भाग १, पद १९२)

यहाँ 'बुझिअ' में अपभ्रंश का वही कर्मवाच्य-विषयक 'ईअ', 'इअ' के रूप में वर्तमान है और उसके बाद की विभक्ति का लोप हो गया है। और—

कि मोरा चान्दने की अरविन्दे ।
नेह बिसर जओ 'सूतिअ' निन्दे ॥

(भाग १, पद १८७)

यहाँ 'सूतिअ' में अपभ्रंश का वही भाववाच्य-विषयक 'ईअ', 'इअ' के रूप में वर्तमान है और उसके बाद की विभक्ति का लोप हो गया है।

१. यक ईअ-इज्जौ।—प्राकृतप्रकाश : वररुचि, ७।८।

२. कीर्त्तिलता : डॉ० वावूराम सक्तेना, पृ० ९४।

३. वही, पृ० ७४।

एक बात और। देसिल बनना मैथिली में जहाँ-तहाँ अपभ्रश का 'ईअ' अपने मूलरूप में भी वर्तमान रहता है, अर्थात् तदन्तर्गत दीर्घ 'ई' के स्थान में ह्रस्व 'इ' का विधान नहीं होता। यथा—

करहुँ कुसुम कन्दुक 'करीअ'।
भरि कामिनि मानिनि मान 'लीअ' ॥

[भाग २ (रा० पु०), पद १४]

यहाँ 'करीअ' और 'लीअ' में अपभ्रश का 'ईअ' अपने मूलरूप में वर्तमान है अर्थात्— तदन्तर्गत दीर्घ 'ई' के स्थान में ह्रस्व 'इ' का विधान नहीं हुआ है।

नामधातु-विचार

जब किसी नाम अर्थात् संज्ञा का व्यवहार धातु के रूप में होता है, तब उसे 'नामधातु' कहते हैं। संस्कृत में क्यच् (य), क्यङ् (य), काम्यच् (काम्य), णिच् (इ) और क्विप् (०) प्रत्यय करके संज्ञा को धातु के रूप में परिवर्तित किया जाता है। जैसे—क्यच्=पुत्रीयति, क्यङ्=पुत्रायते, काम्यच्=पुत्रकाम्यति, णिच्=पुत्रयति और क्विप्=पुत्रति।

पालि में 'आय्', 'ईय्' और 'अय्' प्रत्यय करके संज्ञा को धातु के रूप में परिवर्तित किया जाता है। जैसे—आय्=पव्वतायति, ईय्=पुत्तीयति और अय्=प्रमाणयति।^१

प्राकृत में एकमात्र 'आय्' प्रत्यय करके संज्ञा को धातु के रूप में परिवर्तित किया जाता है। 'आय्' में भी 'य्' का लोप हो जाता है। जैसे—गुरु =आय्=गुरुआइ=गुरुआअइ।^२

अपभ्रश का उद्गम प्राकृत से हुआ है। अतएव, प्राकृत के समान ही अपभ्रश में भी एकमात्र 'आय्' प्रत्यय करके संज्ञा को धातु के रूप में परिवर्तित किया जाता है। विद्यापति की 'कीर्त्तिलता और 'कीर्त्तिपताका' में भी इसके अनेक उदाहरण हैं। यथा—

जमण खाइ ले भाँग माँग 'रिसिआइ' खाण है।^३

यहाँ 'रिस' से 'आय्' प्रत्यय करके उसे धातु बनाया गया है, जिसका वर्तमानकालिक रूप 'रिसिआइ' है।

देसिल बनना मैथिली में भी यत्र-तत्र 'आय्' प्रत्यय करके नाम को—संज्ञा को—धातु बनाया जाता है। यथा—

१. पाली-प्रकाश, पृ० २३२।

२. क्यङोर्यलुक् ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।३।१३८।

३. कीर्त्तिलता : डॉ० बाबूराम सक्सेना, पृ० ४०।

कुहु भरमे पय पद आरोपल,
आए 'तुलाएल' पञ्चदशी।

(भाग १, पद २२)

यहाँ परिमाणार्थक 'तुला' शब्द से 'आय्' प्रत्यय करके उसे घातु बनाया गया है, जिसका भूतकालिक रूप 'तुलाएल' है।

यह पहले कहा जा चुका है कि मिथिला की भाषा पर—'चाहे वह प्राकृत हो अथवा अपभ्रंश—संस्कृत का पूरा प्रभाव रहा।' किञ्च, कार्णाट-साम्राज्य के समय में, जब कि मिथिला में संस्कृत-विद्या का प्रचार जोरो से प्रारम्भ हुआ, तब वहाँ की भाषा पर—देसिल बनना मैथिली पर—संस्कृत का पूरा प्रभाव पडा। इसीलिए, देसिल बनना मैथिली में नामघातु बनाने के लिए प्राकृत के 'आय्' प्रत्यय से अधिक संस्कृत के 'क्विप्' प्रत्यय का व्यवहार हुआ है। यथा—

विघटलि नीवी करे घर जान्ति।
'अंकुरल' सदन घरण कत भान्ति ॥

(भाग १, पद २३६)

यहाँ 'अंकुर' शब्द से 'क्विप्' प्रत्यय हुआ है और उसका सर्वापहार—लोप—करके 'अंकुर' को घातु बनाया गया है, जिससे भूतकालिक 'ल' प्रत्यय का विधान करके 'अंकुरल' की निष्पत्ति हुई है। और—

जो जस 'बनिजए' लाभ तस पाबए
मूरख सरहि गमार।

(भाग १, पद १३१)

यहाँ 'बनिज' (वाणिज्य-सं०) शब्द से 'क्विप्' प्रत्यय हुआ है और उसका सर्वापहार—लोप—करके 'बनिज' को घातु बनाया गया है, जिससे वर्तमानकालिक 'ए' प्रत्यय का विधान करके 'बनिजए' की निष्पत्ति हुई है।

संयुक्त क्रियापद

कुछ कृदन्त क्रियापद तिङन्त क्रियापद की अपेक्षा रखते हैं। विना तिङन्त क्रियापद के उनके अर्थ का पर्यवसान नहीं होता। ऐसे ही क्रियापद को संयुक्त क्रियापद कहते हैं। संस्कृत में भी तुमुन्-प्रत्ययान्त कृदन्त क्रियापद के अर्थ का पर्यवसान विना तिङन्त क्रियापद के सान्निध्य से नहीं होता है। पालि, प्राकृत और अपभ्रंश का भी यही हाल है। संस्कृत-समुद्भूत अन्य भारतीय भाषाओं में भी संयुक्त क्रियापद हैं। देसिल बनना मैथिली भी संयुक्त क्रियापद से रिक्त नहीं है। इसमें भी अनेक संयुक्त क्रियापद हैं। यथा—

कहब पथिक पिआ मन दए रे
जउवन बले 'चलि जाए'।

(भाग १, पद २५)

यहाँ 'चलि' और 'जाए'—दोनों गत्यर्थक हैं; किन्तु दोनों के संयोग से एक विशिष्ट अर्थ का बोध होता है, जो कि उन दोनों में किसी एक से नहीं हो सकता है। और—

सात पाँच घर तन्हि 'सजि देल'।
पिआ देसान्तर आन्तर भेल॥

(भाग १, पद ७३)

यहाँ 'सजि' और 'देल'—दोनों भिन्नार्थक हैं, किन्तु दोनों के संयोग से एक विशिष्ट अर्थ का बोध होता है, जो कि उन दोनों में किसी एक से नहीं हो सकता है। इस प्रकार के और भी अनेक सयुक्त क्रियापद विद्यापति के पदों में पाये जाते हैं।

सहायक क्रियापद

सयुक्त क्रियापद में दो भिन्न क्रियापदों के संयोग से एक विशिष्ट अर्थ का बोध होता है; किन्तु, सहायक क्रियापद के संयोग से किसी विशिष्ट अर्थ का बोध नहीं होता। उससे केवल काल का निर्देश होता है। देसिल वनना मैथिली में 'भू' और 'अस्' घातु से सहायक क्रियापद का निर्माण होता है और उसका व्यवहार प्रारम्भ से ही इसमें पाया जाता है। म० म० ज्योतिरीश के 'वर्णरत्नाकर' में भी बार-बार सहायक क्रियापद के रूप में 'भू' घातु का व्यवहार हुआ है। यथा—

तें आज्ज मदि 'हलु', वासल उबटने उबटि 'हलु', एक तें उपमाहि 'हलु'।—समरहर-वर्णना।

पथिकन्हि पथ-सन्धार त्यजि 'हलु'।—मध्याह्न-वर्णना।

यौवनक परित्याग कए 'हलल'।—कुट्टनी-वर्णना।

शेषे साथ नावि 'हलु'।—प्रयाण-वर्णना। आदि-आदि।

अपभ्रंश में 'भू' घातु के स्थान में 'हो' आदेश होता है जिसका भूतकालिक रूप उपर्युक्त 'हलु' और 'हलल' है। विद्यापति ने भी अपने पदों में बहुशः उपर्युक्त सहायक क्रियापद का व्यवहार किया है। यथा—

मोज सपनेहें नहि सुमरओ देओ।

अइसन पेस तोळि 'हल' जनु केओ॥

(भाग १, पद ११९)

१. भुवेहीं-दुव-हवाः।—प्राकृतव्याकरणः हेमचन्द्र, ८।४।६०।

यहाँ कवि ने 'हल' का प्रयोग सहायक क्रियापद के रूप में किया है। और—

मधु लए मधुकरेँ बालक दए 'हलु'
कमल पखुरिआ झुलाइ।

[भाग २ (रा० त०), पद १४]

यहाँ भी 'हलु' का प्रयोग सहायक क्रियापद के रूप में हुआ है।

विशिष्ट क्रियापद

देसिल बबना मैथिली में बहुतेरे क्रियापद ऐसे हैं, जो अपने मूलरूप—संस्कृत से दूर नहीं हैं, किन्तु कुछ क्रियापद ऐसे भी हैं, जो अपने मूलरूप से दूर हो गये हैं। उनके स्वरूप से उनके मूल रूप का झटिति प्रत्यय नहीं होता है। ऐसे ही क्रियापद को 'विशिष्ट क्रियापद' के नाम से अभिहित किया जाता है। नीचे उन्हीं के ऊपर यत्किञ्चित् प्रकाश डाला जाता है।

(१) अछ—पालि में 'आस्' धातु के स्थान में 'अच्छ' आदेश करके 'अच्छति', 'अच्छन्ति' आदि क्रियापदों की निष्पत्ति होती है। प्राकृत में हेमचन्द्र ने 'आस्' धातु के अन्त्य को 'छत्व' करके और वररुचि ने 'अस्' धातु के स्थान में 'अच्छ' आदेश करके 'अच्छइ' का निष्पादन किया है। 'आस्' और 'अस्' धातु के समानार्थक होने से अर्थ में भेद नहीं होता है। अपभ्रंश में भी क्रियापद के रूप में 'अच्छइ' का बहुशः प्रयोग हुआ है। यथा—

दिअहा जन्ति झडप्पडहिँ पडहिँ मनोरह पच्छि।
जं 'अच्छइ' तं माणिअइ होसइ करतु म अच्छि॥^१

'देसिल बबना मैथिली' में भी उपर्युक्त 'अच्छ' का प्रयोग यत्किञ्चित् परिवर्तन के साथ हुआ है। यथा—

कत 'अछ' जुवति कलावति जाने।
तोहि मानए जनि दोसरि पराने॥

(भाग १, पद ९)

यह पहले कहा जा चुका है कि 'देसिल बबना मैथिली' में विभक्ति का लोप भी होता है। सो, यहाँ विभक्ति के लोप होने से केवल धातु का—'अछ' का—प्रयोग हुआ है। कहीं-कहीं विभक्ति का श्रवण भी होता है। यथा—

१. गमिष्यमासां छः।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।२।१५।

२. अस्तेरच्छः।—प्राकृतप्रकाश : वररुचि, १२।१९।

३. प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।३।८८ (उदाहरण)।

जगत भरल नागर 'अछए'
बिहि छललिहु मोहि।

(भाग १, पद ४७)

यहाँ 'अछए' में विभक्ति का—'ए' का—स्पष्ट श्रवण होता है। किञ्च, बहुतेरे ऐसे क्रियापद भी हैं, जहाँ 'अछ' के अकार का भी लोप हो जाता है। यथा—

का 'छिउ' का 'छिअ' ई बडि लाज।
बिनु नञ्चले न छुटए काज॥

[भाग २ (रा० पु०), पद २०]

यहाँ 'अछ' में अकार के लोप होने से 'छिउ' और 'छिअ' की निष्पत्ति हुई है। इसी प्रकार 'छथि', 'छल' आदि की भी निष्पत्ति होती है। किञ्च, जहाँ 'अछ' का प्रयोग सहायक क्रियापद के रूप में होता है, वहाँ भी अकार का लोप हो जाता है। यथा—

मगे कि बोलब सखि 'बोलइछ' कान्ह।
सब परिहरि नागरि तोहि मान॥

[भाग २ (रा० पु०), पद १८]

यहाँ 'बोलइछ' में सहायक क्रिया 'अछ' के अकार का लोप हो गया है।

(२) हो—प्राकृत में 'भू' धातु के स्थान में 'हो' आदेश होता है और 'होइ', 'होन्ति' आदि की निष्पत्ति होती है। अपभ्रंश में भी उपर्युक्त 'हो' से बहुश. क्रियापद की निष्पत्ति होती है। यथा—

देसुचचाडणु सिहि-कडणु घण-कुट्टण जं लो ।
मंजिट्ठएँ अइरत्तिए सब्बु सहेब्बउं 'होइ'।^१

'देसिल ववना मैथिली' में भी उपर्युक्त 'हो' का प्रयोग होता है। यथा—

हरखित 'हो' लड्डा के राए।
नागरे कि करब नागरि पाए॥

(भाग १, पद ५२)

यहाँ विभक्ति के लोप होने से केवल धातु का—'हो' का—प्रयोग हुआ है। कहीं-कहीं विभक्ति का श्रवण भी होता है। यथा—

१. भुवेहोँ-हुव-हवा: ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।६०।

२. वही, ८।४।४३८ (उदाहरण) ।

अघर अरुनिमा लखि नहि 'होए' ।
किसलअ सिसिरेँ छाडु जनि धोए ॥

(भाग १, पद ४२)

यहाँ 'होए' में विभक्ति का—'ए' का—स्पष्ट श्रवण होता है। किञ्च, इसी 'हो' का आज्ञार्थक रूप 'होअ' और भविष्यत्कालिक रूप 'होएत' आदि होते हैं।

यह पहले कहा गया है कि अपभ्रंश के सारे नियम बाहुल्यक हैं। इसीलिए, देसिल वनना मैथिली में भूतकाल में 'भू' घातु के स्थान में 'हो' आदेश नहीं होता है और भूतकाल में 'भू' घातु से 'भेल' की निष्पत्ति होती है। विद्यापति ने भी अपने पदों में बार-बार 'भेल' का प्रयोग किया है। यथा—

अबे सखि भमरा 'भेल' हे
रति-रभसे सुजान ।

(भाग १, पद १८४)

यदि भूतकाल में भी 'भू' घातु के स्थान में 'हो' आदेश होता तो उपर्युक्त 'भेल' की निष्पत्ति नहीं होती।

(३) थाक—प्राकृत में 'स्था' घातु के स्थान में 'थक्क' आदेश होता है और 'थक्कइ' की निष्पत्ति होती है। अपभ्रंश में भी यत्किञ्चित् परिवर्तन के साथ उपर्युक्त 'थक्क' का व्यवहार होता है। यथा—

पइँ मइँ बेहिँ वि रण-गयहिँ को जयसिरि तक्केइ ।
केसहिँ लेप्पिणु जम-घरिणि भण सुहु को 'थक्केइ' ॥^१

'देसिल वनना मैथिली' में भी यत्किञ्चित् परिवर्तन करके उपर्युक्त 'थक्क' का 'थाक' के रूप में व्यवहार किया जाता है। यथा—

कतेँ कतेँ भान्ति लता नहि थाक ।
तुलना करए न पारए जाक ॥

[भाग २ (रा० पु०), पद ६६]

यहाँ विभक्ति के लोप होने से केवल घातु का—'थाक' का—प्रयोग हुआ है। कही-कही विभक्ति का श्रवण भी होता है। यथा—

१. त्यष्ठा-थक्क-चिट्ट-निरम्पाः ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।१६।

२. वही, ८।४।३७० (उदाहरण) ।

माधव, बुझल सबे अवधारि लो।
जस अपजस दूअओ चिरे 'थाकए'
आओर दिवस हुइ चारि लो॥

(भाग १, पद १७४)

यहाँ 'थाकए' में विभक्ति का—'ए' का—स्पष्ट श्रवण होता है।

(४) 'रह'—प्राकृत में 'राज' धातु के स्थान में 'रह' आदेश होता है।^१ इसी 'रह' का यत्किञ्चित् परिवर्तित रूप 'रह' है, जिसका प्रयोग अनेक भारतीय भाषाओं में होता है। देसिल वनना मैथिली में भी इसका प्रयोग होता है। यथा—

जउवन-सिरी ताबे 'रह' सुन्दरि
जाबे मदन अधिकारी।

(भाग १, पद १२०)

यहाँ विभक्ति के लोप होने से केवल धातु का—'रह' का—प्रयोग हुआ है। कही-कहीं विभक्ति का श्रवण भी होता है। यथा—

दिवस मन्द भल न 'रहए' सब खन
बिहि न दाहिन रह वाम लो।

(भाग १, पद १७४)

यहाँ 'रहए' में विभक्ति का—'ए' का—स्पष्ट श्रवण होता है। किञ्च, इसी 'रह' का आज्ञार्थक रूप—'रहओ', भविष्यत्कालिक रूप—'रहत', 'रहब' और भूतकालिक रूप 'रहल' है। विद्यापति ने भी अपने पदों में इन सबका बहुश व्यवहार किया है।

(५) 'पार'—प्राकृत में 'गक्' धातु के स्थान में 'पार' आदेश होता है^२ और 'पारइ' की निष्पत्ति होती है। पूर्वोत्तर भारत की सभी आर्यभाषाओं में प्रायः धातु के रूप में इसका प्रयोग होता है। देसिल वनना मैथिली में भी इसका प्रयोग मिलता है। यथा—

सबहि सुन्दरि साहस सार।
तोहि तेजि के करए पार॥

(भाग १, पद १९४)

यहाँ विभक्ति के लोप होने से केवल धातु का—'पार' का—प्रयोग हुआ है। कही-कही विभक्ति का श्रवण भी होता है। यथा—

१. राजेरघ-छज्ज-सह-रीर-रेहा: ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।१००।

२. शकेचय-तर-तीर-पारा: ।—प्राकृतव्याकरण : हेमचन्द्र, ८।४।८६।

पुरुष भ्रमर सम कुसुमे कुसुमे रम
पेअसि करए कि 'पारे'।

[भाग २ (रा० पृ०), पद ८२]

यहाँ 'पारे' में विभक्ति का—'ए' का—स्पष्ट श्रवण होता है। किञ्च, इसी 'पार' का भविष्यत्कालिक रूप 'पारव' और भूतकालिक रूप 'पारल' होता है।

स्वराघात-विचार

उच्चारण के समय स्वर के ऊपर जहाँ-तहाँ आघात भी पड़ता है। इसे ही 'स्वराघात' कहते हैं। सस्कृत में इसके तीन भेद हैं—(१) उदात्त, (२) अनुदात्त और (३) स्वरित। जिस स्वर के उच्चारण में उच्चता रहती है, वह 'उदात्त' कहलाता है, जिस स्वर के उच्चारण में 'नीचता' रहती है, वह 'अनुदात्त' कहलाता है और जिस स्वर के उच्चारण में दोनों का—'उदात्त' तथा 'अनुदात्त' का समाहार रहता है, वह 'स्वरित' कहलाता है। फिर, ह्रस्व, दीर्घ और प्लुत के भेद से इन तीनों के—उदात्त, अनुदात्त तथा स्वरित के—तीन-तीन भेद होते हैं, अर्थात् तीन प्रकार के उदात्त, तीन प्रकार के अनुदात्त एवं तीन प्रकार के स्वरित होते हैं। इतना ही नहीं, अनुनासिक और निरनुनासिक भेद से इनके पुनः दो-दो भेद होते हैं। इस प्रकार, संस्कृत में अठ्ठारह प्रकार के स्वराघात होते हैं।

किञ्च, उपर्युक्त अठ्ठारहो स्वराघात के पुनः दो भेद हैं—(१) गीतात्मक और (२) बलात्मक। संगीत में जहाँ आरोह और अवरोह के रूप में स्वर के ऊपर आघात पड़ता है, उसे गीतात्मक स्वराघात कहते हैं और पारस्परिक वार्त्तालाप में जहाँ स्वर के ऊपर आघात पड़ता है, उसे बलात्मक स्वराघात कहते हैं।

ये स्वराघात वैदिक युग से लेकर आज तक वर्तमान हैं। कोई भी ऐसी भाषा नहीं, जिसमें स्वराघात नहीं हो। देसिल बनना मैथिली में भी दोनों प्रकार के स्वराघात पाये जाते हैं। यथा—

जउवन रतन अछल दिन चारि।
से देखि आबर 'कएल' मुरारि॥

(भाग १, पद १३३)

यहाँ 'कएल' में 'ए' के ऊपर आघात पड़ता है और उसका उच्चारण ह्रस्व के समान हो जाता है। यह बलात्मक स्वराघात है। कारण, पारस्परिक वार्त्तालाप में भी 'कएल' में 'ए' का उच्चारण ह्रस्व के समान ही होता है। और—

१. उच्चैरुदात्तः।—अष्टाध्यायी, १।२।२९।
२. नीचैरनुदात्तः।—वही, १।२।३०
३. समाहारः स्वरितः।—वही, १।२।३१

परतह 'परदेस' परहिक आस।
विमुख न करिअ अबस दिअ वास ॥

(भाग १, पद ५९)

यहाँ 'परदेस' में 'ए' के ऊपर आघात पड़ता है और उसका उच्चारण ह्रस्व के समान होता है। किन्तु, यह सगीतात्मक स्वराघात है। कारण, पारस्परिक वार्त्तालाप के समय 'परदेश' में 'ए' का उच्चारण ह्रस्व के समान नहीं होता है। सगीत के अनुरोध से ही यहाँ 'ए' का उच्चारण ह्रस्व के समान होता है।

उपसंहार

किसी भाषा का वैज्ञानिक विवेचन कठिन ही नहीं, प्रत्युत कठिनतर कार्य है। सस्कृत, पालि और प्राकृत व्याकरण के जटिल बन्धनों से आबद्ध है। अतएव, उनका प्रवाह रुक गया है—उनकी सीमा निर्धारित हो गई है। किन्तु, आज की लोकभाषाएँ प्रवहमाण हैं—निस्सीम हैं। व्यवहार में रहने के कारण उनमें नित्य नये शब्दों का समावेश होता है और उनके कितने ही शब्द घिस-पिटकर विस्मृत हो जाते हैं। मैथिली भाषा का भी यही हाल है। सिद्ध सरहपाद-काल से आजतक इसमें कितने शब्दों का समावेश हुआ और इसके कितने शब्द घिस-पिटकर विस्मृत हो गये हैं—यह कौन कह सकता है।

महाकवि विद्यापति को ही हुए पाँच सौ से भी अधिक वर्ष बीत गये। इस बीच में मैथिली भाषा में कितने नये शब्दों का समावेश हुआ और उसके कितने शब्द घिस-पिटकर विस्मृत हो गये—यह कहना बड़ा कठिन है। उस समय की मैथिली से आज की मैथिली में बहुत-कुछ अन्तर हो गया है। इसी को दरसाने के लिए उस समय की मैथिली को हमने 'देसिल बजना मैथिली' कहा है।

किंच, प्रस्तुत निबन्ध के पर्यालोचन से मैथिली के तीन रूप गोचर होते हैं—(१) सिद्धाचार्यों की मैथिली, जिसे हम मैथिली का आदि रूप कह सकते हैं, (२) विद्यापति की मैथिली, जिसे हम मैथिली का मध्यरूप कह सकते हैं और (३) आधुनिक मैथिली, जिसे हम मैथिली का प्रस्फुटित अथवा विकसित रूप कह सकते हैं। इस निबन्ध में हमने मैथिली के मध्यरूप के ऊपर ही विचार किया है। इसीलिए, इस निबन्ध से आधुनिक मैथिली का सम्बन्ध बहुत कम है, अर्थात् इस निबन्ध में व्याकरण-सम्बन्धी जो नियम सगृहीत हैं, वे सब-के-सब आज की मैथिली के ऊपर लागू नहीं हो सकते हैं। आज की मैथिली कालक्रम से खिसकती हुई बहुत आगे बढ़ आई है। अतः, उसके लिए व्याकरण-सम्बन्धी जो नियम अपेक्षित हैं, उनका विचार इस निबन्ध में नहीं हुआ है। इसी प्रकार सिद्धाचार्यों की मैथिली विद्यापति की मैथिली से—अर्थात् मैथिली के मध्यरूप से बहुत पीछे है। अतः, उसके लिए व्याकरण-सम्बन्धी जो नियम अपेक्षित हैं, उनका विचार भी इस निबन्ध में नहीं हुआ है।

और, विद्यापति की मैथिली आज की मैथिली से बहुत पहले की है। अतः, उसके लिए व्याकरण-सम्बन्धी जो नियम ऊपर दरसाये गये हैं, उनमें अपूर्णता रह सकती है। कारण, एकमात्र विद्यापति के पदों को आधार मानकर मैथिली के मध्यरूप की सम्पूर्णता परिलक्षित नहीं हो सकती है। विद्यापति के पदों में जो शब्द, धातु अथवा क्रियापद हैं, उनके अतिरिक्त भी मैथिली के मध्यरूप में अनेक शब्द, धातु और क्रियापद रहे होंगे। वाल्मीकि, व्यास, भास और कालिदास—इनमें किसी एक के साहित्य में ही क्या संस्कृत के सभी शब्द, धातु और क्रियापद समन्वित हैं? फिर, विद्यापति के पदों में ही 'देसिल बनना मैथिली' के सारे शब्दों, धातुओं और क्रियापदों का समन्वय असम्भव है। अतः, विद्यापति के पदों को आधार मानकर लिखे गये इस निबन्ध को किसी प्रकार परिपूर्ण नहीं कहा जा सकता। यह तो केवल एक दिग्दर्शन है—अनुसन्धायकों के लिए मार्ग-निर्देशन है।

अप्रहायण-शुक्ल-पञ्चमी
विक्रम-संवत् २०२४

—शशिनाथ भा

विद्यापति-पदावली

(द्वितीय भाग)

रामभद्रपुर (दरभंगा) में प्राप्त
विद्यापति के पदों का संग्रह

[१]

[लुबुधल नवन निरळि रहु ठाम
भरमहु कबहु लेब नहि नाम।
अपने अपन करब अवधान
जओ परिचारिअ तओ पर जान ॥ध्रु०॥
एरे नागरि मन दए सून
जे रस जान तकर बड पून।
जइअओ हृदय रह मिलिए समाज
अब]सओ रहब अबुधि भए लाजें।
काचघटी अनुगत जल जेम
नागर लखत हृदअगत पेम।
विद्यापति भन सुन वरनारि
कते रङ्गे रसे सुरङ्ग मुरारि।
रूपनराअन एहु रस जान
राए सिवासिह लखिमा दे रमान'।

रामभद्रपुर-पाण्डुलिपि, पृ० १० (क), पद-संख्या २८, पक्ति-संख्या १

पाठभेद—

ठाकुर—१ लखिमा देवि-रमान।

विशेष—'रामभद्रपुर-पदावली' मे इस पद का घेरा हुआ अश खंडित है; किन्तु 'नेपाल-पदावली' मे सम्पूर्ण पद उपलब्ध है। अत, इसके लिए प्रथम भाग का १२६ सत्यक पद देखिए।

[२]

कुल कुलबहु' गगन चन्दा
दुअओ कर उजोर।
तिभिर भजे तिरोहित करसि
गरुअ साहस तोर ॥ध्रु०॥

साजनि मोहि पुछइते लाज ।
 कि मने बोलव कि ते करब
 किदहुँ उतर काज ॥
 कुन्दक कुसुम सजन हृदय
 विमल चरित मोर ।
 केलि अपजस बोलेहि बहुल
 कलंके सानि न बोर ॥

राम० पृ० १० (कं), प० २९, पं० २

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८११)—१ कुल रहू। २ मये। ३ की। ४ ते। ५ उत्तर।
 ६ हृदय। ७ ण।

ठाकुर—(पद-सं० २) १ कुल रहू। ३ की। ५ उत्तर।

शब्दार्थ—कुलवहु=कुलवधू। दुअओ=दोनो। उजोर (उद्योत-सं०)=प्रकाश।
 मने=भय से। किदहुँ=क्या। बोलेहि=बोलने से ही। सानि=सानकर। बोर=डुवाओ।
 अर्थ—कुल में कुलवधू (और) आकाश में चन्द्रमा—दोनों प्रकाश करते हैं।

(किन्तु, तुम) अन्वकार के भय से (अपने को) तिरोहित कर रही हो,—(यह)
 तुम्हारा कैसा साहस है?

हे सखी! मुझे पूछते लज्जा होती है। मैं क्या बोलूंगी? तुम्ही क्या करोगी? उत्तर
 से (ही) क्या काम है?

कुन्द फूल के समान (मेरे) प्रियतम का हृदय है। मेरा चरित्र (भी) विमल है।

बोलने से ही केलि में अपयश बढ़ता है। (इसलिए जहाँ-तहाँ बोल करके) कलंक में
 सानकर (मुझे) मत डुवाओ।

[३]

मालवराग—

हसि निहारल पलटि हेरि
 लाजे कि बोलव साँझक बेरि।
 हरखे आरति हरल चीर
 सून पओघर काम्प सरीर ॥ध्रु०॥

सं० अ०—२ मोख ।

सखि कि कहब कहइते^१ लाज ।
 गोरू चिन्हए गोपक - काज ।
 निवि निरासलि फूजलि^२ आस
 ततेओ देखि न आबए पास ।
 अओ कत कहब मधुर बानि
 काजर दूधे^३ पखालल जानि ।
 सखि बुझाबए धरिए हाथँ
 गोप बोलाबथि गोपी साथँ ।
 तोहे^४ न चिन्हह रसक भाव
 बडे^५ पुने^६ पुनमति पाव ।
 भन विद्यापति (सुन) तने^७ नारि
 पहुक दूषन दिअ विचारि ।
 राजा रूपनराजेन जान
 सिर्वासिह लखिमा दे (वि) रमान^८ ।

राम० पू० १० (क), प० ३०, प० ५

पाठभेद—

ठाकुर—(पद-स० ३) १ काँप । २. कहइते । ३. फूजलि । ४. दूधे । ५. बडेँ ।
 ६. पुने । ७. सुन तने । ८. देवि-रमान ।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २१०
 सत्यक पद देखिए ।

[४]

पुष्ट—

तोहरा^१ (पेम) लागि घनि खिनि भेलि
 तोहे^२ बड^३ बोलछड^४ कान्ह ।
 रूप लोभ भेल नेह^५ दूर^६ गेल
 से थिर छाडल^७ भाव ॥ध्रु०॥

मानिनि आब कि मान तोहार।
 अपन मान पावक भए पइसल
 लूलए^१ म(द)न^१ भण्डार॥
 एत दिन मान भलेहुँ तोहेँ राखल
 पञ्चवान छल थोल।
 अबे अनङ्ग हे सरीरी देखिअ
 समय^१ पाए^१ कि^१ बोल॥
 विद्यापति कह के वसन्त सह
 मुनिहुँक मन हो^१ लोभे।
 लखिमा देवि पति रूपनराएन^१
 षट ऋतु सबे रस सोभे॥

राम० पृ० ११ (क), प० ३४, प० ५

पाठभेद—

मि० म०—१ नागर। २ धार। ३ पुनकले। ४ पार। ५ लूलए। ६ मन। ७ समय।
 ८ पाय। ९ की। १० ही। ११ रूपनरायण।

ठाकुर—(पद-सं० ६)—१ नागर। २ धार। ३ पुनकले। ४ पार। ५ लूलए।
 ६ मन। ९ की।

विशेष—‘रामभद्रपुर-पंदावली’ मे वारम्बार ‘ल’ के स्थान में ‘र’ का प्रयोग हुआ है।
 इस पद मे भी ‘लागल’ के स्थान मे ‘लागर’ का प्रयोग है। मि० म० और ठाकुर का ध्यान
 इस ओर नहीं गया। अतएव, उन्होंने ‘लागर’ को ‘नागर’ बना दिया।

शब्दार्थ—रतिपति=कामदेव। परिमल=सुवास। लागर=लागल=लग्न=युक्त।
 पावक=अग्नि। लूलए=लूट रहा। पञ्चवान=कामदेव। थोल=थोडा। अनंग=कामदेव।
 सरीरी=सदेह।

अर्थ—नया कामदेव है। नई सुवास से युक्त नया मलयानिल वह रहा है।

नई नागरिकाएँ (और) नये नागर विलास कर रहे हैं। पुण्य के फल से (पुण्य के प्रताप
 से) सभी सब-कुछ पाते हैं।

अरी मानिनी! अब तुम्हारा मान क्या? अपना मान (ही) आग बनकर पैठ गया है
 (और) मदन-भाण्डार को लूट रहा है। (अर्थात्—अपने मान के कारण ही आज तुम्हारा
 केलि-विलास जल रहा है।)

सं० अ०—१. लागल। ९. की। ११. रूपनराभेन।

इतने दिनों तक, (जब कि) कामदेव थोड़ा था, भले ही तुमने मान रखा।

(किन्तु) अब सदेह कामदेव दिखलाई पड़ रहा है। अबसर आने पर क्या बोलती हो? (अर्थात्—इतने दिनों तक तुमने मान कर रखा था, बोलती भी नहीं थी; किन्तु जब कामदेव प्रवल हुआ—अबसर आ पड़ा—तब कहने आई हो!)

विद्यापति कहते हैं कि वसन्त का सहन कौन कर सकता है? (वसन्त में) मुनियों के हृदय में भी (रति-रग का) लोभ हो जाता है।

लखिमा देवी के पति रूपनारायण (शिवसिंह) को छोड़ो ऋतुओं में सभी रस अच्छे लगते हैं।

[७]

अहिरानी—

सहज सुन्दर लोचन सीमा
काजर अञ्जने न कर भीमा।
तिलक दए मृगभद मसी
वदन सरिस न कर ससी ॥घ्रु०॥
चलहिँ सुन्दरि तेजि बेआज
सुकृते^१ मिल सुपहु समाज।
पसर सौरभ की अङ्गरागे
उभअ मन जदि अनुरागे।
परिहर सखि केर रङ्ग^२
मुखर सुजन कहाँ सङ्ग।
सरस कवि विद्यापति गावे
मनक पाहुन मदन धावे।
रूपनराएन^३ ई रस जाने
रानि^४ लखिमा देवि रमाने।

राम० पृ० ११, प० ३५, पं० ३

पाठभेद—

मि० म०—(पद-संख्या ९६)—१ सुकृते। ५ राणि।

ठाकुर—(पद-स० ७)—२ सग

सं० अ०—३. कहाँ। ४. रूपनराबेन।

शब्दार्थ—सहज=जन्मजात। भीमा=भयकर। मृगमद=कस्तूरी। मसी=स्याही।
वेआज=व्याज=बहाना। सुकृते=बड़े पुण्य से। समाज=सग। रग=क्रीडा। मुखर=वाचाल।

अर्थ—(तुम्हारी) आँखों की सीमा जन्मजात सुन्दर है। (उसे) काजल से आँजकर
भयकर मत करो।

कस्तूरी की स्याही का तिलक देकर (अपने) मुख के समान चन्द्रमा को मत बनाओ।
(अर्थात्—अपने निष्कलक मुख में कस्तूरी का तिलक देकर उसे चन्द्रमा के समान सकलक
मंत बनाओ।)

हे सुन्दरी! बहाना छोड़कर चलो। बड़े पुण्य से सुपहु का सग मिलता है।

(तुम्हारे शरीर से वैसे ही) सौरभ फैल रहा है, (फिर) अगरराग से क्या (प्रयोजन?
और) यदि दोनो (प्रेमी और प्रेमिका) के मन में अनुराग हो (तब तो और भी नहीं।)

सखियों के साथ रग-रमस का त्याग करो। (कारण), वाचाल और सुजन का सग
कहाँ? (अर्थात्—तुम्हारी सखियाँ वाचाल हैं। इनसे बचकर रहो।)

सरस कवि विद्यापति कहते हैं कि मन का मेहमान (बनकर) कामदेव आ रहा है।
लखिमा देवी के रमण रूपनारायण इस रस को जानते हैं।

[८]

गुर्जरी—

चिन्तात्रे' आसा कबललि मोरि
कानकटु भेलि कहिनी तोरि।
मनओ' फेदाएल अइसना काज
पाबनि दीप निझाएल' आज ॥ध्रु०॥
साजनि कह कत कहिनी धन्ध
ब(न्ह)ला' बान्ध टुटल' अनुबन्ध।
तत्रे जनितसि आओ दोसर कान्ह
तेसर जनइत हमर परान'।
जत अनुराग राग के' गेल'
सही' गोप बधभाजन भेल।
विद्यापति मन' बुझ रसमन्त
राए सिवसिह' लखिमा देवि कन्त।

राम० पृ० १२ (क), प० ३६, प० १

पाठभेद—

सि० म०—(पद-सख्या १४६)—२ मनओ। ३ मिज्ञाएल। ४ बालाबान्ध। ५ छुटल। ६ पराण। ८ मही। ९ मन। १० शिर्वसिह।

ठाकुर—(पद-स० ८)—३ मिज्ञाएल। ४ बालाबान्ध। ५ छुटल। ८ मही।
शब्दार्थ—कबललि=ग्रस लिया। कानकटु=कर्णकटु-स०। कहिनी=कथा=
बात। फेदाएल=थक गया। पावनि दीप (पार्वण-दीप-स०)=त्यौहार का दीया।
निज्ञाएल=बुत गया। अनुबन्ध=सम्बन्ध। आओ=और। के गेल=कर गया। सही=वही।

अर्थ—(विप्रलब्धा की उक्ति दूती के प्रति—) चिन्ता ने मेरी आशा को ग्रस लिया।
तुम्हारी बात कर्णकटु हो गई। (अर्थात्—प्रियतम को विना बुलाये तुम लौट आईं। इसलिए
तुम्हारी बात कर्णकटु लगती है।)

ऐसे काम के लिए मन भी थक गया। (अर्थात्—बारम्बार दूती भेजते हुए मन भी थक
गया। किन्तु प्रियतम नहीं आये।) आज (मेरे लिए) त्यौहार का दीपक बुझ गया।

हे सखी! कितनी झञ्झट की बातें कहती हो? (चुप रहो।) बाँध बाँधने पर भी (उनसे)
सम्बन्ध टूट गया (अर्थात्—प्रेम-सम्बन्ध स्थापित करने पर भी वह स्थायी न रह सका।)

(यह बात) तुम जानती हो और दूसरे कृष्ण जानते हैं (तथा) तीसरे मेरे प्राण जानते हैं।
(कृष्ण) जितने राग-अनुराग कर गये हों, (किन्तु आज) वही गोप (बुद्धिहीन)
वध के भागी हुए।

विद्यापति कहते हैं कि लखिमा देवी के स्वामी रसज्ञ राजा शिर्वसिह (इसे) समझते हैं।

[९]

श्रीराग—

बडेँ मनोरथेँ साजु अभिसार
पिसुन नअनँ बारि।
काज न सीझल तते रहल'
हमे अभागलि नारि॥ध्रु०॥
साजनि हमर दिवस दोस।
गरुअँ पुरुबँ पाप पराभवँ
कओनकँ (क)रबँ रोस।
न घर गेलुहुँ न पर भेलुँहुँ
न पुरु हृदअँ साध।

सं० अ०—१. चिन्ताए। ७. कए गेल।

अघाहि पथ ससी हसि^{१२} ऊगल
 ते^{१३} भेल गमन बाध ।
 मोरे^{१४} आसे^{१५} पिआसल माधव
 होएत मो बड^{१६} पाप ।
 सिव सिव सिव जाओ दूर^{१७} जिवे
 सहए के पार सन्ताप ।
 आपद^{१८} अधिक घैरज करब
 घैरज सब^{१९} उपाए ।
 मन विद्यापति होएत मनोरथ
 हरि रहु मन लाए ।

राम० पृ० १२ (क), प० ३७, प० ४

पाठभेद—

मि० म०—(पद-संख्या ३६२)—१ वडे^१ । २ नयन । ३ वहल । ४ गुरुब ।
 ५ पुरव । ६ पराभवि । ७ कओने । ८ करेव । ९ गेलहु । १० भेलहुँ । ११ हृदय । १४
 बड़ । १६ सबे^{१६} ।

ठाकुर—(पद-संख्या ९)—१ वडे^१ । ३ वहल । ५ पुरव । ७ कओने । ८ करेव ।
 १० भेलहुँ । १३ तें । १४ वड़ । १५ दुर । १६ सबे^{१६} ।

शब्दार्थ—पिसुन=चुगलखोर । वारि=वचाकर । सीझल=सिद्ध हुआ । तते=उतना
 ही । कओनक=किसके (ऊपर) । गेलहु=गई । भेलहुँ=हुई । पथ=मार्ग मे । मोरे=मेरी ।
 मो=मुझे ।

अर्थ—चुगलखोरों की आँखें वचाकर बडे मनोरथ से अभिसार सजाया ।

(किन्तु) कार्य सिद्ध नहीं हुआ, उतना ही रह गया । (अर्थात्—जैसी परिस्थिति थी,
 वैसी ही रह गई । कार्य सिद्ध नहीं हो सका ।) मैं अभागिनी नारी हूँ ।

हे सखी ! (यह) मेरे दिन का दोष है (समय का फेर है) । पहले का बहुत बड़ा
 पाप है । (इसीलिए ऐसा) पराभव हुआ । (मैं) किसके (ऊपर) क्रोध कलेंगी ?

(मैं) न घर गई, न दूसरे की हुई (और) न मेरे हृदय की साथ (ही) पूरी हुई ।

आधी राह मे ही चन्द्रमा हँसकर उग गया । इसी से गमन मे बाधा हो गई ।

मेरी आशा से कृष्ण प्यासे रह गये । मुझे बड़ा पाप होगा ।

शिव ! शिव !! शिव !!! मेरे प्राण दूर चले जायें (अर्थात्—मैं मर जाऊँ) कारण,
 ऐसा) सन्ताप कौन सह सकता है !

सं० अ०—२. नयन । ९. गेलिहुँ । १०. भेलिहुँ । १२. हँसि ।

आपत्ति मे अधिक धैर्य करना चाहिए। धैर्य (धारण करने) से सभी उपाय हो सकते हैं।
विद्यापति कहते हैं—हरि(के चरणों) मे मन लगाकर रहो। मनोरथ (अवश्य सिद्ध) होगा।

[१०]

धनछी—

जलद बरिस जलघार
सर जवो पलए पहार।
काजरे^१ राङ्गलि राति
बाहर होइते^२ साति ॥घ्रु०॥
साजनि,
अइसनी^३ निसिं अभिसार
तोहि तेजि करए के पार।
भमए भुअङ्गम भीम
पङ्के पुरल चौसीम।
जलघर बीजु उजोर
तखने गरज घन घोर।
भनइ विद्यापति गाब
महघ मदन परथाब।

राम० पू० १२, प० ३७, पं० २

पाठभेद—

ठाकुर—(पद-सख्या १०)—१ काजरे। २ होइते। ३ अइसनि।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' मे भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २००
सख्यक पद देखिए।

[११]

बराली—

काजर रङ्ग बमए जनि राति
अइसना बाहर होइतहुं साति।
तलितहुं^१ तेज मिलए अन्धकार
आसाए^२ संसअं पलु अभिसार ॥घ्रु०॥

भल न कएल मजे देल बिसवास
 निकटं जोबेन सत' कान्हक वास ।
 जलद भुअङ्गम दुहु भेल सङ्ग
 निचर निसाचर कर रस (भङ्ग) ।
 मन अवगाहए मनमथ रोस
 जीवओ देले^५ न होए भरोस ।
 अपगम गमन बुझए मतिमान
 विद्यापति कवि एहु रस जान ।

राम० पृ० १२, प० ३९, प० ५

पाठभेद—

ठाकुर—(पद-सख्या ११)—१ तलितहूँ । २ आसा । ३ निकट जोबो नसत ।
 ४ करए सरङ्ग । ५ देले ।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २१९ सत्यक पद देखिए।

[१२]

मालव—

हृदअ तोहर जानि न भेला
 आनक रतन आनि मजे देला ।
 कएल माधव हमे अकाज
 हाथि मेलाउलि सिंह-समाज ॥ ध्रु० ॥
 राख माधव मोरि विनती
 देहे परिहरि पर जुवती ।
 चुम्बने नअन काजर गेला
 दसने अघर खण्डित भेला ॥
 पीन पओघर नखरे मन्दा
 जनि महेसर सेखर चन्दा ।
 न मुख वचन न मन थीरे
 काम्य घनहन सबे सरीरे ॥

घर गुरुजन दुजन सङ्का
लओलह माधव मोहि कलङ्का ।
भन विद्यापति तने दुति भोरी
चेतन गोपए बेकत चोरी ।

राम० पृ० १३ (क) प० ४० प० ३

पाठभेद—

ठाकुर—(पद-संख्या १२)—१ दुरजन ।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १ सख्यक पद देखिए।

धनछी—

[१३]

प्रथम^१ बएस अतिभिति राही
अभिमत्^२ ; पिअ मेला ।
नीविक सङ्गे लाज बिघटलि
अधर पान कएला^३ ॥
कामे संसार सिङ्गार सिरिजल
सोनाक आङ्कुर^४ लागु ।
आरति आकमे^५ भाङ्गि न गेले
तोहर दूखन^६ लागु ॥ ध्रु० ॥
माधव अबे कि बोलब तोही ।
केसरि जनि कुरङ्गिनि आपलि
भरम लागल मोही ॥
गज दमसलि दमनलता^७
तैसन^८ देखिअ देहे ।
चापि चकोरे^९ सुधारस पीउल^{१०}
निरसिए ससिरेहे ॥

काजेरि ठाम अठाम न गूनल
 अधर खण्डलि भाळी ॥
 जुवति जीव करुना नाही
 कामदेव अहेरानी ॥
 मनमथ देवे ॥ सपथ मानल
 सुनि दइनेरि बानी ॥
 काँ लागि आनलि चान्दक कला
 राहु मेराउलि आनी ॥
 कठिन कोमल की रिति सहति ॥
 मालाजो ॥ बान्धलि ॥ हाथी ।
 निजो ॥ अनुचिते ॥ सेबि सम गुरु
 सेजो ॥ लघुता जाथी ॥

राम० पृ० १३, प० ४१, पं० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८०८)—१ वयस । २ अभिमित । ३ कयला रे । ४ अंगु (कु) र । ६ दूख न । ७ दमनलता । ९ चकोरे । १० पीडल । ११ निवसिए । १२ खण्ड विराणी । १३ अहेराणी । १४ देवे । १५ दइने विराणी । १७ रीति । १८ मालाए । २२ सेओल ।

ठाकुर (पद-सख्या १३)—२ अभिमित । ३ कएला रे । ४ आगु (कु) र । ६ दूख न । ११ निवसिए । १२ खण्डु विमानी । १५ दइने विरानी । १७ रीति । २० सेओल ।

शब्दार्थ—मैला=मिलन । कएला=करने पर । आकमे=अंक मे=अंकवार मे । आरति (आरति-सं०)=पीडा से । केसरि=सिंह । कुरङ्गिनि=हरिणी । आपलि=आर्पित की । दमसलि=रौंदी हुई । दमनलता=कुन्दलता । चापि=दवाकर । निरसिए=नीरस करके । ससिरेहे=चन्द्रमा की रेखा को । काजेरि=कार्य के । ठाम=स्थान । भाळी=भण्ट करके । अहेरानी=शिकारी । दइनेरि=दैन्य की । काँ लागि=किसलिए । मेराउलि=मिलाया । रिति= (रीति-सं०) नियम । सम=धम ।

मर्थ—प्रथम वय (बाला) होने के कारण रावा अत्यन्त डरी हुई थी; फिर भी प्रिय-मिलन अभीष्ट था ।

सं० अ०—५ आँकमे । ८ तइसन । १५ आनी । १८ मालाए । १९ बान्धल । २० निज । २१ अनुचिते ।

अधरपान करने पर नीवी के साथ लाज भी विघटित हो गई।

कामदेव ने सोने का अकुर लगाकर (अर्थात्—नायिका-रूपी स्वर्णलता को अकुरित करके) संसार में शृंगार की सृष्टि की।

(वह स्वर्णाकुर) अँकवारने में पीड़ा से टूट नहीं गया। यदि टूट जाता तो तुम्हें कलक लग जाता। (अर्थात्—नई-नवेली नायिका तुम्हारे अक में पडकर टूट नहीं गई,—यही आश्चर्य है।)

माधव ! अब तुम्हें क्या कहूँ ? मुझे भ्रम हो रहा है (कि) सिंह को जैसे हरिणी समर्पित कर दी गई। (अर्थात्—सिंह को समर्पित कर देने से हरिणी की जैसी दशा होती है, वैसी ही दशा इस नायिका की हो गई।)

हाथी से रौंदी हुई (जैसी) कुन्दलता हो, वैसी ही (इसकी) देह दिखाई पड़ती है।

(अथवा) चकोर ने दबाकर शशिरेखा को नीरस करके सुधारस पी लिया ?

(तुमने) कार्य के स्थान-अस्थान का भी विचार नहीं किया। (नायिका के) अधर को भ्रष्ट करके खण्डित कर दिया। (अर्थात्—रति-चिह्न के लिए उचित स्थान का भी तुमने विचार नहीं किया और नायिका के अधर को खण्डित कर दिया। इससे दूसरे को भी यह ज्ञात हो जायगा)

(मालूम होता है, जैसे) शिकारी कामदेव को युवतियों के प्राणों पर दया नहीं आती।

(किन्तु नायिका को) दीनता की बात सुनकर कामदेव ने शपथ मान ली। (अन्यथा उसके प्राण गये ही थे।)

(मुझे दुःख है कि मैं) किसलिए चन्द्रमा की कला ले आई (और) लाकर (उसे) राहु के साथ मिला दिया।

कठिन (और) कोमल—(दोनों मिलकर) क्या नियम का सहन कर सकते हैं ? (मैंने) माला से हाथी को बाँध दिया। (अर्थात्—जैसे माला से हाथी को बाँधना अनुचित है, वैसे ही उस कोमलांगी के साथ तुम्हारा मिलन करा देना अनुचित है।)

श्रम से गुरु की सेवा करके भी (अर्थात्—विद्वान् भी) अपने अनुचित (कार्य) से लाभ को प्राप्त करता है। (अर्थात्—मैंने सब-कुछ समझ करके भी जो उसे तुमसे ला मिलाया,—यह मेरा अनुचित कार्य हुआ। और, इस अनुचित कार्य से मैं लाभ पा रही हूँ।)

वसन्त—

[१४]

करहुँ कुसुम कन्दुक (क) रीअ

भरि कामिनि मानिनि मान लीअ।

जमुन(र) तट भए दिअ पसार

राधागन देखिलन, देखिनिहार ॥ध्रु०॥

लघु लघु लघु मदनक^० टार^० बाट
 परिपाटि सिखाबए चाटे^० चाट ।
 निअ^० वल्लभ परिहरिजुवति धाव
 मजे^० पओले^० कारन किछु न भाव ॥
 सब बोलहिं^० पूछए कान्ह कान्ह
 गाहकि मजे^० जोहल किनत^० मान^० ।
 रस बूझि बिलस सिवसिंह देव
 लखिमा देवि पति चरन सेब ॥

राम० पृ० १४ (क), प ४२, पं० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १२६)—१ करहुँ । २ रीअ । ३ जमुन । ४-५ राघ गेन दे खेलन । ६ देखि निहार । ७-८ मदन कटार । ९ चाटे । ११ मजे । १२ बोलेहिं । १३ मजे । १४-१५ कि नतमान ।

छा० (पद-संख्या १४)—१ करहुँ । २ रीअ । ३ जमुन । ४-५ राघ गेनदे खेलन । ६ देखि निहार । ७-८ मदन कटार । ९ चाटें । १२ बोलेहिं । १४-१५ कि नतमान ।

शब्दार्थ—कन्दुक=गेन्द । पसार=प्रसार । देखिलन=देखा । देखिनिहार=देखनेवालो ने । टार=चुड़काना । बाट=मार्ग । चाटे=चाट=हथेली से मार-मारकर । बोलहिं=बात में । गाहकि=खरीदार । जोहल=हूँडा । किनत=खरीदेगा ।

अर्थ—हाथ में फूल का कदुक करके, कामिनियों से भरकर (कामिनियों को साथ लेकर) मानिनी मान लेकर (अर्थात्—मान के साथ)—

यमुना-तट होकर (अर्थात्—यमुना—तट पर जाकर) प्रसार दिया (अर्थात्—खेल का प्रसार किया और) देखनेवालो ने (गेंद खेलते हुए) राघागण (राघा आदि युवतियों) को देखा ।

(युवतियाँ) धीरे-धीरे कामदेव के मार्ग पर (कदुक को) लुडकाती हैं, हथेली से मार-मारकर (उसे) ढग सिखलाती हैं ।

युवतियाँ अपने प्रियतम को छोड़कर दौड़ रही है । मैं (गेंद) पाऊँ—इसलिए कुछ भी विचार नहीं करती ।

सभी बातों-बात में पूछती हैं—कृष्ण (कहाँ ?), कृष्ण (कहाँ ?) (विद्यापति कहते हैं—) मैंने खरीदार को हूँड लिया । (वह) मान खरीदेगा ।

(महाराज) शिवसिंहदेव रस को समझकर विलास करते हैं । (इसलिए) लखिमा देवी के पति (महाराज शिवसिंह) की सेवा करो ।

सं० अ०—१० मिञ्ज । ११ मोज । १३ मोज ।

मालव—

[१५]

चरन^१ कमलं कदली विपरीत
 हास^२ कला से हरए साँचीत ।
 के पतिआओब^३ एहु परमान
 चम्पक्रे^४ कएल पुहबि निरमान ॥ ध्रु० ॥
 एरे माधव पलटि निहार
 अपुरुब देखिअ जुवति अवतार ॥
 कूप गभीर तरङ्गिनि^५ तीर
 जनमु सेमार लता बिनु नीर ।
 चहकि चहकि दुइ खञ्जन खेल
 काम कमान चान्द उगि गेल ॥
 ऊपर हेरि तिमिरे^६ करु वाद
 धमिले^७ कएल ताकर अवसाद ।
 विद्यापति भन बुझ रसमन्त
 राए सिवासिंह लखिमा देवि कन्त ॥

राम० पृ० १४ (क), प० ४३, प० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २७)—१ चरण । ३ पति आओब । ४ तरङ्गिनी ।

ठा० (पद-संख्या १५)—पाठभेद नहीं है ।

शब्दार्थ—कदली=केला । हास =हाँस=हंस । साँचीत=सञ्चित । पतिआओब=विश्वास करेगा । परमान=(प्रमाण-स०) सत्य । पुहबि=पृथ्वी । तरङ्गिनि=नदी । तिमिरे=अन्धकार ने । वाद=दावा । धमिले=केश-कलाप ने । अवसाद=अन्त ।

अर्थ—(नायिका के) चरण-कमल पर विपरीत कदली (स्तंभ) हैं । वे हंस की सचित कला का हरण करते हैं । (अर्थात्—नायिका के चरण कमल के समान है और उनके ऊपर विपरीत कदली-स्तंभ के समान जाँचे हैं । उसकी गति हंस के समान है ।)

सं० अ०—२ हाँस ।

इस सत्य का कौन विश्वास करेगा कि चम्पा ने पृथ्वी (शरीर) का निर्माण किया।
(अर्थात्—नायिका का शरीर चम्पक-वर्ण है।)

अरे माधव! पलटकर देखो, युवती का अपूर्व अवतार देखो।

नदी (त्रिवली) के तट पर गहरा कुंआ (नाभि) है (और) बिना पानी के सेंवारु की लता (रोमावली) पैदा हो गई है।

चहक-चहककर दो खजन (नयन) खेल रहे है (और) कामदेव का घनुष (भौह) लेकर चन्द्रमा (मुख) उदित हुआ है।

ऊपर (आकाश को) देखकर अन्धकार ने (इस चन्द्रमा पर) दावा किया। (अर्थात्—ऊपर आकाश में चन्द्रमा को नहीं देखकर अन्धकार ने दावा किया कि इस मुखचन्द्र पर मेरा अधिकार है। कारण, जहाँ अन्धकार रहता है, वही चन्द्रमा का रहना उचित है। किन्तु) केशपाश ने उसके (दावे का) अन्त कर दिया। (अर्थात्—केशपाश-रूपी अन्धकार के कारण यहाँ भी चन्द्रमा का रहना उचित ही है।)

विद्यापति कहते हैं कि लखिमा देवी के स्वामी रसज्ञ राजा शिवसिंह (इसे) समझते हैं।

कोलार—

[१६]

थिर पद परिहरिए जे जनं
अथिरें मानस लाब ।
सब चाहि' (हि) न' दिने दिने खिन'
बहु' परतर पाब ॥घृ०॥
साजनि थिर मन कए थाक ।
हठे^० जे जखने करम करिअ
भल नहि परिपाक ॥
बुध जन मन बुझि' निवेदए
सबे संसारेरि भाव ।
जखने जते विभव रहए
तखने तेहिँ गमाब ।

मन विद्यापति सुन तबे^० जुवति^०
चिते^० न झाँषहि आन^० ।

राम० पृ० १४, प० ४४, पं० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २५१)—१-२ चाहिन । ३-४ खेतरत । ५ हटे^० ।

ठा० (पद-संख्या १६)—१-२ चाहिन । ३-४ खेतरत । ५ हटे ।

शब्दार्थ—थिर=स्थिर । पद=आधार । सब चाहि=सबकी अपेक्षा । परतर=पटतर=
उपमा । थाक=रहो । परिपाक=परिणाम । ससारेरि=ससार का ।

अर्थ—जो आदमी स्थिर आधार का परित्याग करके अस्थिर (आधार) में मन
लाता है,

(वह) सबकी अपेक्षा हीन है । (वह) दिनानुदिन खिन्न होता जाता है (और) नाना
प्रकार की उपमाएँ पाता है ।

हे सखी ! मन को स्थिर करके रहो । जो कोई जब भी हठ से काम करता है, (उसका),
परिणाम अच्छा नहीं होता है ।

विद्वज्जन (अपने) मन में समझकर ससार का भाव निवेदन करते हैं (कि)

जिस समय जितना विभव रहे, उस समय उतने से ही (समय) गँवाना चाहिए ।

विद्यापति कहते हैं—हे युवती ! तुम सुनो । मन में (किसी) दूसरे की चिन्ता मत करो ।

वसन्त—

[१७]

कुसुमधूरि मलआनिल^० पूरित^०
कोकिल^० कल^० सह(क)ारे^० ।

हारि पुरब^० परिपाटि हराएल^०
आने चलल बेबहारे ॥घ्रु०॥

साजनि^० जानि ले तन्त^० ।

सिसिरे^० महीपति दापे^० चापि कहु^०

राजा भेल वसन्त^० ॥

मनमथ तन्त अन्त धरि पढिकए"
 अवसरँ भेलिसि" अजानी"
 आजुक दिवस कालु नहि पइअए"
 जौवन बन्ध छुट पानी ॥

राम० पृ० १४, प० ४५, प० ५।

पाठभेद—

राम० (पद-सख्या ३९४)—२ पूरलि । ३ कोकिले । ४ कबलु । ५ सहारे । ६ पुख ।
 ७ पराएल । ८ मानिनि । ९ तन्तू । १० सिसिर । ११ दापे । १२ लेल । १३ वसन्तू ।
 १४ पढलए । १५ अानी । १६ अवसर गेल बहुरि नहि आवए ।

मि० म० (पद-सख्या ८०७)—१ मलयानिल । ५ सहकारे । १४ पढिकए । १५-१६
 भेलि सजानी ।

ठा० (पद-सख्या १७)—५ सहकारे । १४-१५ भेलि सजानी ।

शब्दार्थ—कुसुमधूरि=पराग । कल=कलरव=मन्द-मधुर (ध्वनि) । सहकारे=मंजरित
 आम्रवृक्ष । हराएल=पछाड खा गई । तन्त=(तन्त्र—स०) शासन-प्रबन्ध और शास्त्र ।
 दापे=दर्प से । चापिकहु=दबाकर । अजानी=अज्ञानी=ज्ञानशून्य ।

अर्थ—पराग से मलयानिल भर गया (और) खिले आम्र-वृक्षो पर कोकिल का
 कलरव हो रहा है ।

पहले की परिपाटी हारकर पछाड खा गई । (अब) दूसरा ही व्यवहार प्रारम्भ
 हुआ ।

हे सखी! शासन-प्रबन्ध जान लो । महीपति शिशिर को (अपने) दर्प से दबाकर
 (अब) वसन्त राजा हो गया ।

कामदेव के शास्त्र को अन्ततक पढकर (अर्थात्—सम्पूर्ण कामशास्त्र के पढ़ने के बाद
 भी तुम) अवसर पर ज्ञानशून्य हो गई ।

(अरे!) आज का समय कल नहीं पाओगी । यौवन-रूपी बाँध से पानी छूट रहा है
 (अर्थात्—धीरे-धीरे यौवन छीजता जा रहा है ।)

विशेष—'रामभद्रपुर-पदावली' में यह पद दो बार आया है । अतः, दूसरे का पाठ-
 भेद दे दिया गया है ।

सं० अ०—१६ अजानी ।

बनछी—

[१८]

तन्हिकरि धसमसि विरहक सोस
 तबे दिढ' कए कैतव पोस ।
 सोलह सहस गोपी परिहार
 तन्हिकाहुं कुल भेलिसि' बनजार' ॥छ्रु०॥
 मजे' कि बोलब सखि बोलइछ' कान्ह
 सब परिहरि नागरि तोहि मान ।
 समअक' बसे' नहि' सब अनुराग
 भलाहुक मन मन्देओ पद' जाग ॥
 पिअरी दरसने नागर दूल
 घान्टू गुने' वनतुलसी फूल ।
 विद्यापति भन बुझ रसमन्त
 राए सिवसिंह लखिमा देवि कन्त ॥

राम० पृ० १५ (क), प० ४६, पं० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १२४)—१ तए दिढ । २-३ भेलि सिरनिजार । ४ मए । ५ बोल-
 इछ । ६ समयक । ७ वसे नहि । ८ मन्दोअपद । ९ गुणे ।

ठा० (पद-संख्या १८)—१ तबे दिढ । २-३ भेलि सि...जार । ७ वसे लहि ।
 ८ सन्देओपद ।

शब्दार्थ—धसमसि=सन्देह । सोस=शोषण । कैतव=छल=कपट । परिहार=त्याग ।
 कुल=घर । बनजार=वाणिक । पद=वचन । पिअरी=चमक-दमक । घान्टू=घटने पर ।

अर्थ—विरह के शोषण से उनका (उनके जीवन का) सन्देह है । (फिर भी) तुम दृढ
 करके कपट का पोषण कर रही हो (अर्थात्—कपट किये बैठी हो ?)

(उन्होंने तुम्हारे लिए) सोलह हजार गोपियों का त्याग कर दिया । (फिर भी) उनके
 घर में (तुम) वाणिक हो गई (अर्थात्—उनके साथ भी मोल-भाव करने लगी ।)

हे सखी ! मैं क्या कहूँगी ? कृष्ण (स्वयं) कहते हैं कि (वे) सबका त्याग कर तुम्हें
 ही चतुरा मानते हैं । (अर्थात्—कृष्ण सबसे बढ़कर तुम्हें मानते हैं ।)

समय के कारण सभी अनुरक्त नहीं हो पाते हैं। (अर्थात्—अवसर नहीं मिलने के कारण कृष्ण सभी प्रकार के अनुराग नहीं जता पाते हैं। विना अवसर के अनुराग करने से) भले आदमियों के मन में भी बुरा वचन जग जाता है (अर्थात्—भले आदमियों के मन में भी बुरी बातें उत्पन्न होने लगती हैं।)

(तुम्हारी) चमक-दमक देखकर नागर (अभी तुम्हारे पीछे-पीछे) डोल रहा है। गुण के घट जाने पर (यौवन के ढल जाने पर तुम) वनतुलसी का फूल-हो जाओगी। (अर्थात्—जिस प्रकार वनतुलसी के फूल को कोई नहीं पूछता है, उसी प्रकार तुम्हें भी कोई नहीं पूछेगा।)

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के स्वामी रसज्ञ राजा शिवसिंह (इसे) समझते हैं।

मालव—

[१९]

ओ अति (कोमल) तबे' अति चोष
 बड मतभेद बजइछसि रोष ।
 हुलले' बुझिअहुं किअ का लागि
 जारन संरस जरए नहि आगि ॥घृ०॥
 × × ×
 आनहुं' पठओब ने करह ओज
 चेतन बूझि छडाओब गोज ॥
 उचितओ बोलइते ओहि नहि लाज
 फलछे वचने फरिअओ काज ।
 ओहे आइलि कए तुअ परथाब
 अबे अवसर भेलि लोहा (भाव) ॥
 मनइ विद्यापति पुछिहि सिआन'
 चिमलि' गिञ्जारनहि सरिस पिसान ॥

राम० पृ० १५, प० ४४, पं० १

पाठभेद—

सि० म०—यह पद नहीं है।

सं० अ०—१ तोत्र । २ जानहुं । ३ सिआन । ४ छिमडि ।

ठा०—यह पद नहीं है।

शब्दार्थ—चोष=चोखा=तेज। हुल्ले=पैठने से। जारन=ईन्धन। ओज=संकोच। चेतन=विचारवान्। गोज=उलझना। फलछे=साफ=स्पष्ट। फरिअओ=सुलझता है। परथाब=प्रस्ताव। सिआन=सयाना। चिमलि=छीमी। गिम्जारनहि=गीजने से ही। सरिस=सरसो। पिसान=पिसाई।

अर्थ—वह अत्यन्त (कोमल) है (और) तुम अत्यन्त तेज हो। ईर्ष्यावश कहते हो कि बड़ा मतभेद है।

पैठने से ही समझोगे कि किसलिए (ऐसा) किया? (अरे!) सरस ईन्धन आग में नहीं जलता है! (अर्थात्—वह इतनी सरस है कि तुम्हारी रोषाग्नि में नहीं जलेगी।)

संकोच मत करो,—दूसरे को भी भेजो। विचारवान् ही समझ-बूझकर उलझन छुड़ायेगा। उसे उचित (बात) बोलने में भी लज्जा नहीं होगी। (कारण), स्पष्ट वचन से ही कार्य सुलझता है।

वह (जिस समय) तुम्हारा प्रस्ताव लेकर आई थी (उस समय तो वह सोना थी; किन्तु) अब अवसर पडने पर (उसका) मूल्य लोहे के बराबर हो गया।

विद्यापति कहते हैं कि किसी सयाने से भी पूछ लो। (वह भी कहेगा कि) छीमी को गीजने से ही (छीमी को तोडने के बाद ही) सरसों की पिसाई होती है।

विशेष—इसके बाद निम्नलिखित खण्डित पद है—

परक पिरोति सबहि त × ×

× × ×

दोबिष पओले मनसिज भाव

जे जे करए सेहे से पाव ॥धु०॥

साजनि कि कहब कहहि न जाए

× × ×

इसके बाद छह पृष्ठ नहीं है। फिर ५७ वें पद का अन्त भाग है—

× × ×

भनइ विद्यापति एहु रस जाने

राए सिबसिंह लखिमा दे रमाने ॥५७॥

धनछी—

[२०]

का' छिउ' क(१)' छिअ' ई' बडि' लाज

बिनु नञ्चले न छुटए काज।

का छिअ जेहे रहाइअ सेह
 तबे से मिलए दुलभ नेह ॥घृ०॥
 साजनि ज्ञाटे^{१०} कर अभिसार
 चोरी पेम संसारेरि सार ।
 किछु न गुनब पथक सङ्का
 सिनी पलल वैरि कलङ्का ॥
 तोर गतागत जीवन मोर
 आसा पलल कन्हाई^{११} तोर ।
 तन्हि पठओलाहुँ^{१२} तोहर ठाम
 दाहिन वचन बोलह^{१३} (जनु) वाम ॥
 तइअओ तन्हिकि तहिं पिआरि
 दूती कएलए जनि सिआरि ।
 नागरि, हसलि दूती हेरि
 टूटल बोलव मने^{१४} कत बेरि ॥
 मन(इ) विद्यापति ई^{१५} रस जानि^{१६}
 रानि लखिमा देवि रमान ॥

राम० पृ० १९ (क), प० ५८, प० १

पाठभेद—

सि० स० (पद-सख्या ८६)—१-२ काछिड । ३-४ काछिम । ५ इ । ६ बडि । ७-८ काछिम । ९ वहाइअ । १० ज्ञाटे । ११ कन्हाइ । १२ पटओ लाहुँ । १३ पाठाभाव । १४ मए । १५ इ ।

ठा० (पद-सख्या १९)—१-२ काछिड । ३-४ काछिम । ६ बडि । ७-८ काछिम । ९ वहाइअ । १३ पाठाभाव ।

शब्दार्थ—का छिउ=क्या थी । का छिअ=क्या ही । नञ्चले=नाचने से । ज्ञाटे=झटपट । संसारेरि=संसार का । सिनी=अप्रावास्या । कलङ्का=कलङ्काङ्क=चन्द्रमा । गतागत=जाना-आना । तन्हि=उन्होने । तइअओ=तथापि । तहिं=तुम्ही । कएलए=की । सिआरि=घृगाली ।

सं० अ०—१४ मोज । १६ जान ।

अर्थ—क्या थी (और) क्या हो,—यही बड़ी लज्जा है। (अर्थात्—पहले तुम क्या थी और अब क्या हो गई हो,—यह बड़ी लज्जा की बात है।) विना नाचे कार्य नहीं छूटता है। (अर्थात्—विना नाचे कार्य से छुटकारा नहीं मिल सकता है।)

(पहले) क्या थी ? जो थी, वही रहो। उसी से दुर्लभ प्रेम मिल सकता है।

हे सखी ! झटपट अभिसार करो। चोरी का प्रेम-सार का सार है।

रास्ते की जरा भी शका मत करो। वैरी चन्द्रमा के लिए अमावस्या आ पड़ी।

कृष्ण तुम्हारी आशा में पड़े हुए है। (इसीलिए) तुम्हारा जाना-आना ही मेरा जीवन (मेरे जीवन का लक्ष्य) हो गया है।

उन्होंने ही (मुझे) तुम्हारे पास भेजा है। (अब भी तुम) दक्षिण वचन-बोलो। वाम वचन मत बोलो।

तथापि (वाम वचन बोलने पर भी) उनकी तुम्हीं प्यारी हो। (व्यर्थ में तुमने) दूती को शृगाली कर दिया। (अर्थात्—जिस प्रकार घर आई शृगाली को लोग दुत्कार देते हैं, उसी प्रकार तुमने मुझे व्यर्थ दुत्कार दिया।)

(दूती की बात सुनकर) नागरिका ने दूती को देखकर हँस दिया। (उसने कहा कि) मैं कितनी बार टूटी हुई बात कहूँगी ? (अर्थात्—'मैं नहीं जाऊँगी', यह बात मैं कितनी बार कहूँगी ?)

विद्यापति कहते हैं—रानी लखिमा देवी के रमण (राजा शिवसिंह) इस रस को जानते हैं।

घनछी—

[२१]

मानिनि^१ मान मीने मन साजि
 माघव मनसिज मन मथ झाँझि ।
 बिधिबसे^२ केलि मेलि रस बाघ
 तेसरा मथे^३ सबे अपराघ ॥छु०॥
 दूती भए जनु जंनमए नारि
 बिनु भेले^४ (सिद्धि) भेलिहुँ गोआरि ।
 एतएक कौसले^५ (भेलिहुँ) मन्द
 तरनिक उदअ लहत की चन्द ॥

पर अनुरोधे^० बोध दुर जाए
 नाथ वराह दुअओ हलखाए^१।
 विद्यापति भन बुझ रसमन्त
 राए सिवसिंह लखिमा देवि कन्त ॥

राम० पृ० १९ (क), प० ५९, प० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १३६)—१ मानिनी। २ वि.....से। ३ हल घाए।

ठा० (पद-सख्या २०) —२ वि.....से।

शब्दार्थ—मौनेमन=मन-ही-मन। झाँझि=जर्जर। गोआरि=गवारिन=गँवारिन।

एतएक=इतने। तरनिक=सूर्य के। नाथ=नायक। वराह=(वरारोहा—स०) नायिका।
 हलखाए=हड़क जाते हैं, दूर हट जाते हैं।

अर्थ—मानिनी ने मन-ही-मन मान सज लिया। हे कृष्ण ! (इसीलिए) कामदेव ने
 (उसके) मन को मथकर जर्जर कर दिया।

द्वययोग से (दोनों की) केलि, मिलन (और) रस में बाधा हुई; (किन्तु) तीसरे के
 माथे (द्वृती के माथे) सारा अपराध (मढ़ दिया गया)।

स्त्रियाँ द्वृती होकर जन्म नहीं लें। (द्वृती होकर जन्म लेने के कारण ही कार्य की) सिद्धि
 नहीं होने से (मैं) गँवारिन हो गई।

इतने कौशल से भी (मैं) मन्द हो गई। (अर्थात्—इतना कौशल करने पर भी मुझे
 मर्यादा नहीं मिली। वास्तव में) चन्द्रमा क्या सूर्य का उदय-लाभ कर सकता है? (अर्थात्—
 लाख यत्न करने पर भी चन्द्रमा सूर्य की मर्यादा नहीं पा सकता।)

दूसरे के अनुरोध से (जिससे अनुरोध किया जाता है, उसका) ज्ञान दूर चला जाता है।
 (फल यही होता है कि) नायक (और) नायिका—दोनों दूर हट जाते हैं।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के स्वामी रसन्न राजा शिवसिंह (इसे) समझते हैं।

शालव—

[२२]

सूखल सर सरसिज भेल झाल
 तरन^१ तरनि^१ तए^१ न रहल हाल।

सं० अ०—३ हलखाए।

देखि दरनि दरसाब पताल
 अबहुँ घराघर घरसि न धार॥घृ०॥
 जलघर जलघन' गेल असेखि
 करए कृपा बड' परदुख देखि ।
 पथिक पिआसल आब अनेक
 देखि दुख मानए तोहर विवेक॥
 पलटलि' आसा' निरसनिहारि'
 कहदहुँ कओन' होइति ई' गारि ।
 कओन' हृदअ नहिँ उपजए रोस
 ओल धरि करिअ एहेँ पए दोस॥
 विद्यापति भन बुझ रसमन्त
 राए सिर्वांसिह लखिमादेवि कन्त॥

राम० पृ० १९, प० ६०, प० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १४)—१ तरुण । २ तरणि । ३ जलघन । ४ बड । ५-६ पलट
 निआसा । ७ निरस निहारि । ८ कओन । ९ इ । १० कओन ।

ठा० (पद-सख्या २१)—४ बड । ५-६ पलट निआसा । ७ निरस निहारि ।

शब्दार्थ—सर=तालाब । सरसिज=कमल । झाल=शुष्क । तरनि=सूर्य । हाल=
 नमी । दरनि=दरार । घराघर=(घाराघर—स०) मेघ । असेखि=(अशेष—स०) सारे ।
 निरसनिहारि=खडित हो गई । ओल=अन्त ।

अर्थ—तालाब सूख गया । कमल सूखकर झड़ गये । सूर्य प्रौढ हो गया, इसलिए
 पेड़ों में नमी नहीं रही ।

(पृथ्वी में) दरारे दिखलाई पडती है, (जिससे) पाताल दिखलाई पडता है । हे मेघ !
 अब भी (तुम अपनी) धारा धारण नहीं कर रहे हो । (अर्थात्—अब भी तुम वर्षा नहीं
 कर रहे हो ।)

हे मेघ ! (पृथ्वी का) सारा जल-रूपी धन चला गया (खत्म हो गया; किन्तु तुमने कृपा
 नहीं की । यह उचित नहीं है । कारण,) बड़े आदमी दूसरे का दुःख देखकर (अवश्य) कृपा
 करते हैं ।

(तालाब के पास) अनेक प्यासे पथिक आते हैं, (किन्तु उसमें पानी नहीं रहने से) तुम्हारे विचार को देखकर (वे) दुःखी हो जाते हैं।

(तालाब को देखकर पथिकों को) लौटी हुई आशा भी खण्डित हो जाती है। (अब तुम्हीं) कहो कि यह गाली (अभिशाप) किसे मिलेगी ?

किसके हृदय में रोष नहीं पैदा होता है ? (किन्तु) अन्त तक (रोष) किये रहना ही दोष है। (अर्थात्—सर्वदा रोष किये रहना उचित नहीं है।)

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के स्वामी रस-मर्मज्ञ राजा शिवसिंह (इसे) समझते हैं।

मालव—

[२३]

करह रङ्ग पररमनी साथ^१
 तकरि अनाइति तोहे^२ पए नाथ ।
 से सबे परके^३ कहहि^४ न जाए
 सूनाहुँ चिन्ता सेज ओछाए ॥घृ०॥
 माधव आओर कि कहब तोहि
 धनि देखले^५ मन धाधसि मोहि ।
 दिन दुइ चारि जिउति महि^६ लागि
 सबतह खरि विरहानल आगि ॥
 से तनु जारि करत^७ जनि छाए
 पुछओ^८ काहितह^९ हो^{१०} पलटाए ॥६१॥

राम० पृ० २० (क), प० ६१, प० २

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८१८)—२ तोहे। ३ परके। ४ कहनि। ६ पुछओ। ७-८ काहित हहो।

ठा० (पद-सख्या २२)—१ साथे। ५ करत। ७-८ काहित द हहो।

सं० अ०—५ करत।

शब्दार्थ—रङ्ग=विलास। तकरि=उसकी। अनाइति=परवश। नाथ=समर्थ। सूनाहुँ= एकान्त मे। घाघसि=भय। महिँ=पृथ्वी। खरि=तीक्ष्ण। जनि=स्त्री। छाए=राख।

अर्थ—(हे कृष्ण !) वह परवश है, (किन्तु) तुम समर्थ हो—स्वतन्त्र हो। (इसी-लिए) पराई स्त्री के साथ रमण कर रहे हो।

ये सब (बाते) दूसरे को कहीं भी नहीं जा सकती। एकान्त मे सेज बिछाने पर भी (सेज बिछाकर सोने पर भी) चिन्ता होती है। (अर्थात्—एकान्त मे सेज बिछाने पर भी उसे निद्रा नहीं होती है। मुझे इसी की चिन्ता बनी रहती है।)

हे माधव ! तुम्हे और क्या कहूँ ? नायिका को देखने से मन मे मुझे भय हो रहा है। (अर्थात्—उसके प्राण वचेंगे या नहीं,—इसका भय हो रहा है।)

(अब वह) पृथ्वी के लिए दो-चार दिन ही जीयेगी। (अर्थात्—दो-चार दिन के लिए ही उसका जीवन है। कारण,) विरहानल की आग सबसे (बढकर) तीक्ष्ण होती है।

वह गरीर को जलाकर (उस) स्त्री को राख कर देगी। इसीलिए, तुमसे पूछती हूँ कि किस प्रकार (उसके प्राण) लौटाये जा सकते है ?

मालव—

[२४]

बान्धल हीर अजर लए हेम
 सागरतह हे गहिर छल पेम।
 ओउ भरल ई गेल सुखाए
 लाहँ बलाहेँ मेघेँ भरि जाए ॥छ ॥
 साजनि एतबा माङ्गबो तोहि !
 मोरहुँ अएलेँ (रखिहसि मोहि।
 नल थल घर बाहर सम नेह
 आरसि कए) मोर देखितह देह ॥
 गत परान भेलेँ जा लाज
 भलि नहि अनुवद अपद अकाज।
 मालति मधु मधुकर ले पोछि
 वाहुँ करतँ हरिँ अइसनि ओछि ॥

पाठभेद—

ठा०—१ नाह। २ बलाहे। ३-४-५ कबहुँ हरि।

विशेष—यह पद नेपाल-पदावली में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ४० सख्यक पद देखिए।

भीराग—

[२५]

कमल कोष तनु कोमल हमारे
दिढ' आलिङ्गन सहए के पारे।
चापि चिबुक हे अधर मधुरपीबे
कओने' जानल हमे' उबरब' जीवे ॥छ्रु०॥
पुरुष निठुर हिय सहजक भावे
नोनुआ' अङ्ग मोराँ' नखखत लावे।
तखनक' वेदन कहहि न जाई
मजे' मरितहुँ ताहि तिरिबध लाइ" ॥
ए कपटिनि सखि कि बोलिबोँ तोही -
हाथ बान्धि कुअ" मेललह मोही।
भनइ विद्यापति सुनहु मुरारि
पहु अवलेपए दोस विचारि ॥

राम० पृ० २०, प० ६३, प० २

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २८२)—१ दिढ। २ कओने। ३-४ हमेउ घरव। ५ नोनुआ।
६ मोरा। ७-८ तखाक . . . मजे। ९ पाठाभाव। ११ बुअँ।

ठा० (पद-सख्या २३)—१ दिढ। ३-४ हमेउ घरव। ५ नोनुआ। ६ मोरा। ७-८
तखनक । ११ कुअँ।

शब्दार्थ—कोष=कली। के=(कके) किस प्रकार। चापि=दवाकर। चिबुक =ठुड्डी।

सं० अ०—६ मोरा। ८ जाई। ९ मोअ। १० लाई।

नोनूआ = लावण्यमय = सुकोमल। लाइ = लगता। बोलिबौं = बोलूँ = कहूँ। कुअ = कूप।
मेललहू = डाल दिया। पहु = प्रभु = स्वामी। अवलेपए = अनादर करता है।

अर्थ—कमल की कली के समान मेरा शरीर कोमल है। (वह) किस प्रकार दृढ़ आलिंगन सहन कर सकता है ?

(वे) ठुड्डी को दबाकर अधर-मधु का पान करते हैं। कौन जानता था कि हमारे प्राण वचेंगे।

पुरुष का हृदय निष्ठुर होता है। (निष्ठुर होना उसका) सहज (जन्मजात) भाव है।
(इसीलिए वे) मेरे सुकोमल अङ्गों पर नखक्षत करते हैं।

उस समय की पीडा कही नहीं जाती। (यदि) मैं मरती (तो) उन्हें स्त्रीवध (का पाप) लग जाता।

हे कपटिनि सखी ! तुम्हे क्या कहूँ ? (तुमने) हाथ बाँधकर मुझे कुँए मे डाल दिया।

विद्यापति कहते हैं—हे कृष्ण ! सुनिए। स्वामी दोष का विचार करके (स्त्री का) अनादर करता है।

बरली—

[२६]

बिरला केँ भल खिरहर सोम्पलह
दूध रहलिँ अछ डाढीँ ।
दधि दुध घोर घीव सनोँ खँए (ल)कँ
सगरि रअनि सुखे खँएलक काढीँ ॥ छ० ॥
चेतनँ अबहुँ न चेतह अपाने ।
अपनुक कुगति अपने नहि जानह
की उपदेसतँ आने ॥
बटइ गराँँ मुरँँ बान्धि पठओलह
भानस तेलक माझेँँ ।
तेहि बिरलवाने मुखसुखेँँ खँएल
राति दिवस दुहु साझेँँ ॥

मुन्दहरं घर मुन्दहरिआ कएलह
 मूस मानु सब छाडी" ।
 काटि संखारी खण्डे खण्डे कएलक"
 सबे (घन) घएलक गाडी" ॥
 घेङ्गुल" बान्धि पटोरां घएलह
 अइसनि तुअ परिपाटी ।
 पतरागी जओ" खण्डे खण्डे कएलक
 मुखसुखे" हललक" काटी ॥
 गोबरे" बान्धि बीछ घर मेललह
 एकर होएत परिनामे" ।
 राजा सिर्वासिह रूपनराएन"
 लखिमा देवि रमाने ॥

राम० पृ० २१ (क), प० ६४, प० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३)—१ के। २ बहलि। ३ अच्छडाढी। ४-५ सखोख-
 एक। ६ काढी। ७ जतन। ८-९ उपदेस अमाने। १०-११ गराम्बर। १२ भाझे। १३ सुख मुखे।
 १४ छाडी। १५-१६ काटि संखा विख.....वेघ प्रलक गाडी। १७ घेन्दुल। १८ जओ। १९
 मुस मुखे। २० हतलक। २१ परिनामे। २२ रूपनरायण।

ठा० (पद-संख्या २४)—१ के। २ बहलि। ३ डाढी। ४-५ सखोखएक। ६ काढी।
 ७ जतन। ८-९ उपदेस अमाने। १०-११ गराम्बर। १३ सुख मुखे"। १४ छाडी। १५-१६ काटि
 संखा विख. ... वेघएलक गाडी। १९ मुष मुख। २२ रूपनरायण।

शब्दार्थ—बिरला के = बिलाव को। खिरहर = मिट्टी का बना वह वस्तु विशेष, जिसमे
 बरतन रखकर दही जमाया जाता है। अचेतन = अज्ञानी। डाढी = दूध आँदने के बाद उसका
 जो अंश बरतन में लगा रह जाता है। रअनि = रात। अपाने = अपने को। आने = दूसरा।
 बटइ = (वातार्क-सं०) बटेर = एक पक्षी। गरा = गला। मुर = (मुण्ड-सं०) मूढी। भानस =
 (महानस—सं०) रसोईघर। बिरलबाने = बिलावने। मुखसुखे = मुख-सुखार्थ। मुन्दहरघर = वह
 घर, जिसमे बन्द करके वस्तुएँ रखी जाती हैं। मुन्दहरिआ कएलह = बन्द किया। मूस मानु = चूहे

स० अ०—२२ रूपनरायण।

जी माँद। नंखारी=बाँस की बनी पिटारी। गाडी=गाड़कर। वेङ्गुल=मिङ्गुर=तेलचट।
पटोरां=रेगमी वस्त्र में। पतरागी=पंटरागी=पेटू। मेललह=डाल लिया।

अर्थ—(तुमने) बिलाव को अच्छी तरह खिरहर सौंप दिया। (उसका फल हुआ कि पहले उसमें) दूब था, (अब) डाढ़ी रह गई।

(बिलाव) सारी रात मुख से काढ़कर घी के साथ दही, दूब (और) मट्ठा भी खा गया।

अरीनादान ! अब भी अपने को नहीं चेतती है ? अपनी बुरी दशा को स्वयं नहीं जानती है (तो) दूसरा क्या उपदेश देगा ?

कंठ (और) मुँह ढाँवकर बटेर को रसोईघर में तेल के बीच डाल दिया।

रात-दिन—दोनों काम बिलाव ने मुख-मुखार्थ उसे खा लिया।

(तुमने) चूहे की सारी माँद छोड़कर भण्डार को (लीप-पोतकर) बन्द किया।
(इसीलिए चूहे ने) सँखारी को खण्ड-खण्ड कर दिया (और) सारे (घन को) गाड़ रखा।

तुम्हारी ऐसी परिपाटी है कि (तुमने) तेलचट को रेगमी वस्त्र में बाँध रखा।—(उसने) पेटू की तरह (रेगमी वस्त्र को) खण्ड-खण्ड करके मुख-मुखार्थ काट डाला।

(तुमने) गोबर से बाँवकर बिच्छू को घर में डाल लिया। सो, इसका भी फल होगा। (अर्थात्—इसका कैसा फल होगा,—सोँ समय आने पर नमजोगी।) लक्ष्मिमा देवी के रमण राजा भिवनिह लपनारायण (इसे समझते हैं।)

विशेष—(क) तृतीय पंक्ति में 'खएलक' है, इसलिए चतुर्थ पंक्ति का 'खएलक' अविक्र प्रतीत होता है। इससे छन्दोमङ्ग भी हो रहा है।

(ख) गोबर से बिच्छू की अभिवृद्धि होनी है।

मालव—

[२७]

एकहिं वेरि^१ अनुराग वढाओल^२

पञ्चवान^३ भेल मन्दा।

अघर विस्ववत जै (१)ति^४ न पलिछए

न होअए दिवसक चन्दा ॥छु०॥

माधव तुअ गुने^५ लुबुषलि^६ राही।

पिअ विसरन मरनहुँ तह आगर

तोहे^७ नागर सव चाही ॥

दुइ मन रमस तेसर नहि जानए ।
 पर दए समन्दए न जाई ।
 चिन्तामे चेतन अधिक बेआकुल
 रहलि सुमुखि रहलि सिर लाई ॥
 भनइ विद्यापति सुनह मधुर पति
 तोहे छाडि गति नहि आने ॥
 बिसवास देवि पति रस कोविन्दक
 नृपति पदुमसिंह जाने ॥

राम० पृ० २१, प० ६५, पं० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २०६)—२ बढाओल। ३ पञ्चबाण। ४ जेति। ५ गुणे।
 ७ जाइ। ८ चिन्ताए। ९ लाइ। १० छडि।

ठा० (पद-संख्या २५)—२ बढाओल। ४ जेति। ६ तोहँ।

शब्दार्थ—पञ्चबाण=कामदेव। अघर=अन्तरिक्ष। पलिछए=प्रकाशित होता है।
 दिवसक=दिन का। राही=राधा। आगर=(अग्र्य-सं०) बढकर। सब चाही=सर्वपिक्षया=
 सबसे बढकर। रमस=रहस्य। चेतन=आत्मा। लाई=झुका लिया। रस कोविन्दक=
 (रसकोविद-सं०) रसज्ञ।

अर्थ—(नायिका ने) एक बार ही अनुराग बढ़ाया (कि) कामदेव मन्द हो गया।
 (इसीलिए वह) अन्तरिक्ष के बिम्ब (चन्द्र-मण्डल) के समान ज्योति नहीं प्रकाशित
 करती है। (वह) दिन का चन्द्रमा हो रही है।

हे माधव! राधा तुम्हारे गुणों से लुभा गई है।

(किन्तु तुम उसे झुला बैठे हो। हाय!) प्रिय का विस्मरण मरण से भी बढकर होता
 है। (फिर) तुम तो सबसे बढकर नागर हो। (तुम्हारे विस्मरण का क्या कहना!)

दो मनों के (परस्पर मिलन के) औत्सुक्य को तीसरा नहीं जानता है। दूसरे के द्वारा
 संवाद भी नहीं दिया जा सकता है।

चिन्ता से (उसकी) आत्मा अत्यन्त व्याकुल है। (इसीलिए) समुखी ने सिर झुका
 लिया है (अर्थात्—समुखी चिन्ता से सिर झुकाये बैठी है।)

विद्यापति कहते हैं—हे मधुरापति! सुनो। तुम्हें छोडकर (उसकी) दूसरी गति नहीं
 है।

स० अ०—८ चिन्ताए। ११ जाने।

विश्वास देवी के पति रसज्ञ राजा पद्मसिंह (इसे) जानते हैं।
विशेष—चतुर्थ पक्ति का 'न' और ग्यारहवीं पक्ति की एक 'रहलि' अधिक प्रतीत होते हैं।

बराली—

[२८]

करहिँ^१ मिलल रह मुख नहि सुन्दर
जनि अवसिन^२ दिन^३ चन्दा ।
प्रकृति न रह थिर नअने^४ गरए^५ निर
कमल^६ गरए^७ मकरन्दा ॥६७०॥
माधव तुअ गुने^८ झामरि वामा^९ ।
दिन दिन^{१०} खिन तनु पिडए^{११} कुसुमधनु
हरि हरि ले पए नामा ॥
निन्दए^{१२} चान्दन^{१३} परिहर भूषन^{१४}
चान्द मानए जनि आगी ।
ते^{१५} धनि दसमि दसा लग पाओल^{१६}
बधक होएब^{१७} तोहे^{१८} भागी ॥
अवसर गेले^{१९} कि नेह बढाओब^{२०}
विद्यापति कवि भाने^{२१} ।

राम० पू० २१, पद० ६६, प० ४

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ७८१)—१ करहि। २ खिन। ३ दिवसक। ४ नयन। ५ गरय।
६ कमल। ७ गरए। ८ गुणे। ९ रामा। १० दिने दिने। ११ पिडए। १२ निन्दय। १३ चन्दन।
१५ दसमि दसा आवे ते धनि पाओल। १६ होएबह। १७ बहला। १९ बढाओब। अन्त मे निर्म्न-
लिखित पक्तियाँ हैं।—

राजा सिर्वासिह^१ रूपनरायन^२
लखिमा देवि^३ रमाने^४ ॥

सं० क०—१ करहि। ४ नअने। ५ गरए। ६ कमल। १३ चन्दन। १८ बहला। अन्त
में—राजा सिर्वासिह रूपनराजेन लखिमा देवि रमाने ॥

मि० म० (पद-संख्या १८४)—१ करहि। २ खिन ३ दिवसक। ४ नयन। ५ गरब। ६ कमल। ७ गरए। ८ हे माघव तुअ गुणे। ९ रामा। १० दिने दिने। ११ पिडए। १२ निन्दब। १३ चन्दन। १४ भूसन। १५ दसमि दसा अब तें घनि पाओल। १६ होएवह। १७ तोहे। १८ बहला। १९ बढाओब। २० भान। अन्त मे न० गु० की अन्तिम पक्तियाँ है, जिनका पाठभेद इस प्रकार है—१ सिवसिध। २ रूपनराजन। ३ देइ। ४ रमान।

ठा० (पद-संख्या २६)—१९ बढाओब।

शब्दार्थ—करहि=हाथ मे। अवसिन=अवसन्न=उदास। प्रकृति=स्वभाव। निर=नीर=आँसू। क्षामरि=सुखकर स्याह पड गई है। वामा=सुन्दरी। तनु=शरीर। कुसुमधनु=कामदेव। दसमि दसा=मृत्यु। लग=समीप।

अर्थ—(दूती कृष्ण से बात जोहती नायिका का वर्णन करती है कि उसका) मुँह हाथ पर ही टिका रहता है। (इसलिए वह) सुन्दर नहीं (प्रतीत होता है। मालूम होता है,) जैसे (वह) दूदिन का उदास चन्द्रमा हो।

(उसकी) प्रकृति स्थिर नहीं रहती है (और) आँखो से आँसू झरते रहते हैं। (मालूम होता है, जैसे) कमल से मकरन्द झर रहा हो।

हे माघव! तुम्हारे गुणो से (अर्थात्—तुम्हारे गुणो से आसक्त होकर) सुन्दरी सुखकर स्याह पड़ गई है।

(उसका) शरीर दिन-दिन (क्रमशः) खिन्न होता जा रहा है। कामदेव (उसे) पीडा दे रहा है। (वह) 'हरि-हरि' (कहकर तुम्हारा) नाम ले रही है।

(वह) चन्दन की निन्दा करती है। (उसने) आभूषण का परित्याग कर दिया है। (वह) चन्द्रमा को (इस प्रकार) मानती है, जैसे (वह) आग हो।

वह घन्या मृत्यु का समीप्य पा चुकी है। (अर्थात्—विरहिणी मृत्यु के समीप जा पहुँची है। यदि अब भी नहीं जाओगे तो) तुम वध के भागी हो जाओगे।

कवि विद्यापति कहते हैं कि (हे कृष्ण!) अवसर बीत जाने पर स्नेह क्या बढाओगे? लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे जानते हैं।) (अर्थ—संपादकीय अभिमत से।)

क्षामरी—

[२९]

गाएँ चराबह गोकुल वास
गोपक सङ्गे जन्हिक परिहास।
अपनेहुँ गोप गरुअ की काज
गुपुतेँ बोलसि मोहि बडिँ लाज ॥ध्रु०॥

दूती बोलसि कान्ह' सवो केलि
 गोपवधू सवो जन्हिका मेलि ॥
 गामहिँ बसलेँ बोलिअ गमार
 नगरहुँ नागर बोलिअ सार'।
 बसथि बथान झालि दुह गाए
 तेँ की बिलसब नागरि पाए ॥
 आदि अन्त दुहुँ देलक गारि
 विद्यापति भन बुझथि मुरारि ॥

राम० पृ० २२ (क), प० ६७, प० २

पाठभेद—

ठा० (पद-संख्या २७)—१ गाय। २ सङ्गे। ३ गुप्ते। ४ बडि। ५ कान। ६ संसार।
 ७ तें। ८ दुहु।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १२४
 सत्यक पद देखिए।

सुहब—

[३०]

कुचजुग धरए कुम्भथल कान्ति
 बाङ्क नखर खत आङ्कुस भान्ति।
 रोमावलि हे' सुण्ड' अनुरूप'
 पानि पिअए चल नाभी कूप ॥ध्रु०॥
 देखह माधव कएँ निअँ साज
 बालाँ चललि' जौवन गजराज।
 मदन महाउते' कएल पसाह
 लीलाबे' नागर हेरए' चाह ॥

सं० अ०—५ निव। ६ चलल। ८ लीलाए।

पुनुं लोचनपथ सीम न आउ
 सैसव राजा भीति पराउ ।
 विद्यापति भन बुझ रसमन्त
 राए सिवसिंह लखिमा देवि कन्त ॥

राम० पृ० २२ (क), पृ० ६७, प० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १९)—१-२ नगसुण्डके। ३ अनरूप। ४-५ कएलिअँ। ६ वाला चलति। ८ लीलायो। ९ हेरय। १०-११ राजभीति।

ठा० (पद-संख्या २८)—१-२ नगसुण्ड के। ४-५ कएलिअँ। ६ वाला चललि। ७ महाउतँ। १०-११ राजभीतिँ।

शब्दार्थ—कुम्भस्थल=(कुम्भस्थल—सं०) हाथी के मस्तक का ऊँचा भाग। कान्ति=शोभा। बाङ्क=(वक्र—सं०) टेढा। नखरखत=नखक्षत। निर्अँ=अपना। पसाह=(प्रसाधन—सं०) शृंगार। लीलावे=विहार के लिए। भीतिँ=भय से। पराउ=भाग गया।

अर्थ—(नायिका के) कुचयुग (हाथी के) कुम्भस्थल की शोभा धारण कर रहे हैं (और उनपर लगे हुए) वक्र नखक्षत अक्रुश के समान हैं।

(उसकी) रौमावली सुण्ड-सदृश है। (मालूम होता है, जैसे हाथी) पानी पीने के लिए नाभि-कूप को जा रहा है।

हे माधव! देखो। यौवनरूपी गजराज अपना साज करके (अर्थात्—सजधजकर) वाला मे जा रहा है। (अर्थात्—वाला मे यौवन का प्रवेश हो रहा है)।

कामदेव-रूपी महावत ने (उसका) शृंगार किया। (अतएव) नागर विहार (करने) के लिए (उसे) देखना चाहता है।

शैशव-रूपी राजा भय से भाग गया। (वह) फिर दृष्टिपथ की सीमा मे नहीं आया (अर्थात्—दिखलाई नहीं पड़ा।)

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के स्वामी रसज्ञ राजा शिवसिंह (इसे) समझते हैं।

श्रीराग—

[३१]

तुअ अनुराग लागि सबल रबनि जागि
 तर तर तीन्तलि रामा रे।

अलक तिलक मेटि केआदल भरि
 लिहि गेल अपनुक नामा रे ॥ध्रु०॥
 चल चल माधव बुझल सरूप सब
 वचन आन फल आन रे ॥
 जे नहि फले^० निरबाहए पारिअ
 से बोलिअ कथि लागी ।
 से न करिअ जे पर उपहासए
 धाए मरिअ बरु आगी ॥
 जिवओ जाए जग.

राम० पृ० २२, पद ६८, पं० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८१३)—१ तल। २ वामा। ३ केअ देल। ४ फले।

ठा० (पद-सख्या २९)—१ तल। २ वामा।

शब्दार्थ—लागि=लिए। सबल=सकल=सारी। रअनि=रात। तीन्तलि=भीग गई।
 अलक-तिलक=(अलक-तिलक—स०) प्रसाधन। केआदल=(कदली-दल—स०) केले का
 पत्ता। लिहि गेल=लिख गई। सरूप=सत्य-यथार्थ। कथि लागी=किसलिए।

अर्थ—रामा (रमणोत्सुका) तुम्हारा अनुराग लिये सारी रात जगकर पेड़ के नीचे
 भीगती रह गई।

(वह कस्तूरी, कुकुम आदि से किये गये) प्रसाधन को मिटाकर केले के पूरे पत्ते पर अपना
 नाम लिख गई। (अर्थात्—नायिका ने अपना नाम इसलिए लिख दिया कि यदि बाद में तुम
 जाओ, तो तुम्हें उसका नाम पढ़कर मालूम हो जाय कि वह आई थी।)

हे माधव! जाओ-जाओ। (मैंने) सब कुछ यथार्थ समझ लिया। (तुम्हारा) व्रचन
 कुछ और होता है (तथा उसका) परिणाम कुछ और होता है।

जिसका परिणाम मे निर्वाह नहीं किया जाय, किसलिए वह कहा जाय?

आग में पैठकर मर जाना अच्छा है, (पर) वह (काम) नहीं करना चाहिए, जिसका
 उपहास दूसरे करे।

इससे बाद निम्नलिखित खण्डित पद है—

× × × र जानि कहब मझे ताही।
 अपने मुखे अभिमत देति राही ॥

सं० अ०—X

तोहेँ परपुरस ओहओ परनारी ।
 कुह कुल उचित पलओबह गारी ॥७६॥

मालव—

[३३]

जा भोजने' हो' अइसन मन्द
 अमिब धार घरि बरिसए चन्द ।
 घाधि होए सब लोमक सान्धि
 बैरिउ आगिँ न मेलिअ बान्धि ॥घ्रु०॥
 चल चल सुन्दरि कि बोलिबो तोहि
 अइसन पेम जेअओ' लओलह मोहि ।
 कुलिस पहारे' जीव हल मारि
 ता पाछे' की करि(अ)' गोहारि ॥
 अनुनअ दुजनाँ बुझल न मोर
 देखले' मन पतिआएल तोर ।
 तोहेँ पररमनि हमार दिन दोस
 आन्तर भल रह दूर परितोस ॥

राम० पू० २३ (क), प० ७७, प०-१

पाठनेव—

ठा०—१-२ भोज नेहो । ३ जे । ४ करवि । ५ पेखलें ।

शब्दार्थ—जा=जहाँ । भोजने=भोजन । मन्द=बुरा । अमिब=अमृत । घरि=तक=पर्यन्त । घाधि=जलन । लोमक=रोएँ की । सान्धि=(सान्धि—सं०) छिद्र । आगिँ=आग मे । कुलिस=वज्र । पहारे'=प्रहार से । गोहारि=गुहार । पतिआएल=विश्वस्त हुआ । आन्तर=(अन्तर-सं०) भीतर ।

अर्थ—जहाँ भोजन ही ऐसा बुरा हो (वहाँ यदि) चन्द्रमा अमृत की धारा ही बरसाता है (तो क्या ? अर्थात्—पहले तुमने बुरा व्यवहार किग । अब वचन-रूपी अमृत से क्या सीचते हो ?)

(तुम्हारे वचन से मेरे) सारे रोमकूप में जलन हो रही है। (इसलिए चुप रहो।) वैरी को भी बाँधकर आग में नहीं डालना चाहिए।

अरी सुन्दरी! जाओ, जाओ। (तुमने) मुझसे जो ऐसा प्रेम किया,—(इसलिए मैं) तुमसे क्या कहूँ?

(तुमने) वज्र के प्रहार से (मेरे) जीव को मार डाला (अर्थात्—मेरे जीवन का अन्त कर दिया।) (अब) उसके बाद क्या गुहार कर रही हो।

दुर्जन (तुम) ने मेरा विनय-वचन नहीं सुना। (मुझे) देखने से ही तुम्हारा मन विश्वस्त हुआ। (अर्थात्—मेरी दशा देखकर ही तुम्हें मेरे वचन का विश्वास हुआ।)

तुम पराई स्त्री हो—(इसलिए अधिक क्या कहूँ? यह) मेरा दिन-दोष (दिन का फेर) है। (अब दोनों में) अन्तर ही अच्छा रहेगा। (मन में) सन्तोष करो।

बनछी—

[३४]

कोपे^१ कपटे^२ कएल^३ माने
बाङ्ग निहारि कएल^४ समधाने ।
तथिहु नाथ भेले अबे वामे
सिव सिव^५ कइसन होएत परिनामे ॥ ध्रु० ॥
(चल चल दूती) कि^६ कहब तोहिं ।
कत उपताप उपजु^७ मन मोही ॥
सोझ दरस^८ अबे हासे
अपनहिं कण्ठ कठिन मुजपाशे ॥
पढाबने पामरि रीती^९
(किदहु) अधिक गुन जे^{१०} पहु पिरीती ।
विद्यापति कवि वानी
नाह अचेतन नारि सखानी ॥

राम० पू० २३ (क) प० ७८, पं० ५

पाठभेद—

ठा०—१ पाठाभाव । २ पाठाभाव । ३ पाठाभाव । ४ तोही । ५ उपज । ६ पाठाभाव ।

सं० अ०—४ तोही । ७ सखानी ।

शब्दार्थ—बद्ध=बक्र। तथिहु=तथापि=फिर भी। वामे=विरुद्ध। सोझ दरस=सद्य दर्शन। पढाबवे=पढ़ाती है। पामरि=गँवारिन।

(अर्थ—(मैंने) कपट-कोप से मान किया; (किन्तु स्वामी को) बक्र देखकर (उसका) समाधान कर दिया। (अर्थात्—मेरा मान वास्तविक नहीं, केवल कपट था। स्वामी को बक्र देखकर मैंने उसे भी छोड़ दिया।)

फिर भी स्वामी विरुद्ध हो गये। शिव-शिव ! (इसका) कैसा परिणाम होगा ?

(अरी दूती ! जाओ, जाओ।) तुम्हें क्या कहूँ (कि) मेरे मन में कितना उपताप हो रहा है ?

(यद्यपि) सद्य दर्शन होने पर अब (वे) हँसते हैं, (तथापि मैं क्या करूँ ? उन्होंने) स्वयं (मेरे) कण्ठ में बन्धन (डाल दिया है।)

(तुम मुझे) गँवारिन की रीति पढ़ाती हो। (मुझमें क्या) अधिक गुण है, जो स्वामी प्रीति करेंगे ?

कवि विद्यापति का कहना है कि स्वामी ज्ञानहीन है, नायिका ही सयानी है।

विशेष—छन्द में भेद होने के कारण अन्तिम छह पक्तियाँ दूसरे पद की प्रतीत होती हैं। इसीलिए, पूर्वापर में अर्थ-संगति भी नहीं हो रही है।

सुहृद—

[३५]

केतकि कुसुम आनि विरचि विविध वानि
 चौदिस साजल साला ।
 घृत मधु दुध दए नेते^० बाती कए
 चौदिस^० देलकं दिपमाला^० ॥छु०॥
 माघव सबे काज अइलहुँ साही ।
 गुरु गुरुजन डरे^० पुछिओ न पुछलक
 सङ्केत कएलक सुन ताही ॥
 तरनि अन्तं गेल^० चान्द उदित भेल
 अति ऊजरि निसा देखी ।
 गगन नखत लाथे^० लिहलक निअ^० हाथे^०
 स्वर^० सबो^० ससघर रेखी ॥

राम० पृ० २३, प० ७९, पं० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८१२)—१-२ दुघए। ३ नेते। ४ चौदिस। ५ जिपमाला।
६ डरे। ७ अस्त भेल। ८ लाखे। ९ निहलक निअ। १०-११ सुरसओ।

ठा० (पद-सख्या ३०)—५ जिपमाला। ७ अस्त भेल। ९ निहलक निअ।

शब्दार्थ—केतकि=केवडा। बानि=(वर्ण—स०)प्रकार। साला=(शाला—स०)घर।
नेते=(नेत्र—सं०) रेशमी वस्त्र। बाती=बत्ती। साही=सँभालकर। तरनि=(तरणि—स०)
सूर्य। ऊजरि=उजली=स्वच्छ। निसा=रात्रि। गगन=आकाश। नखत=नक्षत्र। लाये=
व्याज से। ससघर=चन्द्रमा=एक की सख्या। लिहलक=लिखा।

अर्थ—(नायिका ने) केवडे का फूल लाकर अनेक प्रकार से चतुर्दिक् (अपने) घर
को सजाया।

घृत, मधु (और) दूध देकर, रेशमी वस्त्र की बत्ती (बना) कर चतुर्दिक् दीपमाला दी।
(अर्थात्—नायिका ने अपने प्रियतम के स्वागत की सारी तैयारी कर ली।)

हे माधव ! (मैं) सब काम सँभाल आई। श्रेष्ठ गुरुजनो के डर से (उसने) पूछने पर
भी (कुछ) नहीं पूछा। (अर्थात्—मेरे पूछने पर भी गुरुजनो के डर से उसने कुछ उत्तर नहीं
दिया, किन्तु जो) सकेत किया, सो सुनो।

सूर्य अन्त पर जा पहुँचा, चन्द्रमा का उदय हो गया। (इसलिए) अत्यन्त स्वच्छ रात्रि
को देखकर—

स्वर से चन्द्रमा की रेखा देकर (उसने) अपने हाथ से आकाश में नक्षत्र के व्याज से लिख
दिया।

विशेष—अन्तिम दो पक्तियों का अर्थ विचारणीय है। इसके बाद निम्नलिखित छह
खण्डित पद है—

(की क) रव रूप गुन की अनुबन्ध
की करब केलिकला निरबन्ध।
जत रह भाग त(तहि रह) लोर
कते दिने पुरत मनोरथ मोर ॥ध्रु०॥
एत दिन से पिआ ज इसन अमान
(अइ...) सनि जँसनि सयान।
कतए मनो(र)थ कतएक आन।

..... ॥८०॥

वसन्त—

जाहाँ सुनिए....उदित चन्द
ताहाँ.....।

.....

.....घार ॥ध्रु०॥

रितुराए अब गए ऊजह रङ्ग
 ।

 नहि गेल ॥८१॥

 आंखिहु नहि केला
 मण्डल चापि चुम्बिले तरनि मण्डल नाथे ॥८२॥
 ।
 गेल दूर ।
 रातिहुतह दिन भेल अन्वार
 धनि साजल वासर अभिसार ॥

 भेल हरास ।
 घोर असनि धुनि सुनि पथे पाए
 कामिनि पिअतम गिम घर घाए ॥८३॥
 अपने मान पिअ पर

नाट—

अपन मान पिअ पर ह
 अरथिते आङ्ग ममोलए
 गरब गह गमारी ॥ध्रु०॥
 रे रे सुन्दरि बिलम्ब न करबे
 बिलम्ब कएलें ।
 नाथ मनोरथ र
 ॥
 मनसिज जर जाड निबारए
 सुविड तन्हि कि आसा ।
 जखने ओ परिरम्भन पाबए
 तखने तेज निसासा ॥
 तबे अभिसारिनि (अति) निकाइनि
 आरते रतल कान्ह ।
 खने एके बेरि रस निहारए
 तुअ पथ परिमाने ॥८४॥

श्रीराग—

गुन अबगुन बिसे पलए जानए
 दासी.....अ ताकहै ।
 ई रस.....सम जानए
 नागर महँ बराक ॥ध्रु०॥
 साजनि बिसरि मधु पिआस ।
 कासक कुसुम भमर बैसल
 मलीन वदन हास

.....

कोर कदम्बक कीर ।
 दुरेँ दुरेँ से लेइ परिमल
 मधु छाडि पिव नीर ॥
 भन विद्यापति सुन.....

..... ।

राए सिर्वांसिह रूपनराएन
 पुरुष ई बड दोस ॥८५॥

बराली—

[३६]

कत नहि कुसुम कतेँ रस जाग
 तन्हिकाँ तोहर अइसन अनुराग ।
 मौललिं माञ्जरि न करए पान
 तोहि मानए जनि दोसर परान ॥ध्रु०॥
 केतकि भमरा दे उपराग
 मधु मङ्गइतेँ मुहँ पलए पराग ॥
 जकराँ जे बिनु नहि परकार
 से जओ करए तकर (परिहार) ।
 पातक कोटि छोटि मतिं मोरि
 आओ की कहबि मजेँ महिमा तोरि ॥८६॥

राम० पृ० २५, प० ८६, पं० २

सं० अ०—१ मउललि । २ मुंह । ३ मोब ।

शब्दार्थ—मौललि=मुरझाई हुई। जाग=प्रत्यक्ष। उपराग=उलहना। पलए=पडता है।
परकार=(प्रकार—सं०) उपाय। पातक=पाप।

अर्थ—कितने फूलों में कितने रस प्रत्यक्ष नहीं हैं? (अर्थात्—कितने ही फूल हैं और उनमें रस भी प्रत्यक्ष है। फिर भी) उसको (मौरे को) तुम्हारा ऐसा अनुराग है।

(वह) मुरझाई मजरी का (रस) पान नहीं करता है। तुम्हें ही दूसरे प्राण के समान मानता है।

हे केतकी! भौरा उलहना दे रहा है (कि) मधु माँगने पर (उसके) मुँह में पराग (जा) पडा।

जिसको जिसके बिना (कोई) उपाय नहीं है (अर्थात्—जिसके बिना जो नहीं रह सकता है), वह यदि उसका (परिहार) करे (तो) —

मेरी छोटी बुद्धि है (अर्थात्—मेरी छोटी बुद्धि के अनुसार उसे) कोटियो पातक लगते हैं। (इससे अधिक) मैं तुम्हारी और महिमा क्या कहूँ?

विशेष—यह पद अन्यत्र नहीं है। इसीलिए पाठभेद नहीं दिया गया।

बराली—

[३७]

धाराधर जगो बरिसओ' सार
तेहि रअनि' (सम) दिवस अन्धार'।
निकटहुँ काहु नहीं केओ देख
एखने कहाँ के करत विसेख ॥घृ०॥
साजनि कर अभिसारक साज
दिनहि समागम सपजओ काज ॥
गुरुजन दुरजन डर कर दूर
बिनु साहसे' आसा नहि पूर।
एहि संसार सार बथु सेह
तिला एक मेलि जाब जिव नेह ॥

राम० पृ० २६ (क), प० ८७, पं० १

सं० अ०—१ बरिसए। २ रअनि। ३ अन्वर।

शब्दार्थ—घाराघर=मेघ । सार=(आसार—स०)मूसलघार वृष्टि । रअनि=रात्रि । सपजओ=पार लग जाय । बथु=वस्तु । जिव=जीव=जीवन ।

अर्थ—मेघ जैसे मूसलघार वृष्टि कर रहा है । इसीलिए, दिन मे भी रात्रि के समान अन्धकार है ।

समीप मे भी कोई किसी को नही देखता है । अभी कहां कौन अधिक (खोज) करेगा ? हे सखी ! (झटपट) अभिसार सजाओ । दिन मे ही समागम का कार्य पार लग जाय ।

गुरुजन (और) दुर्जन का डर दूर करो । बिना साहस से आशा नही पूरी होती है । इस संसार मे यही सार वस्तु है । क्षणमात्र के लिए मिलन होता है; (किन्तु) आजीवन स्नेह (रहता है) ।

विशेष—यह पद अन्यत्र नही है । इसीलिए पाठभेद नही दिया गया ।

बराली—

[३८]

एहि पुर पाटन के नहि सञ्चर
 के नहि मदनक दासे ।
 काहुक कहिनि कतओ नहिँ सूनिय
 हमरे पए उपहासे ॥ध्रु०॥
 के जान कओन बोल बोलए कुतुकिनी
 दूखन हमर पए लावे ॥
 कतएक तन्हिकर कुचजुग सिरिफल
 कतए हमर नखरेखा ।
 कण्टक माझ कुसुम गए तोललक
 नवि नारिन बुझ बिसेखा ॥
 गोपक नन्दन गाए चरइतहुँ
 रहितहुँ पसुक समाजेँ ।
 नागरि जन सबो मेलि न कएले
 उतर देब कओने लाजेँ ॥

राम० पृ० २६ (क), प० ८८, पं० ४

शब्दार्थ—एहि=इस। पुरपाटन=(पुर-पत्तन-स०) नगर। कहिनि=कहानी। कुतुकिनी=विनोदिनी=जाक करनेवाली। दूखन=कलङ्क। सिरिफल=(श्रीफल-स०)वेल। कण्टक=काँटा। तोललक=तोडा।

अर्थ—इस नगर मे कौन नही आता-जाता है, (और उन आने-जानेवालो मे) कौन कामदेव का दास नही है ?

(किन्तु) किसी की कहानी कही नही सुनाई पडती है। (केवल) मेरा ही उपहास होता है। कौन जानता है (कि) मजाक करनेवाली (सखियाँ) कौन-सी बोलबोलती है (और) मुझपर कलङ्क लाती हैं ?

(कहिए तो भला,) कहाँ उसका कुचयुग-रूपी श्रीफल (और) कहाँ मेरी नखरेखा ? (अर्थात्—दोनों मे सयोग होना असम्भव है।)

नई-नवेली नारी अधिक नही समझती है। (इसीलिए उसने) काँटो के बीच जाकर फूल तोडा। (अर्थात्—काँटो मे जाकर फूल तोडने के कारण ही उसके स्तनो मे खरोच लगे।)

(मैं) ग्वाले का पुत्र हूँ, गाये चराता हूँ, पशुओ के साथ रहता हूँ। (मैंने) नागरीजनो से (कभी) मेल नही किया। (फिर मैं) लज्जावश कौन-सा उत्तर दूंगा ?

विशेष—(क) यह पद अन्यत्र नही है। इसीलिए पाठभेद नही दिया गया।

(ख) ध्रुपद के बाद एक पक्ति की छूट प्रतीत होती है।

घनछी—

[३९]

की भेलि कामकला मोरि घाटि
की ओहे न बुझए रस परिपाटि।
ता खर^१ वचन कन्ते दिहु कान
ते^२ बिहिं^३ करु मोर समअ बधान ॥ध्रु०॥
भमर हमर किछु कहब सन्देस
कन्त वसन्त न रहब^४ (विदेस)^५ ॥
कीदहु^६ भमर ततए नहि नाद^७
पिक पञ्चम धुनि मधुर न नाद।
की धनु बान मदन नहि साज
की बिरहा^८ नहि विरहि समाज ॥

राम० पृ० २६, प० ८९, प० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८२०)— १ कि। २ तीखर। ३ ते। ४ बिहि। ५ रहा।
६ दुर देस। ७ कीदहूँ। ९ विरही।

ठा० (पद-संख्या ३१)— १ कि। २ तीखर। ५ रह। ६ दुरदेस। ७ कीदहूँ। ९ विरही।
शब्दार्थ—घाटि = घटी = न्यून। ओहे = वे ही। ता = इसीलिए। खर = (खल—स०)
पिशुन। दिहु = दिया। समअ = समय। बघान = व्यवधान। नाद = शब्द करता है। विरहा = एक
राग, जिसे विरही जन गाते हैं।

अर्थ—क्या मेरी कामकला घट गई? क्या वे ही रस-परिपाटी नहीं समझते?

क्या इसीलिए स्वामी ने पिशुन के वचनो पर कान दिया? इसीलिए, विघाता ने
(उनसे) समय पर मेरा व्यवधान कर दिया।

हे भ्रमर! (उनसे) मेरा कुछ सन्देश कहना। (कहना कि) वसन्त मे (किसी के)
स्वामी विदेश मे नहीं रहते।

क्या भ्रमर वहाँ शब्द नहीं करते हैं? (क्या) कोयले (वहाँ) पंचम स्वर मे मधुर नाद
नहीं करती हैं?

क्या कामदेव (वहाँ) धनुष-बाण सज्जित नहीं करता? क्या विरहियों के समाज मे
(वहाँ) विरहा नहीं (गाया जाता है? अर्थात्—ये सब वहाँ भी होते हैं। इसलिए, उन्हें
आना ही चाहिए।)

विशेष—इसके बाद ३६ पृष्ठ नहीं है। फिर, निम्नलिखित खण्डित पद है।

.....

....न परानक ओला।

नदिआ जोरा भेल अथाहे

भीम भुअरङ्ग पथ चल (लाहे) ॥

दभ अङ्कुरे दन्तुर भउ भूमा

..... ।

..... (दा) दुन दादुर घन राबे

आगु न चल अभिसारिनि पाबे

गुग्गूह छाडि सअनगूह जाथी

तठमाहि कुलबहु (सङ्का आथी ॥१५८॥)

बराली—

[४०]

सगरिउ रअनि चान्दमअ हेरि

मने मने धनि पुलकलि कत बेरि।

कालि दिवस सजो होएत अन्धार'
 [अपने मने' हे करब हे अभिसार ॥ छु० ॥
 सखि मने' की कहब हृदय' जत रास'
 | अपनेहि' निधि आइलि जनि पास ॥
 एकरूप रह जुग बहि जाए
 ते' गुन गौरवे' एहे उपाए ।
 | खण्डि' निसाकर गरसओ राहु
 हो नहि दुख विरही जन काहु ॥
 | विद्यापति मन सुन' बरनारि
 अवसर जानि (जे) मिलत मुरारि ।
 राजपू रूपनराएन जान
 राए सिर्वासिह लखिमा दे' रमान ॥

राम० पृ० ४७ (क), प० १५९, प० ३

पाठभेद—

नि० म० (पद-संख्या १०३)—१ सगरिओ रजनि । २ चान्द्रमय । ३ अन्धार ।
 ४ सु... । ६ हृदय । ७ वास । ८ अपनेहिं । ९ गौरवे गुण । १० खान्त । ११ सुनु । १२ देवि ।
 ठा० (पद-संख्या ३२)—१ सगरिओ रजनि । ४ सु... । ७ वास । ८ अपनेहिं ।
 १० खान्त । ११ सुनु । १२ देवि ।

शब्दार्थ—रास=(राशि—स०) ढेर । निधि=खजाना । बहि जाए=बीत जाय ।
 खण्डि=खण्डित करके ।

अर्थ—चन्द्रमय सारी रात देखकर (अर्थात्—पूर्णिमा की रात आने पर) घन्या
 मन-ही-मन कितनी बार पुलकित हुई ।

कल से ही अँघेरा होगा । (फिर तो मैं) अपने मन से ही अभिसार करूँगी ।

हे सखी ! हृदय मे (अभिलाषाओं का) जितना ढेर है, (सो मैं) क्या कहूँगी ।
 (मालूम होता है, जैसे अभिलाषाओं का) खजाना स्वयं समीप आ गया है ।

युग बीत जाता है; (किन्तु चन्द्रमा) एकरूप रह जाता है । (अर्थात्—वह चमकता
 ही रहता है ।) इसलिए उसके गुण-गौरव का यही उपाय है (कि)—

सं० अ०—रजनि । ३ अन्धार । ५ मोव । ९ गुन गौरवे' ।

राहु चन्द्रमा को खण्डित करके ग्रस ले, (जिससे) किसी विरही जन को दुःख नहीं हो।
विद्यापति कहते हैं—हे वरनारी ! सुनो। कृष्ण अवसर जानकर मिलेगे।
लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) समझते हैं।
विशेष—चतुर्थ पक्ति का दूसरा 'हे' अधिक प्रतीत होता है।

सुहबरागे—

[४१]

बरख दोआदस लगलाह जानि
कताँ जलासअँ पिउलन्हि पानि।
जानल हृदअँ भेल परिताप
तेँ नहि गनले परतर पाप ॥६०॥
साजनि कि कहब कहइतेँ लाज
अनुदिने भेल ची... (स)मँ काज ॥
प्रथम समागम दरसन लागि
बारिस रअनिँ गमाउलिँ जागि।
पवनहुँ सजोँ कएलन्हिँ अवधान
प्रथम गतागत पञ्चसरँ जान ॥१६०॥

राम० पृ० ४७, प० १६०, प० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८२३)—१ कतो। २ हृदय। ४ कहइते। ५ चीन्हि सम। ७ गमा-
ओलि। १० पथ सब।

ठा० (पद-संख्या ३३)—३ तेँ। ४ कहइतेँ। ५ चीन्हि सम। ७ गमाओलि। ८ सबे।
९ पथ सब।

शब्दार्थ—दोआदस=(द्वादश—स०) बारह। लगला=लगा दिया। परिताप=दुःख।
परतर=(परत्र—स०) परलोक। अवधान=ध्यान। गतागत=यातायात। पञ्चसर=
कामदेव।

अर्थ—(उन्होंने) जान-बूझकर (परदेश में) बारह वर्ष लगा दिये। (अर्थात्—बारह
वर्ष परदेश में बिता दिये।) कितने जलाशयो (घाटो) का पानी पिया।

सं० अ०—३ तेँ। ६ रअनि। ९ कएलहुँ।

(मैंने) समझा (अर्थात्—मुझे ये बातें ज्ञात हुईं, तो मेरे) हृदय में दुःख हुआ। इसीलिए, (मैंने) परलोक के पाप की भी गणना नहीं की।

हे सखी! क्या कहूँ? कहते लज्जा होती है। क्रमशः... के समान (मेरा) कार्य हो गया।

पहला समागम था। (अतः उनके) दर्शन के लिए (मैंने) बरसात की (समूची) रात जगकर बिता दी।

हवा का भी (मैंने) ध्यान रखा। (अर्थात्—हवा भी मेरे अभिसार को नहीं जान सकी।) प्रथम यातायात को (केवल) कामदेव ही जानता है।

घनछी—

[४२]

दमन किअरिआ अरिआहिं
मिरिगा गेल अतुराए।
मजे^१ घनि देखए गेलाहुँ
जनि. (बन्धन) फोलि खाए ॥घृ०॥
साजनि कि कहब आब सखी
अपुरुब कहहि न जाए ॥
बौर गाछं चलि बैसल
सिरिफल घएलह चोर।

...

...

...

(पु) छिलाँ बोलहि बोर ॥
भावक भरमलि तजे^२ सखि
मिरिगा नहि ओ कान्ह।
रूपनराजेन नागरा
लखिमा देवि रमान ॥

राम० पृ० ४७, पं० १६१, पं० ४

शब्दार्थ—दमन=कुन्द फूल। किअरिआ=क्यारी। अरिआहिं=मेड पर। अतुराए=उत्कण्ठित होकर। फोलि=खोलकर। बौर गाछं=कुसुमित वृक्ष पर। सिरिफल=(श्रीफल—स०) बेल। बोर=बोल=बोलने लगा।

अर्थ—(एक सखी दूसरी सखी से कहती है) कुन्द फूल की क्यारी के मेड पर उत्कण्ठित होकर मृग जा पहुँचा।

हे घन्ये! (इस तरह) मैं देखने गई, (जिस तरह कि वह) वन खोलकर (कुन्द फूल) खा रहा हो।

हे सखी! अब क्या कहूँ? (वैसा) अद्भुत कहा नहीं जाता।

(वह मृग) बौराये पेड पर जा बैठा (और) श्रीफल को चुरा रखा।

... .. पूछने पर (वह) बोली बोलने लगा।

(दूसरी सखी उत्तर देती है—) हे सखी! तुम भाव से भुला गई हो। (इसीलिए, इस प्रकार कहती हो। वास्तव में) मृग नहीं, वे तो कृष्ण है।

लखिमा देवी के रमण चतुर रूपनारायण (इसे जानते है।)

विशेष—यह पद अन्यत्र नहीं है। इसीलिए पाठभेद नहीं दिया गया।

[४३]

(आगू)' दीप पाछु गेलि लाज
पथँ चलले° बिसरलहुँ न काज।
जमुन तीरँ सओ समन्दल मान
कैसन' कए की बुझत' अआन' ॥ध्रु०॥
ए सखि आबे' बोलब हमे जानि
कपटिहिँ निकट' तुलओलह' आनि'।
निअ'° पिअ'° पेम हेम सम हारि
अङ्गिरिअ कामिक दुहु कुल गारि॥
पलटि जाइते घर बड'° बलहीन
अबे सबे किछु भेल तोर अधीन।
विद्यापति भेन सुन वरनारि
घैरजे'° तरनि'° तिरोहित गारि॥

राम० पृ० ४८ (क), प० १६२, प० १

स० अ०—३ कहसन । ५ अमान । ९ जानि । १० निअ । १३ घैरजे ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३६९)—१-२ पाए तक। ४ बुझल। ६ आबोर की। ७-८ निकटबो लबोलह। १०-११ निममिअ। १२ बड़। १४ तरणि।

ठा० (पद-सख्या ३४)—१-२ पाए तक। ६ आबोर की बलबह से। ७-८ निकटबो लबोलह। १०-११ निममिअ। १२ बड़।

शब्दार्थ—आगू=आगे। पाछु=पीछे। काज=उद्देश्य। अमान=अज्ञान। हेम=सोना। बलहीन=शैथिल्य=थकावट।

अर्थ—दीपक आगे हुआ कि लज्जा पीछे चली गई। (अर्थात्—जभी मैं दीपक लेकर घर से निकली, तभी लज्जा दूर चली गई।) मार्ग में चलते हुए भी (मैंने अपने) उद्देश्य को नहीं भुलाया।

यमुना-तीर से (मैंने) सम्मान के साथ सवाद दिया। (किन्तु) ज्ञानहीन किस तरह समझेगा? (अर्थात्—सवाद भेजने पर भी वह अज्ञ नहीं समझ सका।)

हे सखी! अब (तुम) जान-बूझकर हमें (कुछ) कहना। (कारण, इस बार तुमने मुझे) कपटी के निकट ला पहुँचाया।

अपने प्रिय के सोने के समान (विशुद्ध) प्रेम को छोड़कर कामी (पुरुष) को अगीकार करने से दोनों कुल में अपमान होता है। (अर्थात्—स्वामी के कुल में तो अपमान होता ही है; कामी पुरुष के कुल में भी आदर नहीं मिलता है। वहाँ भी अपमान ही होता है।)

(अब) लौटकर घर जाते हुए बड़ी थकावट (मालूम होती है।) अब (मेरा) सब-कुछ तुम्हारे अधीन है।

विद्यापति कहते हैं—अरी बरनारी! सुनो। धैर्य (धारण करने) से तरुणी का अपमान तिरोहित हो जाता है।

श्रीराग—

[४४]

से अतिनागर तबे रससार
 पसरओ बीथी पेम पसार॥
 जौवन नगरँ बेसाहत रूप
 तते मुलइहह जते सरूप॥ध्रु०॥
 साजनि (हे) हरि रस बनिजार
 गोप भरमे जनु बोलह गमार॥

बिधिबसे अबे करब नहि मान
जइअओ सोलह सहसपति कान्ह ॥
तन्हि तोहँ उचित बहुत जे भेद
मनमथ मधथे करब परिछेद ।
मन(इ) विद्यापति एहु रस जान
राए सिर्वासिंह लखिमा दे रमान ॥

राम० पृ० ४८ (क), पद १६३, पं० ५

पाठभेद—

ठा० (पद—संख्या ३५)—१ देवि ।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए 'प्रथम भाग' का १११ संख्यक पद देखिए।

कानलराग—

[४५]

बदर सरिस कुच परसब' नहू'
कत सुख पाओब करति' उहूँ उहूँ ।
बाहुक बेढे^{००} परस निबार
नीवी^{००} मोष करए के पार ॥ ४० ॥
माधव अनुभव पहिलुक सङ्ग
नहि नहि करति एहे^{००} बथु रङ्ग ।
अधर पाने से हरति गेवान'
कमल कोष कए धरति परान' ॥
बैरी डीठिं निहारति तोहि
जनु भमरसि^{००} (तबे) पुछिहिसि^{००} मोहि ।
नूतन रस संसारक सार
विद्यापति कह कवि कण्ठहार ॥

राम० पृ० ४८, पं० १६४, पं० २

सं० अं०—२ नहूँ । १२ पुछिहिसि ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २७७)—१ परसर। २ लहु। ३ करित। ४ उहूँ। ५ वेढे। ६ नीवि। ७ इहे। ८ गेयान। ९ पराण। १० भमरसि। ११ पाठाभाव।

ठा० (पद-संख्या ३६)—२ लहु। ४ उहूँ। ५ वेढे। ७ इहे। ११ पाठाभाव।

शब्दार्थ—बदर=बैर। सरिस=समान। कुच=स्तन। नहूँ=धीरे। उहूँ-उहूँ=निषेधार्थक अव्यय। वेढे=अवरोध से। परस=स्पर्श। मोष=(मोक्ष-स०) खोलना। सङ्ग=समागम। एहे=यही। वथु=वस्तु-स०। रग=आनन्द। डीठिं=दृष्टि से। भमरसि=घबराकर छोड़ना। नूतन=नवीन।

अर्थ—बैर के समान (छोटे) स्तन को धीरे से छूना। (जब वह) 'उहूँ-उहूँ' करेगी (तब-तुम) कितना सुख पाओगे ?

बाँह के अवरोध से (वह) स्पर्श का निवारण करेगी (तो भला) नीवी कौन खोल सकेगी ?

हे माधव ! प्रथम समागम का अनुभव करना। (वह) 'नहीं-नहीं' करेगी, (इससे क्या ?) यही वस्तु आनन्द है।

अधर-पान (करने) से वह (अपना) ज्ञान हार देगी (अर्थात्—उसका ज्ञान चला जायगा। वह अपने) प्राण को कमल-कोष में करके धारण करेगी। (अर्थात्—प्रथम समागम के समय वह मूर्च्छित हो जायगी; किन्तु उसके प्राण ब्रह्माण्डस्थित कमल-कोष में सुरक्षित रहेंगे।)

(वह) शत्रु की आँख से (अर्थात्—शत्रु की भाँति) तुम्हें देखेगी। (किन्तु तुम) घबराकर छोड़ मत देना। (तब) मुझे पूछना।

कवि-कण्ठहार, विद्यापति, कहते हैं कि नवीन रस संसार का सार है।

घनछी राग—

[४६]

गुरुजन दुरजन परिजन बारि
न गुनल-लाघव कु(ल) के गारि।
जीव कुसुम कए पूजल नेह
भरि डभकल अबे तोहर सिनेह॥
..... वास
सखिँ जानब जगो बड़ उपहास॥छू०॥

पुनु जनु आबह हमर समाज
 मजे नहि रखबे आखिक लाज ॥
 मुनिहुँक काज (प) लए परमाद
 हमराहुँ जनु से पल अपवाद ॥
 सुन्दरि वचने हलल सिर झालि
 नागर न सह कुगइआ गारि ॥
 जत अनुराग दूर सबे गेल
 भीतिक पुतरी विषधर भेल ॥
 विद्यापति कह सुन वर नारि
 पहु अवलेपिअ दोस विचारि ॥
 राजा रूपनराएन जान
 सिरि सिवसिंह लखिमा दे रमान ॥

राम०पृ० ४९ (क), प० १६५, पं० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ११९)--१ उभकल। २ वड़। ९ मोतिक। १३ देवि।

ठा० (पद-सख्या ३७)--१ उभकल। २ वड़। १० अवलेपिअ। १३ देवि।

शब्दार्थ—जीव—प्राण। कुसुम—फूल। वारि—त्याग। उभकल—छलक गया। परमाद—
 (प्रमाद—सं०) अनवधानता। झालि—झाड़ि—डुलाना। कुगइआ—कुशामवासी—गँवार।
 भीतिक—दीवार की। पुतरी—पुतली। अवलेपिअ—अनादर करना चाहिए।

अर्थ—गुरुजनो (और) दुर्जन परिजनो को त्याग दिया। (अपने) लाघव (और) कुल
 के अपमान का (भी) विचार नहीं किया।

(अपने) प्राण को फूल बनाकर (मैंने तुम्हारे) स्नेह की पूजा की। (किन्तु) अब तुम्हारा
 स्नेह भरकर छलक गया।

... । यदि सखियाँ जानेगी, (तो) बड़ा उपहास होगा।
 फिर (तुम) मेरे समाज में मत आना। (यदि आओगे, तो) मैं आँख की लाज नहीं
 रखूँगी। (अर्थात्—यह भरोसा करके मत आना कि मैं लज्जावशं तुम्हारा स्वागत करूँगी।)

सं० अ०—३ मोअ। ४ आखिक। ५ पलए। ६ पळ। ७ झालि। ८ कुगइआ।
 ११ दोष। १२ रूपनराजेन।

मुनियों के कार्य में भी अनवधानता होती है (अर्थात्—मुनियों को भी मतिभ्रम होता है—'मुनीनाञ्च मतिभ्रम'; किन्तु) वह अपवाद मुझपर नहीं पड़ता। (अर्थात्—मैं जो कुछ कह रही हूँ, सोच-समझकर कह रही हूँ। इसे तुम मेरा मतिभ्रम मत समझना।)

सुन्दरी के (इस प्रकार) कहने पर (कृष्ण ने) माथा डुला दिया। (अर्थात्—उन्होंने माथा डुलाकर स्वीकार कर लिया कि 'मैं नहीं आऊँगा।' कारण,) नागर कुग्रामवासी की गाली नहीं सह सकता।

(दोनों में) जितने अनुराग थे,—सभी दूर चले गये। (अब तो) दीवार की पुतली विषघर हो गई। (अर्थात्—जो कलतक गुड़िया थी, वह आज डरावनी प्रतीत होने लगी।)

विद्यापति कहते हैं—अरी वरनारी! सुनो। दोष का विचार करके स्वामी का अनादर करना चाहिए।

लखिमा देवी के रमण राजा श्रीशिवसिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं।)

सुहबराग—

[४७]

चान्दक तेज रअनि' धर जोति
 रजत सहित पहिरल घनि मोन्ति' ॥
 चान्दने तनु अनुलेप सिङ्गार
 धम्मिल' थोएल कुन्दक भार ॥६७०॥
 हरि कि' कहब अनुपम' भान्ति'
 सखि अमिसार दिवस सम राति ॥
 नअनक' काजर दुर कर धोए
 चान्दक उदअ' कुमुद जनि होए ॥
 नअन' चान्द दुहु एकत' रङ्ग'
 जमुना जल' विपरीत तरङ्ग ॥
 जमुना तरि घनि आइलि राति
 तुअ अनुरागे' अङ्गिरि कत साति ॥

सं० अ०—१ रअनि। ४ की। ५ अनुपम। ७ नअनक। ९ नअन।

विद्यापति भन अभिनव कान्ह
राए सिर्वासिह लखिमा दे^१ रमान ॥

राम० पृ० ४९ (क), प० १६६, प० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १०१)—२ घनि पहिरल मोति। ३ घम्मिल। ६ भाँति।
७ नयनक। ८ उदअ। ९ नयन। १०-११ एक तरङ्ग। १२ जल। १३ देवि।

ठा० (पद-संख्या ३८)—२ घनि पहिरल मोन्ति। १०-११ एक तरङ्ग। १३ देवि।
शब्दार्थ—रअनि=रात्रि। रजत=चाँदी। मोन्ति=मोती। घम्मिल=जूड़े में।
थोएल=स्थापित किया। भार=राशि=ढेर। भान्ति=प्रकार। एकत=(एकत—स०) एक
समान। अङ्गिरि=अङ्गीकार किया। साति=(शास्ति—सं०) दण्ड=दुःख।

अर्थ—चन्द्रमा के तेज से रात्रि प्रकाश धारण कर रही है। (अर्थात्—चन्द्रमा के तेज
से रात में भी प्रकाश फैला हुआ है। इसीलिए) घन्या ने चाँदी के साथ मोती पहन लिया।
(अर्थात्—चाँदी के आभूषण और मोती की माला पहन ली।)

चन्दन से शरीर का अनुलेपन करके शृङ्गार किया (और) जूड़े में कुन्द की राशि
खोस ली।

हे कृष्ण! (मैं नायिका का) अनुपम प्रकार (अद्भुत रीति) क्या कहूँगी? (यद्यपि)
दिन के समान रात्रि थी, (तथापि) सखी ने अभिसार किया।

(उसने) धोकर आँखों का काजल दूर कर दिया। (जान पड़ता है) जैसे चन्द्रमा के
उदय से (विकसित) कुमुद हो।

(अब) आँख और चन्द्रमा—दोनों का रंग एक समान हो गया। (उसके प्रतिबिम्ब से)
जमुना के जल में विपरीत तरंगे उठने लगी। (अर्थात्—यमुना के श्याम जल में स्वच्छ नेत्र
और चन्द्रमा के प्रतिबिम्ब से उजली तरंगे उठने लगी।)

तुम्हारे अनुराग से कितना दुःख अगीकार करके घन्या रात में यमुना तैरकर (तुम्हारे
पास) आई।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिर्वासिह अभिनव कृष्ण है।

धनश्री राग—

[४८]

जहुआ कान्ह देल तोह^१ आनि
मने पाओल भेल चौगुन बानि ॥

पर अनुराग रागे^{१०} गेल मोहि
से मने^{११} छडले^{१२} सुमझए^{१३} तोहि ।
भनेइ विद्यापति बुझ रसमन्त
राए सिर्वासिह लखिमा देवि कन्त ॥

राम० पृ० ५० (क), प० १६९, पं० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १३१)—१ बाढिक। २ काढि। ३ तोहे। ४ गेयान। ५ रमणी।
६ घर। ७ सङ्ग। ८ इ। ९ बड। १० रागे। ११ मये। १२ छडले।

ठा० (पद-संख्या ४१)—१ बाढिक। २ काढि। ७ सङ्ग।

शब्दार्थ—काढि जा=बाहर निकल जाता है। जानि=जानकर। ठाम=स्थान।
मानि=मानकर। एतवाहिं=इतने मे ही। दह दिसैं=दसो दिशाओ मे। थिर=स्थिर। जातकि=
चमेली। केतकि=केवडा। सार=महत्त्व। घुर=घुमता है। थावर=स्थावर—सं०। रङ्ग=
अद्भुत। छडले=छोड़ने पर। सुमझए=समझने लगेगा=मानने लगेगा।

अर्थ—बाढ का पानी बाहर निकल जाता है—(इसे) जानकर(और) जो अपना
है—स्थायी है, (वही अपने) स्थान पर रह जाता है, (इसे) मानकर—

हे सुमुखी! ऐसी (परिस्थिति) मे भी तुम रोष करती हो? क्या इतने मे ही पुरुष को
दोष देना चाहिए?

और दसो दिशाओ मे (घूम-फिरकर) मधु पान करे,—(इससे क्या?) अपना ज्ञान
स्थिर रहना चाहिए।

रमणी होकर यदि विहार करती है, तो जातकी, केतकी (या) मालती का महत्त्व है।
(अर्थात्—यदि ये विहार नहीं करें, तो इनका महत्त्व ही क्या?)

मधु लेकर भौरे के साथ कौन घूमती है? स्थावर (जातकी, केतकी आदि)
को ही (भौरे के पास आने से) गौरव होता है। यही (भौरे का) बड़ा अनुराग है।

दूसरे के राग-अनुराग से (वह) मुग्ध हो गया। (किन्तु) मेरे छोड़ने पर वह तुम्हें
(फिर) मानने लगेगा।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के स्वामी रसज्ञ राजा शिर्वासिह (इसे)
समझते हैं।

बुद्ध—

[५१]

वामा नअन' फुरन : आरम्भ
 पुलक मुकुले' पूरल कुचकुम्भ ।
 नीवी निविल' संसर ते बीधि
 सगुने' सूचि हलु' साहस सीधि ॥ध्रु०॥
 चल चल सुन्दरि न कर बेआज
 मदने महासिधि पाउबि' आज ।
 विलम्ब न कर अङ्गिरहि' अभिसार
 हठे' पए फाब' अकामिक' बाल'
 ताहि तरुनि काँ कओन तरङ्ग
 जकराँ मदन महीपति सङ्ग
 विद्यापति कवि कहए विचारि
 पुनमन्त' पाबए गुनमति' नारि

राम० पृ० ५०, प०-०, पं० ४

यादभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३०९)—१ नयन । ४ सगुणे । ७ अङ्गिरहि । ८ हठे' । ९ फारए ।
 १० कामिक । ११ बाण । १२ पुनमन्त । १३ गुणमति ।

वा० (पद-संख्या ४२)—५ सुचिहलु । ६ पाओबि । ९ फारए । १० कामिक ।
 ११ बाण ।

शब्दार्थ—फुरन=(स्फुरण—सं०) फड़कन । पुलक=रोमाञ्च । मुकुले=अर्द्ध-
 विकसित कली से । निविल=(निविड)—सं०) कसकर बँधी हुई । संसर=खिसक रही है । ते
 बीधि=उसी प्रकार । बेआज=(व्याज—सं०) बहाना । फाब=शोभा पाती है । अकामिक=
 काम-कलानभिज । बाल=बाला । तरङ्ग=हिल-डोल=सोच-विचार । सङ्ग=साथ ।

अर्थ—वाम नेत्र मे स्फुरण का आरम्भ हुआ । (अर्थात्—बाईं आँख फड़कने लगी ।)
 रोमाञ्च-रूपी अर्द्ध-विकसित कली से कुचकुम्भ भर गया । (अर्थात्—स्तनी के ऊपर रोमाञ्च
 हो आये ।)

सं० अ०—१ नयन । २ मुकुले । २ निविड ।

इसी प्रकार कसकर बँधी हुई नीवी खिसक रही है। शकुन से सूचित हो रहा है—(कि) साहस (करने) से सिद्धि होगी।

अरी सुन्दरी! चलो, चलो। बहाना मत करो। आज कामदेव महासिद्धि पायगा। विलम्ब मत करो। (शीघ्र) अभिसार को अङ्गीकार करो। कामकलानभिन्न बाला ही हठ (करने) से शोभा पाती है। (अर्थात्—तरुणी को हठ नहीं सोहता है।)

उस तरुणी को कौन सोच-विचार है, जिसके साथ (स्वयं) राजा कामदेव है। कवि विद्यापति विचार कर कहते हैं कि पुण्यवान् (ही) गुणवती नारी पाता है। विशेष—इस पद के अन्त में पद-सख्या नहीं है।

धनछी—

[५२]

ई दसि हालल दखिन चीर
 हीराधार^१ हराएल हीर।
 अइसन नीरज^२ देलए जोलि^३
 बलअ भाङ्गल^४ बाँह ममोलि^५ ॥छ०॥
 भलि परिनति^६ (मोर) भेलि मुरारि
 भल कए राखलि कुलक गारि ॥
 वकुल माला गान्तल^७ नाथे^८
 मोहि पिन्धउलुहुँ^९ अपने हाथे^{१०} ।
 सासु समारल फूजल^{११} बार
 ननन्दे^{१२} गान्तल^{१३} टूटल^{१४} हार ॥
 सरस कवि विद्यापति गाव
 मनक पाहुन मदन भाव ।
 राजा रूपनराजेन^{१५} जान
 सिवसिंह लखिमा दे(वि)^{१६} रमान ॥

राम०पृ० ५१ (क), प० १७०, पं० २।

सं० अ०—२ नीलज। ३ जोलि। ५ ममोलि। ७ गान्तल। १२ गान्तल।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ६७)—१ हीराधार। ४ माङ्गल। ६ परिणति। ८ नाथे
९ पिन्धबोलुहूँ। १४ रूपनरायन। १५ देवी।

ठा० (पद-संख्या ४३)—९ पिन्धबोलुहूँ। १० फुजल। ११ ननदे। १३ टुटल।
१४ रूपनरायन।

शब्दार्थ—ई=यह। धरं=घार मे। वलम=(वलय—स०) कंगना। दसि हालल=
सूत-सूत हो गई। नीरज=निर्लज्ज—स०। जोलि=जोड़ दिया=आलिगन किया। हीर=
माथे का भूषण। ममोलि=ममोड़ दिया=पैठ दिया। गारि=गाली=कलङ्क। गान्तल=गूँथा।
पिन्धबोलुहूँ=पिन्हाया। समारल=सँवारा फूजल=खुले हुए। बार=वाल। पाहुन=
(प्राघुण—सं०) अतिथि।

अर्थ—दक्षिण देश की साड़ी सूत-सूत हो गई (और) माथे का आभूषण हीरा खो गया।
हे निर्लज्ज! इस प्रकार (तुमने) आलिगन किया (और) बाँह मरोड़ दी (कि) -
कंगना टूट गया।

हे कृष्ण! परिणाम भला हुआ। (तुमने) कुल के कलङ्क को अच्छी तरह (ढककर)
रख लिया। (व्यग्यार्थ यह है कि तुमने कुल में कलङ्क लगा दिया।)

(किन्तु, कुल में कलङ्क नहीं लगा। कारण) स्वामी ने बकुल की माला गूँथकर अपने
हाथ से मुझे पिन्हा दी।

सास ने खुले हुए बाल को सँवार दिया (और) ननद ने टूटे हार को गूँथ दिया।

सरस कवि विद्यापति मन के अतिथि कामदेव का भाव गाते हैं।

लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) जानते हैं।

गुर्जरी—

[५३]

न बुझए रस नहि बुझ परिहास
नहि आलिङ्गन भबुह' विलास।
सब रस तहि खने चाहह ताहि
सागर कबोन पएरे' हो' थाहि॥घृ०॥
माधव सखि मोरि सहज अआन्नि'
रस बूझति तबो' होइति सवानि' ॥

सं० अ०—२ पएरे'। ४ अवानि। ६ सवानि।

अनुभवि बूझति जखने सम्भोग'
 । तहिं खने' कोपहु करवाँ जोग ।
 एखनक आरतिं रह" पए दन्द
 मुन्दलाँ" मुकुलँ" कतए मकरन्द ॥
 विद्यापति कह नव अनुराग
 बड" पुनमन्त पाब पए भाग ।
 रूपनराएन" बुझ रसमन्त
 राए सिर्वासिह लखिमादेवि कन्त ॥

राम० पृ० ५१ (क), प० १७१, प० ५

पाठभेद—

मि० (पद-सख्या ५८)—१ भउह । २-३ पएबेही । ५ तओ । ८ ताहि । ९ खन ।
 १० हर । ११ मुन्दला । १२ मुकुल । १३ बड ।
 टा० (पद-सख्या ४४) २-३ पएबेहो । ७ संभोग । ८ ताहि । ९ खन । १० हर । १३ बड ।
 शब्दार्थ—तहि खने=उसी समय । ताहि=उससे । अआनि=अज्ञानी । आरति=
 (आर्ति—स०) पीडा । दन्द=द्वन्द्व (सं०) झगडा । मुकुलं=कली में ।
 अर्थ—(बाला अभी) न रस समझती है, न परिहास समझती है (और) न आलिङ्गन
 (तथा) भ्रू-विलास समझती है ।
 (किन्तु तुम) इसी समय उससे सब रस चाहते हो । (अरे!) समुद्र को पैर से कौन
 थाह सकता है ? (अर्थात्—जिस प्रकार समुद्र को पैर से थाहना असम्भव है, उसी प्रकार
 बाला से रसदान प्राप्त करना असम्भव है ।)
 हे माघव ! मेरी सखी (अभी) स्वभाव से अज्ञान है । (जब) सयानी होगी, तब (स्वय
 ही) रस समझेगी ।
 जिस समय (वह स्वय) अनुभव करके सम्भोग को समझेगी, उसी समय (वह) क्रोध
 करने योग्य भी होगी ।
 इस समय पीडा (देने) से झगड़ा ही रह जायगा, (लाभ कुछ भी नहीं होगा । कारण,
 मुँदी (अविकसित) कली में मकरन्द कहाँ ?
 विद्यापति कहते हैं (कि) बड़ा पुण्यवान् ही भाग्य से नये अनुराग को पाता है ।
 लखिमा देवी के स्वामी राजा शिर्वासिह रूपनारायण (इसे) समझते हैं ।

सं० अ०—१४ रूपनरायण ।

बनछी—

[५४]

वसन हरइतेँ लाज दुर गेल
 पिअक कलेवर अम्बर भेल ।
 अओधेँ^५ नअने निझाबए दीब
 मुकुलहुँ कमलें भ्रमर मधु पीब ॥छ्रु०॥
 मनसिज तन्त कहओ मन लाए
 बड उनमनिआ अवसर पाए ।
 से सबे सुमरि मनहुँ काँ लाज
 जत^६ सबे विपरित तन्हिकर काज ॥
 हृदअक धाधसि घसमसि मोहि
 आओर कहिनी कि कहबि तोहि ।
 सकलओ रस नहि अनुवद नारि
 विद्यापति कवि कहए विचारि ॥

राम० पृ० ५१, प० १७२, प० ३

पाठभेद—

ठा० (पद-संख्या ४५) — १ अओधेँ । २ जते ।

बिशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में है । अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ५८
 सस्यक पद देखिए ।

इसके बाद निम्नलिखित पदांश है—

सुबह—

राङ्गलि देखिअ पास ।

इसके बाद चार पृष्ठ नहीं है । फिर निम्नलिखित पदांश है—

. न न जाए ।

रूपनराजन ई रस जान

सरस कवि विद्यापति भान ॥१८६॥

घनछो—

[५५] .

पहू सगो उतरि बौलब बोल
 अइसन मन न माजए मोर।
 से जदि वचने फले^१ उदास
 अपनि^२ छाहरि तेज न पास ॥छ्रु०॥
 संखि पठाबसि^३ मन्दे^४ साथ
 हरओ^५ आदर अपन^६ नाथ ॥
 कैरव सुरज कमल चन्द
 पर पुरुषक^७ सिनेह मन्द।
 नागरि भए जदि हठे^८ विमान^९
 एकहि^{१०} जनमे इछब^{११} जान^{१२} ॥
 सरस मन कवि कण्ठहार
 सुन्दरि राख कुल(क) बेबहार।
 ई रस^{१३} रूपनराएन^{१४} जान
 रानि^{१५} लखिमा देवि रमान ॥

राम० पृ० ५४ (क), प० १८७, प० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १५)—१ फले। २ आपनि। ३ पचारसि। ४ मन्दे। ५ हर ओ।
 ६ आपन। ७ साथ। ८ पुरुषक। ९-१० हठे विमान। ११ एकहि। १२ इच्छब। १६ राणि।

ठा० (पद-संख्या ४६)—३ पचारसि। ५ हर ओ। १४ सब।

शब्दार्थ—उतरि बौलब=दबकर वार्ते करोगी। से=वह। छाहरि=छाया। कैरव=
 कुमुद। विमान=असम्मानित।

अर्थ—स्वामी से दबकर तुम वार्ते करोगी—मेरा मन ऐसा नहीं मानता है।

वे यदि वचन (और) फल (कर्म) से उदास है, (तो रहे। इससे क्या ?) अपनी छाया
 सामीप्य नहीं छोड़ती है। (अर्थात्—यदि स्वामी बोलते नहीं है, उनसे कुछ फल-प्राप्ति नहीं
 होती है, तो भी तुम्हें उनका त्याग नहीं करना चाहिए।)

सं० अ०—८ पुरुषक। १३ जान। १५ रूपनराजेन।

(तुम) सखी को बुरे (वचनों) के साथ (उनके समीप) भेजती हो। (अर्थात्—सखी के द्वारा भला-बुरा कहला भेजती हो। इसीलिए) अपने होकर भी स्वामी आदर का हरण करते है। (अर्थात्—आदर नहीं करते है।)

(अपने स्वामी को छोड़कर पर-पुरुष से प्रेम करना अच्छा नहीं है। कारण,) पर-पुरुष का प्रेम बुरा होता है। (उदाहरण के लिए) कैरव (और) सूर्य (तथा) कमल (एव) चन्द्रमा (सामने है।)

नागरी होकर भी यदि (अपने) हठ से असम्मानित हो जाय (तो) एक ही जन्म में दूसरे (जन्म) की इच्छा करनी चाहिए। (अर्थात्—नागरी का स्वामी से रूठकर बैठने से मर जाना अच्छा है।)

सरस कवि-कण्ठहार (विद्यापति) कहते है (कि) सुन्दरी कुल का व्यवहार रखती है। रानी लखिमा देवी के रमण (राजा शिवसिंह) रूपनारायण इस रस को जानते हैं।

धनछी—

[५६]

कोकिल गाबए मधुरिम बानि'
 ऋतुँ वसन्तँ हे अमिअँ रसेँ सानि ।
 असमअँ प(े)सिआँ ललोँ पाए
 चेओँ चेओँ करिअ काहु न सोहाए ॥६०॥
 साजनि अबेँ कतँ देह असवास
 (की पुनि) कान्हेँ जाएब मोहि पास ॥
 गुरु सुमेरु तह सुपुरुसँ बोल
 कुलक धर(म) बुडलेँ की मोरँ ।
 करमक दोषेँ बिघटि गेलि साटि
 अगिलाँ जन्मँ बुझबि परिपाटि ॥
 विद्यापति भन न कर विराम
 अवंसर जानि पुरतँ तु(अ)ँ काम ।
 रूपनराएनँ बुझ रसमन्त
 राएँ सिर्वसिंह लखिमा देवि कन्त ॥

राम० पृ० ५४ (क), प० १८८, पं० ५

सं० अ०—१४ सुपुरुष । १७ दोषेँ । २१ रूपनराजेन ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १४३)—१ वाणि। २-३-४-५ ऋतु वसन्त हे अमिअ रस सानि।
६ असमय। ७-८ पसि आलाना। ९-१० चेओ। चेओ। ११-१२ अवेकत। १३ कान्हे।
१४ सुपुरुष। १५ छडले। १६ भोर। १८ अगिला। १९-२० धरत ओ।

डा० (पद-संख्या ४७)—७-८ पसि आलाना। ११-१२ अवेकत। १५ छडले।
१६ भोर। १९-२० धरत ओ।

शब्दार्थ—वानि=(वाणी—स०) बोल। सानि=घोलकर। पोसिआ=(पोषित—
स०) पाला हुआ। ललो=दुलार। असवास=आश्वासन। गुरु=वजनदार। बुडले=डूबने
से। साटि=सङ्ग। परिपाटि=रीति। विराम=अन्त।

अर्थ—कोकिल वसन्त ऋतु मे (अपने) मधुर वचन को अमृत-रस में घोलकर गाता है।
(किन्तु यदि वह) असमय मे दुलार पाकर 'चे-वे' करता है, तो किसी को नही
सुहाता है।

हे सखी! अब (मुझे) कितना आश्वासन देती हो। (क्या फिर) कृष्ण मेरे पास
जायेंगे?

मेरे कुलधर्म के डूबने से क्या? सुपुरुष का सुमेरु से वजनदार वचन (कहाँ गया?
अर्थात्—मैंने कृष्ण के वचन को वजनदार समझकर अपने कुलधर्म को भी छोड़ दिया, किन्तु
उन्होंने अपना वचन नही निभाया।)

कर्म के दोष से (पारस्परिक) मेल विघटित हो गया। (अब तो) अगले जन्म मे ही
उनकी रीति समझूँगी।

विद्यापति कहते हैं—(अरी सुन्दरी! प्रेम का) अन्त मंत करो। अवसर को जानकर
(अवसर आने पर) तुम्हारी कामना पूर्ण होगी।

लखिमा देवी के स्वामी रसज्ञ राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) समझते हैं।

सुहब—

[५७]

नअनक नीर चरनतल गेल
थलक कमल अम्भोरुह मेल।
अधर अरुनिमा लखि नहि होए
किसलअ' सिसिरे' छाडु जनि' धोए ॥ध्रु०॥
माधव जतनहुं राखए गोए
ससिमुखि नोर ओल नहि होए।

तुअ अनुराग सिथिल सखि जाति-
अउलिउ बिसरलि मनुसिज बानि ॥

दारुन

राम० पृ० ५४, प० १८९, पं० १

पाठभेद—

ठा० (पद-सख्या ४८)—१-२ सिसिरे किसलज । ३ घनि ।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ४२ सख्यक पद देखिए।

इसके बाद ५६ पृष्ठ नहीं है। फिर निम्नलिखित खण्डित पद से प्रारम्भ होता है।

.....हिनि बाला ।
कत सह^१ बिसम^२ कुसु(म) सरधारा ।
नअन^३ निरन्तर नोरे ।
बामा^४ करतल मिलल कपोले ॥
अवधि समय लेखि लेखी ।
रूप रहल अछ तनु अबसेखी ।
बखिन^५ पवन बहु सङ्का ।
हृद (अ) हुँ हार भुअङ्ग ससङ्का ॥
कवि विद्यापति कह आष ।
युवति अन्त मेल विरह बेआषी ।
रूपनराएन जाने ।
राए सिवासिह लखिमा दे^६ रमाने ॥

राम० पृ० ८३ (क), प० ३०४, पं० १

पाठभेद—

ठा०—(पृ० सं० ३६, टिप्पणी)—१-२ सहवि । ३ देवि ।

लरित—

[५८]

सपने देखल हरि गेलाहुँ पुलके^१ पुरि
जागल कुसुमसरासन रे^२ ।

सं० अ०—१ गेलिहुँ ।

ताहि अंवर गोरि नीन्द भांगलिं मोरि
 मनहि मलिन भेल वासन रे ॥ छू० ॥
 की सखि पओलह सुतलि जगओलह
 सपनेहुँ सङ्ग छडओलह रे ॥
 सामर सुन्दर हरि रहल आञ्च(र) धरि
 फोअइते किङ्किनि माला रे ॥
 आओर कहब कत रस उपजल जत
 के बोल कान्ह गोआला रे ॥
 ससरि सअनसिम हरि गहलिहुँ गिम
 मुखे मुखे कमल कमल मिलु रे ॥
 पुरलि सकल सिद्धि सहजे आइलि निधि
 तोर दोखे दइवे अछोलि लिहु रे ॥
 मनइ विद्यापति अरेरे वरयुवति
 अनुसअ पेम पुराना रे ॥
 राजा सिवसिंह रूपनराएन
 लखिमा देवि रमाना रे ॥

राम० वृ० ८३ (क), प० ३०५, पं० ३।

पाठभेद—

रागतरंगिणी (पृष्ठ ५४)—१ गेलिहुँ। ३ हे। ५ आरे की। ६ सपनेहुँ। ७ हे। ८ आंचर।
 १० डोरा हे। ११ गोआरा हे। १२ शयनसिम। १३ हरि। १४ मुखे मुखे। १५ भमर।
 १६ हे। १७-१८ पुरलि मनक सिद्धि वानि देहलि बिहि। १९ तोरे दोसे। २० देवे।
 २१-२२ अछोरि लेल रे। 'रागतरंगिणी' मे इस पद की तीसरी और चौथी पंक्तियाँ तथा अन्त की
 चार पंक्तियाँ नहीं हैं।

मि० म० (पद-सख्या १९२)—२ पुलके। ४ भाङ्गलि। १३ हरि। १४ मुखे मुखे।
 १७ सिद्धि। १९ दोखे। २० दइव। २१-२२ अछोलिलिहु रे। २४ पुराणा। २६ देवी।

सं० अ०—८ आञ्चर। १२ सअनसिम। १३ हरि। १४ मुखे मुखे। १७ सिद्धि।
 २१-२२ अछोलि हलु रे। २३ अरे वरजउवति। २५ रूपनराएन।

ठा० (पद-संख्या ४९)—९ किङ्किणि। १४-मुखे मुखे। १७ सिधि। २० दइव।
२२ अछोलि लिहुरे।

शब्दार्थ—पुलके=रोमाञ्च से। कुसुमसरासन=कामदेव। भौंगलि=तोड़ दी। बासन=
वासना। फोअइते=खोलते। गोआला=गँवार। सअनसिम=(शयनसीम-स०) शय्या के
किनारे। गिम=(श्रीवा—स०) गरदन। दइवे=भाग्य ने। अछोलिलिहु=अपहरण किया।
अनुसअ=(अनुशय—स०) पछतावा।

अर्थ—(मैंने) स्वप्न मे कृष्ण को देखा (तो शरीर) रोमाञ्च से भर गया और कामदेव
जग उठा।

अरी गोरी! (तुमने) उसी समय मेरी नीद तोड़ दी (फिर तो) मन की वासना ही
मलिन हो गई।

अरी सखी! (तुमने) क्या पाया (कि) सोई हुई को जगा दिया (और) स्वप्न मे भी
(प्रिय का) सङ्ग छुड़ा दिया?

श्यामसुन्दर कृष्ण आँचल पकडकर (कटि की) किङ्किणी (और गले की) माला खोल
रहे थे।

और भी जितना रस (कामक्रीडा) उपजा, (सो सब) कितना कहूँगी? कौन कहता है
कि कृष्ण गँवार है?

(मैंने) शय्या के किनारे खिसककर (शय्या से उतरकर) कृष्ण के गले मे लिपट गई।
(उस समय इस प्रकार) मुँह से मुँह मिल गया, (जैसे) कमल से कमल मिला हो।

(मेरी) पूरी हुई सारी सिद्धियो (और) अनायास आई हुई निधियो का विधाता ने
तुम्हारे दोष से अपहरण कर लिया।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती! प्रेम के पुराना होने पर पश्चात्ताप होता ही है।
(अर्थात्—प्रेम का अन्तिम परिणाम पश्चात्ताप ही होता है।)

लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं।)

विशेष—ध्रुपद के बाद एक पक्ति की छूट प्रतीत होती है।

विभास—

[५९]

वदन कामिनि रे बेकत जनु करिहह

चउदिस होएत उजोर।

चान्दक भरमे अमिअ रस लालस

अमिठ कए जाएत चकोर ॥ध्रु०॥

सुन्दरि तुरित चलहिं अभिसार ।
 अबहिं उगत ससि तिमिर तेजत निसि
 उसरत मदन पसार ॥
 मधुरे वचन भरमहुं जनु बाजहु
 सौरभे जानत आन ।
 पङ्कज भरमे भमरे भमि आओब
 करत अघर मधु पान ॥
 तबे रस भावि (नि) मधुक जामिनि
 गेल चाहिअ पिअ सेव ।
 राजा सिवसिंह रूपनराएन
 कवि अभिनव जयदेव ॥

राम० पृ० ८३, प० ३०६, पं० ३

पाठभेद—

ठा० (पद-संख्या ५०)—१ कामिनि ।

बिशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २४२ संख्यक पद देखिए।

इसके बाद ५० पृष्ठ नहीं हैं। फिर निम्नलिखित खण्डित पद से प्रारम्भ होता है—

..... दे
 हरिनि^१ हतासलि^२ केसरि कोरे ॥
 घर घर खने^३ हे धमिल मुख मन्दा ।
 चम्पक कोरक कुच अभिरामे
 सरबस साञ्चि घएलह^४ अछ कामे ॥
 संसव सेख जउवन परबेसे
 मनसिज गुब बेल हित उपदेसे ।
 अमिल मिलल कवि विद्यापति भाने
 राए सिवसिंह लखिमा दे^५ रमाने ॥

राम० पृ० १०९ (क), प० ३८१, पं०-१

पाठभेद—

ठा०—१-२ हरि निहतासलि । ३ घर घर खने । ४ घएल । ५ देवि ।

मालव—

[६०]

जिव जओ हमे सिनेह लाओल
 तोहरि' हृदय' जानि ।
 भेल जन भए वांचा चूकह
 ई बडि' लागए हानि ॥घ्रु०॥
 मांघेव बूझल तोहर नेह ।
 निठुर पेम पराभव पाओल
 जीवहुँ भेल सन्देह ॥
 अस्थिर' जिवेन जउवेन थोला'
 जंगत के नहि जान ।
 मैने' निकारन' हटल न रह
 तइअओ तोहिहि' मान ॥३८२॥ ।

राम० पृ० १०९ (क), प० ३८२, प० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८१९)—१-२ तोहे' विहृदय । ३ बडि । ४ आनुव । ६-७ मलविका बल ।

ठा० (पद-संख्या ५१)—१-२ तोहे विहृदय' । ३ बडि । ४ आनुव । ६-७ मलविका बल ।
 शब्दार्थ—जिव=प्राण । वांचा=वचन । निकारन=(निष्करण—स०) निष्ठुर । हटल=
 रोक ।

अर्थ—तुम्हारे हृदय को जानकर मैंने (तुमसे) प्राण के समान स्नेह किया ।

(किन्तु तुम) भला आदमी होकर भी वचन चूकते हो (अर्थात्—अपने वचन का प्रतिपालन नहीं करते हो)—यही बड़ी हानि है ।

हे माधव ! (मैंने) तुम्हारा स्नेह समझ लिया । निष्ठुर के (साथ) प्रेम (करने) से (मैंने) पराभव पाया—जीवन में भी सन्देह हो गया ।

संसार में कौन नहीं जानता (कि यह) जीवन अस्थिर है और जीवन (उससे भी) थोड़ा है । तो भी यह निष्ठुर मन रोके नहीं रकता, तुम्हें ही मानता है । (अर्थात्—तुम्हारे ही पीछे दौड़ता है ।)

सं० अ०—५ थोळा । ८ तोहिहि' ।

मालव—

[६१]

विकच कमल तेजि भमरी
 सेओल मधुरि फूल।
 समअ सम्पद देखि उराएल'
 बडेओ'^२ वचन भूल ॥ध्रु०॥
 साजनि भल भेल अभिसार।
 सुपहु एलिए'^३ जथाँ गेलि हे
 तकर पुन अपार ॥
 गुनक बान्धल आएल नागर
 मन्दिरँ न देख(ल)^४ तोहि'^५।
 मदनसरे'^६ बेआकुल मानस
 आएल चौदिस जोहि ॥
 सुनि सेज सुति रहल बापुल'^७
 नअने^८ तेजए नीर।
 हरि हरि हरि हरि^९ पुकारए
 देह न मानए थीर ॥

राम० पृ० १०९, प० ३८३, प० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८१६)—१ डराएल। २ बडेओ। ४ देखल। ६ बाकुल। ७ नयने।
 ८ हरि हरि हरि।

ठा० (पद-संख्या ५२)—१ डराएल। २ बडेओ। ४ देखल। ६ बाकुल। ८ हरि हरि
 हरि।

शब्दार्थ—विकच=विकसित=खिले हुए। सेओल=सेवा की। मधुरि फूल=गुल
 दुपहरिया। उराएल=ओराएल=समाप्तप्राय। एलिए=अर्हित करके=अनादर करके।
 जथाँ=जहाँ। मन्दिरँ=घर मे। जोहि=खोजकर। सुनि=(शून्य-सं०)सूना। बापुल=बेचारा।

सं० अ०—३ एल्लिए। ५ मदनसरे'। ७ नअने।

अर्थ—भ्रमरी ने खिले हुए कमल को तजकर गुल दुपहरिया की सेवा की। (अर्थात्—
तुमने सर्वगुणसम्पन्न स्वामी को तजकर पर-पुत्र का अनुसरण किया।)

अवसर पर सम्पत्ति को समाप्तप्राय देखकर बड़े भी (अपने) वचन को भूल जाते हैं।

हे सखी ! (तुम्हारा) अभिसार अच्छा रहा। स्वामी का अनादर करके जहाँ (जिसके
समीप) गई थी, उसका पुण्य अपार है। (अर्थात्—उसके पुण्य का अन्त नहीं है।)

(तुम्हारे) गुणो से वैधा (तुम्हारे गुणो से आकृष्ट होकर) नागर आया; (किन्तु उसने)
घर में तुम्हे नहीं देखा।

कामदेव के बाण से (उसका) मन व्याकुल हो गया। (इसलिए वह) चारों ओर (तुम्हे)
ढूँढ़ आया।

(तुम कहीं नहीं मिली, तो हारकर) बेचारा सूनी सेज पर सो रहा (है और) आँखों से
आँसू बहा रहा है।

(वह अपने) शरीर को भी स्थिर नहीं मानता है (अर्थात्—तुम्हारे विना उसके प्राण
शरीर को कब छोड़ देगे—इसका ठिकाना नहीं। इसीलिए वह) 'हरि! हरि! हरि! हरि!'
(कहकर) पुकार रहा है। (अर्थात्—अपना अन्त समय जानकर वह ईश्वर का नाम ले रहा है।)

कोलार—

[६२]

एक कुसुम मधुकर न रम'
 . . . एके' स(ह)' न' रह नाह।
 इ दुइ साजनि जगत सम्भव
 सबे अनुभव चाह ॥घ्रु०॥
 न बोल न बोल पउरुस वच (न)'
 तहिँ सुबुधि सआनी'।
 ततेहि माने अनल' पजारहअ'
 जेहे' निझाइअ पानी ॥
 पिअ अनुचित किछु न' धरब
 मने न मानब दूर।

सं० अ०—५ पठ्य वचन। ६ सआनी। ७ अनल। ८ पजारिअ।

मुखरपन सारि" जलो सोभए
तलो" कि सोपिअ" नूपुर" ॥

राम० पृ० १०९, प० ३८४, प० ४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८१५)—१-२-३-४ बसए कैसने। ५ वच। ८ पजारह। ९ अजेहे।
१० ने। ११ मारि। १२ तखो। १३ सोपि। १४ अनुपूर।

ठा० (पद-संख्या ५३)—१-२-३-४ बसए कैसने। ५ वच। ८-९ पजारह अजे हे।
१० ने। ११ मारि। १३ सोपि। १४ अनुपूर।

शब्दार्थ—मधुकर=भ्रमर। रम=रमण करता है। सम्भव=होनहार। पचरुस=
(परुष—स०) कठोर। माने=प्रमाण मे। अनल=आग। पजारहअ=(प्रज्वालय—स०)
जलाओ। जेहे=जो। निष्काविअ=(निर्वापित—स०) बुझाया जा सके। मुखरपन=चाचलता।
सारि=सारिका=मैना।

अर्थ—भौरा एक (ही) फूल मे नहीं रमण करता है (और) स्वामी एक ही (स्त्री) के
साथ नहीं रहता है।

हे सखी! ससार मे ये दोनो सम्भव हैं। (अर्थात्—भौरा का अनेक फूलो मे रमण करना
और स्वामी का अनेक स्त्रियों के साथ रहना;—ससार में ये दोनों होते आये हैं तथा होते
रहेगे। कारण,) सभी (नवीनता का) अनुभव चाहते हैं।

मत बोलो—कठोर वचन मत बोलो। (कारण) तुम सुबुद्धि हो—सयानी हो।

उतने ही प्रमाण मे आग को प्रज्वलित करना चाहिए, जिसे पानी से बुझाया जा सके।

प्रिय के अनुचित (व्यवहार) को जरा भी (हृदय में) धारण नहीं करना चाहिए,—
मन को (उनसे) दूर नहीं मानना चाहिए।

यदि मैना को मुखरपन सोहता है, तो क्या (कोई अपना) नूपुर समर्पित करती है?
(अर्थात्—पिंजडे की मैना बड़ी मुखर होती है। वह जिसकी आवाज सुनती है, उसी की
नकल कर लेती है। किन्तु, इस डर से कोई रमगी अपना नूपुर नहीं उतार फेंकती है।)

मालव—

[६३]

हरि रिपु अनुज वास को' रातल'

दए सरीर हमरा'।

खटपद बन्धु' बन्धु' सुअ अरि घनि

सोदर सुअ कर धारा' ॥ध्रु०॥

सं० अ०—६ धरा ।

सखि हे हरि न बुझाबए^० कोइ ।
 पावक सेख युदअ^० वर संपुट
 हेरि से चउगुन^० होइ ॥
 हिमगिरि सुता सुअ वाहन भोजन
 भोजन ता सुत रे ।
 ता पिअ बारक ता रिपु अतिसख
 हरि तिथि रयनि हते ॥

राम० पृ० ११० (क), प ३८५, प० १

पाठभेद—

ठा० (पद-संख्या ५४) — १-२, कोवा (रा) तल। ३ हमारा। ४-५ बटुरथु।
 ७ छझाबए। ९ चतुगुन।

शब्दार्थ—हरि=श्रीकृष्ण (कर्ता)। रिपु=कंस। अनुज=देवकी। वास=वास-
 स्थान=मथुरा। रातल=अनुरक्त। खटपद=भमर। बन्धु=कमल। बन्धु=सूर्य। सुअ=
 कर्ण। अरि=अर्जुन। घनि=सुभद्रा। सोदर=भ्राता = श्रीकृष्ण। सुअ=प्रद्युम्न=
 कामदेव। करषरा=हाथ पकड़ रहा है। पावक=अग्नि। सेख=अन्त। पावक-सेख=अग्नि
 का अन्त करनेवाला=जल। युदअ=जल में जिसका उदय होता है। कमल। सपुट=मुँद
 गया। हिमगिरि-सुता=पार्वती। सुअ=कार्तिकेय। वाहन=मयूर। भोजन=सर्प।
 भोजन=वायु। ता सुत=हनुमान्। ता पिअ=रामचन्द्र। बारक=बालक=कुश। ता
 रिपु=चाणक्य। का अतिसख=चन्द्रगुप्त=(नामकदेशे नामग्रहणम्—इस न्याय से) चन्द्र।
 हरि तिथि=द्वादशी। रयनि=(रजनी—स०) रात्रि। हते=खत्म हो गया=डूब गया।

अर्थ—श्रीकृष्ण मुझे (अपना) शरीर देकर (सौपकर) मथुरा में अनुरक्त हो गये
 (अर्थात्—मथुरा जा बैठे।)

(और यहाँ) कामदेव हाथ पकड़ रहा है।

हे सखी! कृष्ण को कोई नहीं समझाता है।

कमल मुँद गया (और मुँदे कमल को), देखकर वह (कामदेव) चतुर्गुण हो रहा है।
 (अर्थात्—दिन बीत गया, रात हो गई। इसलिए, कामदेव चतुर्गुण होकर आक्रमण कर
 रहा है।)

द्वादशी का चन्द्रमा डूब गया। (अर्थात्—भोर होने को है; पर कृष्ण नहीं आये!)

सं० अ०—८ उदय।

धनछी—

[६४]

पवन सुआ पति अरि जे दसल' मति
 ता सुत चउदिसे आब ।
 तासु तनअ सुअ मन मनसिज हुआ
 सब दिस धुनि कए गाब ॥घृ०॥

ए सखि,

मोर असन पति तनआ आइलि
 न आएल पङ्गु पिआस ॥
 सिखर सृखिण्डि चलि अनल करए धुनि
 अनल बमए' तिमिरारी ॥
 सबतहुँ सब पहुँ बिपति आइलि सहु'
 मनमथ गेल परचारी ॥
 हेम समअ गेल पिआ परबत' भेल हिआ
 मअ न मअन' तहि पास ।
 पनुअज' अरि अरि ता सुअ मने धरि
 अबे हमे करब गरास ॥

राम०पृ० ११० (क), प० ३८६, प० ४

पाठभेद—

ठा० (पद-संख्या ५५)—१ दसल (दमन) । २ बसए । ३ सङ्ग । ४ पररत । ५ मअन ।
 ६ पनु अज ।
 विशेष—इसका अर्थ विचारणीय है ।

धनछी—

[६५]

पावक सिखा निच' न धाबए
 उँच' न जा जलधारा ।

सं० अ०—१ नीच । २ ऊँच ।

तत से पए अबस करए
 जकर जे बेबहारा ॥ध्रु०॥
 माघव गरुबि' आरति तोरि ।
 निअँ" मने जदि आगु न गुनल
 कइलि रे बिया मोरि ॥
 कत न वासर पलटि आबिह
 कति न होइह राती ।
 पर दोस' दए तिरिबध लए
 कओन' से" पुरुस' जाती" ॥
 ओ नवि नागरि निसा सगरि
 सुरत अवधि गेला ।
 नाह निरदए" अरुन" उदअ"
 उपसम नहि भेला ॥

राम० पृ० ११०, प० ३८७, पं० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८०९)—इ गरुबि । ६-७-८-९ कओन पेखव सजाती । १० निर-
 दय । ११ अरुण । १२ उदय ।

ठा० (पद-संख्या ५६)—२ ऊँच । ७-८-९ पेखव सजाती १० निरदय ।

शब्दार्थ—पावक=आग । तत=उसे । गरुबि=(गुर्वी—स०) बड़ी । आरति=
 (आर्त्ति—सं०) पीडा । कइलि=किया-कराया । बिया=बूथा—स० । कत=कितने । वासर=
 दिन । तिरिबध=स्त्रीवध—सं० । पुरुस जाती=पुरुषवर्ग मे । निसा=रात । सगरि=समूची ।
 उपसम=वासना से निवृत्त ।

अर्थ—आग की लपट नीचे को नहीं दौडती है (और) पानी की धारा ऊपर को नहीं
 जाती है ।

जिसका जो व्यवहार है, वह उसे अवश्य करता है ।

हे माघव ! तुम्हारी (काम-) पीडा बहुत बड़ी है । यदि (तुमने) अपने मन में आगे
 का विचार नहीं किया (तो) मेरा किया-कराया (सब) व्यर्थ !

सं० अ०—४ निअ । ५ दोष । ८ पुरुष । १० निरदय ।

कितने दिन लौटकर नहीं आयेगे (और) कितनी रातें नहीं होंगी? (अर्थात्—बार-बार दिन लौटकर आयेगे और बार-बार रातें होंगी।)

(किन्तु) पुरुषों के समूह में (तुमको छोड़कर दूसरा) कौन ऐसा है, (जो) दूसरे को कलङ्क लगाता है (और स्वयं) स्त्रीवध करता है। (अर्थात्—तुम आज की रात में ही सारा रतिरङ्ग करना चाहते हो। दूसरे दिन और दूसरी रात के लिए कुछ भी नहीं छोड़ना चाहते हो। अतः, नायिका के प्राण जायेगे और मुझे कलङ्क लगेगा।)

वह नागरी नवीना है, (फिर भी) सुरत की अवधि में (अर्थात्—कामक्रीडा करते ही) सारी रात बीत गई।

अरुणोदय होते प्रारंभ (पौ फटने पर भी) निर्दय स्वामी वासना से निवृत्त नहीं हुए।

धनछी—

[६६]

कते^० कते^० भान्ति^० लता^० नहि थाक^०
 तुलना^० करए^० न पारए^० जाक^०।
 बाहुर^० कण्टक^० भितर^० परंग^०
 तइअओ^० तोहेरा^० तेन्हिके^० अनुराग^० ॥ ध्रु० ॥
 बुझिहल^० भमर^० जइसन^० तोहे^० रसी^०
 जनम^० गोमओलह^० केतकि^० बसी ॥
 मालति^० माघए^० कुन्दलता^०
 आओर^० रसमति^० अछए^० कता^०।
 ताहेरि^० सबहु^० जदि^० गुन^० परिहार^०
 ताके^० बोलब^० की सहजे^० गंमार ॥
 राम० पृ० १३३ (क), प० ३८८, पं० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८१४)—१-२ कत कत । ४ गमओलह । ५ आओर । ६ अछए ।
 ७ ता हेरि । ८ गुण ।

ठा० (पद-संख्या ५७)—३ तोहे । ४ गमओलह । ७ ता हेरि ।

वाक्यार्थ—कते=कितनी । थाक=है । जाक=जिनकी । कण्टक=कांटा । गमओलह=

सं० अ०—४ गमओलह ।

गँवाया। केतकि=केवड़ा। माषए=माषवी—स०। कता=कितनी। ताहेरि सबहु=उन सबके। परिहार=अनादर।

अर्थ—कितनी भाँति की कितनी लताएँ नहीं है, (अर्थात्—भाँति-भाँति की अनेक लताएँ है।) जिनकी तुलना नहीं की जा सकती।

फिर भी, तुमको उसी का अनुराग है, (जिसके) बाहर काँटे हैं (और) भीतर पराग है।

हे भ्रमर ! (मैंने) समझ लिया (कि) तुम जैसे रसिक हो। (कारण, तुमने) केवड़े में रहकर जन्म बिता दिया।

मालती, माषवी, कुन्दलता (आदि) और भी कितनी रसवती (लताएँ) हैं।

यदि उन सबके गुणों का (कोई) अनादर करता है (तो) उसे क्या कहा जायगा—सहज गँवार।

मालव—

[- ६७]

दरसन लागि पुजए निते^१ काम
 अनुखन जपए-तोहरि-पए नाम।
 अवधि ससापलि-मास अखाढ^२
 अबे दिने-दिने जिवन काँ गाढ^३ ॥छु०॥
 कहब समाद-कृष्ण के मोर
 सबतह जलद समय-बड^४ घोर॥
 हमे अबला हे गुपुत पञ्चबान
 मरम लखिए कर सरस^५ सन्धान^६।
 तुअ गुण^७ (बान्धल) अछए परान^८
 परक वेदन दुख पर नहि जान॥

राम० पृ० १११ (क), प० ३८९, पं० ३

पाठभेद—

ठा० (पद-संख्या ५८)—१ नित। २ अखाढ। ३ गाढ। ४ के। ५ बड। ६-७ सरसन्धान।
 ८ गुन।

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ७५ अक्षयक पद देखिए।

बरली—

[६८]

कत' अछ' कानन कुसुमित साहर
 पङ्कज परम साहसे ।
 तहुँ मकरन्द' अछए.....(ज)दि'
 तोहि बिनु विकल पिआसे ॥घृ०॥
 मालति तोहि सम के जग आने ।
 जसु परिमल रसे परबस मधुकर
 कतहु न कर मधुपाने ॥
 वासर कुमुद विकास न दरसए
 केतकि' कण्टक भारे' ।
 नव मधुमासहि तइसन न देखिअ
 जे अनुरञ्जए पार' ॥
 सहज जुवति वर सबगुन' नागर
 तहुँ पुनु ताहेरि सउभागे ।
 निअ' मने पिअतभे ससि कुमुदिनि सम
 जसु अनुरत' अनुरागे ॥

राम० पृ० १११, प० ३९०, प० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८०६)—१-२ पाठाभाव । ३ सहासे । ४ (ज)त । ५ रन्द ।
 ६ दि । ८ परिमलसे । ९ केतकी । १० भारे । ११ पारे । १२ गुण । १३ निअ ।

ठा० (पद-संख्या ५९)—१-२ पाठाभाव । ४-५ त रन्द । ६ दि । ८ परिमलसे । ११ पारे ।

शब्दार्थ—कानन=जंगल । साहर=(सहकार—स०) आभ्रवृक्ष । सहासे=खिले हुए ।
 वासर=दिन । केतकि=केवड़ा । अनुरत=अनुरक्त =प्रेमी ।

अर्थ—जगल मे कितने ही कुसुमित आभ्रवृक्ष (और) खिले हुए कमल है ।

उनमें मकरन्द भी है, (किन्तु भौरा) तुम्हारे बिना प्यास से विकल है ।

सं० अ०—३ सहासे । ७ जाने । ११ पारे ।

हे मालती ! ससार मे तुम्हारे समान दूसरी कौन है ? (कारण,) जिसके परिमल-रस से परवश होकर भौरा कहीं मधुपान नहीं करता ।

कुमुद दिन मे विकसित नहीं होता (और) केतकी मे काँटो का डेर है ।
(इसलिए) नये मधुमास मे वैंसी (कोई) नहीं दीखती, जो (भौरे को) प्रसन्न कर सके ।
(तुम) स्वभाव से ही युवतियो मे श्रेष्ठ हो (और) नागर भी सर्वगुणसम्पन्न है । फिर, तुम्हारा यह सौभाग्य है कि—

प्रियतम चन्द्रमा मे कुमुदिनी के समान अपने मन मे प्रेमी के साथ जिसका अनुराग है ।

[६९]

धनछी—

दरसने ससिमुखि मधुर हास देखि
हेरइते^१ हरए गोआने^१ ।
करे^२ धरि केसपास पिअइ अधररस^३ ।
कतए मानिनि^४ जन माने ॥ध्रु०॥

सुन्दरि,
तोके^१ बोलबो^१ पुनु^१ जतन^१ करहू जनु
मबे^१ न जाएबे ता^१ पिआ पासै ॥
न दइन दखिन मान न मोह ममत जान
न रमए मनोरथ राखि ।
सून सङ्केतन^१ दीप अचेतन
के धरब^१ तखनुक साखि ॥
प्रमोद कपोत रव^१ कुचकुम्भ परिभव
कत कत निघुवन भान्ति ।
तखनुक सिव सिव रे रे उबरल^१ जिव^१
भागो^१ पोहाइलि राति ॥

राम० पृ० १११, प० ३९१, पं० ५

सं० अ०—१ गेजाने । ६ मोल । १२:भागो ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८१०)—१ गेआने। २ करे। ३ मलिनि। ४ बोलओ। ५ पाठाभाव। ६ मए। ७ सङ्केत न। ८ रब। १०-११ डरब न जिव।

मि० ठा० (पद-संख्या ६०)—३ मलिनि। ५-पाठाभाव। ८ रब। ९ वर। १०-११ डरब न जिव।

शब्दार्थ—केसपास=चोटी। दइन=दैन्य—स०। दखिन्=दाक्षिण्य—सं०। ममत=ममता। सङ्केतन=मिलन-स्थान। अचेतन=चेतनाहीन। साखि=साक्ष्य। प्रमोद-कपोत=नायिका के खेलने का कबूतर। रव=शब्द करने लगा=घुटकने लगा। परिभव=अनावर। निघुवन=कामक्रीडा। उबरल=बच गये। जिव=प्राण। पोहाइलि=बीत गई।

अर्थ—(नायिका की उक्ति सखी के प्रति—) शशिमुखी के दर्शन होने पर (उसकी) मधुर मुस्कान देखते ही (स्वामी का) ज्ञान-हरण हो जाता है।

(वे) हाथ से चोटी पकड़कर अघरामूत पान करने लगने है। (ऐसी स्थिति में) मानिनी जनों का ज्ञान कहाँ (रह सकता है?)

हे सुन्दरी! तुम्हें फिर कहती हूँ (कि) यत्न मत करो। मैं बैसे प्रियतम के पास नहीं जाऊँगी।

(वे) न दैन्य-दाक्षिण्य-मानते हैं; न मोह-ममता जानते हैं (और) न मनोरथ को रखकर रमण करते हैं। (अर्थात्—सारा मनोरथ उसी समय पूर्ण कर लेना चाहते हैं।)

मिलन-स्थान सूना रहता है। (वहाँ रहनेवाला) द्वीपक चेतनाहीन है। (फिर भला, उस समय का साक्ष्य कौन धरेगा (देगा?)

(वे) हर्ष से कबूतर की तरह घुटकने लगने हैं, कुचकुम्भ का पराभव (मर्दन) करते हैं (और) कई भाँति से (भाँति-भाँति से) कामक्रीडाएँ करते हैं।

उस समय का ! शिव-शिव ! अरे, आर्ग्य से रात बीत गई। (इसीलिए) प्राण बच गये।

१. कुर्यात्कूजितमामर्दे दंशे सव्ययहुडकृतिम्।

नवक्षतेषु सीत्कारमाघाते स्तनितं स्फुटम् ॥

—नागरसर्वस्व, परिच्छेद ३७, श्लोक ८।

हृष्यत्कपोतादिबिहङ्गमानां यथा कृतं कूजितमामनन्ति।

आयासनिःश्वासनिरोधहृद्यं मनीषिणस्तच्छ्वसितं वदन्ति ॥

—वही, परि० २१, श्लोक २।

धनछी—

[७०]

अविरल बिसरस^१ बरिस^२ ससी
 देह दाह ,कर पवन परसी ।
 बिसम बिसमसर बोधि न देइ
 सिव सिव जिवन केओ नहि लेइ ॥ध्रु०॥
 ए सखि ए सखि हे^३ मोहि (म) न भास
 मरन^४ चाहि बड^५ विरह हुतासे^६ ॥
 आबे मजे^७ निअ^८ मने दिढ^९ कए जानु
 कतहु सेस नहि कपटे बिनु ।
 सहज पेम जदि विरह न होइ
 हो (इ) तहि विरह^{१०} जिवए जनु कोइ ॥

राम० पृ० ११२ (क), प० ३९२, पं० ३

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या ८२४)—१-२ बिस बस रवि । ३ पाठाभाव । ४ सबन । ५ बड ।
 ६ हुतास । ७ मए । ९ दिढ । १० होतहि ।

ठा० (पद-संख्या ६१)—१-२ बिस बस रवि । ३ पाठाभाव । ४ सबन । ५ बड ।
 ६ हुतास । ९ दिढ ।

शब्दार्थ—अविरल=सघन=जोरो से । बिसरस=विषयुक्त अमृत । परसी=स्पर्श
 करके । बिसम=(विषम—स०) दुष्ट । बिसमसर=कामदेव । बोधि न देइ=समझा नहीं
 देता । भास=प्रतीत होता है । हुतासे=अग्नि । सेस=शेष—स० ।

अर्थ—चन्द्रमा जोरो से विष-रस की वर्षा कर रहा है । हवा स्पर्श करके शरीर में जलन
 (पैदा) कर रही है ।

दुष्ट कामदेव (प्रियतम को) समझा नहीं देता । शिव ! शिव !! (दुख तो सभी
 देते हैं, पर) कोई प्राण नहीं लेता है ।

हे सखी ! मेरे मन में होता है कि विरहाग्नि मरण से भी बड़ी होती है ।

अब मैंने अपने मन में दृढ करके समझ लिया कि विना कपट के कहीं (कुछ) शेष नहीं है ।

सं० अ०—३ पाठाभाव । ६ हुतास । ७ मोन । ८ निव ।

(अन्त मे विरहिणी कहती है—) यदि (कही) अनायास प्रेम हो जाय, तो विरह नहीं हो। (यदि) विरह हो, तो कोई जीये नहीं।

कोलार—

[७१]

कुसुमधूरि मलआनिल' पूरलि'
 कोकिले' कबलु' सहारे।
 हारि पुरुब परिपाटि पराएल
 आने चलल वेबहारे ॥ध्रु०॥
 मानिनि जानिले तन्तू।
 सिसिर महीपति दापे चापि लेल
 राजा भेल वसन्तू ॥
 मनमथ तन्त अन्त धरि पढलए
 अवसर भेलिसि (अ) आनी।
 अवसर गेल बहुरि नहि आबए
 जौवन बन्ध छुट पानी ॥
 भनिता ॥

राम० पृ० ११२, प० ३९४, पं० ४

विशेष—यह पद पहले आ चुका है। अतः, इसके लिए १७ संख्यक पद देखिए।

[७२]

तुअ गुणे अमिअ' निवास
 बिख्ल' वचन कि के' भास।
 बांरि' सम हिर्दए' हमारि
 हेम कर गलल तगारि ॥ध्रु०॥
 परिहर दारुण मान
 देहे अघ(र) मधु पान।

सं० अ०—१ अमिअ। ३ के। ४ बारि। ५ हृदय।

रोसे^१ दारुण मुह^२ मन्द
 निन्दइ साझक^३ चन्द ॥
 कथि^४ भेल सुललित हास
 उचितेहु^५ कमल बिगास^६ ।
 परमुखे सुनिबे^७ अपवानी^८
 रोष करब पहु जानी^९ ॥
 किछु दोष नहिक हमारि
 हृदयहु^{१०} चाहह विचारि ।
 आभोग्य ॥

राम० पृ० ११३ (क), प० ६१, प० १

पाठभेद—

ठा० (पद-सख्या ६४)—२ विख्य । ९ कानु । १० उठितेहु । ११ विकास ।

शब्दार्थ—अमिअ=अमृत । बिख्व वचन=(विषवचन-स०) कटु वचन । कि के= किस प्रकार । बाँरि=(वारि-स०) जल । हिईए=हृदय । हेम=सोना । कर=हाथ । गलल= गिर गया । त=तो । गारि=गाली । दारुण=भयकर । मन्द=मलिन । कथि भेल=क्या हुआ । कमल=कम हो गया=घट गया । अपवानी=(अपवाणी--स०) अपवाद । हृदयहु=मन मे भी ।

अर्थ—तुम्हारे गुणो से (जान पढता है कि तुमसे) अमृत का निवास है । (फिर) कंटु वचन किस प्रकार बोलती हो ?

मेरा हृदय जल के समान (स्वच्छ है) फिर भी, तुम मुझे छोड़ रही हो, तो लोग तुम्हे ही बुरा कहेगे । कारण, सोना हाथ से गिर जाय, तो (गिरानेवाले को ही) गाली होती है ।

भयकर मान को छोड़ दो । (तुम) अपने अघर-मधु का पान (करने) दो ।

उग्र रोष से (तुम्हारा) मुँह मलिन हो गया है । (अर्थात्—रोष से आरक्त तुम्हारा मुख भला नहीं दीखता है । मालूम होता है, जैसे वह) शाम के चन्द्रमा की निन्दा करता है ।

(तुम्हारा) सुन्दर हास्य क्या हुआ ? (जहाँ) उचित है, (वहाँ भी उसका) विकास घट गया ।

दूसरे के मुँह से अपवाद सुनकर (रोष नहीं करना चाहिए) स्वामी को (अच्छी तरह) जान-बूझकर रोष करना चाहिए ।

मेरा कुछ भी दोष नहीं है । (तुम्हे अपने) मन मे भी विचार करना चाहिए ।

सं० अ०— ६ रोषे । ७ मुँह । ८ साँझिक । १२ सुनि । १३ अपवानी । १४ जानि ।
 १५ हृदयहु ।

कोलार—

[७३]

आनन^१ देखि भान मोहि लागल
 जिनि सरसिज जिनि चन्दा ।
 सरसिज मलिन रयनि^२ दिन ससधर
 ई^३ दिन रयनि^४ सानन्दा ॥ध्रु०॥
 रूपे रूप^५ हिनुकि रेखा ।
 एहि सम^६ दैवे^७ आन^८ नहि बिहले
 ऐसन^९ बुद्धिअ बिसेखा ॥
 अनुपम रूप घटइते सब विघटल
 जत छल रूपक सारे ।
 से जानि दैवे^{१०} आनि^{११} कए निरमल
 कामिनि कुन्तल^{१२} भारे ॥
 भँनिता ॥

राम० पृ० ११३ (क), प० ३९५, प० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८०५)—३ इ। ५ रूपे। ६ समय। ९ ऐसन। १२ अन्त न।

ठा० (पद-सख्या ६५)—५ रूपे। ६ समय। १२ अन्त न।

शब्दार्थ—आनन=मुँह। जिनि=जीत लिया। सरसिज=कमल। रयनि=रात।
 ससधर=चन्द्रमा। रूपे=सौन्दर्य मे। हिनुकि=उन्ही की। रेखा=आकृति। बिहले=विधान
 किया। निर्माण किया। बिसेखा=असाधारण=अनुपमेय। घटइते=घटना करते हुए=रचना
 करते हुए। विघटल=विघटित हो गया=सूना हो गया। सारे=सम्पत्ति=खजाना। कुन्तल
 भारे=केशराशि।

अर्थ—(नायिका के) मुँह को देखकर मुझे (ऐसा) बोध हुआ, (जैसे उसने) कमल
 (और) चन्द्रमा को जीत लिया है।

(कारण,) कमल रात मे (और) चन्द्रमा दिन मे मलिन हो जाता है; (पर) यह दिन-
 रात सानन्द रहता है।

सं० अ०—१ जानन। २ रजनि। ४ रजनि। ५ रूपे। ७ दइवें। ८ वान। ९ अइसन।
 १० दइवें। ११ जानि।

रूप-रूप में (सौन्दर्यमात्र में) इसी की आकृति है। विधाता ने इसके समान दूसरे का निर्माण नहीं किया,—(मैं इसे) ऐसी असाधारण समझता हूँ। (अर्थात्—विधाता की सृष्टि में इसके समान यही है।)

(विधाता के पास) सौन्दर्य का जितना खजाना था, (इसके) अनुपम सौन्दर्य की रचना करते हुए, सो सब सूना हो गया।

यही जानकर विधाता ने (शून्य को) लाकर कामिनी की केशराशि का निर्माण किया (अर्थात्—रूपहीन होने पर भी शून्य में नीलत्व का आभास होता है। यथा—'नीलन्तमश्चलति', 'नीलन्नभो वर्तते' आदि। अतएव, कवि का कथन है कि शून्य को, अर्थात्—अभाव-रूप अन्वकार को लाकर विधाता ने कामिनी की केशराशि का निर्माण किया।)

कोलार—

[७४]

पह्लिहि' अमिअ' लोभायी
 अबे सिनुबसि' विषवचन कोहायी।
 कैसनि' भेलि तुअ' रिती'
 आदि मधुर परिनामक तीतो ॥छु०॥
 के तोके बोलए सआनी'
 कोप न कएलह अवसर जानी।
 निधुवन लालस नाहे
 पेम लुबुध परिरम्भन चाहे ॥
 यदि खण्डसि तसु आसा
 सुतसि समिध दए घहत' हुतासा' ।
 विद्यापति कह जानी ॥
 हरि सओ" कोप न करए सआनी" ॥

राम० पृ० ११३, प० ३९६, पं० ३

पाठभेद—

मि० स० (पद-संख्या ४२२)—१ पह्लिहि। २ अमिअ। ३ सिन्धु बसि। ६ रिती।
 ८ बहत। ९ बतासा। १० सओ।

सं० अ०—४ कहसनि। ६ रिती। ७ सआनी। १० सओ। ११ सआनी।

ठा० (पद-सख्या ६६)—३ सिन्धु घसि। ५-६ ओम रीती। ८ वहत। ९ बतासा।
१० सबो।

शब्दार्थ—पहिनहि=पहले। लोभायी=लुभाकर। सिनुवसि=सुनाती हो। क्रोहायी=
क्रुद्ध होकर। तीती=तिक्त—स०। निधुवन=कामक्रीडा। नाहे=(नाथ—स०) स्वामी।
परिरम्भन=आलिङ्गन। समिध=इन्धन। घहत=प्रज्वलित। हुतासा=अग्नि।

अर्थ—पहले अमृत (के समान वचन) से लुभाकर अब क्रुद्ध होकर विष के समान वचन
सुनाती हो ?

आरम्भ मे मधुर (और) अन्त मे तिक्त—तुम्हारी यह रीति कैसी हुई ?

अवसर समझकर तुमने क्रोध नहीं किया। (अर्थात्—विना अवसर के ही तुमने क्रोध
किया, इसलिए) कौन तुम्हे सयानी कहेगी ?

स्वामी कामक्रीडा की लालसा से, प्रेमलुब्ध होकर, आलिङ्गन चाहता है।

यदि उसकी आशा खण्डित करती हो (तो) प्रज्वलित अग्नि मे ईन्धन देकर
सोती हो। (अर्थात्—इससे स्वामी की क्रोधाग्नि बल उठेगी और तुम उसमे जल
मरोगी।)

विद्यापति सोच-समझकर कहते है कि सयानी (चतुरा) कृष्ण से कोप नहीं
करती है।

मलारी—

[७५]

दाहिन दिढ' अनुरागे
पिआ परवचन नं लागे।
बुझल सबे अवंगाही
सूते' सरवर' थाही ॥५७०॥
राधे,
चिते 'जनु झाखह' आने'
तोके' परसन पञ्चबाने।
सुपहु सुनारि सिनेह'
चान्द कुमुद सम् रेह' ॥

सं० अ०—२ सूते। ३ झाखह। ४ आने। ५ तोके। ६ सिनेहा। ७ रेहा।

दिवसे दिवसे धर जोति'
सोना मेलाऊलि' मोति'' ।
सुकवि विद्यापति भान''
पुने मिल'' पिआ गुणमान'' ॥

राम० पृ० ११४ (क), प० ३९७, प० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ४२६)—१ दिठ। ९ मेलाओलि। १२ मिले।

ठा० (पद-संख्या ६७)—१ दिठ। २ मेलाओलि।

शब्दार्थ—दांहीन = दक्षिण (नायक)। अवगाही = पैठकर। सूते = धागे से। सरवर = सरोवर। तोके = तुमपर। परसन = प्रसन्न। पञ्चबाने = कामदेव। रेह = (रेखा—स०) गणना। मेलाऊलि = मिलाया हुआ।

अर्थ—दक्षिण* नायक का अनुराग दृढ होता है। (ऐसे) स्वामी दूसरे की बात में नहीं आते।

(मैंने) पैठकर—धागे से सरोवर को थाहकर—सब-कुछ समझ लिया।

हे राधे! तुम (अपने) मन में अन्यथा मत सोचो। तुमपर कामदेव प्रसन्न है।

योग्य स्वामी (और) योग्य नारी में स्नेह होता (ही) है। चन्द्रमा (और) कुमुद के स्नेह के समान (उन दोनों के स्नेह की) गणना होती है।

(उन दोनों का स्नेह) प्रतिदिन प्रकाश पाता है। (जैसे), सोना में मिलाया (गुंथा) हुआ मोती (प्रकाश) पाता है।)

सुकवि विद्यापति कहते हैं (कि) पुण्य से ही गुणवान् स्वामी मिलते हैं।

मलारी—

[७६]

दूहुक' अभिमत एक न मिलले'
दूती के अपराधे ।
आन आन खने' सङ्केत भुलाएल
दुहुक मनोरथ बाधे ॥श्रु०॥

स० अ०—८ जोती। ९ मेलानुलि। १० मोती। ११ भाने। १३ गुणमाने।

* एषु त्वनेकमहिलासमरागो दक्षिणः कथितः।

—साहित्यदर्पण, परिच्छेद ३, श्लोक ९५।

तरुणी कह्यो कहा
 सफल भेले अभिसार ॥
 राधा नयन जरद जयो बरिसए
 कन्हायी रहल लजाई" ।
 दूती अपन चतुरपन खाएल
 चारिम कहहि न जाई" ॥
 दूअओ" परम बेआकुल मानस"
 जसु" राधा तसु कान्ह ।
 एक मनोभव परिभवदाता
 दुअहु समहि समधान ॥
 भणइ" विद्यापति एहु रस जानए
 रायनि" मह रसमन्ता ।
 सिवसिंह राजा रूपनरात्रेन"
 राए" सिवसिंह" लखिमा देवि" कन्ता ॥

राम० पृ० ११४, प० ३९९, पं० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १०९)—१ दुहुक। २ एकन मिलने। ३ घने। ५ सकल। ६ भेने। १० न जाइ। ११ जाइ। १२ दुअओ। १३ मानल। १४ जस। १५ भनइ। १७ रूपनराएन। १८-१९ पाठाभाव। २० देवी।

ठा० (पद-संख्या ६९)—१ दुहुक। २ एक न मिलने। ६ भेने। १० न जाई। १४ जस। १५ भनइ। १८-१९ पाठाभाव। २० देवी।

शब्दार्थ—मिलले = मिला = हो सका। भेले = हुआ। सङ्केत = मिलनस्थान। कहा = क्या। जरद = (जलद—सं०) मेघ। खाएल = खा गई। चारिम = चौथे को। मानस = हृदय। परिभव = पराभव। समधान = सन्धान = लक्ष्य।

अर्थ—दूती के अपराध से दोनों का अभिमत एक नहीं हो सका। (अर्थात्—अभिमत पूरा नहीं हुआ।)

सं० अ०—३ जान जान खने। ४ कहयो। ७ नअन। ८ जलद। ९ जयो। १५ भनइ। १६ रायनि।

भिन्न-भिन्न समय में (दोनों) मिलन-स्थान में भुला गये। (अर्थात्—कृष्ण किसी दूसरे समय में और राधा किसी दूसरे समय में भूलकर मिलन-स्थान में जा पहुँचे। इसीलिए) दोनों के मनोरथ में बाधा हो गई।

हे सखी! क्या कहूँ? सफल होने पर ही अभिसार है। (अर्थात्—यदि सफल नहीं हुआ, तो अभिसार क्या?)

राधा की आँखें मेघ के समान बरस रही हैं (और) कृष्ण लज्जित होकर बैठे हैं। दूती अपनी चतुराई से (सब-कुछ किये-कराये को) खा गई। चौथे से (कुछ) कहा भी नहीं जा सकता है।

जैसी राधा, वैसे कृष्ण,—दोनों के हृदय अत्यन्त व्याकुल हैं। एक ही कामदेव दोनों (राधा और कृष्ण) को लक्ष्य करके एक-सा पराभव दे रहा है।

विद्यापति कहते हैं—राजाओं में रसज्ञ, लखिमा देवी के स्वामी राजा शिवसिंह रूप-नारायण इस रस को जानते हैं।

विशेष—भाणिता में शिवसिंह का नाम दो बार आ गया है। इससे पुनरुक्ति दोष हो जाता है। छन्दोभङ्ग भी हो रहा है। अतः, उसका अभिमत पाठ इस प्रकार होना चाहिए—

राजा शिवसिंह रूपनराजेन
लखिमादेवि सुकन्ता ॥

मलारी—

[७७]

नूपुर^१ रसना परिहरि^२ देह
पीत वसन हे युवति^३ पिधि^४ लेह ।
सिथिल विलम्बे^५ होएत^६ उपहास
गए नहि होएते^७ कान्हक पास ॥छु०॥
गमन करह सखि वल्लभ गेह
पूरत अभिमत सकल सिनेह^८ ॥
कुङ्कुमे तओन^९ पसाहहि देह^{१०}
नयन^{११} युगल^{१२} भय^{१३} काजर रेह ।
अबहि उदित होत तम पिबि चन्द^{१४}
जानि पिसुन जने^{१५} बोलब मन्द ॥

अ० सं०—३ जुवति । ४ पिन्धि । ५ विलम्बे । ६ तओन । ११ नजन । १२ जुगल ।
१३ भय ।

भनइ विद्यापति सुन^१ वरनारि
अभिनव नागर रूपे^२ मुरारि।
रूपनराएन^३ एहु रस जान
राए सिर्वासिह लखिमा दे^४ रमान ॥

राम० पृ० ११५ (क), प० ४००, पं० २

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ९०)—२ परिहर। ३ जुवति। ६ हास। ७ नहि गए होएत।
८ अभिमत्त होएत इथि न सन्देह। १० कुङ्कुम पक पसाहह देह। १२ जुगल। १३ दुअ।
१४ अबहि उगत तम पिबि कहु चन्द। १५ जन। अन्त की दोपक्तिर्यां नही हैं।

ठा० (पद-संख्या ७०)—नूपुर। ६ (उप)हास। १६ सुनु। १९ देवि।

शब्दार्थ—नूपुर=घुंघरू। रसना=(रसना—स०) कांची। परिहरि देह=त्याग दो।
पिबि लेह=पहन लो। सिथिल=आलस्य। वल्लभ=प्रियतम। गेह=घर। अभिमत्त=मनो-
नुकूल। तओन=तया=उसी प्रकार। भय=भए=होकर। होत=होगा। तम=अन्धकार।
पिसुन जने=चुगलखोर।

अर्थ—हे युवती! घुंघरू (और) मेखला का त्याग कर दो। पीला कपडा
पहन लो।

शिथिलता और विलम्ब (करने से) उपहास होगा। (कारण,) कृष्ण के पास नहीं
जा सकोगी।

हे सखी! प्रियतम के घर चलो। (तुम्हारे) सारे अभिलषित प्रेम पूर्ण होंगे।

(जिस प्रकार घुंघरू और मेखला का त्याग कर पीला कपडा पहनोगी,) उसी प्रकार
कुङ्कुम से (अपने) शरीर का प्रसाधन करो। दोनों आँखों में हीकर काजल की रेखा करो।
(अर्थात्—काजल की रेखा इस प्रकार करो कि वह आँख में ही रहे। बाहर थोडा भी न लगने
पाये।)

चन्द्रमा अभी अन्धकार को पीकर (अन्धकार का नाश कर) उदित होगा। (इसलिए
शीघ्रता करो। चन्द्रोदय हो जाने से) चुगलखोर जानकर बुरा कहेंगे।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरनारी! सुनो। अभिनव नागर और रूप में (दूसरे)
कृष्ण—लखिमा देवी के रमण राजा शिर्वासिह रूपनारायण इस रस को जानते हैं।

सं० अ०—१७ रूपे^१। १८ रूपनराएन^२।

मलार—

[७८]

बरिस^१ सघन घन पेमे पुरल^२ मन
 पिआ परदेस हमारे ।
 ऐसनि^३ पाउस राति पुरुष कमन जाति
 गृह परिहरइ गमारे ॥छु०॥
 सजनी दुर कर^४ दुरजन नामे ।
 तोहहि^५ सनानि^६ घनि अपन परान सनि
 ते^७ करिअ चित बिसरामे ॥
 कमलफुल बिगसु केओ बोल मअन^८ हसु^९
 भमरा भमरि विवादे ।
 मुइल कुसुमघनु से कैसे^{१०} जीउल पुनु
 कि बोलब हर परमादे ॥
 बिजु (रि) चमक घन बिसहर बिसहरे^{११}
 उनमुखे^{१२} नाच मयूरे ।
 कदम पवन बह से कैसे^{१३} युवति सह
 हृदय^{१४} भमइ कति^{१५} दूरे ॥
 आभोग्य ॥

राम० पृ० ११५, प० ४०१, प० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८२२)—१ वारिस । २ पूरल । ३ ऐसनि । ४ कर । ७ ते ।
 १२ उनमुखे । १५ बाति ।

ठा० (पद-संख्या ७१)—१ वारिस । ११-बिसह रे । १२ उनमुखे ।

शब्दार्थ—वारिस=वरसता है । घन=मेष । पाउस=(पावस—स०) वर्षा ऋतु ।
 कमन=कैसी । परिहरइ=छोड देता है । सनि=समान । ते=इसीलिए । विगसु=खिले हैं ।

सं० अ०—३ अइसनि । ५ तोहहिं । ६ सनानि । ८ मअन । ९ हंसु । १० कइसे ।
 ११ बिषहर । १२ उनमुखे । १३ कइसे । १४ हृदय ।

मदन=मदन=कामदेव । मुइल=मरा हुआ । कुसुमधनु=कामदेव । हर=महादेव । परमादे=
(प्रमाद—स०) अनवधानता । बिसहर=(विषधर—स०) साँप । उनमुख=(उन्मुख—स०)
ऊपर मुँह करके । भमइ=धूमता है ।

अर्थ—मेघ जोरो से बरस रहा है, मन प्रेम से भरा है; (किन्तु) मेरे स्वामी
परदेश में है ।

वर्षा ऋतु की ऐसी रात ! (हाय !) पुरुषों की जाति कैसी होती है (कि ऐसी रात
में भी) गँवार घर छोड़ देता है ।

हे सखी ! (ऐसे) दुर्जन का नाम दूर करो । (अर्थात्—ऐसे दुर्जन का नाम मत लो ।)
हे धन्ये ! तुम सयानी हो, (मेरे) अपने प्राण के समान हो । इसीलिए (तुमसे हृदय की बात
कहकर) चित्त को शान्त करती हूँ ।

भ्रमर (और) भ्रमरी में विवाद हो रहा है । (कोई कहता है कि) कमल के फूल
खिले हैं (और) कोई कहता है (कि) कामदेव हँस रहा है । (अर्थात्—कामदेव के हास्य के
समान कमल के फूल खिले हैं और उनमें भ्रमरी और भ्रमर झकार कर रहे हैं ।)

हाय ! कामदेव तो मर चुका था,—सो, वह फिर कैसे जी उठा ? महादेव की अनवधानता
क्या कहूँ ?

मेघ में बिजलियाँ कौध रही हैं । (जान पड़ता है, जैसे विरहिणी को डँसने के लिए)
साँप-ही-साँप हो । (इसीलिए) मयूर ऊपर मुँह करके नाच रहे हैं ।

कदम्ब की (गन्ध लिये) हवा बह रही है,—युवतियाँ उसे कैसे सह सकती हैं ? (कारण,
उनके हृदय कहीं दूर में धूम रहे हैं ।

मलारी—

[७९]

ओहु राहुभीत एहु निसङ्क'
ओहु कलङ्की इ (f)नकलङ्क'
सम बोलइते अनुचित मन जाग
सोनाक तुरना' काग की' लाग' ॥घृ०॥
ए सखि पिआ मोर बड' अगेआन'
बोलथि वदन तोर चान्द समान॥
चान्दहु चाहि' कुटिल कटाख
तवे' कामिनि' किङ्किरए' राख ।

सं० अ०—२ तुलना । ३ कि । ४ अगेआन । ७ चाहि इथि ।

उथि अछ^{११} सुघा इथी अछ^{१२} हास
 एतबा अछ^{१३} किछु तुलना भास ॥
 भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार
 तनिका दोसर काम प्रहार ।
 राजा रूपनराएन^{१४} जान^{१५}
 राए सिर्वासिह लखिमा दे^{१६} रमान ॥

राम० पृ० ११५, प० ४०२, प० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २८)—१ न कलक। ४ नाग। ५ बड़। ८ तए। ९ कामिनी।
 १० किकिरए। ११ अछ। १२ अछ। १३ अछ। १५ भान। १६ देवि।

ठा० (पद-संख्या ७२)—१ न कलक। ४ नाग। ५ बड़। १६ देवि।

शब्दार्थ—ओहु=वह। राहुभीत—राहु से डरा। सम=बराबर। सोनाक=हस की।
 तुरना=तुलना। अगेआन=अज्ञान। वदन=मुख। चाहि=अपेक्षा। कुटिल=वक्र=टेढा।
 कटाख=कटाक्ष। किङ्किरए=(किङ्करी—सं०) दास। उथि=उसमे। सुघा=अमृत।
 इथी=इसमे। भास=प्रत्यक्ष। तनिका=उसको। कामप्रहार=कामबाण।

अर्थ—वह (चन्द्रमा) राहु से डरा रहता है (और) यह (नायिका का मुख) निशंक है।

(इसीलिए दोनों को) बराबर कहते हुए मन मे अनुचित प्रतीत होता है। (कारण,) हस की तुलना क्या कौए से लग सकती है (दी जा सकती है?)

हे सखी! मेरे स्वामी बड़े अज्ञान हैं। (कारण, वे) कहते है (कि) 'तुम्हारा मुंह चन्द्रमा के समान है।'

(किन्तु) चन्द्रमा की अपेक्षा (मुंह मे) कुटिल कटाक्ष (अधिक है)। इसीलिए, कामिनी (ससार को) दास बनाकर रखती है।

उसमे (चन्द्रमा मे) अमृत है (और) इसमे (कामिनी के मुंह मे) हास्य है। (बस, दोनों मे) इतनी-सी तुलना प्रत्यक्ष है।

कवि-कण्ठहार विद्यापति कहते है—उसको (कामिनी को) दूसरा कामबाण भी है।

अ०सं०—१४ रूपनराणेन।

(अर्थात्—कामिनी के कटाक्षरूपी काम-बाण की तुलना के लिए चन्द्रमा के पास कोई साधन नहीं है। कामिनी में चन्द्रमा से यही विशेषता है।)

लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) जानते हैं।

मलारी—

[८०]

कतएक^१ हमे घनि कतए गोआडा^२
जले थरे कुसुम कैसनि हो माला।
पवन न सह (ए) दीपक जोती
छुइनेहु^३ (काच^४) मलनि हो मोती ॥६७०॥
कि बोलिबो अरे सखि कि बोलिबो (लाजे)^५
(जनु)^६ आबह पुनु ऐसना कासे ॥
काभि^७ निवेदसि कुमति सआनी
सरभन^८ मधुर तीन्ति बडि बानी।
परघन^९ लोभ^{१०} करए सब कोई^{११}
करिअ^{१२} पेम जओ विर (ह) न होई^{१३} ॥
नागरि जन के बाङ्क^{१४} विलासा^{१५}
रूपेहु वचने राखि गेलि आसा।
भणइ विद्यापति एहु रस जानें
राए शिवसिंह लखिमा दे^{१६} रमाने ॥

राम० पृ० ११६, (क), प० ४०३, पं० ४

पाठभेद—

ठा० (पद—संख्या ७३)—१ कत एक। २ गोआडा। ३ छुइनेहु। ४ पाठाभाव।
५ पाठाभाव। ६ अब। ७ काबे। ८ सब भन। ९-१० परव न नोत। ११ कोइ। १२ करिए।
१३ होइ। १४ वचहुं। १५ विनासा। १६ देवि।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १४२ संख्यक पद देखिए।

मलारी—

[८१]

चारि पहर राति सङ्गहि गमाओल
 अबे पहु भेल भिनसारा ।
 चान्द मलिन भेल नखतमण्डल गेल
 हम देह मुकुति गोपाला ॥ध्रु०॥
 माघव घनि समदह उठि जागी ।
 ऐसनि कए परिबोधि पठइह(ह)'
 पुनु आबए तुअ लागी ॥
 ये किछु पिआ देल कञ्चुआ झापि लेल
 हृदय कएलनि (बिस) वासे ।
 केस रूझाएल अघर सुखाएल
 सखिन्हि कर बड उपहासे ॥
 भनइ विद्यापति सुन वरजौवति
 दण्ड निकट परमाने ।
 राजा सिवसिंह रूपनराजेन
 लखिमा देवि रमाने ॥

राम० पू० ११६, प० ४०४, पं० ३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ६४)—१ देहु । २ एसनि । ३ पटइहह । ४-५ ओ अनुरागी ।
 ६ जे । १०-११ कएल नि... वासे । १३ बड । १४ भणइ । १५ सुनु । १७ रूपनराएन ।

ठा० (पद-सख्या ७४)—१ देहु । ४-५ ओ अनुरागी । ६ जे । ११-१२ कएल नि...
 वासे । १३ बड । १५ सुनु ।

शब्दार्थ—भिनसारा=भोर । देह=दो । मुकुति=मुक्ति । समदह=समझाओ ।

सं० अ०—१ अबे देह । २ अइसनि । ६-७ जे कुच । ८ झापि । ९ हृदय । १२-१३
 सखिन्हि करव । १६ वरजौवति ।

परिबोधि=समझाकर। पठइहह=पठाओ=भेजो। लागी=लिए। ये=जे =जो। कञ्चुआ=
(कचुक—स०) चोली। रुझाएल=उलझ गया।

अर्थ—हे स्वामी! (नायिका ने) साथ रहकर चारो पहर रात बिताई। अब मोर हो गया।

चन्द्रमा मलिन हो गया, नक्षत्रमण्डल (भी) चला गया (आँखो से ओझल हो गया।) हे गोपाल! अब मुक्ति दो (छोड़ दो)।

हे माघव! उठो—जगकर नायिका को समझाओ। इस प्रकार समझा-बुझाकर (उसे) भेजो (कि वह) फिर तुम्हारे लिए आये। (अर्थात्—तुम्हारे पास आये)।

स्वामी ने स्तन मे जो (नखत) दिया, (नायिका ने उसे) चोली से ढक लिया (और) हृदय मे विश्वास कर लिया (कि रूति-रग छिप गया।)

(किन्तु उसके) केश उलझे है (और) होठ सूखे है। (इसीलिए) सखियाँ उपहास करेंगी।

(सखियो के उपहास को लक्ष्य करके) विद्यापति कहते है—अी वरयुवती! सुनो। पास मे प्रमाण रहने से दण्ड होता ही है।

लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण . (इसे जानते हैं।)
(अर्थ— संपादकीय अभिमत से)।

लरित—

[८२]

पुरुष भमर सम कुसुमे कुसुमे रम
पेअसि करए कि पारे।
उर' न राखल पहु परतख भेल लहु'
ओर घरि भेल न' विचारे ॥ध्रु०॥
भल न कएल तोहे' सुमुखि सरूप कोहे'
उलेपल' पिअ अपराधे ॥
सेहेसे आनी' नारि पिआगुणे' परचारि
बेकतेओ' दोस' नुकाबे।
निसि निसि कुमुदिनि ससधर पेम जिनि'
अधिक अधिक रस पाबे ॥

भनइ विद्यापति अरेरे वरजुवति^१
 अबहु करिअ अवधाने ।
 राजा सिवसिंह रूपनरायण^२
 लखिमा देवि रमाने ॥

राम० पृ० ११७ (क), प० ४०४, प० २

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १२५)—१ डर। २ नहु। ३ पाठाभाव। ४-५ कोहोँउ लेपन
 ६ सयानी। ७ पिआगुण। ८ बेकतयो। १० जिमि। १२ रूपनरायन।

ठा० (पद-सख्या ७५)—१ डर। २ नहु। ३ पाठाभाव। ४-५ कोहोँउ लेपन। ६ सयानी
 १० जिमि। १२ रूपनरायन।

शब्दार्थ—पेअसि=प्रेयसी। पारे=सकती है। उर=हृदय। पहु=(प्रभु-स०)स्वामी
 परतख=प्रत्यक्ष-स०। लहु=लघु-स०। ओर=अन्त। सरूप=(स्वरूप-स०)सत्य। कोहेँ=
 क्रोध से। उलेपल=(उल्लिप्त-स०) खोल दिया। सेयानी=सयानी। बेकतेयो=व्यक्त को
 भी। नुकाबे=छिपाती है। ससघर=चन्द्रमा। जिनि=जैसे=समान। अवधान=
 ज्ञान।

अर्थ—पुरुष (और) भ्रमर समान होते हैं। (वे) फूल-फूल में रमण करते हैं। (इसमें)
 प्रेयसी क्या कर सकती है?

(तुमने) स्वामी को (अपने) हृदय में नहीं रखा। (अर्थात्—अपने हृदय में स्थान
 नहीं दिया। इसीलिए वे) स्पष्ट रूप से लघु हो गये (अर्थात्—तुच्छ करके गिने जाने लगे।
 अन्त तक (तुम्हें) विचार नहीं हुआ।

हे सुमुखी! तुमने अच्छा नहीं किया (कि) क्रोध से सचमुच स्वामी के अपराध को
 खोल दिया (अर्थात्—ढिँढोरापीट दिया।)

वही नारी सयानी है, (जो कि) स्वामी के गुणों का प्रचार करके (उनके) व्यक्त दोष
 को भी छिपाती है—

(और) रात-रात भर कुमुदिनी तथा चन्द्रमा के प्रेम को जीतकर अधिकाधिक रस
 पाती है।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती! अब भी ज्ञान करो।

लखिमा देवी के रमण राजा शिव सिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं।)

स०अ०—११ अरे वरजुवति। १२ रूपनरायन।

करित—

[८३]

डरे न हेरए इन्दु निन्दए^१ चन्दन^२ बिन्दु
 मलयानिर बोल आगी ।
 तुअ गुण कहि कहि मुरछि^३ पलए^४ महि
 रयनि^५ गमाबए जागी ॥ध्रु०॥
 सुन्दरि कि कहब अधिक^६ सिनेहा ।
 तुअ दरसने बिनु अनुखने खिन तनु^७
 अबे तसु जीवन सन्देहा ॥
 नोरे^८ नयन^९ भरि तुअ पथ हेरि हेरि
 अनुखन रोअ(ए) कन्हाई^{१०} ।
 तोहरि वचन लए घएल^{११} आस दए
 अबे न वचन पतिआई^{१२} ॥
 भनइ विद्यापति अरेरे कलामति
 न कर मनोरथ बाधे ।
 अघर सुधा दए पीपि^{१३} बढाबहि^{१४}
 पूरओ मनमथ साधे ॥
 राम० पू० ११७ (क), प० ४०५, प० ५

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या ५४५)—१-२ पाठाभाव । ३ मलयानिल । ४ मुरझि । ७ आवक ।
 ८ तसु । १० नजन । ११ कन्हाइ । १२ घाएल । १४ पीति । १५ बढाबहि ।

ठा० (पद-संख्या ७६)—१-२ पाठाभाव । ३ मन आनिर । ४ मुरझि । ७ आवक । ८
 तसु । १० नजन । ११ कन्हाइ । १३ पतिआई । १४ पीति । १५ बढाबहि ।

शब्दार्थ—इन्दु=चन्द्रमा । मलयानिर=मलयानिल =दक्षिण पवन । मुरछि=मूर्च्छित

सं० अ०—३ मलयानिल । ५ पलए । ६ रजनि । ९ नोरे । १० नजन । १३ पतिआई ।
 १४ प्रीति ।

होकर। महि=पृथ्वी। रयनि=रात। गमावए=बिताती है। खिन=खिन्न। तनु=शरीर। तसु=उसके। पथ=मार्ग। घएल=रखा है। पतिआइ=विश्वास करता है। अघर सुषा=अघरामृत। मनमथ=कामदेव।

अर्थ—(दूती कृष्ण के विरह का वर्णन करती है—) भय से (कृष्ण) चन्द्रमा को नहीं देखते हैं, चन्दन-बिन्दु (बिन्दुमात्र चन्दन) की भी निन्दा करते हैं (और) दक्षिण पवन को आग कहते (समझते) हैं।

तुम्हारा गुण कह-कहकर (तुम्हारे गुणों का बखान कर-करके वे) मूर्च्छित होकर पृथ्वी पर गिरते हैं (और) जगकर रात बिताते हैं।

हे सुन्दरी! (इससे) अधिक (और) स्नेह क्या कहूँ? तुम्हारे दर्शन के बिना प्रतिक्षण (उनका) शरीर खिन्न हो रहा है। अब (तो) उनके जीवन में भी सन्देह है।

आँखों में आँसू भरकर तुम्हारे मार्ग को देख-देखकर कृष्ण प्रतिक्षण (सर्वदा) रोते हैं।

तुम्हारी बात लेकर (अर्थात्—तुम अवश्य आओगी,—यह कहकर उन्हें) आशा दे रखा है; (किन्तु) अब (वे) बात का विश्वास नहीं करते हैं।

विद्यापति कहते हैं—अरी कलावती! (कृष्ण के) मनोरथ में बाधा मत करो (बाधा मत डालो)।

अघरामृत देकर (अघरामृत का पान कराकर) प्रीति बढ़ाओ (और) कामदेव की साध पूरी करो। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

लरित—

[८४]

जामिनि दुर गेलि नुकि गेल चन्द
भेलिहु सिद्धि' न बढाइअ' दन्द।
तम्बचुल' धुनि' सुनि जीव मोर काप'
मने' जाएब जमुना जोरि' झाप' ॥ध्रु०॥
हठ' तेज माधव जा(ए)बा देह
राखल चाहिय गुपुत सिनेह॥
जागि जाएत पुर परिजन मोर
फाब चोरि जओ' चेतन चोर।
मने'' जानल पि(अ हिय जनि हे)म''
उसठ न कर सठ बढाओल'' पेम॥

सं० अ०—१ लिखि। ५ काँप। ६ मोल। ७ जोड़ि। ८ झाँप। ११ मोल।

घनि परबोधलि हरि रस राखि
बोललिए वचन सुधा मधु माखि ।
भनइ" विद्यापति एहु" रस जान
राए सिवसिंह लखिमा दे" रमान ॥

राम० पृ० ११७, प० ४०६, प० ४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ६३)—२ बढाइअ। ३-४ तसु छलधुनि। ६ मए। ९ हट।
१० जवो। १२ मए जानल पि म। १३ बढायो। १४ भणइ। १५ इ। १६ देवी।

ठा० (पद-संख्या ७७)—१ बढाइअ। ३-४ तसु छलधुनि। १२ मने जानल पि म।
१५ ई। १६ देवि।

शब्दार्थ—जामिनि = रात। नुकि गेल = छिप गया। दन्द = (द्वन्द्व - स०) झझट।
तम्बचुल = (ताम्रचूड - स०) मुरगा। क्षाप = परदा। गुपुत = गुप्त। फाब = फबता है। चेतन =
चतुर। हेम = सोना। उसठ = नीरस। रस = प्रेम। सुधा = अमृत। माखि = मिला।

अर्थ—रात दूर गई (बीत गई), चन्द्रमा छिप गया। (फिर भी मुझे जाने नहीं देते हो ?
अरे ! कार्य की) सिद्धि होने पर झझट नहीं बढाना चाहिए।

मुरगा की आवाज सुनकर मेरे प्राण काँप रहे हैं। (यदि अब भी मुझे नहीं जाने दोगे तो)
मैं परदा जोड़कर (परदा करके) यमुना चली जाऊँगी। (अर्थात्—लोकपवाद के भय से मैं
कहीं भी मुँह दिखाने लायक नहीं रहूँगी। इसलिए परदा करके यमुना में जाकर डूब मरूँगी।)

हे माधव ! हठ छोड़ो। मुझे जाने दो। (कारण,) स्नेह को गुप्त ही रखना चाहिए।

मेरे पास-पड़ोस के लोग जग जायेंगे (तो मेरा जाना कठिन हो जायगा।) यदि चौर
चतुर रहता है, तो चोरी फबती है।

मैंने स्वामी के हृदय को स्वर्ण के समान समझा था (अर्थात्—स्वामी के हृदय को
स्वर्ण के समान पवित्र समझकर मैंने प्रेम बढाया था।) अरे शठ ! बढाये हुए (उस प्रेम) को नीरस
मत करो।

कृष्ण ने अमृत (और) मधु से मिला (अर्थात्—मधुर) वचन बोलकर प्रेम की रक्षा
करके नायिका को सान्त्वना दी।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण महाराज शिवसिंह इस रस को जानते हैं।

लरित—

[८५]

सुरभि' निकुञ्ज वेदि भलि भेलि
 जनमगे'ठि दुहु मानस मेलि ।
 कामदेवे' करु . कनेआदान'
 विधि मधुपरक अधर मधुपान ॥ ध्रु० ॥
 भल भेल राघे भेल निरबाह
 पानिगहन विधि' (भेल) बिवाह' ।
 उजर' ऐपन' मुकुताहार
 नयने' निबेदल बन्दनेवार ॥
 पीन पयोधर' पुरहर भेल
 करस' झापन' नव पल्लव देल ।
 भनइ विद्यापति रसमय रीति
 राधा माधव उचित पिरीति ॥

राम० पृ० ११८ (क), ४०७, पं० ३

पाठनेद—

मि० म० (पद-संख्या २९६)—१ सुरभि । ४ बोध । ५ बिबाह । ७ ऐपन । ११ झापस ।

ठा० (पद-संख्या ७८)—४ बोध । ५ बिबाह ।

शब्दार्थ—सुरभि=सुगन्धि । निकुञ्ज=लतामण्डप । जनमगे'ठि=(जन्मग्रन्थि-सं०)
 जन्मगाँठ । कनेआदान=कन्यादान । मधुपरक=मधुपर्क । भल=भला, अच्छा । भल भेल=
 अच्छा हुआ । पानिगहन=पाणिग्रहण । उजर=उजला । ऐपन=(आलेपन-सं०) अलपना ।
 मुकुताहार=मुक्ताहार । पुरहर=पूर्णघट-सं० । करस=कलस ।

अर्थ—सुरभि-युक्त लतामण्डप ही अच्छी वेदी हुआ (और) दोनो (राधा-कृष्ण) के
 मन का मिलन ही जन्मगाँठ हुआ ।

अधरामृत के पान से मधुपर्क का विधान हुआ । और कामदेव ने कन्यादान किया ।

सं० अ०—२ कामदेवे' । ३ कनेआदान । ६ उजर । ७ अइपन । ८ नयने । ९ पयोधर ।
 १० कलस । ११ झापन ।

हे राधे! अच्छा हुआ, निर्वाह हो गया। पाणिग्रहण की विधि से विवाह हो गया। (अर्थात्-वैदिक रीति से न सही, गान्धर्व रीति से तो विवाह हो गया। गान्धर्व विवाह में वैदिक विधिविधान की आवश्यकता नहीं होती है। पाणिग्रहण-मात्र होता है।)

(तुम्हारा) मुक्ताहार उज्ज्वल अलपना हुआ (और तुम्हारी) आँखों ने बन्दनवार का निवेदन (बन्दनवार का सम्पादन) किया।

(तुम्हारे) पीन स्तन पूर्णघट हुए (और कृष्ण ने) कलश का ढक्कन नव पल्लव (नवपल्लव-तुल्य हाथ) दिया।

विद्यापति कहते हैं—राधा-कृष्ण की समुचित प्रीति की यही रसमय रीति है।

सारङ्गी—

[८६]

सहज सितल छल चन्द
 सबतह से भेल मन्द ।
 विरह सहाइअ नारि
 जिवे' कके' न हलिअ' मारि ॥ ध्रु० ॥
 सखि हे,
 पिआ के कहब हम लागि'
 अबहु मिझाइ (अ) आगी' ॥
 पर सगो' पेम ! बढाए'
 धनि कुलधम्म छडाए' ।
 इ सबे कएल हमे मोहि
 इथि सब कारण तोहि ॥
 अनुसर मलय समीर
 मनमथ' सोभ समीर' ।
 भल जन मन्द विकार
 तथि नहि कओन'' परकार ॥
 सुकवि भनथि कण्ठहार
 होएब विरह नरि पार ।

सं० अं०—१ जिवे' । ५ आगि । १० सरीर । ११ कओन ।

राए अरजुन रस जान
गूना^{११} देवि रमान ॥

राम० पृ० ११८, प० ४०८, पं० १

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २१०)—१-२ जिवैकके। ३ हनिअ। ४ लागी। ६ सओ।
७ वढाए। ८ छडाए। ९ मनयथ। १२ गुणा।

ठा० (पद-संख्या ७९) १२ जिवैकके। ३ हनिअ। ४ लागी। ७ बढाए। ८ छडाए।
९ मनयथ। १२ गुणा।

शब्दार्थ—सवतह=सबसे। मन्द=नीच। सहाइअ=सहन करवाते है। जिवे=प्राण से।
कके=क्यो। लागि=लिए। मिझाइआ=बुता दें। वढाए=वढाती है। छडाए=छोड़ती है।
मोहि=मुग्ध होकर। अनुसर=पीछा कर रहा है। इथि=इसमे। मलय-समीर=मलय-पवन=
दक्षिण पवन। मनमथ=कामदेव। मन्द विकार=बुरी वासना। तथि=उसमे। परकार=
(प्रकार-सं०) उपाय। नरि= नदी।

अर्थ—चन्द्रमा स्वभाव से ही शीतल था; (किन्तु) वह भी सबसे नीच हो गया।
(अर्थात्—चन्द्रमा भी अपनी शीतलता त्यागकर नीच के समान सन्ताप देने लगा।)

(वे) नारी से विरह सहन करवाते है, (सो) प्राण से ही क्यो नही मार डालते हैं?
हे सखी! मेरे लिए प्रिय को कहना (कि) अब भी (विरह-रूपी) आग को बुता दें।
दूसरे से प्रेम वढाकर घन्या का (अर्थात्—मेरा) कुलघर्म छुडा दिया।
मैने (भी) मुग्ध होकर ये सब किये। इसमे सारा कारण तुम्ही हो।
दक्षिण पवन (मेरा) पीछा कर रहा है, (जिससे) शरीर मे कामदेव शोभित हो
रहा है। (अर्थात्—दक्षिण पवन शरीर मे कामवासना जागरित कर रहा है।)

(दक्षिण पवन के लगने से) भले आदमी मे भी बुरी वासना (हो जाती है।) उसका
(उसके-प्रतीकार का) कोई उपाय नही है।

सुकवि कण्ठहार (विद्यापति) कहते है—(घवराओ मत। शीघ्र ही) विरह-रूपी नदी
पार करोगे।

गूना देवी के रमण राय अर्जुन (इस) रस को समझते है। (अर्थ—सम्पादकीय
अभिमत से।)

सारङ्गी—

[८७]

कुसुम बोलि केश परिहल हार
 काजरे रञ्जु^१ पयोधर भाल।
 ऐसने (भूखन परि)हन लाग^२
 आरति जानल अधिक अनुराग ॥ध्रु०॥
 कान्हु^३ हे (आजु) सकल सुखसार^४।
 आइति राधा फलल अभिसार ॥
 कुसुमसरासने साजलि के(लि)^५
 दुलभ अछलि सुलभ भए गेलि।
 पुनु पुनु^६ कन्त कहओ^७ करे जोरि
 तत राखब जत आनिअ^८ बोलि ॥
 एक दिस जीवन अओका^९ दिस पेम
 (गुञ्जा) ए तौलि चढाओल हेम^{१०} ॥
 हटे^{११} न धरल कर वचन हमार
 आरति घस दए भेलि जौन पार ॥
 सरस अनुराग बुझ यदि केव
 अभिमत भने अभिनव जयदेव।
 रसमय रूपनरायन^{१२} जान
 राए सिर्वासिंह लखिमा दे^{१३} रमान ॥

राम० पृ० ११८, प० ४०९, पं० ५।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १०७)—१ वण्डु। ३ कान्हु। ४ सुधासार। ५ को...।
 ६ पुन-पुन। ७ कहओ। ९ अओक। १० एतौ निचा ओटाओल हेम। ११ हटे। १३ देवि।

सं० अ०—१ काजरे^१ रञ्जु। २ अइसने भूखन परिहन लाग। ८ आनिअ।
 ११ हठ। १२ रूपनरायन।

ठा० (पद-सख्या नहीं है।)—१ बण्डु। ३ कान्तु। ५ को . .। १० एतौ निचा ओटाओल हेम। १३ देवि।

शुब्दार्थ—कुसुम=फूल। परिहल=पहन लिया। रञ्जु=रंग दिया। भाल=भल= अच्छी तरह। आरति=(आत्ति--स०) मनोव्यथा। आइति=(आयत्ति--स०) अवीन। फलल=फलीभूत=सफल। कुसुमसरासने=कामदेव ने। दुलभ=दुर्लभ। करे जोरि=हाथ जोड़कर। अओका दिस=दूसरी ओर। गुञ्जाए=घुँघची से। हेम=सोना। घस दए=क्षम्य देकर। जौन=यमुना। केव=कोई।

अर्थ—(राधा ने) फूल बोलकर (समझकर) केश मे हार पहन लिया (और) काजर से स्तन को अच्छी तरह रंग लिया।

इसी प्रकार (राधा भूषण पहनने) लगी। (अर्थात्—यथास्थान भूषण नहीं पहनकर जहाँ-का-तहाँ पहन लिया।) मनोव्यथा से (ही उसका) प्रेमाधिक्य समझा गया।

हे कृष्ण! (आज) सभी मुखों का सार अभिसार राधा के अवीन होकर सफल हुआ।

कामदेव ने केलि सजाई। (अर्थात्—कामासक्त होकर राधा स्वयं केलि के लिए आ गई। इसीलिए जो) दुर्लभ थी, (वह) सुलभ हो गई।

हे स्वामी! (मैं) बार-बार हाथ जोड़कर कहती हूँ (कि) जितना कहकर लाइए, उतना रखिएगा। (अर्थात्—जितने समय के लिए कहकर उसे लाई हूँ, उससे अधिक समय तक नहीं रखिएगा।)

(राधा के) एक ओर जीवन है (और) दूसरी ओर प्रेम है। (अर्थात्—उसके लिए प्राण और प्रेम,—दोनों बराबर है। जान पड़ता है, जैसे) घुँघची से तोलकर सोना चढाया गया है। (अर्थात्—जैसे घुँघची से सोना तोला जाता है, वैसे ही उसने अपने प्राण से प्रेम को तोल रखा है।)

(इसीलिए उसने) दुराग्रह नहीं किया। मेरे वचन (का पालन) किया। कष्ट से (अर्थात्—कष्ट सहन करके) क्षम्य देकर यमुना पार हो गई।

अभिनव जयदेव (विद्यापति अपना) अभिमत कहते हैं कि—(इस) सरस अनुराग को यदि कोई समझता है तो—

लखिमा देवी के रमण रसमय राजा शिवसिंह रूपनारायण (ही) समझते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

सारङ्गी—

[८८]

जाडल^१ बास्मन^१ तेज सनान
जाडलि मानिनि तेजए मान।^१

जाडल^१ राड^२ घौकरी लाब^३
 जाडल रसिक (क)ते ना गाब^४ ॥ ध्रु० ॥
 जाड^५ आएल कहब काही
 बड पराभव पवन चाही ॥
 करथि^६
 पिठिक जाड सेहओ नहि हरथि^७ ।
 अनल फुकिय हेरिअ^८ सूर^९
 सिसिर पाबि सेहओ^{१०} भेल दूर ॥
 जुझि का.....हर^{११}
 जाडल^{१२} वीर कैसे^{१३} होएत बाहर ।
 मनहि मन करिय नेआर^{१४}
 तैसन^{१५} सिंह तइसन सिआर^{१६} ॥
 सरस कवि विद्यापति गाब
 केओ नहि ऐसन^{१७} जाड छडाब ।^{१८}
 सकल जगत जाड^{१९} हरण^{२०}
 कुमर अमरसिंह सरण^{२१} ॥

राम० पृ० ११९ (क), प० ४१०, प० ४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २१३)—१ जाउन । २ बामुन । ३ जाउनि मा... ..
 नन । ४ जाउन । ५ बाड़ । ६ नाब । ७ जाउन रसि कते लागाव । ८ जाउ । ९ पाठाभाव ।
 १० पिठिक जाउ सेह ओ लह बथि । ११ हेरि । १२ असूर । १३ सेह ओ ।
 १४ बूझि (?)..... । १५ जाउन । १६ के से । १७ मनहि मनक विअने आब । १८ तेसन ।
 १९ सिआरा । २१ जाउछ भाव । २२ जाउ । २३ छरण । २४ सर ।

शब्दार्थ—जाडल=जाडे से सीदित । बामुन=ब्राह्मण । राड=शूद्र । घौकरी=सिमट-
 सिकुड़कर बैठना । जाड=जाडा । अनल=आग । सूर=सूर्य । नेआर=निश्चय । सरण=रक्षक ।

सं० अ०—१६ कहसे । १८ जइसन । २० अइसन ।

अर्थ—जाड़े से सीदित ब्राह्मण स्नान छोड़ देता है (और) जाड़े से सीदित मानिनी मान छोड़ देती है। (अर्थात्—जाड़े से सीदित होने पर मानिनी भी मान छोड़कर सिमटती-सिकुड़ती हुई पति के अक मे जा बैठती है।)

जाड़े से सीदित शूद्र घौकडी लगाता है (और) जाड़े से सीदित रसिक कितना नहीं गाता है? (अर्थात्—जाड़े से सीदित रसिक नीद नहीं आने के कारण रात-रातभर जगकर गाता रहता है।)

जाड़ा आया। (अपना दुःख) किसे कहूँगा? हवा से बड़ा कष्ट हो रहा है।

... ..। वह भी पीठ का जाड़ा नहीं हरता।

(जाड़े से बचने के लिए) आग फूँकता हूँ, सूरज को देखता हूँ (खोजता हूँ; किन्तु) वह भी शिशिर ऋतु को पाकर दूर हो गया।

... ..। जाड़े से सीदित वीर कैसे बाहर होगा।

अन्त में, मैंने मन-ही-मन निश्चय किया (कि जाड़े के कारण) जैसा सिंह, वैसा सियार। (अर्थात्—जाड़े मे दोनों बराबर)।

सरस कवि विद्यापति गाते है (कहते है—) कोई ऐसा नहीं, जो जाड़ा छुड़ाये।

(इसलिए अब) सम्पूर्ण ससार के जाड़ा छुड़ानेवाले कुमार अमरसिंह (ही) रक्षक हैं।

सारङ्गी—

[८९]

जखने सङ्केत चलु ससिमुखि

तखने छल अन्धार।

आन्तर पान्तर बाट उगि गेल

चन्दा करमचण्डार ॥

परम पेम पराभवे पाओल

देखि गमनेरि बाध।

उतिम वचन जदि बिहुचर

आओर की अपराध ॥ ध्रु० ॥

साजनि मन्दिर भेल असार।

अपनि आरति आगु न गुनल

साजि हल अमिसार ॥

सुखम हेतु कमने विचारब
 कमने चिन्हल चोर।
 आसा दइअ सुपुरुषे^१ बञ्चल^२
 दूषन^३ लागत मोर ॥
 न परे पौलिहुँ न घरे गेलिहुँ
 दुहु कुल भेलि हानि।
 बिहि निकारन^४ परम दारुन
 अबे कि करब जानि ॥
 सङ्केत वन गमन न सम्भव
 पुनु पलटए न जाए।
 युवति बघ बेआघ^५ पञ्चसर
 (काहु न कहल) जाए ॥
 भने विद्यापति सुन तए^६ युवति
 अछए गुणनिधान।
 राए सिवसिंह रूपनराएन^७
 लखिमा दे(वि) रमान ॥

राम० पृ० ११९, प० ४११, प० ४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ९९)—१ सुपुरुसे। २ वञ्चन। ३ दूषण। ४ निकारण।
 ५ रे आघ।

ठा० (पद-संख्या ८०)—१ सुपुरुषे। २ वञ्चन। ५ रे आघ।

शब्दार्थ—सङ्केत=मिलन-स्थान। अन्वार= अन्धकार। आन्तर=(अन्तर-सं०)
 बीच। पान्तर=(प्रान्तर-सं०) छाया आदि से रहित वीरान स्थान। वाट=मार्ग। करमचण्डार=
 (कर्मचाण्डाल-सं०) कर्म से चाण्डाल। परम पेम=उत्कृष्ट प्रेम। परामवे=कण्ट।
 गमनेरि=यात्रा की। उत्तिम=(उत्तम-सं०) श्रेष्ठ। विहुचर=(व्यभिचार-सं०)

सं० अ०-६ तले। ७ रूपनरात्रेन।

इधर से उधर हो जाना। मन्दिर=घर। असार=निरर्थक। आरति=(आर्त्ति—स०) पीडा।
गुनल=विचार किया। साजि हल=सजाया। सुखम हेतु=सुख के कारण। कमने=किसने।
वञ्चल=घोखा दिया। वेआघ=व्याघ—स०। पञ्चसर=कामदेव। अछए=है।

अर्थ—चन्द्रमुखी (नायिका) जब मिलन-स्थान को चली, तब अन्धकार था।

(किन्तु) प्रान्तर के बीच—बाट मे ही कर्मचाण्डाल चन्द्रमा उग गया।

यात्रा मे बाधा देखकर (अर्थात्—यात्रा मे बाधा उपस्थित हो, जाने के कारण) उत्कृष्ट
प्रेम पराभव को प्राप्त हो गया। (अर्थात्—जितना बड़ा प्रेम था, उससे भी बड़ा पराभव
उपस्थित हो गया।)

श्रेष्ठ (जन) का वचन यदि इधर से उधर हो जाय (तो इससे बढ़कर) और क्या
अपराध (हो सकता है?)

हे सखी! घर निस्सार हो गया था। (अर्थात्—प्रियतम के बिना घर निस्सार मालूम
होता था।) अपनी पीडा से आगे का विचार नहीं किया। (बिना समझे ही) अभिसार सजाया।

किसने सुख के कारणों का विचार किया, किसने चोर को पहचाना? (अर्थात्—सुख
के सावक और वावक कारणों का किसने विचार किया?)

(हाय! मैंने) आशा देकर सुपुरुष को घोखा दिया! मुझे दोष लगेगा।

न दूसरे को (पराये पुरुष को) पा सकी (और) न घर (ही) जा सकी। दोनों वश की
हानि हो गई।

विधाता निष्करण है, अत्यन्त कठोर है। (किन्तु) अब समझकर क्या करूँगी?

इंगित वन का गमन सम्भव नहीं हुआ। फिर लौटकर जा (भी) नहीं सकती।

युवतियों के वध के लिए कामदेव व्याघ हो गया। (हाय! किसी को अपना दुःख)
कहा (भी) नहीं जा सकता।

विद्यापति कहते हैं—हे युवती! तुम सुनो। लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह
रूपनारायण गुणनिधान (वर्त्तमान) हैं।

सारङ्गी—

[१०]

जत जत तोहे' कहल सुन्दरि'

सै सबे भेल सरूप।

माधुर जाइते आजै मए' देखल

कतेओ कान्ह(क रूप॥

रूपहि)° सओ° मनसिजे° बेआकुल
 थीर मन नहि मोर।
 भल कए हरि हेरि न भेले
 ई बड° लागल मोर॥ध्रु०॥
 साजनि (नहि मनोरथ ओल)°।
 अपन वेदन जाहि निवेदओ°
 तैसन° मेदिनि थोल°॥
 हमहु नव कुरबहु° से (चेतन)° पहु
 राखलि चाहिअ (लाज)°।
 (कुलक धरम अ)पन° चाहिअ
 भेल चाहिअ समाज॥
 से सबे कामिनि तोहतह सम्भव
 हेन मोर अनुमान।
 की° (त)न्हि° मोहि छाटे° मेराबह°
 की° मोर लेहे° परान॥
 भने विद्यापति सुन तए° युवति
 निअ° मने अनुमान।
 रतने जदि जतने गोपिअ
 तैअओ° न जानए आन°॥

राम० पृ० १२०(क), प० ४१२, प० ५

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५६२)—२ सुजानि। ४ पाठाभाव। ७ बड। ८-१३-१४-
 १५ पाठाभाव। १६-१७ को...न्हि। १९ को। २० नेहे। २३ नेअओ।

सं० अ०—५ सओ। ६ मनसिजे। ८ ओळ। ९ निवेदओ। १० तइसन।
 ११ ओळ। १८ झटें। २१ तोज। २२ निअ। २३ तओ नहि। २४ जान।

ठा० (पद-सख्या ८१)—२ सुजानि । ४ पाठाभाव । ५ सबो । ७ बड़ । ८-१३-१४-१५ पाठाभाव । १२ नवकुरबकहु । १६ की...न्हि । २० नेहे । २३ तेअओ ।

शब्दार्थ—जत=जितना । माघुरा=मथुरा । रूप=सौन्दर्य । मनसिजे=कामदेव से । थीर=स्थिर । भल कए=अच्छी तरह । भोर=भूल । ओल=अन्त । वेदन=दुःख । मेदिनि=पृथ्वी । थोल=थोड़ा । कुरबहु=कुलवधू—स० । चेतन=समर्थ । पहु=प्रभु । समाज=मिलन । तोहतह=तुमसे । झाटे=शीघ्र । हेन=ऐसा । मेराबह=मिलाओ । लेहे=लेलो । गोपिअ=छिपाओ ।

अर्थ—हे सुन्दरी ! तुमने जितना कहा,—जितना कहा, सो सब सत्य हुआ ।

आज मथुरा जाते हुए मैंने देखा—ऋष्ण का कितना सौन्दर्य था !

(उनके) सौन्दर्य से ही (सौन्दर्य को देखकर ही मैं) कामदेव से व्याकुल हो गई । मेरा मन स्थिर नहीं रहा ।

(इसीलिए) ऋष्ण को अच्छी तरह देख भी नहीं सकी । यही बड़ी भूल हो गई ।

हे सखी ! (उन्हे देखने के बाद) मनोरथ का अन्त नहीं हो रहा है । (किन्तु) अपना दुःख जिन्हे निवेदन करूँ, पृथ्वी पर वैसे थोड़े है ।

मैं नई कुलवधू हूँ (और) वे समर्थ प्रभु है । (अतः, किसी प्रकार) लज्जा रखनी चाहिए । (अर्थात्—हठात् ऐसा काम नहीं करना चाहिए कि दोनों की लाज चली जाय ।)

अपने कुलधर्म की (रक्षा और) मिलन (दोनों) होना चाहिए ।

हे कामिनी ! ये सब तुमसे (ही) सम्भव है,—ऐसा मेरा अनुमान है ।

उनसे मुझे शीघ्र मिलाओ या, मेरे प्राण (ही) ले लो ।

विद्यापति कहते हैं—हे युवती ! तुम सुनो (और) अपने मन में विचार करो ।

यदि रत्न को यत्न से छिपाते हैं, तो दूसरे नहीं जानते हैं ? (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

कानल—

[९१]

नगरक बानिनि^१ ओरे^२ हरि पुछ हरि पुछा
किए किए हाट बिकाए ।

... ..

... .. ॥ध्रु०॥

हिर(१)^१ मनि मानिक^२ ओरे^३ अनुपम अनुपमा
नाना रतन पसार ॥

स० अ०—३ हीरा ।

एक नाल' दुइ' ओले' सिरिफर' सिरिफला
सोना के (र स) मान ॥

अधरा सिरिफल' ओरे' आञ्चर आञ्चरा
अधरा अधिके बिकाए ॥

विद्यापति कवि' ओरे' गाबिह गाबिहा
झूमरि' बुझ रसमन्त ॥

सिरि महेसर सुत' गुनीसर' हे'
जूडम' देवि सुकन्त ॥

राम० पृ० १२१ (क), प० ४१४, पं० ४

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २२२)—१-२ बानिनिओ रे। ६ लागु। ७-८ दुइओ ले।
१०-११ सिरिफलओ रे। १२-१३ कविओ। १५ पाठाभाव। १६ महेसर।

ठा० (पद-सख्या ८३)—१-२ बानिनिओ रे। ४-५ मानिकओ रे। ६ लागु।
७-८ दुइओ ले। ९ सिरिफल। १०-११ सिरिफलओ रे। १२-१३ कविओ। १४ झूमरि।
१५ पाठाभाव। १६ महेसर। १७ पाठाभाव। १८ जूडम।

शब्दार्थ—बानिनि=बनियाइन। ओरे=सबोधनार्थक अव्यय। पुछ=पूछते है।
किए-किए=क्या-क्या। पसार=प्रसार—स० नाल=पौधे का तना। सिरिफर=(श्रीफल—
स०) बेल। अचरा=(अर्ध—स०) आधा। गाबिह=गाते है। झूमरि=एक रागिणी।

अर्थ—कृष्ण पूछते है—अरी नगर की बनियाइन! हटिया मे क्या-क्या बिक रहा है?

...

...

...

...

(बनियाइन कहती है—)अरे! हटिया मे हीरा, मणि-माणिक्य (और) नाना भाँति
के रत्नों का प्रसार है।

अरे! एक तने मे सोने के समान (स्वर्णवर्ण) दो बेल है।

अरे! आधा बेल आँचर मे (छिया) है। आधा (ही) अधिक (दाम मे) बिक रहा है।

अरे! कवि विद्यापति गाते हैं (और) श्रीमहेश्वर के पुत्र (तया) जूडम देवी के स्वामी
रसज्ञ णीश्वर (इस) झूमरि को सम्भ्रते है।

सं० अ०— ८ ओरे। ९ सिरिफल।

कानल—

[१२]

करहि' अलक तिलक राघे'
 अङ्ग विलेपन न' कर बाघे ।
 तभे' अनुरागिनि' से अनुरागी
 भूषन' होएत दूखन लागी ॥ध्रु०॥
 चल चल तभे' चेतन साई'
 आसे पिआसल जाबे' कन्हायी ॥
 समुद कुमुद लुबुध रसी
 अबहि' उगत लुबुध ससी ।
 आएल चाहिअ तरुणि तोर
 पिसुन नयन भम चकोर ॥
 चरण नेपुर उपर सारी
 मुखर मेखर करे नेबारी ।
 अम्बर' सामर देह नुकाई'
 चलहि तिमिर पथ समाई' ॥
 भन विद्यापति युवति रिती,
 मधुर जानि कर परत (रीती) ।
 राजा ; रूपनराएन जान
 सुखे सुखमा देवि रमान ॥

राम० पृ० १२१, प० ४१५, प० २

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १०२)—१ करहि सुन्दरि । २ बाघे । ३ पाठाभावा ४ तए ।
 ५ . लि । ६ भूषण । ७ तए । ८ साइ । ९ जनु । १० आबहि । ११-आमुर । १२-
 नुकाइ । १३ समाइ ।

अ० (पद-संख्या ८४)—१ करहि सुन्दरि । २ बाघे । ५ . लि । ९-जनु ।
 ११ असुर ।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। उपर्युक्त पाठ में पक्ति-व्यतिक्रम है; किन्तु 'नेपाल-पदावली' का पाठ युक्तियुक्त प्रतीत होता है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६४ सख्यक पद देखिए।

कानल—

[९३]

बाङ्क^१ क(मान भौंह जुग)^२ बङ्किम^३
 लोला लोचन बान।
 मार चण्डार गमार न मारए
 छोपए छैल परान ॥ध्रु०॥
 साईं ए आजे मनोभवे (साजल)^४
 कामिनि^५ तु(अ)^६ अभिसार ॥
 कङ्कन किङ्किनि रिमिङ्गिमि^७ बाजए^८
 चरण^९ तबो^{१०} रबए नुपूर।
 ते नव रङ्ग^{११}
 बए^{१२} कति दूर ॥
 कुच कुम्भस्थरे^{१३} गयथन^{१४} साजल
 विद्यापति कवि गाब।
 राजा (सिवसिह)^{१५} रूपन (राएन)^{१६}
 लखिमा देवि (परथाब) ॥

पाठभेद—

ठा०—१-२ पाठभाव। ३ बङ्किम। ४ पाठाभाव। ५-६ कामिनिबो। ७ रिमिङ्गिम।
 ८ पाठाभाव। ११ रङ्गहि। १२ गए। १३-१४ कुच कुम्भवेग यखन। १५ पाठाभाव।
 १७ रमान।

शब्दार्थ—बाङ्क=(वक्र—स०) टेढ़ा। कमान=घनुष। बङ्किम=टेढ़ा। लोला=चचल। मार=कामदेव। चण्डार=चाण्डाल। गमार=गवार। छोपए=काटता है। साईं=सखी। मनोभवे=कामदेव ने। कङ्कन=कंगना। किङ्किनि=करवनी। रबए=शब्द

सं० अ०—९-१० चरणे। १६ रूपनराबेन।

करता है। कुच-कुम्भस्थरे=स्तन-रूपी कुम्भस्थली मे। गयथन=(गोस्तन—स०) एक प्रकार का हार। परथाब=प्रस्ताव।

अर्थ—(नायिका की) दोनो टेढी भौहे टेढ़े धनुष है (और) चंचल आँखें बाण है।

चाण्डाल कामदेव (उनसे) गँवारों को नहीं मारता है, (केवल) रसिको के प्राणों को काटता है (अर्थात्—रसिको के प्राण लेता है।)

ऐ सखी! ऐ कामिनी! आज कामदेव ने तुम्हारा अभिसार सजाया है।

(तुम्हारे) कंगन (और) करवनी 'रिम-झिम-रिमझिम' बोल रहे हैं। (तुम्हारे) पैरो में नूपुर शब्द कर रहे है।

...

कवि विद्यापति गाते हैं (कहते है कि नायिका ने) स्तन-रूपी कुम्भस्थल मे हार सजाया।

राजा शिवसिंह रूपनारायण (और) लखिमा देवी (का यही प्रस्ताव है।)

कानल—

[९४]

प्रथमहि^१ हाथ पयोधर लागु

पुलके प्रमोदे^२ मनोभव^३ जागु।

नीबीबन्ध के जान कि भेला

चेतनपन^४ कि.....॥ध्रु०॥

कि सखि कहव मजे^५ कहल न जाई^६

हरिक चरित कहइते रहयो^७ लजाई^८।

धम्मिल धरइ अधर मधु पीबे

र^९ जीबे^{१०}।

दइन^{११} न मानए^{१२} दोष न जाने

गहवर गाढ^{१३} अलिङ्गन^{१४} दाने॥

अइसनि कहिनी^{१५} न कहिअ आने^{१६}

.... कह दो(स)र^{१७} पराने^{१८}।

भनइ विद्यापति एहु रस जाने

राए शिवसिंह लखिमा दे^{१९} रमाने॥

राम० पृ० १२२ (क), प० ४१७, पं० ५

सं० अ०—२ प्रमोदे^२। ४ मनोभव। १३ अलिङ्गन। १५ बाने।

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ७२)—१ प्रथमपि । ३ पाठाभाव । ४ मए । ५ जाइ । ६ रहयो । ७ लजाइ । ८ वह । ९ जावे । १० दइन । ११ माने । १२ गाढे । १४ काहिनी । १५ आ । १६ दोर । १७ देवि ।

ठा० (पद-सख्या ८५)—३ पाठाभाव । ५ जाई । ७ नजाइ । ८ वह । ९ जावे । ११ माने । १५ आ । १६ दोर । १७ देवि ।

शब्दार्थ—भयोवरं=स्तन । पुलकै=रोमाञ्च । प्रमोदे=आनन्द । मनोभव=कामदेव । धम्मिल्ल=जूडा । अवर मधु=अवरामृत । दइन=दैन्य । दोष=कलङ्क । गहबर=आत्मविस्मृत ।

अर्थ—पहले-पहल स्तन पर हाथ पडा (तो) आनन्द से रोमाच हो आया । (जान पडा, जैसे—) कामदेव जग उठे ।

कौन जानता है कि नीवीवन्ध का क्या हुआ ?

हे सखी ! मैं क्या कहूँ ? (कुछ) कहा नहीं जाता । कृष्ण का चरित्र कहते लज्जा हो आती है ।

(वे) जूडा पकड़कर अवरामृत पीते हैं ।

(वे) न (मेरा) दैन्य (व्रचन) मानते हैं (और) न कलङ्क जानते हैं । आत्म-विस्मृत होकर गाढ आलिङ्गन देते हैं ।

ऐसी बातें दूसरे से कही भी नहीं जा सकती ।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण इस रस को जानते हैं ।

[९५]

निसि, निसिअरे भम भीम भुअङ्गम
जलघर बीजु उजोर ।

तरुन तिमिर निसि तइअओ चललि जासि

बड' सखि साहस तोर ॥ ध्रु० ॥

सुन्दरि,

कमन, पुरुष घन जे तोर हरल मन
ताहेरि उदेसे अभिसार ॥

आगे तबो जौन नरि से कैसे जाएब तरि

आरति न करिअ ज्ञाप ।

तोरा अछि पंचसर ते^{५१} तोहि नहि डर
 मोर हृदअ बड काप ॥
 भनइ विद्यापति अरे वर जउवति
 साहस कहहि न जाए।
 अछिऐ जुवति गति कमला देवि पति
 मन बस अरजुन राए ॥

राम० पृ० १२२, प० ४१८, प० २

पाठभेद—

ठा० (पद-सख्या ८६)—शिवड। २ ते।

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६३ सख्यक पद देखिए।



परिशिष्ट (क)

रामभद्रपुर-पदावली में उपलब्ध अन्य कवियों के पद
मलारी—

[१]

सुनि मनमथ सर साजे ।
समन्दि पठाबह अओबह आजे ॥
वचनहु नहि निरबाहे ।
जनि लोभी' तह किअ' अस ताहे' ॥ ध्रुव ॥
पेअसि पेम बुझाई' ।
कैतव' कएने कि फल कन्हाई' ॥
सुपुरुष के सब आसा ।
चान्द चकोरी हरइ' पिआसा ॥
अभिभव' कहहि न जाइ ।
पवनहु परसे कुसुम असिलाइ ॥
अघर न लहइ' उपामे ।
विद्रुम थोएल जनि एकहि ठामे ॥
समय न सह विधि मन्दा ।
मालति फुललि बासि मकरन्दा ॥
मनइ अमृत अनुरागे ।
कपटे कुसुमसर कौतुके गावे' ॥
जसमा देवि रमाने ।
भैरव सिंह भूप रस जाने ॥

कोलार—

[२]

एथाँ मनमथ सर साजे ।
 समन्दि" पठावह आबोब आजे ॥
 वचनहु" नहि निरवाहे ।
 ज...लोभी तहु किअ अस ताहे" ॥ध्रु०॥
 पेअसि पेम" चिन्हायी ।
 कैतव कएले कि फल कन्हायी ॥
 नवि नागरि नव नेहा ।
 नव जउवन देल रूपक रेहा ॥
 अभिनव कहइ" न जाइ ।
 पवनहु परसे कुसुम असिलाइ ॥
 सुपुसस के सब आसा ।
 चान्द चकोरी हरए पिआसा-॥
 समअ न सह बिहि मन्दा ।
 मालति फुललि बासि मकरन्दा ॥

राम० पृ० ११२, प० ३९३, प० १

पाठभेद—

ठा० (पद-स० ६८-६२) २-३-किअअ सताहे । ६ कन्हायी । ९ होइ ।
 १० गारे । ११ समदि । १३. किअअ सताहे । १५ कहहि ।

मि० म० (परिशिष्ट 'घ', पद-स० १ और ८२१) १ लोभो । २-३ किअअ सताहे ।
 ४ वुझायी । ५. कइतव । ६ कन्हायी । ७ हरह । ८ अभिनव । ९ होइ । ११. समदि ।
 १२ वचनहु । १३ किअअ सताहे । १४ प्रेम ।

विशेष—यत्किंचित् पाठभेद रहने पर भी ये दोनो पद एक ही हैं । किन्तु, मित्र-
 मजूमदार ने दोनो को दो पद मान लिये हैं और प्रथम को 'अन्य कवियों के पद' में तथा द्वितीय
 को 'भगिता-हीन पद' में स्थान दे दिया है ।

कानल—

[३]

आनन विकच सरोख्ह रे
 देखि कैसन हो भाने ।
 नागर लोचन (मधुक) र रे
 भमि भमि कर मधुपान ॥ घ्रुवां ॥
 तोर नयन धनि नोनुअ रे
 हेरइते न रहए लोभ कि ॥
 केसर कुसुम कपोलतल रे
 अध (र) सुधाकर मन्द ।
 जे न बुझए बस से भल हे
 जे बुझ ता सओ मन्द ॥
 उर अरगज मुकुतावलि रे
 कइसन दहु परिभास ।
 (कु) चयुग चकोर बझाओल रे
 मअने मेलल^१ जनि फास ॥
 सुकवि अमृतकरे गाओल रे
 पुहवी नव पञ्च (वा)न, ।
 मधुमति देवि x x
 ल^१...हरि विरेसर जान ॥

राम० पृ० १२०, प० ४१३, प० ५

पाठभेद—

ठा० (पद-स० ८२) १. लोचनवरे। २. मेललि। ३. पाठाभाव।

मि० म० (परिशिष्ट 'घ', पद-स० २) १ लोचन वरे। २ मेललि। ३ पाठाभाव।



रागतरङ्गिणी में प्राप्त विद्यापति के पद

राघवीय बराडी—

[१]

साँझक बेराँ जमुनाक तीराँ
 कदबेरि वन तर तराँ ।
 अकमि कानरा कि कहब कालाँ -
 सोझाँहि जुझल सखि कुसुमसरा ॥ध्रु०॥
 मोहि भेटल कान्ह
 अनतए कहिनी कहह जनु ॥
 उर चिर हरी करे कच घरी
 अघर पिबए मुख हेरी ॥
 पुनु पुनु भोरा परस कुच मोरा
 निघने पाओल जनि कनय कचोराँ ॥
 अरेरेँ जुवती बुझलि जुगतीँ
 दोसर मधु(क)रँ मधु(र)पतीँ ॥
 तोरे अनुमाने विद्यापति भाने
 राए शिवासिह लखिमादेइ रमानेँ ॥

रागतरङ्गिणी, पृ० ४१

पाठभेद—

न० ग० (पद-सख्या ५८०)—१ बेरा। २ तीरा। ३ कदम्बेरि। ४ तरा। ५ अङ्कमि।
 ६ समरा। ७ सोझाँहि। ८ जुझल। १० कटोरा। ११ अरे। १२ बुझसि। १३ जुगुती।
 १४ दोसरें मधुप। १५ मधुरपती। १६ रमाने।

मि० म० (पद-सख्या ७६)—१ बेरा। २ तीरो। ३ कदम्बेरि। ४ तरा। ९ कुच।
 १० कटोरा। ११ अरेर। १२ बुझली। १३ जुगति। १६ रमाने।

शब्दार्थ—साँझक बेराँ=सन्ध्या समय। तीराँ=तीर पर। कदबेरि=कदम्ब के।
 तर तराँ=पेड़ के नीचे। अकमि=अँकवार कर। कानरा=कृष्ण। कि करा=क्या किया।

सं० म०—३ कदबेरि। ६ कि करा। १६ रमाने।

सोझाँहि=सामने। कुसुमसरा=कामदेव। भेटल=मिले। अनतए=अन्यत्र—स०। कहिनी=कथा। उर=छाती। चिर=(चीर—स०) कपडा। करे=हाथ से। कच=केश। अघर=ओष्ठ। हेरी=देखकर। भोरा=विभोर होकर। कुच=स्तन। जनि=जैसे। कनय=(कनक—स०) सोना। कचोरा=कटोरा। मबुप=भोरा। मबुरपती=मथुरापति=कृष्ण। जुगती=(युक्ति—स०) चतुराई।

अर्थ—सन्ध्या समय, यमुना के तीर पर, कदम्ब के वन में, पेड़ के नीचे—

हे,सखी! क्या कहँ (कि कृष्ण ने अँकवार कर) क्या किया? (जान पड़ता था, जैसे) कामदेव सामने होकर (स्वयं) जूझने लगा।

मुझे कृष्ण मिल गये। (अर्थात्—कृष्ण से मेरी भेट हो गई।) अन्यत्र (यह) क्या मत कहना। (अर्थात्—किसी दूसरे के सामने इसकी चर्चा मत करना।)

(उन्होंने) छाती पर से वस्त्र हटाकर हाथ से केश पकड़ लिया और मुँह देखते हुए अघर-मान किया।

बार-बार विभोर होकर (उन्होंने) मेरे स्तनों का स्पर्श किया। (मालूम होता था, जैसे) निर्धन ने सोने का कटोरा पाया हो।

(सखी कहती है—)अरी युवती! (मैंने तुम्हारी) चतुराई समझ ली। (अर्थात्—तुम युवती हो—सब-कुछ समझती हो। इसलिए स्वयं सब-कुछ करके भी कृष्ण को दोष दे रही हो।) कृष्ण तो दूसरे भ्रमर हैं। (अर्थात्—भ्रमर के समान उन्हें किसी का मोह नहीं है।)

विद्यापति कहते हैं—तुम्हारे अनुमान से (मैं समझता हूँ, वे कृष्ण नहीं,) लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह थे। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

द्वैतीय बराडी—

[२]

आनन लोनुअ^१ बचने^२ बोलए हँसि^३
 अमिअ^४ बरिस^५ जनि सरद पुनिमा^६ ससि ॥ध्रु०॥
 अपरुब रूप^७ रमनिआँ^८
 जाइते^९ देखलि गजराज गमनिआँ^{१०} ॥
 काजरे^{११} रञ्जित धवल नयनवर
 भमर मिलल जनि अरुन कमलदल^{१२} ॥

सं० अं०—२ वचन। ५ पुनिम।

भान भेल मोहि माँझ खीनि घनि
कुच सिरिफल" भरे" भाँगि" जा(ए)ति" जनि ॥
कविशेखर भन अपरुब रूप देखि
राए" नसरद साह भजलि" कमलमुखि ॥

—इति विद्यापतेः ।

रा० त०, पृ० ४५

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ३४)—१ लोलए । २ वचन । ३ हसि । ४ अमिअ । ५ पुनिम ।
६ रमनियाँ । ७ जाइत । ८ गमनियाँ । ९ काजरे । १० विमल कमल पर । ११ सिरिफले ।
१२ भरे । १३ भाँझि । १४ जाइति । १५ राय । १६ भूललि ।

मि० म० (पद-संख्या ९३२)—१ लोनुअ । ४ अमिअ । ६ रमनियाँ । ८ गमनियाँ ।
९ काजरे । १२ भरे । १४ जाति ।

शब्दार्थ—आनन=मुख । लोनुअ=लावण्यमय=सुन्दर । अपरुब=अपूर्व । घवल=स्वच्छ । अरुन=लाल । दल=पत्र । भान भेल=जान पड़ा । माँझ=मध्य । खीनि=क्षीण ।
सिरिफल=(श्रीफल—स०) वेल । भरे=भार से । भाँगि जाएति=टूट जायगी ।

अर्थ—(नायिका जब) सुन्दर मुख से हँसकर वचन बोलती है (तब ऐसा मालूम पड़ता है), जैसे शरद् ऋतु की पूर्णिमा का चाँद अमृत वरसा रहा हो ।

आज मैंने गजराज के समान चलनेवाली अपूर्व रूपवती रमणी को जाते हुए देखा ।

काजल से (उसकी) स्वच्छ आँखे अनुरञ्जित थी । (मालूम होता था,) जैसे भौरा रक्त कमल-दल से आ मिला हो ।

(उसे देखकर) मुझे जान पड़ा, जैसे मध्य में क्षीण (तनुमध्या) नायिका स्तनरूपी श्रीफल के भार से टूट जायगी ।

कविशेखर (विद्यापति) कहते हैं—अपूर्व रूप देखकर राजा नशरत शाह ने कमलमुखी का सेवन किया ।

माधवीय बराडी—

[३]

ससन परसे" खसु अम्बर रे
देखल घनि देह ।
नव जलघर तर' चमकए' रे
जनि बीजुरि' रेह ॥

आज देखल^१ धनि जाइते^२ रे
 मोहि उंपजल रंझ ।
 कनकलता जनि संचर रे
 महि^३ निरअवलम्ब ॥
 ता पुनु^४ अपरुब देखल रे
 कुचयुग^५ अरविन्द ।
 बिगसित नहि किछु कारन रे
 सोझा^६ मुखचन्द ॥
 विद्यापति कवि गाओल रे
 बूझए^७ रसमन्त ।
 देवसिंह नृपनागर रे
 हांसिनि^८ देवि कन्त ॥

रा० त०, पृ० ४६

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ३२)—१ परस । २ तरे । ३ सञ्चर । ५ देखलि । ६ जाइते ।
 ७ पुन । ९ सोझा । १० रस बुझ । ११ हांसिनि ।
 मि० म० (पद-संख्या ५)—१ परस । ३ चमकये । ४ बीजुरी । ५ देखलि । ६ जाइते ।
 ७ पुन । ८ कुच-जुग । ९ सोझा । १० रस बुझए । ११ हांसिनि ।
 शब्दार्थ—ससन=(स्वसन—स०) वायु । परसे=स्पर्श से । खसु=गिर गया । अम्बर=
 वस्त्र । जलवर=मेघ । बीजुरि=बिजली । रेह=रेखा । रंझ=आनन्द । कनकलता=सोने
 की लता । महि=पृथ्वी । ता=उसमे । अरविन्द=कमल । नृपनागर=राजाओ मे श्रेष्ठ ।
 अर्थ—वायु के स्पर्श से वस्त्र खिसक पड़ा । (इसीलिए मैंने) नायिका का शरीर देखा ।
 (देखकर मुझे ऐसा जान पड़ा), जैसे नरान मेघ के नीचे बिजली की रेखा चमकती हो । आज
 मैंने नायिका को जाते देखा । (देखकर) मुझे आनन्द हो आया ।
 (देखने के बाद ऐसा जान पड़ा), जैसे पृथ्वी पर सोने की लता निरवलम्ब लहरा रही
 हो । फिर, (एक) आश्चर्य (और) देखा (कि) उस (लता) मे कुचयुगल्पी कमल (लगे थे ।)
 (किन्तु वे) खिले नहीं थे । (इसमे भी) कुछ कारण था । (कारण यह था कि)

सामने मे मुखरूपी चन्द्रमा था। (अर्थात्—कमल सूर्य के सामने खिलता है; किन्तु चन्द्रमा के सामने मूंद जाता है।)

कवि विद्यापति ने कहा—हाँसिनी देवी के स्वामी—राजाओ मे श्रेष्ठ—रसज्ञ राजा देवसिंह (इसे) समझते है।

भठियाली—

[४]

नन्दक नन्दन कदबेरि^१ तरु तरे^२
 धिरे^३ धिरे^४ मुरलि बोलाब^५।
 समय संकेत^६ निकेतन बैसल^७
 बेरि बेरि बोलि पठाब ॥घ्रु०॥

सामरी,
 तोरा लागि अनुखने विकल मुरारि ॥
 जमुनाक तीर^८ उपवन उदबेगल
 फिरि फिरि ततहि निहारि।
 गोरस बिकेनिके^९ अबइते^{१०} जाइते^{११}
 जनि जनि पुछ बनबारि^{१२} ॥
 तोहे^{१३} मतिमान सुमति मधुसूदन
 वचन सुनह किछु मोरा।
 मनइ विद्यापति सुन वरजौवति^{१४}
 बन्दह नन्दकिशोरा^{१५} ॥

रा० त०, पृ० ४७

पाठभेद—

न० गृ० (पद-सख्या १)—१ कदवेरि। २ तरे। ३ धिरे धिरे। ४ बलाब।
 ५ संकेत। ६ बइसल। ७ तिर। ८ बिके। ९ अबइते। १० जाइते। ११ बनमारि।
 १२ तोहे। १४ नन्दकिसोरा।

सं० अ०—१ कदबेरि। ६ बइसल। १३ वरजौवति।

मि० म० (पद-संख्या २५३)—१ कदम्बेरि। २ तरे। ३ धिरे धिरे। ५ सङ्केत।
६ बइसल। ७ तिर। ८ बिके निके। ९ अबइते। १० जाइते। १२ तौहे। १४ नन्द-
किसोरा।

शब्दार्थ—कदवेरि= कदम्ब के। सँकेत निकेतन=मिलनस्थान। वेरि बेरि= बार-
बार। बोलि पठाब=बुला भेजते है। सामरी=(श्यामा-स०) गोपी=राधा। तोरा लागि=
तुम्हारे लिए। अनुखने=(अनुक्षण—स०) प्रतिक्षण। उदवेगल=उद्विग्न=उत्कण्ठित। फिरि
फिरि=बार-बार। ततहि=वही। गोरस=दूध, दही आदि। बिकेनिके=बेचने को। जनि
जनि=(जन—स्त्री०) प्रत्येक स्त्री को। बनवारि=(वनमाली—स०) कृष्ण।

अर्थ—कृष्ण कदम्ब के पेड़ के नीचे धीरे-धीरे बशी बजाते हैं।

(सो, जान पड़ता है, जैसे) समय पर मिलनस्थान में बैठे हुए (वे) बार-बार
(तुम्हें) बुला रहे हैं।

हे राधे! तुम्हारे लिए कृष्ण प्रतिक्षण विकल हैं।

यमुना के तीर पर, उपवन में, उद्विग्न होकर, बार-बार उस ओर देखकर—

दूध-दही बेचने को आती-जाती हुई प्रत्येक स्त्री से कृष्ण पूछते हैं।

तुम बुद्धिमती हो (और) कृष्ण (भी) बुद्धिमान हैं। (इसलिए) मेरी कुछ बात सुनो।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती! सुनो। कृष्ण की वन्दना करो।

कौशिक—

[५]

लता तरुअर मण्डप दीअं
निरमल ससघरं भित्तिं धवलीअं ।
पौंजनालं ऐपनं मल भेल
सत परीहन पल्लव देल ॥
गाबहं माइ हे मङ्गलं आएं
वसन्त बिआह वने पए जाएं ।
मधुकर रमनीं मङ्गल गाब
दुजवर कोकिल मन्त्र पढ़ाब ॥
कर मकरन्द हृथोदक नीर
विधु बरिआतीं धीर समीर ।

कनए केआ सुति^{११} तोरन तूल^{१२}
 लाबा बियरल बेलिक फूल^{१३} ॥
 केसु^{१४} कुसुम कर सिन्दुर^{१५} दान
 जौतुक^{१६} पाओल मानिनि मान^{१७} ।
 केलि कुतूहल नव पंचवान^{१८}
 विद्यापति कवि दिह^{१९} कए भान^{२०} ॥
 अभिनव नागर बुझए^{२१} रसवन्त^{२२}
 मति^{२३} महेश^{२४} रेणुका^{२५} देवि^{२६} कन्त ।

रा० त०, पृ० ४९

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या ६१०)—१ जीति । २ शशधर । ३-४ धबलिय भीति ।
 ५ पँउअ नाल । ६ अइपन । ७ देखह । ८-९ मनचित लाय । १० वसन्त विवाह कानने थलि
 आय । ११ मधुकर रमणी । १२ बरियाती । १३-१४ कनय केसुया मुति तोरण तूल ।
 १५ फूल । १६ केसु । १७ सीदुर । १८ जउतुक । १९ भान । २० खेलए कउतुक नव
 पचवान । २१-२२ दूढ कय भान । २३-२४ बुझय वसन्त । २५ मति । २६ महेश ।

मि० म० (पद-सख्या २१९)—१ जीति । ३-४ धबलिए भीति । ५ पँउअ नाल ।
 ६ अइपन । ७ देखह । ८-९ मन चित लाय । १० वसन्त-विवाह कानन-थलि आय । ११
 मधुकरि-रमनी । १३-१४ कनक किंसुक मुति तोरण तूल । १६ केसर । १७ सिँदुर । १८
 जउतुक । १९ भान । २० खेलए कउतुक नव पंचवान । २१-२२ दूढ कए भान । २३-२४
 बुझय वसन्त । २७ रेनुका । २८ देह ।

शब्दार्थ—दीअ=दिया । ससधर=चन्द्रमा । मिति=(भित्ति—स०) दीवार । धव-
 लीअ=उजला कर दिया=पोत दिया । पौअनाल=(पवननाल-स०) कमल का समूह ।
 ऐपन=अलपना । मल=अच्छा । भेल=हुआ । रात=(रक्त—स०) लाल । परीहन=
 परिधान—स० । मधुकर रमनी=भ्रमरी । हुजवर=(द्विजवर—सं०) श्रेष्ठ ब्राह्मण ।
 मकरन्द=पुष्परस=मधु । हँथोदक=हस्तोदक—स० । विधु=(व्यध्व—स०) रास्ते का थका-
 माँदा । बरिआती=(वरयात्री—स०) बराती । कनए केआ=(कनक-कदली—स०) चम्पा
 केला । सुति=(सूति—स०) सन्तान=पौष । तोरन=वन्दनवार । तूल=तुल्य । बियरल=

सं० अ०—६ अइपन । ७ देखह । १७ जउतुक । १९ भान । २० खेलए कउतुक नव
 पंचवान । २२ भान । २३ बुझ । २५ मन्ति ।

बिखरा हुआ। केसु=(किशुक-स०) पलाश। जैतुक=(यैतुक-स०) दहेज। कउतुक=हास्य-विनोद।

अर्थ—लता (और) तरुवर ने मण्डप सुलभ किया। (अर्थात्—लता से आच्छादित तरुवर ही मण्डप हुआ।) निर्मल चन्द्रमा ने (उसकी) दीवार पोत दी।

कमल का समूह अच्छा अल्पना हुआ (और) नव पल्लव ने लाल परिधान दिया।

अरी मैया! आकर देखो। जगल मे चलकर वसन्त का विवाह देखो।

अमरी मगल गा रही है। ब्राह्मण-श्रेष्ठ कोकिल मन्त्र पढा रहा है।

पुष्परस (मधु) ने हस्तोदक का काम किया। मन्द पवन रास्ते का थका-माँदा बराती हुआ।

चम्पा केला की पीन्ने बन्दनवार के समान है (और) बेली के फूल बिखरे हुए लावा हैं।

पलाश के फूल ने सिन्दूर दान किया (और बूढ़े ने) दहेज मे मानिनी का मान पाया।

कवि विद्यापति निश्चयपूर्वक कहते हैं (कि) नूतन कामदेव हास्य-विनोद (करके) खेल रहा है।

रेणुका देवी के स्वामी रसज्ञ अभिनव नागर मन्त्री महेश (महेश्वर इसे) समझते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

बेशदेशाल—

[६]

मान परीहर हे करु वचन मोरा
मार मनोभव हे धरु सरन' तोरा ॥

न कर न कर हे मोहि विमुख आज
अपुरुब' पेमे हे पुनु' भेल समाजे ॥

कमलवदनि हे करु आकम' दाने
विनजे' के नहि हे जग' तेजए' माने ॥

—इति विद्यापतेः।

रा० त०, पृ० ५०

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ३५३)—१ शरन । २ अपख्व । ३ पुन । ४ आँकम । ५ विनये ।
६-७ जगते जय । अन्त मे निम्नलिखित भणिता है—

विद्यापति कवि हे भन कवि वीरे ।

राजा शिवसिंह हे नरपति वीरे ॥

शब्दार्थ—परीहर=छोड़ दो । मनोभव= कामदेव । समाजे=मिलन । आकम=
आलिंगन । विनये=विनय से ।

अर्थ—हे (भानिनी !) मान छोड़ दो । मेरा वचन (स्वीकार) करो । कामदेव आहत
कर रहा है । (इसीलिए, मैंने) तुम्हारी शरण ली !

मुझे आज विमुख मत करो—मत करो । अपूर्व प्रेम से (अपूर्व प्रेम के कारण) ही फिर
मिलन हुआ ।

हे कमलवदनी ! आलिङ्गन दान करो । विनय से ससार मे कौन नहीं मान तजता है ?
(अर्थात्—विनती करने पर सभी प्रसन्न हो जाते हैं ।)

देशरामकरीय—

[७]

कुसुमवान विलास कानेन
केस सिन्दुर रेह ।
निविल नीरद रुचिर दरसए
अरुन^१ जनि निअ^२ देह ॥
आज देखु गजराज गति^३ वर-
जुअति^४ त्रिभुवन सार ।
जनि कामदेवक विजयवल्ली
विहलि विहि संसार ॥
सरद ससधर सरिस सुन्दर
वदन लोचन लोल ।
विमेल कञ्चन कमल चढि जनि
खेल^५ खञ्जन जोर^६ ॥

अघर नव पल्लव मनोहर
 दसन दालिम जोति ।
 जनि निविल विद्रुमदले सुधारसे ।
 सींचि घर गजमोति ॥
 मत्त कोकिल बेनु वीना
 नाद तिहुअन भास ।
 जनि मधुर हाक पसाहि आनन
 करए वचन विकास ॥
 अमर भूघर सम पयोघर
 महघ मोतिम हार ।
 हेम निर्मित शम्भु शेखर
 गङ्ग निर्मल धार ॥
 करम कोमल कर सुसोभन
 जङ्घ जुग आरम्भ ।
 जनि मदन मल्ल बेआम कारने
 गढल हाटक थम्भ ॥
 सुकवि एहू कण्ठहारे गाओल
 रूप सकल सरूप ।
 देवि लखिमा कन्त जानए
 सिरि सिवए सिंह भूप ॥

रा० त०, पृ० ५२-५३

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ५४१)—१ अरुण । २ निज । ४ जुवति । ५ खेळु । ६ जोल ।
 ८ विद्रुमदल । १२ त्रिभुवन । १३ पाठाभाव । १४ हासे । १५ जानलि । १६ विलास ।

सं० अ०—३ वरजुवति । ५ जोळ । ७ दालिम । १४ हासे । १५ जानल ।
 १६ विलास । २६ एहो ।

१७ जनि हेम । १८-१९ सम्भुसेखर । २० निम्मल । २१ सुशोभित । २२ जुअ ।
२३ पाठाभाव । २५ गढल । २६ एहो । २७ राज । २८ सिव ।

मि० म० (पद-सख्या ३०)—१ अरुण । २ निअ । ३ गजराजपति । ९ सुधारसे ।
१०-११ वेणुवीणा । २४ कारणे ।

शब्दार्थ—कुसुमवान=कामदेव । विलास कानन=प्रमदवनं । रेह=रेखा । निविल=
(निविड—स०) घना । नीरद=मेघ । रचिर=सुन्दर । जनि=जैसे । वल्ली=लता । बिहलि=
विधान किया । बिहि=विधाता । ससवर=चन्द्रमा । लोल=वचल । जोर=जोडा । विद्रुमदले=
मूंगे के पत्ते में । सुधारसे=अमृत से । गजमोति=गजमुक्ता । तिहुअन=त्रिभुवन । हाक=
पुकार । पसाहि=(प्रसह—स०) हठात् (जीतकर) । अमर भूवर=सुमेरु । पयोवर=स्तन ।
महष=(महार्घ—स०) बहुमूल्य । मोतिम=मोतियो का । हेम=सोना । शेखर=मस्तक ।
करम=हाथी का बच्चा । करम कर=हाथी के बच्चे की कोमल सूँड । आरम्भ=निर्माण ।
मल्ल=पहलवान । बेआम=व्यायाम । हाटक=सोना । थम्भ=(स्तम्भ—स०) खूँटा । सकल
सरूप=यथार्थ ।

अर्थ—कामदेव के प्रमदवन-रूपी केश में सिन्दूर की रेखा (ऐसी मालूम पड़ती है), जैसे
सघन मेघ में अरुण अपना सुन्दर शरीर दिखला रहा है ।

आज गजराज के समान चलनेवाली (और) त्रिभुवन के सार-स्वरूप वरयुवती को देखा ।
(देखकर ऐसा जान पडा), जैसे विधाता ने ससार में कामदेव की विजयलता लगाई है ।

शरत्कालीन चन्द्रमा के समान सुन्दर (उसका) मुख है (और उसकी) आँखें चचल है ।
(जान पडता है), जैसे विशुद्ध सुवर्ण-कमल पर चढकर खजन का जोडा खेल रहा है ।

(उसके) ओष्ठ नवपल्लव के समान मनोहर है (और) दाँतो में दाडिम के बीज की
ज्योति है । (मालूम होता है,) जैसे गजमुक्ता को अमृत से ढोकर निविड (अच्छिद्र), मूंगे के
पत्ते में रख दिया गया है ।

त्रिभुवन में (जितने) मत कोकिल, वेणु (और) वीणा के शब्द सुनाई पडते हैं, (मालूम
होता है) जैसे (नायिका) वचन-विलास करने के लिए मधुर पुकार से (उन सबको) हठात्
(जीतकर) ले आई है ।

सुमेरु के समान (उन्नत उसके) स्तन है । (उनपर) बहुमूल्य मोतियो का हार है । (जान
पडता है, जैसे) सुवर्ण-निर्मित शिवजी के मस्तक पर गङ्गा की निर्मल धारा है ।

हाथी के बच्चे की कोमल सूँड के समान शोभायमान (उसकी) दोनों जाँघों का
निर्माण है (मालूम होता है), जैसे (विधाता ने) कामदेव-रूपी पहलवान के व्यायाम के लिए
सोने के खूँटे का निर्माण किया है ।

सुकवि-कण्ठहार (विद्यापति) ने रूप का यह यथार्थ वर्णन किया । लखिमा-देवी के स्वामी
राजा श्रीशिवसिंह (इसे) जानते हैं । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

ललित—

[८]

सपने देखल हरि गेलिहुँ पुलकें पुरि
जागल कुसुमसरासन हे ।
आरे,
की सखी पओलह सुतलि जगओलह
सपनहुँ सङ्ग छड़ओलह हे ॥
सामर सुन्दर हरि रहल आँचर धरि
फोअइते किङ्किणि डोरा हे ।
अओर कहब कत रस उपजल जत
के बोल कान्ह गोआरा हे ॥
ससरि शयन सिम हरि गहलिहुँ गिम
मुखे मुखे भमर कमल मिलु हे ।
पुरलि मनक सिधि आनि देहलि बिहिँ
तोरें दोसे दैवे अछोरि लेल हे ॥

रा० त०, पृ० ५४-५५

विशेष—यह पद 'रामभद्रपुर-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए 'रामभद्रपुर-पदावली'
का ५८ सव्यक पद देखिए।

शुद्ध, केदार—

[९]

जनि हुतवहँ^१ हरि^३ आनि^३ मेराओल
ता सम भेल विकार ।
दुअओ नयन तोर विषम^१ मदनसर^१
सालए^१ हृदय हमार ॥
हरि हरि,
काँ लागि सुमुखि^१ बिहुँसि^१ हसि^१ हेरलह^१
जीवन परल सन्देह ॥

सं० अ०—२ हवि । ३ आनि । ९ हँसि ।

पीन पयोधर अपरुव सुन्दर
ऊपर^१ मोतिम हार।
जनि कनकाचल उपर विमल जल
दुइ वह सुरसरि धार ॥
भनइ विद्यापति सुनु^२ वर नागर
सवहुं^३ होएत^४ परकार।
राजा सिवसिंह^५ गाओलएन^६
लखिमा देवि^७ उदार ॥

रा० त०, पृ० ५५

पाठभेद—

न० गू० (पद-संख्या ११९)—१ हुतवहे। २ हवि। ५ मदनगर। ६ शाल्य।
७ नुमुख। ८ विहुसि। १० हेरह। ११ उपर। १२ सुन। १३ सवहु। १४ होयत।
१५ सिवसिंह। १६ रूपनरायन। १७ कन्त।

मि० म० (पद-संख्या ४०)—१ हुतवह। २ हवि। ४ विसम। ६ शाल्य।
८ विहुसि। ११ उपर। १३ सवहु। १६ गाओल-एन। १७ देवी।

शब्दार्थ—हुतवह=अग्नि में। हरि(?)=हवि=होमोय द्रव्य=वृत्त। मेराओल= ?
मिलाया। ता सम=उसी के समान। विकार=परिवर्तन=प्रज्वलन। विषम=कठिन। कां लागि=
किसलिए। कनकाचल=मुमेर। परकार=(प्रकार-सं०) उपाय।

अर्थ—जैसे आग में घी लाकर मिलाया गया हो, उसी के समान परिवर्तन हो
गया है। (अर्थात्—कामानल धक्का रहा है।)

तुम्हारे दोनों नेत्र कठिन कामगर हैं। (वे) मेरे हृदय को साल रहे हैं।

हरे! हरे!!

हे नुमुखी! किसलिए (तुमने) हँस-हँसकर देखा (कि मेरा) जीवन सन्देह में पड़ गया।
(अर्थात्—मेरा जीना दूभर हो गया।)

(तुम्हारे) उन्नत स्तन अपूर्व सुन्दर हैं। (उनके) ऊपर मोतियों का हार है।

(मालूम होता है,) जैसे सुमेरु के ऊपर विमल जलवाली गंगा की दो धाराएँ बह रही हैं।
विद्यापति कहते हैं—हे नागर! सुनिए। सबका उपाय होगा।

(कारण), राजा शिवसिंह रूपनारायण लखिमा देवी के प्रति उदार है। (अर्थ—
सम्भावकीय अभिमत से।)

सं० म०—१५ सिवसिंह। १६ रूपनरायण।

केवाराकेदार—

[१०]

आंचरे वदन झपाबह गोरि
 राज सुनैछिअ चाँदक चोरि।
 घरें घरें पेंहरि गेलछ जोहि
 एषने दूषन लागत तोहि ॥
 बाहर सुतह हेरह जनु काहु
 चाँन भरमे मुख गरसत राहु ॥
 निरभि निहारि फाँस गुन तोलि
 बान्हि हलत तोहँ खञ्जन बोलि।
 भनहि विद्यापति होहु निशङ्क
 चाँन्दहुँ काँ किछु लागु कलङ्क ॥

रा० त०, पृ० ५६

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २१५ संख्यक पद देखिए।

विहागरकेदार—

[११]

उघसल केस' कुसुम छिरिआएल'
 खण्डित दशन अधरे।
 नयन देखिअ' जनि अरुन' कमलदल
 मधुलोभे बैसल' भमरे ॥ ध्रु० ॥
 कलावति कैतव न करह आज।
 कबोन' नागर सङ्ग' रयनि गमओलह
 कह मोहि परिहरि लाज ॥
 पीन पयोधर नखरेख सुन्दर
 -करें बाँधह' काँ गोरि।

मेरु शिखर नव उगि गेल ससधर^१
 गुपुति न रहलिए^२ चोरि^३ ॥
 बेकतेओ चोरि गुपुत कर कति खन
 विद्यापति कवि मान ।
 महलम जुगपति चिरे^४ जीबे^५ जीबथु
 ग्यासदीन^६ सुरतान ॥

रा० त०, पृ० ५७

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या २६८)—१ केश । २ छिरियाएल । ३ देखिय । ४ अरुण । ५ बइ-सल । ६ कओन । ७ सङ्गे । ८ करे । ९ राखहु । १० शशधर । ११ रहलिय । १२-१३ चिरेजिव । १४ ग्यासदेव ।

मि० म० (पद-संख्या २)—१ केश । ८ करे ।

शब्दार्थ—उधसल=अस्त-व्यस्त हो गये । कुसुम=फूल । छिरिआएल=बिखर गये । दशन=दाँत । अरुन=लाल । कतव=छल । रयनि=रात । गमओलह=बिताई । परिहरि=त्याग कर । करे=हाथ से । गोरि=गोडि=ढककर । ससधर=चन्द्रमा । गुपुति=गुप्त—स० । बेकतेओ=व्यक्त (प्रकट) को भी । महलम=(महरूम—अरबी । दे०—बृहत् हिन्दी-शब्दकोश) रोककर रखा गया=नजरबन्द । युग=दोनो ।

अर्थ—(सखी पूछती है—अरी सुन्दरी ! तुम्हारे) केश अस्त-व्यस्त हैं । (इसीलिए केश मे गुँथे) फूल भी बिखर गये हैं । (नायक के) दाँतो से अधर भी खण्डित हो गया है ।

(रात्रि-जागरण के कारण तुम्हारी उनीदी) आँखे (ऐसी) दिखाई देती हैं, जैसे (वे) लाल कमल के पत्ते हैं (और उनपर) मधु के लोभ से भौरे बैठे हैं ।

हे कलावती ! आज बहाना मत करो । लज्जा त्यागकर मुझसे कहो (कि) किस नागर के साथ (तुमने) रात गँवाई ?

पीन पयोधर के ऊपर जो सुन्दर नख-रेखा है, उसे हाथ से ढककर किसलिए रखती हो ?

(उसे देखकर ऐसा जान पड़ता है,) जैसे सुमेरु की चोटी पर नया चन्द्रमा उगा है । (इसलिए तुम्हारी) चोरी गुप्त नहीं रही ।

कवि विद्यापति कहते हैं (कि) प्रकट चोरी को कबतक छिपाओगी ?

नजरबन्द दोनो (महाराज शिर्वासह और महाकवि विद्यापति) के स्वामी सुलतान गयासुद्दीन बहुत दिनो तक जीवे । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

सं० अ०—८ करे । ९ राखहु ।

विशेष—जब महाराज शिवसिंह दिल्ली में नजरबन्द थे, तब विद्यापति भी उनके साथ थे। यह पद उसी समय का है। प्रथम भाग की भूमिका देखिए।

कामोद केदार—

[१२]

अबला अंशुक^१ बालमु^२ लेला
 पानि पलब धनि आतर^३ देला ।
 हठ न करह^४ कान्हु^५ न पुरत^६ कामे
 प्रथमक रभस विचारक ठामे ॥
 आबे नव जौवन^७ समय^८ निहारी
 अपनहि बेकत होएत^९ परचारी ।
 मदन भंडारक^{१०} सुरत सयानी
 मोहर^{११} सुनल^{१२} अछ असमय जानी ॥
 मुकुलित लोचन नहि परगासे
 काँप कलेवर हिरदए^{१३} तरासे ।

सं० अ०—

अबला अंशुक बालमु लेला ।
 पानि पलब धनि आतर देला ।
 हठ न करह पहु न पुरत कामे
 प्रथमक रभस विचारक ठामे ॥ ध्रु० ।
 मदन भण्डार सुरत रस जानी
 मोहरे मुन्दल अछ असमय जानी ।
 मुकुलित लोचन नहि परगासे
 काँप कलेवर हृदय तरासे ॥
 आबे नव जीवन समय निहारी
 अपनहि बेकत होएत परचारी ।
 भनइ विद्यापति नव अनुरागी
 सहिअ पराभव पिअ हित लागी ॥

भनइ विद्यापति नव अनुरागी
सहिअ पराभव पिआ^१ हिआ^२ लागी ॥

रा० त०, पृ० ५९

पाठभेद—

न० ग० (पद-संख्या १६४)—१ असुक। २ बालम्भु। ३ आंतर। ४ करिह।
५ पहु। ६ पूरत। ७ जीवन। ८ होयत। ९ भण्डार। १० रस आनी। ११ मोहरे। १२ मुन्दल।
१३ हृदय। १४ पिय। १५ हित।

मि० म० (पद-संख्या २८१)—१ असुक। २ बालम्भु। ३ आंतर। ४ करिह।
५ पहु। ६ पूरत। ९ भण्डार। १० रस आनी। ११ मोहरे। १२ मुन्दल। १३ हृदय।
१४ पिय। १५ हित।

शब्दार्थ—अबला=स्त्री। अशुक=वस्त्र। बालम्भु=वल्लभ=स्वामी। आंतर= (अन्तर-स०) ओट। कामे=कामना। रभस=मिलन। विचारक ठामे=विचार का स्थान= विचारणीय। बेकत=व्यक्त। परचारो=प्रचार करके। सुरत रस=रतिरग-रूपी अमृत। मोहर=मुहर। मुन्दल=वन्द किया हुआ। मुकुलित=अर्द्धविकसित। अघखुली। परगासे= प्रकाश। कलेवर=शरीर। तरास=(त्रास-स०) भय।

अर्थ—स्वामी ने स्त्री का वस्त्र (पकड़ लिया), तो नायिका ने पाणि-पल्लव का अन्तर दे दिया।

(डूती कहती है—) हे कृष्ण! हठ मत करो। (अभी तुम्हारी) कामना पूरी नहीं हो सकती है। (कारण), प्रथम मिलन विचारणीय होता है। (अर्थात् बिना विचार किये, शीघ्रता मे, जिस-किसी के साथ प्रथम मिलन नहीं किया जाता है।)

असमय जानकर कामदेव ने रतिरग-रूपी अमृत लाकर (अपने) भाण्डार मे मुहर लगाकर (उसे) बन्द कर दिया है।

(इसीलिए नायिका की) अघखुली आँखो मे प्रकाश नहीं है। (उसका) शरीर काँप रहा है (और उसके) हृदय मे भय हो रहा है।

(किन्तु) अब (शां.घ्न ही) नवयौवन का समय देखकर प्रचार करके (रतिरग) स्वयं प्रकट हो जायगा।

विद्यापति कहते है—नव अनुरागी स्वामी के हित के लिए कष्ट सहना (ही) चाहिए। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

श्रीराग—

[१३]

कुन्द भमर सङ्गम सम्भाषब

नवेने जगाओब अनङ्गे।

आशा दय अनुराग बढाओव
 नङ्गिम अङ्ग विभङ्गे ॥
 सुन्दरि हे उपदेश धरिए धरि
 सुन सुन सुललित वानी ।
 नागरिपन किछु कहबा चाहों
 कहलहुँ बुझाय सयानी ॥
 कोकिल कूजित कण्ठ बैसाओव
 अनुरञ्जब रितुराजे ।
 मधुर हास मुखमण्डल मण्डब
 घड़िएक तेजब लाजे ॥
 कैतव कए कातर नागर सब
 गाढ आलिङ्गन दाने ।
 कोप कैए परबोधल मानब
 घड़िएक न करब माने ॥
 समय सेब निसह तनु चाँद न
 मुकुलित लोचन हेरी ।
 नखेँ हनि पिआ मनिधाम छडाओब
 सुरत बढाओब केली ॥
 जूझल मनमथ पुनु जे जुझाबए
 बीलि वचन परचारी ।
 गेल भाव जे पुनु पलटाबए
 सेहे कलावति नारी ॥
 रस सिंगार सबस करि गाओल
 बुझए सकल रसमन्ता ।

राजा शिवसिध रूपनरायण
लखिमा देविक कन्ता ॥

रा० त०, पृ० ६२-६३

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २०९
संख्यक पद देखिए।

वसन्त—

[१४]

माघ माँस' सिरिपञ्चमि गँजाइलि'
नवए माँस' पञ्चम' हरुआइ' ।
अतिघन पीडा दुख बड' पाओल
बनसपती के' बघाइ' हे ॥
सुभ खन बेरा सुकल पख हे'
दिनकर उदित समाइ'' ।
सोलह संपुने बत्तिस लखने''
जनम लेल रितुराइ'' हे ॥
नाचए जुवतिगन हरखित''
जनमल'' बाल मघाइ'' हे ।
मधुर महारस मङ्गल गाबए
मानिनि मा उड़ाइ'' हे ॥
बह मलयानिल ओत उचित हे
वन'' घन भउ'' उजिआरा'' ।
माघवि फूल'' भल गजमुक्ता'' तुल
ते'' देल बन्दनेवारा ॥
पीअरि पाँडरि'' महुअरि गाबए
काहर कार धुथूरा'' ॥

सं० अ०—१ मास । ३ मास । ५ हलु आइ । ९ पख । ११ लखने । १३ मन अति
हरषित । १६ उड़ाइ । २० फुल ।

नागेशर कलि संखधूनि पुर^{३०}
 तगर^{३१} ताल समतूला ॥
 मधु लए मधुकरे^{३२} बालक दए^{३३} हलु
 कमल पखुरिआ^{३४} झुलाइ ।
 पौ^{३५} बनाल^{३६} तोरि करि सुत^{३७} बाँधल
 केसु कइलि बघनाही^{३८} ॥
 नव नव पल्लव सेज ओछाओल
 सिर दहु कदबेरि^{३९} माला ।
 बैसलि भमरी हर उदगारए^{४०}
 चक्का चन्द निहारा ॥
 कनए केआ^{४१} सुतिपत्र लिखिए हलु
 रासि नछत्र कए लोला ।
 कोकिल गणित^{४२} गुणित^{४३} भल जानए
 ऋतु^{४४} वसन्त नाम थोएला^{४५} ॥
 बाल वसन्त तरुण^{४६} भए धाओल
 बेढए^{४७} सकल संसारा ।
 दखिन पवन घन आँग^{४८} उगारए
 कुबलए^{४९} कुसुम परागे ।
 सुललित हार मँजरि^{५०} घन कज्जल
 बाखि^{५१} तजो^{५२} अञ्जन लागे ॥
 नव वसन्त ऋतु^{५३} अनुसर जौवति^{५४}
 विद्यापति कवि गाया ।
 राज(१)^{५५} सिवसिंह^{५६} रूपनराएन^{५७}
 सकल कला मन भाया ॥

रा० त०, पृ ६३-६४

सं० अ०—२७ मधुकरे । ३१ कटिसुत । ३३ कदबेरि । ४१ बेढए । ४८ जउवति ।
 ४९ राजा । ५१ रूपनराएन ।

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या ६०१)—१ मास। २ गजाइल। ३ मास। ४-५ पञ्चमहु ह्वाइ। ६ बड। ७-८ भेलि धाइ। ११ सपुने बतिस लखने। १२ जुवतिगण। १३ हरषित। १४ जनम लेल। १६ उडार। १७ नव। १९ उजियारा। २० फुल। २१ गजमुकुता। २२ ते। २३ पाँडरि। २६ तकर। २७ मधुकरे। २८ दय। २९ पखुरिया। ३० पौअनाल। ३२ बघनाही। ३३ कदम्बेरि। ३५ केसुआ। ३८ रितु। ३९ थोला। ४१ बडए। ४२ अङ्ग। ४३ किसलय। ४४ मजरि। ४५-४६ अखितौ। ४७ रितु। ४९ राजा।

मि० म० (पद-सख्या १३८)—१ मास। २ सिरिपञ्चमी गँजाइलि। ३ मास। ५ ह्वाइ। ६ पीडा दुख बड। ९ सुकुल पक्ख। १० समाई। ११ सँपुने बतिस लखने। १२ रितुराई। १३ जुवतिगण हरखित। १५ मवाई। १६ उडाई। १८ भओ। १९ उजियारा। २१ गजमुकुता। २२ ते। २३ पाँडरि। २४ घतूरा। २५ पूर। २७ मधुकरे। ३० पौअनाल। ३२ बघना। ३३ कदम्बक। २४ उदगाबए। ३५ केसुआ। ३६ गनित। ३७ गुनित। ३८ रितु। ३९ थोला। ४० तवन। ४२ आग। ४४ मजरि। ४५-४६ आखितओ। ४७ रितु। ४९ राजा। ५० सिर्वासिष।

शब्दार्थ—सिरिपञ्चमि=(श्रीपञ्चमी—स०) वसन्तपञ्चमी। गजाइलि=गंजित हो गई=दुर्दशाग्रस्त हो गई। नवए माँस=नवौ महीना। ह्वाइ=हलु आइ=आ गये। अति घन=बड़े जोरो की। पीडा=दर्द। वनसपती=वनस्पति। खन=क्षण-स०। वेरा=वेला। सुकल पख=शुक्लपक्ष। दिनकर=सूर्य। उदित=उदय। समाइ=समय। सँपुने=सम्पूर्ण। लखने=लक्षणो से। रितुराइ=(ऋतुराज—स०) वसन्त। मघाइ=मधु ऋतु=वसन्त। महारस=बहुत रसवाला=सरस। मलयानिल=दक्षिण पवन। ओत=ओट। घन=निविड। उजियारा=प्रकट। भल=सुन्दर। तुल=तुल्य। ते=उसने। बन्दनेवारा=बन्दनवार= तोरण। पाँडरि=(पाटली-स०) गुलाब। महुअरि=वाद्यविशेष=तूँबी। काहर=(काहल-स०) वाद्य-विशेष। कार=काल। सखधूनि=शखध्वनि। पुर=पूर्ण करती है। तगर=पुष्प-विशेष। दए हलु=दिया। पँखुरिया=पखुडी। पौअनाल=(पधनाल—स०) कमल की डडी। करिसुत=कटिसूत्र—स०। केसु=(किशुक—स०) पलाग। बघनाही=बघनखा। कदवेरि=कदम्ब की। हर उदगारए=हलराती है। चक्का=(चक्र—स०) मडल। निहारा= गौर से देखकर। कनए केआ=(कनक-कदली—स०) चम्पा केला। सुत्तिपत्र=जन्मपत्र। लिखिए हलु=लिख दिया। लोला=जीभ। गुणित=गुणन किया गया। थंएला=रख दिया। घाओल= दौड चला। वेढए=घेरने के लिए। घन=निरन्तर। उगारए=उबटन लगाता है। कुवलए=

१. देखिए—नवि पनारि गत्रे गंजि नडाउलि

परसलि सूर किरने।—इस अवधान(रागतरेगिणी, पृ० ८६)।

नील कमल। परागे=पुष्परज से। घन=(घना—सं०) रुद्रजटा=एक लता, जिसका फूल काला होता है।

अर्थ—नौ महीने पाँच दिन होने को आये। (इसीलिए) माघ महीने की वसन्तपंचमी मे (वनस्पति) द्रुदशाग्रस्त हो गई।

उसे बड़े जोरो का दर्द होने लगा—उसने बहुत दुःख पाया। वनस्पति को बघाई है। शुभ साण में, शुभ अवसर मे, शुक्ल पक्ष मे, सूर्योदय के समय—

सोलह (कलाओ से) पूर्ण (और) बत्तीस लक्षणो से (युक्त) ऋतुराज ने वनस्पति के गर्भ से जन्म लिया।

बालक वसन्त ने जन्म लिया। (इसीलिए) युवतियाँ हर्षित होकर नाचने लगी।

मानिनी मान को उडाकर (छोडकर) मधुर, सरस मगल। (गीत) गाने लगीं।

मलयानिल बह रहा है। (इसलिए) ओट (करना) उचित है। (अत) जगल घना होकर प्रकट हो आया।

माघवी का फूल सुन्दर गजमुक्ता के तुल्य होता है। (इसलिए) उसने बन्दनवार दिया।

पीला गुलाब महुअरि (के समान और) काला धतूरा काहल (के समान) गा रहा है। नागेसर की कली शंखध्वनि पूरा कर रही है (और) तगर ताल के समान पूरा कर रहा है। अर्थात्—ताल दे रहा है।

कमल की पँखुड़ी पर झुलाकर भीरो ने मधु लेकर बालक (वसन्त) को दिया।

कमल का डठल तोडकर कटिसूत्र बाँधा (और) पलाश को (बालक के गले मे बाँधने का) बघनखा किया।

(बालक के लिए) नये-नये पल्लवो की शय्या बिछाई और माथे में (अर्थात्-सिर के नीचे तकिया के लिए) कदम्ब की माला दी।

बैठी हुई भ्रमरी चन्द्रमण्डल को दिखलाकर (बालक वसन्त को) हलराती है।

राशि (और) नक्षत्र को जीम पर कर के (अर्थात्—राशि और नक्षत्र को गणना करके) चम्पा केला ने जन्मपत्र लिख दिया।

कौकिल गुणन किया हुआ गणित तो अच्छी तरह जानना है। (इसलिए) उसने 'वसन्त ऋतु' नाम रखा।

बालक वसन्त युवा होकर सम्पूर्ण ससार को घेरने के लिए दौड चला।

दक्षिण पवन नीलकमल के पराग से निरन्तर (उसके) अग को उगारता है (अर्थात्—उसके अग मे उबटन लगाता है।)

मजरी (उसके गले में) सुन्दर हार हुई (और) खजटा (उसकी) आँखों में अजन होंकरें आ लगी।

कवि विद्यापति गाते हैं (कहते हैं—) हे युवती! वसन्त ऋतु का अनुसरण करो। (ये) सारी कलाएँ राजा शिर्वासह रूपनारायण के मन को भाती हैं। (अर्थ— सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—'बेढए सकल ससारा' के बाद दो पक्तियों की छूट प्रतीत होती है।

विततमालव—

[१५]

विकट जटाचय किछु न' लोकभय हे
 उर फनिपति' दिग वास ॥ ध्रु० ॥
 कबोन' पथ भेटताह हे
 आगे माइ जाइत' उमत हमार ॥
 त्रिपुर दहन कर' छारे' छाल' भरु हे
 बसह' चढ़ल वर बूढ़' ॥
 तीनि नयन हर एक अनल बर' हे,
 सिर' सुरसरि जलधार ॥
 मनइ विद्यापति गोरि' विकलमति हे
 ओहि उमताक उदेस' ॥

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या, हरगौरी ३३) —१ नइ। २ फणीपति। ३ कबोन। ४ याइत। ५ कर। ६ छारइ। ७ खाल। ८ बसहा। ९ बुढ़। १० भर। ११ चिरे'। १२ गौरी। १३ उदेश।

नि० म० (पद-सख्या ५९५)—२ फणीपति। ३ कबोन। ४ याइत। १० भर। १२ गौरी।

शब्दार्थ—विकट=भयकर। जटाचय=जटा-समूह। लोकभय=लोगों का भय। उर=हृदय=छाती। फनिपति=वासुकि। दिगवास=दिगम्बर=नग्न। पथ=मार्ग।

सं० अ०—१२ गजरि।

भेटताह=मिलेंगे। उमत=उन्मत्त-सं०। छारे=क्षार-स० राख से। वर=अत्यन्त। अनल=आग। बर=बलती है। सुरसरि=गगा। विकलमति=हतबुद्धि। उदेस=(उद्देश्य—स०) खोज।

अर्थ—(गौरी पूछती है—जिनके माथे पर) भयकर जटा-समूह है, (जिन्हे) थोडा भी लोगो का भय नहीं है, (जिनके) हृदय पर वासुकि है (और जो) दिगम्बर है,

अरी मैया ! ऐसे हमारे उन्मत्त (स्वामी) किस मार्ग पर जाते हुए मिलेगे ?

(गौरी और पहचान बतलाती है—जिन्होंने) त्रिपुर का दहन किया, (अपने शरीर के) चर्म को भस्म से भर लिया, जो बसहा पर चढे (और) अत्यन्त बूढे है।

(जो) त्रिनयन है, हर (अन्तकाल मे सृष्टि के हरण करनेवाले) है (और जिनके) सिर पर गगा की जलधारा है।

विद्यापति कहते है—उस उन्मत्त की खोज मे गौरी हतबुद्धि है (अर्थात्—गौरी की बुद्धि ठिकाने नहीं है।)

श्रीमालव—

[१६]

यदि' तोरा नहि खन नहि अवकास'
परके' जतने' कके' देल बिसवास।
बिसवास दए' कके सुतह निचीत
चारि पहर राति भमत सुचीत ॥
कर जोरि पैआ' परि कहुबि विनती
बिसरि न हलबिए पुरुब पिरिती।
प्रथम पहर राति रभसे' बहला
दोसर पहर परिजन निंद' गेला ॥
नींद तिरुपइते' भेलि' अघराति
तखने' उगल चाँदा' परम कुजाति।
भनइ' विद्यापति तखनुक भाव
जेहे पुनमत सेहे' जन पए' पाव ॥

रा० त०, पृ० ६६

सं० अ०—१ जदि। ३ परके। ४ जतने। ५ कके। ७ पइआ। रभसे। १० तिरुपइते। १२ चन्दा।

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या २७४)—१ जदि। २ अवकाश। ३ परके। ४ जतने। ५ कते। ६ कइ। ७ पढ़ैया। ८ रमसे। ९ निन्द। १० निरुपइत भेलि। ११ तावत। १२ चन्दा। १३ भनहि। १४ सेह। १५ पय।

मि० मि० (पद-सख्या ३२४)—१ जदि। ३ परके। ४ जतन। ५ कते। ६ कइ। ७ पढ़ैया। ८ रमसे। ९ निन्द। १० निरुपइत भेल। ११ तावत। १२ चन्दा। १४ से। १५ पय।

शब्दार्थ—खन=क्षण—स० समय। कके=क्यो। निचीत=निश्चिन्त। भमत=धूमता है। सुचीत=सुचित्त—स० सावधान होकर। कर=हाथ। पैरा=पैर। परि=पडकर। बिसरि न हलबिए=भुला मत दे। रमसें=हास्य-विनोद। बहला=बीत गई। परिजन=बन्धु-बान्धव। निरुपइते=निरूपण करते।

अर्थ—(इती पूछती है—) यदि तुम्हे समय नहीं था,—अवकाश नहीं था (तो) यत्नपूर्वक दूसरे (पराये पुरुष) को क्यो विश्वास दिया ?

विश्वास देकर (फिर) क्यो निश्चिन्त होकर सो रही हो (कि वह) चारो पहर रात सावधान होकर (तुम्हारी खोज में) धूमता है।

(सखी कहती है—तुम मेरी ओर से) हाथ जोडकर, पैर पडकर (मेरी) विनती कहना (कि इस अपराध के लिए) वे पहले की प्रीति को मत भुला दे।

पहली पहर रात तो हास्य-विनोद में ही बीत गई। दूसरी पहर रात में परिजन सोये।

(उनकी) नीद का निरूपण करते (टोह लेते) आधी रात हो आई। तमी अत्यन्त कुजाति (अछूत) चन्द्रमा उग गया।

विद्यापति उस समय का भाव कहते हैं कि वही आदमी (उस भाव को) पाता है, जो पुण्यवान् है।

विजयपुरमालव—

[१७]

कुण्डल^१ तिलके^२ बिराज मुख शोभित सीदुर^३ बिन्दु।।

हेमलता में^४ समाह विधि कवि रवि तारा इन्दु।।

इन्दुवदनि धनि नयन विशाला।^५

कमलकलित जनि मधुकर माला।।

देखलि कलावति अपुरुब रमनी।

जिनए^६ आइलि सुरपुर गजगमनी।।

सं० अ०—२ तिलके^२। ३ सिन्दुर बिन्दु। ४ में।

बेनी विमल विराज तसु रस^१ कुसुमावलि हार।
 स्याम^२ भुजङ्गम^३ देखि कहु कियो^४ काम परहार॥
 करु परहार मदन सर बाला।

कुटिल कटाख बान कनिआरा^५ ॥
 कम्बु कण्ठ मृणाल^६ भुज बलित पयोधर भार^७।
 कनककलस रसे^८ पूरि रहु सञ्चित मदन भण्डार^९ ॥
 मदनभण्डार^{१०} पयोधर गोरा।

जनि उलटाओल कनयकचोरा^{११} ॥
 स्यामा^{१२} सुलोचनि सुरति रति अपुख^{१३} भूषन भार^{१४}।
 विद्यापति कविराज कहु सुफले^{१५} करथु अभिसार॥
 करु अभिसार मदनसर बाला।

कुटिल कटाख बान कनिआरा ॥

रा० त०, पृ० ६९-७०

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या २५१)—१ कुन्तल। २ तिलक। ३ सीदुर। ४ मे।
 ६ जनि। ७ तनु वस। ८ श्याम। ९ भुजगम। १० कियो। ११ कनियाला।
 १३ हार। १४ रसे। १५ भँडार। १६ मदनभँडार। १७ कनक कटोरा। १८ व्यामा।
 १९ अपख। २० सार। २१ सुफले। अन्त की दो पक्षितियाँ नहीं है।

मि० न० (पद-सख्या ३०३)—२ तिलके। ३ सोमित सीदुर। ४ मे। ५ विसाल।
 १० कियो। ११ कनियारा। १२ मृनाल। १४ रसे। १५ भँडार। १७ कनक कटोरा।
 २१ सुफले। अन्त की दो पक्षितियाँ नहीं हैं।

शब्दार्थ—तिल क=टिकली=विन्दिया। विराज=चमत्कृत। हेमलता=स्वर्णलता।
 समारु=सजाया। विधि=ब्रह्मा। कवि=शुक्र। रवि=सूर्य। इन्दु=चन्द्रमा।
 इन्दुवदनि=चन्द्रमुखी। कमलकलित=कमल से युक्त। जिनए=जीतने के लिए।
 सुरपुर=स्वर्ग। तसु=उसकी। रस=लस=दिखाई देता है। भुजगम (भुजंगम—सं०)
 सर्प। परहार=प्रहार (सं०)। कुटिल=वक्र। कटाख=कटाक्ष। कनिआरा=नुकीला।
 कम्बुशंख। मृणाल=कमल का डंठल। बलित=युक्त। पयोधर=स्तन। कनककलस=

सं० अ०—१४ रसे। २१ सुफले।

स्वर्ग-कलश । रसे=अमृत से । मदन=काम देव । कनयकचोरा=सोने का कटोरा । सुरति=
(सूरत—अ०) सौन्दर्य । रति=कामदेव की पत्नी । सुफले=सफल होकर ।

अर्थ—कुण्डल (और) बिन्दिया से चमत्कृत मुख सिन्दूर के बिन्दु से (और अधिक) शोभित हो रहा है । (जान पडता है, जैसे) विधाता ने स्वर्णलता में शुक (कुण्डल), सूर्य (बिन्दिया), तारा (सिन्दूर-बिन्दु और) चन्द्रमा (मुख) को (एक साथ) सजाया है ।

चन्द्रमुखी नायिका की बड़ी-बड़ी आँखें (ऐसी शोभती है,) जैसे—कमल से युक्त (अर्थात्—कमल पर बैठी हुई) भौरो की पक्ति हो । (मैंने) कलावती (चौसठ कलाओं से युक्त) अपूर्व रमणी को देखा । (देखने पर ऐसा भान हुआ, जैसे) स्वर्ग की गजगामिनी (अप्सरा ससार को) जीतने के लिए आई है ।

उसकी (पीठ पर) सुन्दर चोटी विराज रही है, (जिसमें) नाना प्रकार के फूलों का हार दिखाई देता है । (जान पडता है, जैसे) कामदेव ने कृष्ण सर्प को देखकर (अपने पुष्पबाण का) प्रहार किया है ।

बाला ने कुटिल कटाक्ष-रूपी नुकीले कामबाण का प्रहार किया ।

कठ-रूपी शख (और) बाहु-रूपी मृणाल से युक्त (नायिका के) पीन पयोधर ऐसे जान पडते हैं, जैसे जुगाकर रखे हुए कामदेव के भण्डार-रूपी स्वर्ण-कलश को अमृत से भर दिया गया है ।

(नायिका के) मदनभण्डार-रूपी गोरे स्तन (ऐसे जान पडते हैं,) जैसे सोने के कटोरे उलटाये गये हैं (अर्थात्—उलटकर रख दिये गये हैं) ।

कविराज (कवियों में श्रेष्ठ) विद्यापति कहते हैं कि षोडशी, सुलोचना, अपूर्व आभूषणों को धारण करनेवाली, रति के समान सुन्दरी (नायिका) सफलतापूर्वक अभिसार करे ।

बाला ने कामदेव के प्रहार से (पीडित होकर, अपने बचाव के लिए) कुटिल कटाक्ष-रूपी बाण को कानतक खींचकर अभिसार किया (अर्थात्—चारों ओर कटाक्षपात करती हुई नायिका अपने प्रियतम के समीप चली) ।

जोगिआ मालव—

[१८]

कतन वेदन मोहि देहे मदना ।

हर नहि बाला मोजे जुवतिजना ॥

नहि मोहि जटाजूट चिकुरक बेनी ।

सिरँ सुरसरि नहि कुसुमक सेनी ॥

चाँद तिलक मोहि नहि इन्दु छोटा ।

ललाट पावक नहि सिन्दुरक फोटा ॥

कण्ठ गरल नहि मृगमद चारु ।
 फनिपति मोराँ नहि मुकुताहारु ॥
 भनइ विद्यापति सुन देव कामा ।
 एक दोस अछ ओहि नामक वामा ॥

रा० त०, पृ० ७०-७१

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ६९)—

कत न बेदन मोहि देसि मदना
 हर नहि बला मोहि जुवति जना ।
 बिभूति भूषन नहि चान्दनक रेनु
 बाघछाल नहि मोरा नेतक बसनु ॥
 नहि मोरा जटाभार चिकुरक बेनी
 सुरसरि नहि मोरा कुसुमक सेनी ।
 चान्दनक बिन्दु मोरा नहि इन्दु गोटा
 ललाट पावक नहि सिन्दुरक फोटा ॥
 नहि मोरा कालकूट मृगमद चारु
 फनिपति नहि मोरा मुकुताहारु ।

सं० अ०—

कतन बेदन मोहि देसि मदना
 हर नहि बाला मोने जुवतिजना ।
 बिभूति भूषन नहि चान्दनक रेनु
 बाघ छाल नहि मोरा नेतक बसनु ॥
 नहि मोरा जटाजूट चिकुरक बेनी
 सिरै सुरसरि नहि कुसुमक सेनी ।
 चान्दनक बिन्दु मोरा नहि इन्दु गोटा
 ललाट पावक नहि सिन्दुरक फोटा ॥
 कण्ठ गरल नहि मृगमद चारु
 फनिपति नहि मोरा मुकुता हारु ।
 भनइ विद्यापति सुन देव कामा
 एक दोष अछ ओहि नामक वामा ॥

भनइ विद्यापति मुन टैव कामा
एक पए हूपन अछ ओहि नामक वामा ॥

मि० झ० (पद-संख्या २४५, न० गु० से) — पाठभेद नहीं है।

शब्दार्थ—कतन=कितना। वेदन=दुःख। देहे=देते हो। भूपन=सजावट। चिकुरक=केज की। वेनी=वेणी—सं० चोटी। सेनी=श्रेणी—सं० समूह। रेनू=रेणु—सं० बूल। नेतक=नेत्रक—सं० रेणमी। वसनू=वसन—सं० वस्त्र। इन्दु=चन्द्रमा। फोटा=स्फोट—सं० विन्दी। कालकूट=विष। मृगमद=कस्तूरी। चारु=सुन्दर। फनिपति=वासुकि। देव कामा=कामदेव।

अर्थ—हे कामदेव ! मुझे कितना दुःख दे रहे हो ? महादेव नहीं, मैं वाला युवती (जातानातयौवना नारी) हूँ।

(मेरे शरीर पर यह) मस्म की सजावट नहीं, चन्दन की बूल है। मेरा (यह परिवान) व्याघ्रचर्म नहीं, रेणमी वस्त्र है।

(मेरे माथे पर यह) जटाजूट नहीं, केज की वेणी है—गंगा नहीं, फूलों की श्रेणी है।

मेरे मस्तक पर (यह) चन्दन का विन्दु है, पूर्णचन्द्र नहीं; सिन्दूर की विन्दी है, आग नहीं।

मेरे (कण्ठ में यह) विष नहीं, मुन्दर कस्तूरी है; वासुकि नहीं, मुक्ताहार है।

विद्यापति कहते हैं—हे कामदेव ! सुनिए। (नायिका में) एक ही दोष है (कि) उस नाम का 'वाम' (शब्द इसमें भी) है। (अर्थात्—गिर्वजी का एक नाम 'वामदेव' है और स्त्रियाँ भी 'वामा' कहलाती हैं। सो, गिर्वजी के नाम के 'वाम' शब्द से स्त्रियाँ भी पुकारी जाती हैं,—यही एक दोष इसमें है।)

विशेष—'रागतरेणिणी' के पाठ में न० गु० (तरौनी-पदावली) के पाठ से दो पंक्तियाँ कम हैं। सम्भव है, पाठोद्धार के समय छूट गई हैं।

विततासावरी—

[१९]

कामिनि करए सनाने

हेरिहि हृदए हन पंचवाने।

चिकुर गरए झलधारा

मुखससि तरें जनि रोअए अधारा ॥

तितल वसन तनु लागू

मुनिहुँक मानस मनमथ जागू।

कुचयुग चारु चकेवा
 निज कुल मिलत बानि कोने देवा ॥
 तें सङ्काजे भुजपासे
 बान्धि घरिअ उड़ि जाएत अकाशे ॥ इति विद्यापतेः ॥

रा० त०, पृ० ७३

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १९८ सख्यक पद देखिए।

जोगिया आसावरी—

[२०]

कालि कहल पिआजे' साँझहि रे'
 जाएब मोजे' मारुअ देश' ।
 मोजे' अभागलि' नहिं जानल रे
 साँगहि' जैतहु' सेह' देश" ॥
 (मोर) हृदय बड़ दारुन" रे
 पिआ" बिनु बिहरि न जाए" ॥
 एकहि" सयन" सखि सूतल" रे
 अछल' बाँलभ" निसि" मोर ।
 न जानल कति खन तेजि गेल रे
 बिछुरल चकेवा जोर ॥
 सून" सेज" हिअ" सालए" रे
 पिआजे" बिनु मरब" मोजे" आजि ।
 विनति करबो" सहिलोलिनि रे
 मोहि देहे" अगिहर" साजि ॥
 विद्यापति कवि गाओल रे
 आए" मिलत पिअ" तोर ।

लखिमा देइ वर नागर रे
राए^{११} सिवसिंह^{११} नहि^{११} भोर॥

रा० त०, पृ० ७५

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ६२७)—१ पिया ए। ३ जायव मोय। ४ माखअ देश। ५ मोये। ६ अभागली। ७ नहि। ८ सङ्ग। ९ जइतओ। १०-११ योगिनी वेश। १२ दारुन। १३ पिया १४ जाय। १५ एक। १६ सयन। १७ शुतल। १८ बालभु। १९ निसि। २० सून। २१ सेज। २२ हिय। २३ सालय-। २४ पिआए। २५ घर। २६ मोये। २७ करहु। २८ देह। २९ अगि हर। ३० आवि। ३१ पिय। ३२ राय। ३३ सिवसिंह। ३४ नहि।

मि० म० (पद-संख्या १५८)—१ पियाए। २ साँझहिर। ३ जाँएव मोये। ४ माखअ देस। ५ मोवे। ७ नहि। ८ सङ्गहि। ९ जइतहु। ११ देस। १३ पिया। १४ जाये। १८ बालभ। २२ हिय। २३ सालये। २४ पियाए। २६ मोये। २७ करबो। ३१ पिय। ३३ सिवसिंघ। ३४ नहि।

शब्दार्थ—कालि=कल। पिआवे=प्रिय ने। माखअ देश=मख देग। दारुन=कठोर। विहरि=फटना। सयन=सेज। बालभ=वल्लभ=स्वामी। निसि=रात मे। कति खन=किस समय। चकेवा=चक्रवाक—स०। जोर=जोड़ा। आजि=आज। सहिलोलिनि=सखी। देहे=दो। अगिहर=चिता। भोर=मूर्ख।

अर्थ—स्वामी ने कल शाम को ही कहा (कि) मैं मरदेग जाऊँगा।

मैं अभागिन जान नहीं पाई। (जान पाती तो मैं) योगिनी के वेश मे (उनके) साथ चली जाती।

मेरा हृदय बड़ा कठोर है, (जो) स्वामी के बिना फट नहीं जाता।

हे सखी! मेरे स्वामी रात मे एक ही सेज पर (अर्थात्—मेरे साथ ही) सोये थे। (किन्तु मैं) जान नहीं सकी (कि) किस समय (मुझे) त्यागकर (वे) चले गये! (हाय!) चक्रवाक का जोड़ा विछुड गया।

(यह) सूनी सेज (मेरे) हृदय को सालती है। स्वामी के बिना आज मैं मर जाऊँगी। हे सखी! (मैं) बिनती करती हूँ कि मेरे लिए चिता रच दो।

कवि विद्यापति ने कहा कि तुम्हारे स्वामी आकर मिलेगे (अर्थात्—अवश्य लौट आयेगे।)

स० अ०—७ नहि। ८-९-१०-११ सङ्ग जइतहु योगिनि वेश। १८ बालभु। २७ करबो। ३४ नहि।

लखिमा देवी के स्वामी राजा शिवसिंह नागरिक हैं—मूर्ख नहीं हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

सिन्धुलासावरी—

[२१]

आज पुनिमा^१ तिथि जानि मोये^२ ऐलिहुं^३
उचित तोहर अभिसार।
देह जोति ससि किरन^४ समाइति
के बिभिनावए पार॥ध्रु०॥
सुन्दरि अपनहुं^५ हृदय विचार^६॥
तोहें जनु तिमिर हीत कए^७ मानह
वानन^८ तोर तिमिरारि।
सहस^९ विरोध दूरें^{१०} परिहर बनि^{११}
चल उठि जतए^{१२} मुरारि॥
दूती - वचन हीत कए^{१३} मानल
चालक भेल पचवान^{१४}।
हरि अभिसार चललि वर कामिनि
विद्यापति कवि मान॥

स० त०, पृ० ७६

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ३१०)—१ पुनिमा। २ मोये। ३ ऐलिहुं। ४ ससि किरन।
५ अपनहुं। ६ विचारि। ७ कय। ८ वानन। ९ सहस। १० दूर। ११ बनि।
१२ जतय। १३ कय।

सं० अ०—१ पुनिमा। ३ अइलिहुं। ६ विचारि। १० दूर। ११ बनि।
१४ पंचवान। ५वीं पंक्ति के बाद न० गु० की निम्नलिखित पंक्तियाँ आवश्यक प्रतीत होती हैं—

।

आसि पसारि जगत हन देखल
के जग तुभ सम नारि॥

मि० म० (पद-संख्या ३३५) — १ पुनिमा । २ मोये । ३ ऐलिह । ५ अपनहु ।
७ तोहे जनु तिमिर हीत कर । १० दूर । ११ घनि । १४ पंचवान ।

विशेष—न० गु० और मि० म० के संस्करण में 'सुन्दरि...विचार' के बाद निम्नलिखित दो पक्तियाँ और हैं—

आँखि पसारि जगत हम देखलि
के जग तुअ सम नारि ॥

शब्दार्थ—पुनिमा=पूर्णिमा—स० । ससि किरन=ज्योत्स्ना=चाँदनी । बिभिनाबए पार=अलग कर सकता है । तिमिर=अन्धकार । हीत=हित । वानन=(आनन—स०) मुख । तिमिरारि=अन्धकार का वैरी । सहज=स्वाभाविक । परिहर=त्याग दो । चालक=प्रेरक । पचवान=कामदेव ।

अर्थ—आज पूर्णिमा तिथि जानकर मैं आई हूँ । (आज) तुम्हारा अभिसार उचित होगा । (कारण, तुम्हारी) देह की ज्योति चाँदनी में पैठ जायगी (चाँदनी में भिल जायगी, तो) कौन (तुम्हें) अलग कर सकता है ? (अर्थात्—कौन तुम्हें अलग करके पहचान सकता है, ?) हे सुन्दरी ! मैंने अपने हृदय में विचार लिया, आँखें फँलाकर ससार को देख लिया । ससार में तुम्हारे समान कौन नारी है ? (अर्थात्—ससार में तुम्हारी जैसी दूसरी सुन्दरी नहीं है ।) (हे सुन्दरी !) तुम अन्धकार को (अपना) हित करके मत मानो । (कारण,) तुम्हारा मुख अन्धकार का वैरी है (अर्थात्—चन्द्र-स्वरूप है । इसलिए, अँधेरी रात में अभिसार की बात मत सोचो ।)

हे सुन्दरी ! स्वाभाविक वैर को दूर ही छोड़ दो । जहाँ कृष्ण है, (वहाँ) उठकर चलो ।

(नायिका ने) दूती के वचन को हित करके स्वीकार किया । (दूती के वचन को स्वीकार करते ही कृष्ण के समीप चलने के लिए) कामदेव प्रेरक हो गया ।

कवि विद्यापति कहते हैं—(फिर तो) वरकामिनी कृष्ण के उद्देश्य से अभिसार को चली । (अर्थ—सम्नादकीय अभिमत से ।)

सरसा आसावरी—

[२२]

चल चल सुन्दरि शुभ कर आज
ततमत करइते नहिं होए काज ।
गुरुजन परिजन डर कर दूर
बिनु साहसैं सिधि आस न पूर ॥

विनु जपलें सिधि केअओ नहि पाव
 विनु गेले घर निधि नहि आव ।
 ओ परवल्लभ तोहें पर नारि
 हम पए मध्यं दुहू दिस गारि ॥
 तोहें हुन्हि दसरन ई हम लाग
 तत कए देखिअ जेहन तुअ भाग ।
 भनइ विद्यापति सुन वरनारि
 जे अगिरिअ ताँ न गुनिअ गारि ॥

रा० त०, पृ० ७८-७९

विशेष—यह पद 'नेपाल-मदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ७२ संख्यक पद देखिए।

ब्राह्मिणी आसावरी—

[२३]

जौवन रूप अछल दिन चारि
 से देखि आदर कएल मुरारि ।
 अब भेल झाल कुसुम सवे छूछ
 वारि बिहुन सर केओ नहि पूछ ॥
 हमरिओ विनति कहव सखि रोए
 सुपुरुष वचन अफल नहि होए ।
 जावे रहए वन अपना हाथ
 ताबे से आदर कर संग साथ ॥
 धनिकक आदर सवतहु होए
 निरधन वापुर पुछ नहि कोए ।
 भनइ विद्यापति राखव सील
 जओ जग जिबिअ नवो निधि मील ॥

रा० त०, पृ० ७९

विशेष—यह पद 'नेपाल-मदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १३३ संख्यक पद देखिए।

गुदा मलारी—

[२४]

रोपलह पहु लहु लतिका आनिं
 परतह जतने पटबितह पानि ।
 तै^१ अरथित उपचित भेलिं से
 तोहें बिसरलिं भल बोलत के ॥
 माघव बुझल तोहर अनुरोध
 हेरितहु^५ कएलहु^६ नयन निरोध ।
 एकहु भवन बसि दरसन बाघ
 किछु न बुझिअ पहु की^७ अपराध ॥
 सुपख^८ वचन सबहु^९ विधि फूर
 अमरखें^{१०} विमरख न करिअ दूर ।
 भनइ विद्यापति एहु^{११} रस जान
 राए^{१२} सिर्वासिह^{१३} लखिमा देइ रम(र)न^{१४} ॥

रा ० त०, पृ० ८१

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या ४७५)—२ तँइ । ३ उपजित भेल । ४ तोहे बिसरलि ।
 ५ हेरितहुँ । ६ कयलह । ७ कि । ८ सुपुख । ९ सबहुँ । ११ एहो । १२ राए बुझ । १४ रमान ।

मि० म० (पद-सख्या १५०)—१ तँइ । ४ तोहे बिसरलि । ८ सुपुख । ९ सबहुँ ।
 १२ राए बुझ । १३ सिर्वासिघ । १४ रमान ।

शब्दार्थ—पहु=(प्रभु—स०) स्वामी । लहु=लघु=छोटी । परतह=(प्रत्यह—स०)
 प्रतिदिन । पटबितह=पटाते । तै=तुमसे । अरथित=प्रार्थी=याचक । उपचित=लिप्त ।
 अनुरोध=विचार । भल=भला । हेरितहु=देखते हुए भी । निरोध=रोक । फूर=(स्फुट—
 स०) सत्य । अमरखें=अमर्ष से=क्रोध से । विमरख=विमर्श=विचार ।

अर्थ—हे प्रभो ! (तुमने प्रेम-रूपी) छोटी लता लाकर रोप दी । (उचित था
 कि तुम) प्रतिदिन (उसमें) पानी डालते ! (किन्तु तुमने ऐसा नहीं किया ।)

सं० अ०—१ आनि । २ तने । ४ तोहें बिसरलि । ५ हेरितहुँ । ९ सबहुँ ।
 १० अमरखें । १४ लखिमा दे रमान ।

तुम याचक थे, (इसीलिए, तुमसे) वह लिप्त हो गई। किन्तु तुमने (उसे) भुला दिया। कौन (इसे) भला कहेगा ?

हे माधव ! (मैंने) तुम्हारा विचार जान लिया। देखते हुए भी (तुमने) आँखों का निरोध कर लिया। (अर्थात्—देखेकर भी तुमने उपेक्षा कर दी।)

एक घर में रहते हुए भी दर्शन में बाधा हो रही है। (अर्थात्—एक साथ रहते हुए भी तुम्हारे दर्शन नहीं होते।) हे प्रभो ! कुछ समझ नहीं पाती कि (उसका) क्या अपराध है ?

सुपुरुष का वचन सब प्रकार से सत्य होता है। (अर्थात्—तुम सुपुरुष हो। तुम्हें अपने वचन से डिगना नहीं चाहिए।) क्रोध से विचार को दूर नहीं करना चाहिए।

विद्यापति कहते हैं—लखिमादेवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण इस रस को जानते हैं।

रम्या भीमपलासी—

[२५]

सुरुज सिन्दुर बिन्दु चान्दने लिहए इन्दु
तिथि कहि गेलि तिलके।
विपरित्त अभिसार बरिस अमिन्न घर
अङ्कुश कएल ति (ल)के ॥
है माधव भेटलि पसाहनि बेरी।
आदर हरलक पुछि (ओ ने पुछलक
चतुर सखी ज)न मेरी ॥
केतकि दल लए चम्पक फुल दय
कवरी फोएलक आनी।
मृगमद कुंकुमें अगरुचित लओलक
समए निवेद सयांनी ॥
भनइ विद्यापति सुनु वरजौवति
कुहु नीकट परमाने।
राजा शिवसिंह रूपनराएन
लखिमा देवि रम(र)ने ॥

रा० त०, पृ० ८५

विशेष—यह पद 'नेपाल-मदावली' और 'तरौनी-मदावली' में भी है। अतः इसके लिए प्रथम भाग का २४१ सत्यक पद देखिए।

[२६]

नवजौवन' अभिरामा ।
 जेत' देखल तत कहि' न पारिआ'
 छाओ' अनुपम' एक वामा' ॥
 हरिन इन्दु अरविन्द करिनि' हिम'
 पिक बुझल' अनुमानी' ॥
 नयन बरन' परिमल छवि' तनुश्चि
 अओ अति सुललित वानी ॥
 कुचयुग' उपर' चिकुर फुजि पसरल
 ता अरुझाएल' हारा ॥
 जनि सुमेरु ऊपर' मिलि ऊगल
 चान्द' बिहुनि सबै' तारा ॥
 भनइ विद्यापति सुनु' वरजौवति'
 जान' न पाबए कोइ' ॥
 कंसदलन नाराएन' सुन्दर
 तासु' रमनि' पए होइ' ॥

रा० त०, पृ० ८५-८६

सं० अ०—

कि आरे, नवजौवन अभिरामा ।
 जत देखल तत कहि न पारिआ
 छाओ अनुपम एक वामा ॥
 हरिन इन्दु अरविन्द करिनि हिम
 पिक बुझल अनुमानी ।
 नयन बरन परिमल गति तनुश्चि
 अओ अति सुललित वानी ॥
 कुचयुग उपर चिकुर फुजि पसरल
 ता अरुझाएल हारा ।

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या १४)—१ कि आरे नव जीवन । २ जत । ३ कहहि ।
 ४ पारिख । ५ छओ । ६ अनुपम । ७ ठामा । ८ करिणि । १० बूझ । ११ अनुमानी ।
 १२ बयन । १३ गति । १४ कुचजुग । १५ पर । १६ अक्षायल । १७ उपर ।
 १८ चाँद । १९ बिहुन सबे । २०-२१ से वरनागरि । २२ आन । २३ कोई । २४ नारायन ।
 २५ तसु । २६ रङ्गिनी । २७ होई । और, भणिता से पहले निम्नलिखित पक्तियाँ है—

लोल कपोल ललित माल' कुण्डल
 अघर बिम्ब अघ जाई ।
 भौह' भमर' नासा पुट सुन्दर
 से देखि कीर लजाई ॥

मि० म० (पद-संख्या २१४)—१ कि आरे । नव जीवन । २ जत । ३ कहए ।
 ४ पारिख । ५ छओ । ६ अनुपम । ७ ठामा । ९ हेम । ११ अनुमानी । १२ बयन ।
 १३ गति । १४ कुचजुग । १५ पर । १६ अक्षायल । १८ चाँद । १९ बिहिन सब ।
 २०-२१ से वरनागरि । २२ आन । २३ कोई । २४ नारायन । २५ तसु । २६ रङ्गिनी ।
 २७ होई । भणिता से पहले इसमे भी उपर्युक्त पक्तियाँ है, जिनका पाठभेद —

१ मनि । २ भौह । ३ भमर ।

शब्दार्थ—अभिरामा=सुन्दर । जत=जितना । तत=उतना । इन्दु=चन्द्रमा ।
 अरविन्द=कमल । करिनि=हस्तिनी । हिम=पाला (गोराई से तात्पर्य है) । पिक=कोकिल ।
 बयन=(वदन-सं०) मुख । परिमल=सुगन्ध । तनुचि=शरीर की गोराई । बानी=(वाणी—
 सं०) वचन । चिकुर=केश । फुजि=बुलकर । पसरल=फैल गये । ता=उसमे ।
 अक्षायल=उलझ गया । बिहुनि=(विहीन—सं०) विना । लोल=डोलते थे । कपोल=
 गाल । ललित=सुन्दर । अघर=ओष्ठ । अघ=नीचे । कीर=सुग्गा ।

जनि सुमेरु ऊपर मिलि ऊगल
 चान्द बिहुनि सबे तारा ॥
 लोल कपोल ललित मणि-कुण्डल
 अघर बिम्ब अघ जाई ।
 भौह भमर नासापुट सुन्दर
 से देखि कीर लजाई ॥
 भनइ विद्यापति सुनु वरजउवति
 जान न पाबए कोई ।
 कंसदलन नाराबेत सुन्दर
 तसु रङ्गिनि पए होई ॥

अर्थ—अहा ! (नायिका का) कितना सुन्दर नवयौवन था ? जितना देखा, उतना कह नहीं सकता । (कारण), छह अनुपम (पदार्थ) एक स्थान में थे । (अर्थात्—दो-एक रहते, ती वर्णन भी किया जाता ! छह का वर्णन करना कठिन है ।)

(छह अनुपम कौन ? इसी का उत्तर कवि देता है—) अनुमान से समझा कि हरिण, चन्द्रमा, कमल, हस्तिनी, पाला (और) कोकिल (एक स्थान में थे ।)

(कवि पुन अनुमान का कारण बतलाता है— नायिका की) आँख, मुँह, (उसके शरीर की) सुगन्ध, (उसकी) गति, (उसके) शरीर का लावण्य और (उसका) सुन्दर वचन ! (अर्थात्—इन्हीं छहों से अनुमान किया कि उपर्युक्त छह अनुपम पदार्थ एक स्थान में हैं ।)

(नायिका के) दोनों स्तनों के ऊपर केश खुलकर फैल गये थे (और) उनमें हार उलझ गया था ।

(जान पड़ता था,) जैसे सुमेरु के ऊपर, विना चन्द्रमा के, सभी तारे मिलकर उगे हों । (उसके) गालों पर सुन्दर मणि-कुण्डल डोलते थे । (उसके) ओष्ठ से बिम्बफल नीचे जा रहा था (दब रहा था ।)

(उसकी) भौहे भौरे (के समान थीं ।) (उसकी) नासिका सुन्दर थी, जिसे देखकर सुग्गा लजा रहा था ।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती ! सुनो (ऐसी शोभा) कोई दूसरी नहीं पा सकती है । कस को मारनेवाले नारायण (सबसे) सुन्दर है । (अतः, यह) उन्हीं की रमणी हो सकती है । (अर्थ—सम्पादकीय अभिप्रेत से ।)

गोपीवल्लभ—

[२७]

गमने गमाउलि गरिमा
 अगमने जिवन सन्देह ।
 दिने' दिने' तनु अवसन भेल
 हिम कमलिनि सम नेह ॥
 अबहु न सुमिरह' मधुरिपु
 कि करति सुन्दरि नाम ।
 (बिनु दोषे') मोहि' बिसरलह'
 कहिनि' रहु' ठाम' ॥
 एक दिस कान्ह' अओकाँ' दिस'
 सुवितत वंश' विशाला' ।

दुइ पथ चढ़लि नितम्बनि
 संसभे" पडु" कुलबाला ॥
 पाँचवान" अतिआतए"
 धैरजे" कर" पगु" थीरे"
 आँचरे" मुँह" दए काँदए
 झाँषए" नयन बह नीरे ॥ इति विद्यापतेः ॥

रा० त०, पृ० ८७

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या ३०४)—१-२ दिने दिने । ३ सुमरह । ४ विनु दोष मोहि ।
 ५ विसरलहैं । ६ कहिनी । ७ रहति । ८ बहु ठाम । ९ कान्हु । १० अबोका ।
 ११ दिस । १२ वस । १३ विसाला । १४ ससब । १५ पडु । १६ धैरजे । १७ कर ।
 १८ मन । १९ आँचरे । २० मुह । २१ झाँष ।

मि० म० (पद-सख्या ४४८)—१-२ दिने दिने । ३ सुमरह । ६ कहिनी ।
 ७ बहु ठाम । १०-११ अबोका दिस । १२ वस । १३ विसाला । १४ ससब । १५ पाँचवान ।
 १६ धैरजे । १७ पगु । १८ थीरे । १९ आँचरे । २० मुह । २१ झाँषए ।

शब्दार्थ—गौरमा=गौरव । अवसन—(अवसन-स०) खिन्न । हिम=पाला ।
 मधुरिपु=कृष्ण । कहिनी=कहानी । ठाम=स्थान । अबोकाँ दिस=दूसरी ओर । सुवितत=
 फैला हुआ । नितम्बनि=नितम्बवाली=नायिका । पाँचवान=(पञ्चवाण—स०) कामदेव ।
 अतिआतए=अतिआतए=आगे को विदा कर रहा है । धैरजे=साहस से । पगु=पंर । थीरे=
 स्थिर । काँदए=रोती है । झाँषए=झाँखती है ।

अर्थ—(हे कृष्ण! तुम्हारे समीप) आने से (वह अपना) गौरव गँवायगी (और) नहीं
 आने से (उसके) जीवन में सन्देह है ।

दिन-दिन (क्रमशः उसका) शरीर खिन्न हो गया । (जान पड़ता है, जैसे) पाला (और)
 कमलिनी का स्नेह ही । (अर्थात्—जैसे पाला से कमलिनी गलती है, वैसे ही वह तुमसे प्रेम करके
 गल गई ।)

हे कृष्ण ! (यदि) अब भी (तुम उसका) स्मरण नहीं करते हो (तो वह) 'सुन्दरी'
 नाम से क्या करेगी ? (अर्थात्—यदि अब भी तुम उसका स्मरण नहीं करते हो, तो वह
 'सुन्दरी' कहलाकर क्या करेगी ?)

(इती नायिका का सन्देश कहती है—) बिना दोष के मुझे भुला दिया ! (समय वीत
 जायगा; किन्तु) कहानी (अपने) स्थान पर (अर्थात्—ससार में) रह जायगी ।

सं० अ०—१-२ दिने दिने । ४ विनु दोष मोहि । ६ कहिनी । १७ अतिआतए । १८ धैरजे ।

(द्विती पुन नायिका की दशा का वर्णन करती है कि नायिका के) एक ओर कृष्ण हैं (और) दूसरी ओर फैला हुआ विशाल वन है।

नितम्बिनी कुलबाला दो मार्ग पर चढ चुकी है। (इसीलिए, वह) सद्य मे आ पड़ी है। (अर्थात्—जैसे कोई अनजान आदमी ऐसे स्थान पर पहुँच जाय, जहाँ से दो मार्ग दो ओर जाते हैं, तो जिस प्रकार वह सद्य मे पड जाता है कि किस मार्ग से जाना चाहिए और किस मार्ग से नहीं, उसी प्रकार कुलबाला समझ नहीं पा रही है कि तुम्हारे समीप आकर वह अपने विशाल वन को छोड़ दे अथवा नहीं आकर अपने प्राण से हाथ धो बैठे।)

कामदेव (उसे) आगे को विदा कर रहा है। (अर्थात्—तुम्हारे समीप आने को प्रेरित कर रहा है, किन्तु वह) साहस से पैर को स्थिर किये है।

(वह) आँचल मे मुँह देकर (आँचल से मुँह ढँककर) रोती है—झँखती है। (उसकी) आँखो से आँसू वह रहे है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

देवी सारंगी—

[२८

विदिता देवी विदिता हो
 अविरल केस सोहन्ती।
 एका' एक' सहस को धारिनि
 जनि' रंगा पुर' नटी' ॥
 कज्जल रूप' तुअ काली कहिअ'
 उज्जल' रूप तुअ वानी' ।
 रविमण्डल परचण्डा कहिअए
 गङ्गा कहिए पानी ॥
 ब्रह्मा घर ब्रह्मानी कहिए
 हरघर कहिअए" गोरीः" ।
 नारायन" घर कमला कहिए
 के जान उत्पति तोरी ॥
 विद्यापति कविवरें" एहो गाओल'
 जाचक जन के गती ।

हाँसिनि" देइपति गरुडनरायण"
देवसिंह नरपती ॥

सं० त०, पृ० ८९-९०

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या, हरगौरी-१) — १-२ एकाएक। ३ जरि। ४-५ पुरन्ती।
६ रूप। ७ कहिअओ। ८ उज्जल। १० कहिए। ११ गौरी। १३ कविबर। १४ हासिनि।
१५-गरुडनरायण।

मि० म० (पद-संख्या १) — १-२ एकाएक। ३ वाणी। १२ नारायण। १३ कविबरे।
१४ हासिनि।

शब्दार्थ—विदिता=विख्यात। अविरल=स्रवन। मोहन्ती=मोहित। एकाएक=
अचानक=हठात्। जनि=(जन-स्त्री०) नारी। रङ्गा=रङ्गत्यल। पुरन्ती=(पुरगन्ती-
सं०) पूर्ण करनेवाली। कज्जल=काला। वानी=(वाणी-सं०) सरस्वती। गौरी=गौरी।
कमला=लक्ष्मी। तोरी=तुम्हारी। गती=(गति-सं०) अवलम्बन।

अर्थ—हे विख्याता देवी! (तुम सर्वत्र) विख्यात हो। (तुम) भवन केम से मोहित हो।

सं० अ०—

विदिता देवी विदिता हो
अविरल केस सोहन्ती।
एकाएक सहस को धारिनि—
जनि रंगा पुरन्ती ॥
कज्जल रूप तुअ काली कहिअए
उज्जल रूप तुअ वानी।
रविमण्डल परचण्डा कहिअए
गंगा कहिअए पानी ॥
ब्रह्मा घर ब्रह्मानी कहिअए
हर घर कहिअए गौरी।
नारायण घर कमला कहिअए
के जान उतपति तोरी ॥
विद्यापति कविबरें एहो गाओल
जाचक जन के गती।
हाँसिनि देइ पति गरुडनरायण
देवसिंह नरपती ॥

(तुम) हठात् हजारो को धारण करनेवाली (और इस) रंगस्थल (संसार को) पूर्ण करनेवाली नारी हो ।

तुम्हारे काले रूप को काली कहते हैं और उज्ज्वल रूप को सरस्वती । (तुम्हारे ही) प्रचण्ड (रूप) को सूर्यमण्डल कहते हैं (और) जल (-रूप) को गंगा ।

(तुम्हारे ही रूप को) ब्रह्मा के घर में ब्रह्माणी कहते हैं (और) शिव के घर में गौरी । तुम्हारे (ही रूप को) विष्णु के घर में लक्ष्मी कहते हैं । कौन तुम्हारी उत्पत्ति जानता है ?

कविवर विद्यापति कहते हैं (कि) हॉसिनी देवी के पति गरुडनारायण महाराज देवसिंह याचको के अवलम्ब हैं । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

अभिरामा सारंगी—

[२९]

नमित अलकैं बेढ़ला मुख कमल सोभे ।
 राहुक बाहु परसला शशिमण्डल लोभे ॥
 मदन सरें मुरुछली चिर चेत न बाला ।
 देखलि से घनि हे बासि मालति माला ॥
 कलस कुच लोटाइली घन सामरि बेनी ।
 कनय पबय सूतली जनि कारि नागिनी ॥
 भने विद्यापति भाषिनी थिर थाक न मने ।
 राजाहुँ सिर्वासिह रूपनराएन लखिमादेइ रमने ॥

रा० त०, पृ० ९०

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है । अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २०१ संख्यक पद देखिए ।

अनूपा सारङ्गी—

[३०]

तोरए मोज' गेलिहुँ' फूल
 मोती मानिके' तूल ।
 साजनि साजी' अछोरसि मोरि
 गरुबि गरुबि' आरति तोरि
 डिठि' देखइतें दिवस चोरि ॥

: सं० अ०—४ साजलि साजी । ५ डीठि देखइतें ।

एत कन्हाइ परधन लोभ
 जे नहि लुबुध सेहे पए सोभ ।
 निकुञ्ज केर समाज
 इर्थि^१ नही मुख लाज ।।
 ढाँकिबो^२ बे^३ न^४ अपजस रासि
 से करे^५ कान्हु^६ जे^७ न^८ लजासि
 जखने नागर नगर जासि ।
 पीन पयोधर भार
 मदन राए भण्डार^{११} ॥
 रतने जडिलो ता हरि^{१२} माथ
 मलिन होए^{१३} तन^{१४} देहे हाथ
 बड़ से कठिन हमर नाथ^{१५} ।
 कवि^{१६} भन^{१७} कण्ठहार
 रस^{१८} एतए के पार ॥
 सिरि शिवसिंह^{१९} जानए^{२०} तन्त
 रतन सन लखिमा^{२१} कन्त
 सब^{२२} कलारस^{२३} जे गुणमन्त ॥

रा० त०, पृ० ९१-९२

पाठभेद —

न० गु० (पद-सख्या १२२)—१ मोने । २ गेलहु । ४ साजि । ५ दिठि देखइते ।
 ६ इथी । ७-८-९ ढाँकि रहेन । १० करए । ११ कान्ह । १२-१३ जेन । १४ भंडार । १५ ताहेरि ।
 १६-१७ हो तन । १८ यह पक्ति नही है । १९-२० भन कवि । २१ वस । २२ सिवासिंह ।
 २३ जानै । २४ लखीमा । २५ सकल । २६ कलारस ।

मि० म० (पद-सख्या ४८)—१ मोने । २ गेलहु । ३ माणिके । ४ साजि । ५ दिठि
 देखइत । ६ इथी । ७-८-९ ढाँकि बोवे न । १२-१३ जेन । २१ वस । २६ कलारस । २७ गुण-
 मन्त ।

सं० अ०—६ इथी । ८ रे । १५ ताहेरि । १९-२० भन कवि कण्ठहार । २१ वस ।

शब्दार्थ—तोरण=तोडने के लिए। तूल=तुल्य। साजलि=सजी-सजाई। साजी=डलिया। अछोरसि=छीनता है। गरुबि=(गुर्वी—स०) बडी। आरति=(आर्ति—स०) पीडा=कामपीडा। डीठि=दृष्टि। दिवस=दिन। एत=इतना। लुबुध=लोभ करते है। निकुञ्ज=लतागृह। समाज=सग। इथि=इसीलिए। ढँकिबो=छिपेगा। रासि=ढेर। से=वह। करे=करना चाहिए। जे=जिससे। लजासि=लजाओ। जखने=जिस समय। मदन राए=कामदेव। जडिलो=जडा हुआ। ताहरि=उसका। बस=निवास। एतए=यहाँ। के=कौन। पार=सकता है। तन्त=(तन्त्र—स०) तत्त्व।

अर्थ—मैं मोती (और) माणिक्य के तुल्य फूलो को तोडने (आ) गई।

(हे कृष्ण!) मेरी सजी-सजाई डलिया छीनते हो? (हाय!) तुम्हारी कामपीडा बहुत बडी है। (अरे!) आँख देखते (आँखो के सामने) दिन जे चोरी?

हे कृष्ण! दूसरे के धन का इतना लोभ? (अरे!) जो लोभ नहीं करता है, वही सोहता है। (अर्थात्—लोभी को कोई भला नहीं कहता है।)

लतागृह का सग है। इसीलिए (तुम्हारे) मुख मे लज्जा नहीं है। (अर्थात्—मुझे अकेली पाकर तुम लजाते नहीं हो।)

हे नागर! जिस समय (तुम) नगर मे जाओगे, (उस समय तुम्हारा यह) अपयश का ढेर (छिपाये) नहीं छिपेगा। (इसलिए तुम्हे) बही करना चाहिए, जिससे लजाना नहीं पडे।

(मेरा यह) पीन पयोधर का भार कामदेव का भाण्डार है।

उसका माथा रत्न से जडा हुआ है। (तुम इसपर) हाथ मत दो। (कारण, तुम्हारे हाथ देने से यह) मलिन हो जायगा। मेरे स्वामी बडे कठोर है। (वे इसे क्षमा नहीं करेगे।)

कवि-कण्ठहार विद्यापति कहते है—(ऐसी परिस्थिति मे) यहाँ कौन बस सकता है?

सब कलारसो में जो गुणवान् है (अर्थात्—जो सभी कलारसो के गुण जाननेवाले है, सो) रत्न के समान लखिमा देवी के स्वामी श्रीशिवसिंह (इसके) तत्त्व को जानते है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

सूहव—

[३१]

पिआ^१ परवास^२ आस तुअ पासहिं^३

तैं किं बोलह^४ जदि^५ जान^६।

जे पतिपालक से भेल पावक

इथी (क)^७ कि बोलत जान^८ ॥ ध्रु० ॥

साजनि अघट न' घटाबह मोहि ।
 पहिलहि आनि" पानि पियतमे" गहि
 करे" धरि सोपलहु" तोहि ॥
 कुलटा भए जदि पेम बढाइअ"
 ते" जीवने की काज ।
 तिला एक रंग" रभस सुख पाओब
 रहत जनम भरि लाज ॥
 कुलकामिनि भए निज" पिय" बिलसए"
 अपथे" कतहु नहि जाइ ।
 की मालति" मधुकर उपभोगए"
 किम्बा" लताहि" सुखाइ ॥
 विद्यापति कह कुल" रखले" रह
 दूति वचने नहि काज ।
 राजा सिवसिह" रूपनराएन"
 लखिमा देवि" समाज ॥

रा० त०, पृ० ९२-९३

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या २१५)—१ पिय । २ परदेस । ३ पासहि । ४ पाठाभाव । ५ सखि ।
 ६ आन । ७ (क) इथी । ८ आन । ९ अघटन । १० पहिलहि आनि । ११ पियतमे । १२ करे ।
 १३ सोप-लिहु । १४ बढाविअ । १५ ते । १६ रङ्ग । १७ निअ । १८ पिय । १९ बिलसे ।
 २० अपथे । २१ मालती । २२ उपभोगय । २३ किवा । २४ लताहि । २५ कूल । २६ रखले ।
 २८ रूपनरायन । २९ देइ ।

मि० म० (पद-संख्या ४६)—१ पिया । ३ पासहि । ४ ते कि । ६ आन । ७ (क) इथी ।
 ८ आन । ९ अघटन । १० पहिलहि आनि । ११ पियतमे । १२ करे । १३ सोपलिहु । १५ ते ।
 १६ रङ्ग । १८ पिय । २० अपथे । २१ मालती । २४ लताहि । २६ रखले । २७ सिवसिह ।

शब्दार्थ—परवास=(प्रवास—स०) परदेश का वास । तुअ=तुम्हारे । ते=इसी से ।
 पारक=(पारक्य—स०) पराया । इथी=इसीलिए । आन=अन्यथा । अघट=न होने योग्य=

सं० अ०—१० पहिलहि आनि । ११ पियतमे । १२ करे । १३ सोपलिहि । १५ ते ।
 २० अपथे । २३ किवा । २४ लताहि । २६ रखले । २८ रूपनराजेन ।

अनुचित। घटावह=घटन कराओ=प्रवृत्त कराओ। आनि=लाकर। पानि=(पाणि—स०) हाथ। कुलटा=व्यभिचारिणी। भए=होकर। तें=उस। तिला एक=क्षण-भर। रग-रमस=कामक्रीडा। अपथे=बुरे मार्ग में। समाज=सङ्ग।

हे सखी! स्वामी प्रवास में है। (अब) समीप में तुम्हारी ही आशा है। क्या इसीलिए (तुम) अन्यथा बोलती हो? (अर्थात्—तुम्हें जो नहीं बोलना चाहिए, वह बोलती हो।)

जो प्रतिपालन करनेवाला है, वह पराया हो गया। क्या इसीलिए (दूसरे) अन्यथा बोलेंगे?

हे सखी! मुझे अनुचित (कार्य) में मत प्रवृत्त कराओ। स्वामी ने प्रारम्भ में (प्रवास में जाने से पहले) ही हाथ पकड़कर, (मुझे) लाकर, (तुम्हारा) हाथ धरकर तुम्हें सौंप दिया। (अर्थात्—स्वामी ने जाने से पहले विश्वास करके तुम्हारे हाथों में मुझे सौंप दिया। किन्तु, तुम ऐसी हो कि मुझे कुमार्ग पर चलाना चाहती हो?)

व्यभिचारिणी होकर यदि (किसी से) प्रेम बढ़ाया जाय (तो) उस जीवन से क्या काम? क्षण-भर कामक्रीडा का सुख पाऊँगी, (किन्तु) जन्म-भर लज्जा रहेगी।

कुलकामिनी होकर अपने स्वामी के साथ विलास करना चाहिए। कहीं कुमार्ग में नहीं जाना चाहिए।

क्या मालती भौरे का उपभोग करती है अथवा लता में ही सूख जाती है।

विद्यापति कहते हैं (कि) कुल रखने से (ही) रहता है। दूती के कहने से काम नहीं (करना चाहिए।)

(जैसे) राजा शिवसिंह रूपनारायण (और) लखिमा देवी का सङ्ग है। (अर्थात्—जैसा उन दोनों का पवित्र प्रेम है, वैसा ही पवित्र प्रेम सर्वत्र पति-पत्नी में होना चाहिए। अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

शुद्ध सूरह—

[३२]

सरदक ससधर सम मुखमण्डल

काजे' झँपावह' वासे।

अल्पओ' हास सुधारस बरिसओ

छाडओ अमिज' पिआसे ॥ ध्रु० ॥

कि' आरे',

मानिनि अपनहुँ' मने अनुमान'।

रुसैतें^१ आनहुँ^२ बोलब^३ अगेआन^४ ॥
 हाटक घटन सिरीफल सुन्दर
 कुचयुग कोटि^५ कर आघे ।
 पानि परस रस अनुभव^६ सुन्दरि
 न कर^७ मनोरथ वाघे ॥
 नागरि अङ्ग विभङ्गक आगरि
 विद्यापति कवि भाने ।
 राजा सिवसिंह रूपनराएन^८
 लखिमा देवि रम (T) ने ॥ रा० त०, पृ० ९३

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ३५४)—१ काँइ। २ झपावसि। ३ अलपेओ। ४ नयन।
 ५-६ पाठाभाव। ७ अपनेहु। ८ अनुमान। ९ रुसइते। १० आनहु। ११ बोल। १२ अगेआन।
 १३ कुचजुग कुटि। १४ अनुभव। १५ कर। अन्त की चार पक्तियों के स्थान में निम्न-
 लिखित चार पक्तियाँ हैं—

मनइ विद्यापति सुन वरजीवति
 विभव दया थिक सारा।
 माह छाह ककरो नाहि भावय
 ग्रीपम प्राण पियारा ॥

मि० म० (पद-संख्या १३३)—१ काँइ। २ झपावसि। ३ अलपेओ। ४ नयन।
 ५-६ पाठाभाव। ७ अपनेहु। ८ अनुमान। ९ रुसइते। १० आनहु। ११ बोल। १२ अगेआन।
 १३ कुचजुगकुटि। १४ अनुभव। १५ कर। अन्त की चारपक्तियों के स्थान में उपर्युक्त
 चार पक्तियाँ हैं।

शब्दार्थ—ससवर=चन्द्रमा। काने=क्यों। चासे=कपड़े से। अलपेओ=थोडा भी।
 रुसैतें=इतने से। आनहुँ=दूसरे भी। अनुमान=अन्दाज करो। हाटक=सुवर्ण। घटन=निर्माण।
 हाटक-घटन=(व० व्रीहि) सुवर्ण-निर्मित। सिरीफल=बेल। कोटि=कुटि=तोड़कर=फोड़-
 कर। पानि=(पाणि—सं०) हाथ। परस=स्पर्श—सं०। रस=स्वाद। अङ्ग-विभङ्गक=
 अङ्ग-भङ्गी की=मोहक अग-संचालन की। आगरि=खान।

अर्थ—गरद् (ऋतु)के चन्द्रमाके समान (अपने) मुखमण्डल को कपड़े सेक्यो ढकती हो ?
 (तुम) थोडा भी हँसकर अमृत की वर्षा कर दो (कि मेरी) आँखें प्यास छोड़ दें।
 (अर्थात्—तुम थोडा भी हँस दो कि मेरी आँखें तृप्त हो जायें।)

सं० अ०— ९ रुसइते। १३ कुचयुग काटि। १६ रूपनरागेन।

अरी मानिनी ! अपने मन मे भी अन्दाज करो । रूठने से दूसरे भी (तुम्हे) अज्ञान कहेंगे ।

(मालूम होता है, जैसे) सुवर्ण-निर्मित सुन्दर बेल को काटकर, आधा करके (अर्थात्—
दो भागो मे बाँटकर, तुम्हारे) दोनो स्तन (बनाये गये है।)

हे सुन्दरी ! कर-स्पर्श का स्वाद अनुभव करो । मनोरथ मे बाधा मत डालो ।

कवि विद्यापति कहते है—नागरी मोहक अंग-संचालन की खान है। (अर्थात्—नागरी
मोहक अंग-संचालन मे चतुर है।)

लाखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे जानते है) । (अर्थ—सम्पाद-
कीय अभिमत से।)

काम सूरह—

[३३]

वदन चाँद^१ तोर नयन चकोर मोर
रूप अमिअ रस पीबे ।

अधर मधुरि फुल पिअ मधुकर तुल
मधु बिनु कति खन जीबे ॥ध्रु० ॥

हे^२ मानिनि मन तोर गढ़ल पसाने ।
अपने रभसे^३ हसि^४ किछुओ उतर देसि
सुषे^५ जाओ निसि अवसाने ॥

निअ मने^६ न गुनसि पर बोल न सुनसि
न (बुझसि) छैलरि^७ बानी ।

अपन^८ अपन कजा कहेते^९ परम लजा
अरथित आदर हानी ॥

भनइ विद्यापति सुनु वरजौवति^{१०}
सबे खन न करिअ माने ।

राजा शिवसिंह रूपनाराएन^{११}
लाखिमा देवि रम(र) ने ॥

रा० त०, पृ० ९४

सं० अ०—१ चान्द । २ पाठाभाव । ३ रभसे । ४ हँसि । ५ सुखे । ६ मने ।
७ छल्लेरि । ८ अपने । ९ कहइने । १० वरजउवति । ११ रूपनाराजेन ।

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ३५५)—

वदन चाँद तोर नयन चकोर मोर
 रूप अमिय^१ रस पीवे ।
 अधर मधुरि फूल पिया मधुकर तुल
 विनु मधु कत खन जीवे ॥
 मानिनि मन तोर गढल पसाने ।
 कके न रमसे हसि किछु न उतर देसि
 सुखे जाओ निसि अवसाने ॥
 पर मुखे न सुनसि निअ मने न गुनसि^२
 न वृञ्जसि छाइलरि^३ वानी ।
 अपन अपन काज कहइते^४ अधिक लाज
 अरथित आदर हानी ॥
 कवि भने^५ विद्यापति अरेरे सुन^६ जुवति
 नेह नुतन भेले माने ।
 लखिमा देवि^७ पति सिवसिंह^८ नरपति
 रूपनरायन जाने ॥

नि० म० (पद-संख्या १२१, न० गु० से)—१ अमिय । २ गुणसि । ३ छइलरी ।
 ४ कहइत । ५ मन । ६ सुनु । ७ देइ । ८ सिवसिंह ।

शब्दार्थ—वदन=मुख । अमिय=अमृत—स० । रूप=सौन्दर्य । मन=हृदय । पसाने=
 (पाषाण—स०) पत्थर से । रमसे=प्रेमोत्साह से=खुशी से । निसि अवसाने=रात्रि का अन्त ।
 गुनसि=विचार करती हो । छैलरि=छैले की । वानी=(वाणी—स०) वात । कजा=कार्य ।
 लजा=लज्जा । अरथित=याचना से । खन=क्षण—स० ।

अर्थ—तुम्हारा मुख चन्द्रमा (के समान) है और मेरी आँखें चकोर (के समान) ।
 (रूठने पर भी वे तुम्हारे) सौन्दर्य-रूपी अमृत-रस को पी रही है ।

(तुम्हारा) अधर गुलदुपहरिया (के समान) है (और) स्वामी भ्रमर (के समान) ।
 (रूठने पर) बिना मधु के (वे) कबतक जीवेंगे ? (अर्थात्—तुम्हारे रूठने पर भी मेरी
 आँखें तुम्हें देखकर तृप्त हो जायेंगी; किन्तु तुम्हारे अधरामृत का पान किये बिना मैं कबतक
 जीता रहूँगा ?)

हे मानिनी ! तुम्हारा हृदय पत्थर से गढा गया है । अपनी खुशी से हँसकर कुछ भी
 उत्तर दो (अर्थात्—थोड़ा भी हँस-बोल लो, जिससे कि) सुख से रात्रि का अन्त हो जाय ।
 (अर्थात्—जाने के समय भी तो मान छोड़कर हँस-बोल लो ।)

अपने मन मे विचार नहीं करती हो, दूसरे का कहना नहीं सुनती हो (और) छेले की बात भी नहीं समझती हो।

स्वय अपना काम कहते बड़ी लज्जा होती है (और) याचना (करने) से आदर की हानि होती है।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती ! सुनो। सभी समय मे मान नहीं करना चाहिए। (अर्थात्—समय देखकर मान करना चाहिए। ऐसा नहीं कि जब मन मे आया, मान कर लिया।) लखिमा देवी के रमण राजा शिर्वासिंह रूपनारायण (इसे जानते हैं।)

करुणा सूहब—

[३४]

कुल गुन गौरव शील सोभाओ
 सबे लए चढलिहु तोहरहि नाओ।
 हमे अबला कत कहब अनेक
 आइति पड़लाँ बुझिअ विवेक॥
 हठ तेज माघव कर मोहि पार
 (सबतह बड थिक पर उपकार)।
 हमरा भेलि आबे तोहरि आस
 से न करिअ जे हो उपहास॥
 तोहें पर पुरुष हमहु पर नारि
 हृदए काँप तुअ रीति विचारि।
 भल मन्द जानि करिअ परिनाम
 जस अपजस पए रह गए ठाम॥
 भनइ विद्यापति तोहें गुनमान
 हाथि महतें नब के नहि जान॥

रा० त०, पृ० ९४-९५

सं० अ०—

कुल गुन गौरव शील सोभाओ
 सबे लए चढलिहुँ तोहरहि नाओ।

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या १२५)—

तुम गुन' गौरव सील सोभाव
 सेहे लए चढ़लिहु' तोहरी नाव ।
 हठ' न करिअ कन्हु कर मोहि पार
 सबतह बड़ थिक पर उपकार ॥
 आइलि सखि सवे साथे हमार
 से सवे भेलि निकहि विधि पार ।
 हमरा भेलि कान्हु तोहरेओ आस
 जे अंगिरिअ ता न होइअ उदास ॥
 भल मन्द जानि करिअ परिनाम'
 जस अपजस दूर' रह गए ठाम ।
 हमे अबला कत कहव' अनेक
 आइति पड़ले बुझिअ विवेक ॥
 तोहे' पर नागर हमे पर नारि
 काँप हृदय तुम प्रकृति विचारि ।
 भनइ विद्यापति गावे
 राजा सिवसिंह रूपनराएन इ रस सकल से पावे ॥

सं० अ०—कुल गुन गौरव सील सोभावो
 सवे लए चढ़लिहु तोहरहि नावो ।
 हमे अबला कत कहव' अनेक
 आइति पड़लाँ बुझिअ विवेक ॥
 आइलि सखि जे साथे हमार
 से सवे भेलि निकहि विधि पार ।
 हठ तेज माघव कर मोहि पार
 सबतह बड़ थिक पर उपकार ॥
 हमरा भेलि आवे तोहरि हि आस
 से न करिअ जे हो उपहास ।
 तोहे' पर-पुख हमहुँ पर-नारि
 हृदय काँप तुम रीति विचारि ॥
 भल मन्द जानि करिअ परिनाम
 जस अपजस पए रह गए ठाम ।
 भनइ विद्यापति तोहे' गुनमान
 हाथि महले' नब के नहि जान ॥

मि० म० (पद-सख्या ४९, न० गु० से) — १ गुण। २ चढ़लिहू। ३ हउ। ४ परिणाम। ५ दुइ। ६ तोहें।

शब्दार्थ—नाओ=नाव। अनेक=नाना प्रकार। आइति=(आयत्ति—स०) अधीनता। परिणाम=(परिणाम—स०) फल। ठाम=(स्थाम—स०) स्थान। महते=महावत से। नव=नवता है=झुकता है।

अर्थ—कुल, गुण-गौरव और शील-स्वभाव—सब कुछ लेकर (मैं) तुम्हारी नाव पर चढ़ी। मैं अबला हूँ। (इसलिए) तरह-तरह की कितनी (बाते) कहूँगी? (एक ही बात कहती हूँ कि) अधीनता मे पड जाने पर (किसी के अधीन हो जाने पर ही उसका) विवेक समझा जाता है। मेरे साथ जो सखियाँ आई थी, वे सब अच्छी तरह पार हो गईं। हे माधव! हठ का त्याग करो—मुझे पार कर दो। (जीवन में) सबसे बढ़कर परोपकार है। अब तो मुझे तुम्हारी ही आशा हुई। (इसलिए) वह (काम) मत करो, जिससे (कि) उपहास हो।

तुम पर-पुष्ट हो (और) मैं पराई नारी हूँ। (इसीलिए) तुम्हारी रीति का विचार कर (मेरा) हृदय काँप रहा है।

परिणाम को समझकर भला (या) बुरा (काम) करना चाहिए। (कारण,) यश (और) अपयश ही अपनी जगह (इस ससार में) रह जाते हैं।

विद्यापति कहते हैं—तुम गुणवान् हो। (अर्थात्—तुम स्वयं निपुण हो। तुम्हें अधिक कहने की आवश्यकता नहीं। इतना ही कहता हूँ कि) हाथी महावत से ही झुकता है, इसे कौन नहीं जानता? (अर्थात्—यह नायिका तुमसे ही झुकेगी, दूसरे से नहीं। अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

स्मरसन्दीपन कोडार—

[३५]

सखि हे,
आज जायब' मोहीं' ।
घर गुरुजन डर न मानब
वचन चुकब नहीं' ॥
चाँदन' आनि आनि' अङ्ग लेपब
भूषन कए गजमोती ।
अञ्जन बिहुँन' लोचन युगल'
घरत धवल जोती ॥

सं० अ०—१ जाएब। २ मोहीं। ३ नहीं। ४ आनि आनि। ५ बिहुन।

धवल वसनें^६ तनु झपाओबि
 गमन करब मन्दा ।
 जैअओ^७ सगर गगन^८ उगत
 सहसें^९ सहसें^{१०} चन्दा ॥
 न हमें^{११} काहुक डीठि निबारबि
 न हमं^{१२} करब ओते ।
 अधिक चोरि^{१३} पर सओं^{१४} करिअ
 इहे^{१५} सिनेहक लोते ॥
 भने विद्यापति सुनह जुवति
 साहसें^{१६} सकल^{१७} काजे ।
 बुझ सिवसिंह रस रसमय
 सोरम देवि समाजे ॥

रा० त०, पृ० ९६

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ३०९)—१ जाएब । २ मोही । ३ नहीं । ४ चांदने । ५ आनि । ६ बिहुन । ७ जुगल । ८ वसने । ९ जइओ । १० गगने । ११-१२ सहसे सहसे । १३ हमे । १४ हम । १५ चोरी । १६ सँओ । १७ एहे । १८ साहसे ।

मि० म० (पद-संख्या ९५)—२ मोही । ३ नहीं । ४ चांदने । ५ आनि । ६ बिहुन । ७ जुगल । ८ वसने । ९ जइओ । ११-१२ सहसे सहसे । १३ हम । १४ हम । १५ चोरी । १६ सँओ । १८ साहसे ।

शब्दार्थ—आनि आनि==ला-लाकर । बिहुन=विहीन—सं० । लोचन युगल=दोनों आँखें । धवल=स्वच्छ । वसनें=वस्त्र से । तनु=शरीर । सगर=सकल—सं० । सहसें सहसें=हजारों-हजार । मन्दा=धीरे-धीरे । डीठि=दृष्टि—सं० । ओते=ओट । लोते=निम्नता—सं० ।

अर्थ—हे सखी ! आज मैं अवश्य जाऊँगी । घर के गुरुजनो (माँ, बाप आदि) का भय नहीं मानूँगी । (अपने) वचन से नहीं चूकूँगी ।

चन्दन ला-लाकर अग में लेपूँगी (और) गजमुक्ता का आभूषण करूँगी (पहनूँगी) ।

सं० अ०—८ वसने । ९ जइओ । २० अगयु । ११-१२ सहसें सहसें । १३ हमे । १४ हम । १६ सओ । १८ साहसें । १९ सफल ।

अजन-हीन दोनो आँखे स्वच्छ प्रकाश धारण करेगी . (अर्थात्—मैं आँखों का अञ्जन धो डालूँगी ।)

स्वच्छ वस्त्र से अपना शरीर ढक लूँगी (और) धीरे-धीरे (प्रियतम के पास) गमन करूँगी ।

यद्यपि समूचे आकाश में हजार-के-हजार चन्द्रमा उग जायें (तथापि मेरा गमन नहीं रुकेगा ।)

न मैं किसी की दृष्टि का निवारण करूँगी (और) न (किसी से) ओट करूँगी ।

दूसरे से अधिक चोरी करना (दूसरे से छिपकर प्रेम करना)—यही तो प्रेम की निम्नता है । (अर्थात्—जिसका प्रेम ऊँचा है, वह छिपकर प्रेम नहीं करती है ।)

विद्यापति कहते हैं—(अरी) युवती ! सुनो । साहस से ही कार्य सिद्ध होते हैं ।

सोरम देवी के साथ रसमय शिर्वासिंह (इस) रस को समझते हैं । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

वियोगि कोडार—

[३६]

सिरिहिं मिलल' देहा न कुचें' चाँद' रेहा
 घामे न पिउल सुगन्धा ।
 अघर मधुरि' फुल' देखिअ ताहेरि तुल'
 घएलहि' अछ मकरन्दा ॥ ध्रु० ॥
 रामा अइलिहे' पिआ' बिसराइ ।
 पुरुष' केसरि जनि दमनलता धनि
 चुअइते'' जा असिलाइ ॥
 गेलहि कएलह'' मान की अवसर आन''
 कि'' सिसु बालंभ'' तोरा ।
 मुसए गेलिहे'' धन जागल परिजन
 लगहि कलाओक'' चोरा ॥

सं० अ०—१ सिरिहिं मिलल । ३ चाँद । ७ घएलहिं । १० छुअइते । १७ गहल न कनय कचोरा । १४ की । १९ वरजउवति । २० ई ।

भनइ विद्यापति सुनु^१ वरजौवति^२
 इ^३ रस केओ केओ जाने ।
 राजा सिवसिह^४ रूपनराएन^५
 लखिमा देवि रम(१)ने^६ ॥

रा० त०, पृ० ९७

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या २३१)—१ सिरिहि मिलल। २ कुच। ३ चान। ४ मबुरी। ५ फूल। ६ तूल। ७ घयलहि। ८ अइलि हे। ९ पिया। ११ छुअइते। १२ गेलिहि कयलह। १३ आन। १४ की। १५ बालमु। १६ गेलि। १८ सुन। २२ रूपनरायन।

मि० म० (पद-संख्या ८०)—१ सिरिहि मिलल। २ कुचे। ३ चान। ६ तूल। ७ घयलहि। ८ अइलि हे। ९ पिया। १० पुरुस। ११ छुअइत। १२ गेलहि कयलह। १३ आन। १४ की। १५ बालमु। १८ सुन। २१ सिवसिघ। २३ रमने।

शब्दार्थ—सिरिहि=(श्री-स०) शोभा मे। कुचं=स्तन मे। रेहा=रेखा। घामे=पसीना। ताहेरि=उसके। तुल=तुल्य—सं०। घएलहि अछ=रखे हुए हैं=सँजोये है। अइलिहे=आई। केसरि=सिंह। जनि=जैसे=समान। दमनलता=द्रोणलता। छुअइते=छूते ही। असिलाइ=अलसा जाती है=कुम्हला जाती है। गेलहि=जाते ही। बालंभ=(वल्लभ—स०) स्वामी। मुसए=चोरी करने के लिए। कनय कचोरा=सोने का कटोरा।

अर्थ—(सखी नायिका से पूछती है—तुम्हारा) शरीर श्री से युक्त (शोभा-सम्पन्न ही) है, (तुम्हारे) स्तनो पर चन्द्रमा की रेखा (नखरेखा) भी नहीं है (और) न घाम ने (तुम्हारे शरीर की) सुगन्ध ही पी ली है ?

(तुम्हारा) अघर गुलदुपहरिया के समान है (और) उसी के समान (अपने) मकरन्द को भी सँजोये है ? (अर्थात्—स्वामी के समीप से लौट आने पर भी तुम्हारा शरीर पूर्ववत् क्यों है ? रतिचिह्न क्यों नहीं दिखलाई पडता है ?)

हे रामा ! (क्या तुम) स्वामी को भुलाकर आई ? (यदि तुम स्वामी को नहीं भुलाती,—रतिरंग करती, तो तुम्हारा यह रूप नहीं रहता। कारण,) पुरुष सिंह के समान (प्रबल होते है और) स्त्रियाँ द्रोणलता के समान (कोमल होती है, जो) छूते ही कुम्हला जाती हैं।

(क्या तुमने) जाते ही मान कर लिया ? क्या वह दूसरा अवसर था ? (अर्थात्—जिस समय तुम स्वामी के समीप गई, वह रतिरंग का समय नहीं था ?) क्या तुम्हारे स्वामी बालक हैं ?

क्या घन चुराने को जाते ही परिजन जग गये (कि चोर) सोने का कटोरा (स्तन) नहीं छे सका ?

सं० अ०—२२ रूपनराबेन।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती ! सुनो । कोई-कोई ही इस रस को जानता है ।
लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे जानते हैं) (अर्थ—
सम्पादकीय अभिमत से ।)

पञ्चमस्वरा धनछी—

[३७]

आकुल चिकुरे बेढल मुख सोभ
राहु कएल ससिमण्डल लोभ ।
उभरल कुसुम माल धर अङ्ग
जनि जमुना मिलु गङ्ग तरङ्ग ॥
वदन सोहाबोन स्रम जलबिन्दु
मदने मोति लए पूजल इन्दु ।
पिअ मुख सुमुखि चुम्ब तेजि ओज
चाँद अधोमुख पिबए सरोज ॥
कुच विपरीत विलम्बित हार
कनक कलस बम दूधक धार ।
किंकिनि सबद नितम्बिनि छाज
मदन विजयरथ बाजन बाज ॥
भनइ विद्यापति मने अनुमानि
कामिनि रम पिआ अनुमत जानि ॥

रा० त०, पृ० १०२-१०३

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है । अतः, इसके लिए प्रथम भाग का
३ सख्यक पद देखिए ।

श्रीविमिथा धनछी—

[३८]

मलिन कुसुम तनु चीरे
कर पर वदन नयन ढरु नीरे ।

कि कहव मावव ताही
 तुव गुन लुवुवि मुगुवि भेलि राही ॥
 उरं लुर सामरि बेनी
 कमल कोष जनि कारि नागिनी ।
 केअओ सखि ताकए सँसे
 केअओ नलिनीदलें^१ करए बतासे ॥
 केअओ बोल आएल हरी
 उससि उठलि सुनि नाम तोहरी ।
 सुकवि विद्यापति गावे
 विरहिनि वेदन सखिं समुझावे ॥

रा० व० पृ० १०३-१०४

पाठनेद—

न० गु० (पद-संख्या ३५८)—

नलिन कुमुम तनु नीरे
 करलल कमल नयन ठर नीरे ।
 कि कहव मावव ताही
 तुव गुने लुवुवि मुगुवि भेलि राही ॥
 उर पर सामरी^२ बेनी
 कमल कोष^३ जनि कारि नागिनी^३ ।
 केओ सखि ताकए निजासे^४
 केओ नलिनीदले कर बतासे ॥
 केओ बोल आएल हरी
 समरि उठलि विर नाम मुहरी ।
 विद्यापति कवि गावे
 विरह वेदन निअ सखि समुझावे^५ ॥

सि० म० (पद-संख्या ५४८, न० गु० ३६)—१ नानगि । २ कोष । ३ नागिनी । ४ निजासे ।

५ समुझावे ।

शब्दार्थ—तनु=शरीर । नीरे=रत्न । कर=हाथ । वेदन=दुःख । नीरे रत्न=

सं० अ०—१ नलिनिदलें ।

आँसू। ताही=उसे। मुगुधि=(मुग्धा—स०) मोहित। उरै=हृदय पर। लुर=झूल रही है।
सामरि=काली। बेती=(बेणी—स०) चोटी। नलिनीदले=कमल के पत्ते से। बतासे=हवा।
उससि=उसाँस लेकर। तोहरी=तुम्हारा। वेदन=दुःख।

अर्थ—(राधा के) फूल के समान कोमल शरीर पर मलिन वस्त्र है, हाथ पर मुख है
(और) आँखों से आँसू ढलक रहे हैं।

हे माधव ! मैं उमे क्या कहूँगी ? (अर्थात्—क्या कहकर समझाऊँगी ?) तुम्हारे गुणों
से लुभाकर राधा मोहित हो गई है।

(उसके) हृदय पर काली चोटी झूल रही है। (जान पड़ता है,) जैसे कमल-कोष
पर काली नागिन (झूल रही) है।

कोई सखी (उसकी) साँस का पता लेती है और कोई सखी कमल के पत्ते से हवा करती है।
किसी ने कहा (कि) कृष्ण आ गये। (फिर क्या था ?) तुम्हारा नाम सुनकर,
(वह) उसाँसें लेकर उठ बैठी।

सुकवि विद्यापति कहते हैं—सखी (कृष्ण को) विरहिणी का दुःख समझा रही है।

जोगिया धनछी—

[३९]

लाखहुँ लता कोटि तरुअ
जूवति कत न लेख ।
सबहि फूलाँ मधु मधुमय
मधुहुँ मधु विसेष ॥
साजनि हमर वचन सुँन ।
सबे परिहरि तोहि इछ हरि
अओकि सराहसि पून ॥
तोरिए चिन्ता तोरि बरता
सेजहु तोरिए ठाम ।
सपनहुँ हरि तोहि न बिसर
लए उठ तोरिए नाम ॥
आलिङ्गन बेराँ पाछु निहारए
तोह बिनु सुन कोर ।

हृदय कथा गुपुति बेथा
 लाजे न छाडए नोर॥
 सरस कवि विद्यापति गाओल
 निअ मने अवधारि।
 जकर पेमे पराधिन बाँलभु
 सेहे कलावति नारि॥

रा० त०, पृ० १०४-१०५

विशेष—यह पद नेपाल-पदावली मे भी है। अत, इसके लिए प्रथम भाग का २१ सख्यक पद देखिए।

शोभना बनछी—

[४०]

सपने आएल सखि मझु पिअ' पासे
 तखनुक की' कहब हृदय हुलासे ॥घ्रु०॥
 न देखिअ धनु गुन न देखु सन्धाने
 चौदिस परए कुसुमसर बाने।
 बंक' विलोचन बिगसित' थोरा
 चाँद' उगल जनि समुद्र हिलोरा॥
 उठलि च्चेहाए आलिगन' बेरी
 रहलि लजाए सूनि सेज हेरी।
 भनइ विद्यापति सुनह सपने
 जत देखलह तत पुरतौह म(द)ने॥

रा० त०, पृ० १०६

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या ७९७)—१ पिया। २ कि। ४ विकसित। ५ आलिङ्गन।
 मि० म० (पद-सख्या ५६४)—३ बङ्क। ४ विकसित। ६ आलिङ्गन।
 शब्दार्थ—मझु=मेरे। हुलासे=उल्लास। धनु=धनुष। गुन=(गुण—सं०)

सं० अ०—१ पिया। २ कि। ३ बाँक। ५ चान्द। ६ आलिङ्गन। ७ सपने।

डोरी। सन्धाने=निशाना। कुसुमसर=कामदेव। बक=(वक्र-स०) टेढी। हिलोरा= तरंग। चेहाए=चौककर। वेरी=समय। सूनि=(शून्य-स०) सूनी। हेरी=देखकर। जत=जितना। तत=उतना। पुरतीह=पूर्ण होगा।

अर्थ—हे सखी! स्वप्न मे मेरे पास प्रियतम आये थे। (सो,) उस समय के हृदय का उल्लास (में) क्या कहूँ?

न (कामदेव का) धनुष दिखलाई पडता था, न (धनुषकी) डोरी दिखलाई पडती थी (और) न निशाना ही दिखलाई पडता था। (फिर भी) चारो ओर कामदेव के वाण बरस रहे थे।

(उनकी) टेढी आँखे थोड़ी खुली (अबखुली) थी। (जान पडता था,) जैसे चन्द्रोदय होने पर समुद्र में तरंगें उठ रही हैं। (प्रसिद्ध है कि चन्द्रोदय होने पर समुद्र में तरंगें उठती हैं।)

आलिंगन के समय (अर्थात्—आलिंगन करने के लिए जब मैं) चौककर उठी (तब) सूनी सेज देखकर लजा गई।

विद्यापति कहते हैं—(अरी वरयुवती!) स्वप्न (स्वप्न का फल) सुनो।। (तुमने) जितना देखा, कामदेव उतना पूरा कर देगा।

गौडमालव—

[४१]

बाँधए विकट जटा तथिहुँ चदिन^१ फोटा
 कत जुग सहस बयस^२ बहिँ गेला
 उमत महादेव समत^३ न भेला ॥
 मौलि मेलए छार सहज^४ न तेजए पार
 सुकवि विद्यापति गाऊ
 जिवओ^५ सिवसिह राऊ ॥

रा० त०, पृ० १०७

पाठभेद—

न० गु० (पद-सख्या—हर-गौरी-पदा० ३५)—१ तँइ थिहु। २ चँदिन। ३ विति। ५ सुमत। ६ सहजइ। ७ गाउ। ८ जीव। ९ राउ।

मि० म० (पद-सख्या १२)—१ तथिहु। २ चँदिन। ५ सुमत। ७ गाउ। ९ राउ।

शब्दार्थ—तथिहुँ=उसमे। चन्दिल=(चन्दिर-स०) चन्द्रमा का। फोटा=(स्फोट—

सं० अ०—१ तथिहुँ। २ चन्दिल। ३ बएस। ८ जीवओ।

सं०) खण्ड। बहि गेला=बीत गया। उमत=उन्मत्त—स०। समत=सम्मत—स०। मील्लि=मस्तक। मेलए=डालते हैं। छार=(क्षार—स०) भस्म। सहज=स्वभाव=प्रकृति।

अर्थ—(शिवजी) भयकर जटा बाँधते हैं, और उसमें चन्द्रमा का खण्ड (अर्थात्—अर्धचन्द्र धारण करते हैं।) कितने सहस्र युग वय (उम्र) बीत गये, (फिर भी) उन्मत्त महादेव सम्मत (प्रकृतिस्थ) नहीं हुए।

(शिवजी) माथे पर भस्म डालते हैं, अपनी प्रकृति को छोड़ नहीं सकते हैं। सुकवि विद्यापति कहते हैं (कि) राजा शिवसिंह जीवें। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—आरम्भ से पद खण्डित प्रतीत होता है।

मंथिलमालव—

[४२]

गेलाहुँ^१ पुरुब पेमे उतरो न देइ
दाहिन वचन वाम कए^२ लेइ।
ए हरि रस दए रुसलि रमनी
हमतह न आउति, कुंजरगमनी^३ ॥
गैए^४ मनाबह रहओ समाजे
सबतह बड^५ थिक जाँखिक^६ लाजे।
जे किछु कहलक से अछि लेले
भल कहि^७ बुझब^८ अपनहि गेले ॥
भनइ विद्यापति नारि^९ सोभावे
रुसलि रमनि पुनु पुनमत पावे ॥

रा० त०, पृ० १०७

पाठभेद—

न० शु० (पद-संख्या ४००)—१ गेलाहुँ। २ कइ। ३ कुञ्जरगमनी। ४ गइए।
५ बड। ६ आँखिक। ७ कय। ८ बुझब। ९ नारी।

मि० म० (पद—संख्या ४४२) १ गेलाहुँ। ३ कुञ्जरगमनी। ४ गइये। ५ बड।
६ आँखिक। ८ बुझब। ९ नारी।

सं० अ०—४ गइए। ६ जाँखिक। ७ कए। ८ बुझब।

शब्दार्थ—नेलाहूँ=जाने पर भी। दाहिन=(दक्षिण—स०) अनुकूल। वाम=प्रतिकूल।
हमतह=हमसे=मुझसे। गैए=जाकर। समाजे=मिलन। से=वह। भल कए=अच्छी तरह।

अर्थ—पूर्वप्रेम के कारण जाने पर भी (वह) उत्तर नहीं देती है। अनुकूल वचन को भी प्रतिकूल करके लेती है (अर्थात्—प्रतिकूल मानती है।)

हे कृष्ण ! रमणी (एक बार) रस देकर (प्रेम बढ़ाकर) रूठी है। (इसीलिए वह) कुंजरगमनी मुझसे नहीं आसगी।

जाकर (स्वयं) मनाओ। (फिर एक बार तुम दोनों का) मिलन रहे। (कारण,) सबसे बड़ी आँख की लाज होती है। (अर्थात्—आँख के सामने लज्जावश 'ना' करते नहीं बनता है।)

(उसने) जो कुछ कहा, उसे (तो) स्वयं लिये हुए है। (अर्थात्—उसने 'नहींमाने' का जो कारण कहा, उसे तो स्वयं लिये बैठी है।) मैं क्या कहूँ ? अच्छी तरह (तो) अपने जाने पर ही समझाओ।

विद्यापति नारियो का स्वभाव कहते हैं (अर्थात्—स्त्रियो के स्वभाव का वर्णन करते हैं।) रूठी हुई रमणी (तो) फिर पुण्यवान् (ही) पाते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

देवराज विजय—

[४३]

कतहु श्मश्रु धर' कतहु पयोधर
भल वर मिलल सुशोभे' ।
अधँग' धइलि नारि(न) गुनलि' निअ' गारि
गरुअ गौरि' गुन लोभे ॥ ध्रु० ॥
आलो शिव शम्भू तुमी शिव शम्भू'
तुमी जो बधलो' पचबाने ॥
गाँग' लागि गिरिजाक मनौलि हे'
कके दैवि बोलह मन्दा ।
चरन नमित फनि' मनिमय भूषन'
घरखि खिआएल' चन्दा ॥

सं० अ०—२ अधङ्ग । ४ न गुनलि । ८ जे । ९ बधिलो । १० गाँग लागि गिरिजा कें ।

भनइ विद्यापति सुनह तिलोचन^१
 पय^२ पङ्कज मोरि सेवा ।
 चन्दल देइ पति बैदनाथ^३ गति
 नीलकण्ठ हर देवा ॥

रा० त० पृ० १०८

पाठभेद—

न० गु० (हरगौरी-पदा०, पद-संख्या १९)—१ समसवर। ३ अवङ्ग। ४ व गुनलि।
 ५ निज। ६ गौरी। ७ जे। ९ वविलो। १० गाङ्ग। ११ मनउलिहे। १२ फनी।
 १४ घर खिखियायल। १५ त्रिलोचन। १६ पय। १७ वैदनाथ।

मि० म० (पद संख्या ५९६)—१ समसवर। २ सुसोमे। ३ अवङ्ग। ५ निज।
 ६ गौरी। ७ आलो सिव सम्भू तुमी सिव सम्भू। ९ वविलो। १० गाङ्ग। ११ मनउलिहे।
 १२ फनी। १३ भूसन। १४ घर खिखियायल। १५ त्रिलोचन। १६ पय। १७ वैदनाथ।

विशेष—न० गु० और मि० म० के सस्करण मे यह पद मेनका-शम्भु-सवाद के रूप मे है।

शब्दार्थ—कतहु=कही। श्मश्रु=दाढ़ी-मूँछ। पयोवर=स्तन। भल=अच्छा।
 वर=स्वामी। मिलल=मिला हुआ। सुसोमे=सोभा। अवंग=(अर्द्धांग—स०) आवे
 अंग मे। गुनलि=विचार किया। गारि=गाली। गरुअ=(गुरु—सं०) महान्। आलो=
 अरे=हे। अयवा आलो=(अलोलु—सं०) विषयो से उदासीन। ववलो=वव किया। पचवाने=
 (पञ्चवाण—स०) कामदेव। गांग=गंगा। लागि=लिए। मनौलिहे=मनाया। कके=क्यो।
 मन्दा=बुरा। नमित=(लम्बित—स०) लटक आया। फनि=(फणी—सं०) साँप=शेषनाग।
 घरखि=घिसकर। खियाएल=क्षीण हो गया। पयपकज=पद-पंकज। चन्दल देइ=चन्द्रावती
 देवी। गति=अवलम्ब।

अर्थ—(शिवजी के अर्धनारीश्वर-रूप को देखकर गौरी की सखी व्यग्य करती है—)
 कही दाढ़ी-मूँछ धारण करनेवाला (तो) कही स्तन धारण करनेवाली! अच्छा स्वामी मिला,
 (जो ऐसी) सोभा है!

गौरी के महान् गुण के लोभ से (शिवजी ने) अपनी गाली (कलंक) का (भी) विचार
 नहीं किया—स्त्री को आवे अंग में रख लिया!

हे शिव! हे शंकर! (आप तो) विषयों से उदासीन हैं, कल्याण-स्वरूप हैं, कल्याण
 करनेवाले हैं। क्या इसीलिए आपने कामदेव का वव किया था?

(शिवजी उत्तर देते हैं—) हे देवी! बुरा क्यो कहती हो? (मैंने तो) गंगा के लिए
 गौरी को मनाया है। (अर्थात्—मेरे मस्तक पर गंगा को देखकर सापत्यभाव से गौरी रुठ
 गई। गौरी के मनाने के लिए ही मैंने उसे अपने आवे अंग मे धारण कर लिया।)

(शिवजी का उत्तर सुनकर) आभूषण का मणिवर साँप (शेषनाग) पैरो पर लटक आया। (अर्थात्—शिवजी को अपना दोष गौरी के माथे डालते देखकर गले में लिपटा शेषनाग अपनी हँसी नहीं रोक सका। किन्तु, वहाँ वह हँस नहीं सकता था। इसीलिए, वह पैरो पर लटक आया और) चन्द्रमा (हँसते-हँसते) घिसकर क्षीण हो गया।

विद्यापति कहते हैं—हे त्रिलोचन ! सुनिए। (आपके) पद-कमल में मेरी सेवा रहे। चन्द्रावती देवी के स्वामी वैद्यनाथ के अवलम्ब नीलकण्ठ महादेव हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

अलानाराजविजय—

[४४]

जय जय भगवति भीमा भयानी^१
 चारि वेद^२ अवतर ब्रह्मादिनी ।
 हरि हर ब्रह्मा पुछइत^३ भमे^४
 एकओ न जान तुअ आदिमरमे^५ ॥
 मनइ विद्यापति राए^६ मुकुटमणि
 जिवओ रूपनराएन^७ नृपति धरणि^८ ॥

रा० तं०, पृ० १०८

पाठभेद—

न० गु० (हरगौरी-पदा०, पद-सख्या ४)—१ भवानी। २ वेदे। ४ भमे। ५ आदिमरमे। ६ राय। ७ रूपनरायन।

मि० म० (पद-सख्या ११)—२ वेदे। ३ पुछइते। ४ भमे। ५ आदिमरमे। ८ धरनि।

शब्दार्थ—भवानी=भवानी। ब्रह्मादिनी=गायत्री। भमे=भ्रमण करते हैं=फिर रहे हैं। राए=राजा। धरणि=पृथ्वी।

अर्थ—हे भगवती भीमा भवानी! (तुम्हारी) जय हो, जय हो! हे गायत्री! (तुमने) चारो वेद (के रूप) में अवतार लिया है।

विष्णु, शिव (और) ब्रह्मा (एक दूसरे से) पूछते हुए फिर रहे हैं। (उनमें) एक भी तुम्हारे आदि भ्रम को नहीं जानते हैं।

विद्यापति कहते हैं—राजाओं के मुकुटमणि नृपति रूपनारायण (शिवसिंह) पृथ्वी पर जीवे।

सं० अ०—१ भवानी। २ वेदे। ४ भमे। ५ आदिमरमे। ७ रूपनरायणे।

बेशराजविजय—

[४५]

जाति पदुमिनि सहति कता
 गजे^१ दमसलि दमनलता ।
 लोभे^२ अधिक मूल न मार
 जे मूल राखए से बनिजार ॥
 अछल जोर सिरीफल भांति^३
 कएलहु छोलंग^४ नारंग^५ कांति^६ ।
 मनइ विद्यापति न कर^७ लाथ
 भूषल^८ न^९ खोह^{१०} दूह^{११} हाथ ॥

रा० त०, पृ० १०९

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या १८०)—३ भाति । ४ छोल । ५ नारङ्ग । ६ काति ।
 ७ करह । ९-१० नखा । ११ दुहु ।

मि० म० (पद-संख्या २९१)—१ गजे^१ । ३ भाति । ५ नादङ्ग । ६ काति । ९-
 १० नख ।

शब्दार्थ—कता=कितना । गजे =हाथी ने । दमनलता=द्रोणलता । मूल=मूल-
 धन । बनिजार=व्यापारी । अछल=थे । जोर=जोड़ा । सिरीफल=(श्रीफल—स०) बेल ।
 छोलंग=नीबू । नारंग=नारंगी । लाथ=बहाना । खाह=खाता है ।

अर्थ—जाति की पत्नी (नायिका) कितना सहन करेगी ? (उसे देखकर ऐसा
 जान पड़ता है, जैसे) हाथी ने द्रोणलता को मसल दिया है ।

लोभ से मूलधन को अधिक नहीं मारना चाहिए (अर्थात्—उचित से अधिक मूलधन
 नहीं खरचना चाहिए ।) जो मूलधन को (बचाकर) रखता है, वही (सच्चा) व्यापारी है ।

जोड़ा श्रीफल के समान (उसके स्तन) थे । (किन्तु, तुमने उन्हें मसलकर) नारंगी
 (और) नीबू के समान कान्तिवाला कर दिया (अर्थात्—लाल कर दिया ।)

विद्यापति कहते हैं—बहाना मत करो । भूखा (आदमी) दोनो हाथ से नहीं
 खाता है ।

सं० अ०—१ गजे^१ । २ लोभे^२ । ५ नारङ्ग । ८ भूषल ।

१३ चन्दने । १४ कल । १५ हिमे । १६ बुडि । १७ सुमेरु । १८ मनइ विद्यापति कवी । अन्त की दो पक्तियाँ नहीं है ।

सि० म० (पद-सख्या १७) — २ निपुन पुनिम । ३ तिलके । ४ सहजहि । ५ बडि । ६ करबि । ७ काजरे । ८ कर । ९ बुडि । १० सांमरा । ११ कनक । १२ कटोरा । १३ चन्दने । १४ कल । १५ हिमे । १६ बुडि । १७ सुमेरु । १८ मनइ विद्यापति कवी । अन्त की दो पक्तियाँ नहीं है ।

शब्दार्थ—मृगमद=कस्तूरी । अलका=(अलक-सं०) लेप । संपुन=सम्पूर्ण । कलके=कलंक से । मन्दा=खराब । पसाही=प्रसाधन करके । उजर=उज्ज्वल—स० । नयन नलिना=नेत्र-रूपी कमल । भौरा=भौरा । मसिं=स्याही । बुडि जाएत=डूब जायगा । समरा=(श्यामल—सं०) काला । कनए=(कनक—सं०) सोना । कबोरा=कटोरा । धवल=उज्ज्वल । हिमे=पाला से । तिमिर=अन्धकार । रवी=सूर्य । तौलि हलत=तोल दंगे ।

अर्थ—(राधा के शरीर में) कस्तूरी के पक का लेप (और उसके) मुँह में तिलक मत करो । (कारण,) कलंक से पूर्णिमा का पूर्णचन्द्र खराब हो जायगा । (अर्थात्—राधा के मुखचन्द्र में कलंक लग जायगा ।)

राधा जन्मजात (जन्म से ही) बड़ी सुन्दरी है । (इसलिए) अधिक प्रसाधन करके क्या करोगी ?

(उसके) उज्ज्वल नेत्र-रूपी कमल को काजल से मलिन मत करो ।

(कारण,) डूब का घोया भौरा स्याही में डूब जायगा, (तो) काला (हो जायगा) ।

(राधा के) गोरे पुष्ट स्तन (ऐसें जान पड़ते हैं, जैसे) उलटे हुए सोने के कटोरे हैं ।

(उन्हें) चन्दन से उंजला मत करो, (अर्थात्—उनपर चन्दन का आलेपन मत करो) ।

(कारण,) पाले से सुमेरु ढक जायगा ।

कवि विद्यापति कहते हैं—जहाँ सूर्य, वहाँ अन्धकार कहां ? (अर्थात्—जहाँ राधा, वहाँ कुरूपता कहां ?) ।

प्रभु रूपनारायण (शिवसिंह) बड़े-छोटे को तोल दंगे । (अर्थात्—अच्छे-बुरे का विचार कर दंगे) । (अर्थ—स० अभिमत से) ।

मल्लोरी नाट—

[४७]

गगन गरज मेघा उठय धरणि थेघा

पचसर हिया गेल साली ।

सुमुखि देह-खिन जिउति आजुक दिन,

के जान कि होइति काली ॥ ध्रु० ॥

माधव मन दए सुन तसु बानी ।
 कुजन निरूपि सुजन सखि संगति
 जे किछु कहए संबानी ॥
 की हमे साँझक एकसरि तारा
 भादव चौठिके चन्दा ।
 ऐसन कए पिआजे मोर मुख मानल
 मो पति जीवन मन्दा ॥
 बामंहु गति जत समदि पठओलन्हि
 से सबे कहि कहि गेली ।
 तेरसि तिथि ससि सामर पख निसि
 दसमि दसा मोरि भेली ॥
 भनइ विद्यापति सुन वरजौवति
 मने जनु मानह आने ।
 राजा सिवसिंह रूपनराएन
 लखिमा देवि रम(१)ने ॥

रा० त०, पृ० ११४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ७६ सख्यक पद देखिए।

मलारी नाट

[४८]

रयनि काजर बम भीम भुअङ्गम
 कुलिश परए दुरबार ।
 गरजे तरस मन रोसैं बरिस घन
 संसजे पर अमिसार ॥ ध्रु० ॥
 सजनी वचन छडैतें मोहि लाज ।
 जे होएअ से होअओ बरु सबे हमे अँगिकरु
 साहस मन दए आजु ॥

ठामहि रहिअ घूमि परसैं चिन्हिअ भूमि
 दिगमगैं उपजु सन्देह ।
 हरि हरि सिव सिव तावे जाइह जिव
 जावे न उपजु सिनेह ॥
 चरन वेढ़ले फनि हित कए मानल घनि
 नूपुर न करत रोर ।
 सुमुखि पुछबौ तोहि सरूप कहसि मोहि
 पेमक कतएक ओर ॥
 अपन सुहित मित देखिअ से परतख
 न पाइअ पेमक ओर ।
 चाँद हरिन वह राहु कवल सह
 पेम पराभव थोर ॥
 भनई विद्यापति सुनह सुचेतनि
 गमन न करह विलम्बें
 राजा सिवसिंह रूपनराएन
 सकल कला अवलम्बे ॥

रा० व०, पृ० ११५

विशेष—यह पद 'नेपाल-मद्रावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २४० संख्यक पद देखिए ।

शकुन्तला—

[४९]

करतलं कमल नयन डर नीर
 न चेतए कुन्तल' सँभर' न' चीर ।
 तुअ पय हेरि हेरि चित नहि थीर
 सुमरि पुरुव नेहा दगव सरौर ॥

कते^१ परि माधव साधब माँन^२
 विरहि^३ जुवति माँग दरसन^४ दान ।
 जलमधे कमल गगनमधे सूर
 आँतर^५ चाँदहु^६ कुमुद कत दूर ॥
 गगन गरज मेघा सिषर^७ मयूर
 कत जन जान^८ सिनेह^९ कत दूर ।
 भनइ विद्यापति विपरित मान
 राधा वचने लजाएल कान्ह^{१०} ॥

रा० त०, पृ० ११६

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ५०६)—१-२-३ सभरन कुन्तल । ४ कते । ५ मान ।
 ७ आँतर । ८ जान । ९ सिखर । १०-११ जानसि नेह ।

मि० म० (पद-संख्या ४४३)—१-२-३ सँभरन कुन्तल । ५ मान । ६ विरही ।
 ७ आँतर । ९ सिखर । १०-११ जानसि नेह । १२ कान ।

शब्दार्थ—चेतए=चेतती है=ठिकाने रखती है । कुन्तल=केश । सँभर=सँभलता है ।
 चीर=वस्त्र । पथ=मार्ग=बाट । पुरुब नेहा=पूर्व-प्रेम । कते परि=कितनी तरह से । साधब=
 साधिएगा=पूरा कीजिएगा । जलमधे=पानी मे । गगनमधे=आकाश मे । सूर=सूर्य ।
 आतर=अन्तर—स० । सिखर=चोटी । सिनेह=स्नेह=प्रेम ।

अर्थ—(सखी कृष्ण से कहती है— राधा के) करतल मे कमल (मुख) है (और उसकी)
 आँखो से पानी (आँसू) ढलक रहा है । (वह) न केश को ठिकाने से रखती है (और) न
 (उससे) वस्त्र (ही) सँभलता है ।

तुम्हारी बाट जोह-जोहकर (उसका) चित्त स्थिर नहीं है । तुम्हारे पूर्व-प्रेम का
 स्मरण कर (उसका) शरीर दग्ध हो रहा है ।

हे माधव ! कितनी तरह से (अपने) मान को पूरा करोगे ? (अर्थात्—कितना दुःख
 देकर अपने मान को पूरा करोगे ?) विरहिणी युवती (तुमसे) दर्शन का दान माँगती है ।

पानी मे कमल (और) आकाश मे सूर्य (रहता है) । अन्तर रहने पर भी चन्द्रमा से कुमुद
 कितनी दूर है ? (अर्थात्—जिस प्रकार कमल और सूर्य तथा चन्द्रमा एव कुमुद मे एक दूसरे
 से दूरी है, फिर भी उनमें प्रेम है, उसी प्रकार दूर रहने पर भी तुम दोनों मे प्रेम रहना चाहिए।)

सं० अ०—४ कते । ५ मान । ७ आतर । ९ सिखर ।

आकाश मे मेघ गरजता है (तो पर्वत की) चौटी पर मयूर (नाचने लगता है।) कितने ही आदमी जानते हैं कि प्रेम के लिए दूरी कितनी है ? (अर्थात्—प्रेम के लिए दूरी कुछ भी नहीं है।)

विद्यापति विपरीत मान कहते हैं (विपरीत मान का वर्णन करते हुए कहते हैं कि) राधा के वचन से कृष्ण लजा गये।

शङ्कुक नाट—

[५०]

गगन गरज घन' जामिनि घोर
 रतनहु' लागि न सञ्चर' चोर ।
 बेहना तजि' अएलाहु' निब' गेह
 अपनहुँ' न देखिअ अपनुक देह ॥
 तिला एक माधव परिहर मान
 तुअ लागि संसभे' परल परान ॥
 दुसह जमुना नरि ऐलिहु' भांगि'
 कुचजुग तरल तरनि तँ' लागि ।
 देह अनुमत' हे जुझयो' पंचवान'
 तोहे' सन नगर नागर नहि आन' ।
 भनइ विद्यापति नारि' सोभाव
 अपनुक अभिमत उकुति बुझाव' ।
 राजा रूपनराएन' जान
 राए सिवसिह लखिमा देइ' रम(१)न' ॥

रा० त०, पृ० ११६-११७

पाठभेद—

न० शु० (पद-संख्या ४७७)—१ मेघा। २ रतनहु । ३ सञ्चर। ४ एहना

सं० अ०—४ अइसना। ५ अइलिहुँ। ७ अपनहुँ। ८ संसभ। ९ अइलिहुँ। ११ तँ। १२ अनुमति। १३ जुझयो। १४ पंचवान। १५ तोहँ। १६ जान। १७ रूपनरात्रेन। २० दे।

तजि । ५ अएलाहु । ६ निअ । ७ अपनहु । ८ ससय । ९ अइलिहु । १० भागि ।
११ ता । १२ अनुमति । १३ जुझओ । १४ पंचवान । १५ तोहे । १७ नारी ।
१८ जनाव । १९ रूपनरायन । २१ रमान ।

सि० म० (पद-सख्या १२८)—४ एहना तेजि । ५ अएलाहुँ । ६ निअ ।
७ अपनहु । ८ ससय । ९ एलिहु । १२ अनुमति । १३ जुझओ । १४ पंचवान । १५ तोहे ।
१७ नारी । २१ रमान ।

शब्दार्थ—गगन=आकाश । घन=मेघ । जामिनि=रात । घोर=भयानक ।
लागि=लिए । सञ्चर=चलता है । भैहना=ऐसी । गेह=घर । अपनहुँ=स्वय भी । अपनुक=
अपनी । तिला एक=तिलमात्र=क्षण-भर । परिहर=त्याग करो । दुसह=(दुस्सह—स०)
सहन-शक्ति से बाहर । नरि=नदी । भांगि=लाँघकर । कुचजुग=स्तनद्वय । तरल=चचल=
हिलती-डुलती । तरनि=नाव । ताँ लागि=उसी से लगकर=उसी के सहारे । अनुमत=अनुमति ।
जुझयो=जूझ पड़े । पचवान=(पञ्चबाण—स०) कामदेव । उकुति=(उक्ति—स०) कहकर ।
अर्थ—आकाश मे बादल गरज रहा है । भयावनी रात है । रत्न के लिए भी चोर नहीं
चलता है ।

ऐसी (अवस्था) मे भी मैं अपना घर तजकर आई । स्वय अपनी देह भी नहीं देख पाती हूँ ।

हे माघव ! क्षण-भर (के लिए भी) मान का त्याग करो । तुम्हारे लिए (मेरे प्राण)
सशय मे पड़े है ।

कुचयुग-रूपी हिलती-डुलती नैया के सहारे (मैं) सहन-शक्ति से बाहर की यमुना नदी
लाँघकर आई हूँ ।

(हे कृष्ण !) अनुमति दो (कि) कामदेव जूझ पड़े ! (हाय !) नगर मे तुम्हारे समान
दूसरा नागर (चतुर) नहीं है ।

विद्यापति कहते है—नारियो का स्वभाव है (कि वे) अपना अभिमत कहकर (भी)
समझा देती है ।

लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) जानते है ।

उत्तमनाट—

[५१]

सखि हे

बालँभ^१ जितब बिदेसे^१ ।

हमे कुलकामिनि^१ कहइते^१ अनुचित^१

तोहन्हूँ^१ देहुन्हि^१ उपदेसे^१ ॥

सं० अ०—१ बालभु । ६ तोहाँह ।

ईं न विदेशकं बेलीं ।
 दुरजनें हमर दुख न अनुमापब
 तें तोहें पिआ (ल)गे लएली ॥
 किछु दिन करथु निवासे ।
 हमे पूजल जे सेहे पए भुजब
 राखथु पर उपहासे ॥
 होएताहे किए बधभागी ।
 जहि खने हुन्हि मने माघव चिन्तब
 हमहुं मरब घसि आगी ॥
 विद्यापति कवि भाने ।
 राजा सिवसिंह रूपनराएन
 लखिमा देवि रम(न)ने ॥

रा० त०, पृ० ११८

पाठभेद—

न० गु० (पद-संख्या ६१८)—१ बालमु । २ विदेशे । ३ कुलकामिनी ।
 ५ अनुचित । ६ तोहहु । ७ दे हुनि । ८ उपदेशे । ९ इ । १० विदेशक । ११ बेलि ।
 १२ दुरजन । १३ अनुमापब । १४ तोहे । १५-१६ पिया गेलइलि । १७ पय ।
 १८ भुज्जब । १९ होयताह । २० किये । २१ हुनि । २२ हमहु । २३ भने । २४ राजा
 सिवसिंह रूपनारायन । २६ रमने ।

मि० म० (पद-संख्या १५६)—४ कहइत । ५ अनुचित । ६ तोहनु ।
 ७ दे-हुन्हि । ९ इ । ११ बेलि । १२ दुरजन । १३ अनुमापब । १४ ते तोहें । १५ पिया ।
 १६ एलि । १८ भुज्जब । २२ हमहु । २४ राजा सिवसिंह रूपनाराएन । २५ देइ ।

शब्दार्थ—बालम=(वल्लभ—स०) प्रिय=स्वामी । जितब=जायेंगे । बेली=
 (बेला—स०) समय । अनुमापब=अनुमान कर सकेंगे । लएली=ले आई हूं । पूजल=
 (पुजित—स०) इकट्ठा किया । सेहे पए=उसे ही । भुज्जब=भोग करूंगी । हुनि=उसे ।
 घसि=पैठकर ।

सं० अ०—१४ तने तोहें । १८ भुज्जब । २१ हुनि । २४ राजा सिवसिंह रूपनाराएन ।

अर्थ—हे सखी ! (मेरे) स्वामी विदेश जायेंगे । मैं कुलकामिनी हूँ । कहते अनुचित (मालूम होता है ।) इसलिए तुम्हीं (उन्हे) उपदेश दो ।

यह विदेश (जाने) का समय नहीं है । दुर्जन मेरे दुःख का अनुमान नहीं कर सकेंगे । इसलिए (मैं) तुम्हे स्वामी के पास (उन्हे समझाने के लिए) ले आई हूँ ।

कुछ दिन (और यहाँ वे) निवास करे । मैंने जो इकट्ठा किया है, उसे ही (मैं) भोग करूँगी । (किन्तु) दूसरों के उपहास की (वे) रक्षा करे ।

(वे मेरे) वध के भागी क्यों होंगे ? जिस समय (कृष्ण अपने) मन में उसे विचारेगे (अर्थात्—विदेश-गमन का विचार करेंगे, उसी समय) मैं भी आग में पैठकर मर जाऊँगी ।

विद्यापति कवि कहते हैं (कि) लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे जानते हैं ।)

विशेष—मुद्रित 'रागतरङ्गिणी' में 'तैं तोहे पिआ गे लएली' में 'गे' से पहले 'ल' की छूट प्रतीत होती है ।



तरौनी (दरभंगा) में प्राप्त विद्यापति के पद

[१]

पीन पयोधर दूबरि गता ।
 मेरु उपजल कनक लता ॥
 ए कान्हु' ए कान्हु' तोरि दोहाई' ।
 अति अपुरुब देखलि साई' ॥
 मुख मनोहर अघर रङ्गे ।
 फूललि मधुरि' कमल सङ्गे ॥
 लोचन जुगल भृङ्ग अकारे ।
 मधुक मातल उड़ए न पारे ॥-
 भँऊहेरि' कथा पूछह जनू ।
 मदने जोड़लि' काजर घनू ॥
 भने विद्यापति दूति वचने ।
 एत सुनि कान्हु' करु' गमने ॥

न० गु०, पद-संख्या १२

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २३२)—१-२ ए कान्हु ए कान्हु । ३ दोहाइ । ४ साइ ।
 ५ मधुरी । ६ भँऊहेरि । ७ जोड़लि । ८ कान्हु । ९ करत ।

शब्दार्थ—दूबरि=दुर्बल । गता=(गात्र-स०) शरीर । उपजल=फला है । कनक-
 लता=सोने की लता । दोहाई=शपथ । साई=वह । मधुरि=गुल दुपहरिया । कथा=बात ।
 जोड़लि=तरतीब से सजाकर रखा है । अकारे=आकार=समान ।

अर्थ—(नायिका के) दुर्बल शरीर में पीन पयोधर (ऐसा जान पड़ता है, जैसे) सोने
 की लता में मेरु (पर्वत) फला है ।

हे कृष्ण ! हे कृष्ण !! तुम्हारी शपथ ! वह (राधा) अत्यन्त अपूर्व दिखाई पड़ी ।

(उसका) मनोहर मुख (और रंगीन) अघर ! (मालूम होता है, जैसे) कमल के साथ
 गुल दुपहरिया खिला है ।

(उसकी) दोनों आँखें भ्रमर के समान मधुमत्त हैं, (इसीलिए) वे नेत्र-भ्रमर उड़
 नहीं सकते हैं ।

सं० अ०—६ भञ्जुहेरि । ७ जोड़लि ।

(उसकी) भौंह की बात मत पूछो। (जान पड़ता है, जैसे) कामदेव ने काजल का घनुष तरतीब से सजाकर रखा है।

विद्यापति कहते हैं—दूती के वचन से, अर्थात् दूती के मुख से सुनकर कृष्ण ने प्रस्थान किया।

[२]

कि आरे नव जौवन अभिरामा ।
 जत देखल तत कहहि न पारिअ
 छओ अनुपम एक ठामा ॥
 हरिन इन्दु अरविन्द करिणि हिम
 पिक बूझल अनुमानी ।
 नयन बयन परिमल गति तनु रुचि
 अओ अति सुललित बानी ॥
 कुच जुग उपर चिकुर फुजि पसरल
 ता अरुझायल हारा ।
 जनि सुमेरु उपर मिलि ऊगल
 चाँद बिहुन सबे तारा ॥
 लोल कपोल ललित भल कुण्डल
 अधर बिम्ब अध जाई ।
 भौंह भमर नासा पुट सुन्दर
 से देखि कीर लजाई ॥
 भनइ विद्यापति से वर नागरि
 आन न पाबए कोई ।
 कंसदलन नारायन सुन्दर
 तसु रङ्गनि पए होई ॥

न० गु०, प० १४, रा० त०, पृ० ८५,

विशेष—यह पद 'रागतरङ्गिणी' में भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरङ्गिणी' में प्राप्त २६ संख्यक पद देखिए।

[३]

लघु लघु सञ्चर कुटिल कटाख ।
 दुअओ नयन लह एकहोक लाख ॥
 नयन बयन दुइ उपमा देल ।
 एक कमल दुइ खञ्जन खेल ॥
 कन्हाइ नयना हलिअ निबारि ।
 जे अनुपम उपभोग न आबए
 की फल ताहि निहारि ॥
 चाँद गगन बस अओ तारागन
 सूर उगल परचारि ।
 निचय सुमेरु अधिक कनकाचल
 आनब कओने उपारि ॥
 जे चूरु कए सायर सोखल
 जिनल सुरासुर मारि ।
 जल थल नाव समहि सम चालए
 से पाबए एहि नारि ॥
 भनइ विद्यापति जनु हरड़ाबह
 नाह न हियरां लागे ।
 दूती वचन थीर कए मानब
 राए सिवसिंह बड़ भाग ॥

न० गु०, प० १५

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १०३ संख्यक पद देखिए।

[४]

अधर सुशोभित वदन सुछन्द ।
 मधुरी फूले पूजू अरविन्द ॥

सं० अ०—१ फूलें। २ पूजू।

(उसकी) भौंह की बात मत पूछो। (जान पड़ता है, जैसे) कामदेव ने काजल का घनुष तरतीब से सजाकर रखा है।

विद्यापति कहते हैं—दूती के वचन से, अर्थात् दूती के मुख से सुनकर कृष्ण ने प्रस्थान किया।

[२]

कि आरे नव जौवन अभिरामा ।
 जत देखल तत कहहि न पारिअ
 छओ अनुपम एक ठामा ॥
 हरिन इन्दु अरविन्द करिणि हिम
 पिक बूझल अनुमानी ।
 नयन बयन परिमल गति तनु रुचि
 अओ अति सुललित बानी ॥
 कुच जुग उपर चिकुर फुजि पसरल
 ता अरुझायल हारा ।
 जनि सुमेरु उपर मिलि ऊगल
 चाँद बिहुन सबे तारा ॥
 लोल कपोल ललित भल कुण्डल
 अधर बिम्ब अध जाई ।
 भौह भमर नासा पुट सुन्दर
 से देखि कीर लजाई ॥
 भनइ विद्यापति से वर नागरि
 आन न पाबए कोई ।
 कंसदलन नारायन सुन्दर
 तसु रङ्गनि पए होई ॥

न० गु०, प० १४, रा० त०, पृ० ८५

विशेष—यह पद 'रागतरङ्गिणी' में भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरङ्गिणी' में प्राप्त २६ संख्यक पद देखिए।

[३]

लघु लघु सञ्चर कुटिल कटाख ।
 दुअओ नयन लह एकहोक लाख ॥
 नयन बयन दुइ उपमा देल ।
 एक कमल दुइ खञ्जन खेल ॥
 कन्हाइ नयना हलिअ निबारि ।
 जे अनुपम उपभोग न आबए
 की फल ताहि निहारि ॥
 चाँद गगन बस अओ तारागन
 सूर उगल परचारि ।
 निचय सुमेरु अधिक कनकाञ्चल
 आनब कओने उपारि ॥
 जे चूरु कए सायर सोखल
 जिनल सुरासुर मारि ।
 जल थल नाव समहि सम चालए
 से पाबए एहि नारि ॥
 भनइ विद्यापति जनु हरड़ाबह
 नाह न हियरां लागे ।
 दूती वचन थीर कए मानब
 राए सिर्वासिंह बड़ भाग ॥

न० गु०, प० १५

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १०३ संख्यक पद देखिए।

[४]

अघरं सुशोभित वदन सुछन्द ।
 मधुरी फूले पूजू अरविन्द ॥

सं० अ०—१ फूलें । २ पूजू ।

तहु दुहु सुललित नयन^१ सामरा ।
 विमल कमल दल बइसल भमरा ॥
 विशेखि^२ न देखलिए निरमलि रमनी ।^३
 सुरपुर सबो चलि आइलि गजगमनी ॥
 गिम सबो लाबल^४ मुकुताहारे ।
 कुचजुग चकेब^५ चरइ गङ्गाधारे ॥
 मनइ विद्यापति कवि कण्ठहार ।
 रस बूझ^६ शिषसिंह^७ नृप महोदार ॥

न० गु०, प० २०

मि० म० (पद-संख्या २०) — १ फुले । २। पूजु । ५ रमणी । ८ सिर्वासिह ।

शब्दार्थ—वदन=मुख । सुछन्द=सुडौल । मधुरी=गुल दुपहरिया । अरविन्द=कमल ।
 तहु=उसमे । सामरा=(श्यामल—सं०) कजरारी । विशेखि=बढ़कर । देखिए=देखा ।
 निरमलि=निर्माण की हुई । सुरपुर=स्वर्ग । गिम=(ग्रीवा—सं०) गरदन । लाबल=लटक रहा
 है । चकेब=चक्रवाक । चरइ=विचर रहे है ।

अर्थ—(नायिका का) सुडौल मुख अघर से (इस प्रकार) सुशोभित है, (जैसे) गुल
 दुपहरिया के फूल से कमल पूजा गया है ।

उसमे (मुख में) दोनों सुन्दर कजरारी आँखे (ऐसी जान पड़ती हैं, जैसे) स्वच्छ
 कमल-दल पर भ्रमर बैठे है ।

(उससे) बढ़कर निर्मित रमणी नहीं देखी । (अर्थात्—ब्रह्मा ने जिन रमणियों का
 निर्माण किया, उनमे उससे बढ़कर कोई नहीं दिखाई पड़ी । जान पड़ता है, जैसे) स्वर्ग से (कोई)
 गजगामिनी (अप्सरा), चली आई है ।

(उसकी) गरदन से मुक्ताहार लटक रहा है । (जान पड़ता है, जैसे) दोनों स्तन-रूपी
 चक्रवाक गङ्गा की धारा मे विचर रहे है ।

कविकण्ठहार विद्यापति कहते है—महोदार राजा शिर्वासिंह (इस) रस को
 समझते है ।

सं० अ०—३ नयन । ४ बिसेखि । ६ लाबल । ७ ब्रुम ।

[५]

चाँद' सार लए मुख घटना कर
 लोचन चकित चकोरे ।
 अमिय' घोए आँचरे' जनि पोछल
 दह दिस भेल उजोरे ॥
 कामिनि कोने' गढ़ली ।
 रूप सरूप' मोहि कहइते असम्भव
 लोचन लागि रहली ॥
 गुरु नितम्ब भरे' चलए न पारए
 माझ खीनिम' निमाई' ।
 भाँगि जाइति मनसिजे' घरि राखलि
 त्रिबलि लता अरुझाइ' ॥
 भनइ विद्यापति अदभुत कौतुक
 इ" सब वचन सरूपे ।
 रूपनरायन" इ" रस जानथि
 शिवसिंह" मिथिला भूपे ॥

न० गु०, प० २१

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २१)—५ स्वरूप । १४ शिवसिंह ।

शब्दार्थ—घटना=रचना । लोचन=आँख । चकित=आश्चर्यित=चौका हुआ ।
 अमिय=अमृत=जल (पयः कीलालममृतं जीवनं भुवनं वनम्—अमर) । जनि=(‘जन’ का
 स्त्रीलिंग) स्त्री=नायिका । दह दिस=दस दिशाएँ । उजोरे=(उद्योत—सं०) प्रकाश ।
 कोने=किसने । सरूप=सत्य=यथार्थ । नितम्ब=कमर के नीचे का भाग । माझ=मध्य-सं० ।
 खीनि सनि=समाप्तप्राय । साइ=वह । भाँगि जाइति=टूट जायगी । मनसिजे=कामदेव ने ।
 कौतुक=तमाशा ।

सं० अ०—१ चान्द । २ अमिय । ३ आँचरे । ४ कोने । ६ भरे । ७-८ खीनि
 सनि माई । ९ मनसिजे । १० अरुझाई । ११ ई । १२ रूपनरायने । १३ ई ।

अर्थ—(जान पड़ता है, जैसे विद्याता ने) चन्द्रमा का सार (तत्त्व) लेकर (नायिका के) मुख की रचना की है (और) चकित चकोर से आँखों की।

(इसीलिए) नायिका ने (जब अपने मुख को) पानी से धोकर आँचल से पोंछा (तब) दसो दिशाओ में उजाला छा गया।

किसने (ऐसी) कामिनी की रचना की? (उसका) यथार्थ रूप कहते मुझे असम्भव लगता है। (अर्थात्—उसके यथार्थ रूप का वर्णन करना मेरे लिए सम्भव नहीं है। वह तो) आँखों में लगी रह गई।

गुरु नितम्ब के भार से (वह) चल नहीं सकती है। अरी मैया! (उसका) मध्य (भाग तो) समाप्तप्राय लगता है। (अर्थात् जान पड़ता है कि नायिका का मध्यभाग ही नहीं।)

(नायिका बीच से ही) टूट जायगी, (इसी भय से) कामदेव ने त्रिवली-रूपी लता में उलझाकर (उसे) बाँध रखा है।

विद्यापति कहते हैं—अद्भुत तमाशा है, (फिर भी) ये सारी बातें सत्य है।

मिथिला के राजा शिवसिंह रूपनारायण इस रस को जानते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[६]

भल भेल दम्पति शैशव' गेल ।
 चरन'-चपलता लोचन लेल ॥
 दुहुक नयन कर दूतक काज ।
 भूषण' भए परिणत भेल लाज ॥
 आवे' अनुखन' देअ आँचर हाथ ।
 बाज' सखी सजे' नत कए माथ ॥
 हमे' अवधारल' सुन सुन कान्ह ।
 नागर करथु अपन अवधान ॥
 भँउह' घनुषि" गुण" काजर रेख ।
 मारति रहत' पोख अवसेख ॥
 रसमय विद्यापति कवि गाब ।
 राजा शिवसिंह" बुझ रस-भाव ॥

न० गु०, प० २७

सं० अ०—२ चरण । ५ अनुखन । ७ सजी । १० भ्रमूह ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १७)—१ सँसव। २ चरण। ३ भूसन। ४ आव। ६ काज। ७ सँय। ८ हम। ९ अवधारलि। ११ धनु। १२ गुन। १३ मार नयन सर पुह्ल अवशेख। १४ सिवसिद्ध।

शब्दार्थ—भल भेल=अच्छा हुआ। दम्पति—पति और पत्नी=नायक और नायिका। गँगव=वचपन। चरन-चपलता=पैरों की चञ्चलता। लोचन=आँख। अनुखन=(अनुक्षण—सं०) सतत। नत कए=नम्र करके=झुकाकर। अवधारल=निश्चय किया। नागर=चतुर नायक। गुण=डोरी। पौख=(पुह्ल—सं०) वाण का पुच्छ भाग। अवसेख=छोड़कर।

भावार्थ—अच्छा हुआ, (जो) नायक (और) नायिका का वचपन चला गया। (परिणाम यह निकला कि) पैरों की चञ्चलता आँखों ने ले ली।

दोनों की आँखें दूत का काम करने लगीं। (अर्थात्—आँखों के इशारे से ही दोनों में बातें होने लगीं।) लज्जा आभूषण होकर परिणत हो गईं। (अर्थात्—नायिका में लज्जा का आधिक्य हो गया।)

अव (नायिका) सतत आँचल मे हाथ दिये रहती है। (अर्थात्—आँचल मे हाथ डालकर कुचमण्डल को छिपाये रहती है।) माथा झुकाकर सखियों से बातें करती है।

(सखी कहती है—) हे कृष्ण! सुनो, सुनो। मैंने निश्चय कर लिया (कि अव) नायक (ही) अपना अवधान करें—चेत करे।

(नायिका की) भौह धनुष है, कज्जल की रेखा डोरी है। (वह) पुह्ल को छोड़कर (समूचा वाण=कटाक्ष) मार रही है।

रसमय कवि विद्यापति गाते है (और) राजा शिवसिंह इस रस का भाव समझते है।

[७]

चिकुर निकर तम सम पुनु
 आनन पुनिम ससी।
 नअन' पङ्कज के पतिआओव।
 एक ठाम रहु वसी ॥
 आजे मोजे देखलि वारा।
 लुबुध मानस चालक मअन'
 कर की परकारा ॥

सहज सुन्दर गोर कलेवर
 पीन पओघर सिरी ।
 कनअलता अति विपरित
 फलल जुगल गिरी ॥

भन विद्यापति बिहिक घटन
 के न अदबुद जाने ।
 राए सिर्वासिह रूपनराएन'
 लखिमा देवि रमाने ॥

न० गु०, प० २९

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३२)—पाठभेद नहीं है।

शब्दार्थ—चिकुर निकर=केशपाश=बालों का समूह। तम=अन्धकार। मानन=मुख। पुनिम ससी=पूर्णिमा का चन्द्रमा। पङ्कज=कमल। पतिआओब=प्रत्यय करेगा=विश्वास करेगा। ठाम=(स्थाम—स०) स्थान। बारा=बाला। मानस=मन। मअन=(मदन—स०) कामदेव। परकारा=(प्रकार—स०) उपाय। कलेवर=शरीर। पीन=पुष्ट। पओघर=(पयोघर—सं०) स्तन। सिरी=(श्री—सं०) शोभा। कनअलता=(कनकलता—सं०) सोने की लता। विपरित=नियमविरुद्ध। जुगल=दो। गिरी=पर्वत। बिहिक=विधाता की। घटना=रचना। अदबुद=अद्भुत।

अर्थ—(नायिका का) केशपाश अन्धकार के समान, मुख पूर्णिमा के चन्द्रमा के समान (और) आँखें कमल के समान हैं। कौन विश्वास करेगा कि अन्धकार, चन्द्रमा और कमल एक स्थान में बस रहे हैं।

आज मैंने बाला (नायिका) को देखा। (देखते ही मेरा) मन लुभा गया। (कारण,) कामदेव (मन को) चलानेवाला था (तो मैं) कौन उपाय करता ?

(उसके) सहज-सुन्दर गोरे शरीर में पुष्ट पयोघर की शोभा (ऐसी जान पड़ती है, जैसे) सोने की लता में अत्यन्त नियम विरुद्ध दो पर्वत फले हैं।

विद्यापति कहते हैं—कौन नहीं जानता कि विधाता की रचना अद्भुत होती है। लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं)।

सं० अ०—१ नअन। २ मअन। ३ रूपनराअन।

[८]

अमिअक' लहरी वम अरविन्द ।
 विद्रुम पल्लव फूलल कुन्द ॥
 निरवि' निरवि' मोअे' पुनु पुनु हेरु ।
 दमनलता पर देखल सुमेरु ॥
 साँच कहओ' मोअे' साखि अनङ्ग ।
 चान्दक मण्डल यमुना' तरङ्ग ॥
 कोमल कनककेआ मुति पात ।
 मसि लए मदने लिखल निज बात ॥
 पढ़हि न पारिय' आखर पाति' ।
 हेरइते' पुलकित हो तनु काति' ॥
 भनइ विद्यापति कहओ' बुझाए ।
 अरथ असम्भव के पतिआये ॥

न० गु०, प० ३०

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २३१)—४ मै। ५ कहओ' । ६ मै। ७ जमुना। ८ पारिअ।
 ९ पांति। १० हेरइत। ११ कांति। १२ कहओ' । १३ पतिआए।

शब्दार्थ—अमिअक=अमृत की। लहरी=लहर=तरंग। वम=उगल रहा है।
 अरविन्द=कमल। विद्रुम=प्रवाल=मूंगा। निरवि निरवि=आँखे फाड़-फाड़कर। हेरु=
 देखा। दमनलता=द्रोणलता—सं०। साखि=साक्षी—सं०। अनङ्ग=कामदेव। कनककेआ=
 (कनक-कदली—सं०) चम्पा केला। मुति पात=(मुक्तिपत्र—सं०) आदेशपत्र। मसि=
 (मसी—सं०) स्याही। आखर=अक्षर। पांति=पक्ति। आखर पांति=अक्षरों की पक्ति।
 पतिआए=विश्वास करेगा।

अर्थ—कमल (मुख) अमृत की लहर उगल रहा था। (अर्थात्—नायिका के मुखारविन्द
 से अमृत के समान वचन निकलते थे।) प्रवाल के पल्लव (अधर) में कुन्द (दाँत) फूले हुए थे।
 (अर्थात्—नायिका के अधर प्रवाल-पल्लव के समान और दाँत कुन्द फूल के समान थे।)

सं० अ०—१ अमिअक। २-३ निरवि निरवि। ५ कहओ'। ८ पारिअ। ९ पांति।
 ११ कांति। १३ पतिआए।

मैंने आँखें फाड़-फाड़कर बार-बार देखा। (सो, ऐसा जान पड़ा, जैसे) द्रोणलता के ऊपर सुमेरु देखा है। (अर्थात्—नायिका के द्रोणलता के समान सुकुमार शरीर पर सुमेरु के समान दो विशाल स्तन दिखलाई पड़े।)

(दूती कृष्ण से कहती है—) मैं सत्य कहती हूँ, कामदेव साक्षी है, चन्द्रमण्डल में यमुना लहरा रही थी। (अर्थात्—नायिका के चन्द्रमा के समान मुख में यमुना की लहर के समान काले केश थे।)

कामदेव ने चम्पा केला के कोमल (और) मोती के समान (चमकते) पत्ते पर स्याही लेकर अपनी वात लिख दी। (अर्थात्—नायिका के उदर-प्रदेश में रोमावली कामदेव की लिखावट-सी जान पड़ती थी।)

(किन्तु कोई उन) अक्षरों की पक्ति को पढ़ नहीं सकता है। (फिर भी, उसके) शरीर की शोभा को देखते ही प्रसन्न हो जाता है।

विद्यापति कहते हैं (कि यद्यपि) मैं समझाकर कहता हूँ, (तथापि इस) असम्भव अर्थ (विषय-वस्तु) का कौन विश्वास करेगा? (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[९]

कामिनि करए सनाने ।
 हेरितहि हृदय हनए पचबाने ।
 चिकुर गरए जलधारा ।
 जनि मुख ससि डरे रोअए अन्धारा ॥
 कुच जुग चारु चकेवा ।
 निअ कुल मिलत आनि कौने देवा ॥
 ते सङ्कावे भुज पासे ।
 बाँधि धयल उड़ि जाएत अकासे ॥
 तितल बसन तनु लागू ।
 मुनिहुक मानस मनमथ जागू ॥
 भनइ विद्यापति गाबे ।
 गुनमति धनि पुनमत जन पाबे ॥

न० गु०, प० ३७

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १९८ सख्यक पद देखिए।

[१०]

लोचन चपल वदन सानन्द ।
नील नलिनि दले' पूजल चन्द ॥
पीन पयोधर रुचि उजरी ।
सिरिफले फललि कनक मजरी' ॥
गुनमति रमणी' गजराज गती ।
देखलि मोजे' जाइते' वर जुवती ॥
गरुअ नितम्ब उपर कुच भार ।
भांगिवाके चाहए थेघिवा के पार ॥
तनु रोमावलि देखिए' न' भेलि ।
निज धनु मनमथे थेघ' न' देलि ॥
सम्भ्रम सकल सखीजन बारि ।
पेम बुझओलक पलटि निहारि ॥
आओर चतुरपन कहहि न जाए ।
नयने' नयन मिलि रहलि नुकाए ॥
तखन सबो' चाँद चँदन न सोहाव ।
अवोध नअन' पुनु तठमाहि धाव ॥

न० गु०, प० ४७

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८२५)—२ मँजरी । ३ रमनी । ४ मोये । ५ जाइत । १० नयन ।
११ सये । १२ नयन ।

शब्दार्थ—लोचन=आँख । चपल=चञ्चल । वदन=मुख । नलिनि=कमल । पीन=
पुष्ट । उजरी=(उज्ज्वल—स०) उजली । सिरिफले=(श्रीफल—सं०) बेल । कनक मजरी=
सोने की मंजरी । गरुअ=(गुरुक—सं०) बड़ा । नितम्ब=कमर से नीचे पीछे का भाग । कुच=
स्तन । भांगिवा-के चाहए=टूटना चाहती है । थेघिवा के पार=कौन अबलम्ब दे सकता है ।
तनु=पतली । एन=एना=(‘बइरुन’ का संक्षिप्त रूप) ऐसी । थेघन=अवलम्ब ।
सन्भ्रम=शीघ्र । बारि=बचाकर । तठमाहि=उसी स्थान में=वही ।

सं० अ०—१ नलिनिदले । ६-७ देखि एन । ८-९ थेघन । १२ नअन ।

अर्थ—(नायिका की) आँखें चञ्चल हैं (और) मुख प्रसन्न है। (दोनों को साथ देखकर ऐसा जान पड़ता है, जैसे) नील कमल की पंखुडियों से चन्द्रमा पूजा गया है।

(उसके) स्तन पुष्ट हैं (और) कान्ति उज्ज्वल है। (जान पड़ता है, जैसे) सोने की मंजरी में बेल फले हैं।

मैंने गजराज के समान चलनेवाली (और) युवतियों में श्रेष्ठ गुणवती रमणी को जाते देखा।

(उसके) गुरु नितम्ब के ऊपर (पीन) पयोवर का भार है। (इसीलिए, वह बीच से) टूटना चाहती है। (उसे) कौन अबलम्ब दे सकता है?

(किन्तु उसकी) पतली रोमावली को देखकर ऐसा जान पड़ता है, (जैसे) कामदेव ने अपने धनुष का अबलम्ब दिया है।

(उसने) शीघ्र (झटपट) सारे सखीजनो को वचा, मुड़ करके देखकर (अपना) प्रेम समझाया (दरसाया)।

(उसकी) और चतुराई नहीं कही जाती। आँखों से आँखें मिलते ही (वह) छिप गई।

तबसे (मुझे) चन्द्रमा (और) चन्दन (भी) नहीं सुहाता है। (मेरी) अबोध आँखें वही दौड़ती हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[११]

अलखिते हमे हेरि विहुँसलि थोर।
 जनि रयनि' भेल चाँद उजोर॥
 कुटिल कटाख लाट पड़ि गेल।
 मधुकर डम्बरे' अम्बर देल'॥
 काहिक सुन्दरि के ताहि जान।
 आकुल कए गेलि हमर परान॥
 लीला कमले भमर घर वारि।
 चमकि चललि गोरि चकित निहारि॥
 ते' भेल वेकत पयोधर शोभ'।
 कनय कमल हेरि काही' न लोभ॥
 आघ नुकायलि' आघ उदास।
 कुचकुम्भे' कहि गेल अपनक' आस॥

से सवे अमिल निधि" दए गेलि सन्देस ।
 किछु नहि रखलन्हि रस परिसेस ॥
 भनइ विद्यापति दुहु मन जागु ।
 विसम कुसुमशर" काहु जनु लागु ॥

न० गु०, प० ४९

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २३०)—२ डम्बर । ३ भेल । ४ ते । ६ काहि । ८ कुचकुम्भ ।
 १० नीधि ।

शब्दार्थ—अलखिते=(अलक्षिते—सं०) अनजाने ही । रयनि=(रजनी—सं०) रात ।
 उजोर=(उद्योत—सं०) प्रकाश । लाट=अनुप्रास=आवृत्ति । डम्बरे=आडम्बर=विस्तार ।
 अम्बर=आकाश । लीलाकमले=क्रीडा के लिए हाथ मे लिये हुए कमल से । वारि=निवारण
 करके । शोभ=सुन्दर । कनय=(कनक—सं०) सोना । उदास=(उदवास—सं०) वस्त्रहीन ।
 अमिल=कुप्राप्य । निधि=खजाना । परिसेस=(परिशेष—सं०) अवशेष ।

अर्थ—अनजाने ही (उसने) मुझे देखकर थोड़ा हँस दिया । (सो, ऐसा जान पड़ा,
 जैसे रात मे चन्द्रमा का प्रकाश हो गया ।

(उसके) कुटिल कटाक्ष की आवृत्ति होने लगी । (अर्थात्—वह बार-बार कुटिल
 कटाक्ष से मुझे देखने लगी । सो, ऐसा जान पड़ा, जैसे) आकाश में भौरों ने आडम्बर दे दिया
 (अर्थात्—आकाश मे भौरें छा गये ।

(वह) किसकी सुन्दरी है ? कौन उसे जानता है ? (अर्थात्—यह मैं नहीं जानता हूँ;
 किन्तु वह) मेरे प्राण को व्याकुल करके चली गई ।

लीला-कमल से भौरों का निवारण करके चौकती हुई (वह मुझे) देखकर चमकती
 हुई चली गई ।

इसीलिए (उसके) सुन्दर स्तन प्रत्यक्ष हो गये । (सो,) सोने का कमल देखकर किसे
 लोभ नहीं होता है ?

(उसके) आधे स्तन छिपे थे (अर्थात्—वस्त्र से ढके थे और) आधे वस्त्रहीन थे ।
 (इस प्रकार उसके) कुच-कुम्भ अपनी आगा कह गये (अर्थात्—अपने मिलन की आशा जता
 गये ।)

वे सभी (अर्थात्—मन्द हास्य, कुटिल कटाक्ष और अर्द्धस्फुट स्तन) कुप्राप्य खजाने का
 सन्देसा दे गये । कुछ भी रस का अवशेष नहीं रखा ।

विद्यापति कहते हैं कि दोनों के (मन दोनों के लिए) जग गये (अर्थात्—सजग हो
 गये । भला हो कि) निर्दय कामदेव किसी को न लगे (अर्थात्—किसी का पीछा नहीं करे ।)

सं० अ०—१ रजनी । ४ तबे । ५ सं०न । ६ काहि । ७ नुकाएल । ८ कुचकुम्भे ।
 ९ अपनुकि । ११ कुसुमशर ।

[१२]

अम्बर बिघटु अकामिक कामिनि
 करे' कुच झाँपु सुछन्दा ।
 कनक - सम्भु सम अनुपम सुन्दर
 दुइ पङ्कज दश' चन्दा ॥
 कत रूप कहब 'बुझाई' ।
 मन मोर चञ्चल लोचन विकले'
 ओओ' अनइते जाई' ॥
 आइ बदन कए मधुर हास दए
 सुन्दरि रहु सिर लाई' ।
 अओँघा' कमल कान्ति नहि पूरए
 हेरइत जुग बहि जाई' ॥
 भनइ विद्यापति सुन वर जौवति'
 पुहबी नब पचबाने" ।
 राजा सिर्वसिह"
 लखिमादेवि" रमाने ॥

न० गु०, प० ५०

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३९)—२ दस। ३ बुझाई। ५ ओ ओ। ६ जाइ। ७ लाइ।
 ८ अओँघा। ९ जाइ। १० जउवति। १२ सिर्वसिह। १३ रूपनरायन। १४ लखिमा देइ।

शब्दार्थ—अम्बर=वस्त्र। बिघटु=विघटित हो गया=अपने स्थान से हट गया। अका-
 मिक=अकस्मात्। करे=हाथ से। कुच=स्तन। सुछन्दा=सुढौल। कनक=सोना। पङ्कज=
 कमल। कत=कितना। रूप=सौन्दर्य। ओहि=उसे। अनइते=अन्यत्र—स०। आइ=ओट।
 वदन=मूँह। लाई=नवाकर। अओँघा=उलटकर रखा। कान्ति=शोभा। बहि जाई=बीत
 जाता है। पुहबी=पृथ्वी। पचबाने=(पञ्चबाण—स०) कामदेव।

सं० अ०—१ करे'। २ दस। ४ विकलेओ। ५ ओहि। ७ नाई। ८ अओँघा। १०
 धरजउवति। ११ पंचबाने। १३ रूपनरायन।

अर्थ—अकस्मात् यस्य अपने स्थान से हट गया (तो) कामिनी ने हाथों से (अपने) गुडील स्तन ढक लिये।

(ढकने पर) दो कमल (हाथ) (और) दस चन्द्रमा (नख) से (ढके) सोने के शिव के समान (वे) अनुपम सुन्दर (दीख पड़े)।

(उसका) सौन्दर्य कितना समझाकर कहूँगा? उसके अन्यत्र जाते ही मेरा मन चचल (और) आँखें भी विकल हो गईं।

सुन्दरी मुँह को ओट करके, मीठी हँसी हँसती हुई सिर झुकाकर रह गई।

(इसीलिए मेरा मन भरा नहीं। कारण,) देखते हुए युग बीत जाय (फिर भी) उलटकर रखा कमल पूरी शोभा नहीं बिखेरता है।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती! सुनो। लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण पृथ्वी के अभिनव कामदेव है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१३]

सहजहि आनन सुन्दर रे
 भँउह सुरेखलि आँखि ।
 पङ्कज मधु पिबि मधुकर रे
 उड़ए पसारए पाँखि ॥
 ततहि धाओल दुहु लोचन रे
 जतहि गेलि वर नारि ।
 आसा लुबधल न तेजए रे
 कृपनक पाछु भिखारि ॥
 इङ्गित नयन तरङ्गित देखल
 बाम भँउह भेल भङ्ग ।
 तखने न जानल ते सरे (रे)
 गुपुत मनोभव रङ्ग ॥
 चन्दने चरचु पयोधर (रे)
 गृम गज मुकुता हार ।
 भसमे भरल जनि शङ्कर (रे)
 सिर सुरसरि जलधार ॥

वाम चरण अनुसारल (रे)
 दाहिन तेजइते लाज ।
 तखन मदन सरे पूरल (रे)
 गति गञ्जए गजराज ॥
 आज जाइते पथ देखलि रे
 रूपे रहल मन लागि ।
 तेहि खन सओ गुन गौरव रे
 धैरज गेल भागि ॥
 रूप लागि मन धाओल रे
 कुच कञ्चन गिरि साँधि ।
 तें अपराधे मनोभव रे
 ततहि घएल जनि बाँधि ॥
 विद्यापति कवि गाओल रे
 रस बूझ (ए) रसमन्ता ।
 रूपनरायन नागर रे
 लखिमा देविक सुकन्ता ॥

न० गु०, प० ५२

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ७४ संख्यक पद देखिए।

[१४]

दए गेलि सुन्दरि दए गेलि रे
 दए गेलि दुइ दिठे मेरा ।
 पुनु मन कर, ततहि याइअ
 देखिअ दोसरि बेरा ॥

सार चुनि चुनि हार ये गाँथल
 केवल तारा जोती ।
 अवर रूप अनूपम सुन्दर
 चान्दे परीहलि मोती ॥
 भमर मधु पिबि पिबि मातल
 शिशिरे भीजल पारखी ।
 अलपे काजरे नयन आँजल
 ननुमि देखिय आँखि ॥
 कते जतने दूती पठाओल
 आनय गुया पान ।
 सगरे रजनी बइसि गमाओल
 हृदय तसु पखान ॥
 भन विद्यापति सुनह नागर
 ओ नहि ओ रस जान ।
 राजा सिवसिंह रूपनराएन
 लखिमा देवि रमान ॥

न० गु०, प० ५४

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २०२ संस्यक पद देखिए।

[१५]

आज कन्हाइ एँ वाटे आओव'
 बुझए न पारलि' वेला ।
 विधिक घटने' भेल अकामिक
 लोचने' लोचने' मेला ॥

सं० अ०—१ आओल ।

नव कलेवर निज पराभव'
 थम्भ भेल बिनु काजे ।
 दरसन रस रमस लीला
 लोभे गरासलि लाजे ॥
 सुन्दरि रे मन्दिर बाहर भेली ।
 बिजुअ रेह जलधर नागी
 पुनु कइसे नुकि गेली ॥

न० गु०, प० ५८

पाठभेद—

नि० म० (पद-संख्या ८२७)— २ पारल। ३ घटन। ४ लोचन। ५ लोचन।

शब्दार्थ—एँ वाटे=इस रास्ते। बुझए न पारलि=समझ नहीं सकी। बेला=समय। विधिक=विधाता के। घटने=योजना से=विधान से। अकामिक=अचानक। लोचने=आँखों से। मेला=मिलन। कलेवर=शरीर। थम्भ=(स्तम्भ—सं०) जड़=सज्ञाहीन। बिनु काजे=विना प्रयोजन का। रस रमस लीला लोभे=प्रेममिलन-रूपी केलि के लोभ को। बिजुअ रेह=बिजली की रेखा। जलवर=मेघ। नागी=समान। नुकि गेली=छिप गई।

अर्थ—आज कृष्ण इस रास्ते आये; (किन्तु मैं उनके आने का) समय नहीं जान पाई। विधाता के विधान से (दैवयोग से) अचानक आँखों से आँखें मिल गई (अर्थात्—आँखे लड़ गईं।)

(आँखे लड़ जाने से जो) अपना अनादर हुआ, (उससे) निष्प्रयोजन (मेरा) अभिनय शरीर सज्ञाहीन हो गया। लज्जा ने (उनके) दर्शन से (उत्पन्न) प्रेममिलन-रूपी केलि के लोभ को ग्रस लिया (अर्थात्—लाज के मारे मैं उनसे मिल नहीं सकी।)

(सखी पूछती है—) अरी सुन्दरी! (यदि) घर से बाहर हो गई (तो) फिर मेघ मे बिजली की रेखा के समान कैसे छिप गई? (अर्थात्—कृष्ण को जी-भर देख बयो नहीं लिया?) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१६]

जमुनक' तिरे तिरे साँकड़ि बाटी
 उबटि न भेलिहु' सङ्ग परिपाटी।

सं० अ०—६ पराभवें।

सं० अं०—१ जमुनाक। २ भेलिहुँ।

तर तर भेटल तरुन कन्हाइ
 नयन तरङ्गे^१ जनि गेलिहु^४ सनाइ ॥
 के पतियाएत^५ नगर भरला
 देखइते सुनइते मोर हृदय हरला ।
 पलटि न हेरल गुरुजन लाजे
 वचन मोजे चुकिलिहु^६ सखिन्ह समाजे ॥
 एत दिन अछलिहु^७ अपने गेयाने^८
 आबे मोरा मरम लागल पचबाने^९ ।
 निठुर सखी^{१०} बिसंवास न देइ
 परक वेदन पर बाटि^{११} न लेइ ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस भाने^{१२}
 राए सिवसिंह लखिमा देइ^{१३} रमाने ॥

न० गु०, प० ६३

पाठभेद—

सि० म० (पद-सख्या ३३)—५ पतियाइत । १० सखि ।

शब्दार्थ—सांकड़ि=सकीर्ण—स० । बाटी=पगडडी । उबटि=ऊबड़-खाबड़ रास्ता ।
 परिपाटी=रीति=सिलसिला=कायदा । जनि=जैसे । सनाइ=स्नात हो गई=नहा गई । पति-
 आएत=विश्वास करेगा । मरम=(मर्म—स०) शरीर का वह भाग, जहाँ चोट लगने से
 अधिक पीडा हो । परक=दूसरे का । वेदन=दुःख ।

अर्थ—यमुना के किनारे-किनारे सकीर्ण पगडण्डी थी । (इसीलिए मैं) ऊबड़ खाबड़ रास्ते
 में कायदे से (सखियों के) साथ नहीं हो सकी । (अर्थात्—सखियों का सग छूट गया । मैं
 अकेली हो गई ।)

पेड़ के नीचे तरुण कृष्ण मिल गये । (फिर क्या था ? उनकी) आँखों की लहर से जैसे
 (मैं) नहा गई ।

समूचे नगर में कौन विश्वास करेगा (कि देखते-सुनते ही उन्होने) मेरा हृदय
 हर लिया ।

सं० अ०—३ तरङ्गे^१ । ४ गेलिहुँ^४ । ५ पतिआएत । ६ चुकिलिहुँ^६ । ७ अछलिहुँ^७ ।
 ८ गेजाने । ९ पंचबाने । ११ बाटि । १२ जाने । १३ दे ।

मैंने लज्जावंश पलटकर गुरुजनों को भी नहीं देखा। सखियों के समाज में (भी) मैं (अपना) वचन चूक गई।

इतने दिनों तक (मैं) अपने ज्ञान में थी; (किन्तु) अब मेरे मर्म (स्थल) में कामदेव लग गया। (अर्थात्—अब मैं कामदेव के वश में हो गई।)

निष्ठुर सखियाँ (भी) विश्वास नहीं देती (कि कृष्ण से मिलन होगा।) दूसरे का कुछ दूसरा वाँट (भी) नहीं लेता है।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिर्वासिंह रूपनारायण इस रस को जानते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१७]

अवनत आनन कए हमे^१ रहलिहु^२
 बारल लोचन चोर।
 पिया^३ मुखसचि पीबए^४ धाओल
 जनि से चाँद चकोर ॥
 ततहु सओ^५ हठे^६ हरि^७ मोने आनल^८
 धएल चरन राखि।
 मधुक मातल उड़ए न पारए
 तइअओ पसारए पाँखि ॥
 माधवे बोललि मधुर बानी
 से सुनि मुदु^९ मोने कान।
 ताहि अवसर ठाम वाम भेल
 धरि धनु पचबान^{१०} ॥
 तनु पसेवे^{११} पसाहनि भासलि
 तइसन^{१२} पुलक^{१३} जागु।
 चुनि चुनि भए काँचुअ फाटलि
 बाहु बलआ भागु ॥

सं० अ०—२ रहलिहुं । ३ पिया । ४ पीबए । ५ हठे । ६ आनल । ९ मुँदु ।
 १० पचबान । ११ पसेवे ।

भन विद्यापति कम्पित कर हो
 बोलल बोल न जाय^{१४} ।
 राजा सिवसिंह^{१५} रूपनरायन^{१६}
 साम सुन्दर काय^{१७} ॥

न० गु०, प० ६४

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या ३४)—१ हम । ५ सजे । ७ हटि । १२-१३ पुलक तइसन ।
 १५ सिवसिंघ । १६ रूपनरायन ।

शब्दार्थ—आनन=मुख । बारल=निवारण किया । लोचन=आँख । मुखरचि=
 मुखच्छवि=मुख की शोभा । चरन=पैर । मधु=मूँद लिया । ठाम=(स्थाम-सं०) स्थान
 मे । वाम=विरुद्ध=निर्दय । तनु=शरीर । पसेवे=(प्रस्वेद-सं०) पसीने से । पसाहनि=
 प्रसाधन-सं० । भासलि=दह गई । पुलक=प्रसन्नता=हर्ष । चुनि चुनि भए=चिथड़ा-
 चिथड़ा होकर (मसककर) । कांचुअ=कञ्चुकी-सं० । बलआ=(बलय-सं०)
 कंकण । भागु=डूट गया । कर=हाथ ।

अर्थ—(साक्षात्कार होने पर लज्जावश) मैं मुख को अवनत करके रह गई ।
 नेत्र-रूपी चोर का निवारण किया ।

(फिर भी) वह (नेत्र) स्वामी के मुख की शोभा पीने के लिए दौड़ चला,
 जैसे चक्रोर चन्द्रमा (की शोभा पीने के लिए दौड़ता है) ।

वहाँ से भी (उसे) मैं जबरदस्ती हरकर ले आई (और अपने) पैरों पर रख छोड़ा ।
 (अर्थात्—स्वामी की ओर से आँखें हटाकर मैं अपने पैरों की ओर देखने लगी ।)

मधु का मतवाला (मधु पीकर मतवाला भौरा) उड़ तो नहीं सकता, फिर भी पाँवों
 (जरूर) फँलाता है । (अर्थात्—स्वामी के प्रेम से उन्मत्त मेरे नेत्र उनकी ओर उन्मुख
 तो नहीं होते हैं; किन्तु उन्मुख होने का यत्न अवश्य करते हैं ।)

कृष्ण ने मीठी बात कही (अर्थात्—कृष्ण ने रति की याचना की) उसे सुनकर
 मैंने (अपने) कान मूँद लिये ।

उस अवसर पर, उस स्थान में, कामदेव घनुष धारण करके (मेरे लिए) निर्दय
 हो गया । (अर्थात्—मुझे कामदेव पीडा देने लगा ।)

(फिर तो) वैसी प्रसन्नता हुई कि शरीर के पसीने से प्रसाधन दह गया ।

सं० अ०—१४ जाए । १५ रूपनरायन । १७ फाए ।

(रोमाच के कारण) कञ्चुकी चिथड़ा-चियड़ा होकर (मसककर) फट गई और हाथ का कँगना टूट गया ।

विद्यापति कहते हैं--(नायिका के) हाथ काँपने लगे, (उससे कुछ) कहा नहीं जाता था ।

कृष्ण के समान सुन्दर शरीरवाले राजा शिवसिंह रूपनारायण (इस रस को समझते हैं ।)

[१८]

बिके' गेलिहुँ माधुर'
 मधुरिपु भेटल साधे' ।
 तहि खने पञ्चसर लागल
 बिधिबसे के कर वाधे ॥
 हार भार भेल तहि खने
 चीर चाँदन भेल आगी ।
 दखिनबो' पवन दुसह भेल
 मोहि पापिनि वध लागी ॥
 कतने जतने घर अएलाहु
 के कर दधि दुध काजे ।
 मनहु न मधुरिपु बिसरिअ
 तेजल गुरुजन लाजे ॥
 भनइ विद्यापति सुवदनि
 दुइ दिठे होएत समाजे ।
 मनक मनोरथ पूरत
 मधुरिपु आबोब आजे ॥

न० गु०, प० ६६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २४१)]—२ माथुर। ३ साथे।

शब्दार्थ—विकनए=बेचने के लिए। माथुर=मथुरा। मधुरिपु=श्रीकृष्ण। साथे=(साध्य—सं०) अभिलषित। तहि खने=(तत्क्षण—सं०) उसी समय। पञ्चसर=कामदेव। विधिबसे=द्वैतयोग=विधि-विधान। चीर=वस्त्र। दिठे=(दृष्टि—सं०) आँख। समाजे=सम्मिलन।

अर्थ—(दही) बेचने के लिए (मैं) मथुरा गई। (वहाँ) अभिलषित कृष्ण मिल गये। उस समय (मुझे) कामदेव लग गया। (अर्थात्—मुझे कामदेव सताने लगा)। विधाता के विधान को कौन रोक सकता है?

उस समय (गले का) हार (भी) भार हो गया। वस्त्र (और) चन्दन (भी) आग हो गये (आग के समान प्रतीत होने लगे)। मुझ पापिनी के वध के लिए दक्षिण पवन भी दुस्सह हो गया।

कितने यत्न से (मैं) घर आई। (अब) दही-दूध का काम कौन करे? मन से श्रीकृष्ण भुलाते ही नहीं। (मैंने) गुरुजनों की लज्जा (भी) छोड़ दी।

विद्यापति कहते हैं—सुवदने! दोनों की आँखों का सम्मिलन होगा। आज श्रीकृष्ण आयेगे—मन का मनोरथ पूर्ण होगा।

[१९]

कत न बेदन मोहि देसि मदना ।
हर नहि बाला मोहि जुवति जना ॥
विभूति भूषन नहि चान्दनक रेनू ।
बाघछाल नहि मोरा नेतक बसनू ॥
नहि मोरा जटाभार चिकुरक बेनी ।
सुरसरि नहि मोरा कुसुमक सेनी ॥
चान्दनक बिन्दु मोरा नहि इन्दु गोटा ।
ललाट पावक नहि सिन्दुरक फोटा ॥
नहि मोरा कालकूट मृगमद चारु ।
फनिपति नहि मोरा मुकुताहार ॥

भनइ विद्यापति सुन देव कामा ।
एक पए दूषन अछ ओहि नामक वामा ॥

न० गु०, प० ६९

बिशेष—यह पद 'रागतरङ्गिणी' में भी है। अतः इसके लिए 'रागतरङ्गिणी' में प्राप्त १८ संख्यक पद देखिए।

[२०]

एहि बाटे' माधव गेल रे ।
मोहि किछु पुछिओ न भेल रे ॥
माधुर' जाइत' जमुना तीर रे ।
आन्तर भेटल अहीर रे ॥
नअनहु' नयन' जुझाए रे ।
हृदय' न भेल बुझाए रे ॥
मोहि छल होएत रतिरङ्ग रे ।
मधुर मधुरपति सङ्गे' रे ॥
चिकुर न भेल सँभारि रे ।
बुझलिहु' कान्हे' गोआरि रे ॥

न० गु०, प० ७२

पाठभेद—

मि० स० (पद-सख्या ८२८)—२ माधुर। ४ नयनहु। ६ हृदये।

शब्दार्थ—माधुर=मथुरा। आन्तर=(अन्तर—स०) बीच में। अहीर=(आभीर—स०)। गोप=कृष्ण। जुझाए=जूझ गई=लड़ गई। बुझाए भेल=समझा सकी। मधुर=प्रिय। चिकुर=केश। गोआरि=ज्वालिन=मूढ।

अर्थ—श्रीकृष्ण इसी मार्ग से गये; (किन्तु) मुझसे कुछ पूछा भी नहीं जा सका। (अर्थात्—मैं लजाकर रह गई, कुछ पूछ भी नहीं सकी।)

सं० अ०—१ बाटें। २ पाठाभाव। ३ जाइते। ४ नअनहुँ। ५ नअन। ६ हृदय।
७ सङ्ग। ८ बुझलिहल। ९ कान्ह।

मथुरा जाते हुए, यमुना के तीर पर, बीच में ही श्रीकृष्ण मिल गये।

आँखों से आँखें लड़ गई ; (किन्तु मैं) हृदय को समझा नहीं सकी। (अर्थात्—श्रीकृष्ण के दर्शन से (मेरी आँखें तो जुड़ा गई; किन्तु मेरे हृदय को सन्तोष नहीं हुआ।)

मुझे (विश्वास) था कि प्रिय श्रीकृष्ण के साथ रतिरग होगा।

(मुझसे) केश (भी) नहीं सँभाले जा सके। श्रीकृष्ण ने (मुझे) गँवारिन समझ लिया। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२१]

जखने दुहुक दीठि बिछूड़लि
 दुहु मने दुख लागु ।
 दुहुक आसा दीप मिझाएल
 मदन आँकुर भाँगु ॥
 विरह दहन दुहु सँताबए
 दुहु समीहए मेली^१ ।
 एकक हृदय अओके^२ न पाओल
 ते^३ नहि फाउलि केली ॥
 बाम^४ नयना^५ जओ भेल दूते
 ओ दाहिन रहु लजाइ ।
 चेतन चेतन गुपुति पिरिति
 पर कहहु न जाइ ॥
 जइ नवचन्द पुरन्दर अन्तर
 चन्द न तासु समाने ।
 दसमि दसा पय^६ अँगिरओ
 न करओ तेसर काने ॥
 मोहन सर मनोभवे^७ साजल
 तनु पसाहल आगी ।

१० अ०—४ बामा । ५ नयन । ६ पए । ७ मनोभवे ।

बिनु अवसरे की सखि बोलति
 पुनु दरसन लागी ॥
 सीतलि उकुति जेहो जुगुति
 समदल छल आने ।
 अब सआना जानि कन्हाइ
 मानि हल धनि धाने ॥
 दप्पन मुख प्रतिबिम्ब नाजी
 बेकत भेल विकारे ।
 पुनुक आसा काम पुराबओ
 भने कवि कण्ठहारे ॥
 हरि सरीरे जगत जानिअ
 रूपनरायन रन्ता ।
 राए सिवसिंह सुचिरे जीवओ
 लखिमा देवि सुकन्ता ॥

न० गु०, प० ७५

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ४१)—१ मेलि। २ अबोक। ३ ते। ८ अवसर। १३ सिव-
सिंह। १४ देवी।

शब्दार्थ—जखने=(यत्कणे—सं०) जमी। दीठि=दृष्टि। मिझाएल=बुझ गये।
 विरह दहन=विरहाग्नि। सँतावए=सन्तप्त करने लगी। समीहए=इच्छा करने लगे। मेली=
 मिलन। हृदय=मन। अबोके=दूसरे ने। ते=इसीलिए। फाउलि=फव सकी। चेतन=
 चेतनायुक्त=विचारवान्। गुपुति=गुप्त। पर=दूसरे को। जइ=यदि—स०। नवचन्द=
 द्वितीया का चन्द्रमा। पुरन्दर=इन्द्र। तामु=उसके। दसमि दसा=मृत्यु। अँगिरओ=अंगीकार
 करेगी। मनोभवे=कामदेव ने। तन=शरीर। पसाहल=फँला दी=लगा दी। आगी=
 आग। दरसन लागी=दर्शन के लिए। उकुति=उक्ति—सं०। जेहो=जो भी। जुगुति=
 युक्ति। समदल छल=सवाद दिया था। आने=(अन्य—सं०) दूसरे के द्वारा। सबना=
 (सन्नाना—सं०) सयानी। मानि=मानकर। हल=थे। धाने=(संनिधाने—सं०) समीप।

सं० अ०—९ आने। १० सबाना। ११ कन्हाई। १२ रूपनरायन।

दप्पन=दर्पण—सं०। नावी=(न्याय—सं०) समान। विकारे=वासना। पुनक=फिर
दुबारे की। रन्ता=रमण करनेवाला।

अर्थ—जभी दोनों की आँखे बिलछड़ गई, (तभी) दोनों के मन मे दुःख होने लगा।

दोनों के आशा-दीप बुझ गये,—मदनांकुर टूट गया।

विरहाग्नि दोनों को सताने लगी। (इसीलिए) दोनों मिलन की इच्छा करने लगे।

एक का मन दूसरे ने नहीं पाया। इसीलिए, केलि नहीं फब सकी (हो सकी)।

यदि बायाँ नेत्र दूत हुआ, तो दाहिना लजाकर रह गया। (अर्थात्—नायिका लज्जावश
दोनों आँखे खोलकर नायक को अच्छी तरह देख भी नहीं सकी।)

विचारवान् के साथ विचारवान् की प्रीति गुप्त (ही रहती है।) दूसरे से कही भी नहीं
जा सकती है।

यदि द्वितीया का चन्द्रमा (वन्दनीय है, तो भी), इन्द्र से अन्तर है। चन्द्रमा उसके समान
नहीं हो सकता है। (अर्थात्—यद्यपि मैं सुन्दरी हूँ, तथापि श्रीकृष्ण के समान नहीं हूँ।)

(मैं) मृत्यु अंगीकार करूँगी; पर तीसरे के कानों मे नहीं करूँगी। (अर्थात्—
विरहाग्नि में जलकर मैं मर जाऊँगी, पर अपना प्रेम तीसरे को नहीं जनाऊँगी।)

कामदेव ने सम्मोहन-बाण सजाया। (उसने मेरे) शरीर मे आग लगा दी।

(यदि अभी मैं श्रीकृष्ण के दर्शन के लिए चल पड़ती हूँ, तो) विना अवसर के दर्शन के
लिए सखियाँ क्या कहेंगी ?

दूसरे के द्वारा युक्ति से (उसने) जो भी शीतल उक्ति कहला भेजी थी,

(उससे) कृष्ण (उसे) सयानी समझकर—अब उसके समीप में थे।

(फिर तो) दर्पण में मुख के प्रतिबिम्ब के समान वासना व्यक्त हो गई।

कविकण्ठहार (विद्यापति) कहते है—फिर दूसरी बार की आशा कामदेव पूरा करे।

संसार जानता है कि रमण करनेवाले रूपनारायण शरीर से श्रीकृष्ण हैं। (अर्थात्—
शिर्वासह श्रीकृष्ण के ही अवतार हैं।)

लखिमा देवी के स्वामी राजा शिर्वासह चिरकाल-पर्यन्त जीये। (अर्थ—
सम्पादकीय अभिमत से।)

[२२]

आइलि निकट बाटे छुइलि' मदन साटे

दृढ़ बान्धे दरसिल केस।

रमन भवन बेरि पलटि पाछु हेरि

आलि' दिठि दए गेलि सन्देस ॥

आओर कि करति सखि परिनत ससिमुखि
 कान्हूँ जदि न बूझ बिसेस ॥
 आँचरँ धरइतेँ करे लउलि लाज भरे
 नमइतेँ मुखेरिँ उपा म ।
 न जानओ कमनँ जओ कमल नाल सओ
 कमल ममोललँ काम ॥
 कविँ भनेँ विद्यापति अभिनव रतिपति
 सकल कला रस जान ।
 राजबलभ जिबओ मति सिरि महेसर
 रेणुकँ देवि रमान ॥

न० गु०, प० ७६

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या २२०)—१ छुटलि । ३ कान्हू । ५ वरइत । ६ नमइत ।
 ७ मुँहक । १०-११ भन कवि । १२ रेणुक ।

शब्दार्थ—वाटे—मार्ग से । साटे—छड़ी से । दूढ बान्धे—मजबूती से बाँधकर । रमन-
 भवन—केलि-भवन । बेरि—समय । आलि—आड़ि—वक्र । दीठि—दृष्टि—स० । परिनत—
 पूर्ण । लउलि—लब गई—झुक गई । नमइते—(लम्बित—स०) झुके हुए । उपा म—
 उपमा । जओ—जैसा । सओ—से—साथ । ममोलल—एँठ दिया । रतिपति—कामदेव ।
 मति—मन्त्री ।

अर्थ—कामदेव की छड़ी से छुई (नायिका) निकट मार्ग से आई (और) मजबूती
 से केश बाँधती हुई दिखलाई पड़ी ।

केलि-भवन (जाने)के समय, लौटकर पीछे देखती हुई (वह) वक्रदृष्टि से सन्देश दे गई ।

(अब भी) यदि कृष्ण विशेष (मन की बात) नहीं समझते (तो) पूर्णचन्द्रमुखी और
 क्या करेगी ?

हाथ से आँचल पकड़ते ही (नायिका) लज्जा के भार से झुक गई । (फिर) झुकने
 पर मुँह की उपमा (कहाँ ?)

कमल जैसा (उसके मुख को मैं) नहीं जानता हूँ । (कारण,) कामदेव ने कमलनाल
 के साथ कमल को मरोड़ दिया है । (अर्थात्—नायिका के झुक जाने पर कमल के साथ उसके

सं० अ०—४ आँचर । ८ कमल । ९ ममोलल । १२ रेणुक ।

मुख की उपमा नहीं दी जा सकती है। कारण, कमल ऊर्ध्वमुख रहता है। यहाँ तो कामदेव ने कमलनाल (शरीर) के साथ ही कमल (मुख) को मरोड़ दिया है—झुका दिया है।]

कवि विद्यापति कहते हैं—अमिनव कामदेव (मन्त्री महेश्वर) सब कलाओं का रस जानते हैं।

रेणुका देवी के रमण राजवल्लभ मन्त्री श्रीमहेश्वर जीवें। (अर्थ—सम्पादनीय अभिमत से।)

[२३]

जुवति चरित बड़ विपरीत^१
 बुझए केदहु पार।
 बुझए चेतन गुन निकेतन
 भूलल रह गमार॥
 साजनि नागरि नागर रङ्ग।
 सङ्गहि रहिय तेसर न बुझ
 लोचन लोल तरङ्ग॥
 वलित वदन बाङ्क बिकोकन
 कपटे^२ गमन मन्दा।
 दुइ मन मिलल ठाम अंकुरल^३
 पेम तरुअर कन्दा॥

न० गु०, प० ७७

पाठभेद--

मि० म० (पद-सख्या ८२९)—३ अङ्कुरल।

शब्दार्थ—केदहु=कौन। बुझए पार=समझ सकता है। चेतन=बुद्धिमान्। गुन-निकेतन=गुणागार=गुणज्ञ। नागरि=चतुरा। नागर=चतुर। रंग=प्रेम। लोल=चंचल। तरङ्ग=लहर=इधर-उधर घूमना। वलित=मुड़ा=घुमाया हुआ। वदन=मुख। बाङ्क=(वक्र-स०) टेढ़ी। विलोकन=दृष्टि। ठाम=(स्थाम-सं०) स्थान। कन्दा=जड़।

अर्थ—युवतियों का चरित्र बड़ा विपरीत होता है। (उसे) कौन समझ सकता है? बुद्धिमान् गुणज्ञ ही (उसे) समझते हैं। गँवार (तो उसमें) भूले हुए रह जाते हैं।

मं० अ०—१ विपरित। २ कपटे। ३ अङ्कुरल।

हे सखी ! (यह) चतुरा (और) चतुर का प्रेम है। साथ रहने पर भी (उनकी) आँखों की चंचल तरंग (इशारे) को तीसरा नहीं समझ सकता है।

(उनके) मुड़े हुए मुख, वक्र दृष्टि (और) बनावटी मन्द गति !

दोनों के मन मिल गये (तो) स्थान (पाकर) प्रेमरूपी तख्तर की जड़ अकुरित हो गई।

[२४]

कर किसलय सयन रचित
गगन मडल पेखी ।
जनि सरोरुह अरुन सूतल^१
बिनु विरोधे^२ उपेखी ॥
नव घन जगो निर^३ बरीसए^४
नयन उज्जल तोरा ।
जनि सुधाकर करे^५ कवलित
अमिय^६ बम चकोरा ॥
कह कमलबदनी ।
कमने पुरसे^७ हर अराधिअ
जसु कारन^८ तोजे खिनी ॥
उत्तुङ्ग पीन पयोधर उपर^९
लखिअ अघर छाया ।
कनक गिरि पबाल उपजल
बापु मनोभव माया ॥
तौ^{१०} पुनु से नारि बिरहे^{११} ज्ञामरि
पलटि परलि बेनी ।
साँस समीरन पिबए घाउलि
जनि से कारि नागिनी ॥

सं० अ०—२ विरोधे । ३ नीर । ४ बरिसए । ५ करे । ६ अमिअ । ७ पुरसे ।
९ ऊपर । १० तोज । ११ बिरहे ।

भन विद्यापति सुनह जउवति
 सरूप मोर वचना ।
 अपना मना थिर पए चाहिअ
 परे^{१२} विवचने^{१३} कोना ॥

न० गु०, प० ७८

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या २४६॥)—१ सुतल । ५ करे । ८ कारने । १३ विवचन ।
 शब्दार्थ—कर=हाथ । किसलय=नवपल्लव । सयन=शय्या । गगन मडल=(गगन-
 मण्डल—सं०) आकाशमण्डल । जनि=जैसे । सरोरुह=कमल । अरुन=सूर्योदय से पूर्व की
 लालिमा । नवधन=आषाढ का मेष । निर=पानी । सुधाकर=चन्द्रमा । करे=
 किरण से । कवलित=ग्रस्त=निगला हुआ । अमिज=अमृत । बम=वमन कर रहा है । उत्तुग=
 ऊँचा । पीन=पुष्ट । पयोधर=स्तन । अवर=ओष्ठ । छाया=प्रतिबिम्ब । कनक गिरि=
 सुमेरु । पवाल=(प्रवाल—सं०) मूंगा । बापु=बापुरो=वेचारा । मनोभव=कामदेव । ओ=
 उसपर । झामरि=झाँवाँ (जली हुई ईंट) के समान मलिन । बेनी=(बेणी—सं०) चोटी ।
 समीरन=वायु । सरूप=सत्य । परेरि=दूसरे के ।

अर्थ—नवपल्लव के समान हाथ की सेज पर (मुँह करके) आकाशमण्डल को देखती
 हुई (तुम ऐसी जान पड़ती है,) जैसे कमल सूर्योदय से पूर्व की लालिमा में (उषःकाल में)
 बिना विरोध के (सबकी) उपेक्षा करके सोया है ।

जिस प्रकार आषाढ का मेष पानी होकर बरसता है (और बरसने के बाद उजला हो
 जाता है, उसी प्रकार) तुम्हारी आँखें (बरसकर) उजली हो गई है । (अर्थात्—रोने से आँखों
 का काजल धुल गया है । सो, जान पड़ता है,) जैसे चन्द्रमा (मुख) की किरण से निगला हुआ
 चकोर (नेत्र) अमृत वमन कर रहा है ।

हे कमलमुखी ! कहो । किस भाग्यवान् पुरुष ने शिव की आराधना की है, जिसके
 लिए तुम खिन्न हो ?

(विरहिणी बैठकर आकाश को निहार रही है । इसीलिए, उसके अधर का प्रतिबिम्ब
 उसके स्तन पर पड़ रहा है, जिसे देखकर सखी कहती है—तुम्हारे) ऊँचे पुष्ट स्तन के ऊपर
 अधर का प्रतिबिम्ब दिखाई देता है । (जान पड़ता है, जैसे) सुमेरु के ऊपर मूंगा फला है ।
 वेचारे कामदेव की माया ! (अर्थात्—कामदेव की माया से जो न हो जाय ?)

फिर, तुम ऐसी नारी है (कि) विरह से झाँवाँ के समान मलिन हो गई है । (तुम्हारी)
 चोटी उलट गई है । (जान पड़ता है,) जैसे काली नागिन श्वास-वायु पीने के लिए दौड़ आई है ।

सं० अ०—१२-१३ परेरि वचने ।

विद्यापति कहते हैं—अरी युवती ! मेरी सच्ची बात सुनो—अपना मन स्थिर होना चाहिए। दूसरे के कहने से क्या ? (अर्थात्—प्रेमिका को इसपर ध्यान नहीं देना चाहिए कि दूसरे क्या कहते हैं। उसे अपना मन स्थिर रखना चाहिए।) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२५]

सपनेहु न पुरल मनक साधे ।
 नयने देखल हरि एत अपराधे ॥
 मन्द मनोभव मन जर आगी ।
 दुलभ पेम भेल पराभव लागी ॥
 चाँदबदनि घनि चकोर नयनी ।
 दिवसे दिवसे भेलि चउगुन मलिनी ॥
 कि करति चाँदने की अरविन्दे ।
 विरह बिसर जगो सूतिअ निन्दे ॥
 अबुझ सखी जन न बुझए आधी ।
 आन औषध कर आन बेयाधी ॥
 मनसिज मनके मन्दि बेबथा ।
 छाड़ि कलेवर मानस बेथा ॥
 चिन्ताए विकल हृदय नहि थीरे ।
 वदन निहारि नयन बह नीरे ॥

न० गु०, प० ७९

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १८७ सख्यक पद देखिए।

[२६]

ए सखि ए सखि न बोलह आन ।
 तुअ गुने लुबुधल निते आब कान ॥

सं० अ०—१ आन ।

निते निते^५ निअर आब बिनु काज ।
 बेकतेओ^६ हृदय नुकाबए^७ लाज ॥
 अनतहु जइते^८ एतहि निहार ।
 लुबुधल नअन^९ हटए^{१०} के पार ॥
 से अति नागर तोजे तसु तूल ।
 एक नले^{११} गाँथ^{१२} दुइ जनि फूल ॥
 भनइ^{१३} विद्यापति कवि कण्ठहार ।
 एक सर मनमथ दुइ जिव मार ॥

न० गु०, प० ८०

पाठभेद—

प्रियर्सन (पद-संख्या ४)—२ गुण । ३ अब । ४ नित-नित । ५ बेकतय । ६ लुका-
 बय । ७ जाइते । ९ हटय । १२ भनहि ।

मि० म० (पद-संख्या २५९.)—७ जाइत ।

शब्दार्थ—आन=(अन्य—स०) दूसरी । निअर=निकट । कान=कृष्ण । बेकतेओ=
 व्यक्त भी । हृदय=मनोभाव । नुकाबए=छिपाते है । अनतहु=दूसरी जगह भी । एतहि=यही ।
 हटए के पार=कौन हटा सकता है=कौन रोक सकता है । तूल=तुल्य—सं० । गाँथ (ल)=
 गुंथा हुआ । नले=(नाल—स०) तने मे । जिव=(जीव—स०) प्राणी ।

अर्थ—हे सखी ! हे सखी ! दूसरी (बात) मत बोलो । (कारण,) कृष्ण तुम्हारे
 गुणों से लुब्ध होकर नित्य (प्रतिदिन) आते हैं ।

विना कार्य ही (वे) नित्य-प्रति (सब दिन) निकट आते है—(अपना) व्यक्त मनोभाव
 भी लज्जा से छिपाते है । (अर्थात्—लज्जावश उनसे कुछ कह नहीं जाता है । विना कहे ही
 वे लौट जाते है ।)

दूसरी जगह जाते हुए भी (वे) यही निहारते है । (कारण,) लुभाई आँख को कौन
 रोक सकता है ?

वे (कृष्ण) अत्यन्त चतुर है (और) तुम भी उनके समान हो । (जान पड़ता है,) जैसे
 एक तने मे गुंथे दो फूल है ।

कविकण्ठहार विद्यापति कहते है—कामदेव एक ही वाण से दो प्राणियों को मार
 रहा है । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

सं० अ०—७ जाइते । ८ नजन । १० नलें । ११ गाँथल ।

[२७]

कण्टक माझ कुसुम परगास ।
 भमर विकल नहि पाबए पास ॥
 भमरा भेल घुरए सब ठाम ।
 तोहि बिनु मालति नहि बिसराम ॥
 रसमतिं मालति पुनु पुनु देखि ।
 पिबए चाह मधु जीव उपेखि ॥
 ओ मधुजीवी तोरें मधुरासि ।
 साँचि धरसि मधु मन न लजासि ॥
 अपनेहु मने गुनि बुझ अवगाहि ।
 तसु दूषन वध लागत काहि ॥
 भनइ विद्यापति तौ पय जीव ।
 अघर सुधारस जौ पय पीब ॥

न० गु०, प० ८४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ७ संख्यक पद देखिए।

[२८]

अपना^१ काज कओन^२ नहि बन्ध ।
 के न करए निअ पति अनुबन्ध ॥
 अपन अपन हित सब केओ चाह ।
 से सुपुसष^३ जे कर निरबाह^४ ॥

सं० अ०—२ कओन ।

साजनि ताक जिवन थिक सार।
जे मन दए कर पर उपकार॥
आरति अरतल आबए पास।
अछइते बथु नहि करिअ उदास^५॥
से पुनु अनतहु^६ गेले पाब।
अपना मन पए रह पचताब॥
भनइ विद्यापति दैन न भाख।
बड़ अनुरोध बड़े पए राख॥

न० गु०, प० ८५

पाठभेद—

प्रियर्सन (पद-संख्या ३)—१ आपन। ४ निबाह। ५ अछइत वस्तु न करिअ निरास।

नि० म० (पद-संख्या २६१)—३ सुपुस।

शब्दार्थ—बन्ध=बँधा हुआ। निअ=(निज—सं०) अपना। अनुबन्ध=अनुगमन।
केओ=कोई। ताक=उसका। सार=श्रेष्ठ। आरति=(आर्ति—सं०) दुःख। अरतल=
(आर्त्त—सं०) बेचैन। बथु=वस्तु—सं०। अनतहु=अन्यत्र भी। पचताब=(पश्चात्ताप—
सं०) पछतावा। दैन=(दैन्य—सं०) दीनता। भाख=बोलो।

अर्थ—अपने काम में कौन नहीं बँधा रहता है? अपने स्वामी का अनुगमन कौन नहीं
करती है?

अपना-अपना भला सभी चाहते हैं; (किन्तु) सुपुरुष वह है, जो (अपने वचन का)
निर्वाह करता है।

हे सखी! उसी का जीवन श्रेष्ठ है, जो मन देकर (हृदय से) दूसरे का उपकार
करता है।

दुःख से बेचैन होकर (यदि कोई) पास आये, (तो) वस्तु रहते (उसे) उदास नहीं करना
चाहिए।

वह (तो) फिर अन्यत्र जाने पर भी (उसे) पा लेता है; (लेकिन) अपने मन में
पछतावा रह जाता है।

विद्यापति कहते हैं—(अरी युवती!) दैन्य (वचन) मत बोलो। (अर्थात्—
'मेरे पास याचित वस्तु नहीं है', यह कहकर अपना दैन्य मत प्रकट करो। कारण,) बड़े (लोगों)
का अनुरोध बड़े (लोग) ही रखते हैं।

सं० अ०— ६ अनतहु।

[२९]

प्रथम सिरीफल गरवे गमओलह
 जौं गुनगाहक आवे ।
 गेल जउवन पुनु पलटि न आवए
 केवल रह पचतावे ॥
 सुन्दरि वचने करहु समधाने ।
 तोह सनि नारि दिवस दस अछलिहु
 ऐसन उपजु मोहि माने ॥
 जउवन रूप तावे धरि छाजत
 जाबे मदन अधिकारी ।
 दिन दस गेले सेहओ पड़ाएत
 सकल जगत परचारी ॥
 विद्यापति मन जुवति लाखे लह
 पड़ल पयोधर तूले ।
 दिने दिने आगे सखि ऐसनि होयबह
 घोसिनी घोरक मूले ॥

न० गु०, प० ९१

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' मे भी है। अत, इसके लिए प्रथम भाग का १२० संख्यक पद देखिए।

[३०]

लाखे तरुअर कोटिहि लता
 जुवति कत न लेख ।
 सव फुल मधु मधुर नहीं
 फूलहु फूल विसेख ॥

जे फूल भमर निन्दहु सुमर
 ब्रासि बिसरए न पार।
 जाहि मधुकर उड़ि उड़ि पर
 सेहे संसारक सार॥
 सुन्दरि अबहु वचन सून।
 सबे परीहरि तोहि इछ हरि
 आपु सराहहि पून॥
 तोरिए चिन्ता तोरिए कथा
 सेजहु तोरिए चाबो।
 सपनहु हरि पुनु पुनु कए
 लए उठ तोरिए नाबो॥
 आलिङ्गन दए पाछु निहारए
 तोहि बिनु सुन कोर।
 अकथ कथा आपु अबथा
 नअने तेजए नोर॥
 राहि राहि जाहि मुह सुनि
 ततहि अपए कान।
 सिरि सिवसिंह इ रस जानए
 कवि विद्यापति भान॥

न० गु०, प० ९७

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २१ सख्यक पद देखिए।

[३१]

हेरितहि' दीठि चिन्हसि हरि गोरी।
 चाँद किरन जइसे लुबुधि चकोरी॥

सं० अ० १—हेरितहिं।

हरि बड़ चेतन तोरि बड़ि कला ।
 तेसर न जानए दुइ मन मेला ॥
 मोजे तजो भाव लागि भल दुजना ।
 मनसिज सर सन्धान तरुना ॥
 जीवन माह जउवन दिन चारी ।
 तथिहि सकल रस अनुभव नारी ॥
 भनइ विद्यापति बुझ रसमन्त ।
 राए अरजुन कमला देवि कन्त ॥

न० गु०, प० ९९

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २०७)—२ जीवन । ५ देइ ।

शब्दार्थ—दीठि=(दृष्टि—स०) आँख । चिन्हिसि=पहचान जाती है । गोरी=गौरवर्णा=सुन्दरी । लुबुधि=लुभाई । चेतन=बुद्धिमान् । कला=चाल । तेसर=तीसरा । मेला=मिलन । मोजे=मैं । तजो=तो । भाव=प्रेम । लागि=लिए । भाव लागि=प्रेम के लिए । मनसिज=कामदेव । तरुना=(तरुण—स०) युवक-युवती । माह=(मध्य—स०) में । तथिहि=उसी में ।

अर्थ—जैसे लुभाई चकोरी चन्द्र-किरण को (पहचान जाती है, वैसे ही) सुन्दरी, आँखों से देखते ही, कृष्ण को पहचान जाती है ।

कृष्ण बड़े बुद्धिमान् है (और) तुम्हारी चाल (भी) बड़ी है । (इसीलिए) दोनों के मन का मिलन तीसरे नहीं समझते हैं ।

मैं तो प्रेम के लिए दो व्यक्तियों को ही भला मानती हूँ । अर्थात्—तीसरे का जानना उचित नहीं समझती हूँ । कारण, कामदेव युवक-युवतियों को (लक्ष्य करके ही) शर-सन्धान करता है ।

जीवन में चार दिनों के लिए (बहुत कम दिनों के लिए) जीवन है । नारी उसी (कम दिनों) में सारे रसों का अनुभव करती है ।

विद्यापति कहते हैं—कमला देवी के स्वामी रसज्ञ राय अर्जुन (इसे) समझते हैं ।

सं० अ०—३ तथिहि । ४ रसमन्ता । ६ कन्ता ।

[३२]

यदि' अवकास कइए नहि तोहि ।
 काँ लागि ततए पठओलए मोहि ॥
 तोहरां हृदय वचन नहि थीर ।
 नलनी' पात जइसन बह' नीर ॥
 आबे कि कहबं सखि कहइते' अकाज' ।
 अथिरक मधथ भेल सम' काज ॥
 आसा लागि सहत कत साठ ।
 गसअ न हो अमड़ाकाँ काठ ॥
 तोहे' नागरि गुन रूपक गेह ।
 अनुदिने' बुझल कठिन तुअ नेह ॥
 तन्हिकाँ सतत तोहर परथाव ।
 जनि निरघन मन कतए न धाव ॥
 भनइ विद्यापति इ' रस गाव ।
 मगले कानट के नहि पाव ॥

न० गु०, प० १०१

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २६३)—१ जदि । २ नलनी । ४ कहइत । ७ तोहे । ८ अनुदिन ।
 ९ तन्हिक ।

शब्दार्थ—कइए=(किञ्चिदपि—सं०) थोड़ा भी । काँ लागि=किसलिए । ततए=वहाँ ।
 हृदय=मन । नलनी पात=कमलपत्र । नीर=पानी । मधथ=(मध्यस्थ—सं०) बीच का ।
 साठ=(शाठ्य—सं०) छल-छद्म । गसअ=(गुरुक—सं०) वजनदार । अमड़ाकाँ=उमड़े का ।
 काठ=लकड़ी । गेह=घर=खान । परथाव=(प्रस्ताव—सं०) प्रसंग । मगले=मार्गने से ।
 रस=सार । कानट=(कानिष्ठ्य—सं०) लघुता ।

अर्थ—यदि तुम्हें (मिलने के लिए) थोड़ा भी अवकाश नहीं था, (तो) किसलिए
 (तुमने) मुझे वहाँ भेजा ?

सं० अ०—२ नलनि । ३ रह । ५ लाज । ६ सभ । ७ तोहे । १० ई ।

जिस प्रकार कमलपत्र पर पानी (स्थिर नहीं) रहता है, (उसी प्रकार) तुम्हारा मन (और) वचन स्थिर नहीं रहता है।

हे सखी ! अब क्या कहूँगी ? कहते लज्जा होती है। (कारण, मेरे) सारे काम चचलो के बीच के हो गये। (अर्थात्—तुम दोनों ही चचल हो। इसलिए तुम दोनों के बीच किये गये सारे काम व्यर्थ हो गये, अतः कहते लज्जा होती है।)

आशा के लिए (अर्थात्—तुम्हारी आशा से वे) कितना छल-छद्म सहेगे ? (मैं समझ गई—) अमड़े की लकड़ी वजनदार नहीं होती है। (अर्थात्—अमड़े की लकड़ी के समान ही तुम्हारा वचन हल्का है।)

अरीनागरी ! तुम गुण (और) रूप की खान हो। (किन्तु) धीरे-धीरे (मैं) समझ गई (कि) तुम्हारा प्रेम कठिन है।

जैसे निर्धन का मन (धन के लिए) कहीं नहीं दौड़ता है (अर्थात्—जैसे निर्धन का मन धन के लिए सदा लालायित रहता है, वैसे ही) उनको सदा तुम्हारा प्रस्ताव रहता है।

विद्यापति यह सार (यथार्थ बात) गाते हैं (अर्थात्—कहते हैं कि) माँगने पर कौन नहीं लघुता पाता है ? (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[३३]

आसाबे मन्दिर निसि गमाबए
 सुखे न सुत सजान ।
 जखने जतए जाहि निहारए
 ताहि ताहि तोहि भान ॥
 मालति सफल जीवन तोर ।
 तोरे विरहे भुजन भमए
 भेल मधुकर भोर ॥
 जातकि केतकि कत न अछए
 सबहि रस समान ।
 सपनेहु नहि ताहि निहारए
 मधु कि करत पान ॥

वन उपवन कुञ्ज कुटीरहि ।
 सबहि तोहि निरूप ।
 तोहि बिनु पुनु पुनु मुरछए ।
 अइसन ! पेम सरूप ॥
 साहर न बह सउरम न सह
 गुजरि गीत न गाव ।
 चेतन पापु चिन्ताजे आकुल
 हरखे सबे सोहाब ॥
 जकर हृदय जतहि रतल
 से धसि ततहि जाए ।
 जइअओ जतने बाँधि निरोधिअ
 निमन नीर धिराए ॥
 इ रस राए सिर्वासिह जानए
 कवि विद्यापति भान ।
 रानि लखिमा देवि बल्लभ
 सकल गुन निधान ॥

न० गु०, प० १०४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १८ मंथक पद देखिए।

[३४]

आनहु^१ तोरहि^२ नाम^३ बजाब ।
 तोरि^४ कहिनी दिन गमाब ॥
 सपनेहु^५ तोर^६ सङ्गम पाए ।
 कखने की नहि की बिसुनाए ॥

सं० अ०—१ आनहुँ। २ नामे। ४ तोरिए। ५ सपनेहुँ। ६ तोरिए।

कि सखि पुछसि ताहेरि' कथा ।
 ताहि तह भलि तोरि अबथा ॥
 जाहि जाहि तुअ सङ्ग मेरी ।
 चकित लोचन चउदिस हेरी ॥
 उठि आलिङ्गए अपनि छाआ ।
 एतेहु पापिनि तोहि न दाआ ॥

न० गु०, प० १०५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८२६)—२, तोहरि । ७ तन्हिक ।

शब्दार्थ—आनहु=दूसरे को भी । तोरहि=तुम्हारे ही । गमाब=बिताते हैं । की नहि की=क्या-क्या नहीं । बिसुनाए=(अर्द्धनिद्रावस्था में) बे-सिर-पैर की बातें बकते हैं । ताहेरि=उसकी । कथा=बात । ताहि तह=उससे । अबथा=अवस्था—स० । मेरी=मिलन=प्रीति । एतेहु=इतने पर भी ।

अर्थ—(द्विती कृष्ण की दशा का वर्णन राधा से करती है—) दूसरे को भी (वे) तुम्हारे नाम से ही बुलाते हैं । (अर्थात्—दूसरे को पुकारते समय भी भ्रमवश तुम्हारा ही नाम उनके मुख से निकलता है ।) तुम्हारी ही कहानी (कहकर वे) दिन बिताते हैं ।

स्वप्न में भी (वे) तुम्हारा ही सगम पाते हैं । कब क्या-क्या नहीं बे-सिर-पैर की बातें बकते हैं ।

अरी सखी ! उनकी बात क्या पूछती हो ? उनसे अच्छी (तो) तुम्हारी अवस्था है ।

तुम्हारे साथ जिस-जिसकी प्रीति है, (उन्हें वे) चारों ओर घबराई आँखों से हेरते हैं । (अर्थात्—तुम्हारा समाचार पाने के लिए तुम्हारी सखियों को चारों ओर ढूँढ़ते हैं ।)

(वे भ्रमवश) उठकर अपनी छाया का भी आलिङ्गन करते हैं । अरी पापिनी ! इतने पर भी तुम्हें दया नहीं आती है ?

[३५]

अविरल नयन गरए जलधार ।
 नव जल विन्दु सहए के पार ॥
 कि कहब साजनि ताहेरि कहिनी ।
 कहहि न पारिय देखलि जहिनी ॥

कुच युग ऊपर आनन हेर ।
 चान्द राहु डरे चढ़ल सुमेर ॥
 अनिल अनल बम मलयज बीख ।
 जेओ छल शीतल सेओ भेल तीख ॥
 चान्द सताबए सबिताहु जीनि ।
 नहि जीवन एकमत भेलि तीनि ॥
 किछु उपचार मान नहि आन ।
 ताहि बेआधि भेषज पञ्चबान ॥
 तुअ दरसन बिनु तिलाओ न जीव ।
 जइअओ कलामति पीउख पीब ॥

न० गु०, प० ११३

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' मे भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ६ संख्यक पद देखिए।

[३६]

सहज प्रसन मुख दरस हृदय सुख
 लोचन तरल तरङ्ग ।
 अकास पाताल बस सेओ कइसे भेल अस
 चाँद सरोरुह सङ्ग ॥
 विधि निरमलि रामां दोसर लाछि समा
 भल तुलाएल निरमान ।
 कुचमण्डल सिरि हेरि कनक गिरि
 लाजे दिगन्तर गेल ।
 केओ अईसन कह सेओ न जुगुति सह
 अचल सचल कइसे भेल ।
 माझ खीन तनु भरे भाँगि जाए जनु
 विधि अनुसए भेल साजि ।

सं० ३०—२ लाजे । ४ भरे ।

नील पटोर आनि' अति से सुदृढ़ जानि
 जतने सिरिजु रोमराजि ॥
 भन कवि विद्यापति कामे' रमनि रति
 कउतुक बुझ रसमन्त ।
 सिरि सिर्वासिह राउ पुरुब सुकृते' पाउ
 लखिमा देवि रानि कन्त ॥

न० गु०, प० ११५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २४१)—१ आकास। ३ पह।

शब्दार्थ—सहज=स्वभावतः। लोचन=आँख। तरल=चंचल। अस=ऐसा। सरो-
 रह=कमल। लाछि=लक्ष्मी। तुलाएल=साम्य हुआ। सिरि=(श्री—सं०)। शोभा। कनक-
 गिरि=सुमेरु। दिगन्तर=(अन्तर=दूर) दूर दिशा=दिगन्त। जुगुति=युक्ति। माझ=
 मध्य—स०। खीन=क्षीण—स०। तनु=शरीर। भांगि जाए=टूट जाय। जनु=नही।
 अनुसए=पश्चात्ताप। साजि=सजाकर। पटोर=(पट्टाम्बर—स०)। रेशमी वस्त्र। आनि=
 लाकर। रोमराजि=रोमावली। कामे रमनि=कामदेव की पत्नी। कउतुक=अचम्भा=
 आश्चर्य=आनन्द। राउ=राजा। पाउ=पाया। कन्त=स्वामी।

अर्थ—(रूप-वर्णन)—स्वभावतः प्रसन्न मुख, (जिसे) देखने से मन में आनन्द
 होता है (और) आँखों में चंचल तरंगें (उठती हैं।)

(एक) आकाश में बसता है (और दूसरा) पाताल में। सो, चन्द्रमा (मुख और)
 कमल (आँख) का ऐसा संग कैसे हुआ (अर्थात्—दोनों एक साथ किस प्रकार रहने लगे?)

विधाता ने दूसरी लक्ष्मी के समान (इस) सुन्दरी का निर्माण किया। निर्माण में (लक्ष्मी
 के साथ) अच्छा साम्य रहा।

(इसके) स्तनमण्डल की शोभा देखकर सुमेरु लज्जावश दिगन्त चला गया।

—ऐसा कोई कहता है; (किन्तु) सो, सयुक्तिक नहीं (जान पड़ता है। कारण,
 अचल (सुमेरु) सचल कैसे हो गया?

(इसके) शरीर का मध्य भाग क्षीण है। (सो, कही) भार से टूट न जाय! (अतः,
 इसे) सजाकर (अर्थात्—इसकी रचना करके) विधाता को पछतावा होने लगा।

(इसीलिए विधाता ने) नीला रेशमी वस्त्र लाकर (और) उसे अत्यन्त मजबूत जानकर
 (उससे इसकी) रोमावली की रचना की। (अर्थात्—नीले रेशमी वस्त्र से इसके मध्य भाग
 को कसकर बाँध दिया कि यह टूटे नहीं।)

सं० अ०— ५ आनि। ६ काम। ७ सुकृत।

कवि विद्यापति कहते हैं—(जान पड़ता है, जैसे यह)। कामदेव की पत्नी रति है। रसज्ञ (ही इस)। कौतुक को समझते हैं।

रानी लखिमा देवी ने पूर्व पुष्य (के प्रताप) से राजा श्रीशिवसिंह (—सा) स्वामी पाया।

विशेष—चौथी पंक्ति के बाद एक पंक्ति की छूट प्रतीत होती है।

[३७]

रामा अधिक चङ्गिम^१ भेल।
 कतने जतने कत अदबुद
 बिहि बिहि तोहि देल ॥
 सुन्दर वदन सिन्दुर बिन्दु
 सामर चिकुर भार।
 जनि रवि ससि सङ्गहि उगल^२
 पाछु कए अन्धकार ॥
 चञ्चल लोचन बाँके^३ निहारए
 अञ्जन सोभा पाए।
 जनि इन्दीवर पवने^४ पेलल
 अलि भरे^५ उलटाए ॥
 उनत उरज चिरे^६ झपाबए
 पुनु पुनु दरसाए।
 जइअओ जतने गोअए चाहए
 हिमगिरि न नुकाए ॥
 एहन^७ सुन्दरि गुनक^८ आगरि
 पुने^९ पुनमत पाब।
 इ^{१०} रस बिन्दक रूपनराअन^{११}
 कवि विद्यापति गाब ॥

न० ग०, प० ११७

सं० अ०—२ उगल। ३ बाँके। ४ भरे। ५ चिरे। ६ अइसन। १० ई।
 ११ रूपनराअन।

पाठभेद—

मि० स० (पद-संख्या २३)—१ चन्दिम। ३ बाङ्के। ४ पवले। ७ एहनि।
८ गुणक। ९ पुजे।

शब्दार्थ—रामा=सुन्दरी। चङ्गिम=सौन्दर्य। अदबुद=अद्भुत। विहि=(विधि—
स०) विधाता। विहि=(विधि—स०) विधान। वदन=मुख। सामर=(श्यामल—
स०) काला। चिकुरभार=केशकलाप। रवि=सूर्य। ससि=चन्द्रमा। बाँके=(वक्र—स०)
टेढ़ी। इन्दीवर=नील कमल। पवने=हवा से। पेलल=प्रेरित=झकझोरा हुआ। अलि=
भ्रमर। उनत=(उन्नत—स०) ऊँचा। उरज=(उरोज—स०) स्तन। चीरे=चीर से=
वस्त्र से। जइअओ=यज्ञपि। गोअए=गोपए=छिपाना। विन्दक=जाननेवाला।

अर्थ—हे सुन्दरी! (तुम्हारा) सौन्दर्य बहुत बढ गया है। विधाता ने कितने यत्न से
कितना अद्भुत विधान तुम्हें सौंप दिया है। (अर्थात्—विधाता ने बड़े यत्न से तुम्हें
सँवारा है।)

(तुम्हारा) सुन्दर मुख, सिन्दूर-विन्दु (और) काला केश-कलाप! (तीनों को एक
साथ देखकर ऐसा जान पड़ता है, जैसे अन्धकार को पीछे ठेलकर सूर्य (और) चन्द्रमा साथ
उगे हैं।

(जिसमें) काजल शोभ रहा है, (वैसे) चंचल नेत्र को वक्र करके (तुम) देखती हो
(तो ऐसा जान पड़ता है, जैसे हवा से झकझोरा हुआ नील कमल भ्रमर के भार से उलट
गया है।

(तुम) उन्नत स्तन को वस्त्र से ढकती हो; (किन्तु वह) फिर-फिर (बार-बार)
दिखलाई पड़ता है। (कारण), यदि (कोई) यत्न से छिपाना चाहे (तो भी) हिमालय
नहीं छिप सकता है।

(कोई) पुण्यवान् (ही) पुण्य से (पुण्य के प्रताप से) ऐसी गुण की खान सुन्दरी को
पाता है। कवि विद्यापति कहते हैं—इस रस के जाननेवाले (राजा शिवसिंह)
रूपनारायण है।

[३८]

सुन्दरि	गरुअ	तोर	विवेक।
बिनु	परिचय	पेमक	आंकुर
	पल्लव	भेल	अनेक ॥
कखने	होएत	सुफल	दिवस
	वदन	देखब	तोर।

बहुल दिवस भुखल भर्मर
 .. पित्त चाँद चकोर॥
 भन विद्यापति सुन रमापति
 ... सकल गुन निधान।
 चिरे जिवे जिवओ राए दामोदर
 दसासए अवधान॥

न० गु०, प० १२०

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २२४)—१ परीचये। २ मेल।

शब्दार्थ—गुण्य=(गुण्य—सं०) महान्। विवेक=विचार। प्रेमक=प्रेम के। कखने=कव। सुफल=सफल। वदन=मुख। बहुल=बहुत। दिवस=दिन। दसासए अवधान=दस प्रकार के आशय (अभिप्राय) का जाननेवाला।

अर्थ—हे सुन्दरी! तुम्हारा विवेक महान् है। (इसीलिए) विना परिचय के (भी) प्रेम के अकुर में अनेक पल्लव हो गये।

कव (मेरा) दिन सफल होगा, (जबकि मैं) तुम्हारा मुँह देखूँगा? बहुत दिनों से भौरा भूखा है—चकोर (कव) चन्द्र (किरण) को पीयेगा? (अर्थात्—मेरे नेत्र बहुत दिनों से तुम्हे देखने को लालायित हैं। जिस प्रकार चकोर चन्द्र-किरण का पान करते हैं, उसी प्रकार वे कव तुम्हारी मुखच्छवि का पान करेंगे?)

विद्यापति कहते हैं—हे सकलगुणनिधान कृष्ण! सुनिए। दस प्रकार के आशय के जाननेवाले राय दामोदर बहुत दिनों तक जीये।

[३९]

तुअ गुनगौरव सील सोभाव।
 सेहे लए चद्विलिहु तोहरी नाव॥
 हठ न करिअ कान्ह कर मोहि पर।
 सबतह बड़ थिक पर उपकार॥
 आइलि सखि सब साथे हमार।
 से सबे भेलि निकहि विधि पार॥

हमरा भेल कान्ह तोहरेओ आस।
 जे अँगिरिअ ता न होइअ उदास॥
 भल भन्द जानि करिअ परिनाम।
 जस अपजस दूर रह गए ठाम॥
 हमे अबला कत कहब अनेक।
 आइति पड़ले बुझिअ विवेक॥
 तोहें पर नागर हमे पर नारि।
 काँप हृदय तुअ प्रकृति विचारि॥
 भनइ विद्यापति गावे।
 राजा सिवसिंह रूपनराएन इ सकल से पावे॥

न० गु०, प० १२५

विशेष—यह पद 'रागतरङ्गिणी' मे भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरङ्गिणी' मे प्राप्त संख्यक पद देखिए।

[४०]

कुच नख लागत सखि जन देख।
 गिरि कइसे नुकाएत नव ससि रेख॥
 आरति अधिक न करिये' लोभ।
 सबे' राखए पहिलहि मुख सोभ॥
 न हर न हर हरि हृदयक हार।
 दुहु कुल अपजस पहिल पसार॥
 खर कए खेब लेहे निअ दान।
 रसिक पए राख गोपीजन मान॥
 तोहे' जदुकुल हमे' कुलिन गोआलि।
 अनुचित घाट न कर बनमालि॥

सं० अ०—१ करिअए। ३ तोहें।

भनइ विद्यापति अरेरे गोआरि।
 बड़े पुने सम्भव आदर मुरारि॥
 राजा रूपनरायन^५ जान।
 राए सिवसिंह^६ सुखमा देइ^७ रमान॥

पाठभेद—

न० गु०, प० १२७

मि० म० (पद-संख्या ५१)—१ करिअ। २ सब। ३ तोहे^८। ४ हम। ६ सिवसिंघ।

शब्दार्थ—कुच=स्तन। गिरि=पर्वत। नुकाएत=छिपेगी। नव ससि=द्वितीया का चन्द्रमा। आरति=(आर्ति--स०) पीडा। मुख सोभ=मुख की शोभा=मुंह की लाली। पसार=(प्रसार--सं०) बाजार=दुकानदारी। खर=कड़ा। खेब=खेबा=उतराई। लेहे=लो। बाट=मार्ग। गोआलि=ग्वालिन।

अर्थ—स्तन में नख लग जायेगे—सखियाँ देख लेगी। द्वितीया के चन्द्रमा की रेखा पर्वत में कैसे छिपेगी ?

पीडा (कामपीडा) से अधिक लोभ नहीं करना चाहिए। सभी पहले (अपने) मुंह की लाली रखते हैं। (अर्थात्—ऐसा काम नहीं करना चाहिए, जिससे मुंह में कालिख लग जाय।)

हे कृष्ण ! (मेरे) हृदय के हार का हरण मत करो—हरण मत करो। (कारण) पहली दुकानदारी में ही दोनों कुल में अयश (हो जायगा।)

कड़ा करके (दो पैसा अधिक करके ही) उतराई—अपना दान ले लो। हे रसिक ! परन्तु गोपियों का मान, रखो।

तुम यदुवशी हो (और) मैं (भी) कुलीन ग्वालिन हूँ। (इसलिए) हे कृष्ण ! मार्ग में (रास्ता चलते) अनुचित (कार्य) मत करो।

विद्यापति कहते हैं—अरी ग्वालिन ! बड़े पुण्य से ही कृष्ण का आदर सम्भव है। सुखमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) जानते हैं।

[४१]

प्रथमहि सुन्दरि कुटिल कटाख।
 जिव जोखे^१ नागर दे दस लाख॥
 केओ दे हास सुधा सम नीक।
 जइसन परहोंक^२ तइसन बीक॥

सं० अ०—५ रूपनरायण। ७ दे। १ जोखि। २ परहोंक।

सुनु सुन्दरि हे' नव मदन पसार।
 जनु' गोपह आओब बनजार॥
 रोस' दरसि' रस राखब गोए।
 घयले' रतने' अधिक मूल होए॥
 भलहि न हृदय बुझाओब नाह।
 आरति गाहक महग' बेमाह॥
 मनइ विद्यापति सुनह' सयानि'।
 सुहित वचन राखब हिय' आनि'॥

न० गु०, प० १२९

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २६८).—१ जोख। २ परहाँक। ३ पाठाभाव। ४ जनि।
 ६ दरस। ७ घएले। ८ रतन। ९ महँग। १० सुनहु।

शब्दार्थ—कुटिल कटाक्ष=तिरछी नजर। जिव=प्राण। जोखे=जोखकर=तौलकर।
 सुघा=अमृत। नीक=अच्छा। परहाँक=बोहनी। मदन=कामदेव। पसार=(प्रसार—स०)
 बाजार। जनु=मत। गोपह=छिपाओ। वनिजार=व्यापारी। दरसि=दिखलाकर। रस=
 प्रेम। गोए=छिपाकर। घएले=जुगाकर रखने से। मूल=मूल्य—स०। भलहि=अच्छी तरह।
 हृदय=रहस्य=अभिप्राय। नाह=(नाथ—स०) स्वामी। आरति=(आर्ति—स०) पीडा।
 बेसाह=खरीदता है। सुहित=हितकर।

अर्थ—हे सुन्दरी! पहले कुटिल कटाक्ष! (उससे अधिक और कुछ नहीं। कारण,
 उतने से ही) दस लाख नागर प्राण तौलकर दे देते हैं। (अर्थात्—कामिनी के कुटिल कटाक्ष-
 मात्र से एक नहीं, लाखों नागर प्राण देने को उतारू हो जाते हैं।)

कोई (नागर) अमृत के समान अच्छा हास्य देता है। (अर्थात्—अभिप्राय समझकर
 मुस्करा देता है। फिर तो) जैसी बोहनी होती है, वैसा विकता है।

हे सुन्दरी! सुनो। कामदेव के नये बाजार को मत छिपाओ—व्यापारी आयागा।

(पहले) रोष दिखलाकर प्रेम को छिपा रखना। (कारण,) रत्न को जुगाकर रखने
 से ही (उसका) मूल्य अधिक होता है।

स्वामी को अच्छी तरह (अपना) अभिप्राय नहीं समझाना। (कारण) पीडा (अभाव-
 जन्य पीडा) मे ही ग्राहक महँग खरीदता है।

सं० अ०—३ पाठाभाव। ५ रोष। ११ सयानि। १२ हिय। १३ आनि।

विद्यापति कहते हैं—अरी सयानी! सुनो। (मेरा) हित वचन हृदय में लाकर.
(अर्थात्—मन में जुगाकर) रखना।

[४२]

प्रथमहि अलक तिलक लेख साजि ।
चञ्चल लोचन काजरे आँजि ॥
जाएव बसने आङ्ग लेख गोए ।
दूरहि रहब तैं अरथित होए ॥
मोरे बोले सजनी रहब लजाए ।
कुटिल नयने डेब मदन जगाए ॥
झाँपब कुच दरसाओब कन्त ।
दृढ़ कए बाँधब निबहुक अन्त ॥
मान कइए किछु दरसब भाव ।
रस राखब तैं पुनु पुनु आब ॥
हमे कि सिखउबि हे अओर से रङ्ग ।
अपनहि गुरु भए कहत अनङ्ग ॥
भनइ विद्यापति इ रस गाब ।
नागर कामिनि भाव बुझाब ॥

न० गु०, प० १३०

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ६३ संख्यक पद देखिए।

४३

प्रथम समागम भुखल अनङ्ग ।
धनि बल जानि करब रति रङ्ग ॥
हठ नहि करबे आइति पाए ।
भूखल नहि दुहु कओरे खाए ॥

चेतन कान्ह तोंहहि यदि आथि ।
 के नहि जान महते नब हाथि ॥
 तुअ गुन गन कहि कत अनुबोधि ।
 पहिलहि सबहि हललि परबोधि ॥
 हठ नहि करबे रति परिपाटि ।
 कोमल कामिनि बिघटति साटि ॥
 जाबे रभस सह ताबे विलास ।
 बिपति बुझिअ जओ न जाएब पास ॥
 घसि परिहरि नहि धरबिए बाहु ।
 उगिलल चन्द गिलए जनु राहु ॥
 मनइ विद्यापति कोमल काँति ।
 कौशल सिरिस कुसुम अलि भाँति ॥

न० गु०, प० १४६

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ८१ संख्यक पद देखिए।

[४४]

कते^१ अनुनये^२ अनुगत अनुबोधि^३ ।
 पतिगृह^४ सखिन्हि सोआउलि^५ बोधि ॥
 बिमुखि सुतलि धनि सुमुखि न होए^६ ।
 भागल^७ दल बहुलावए^८ कोए^९ ॥
 वालभु^{१०} बेसनि बिलासिनि छोटि ।
 मेलि^{११} न मिलए देलहु^{१२} हिम कोटि ॥

सं० अ०—२ अनुनये^२ । ३ अनुरोधि । ४ भागल । ५ बहुलावए । ११ देलहुं ।

वसन झपाए^{१२} वदन घर गोए।
 बादर तर ससि बेकत न होए॥
 भुज जुग चाप^{१३} जीव जौ^{१४} साँच।
 कुच कञ्चन कोरी फल काँच॥
 लग नहि^{१५} सरए करए कसि कोर।
 करे^{१६} कर बाँहि^{१७} करहि कर जोर॥
 एत दिन सइसबे^{१८} लाओल साठ।
 अब गए^{१९} मदने^{२०} पढ़ाओब^{२१} पाठ॥
 गुरुजन परिजन दुअओ नेबार।
 मोहरे^{२२} मुदल^{२३} अछ^{२४} मदन भँडार॥
 भनइ विद्यापति एहो रस भान^{२५}।
 राए सिवसिंह लखिमा देवि^{२६} रमान^{२७}॥

न० गु०, प० १५०

पाठभेद—

प्रियर्सन (पद-संख्या ३०)—३ अनुरोधि। ४ सोहाओलि। ५ होइ। ८ कोइ।
 १२ छपाए। २३ मुनल। २५ जान प्रियर्सन द्वारा प्रकाशित। 'पदावली' मे ९वी से १४वी
 पक्ति-पर्यन्त नहीं है।

मि० म० (पद-संख्या ५९)—१ कत। २ अनुनय। ३ सुताओलि। ९ बालमु।
 १० मेल। १३ चाँप। १५ नहिं। १७ बारि। १८ सँसव। १९ भए। २० मदन।
 २४ अछि। २६-२७ विरमान।

शब्दार्थ—कते=कितनी। अनुनये=अनुनय से=विनय से। अनुगत=अनुगामी=
 पीछे चलनेवाला=खुशामद करनेवाला। अनुरोधि=अनुरोध करके। सखिन्हि=सखियों ने।
 वोधि=समझा-बुझाकर। विमुखि=उदासीन। सुमुखि=प्रसन्न। भाँगल=फूटी हुई। दल=
 पँखुडी। बहुरावए=लौटा सकता है=फिर मिला सकता है। कोए=कोई। बालमु=(वल्लभ-
 स०) स्वामी। बेसनि=(व्यसनी—स०) विषयासक्त। मेलि=मेल। हिम=(हेम—

सं० अ०—१३ चाँप। १४ जगो। १६ करे। १७ बाँहि। १८ सइसबे।
 २१ पढ़ाओल। २२ मोहरे। २३ मुदल। २५ जान। २६ दे।

स०) सोना। वसन=वस्त्र। वदन=मुख। गोए=छिपाकर। बादर=वादल=मेघ। तर=(तल—सं०) नीचे। ससि=चन्द्रमा। वेकत=(व्यक्त—स०) प्रकट। भुज जुग=बाहुद्वय=दोनों बाँहे। चाप=दबा रखती है=छिपा रखती है। जीव=प्राण। जाँ=जैसे कि। साँच=सँजोती है। कुच=स्तन। कञ्चन=सोना। कोरी फल=वदरी फल=वेर। लग=समीप। सरए=आती है। कोर=(त्रोड—स०) गोद। कसि=कसकर=जवरदस्ती खीचकर। करे=हाथ से। कर=हाथ। वान्हि=बाँधकर। सइसवे=(शैशव—स०) वचपन ने। लाओल=लाई। साठ=शाठ्य=वदमाशी=नखरेबाजी। गए=जाकर। मदने=कामदेव। नेवार=निवारण करते हैं। मोहरे=मुहर से। मुंदल अछ=बन्द है। मदन भँडार=कामगृह।

अर्थ—कितनी विनय से, अनुगत होकर, अनुरोध करके, सखियों ने समझा-बुझाकर स्वामी के घर में ला सुलाया।

(किन्तु) उदासीन होकर सोई नायिका प्रसन्न नहीं हो रही है। (कारण,) फूटी हुई पँखुड़ियों को फिर कोई मिला सकता है? (अर्थात्—जिस प्रकार कली के फूटकर खिल जाने के बाद उसकी पँखुड़ियों को फिर कोई मिला नहीं सकता है, उसी प्रकार उदासीन नायिका को फिर कोई प्रसन्न नहीं कर सकता है।)

स्वामी विषयासक्त है; (किन्तु) विलासिनी (पत्नी) छोटी है। (इसीलिए) कोटियों स्वर्ण (मुहरे) देने पर भी मेल नहीं मिलता है (अर्थात्—प्रीति नहीं होती है।)

(नायिका) वस्त्र से ढककर मुँह छिपा रखती है। (जान पड़ता है, जैसे) मेघ के नीचे (छिपा) चन्द्रमा व्यक्त नहीं हो रहा है।

(नायिका) कच्चे वेर के समान स्वर्णाभ स्तन को, प्राण की नाई, दोनों बाँहों से दबाकर सँजोये रहती है। (अर्थात्—प्राण की नाई स्तन को छिपाये रहती है।)

(नायक) कसकर गोद में करता है, (करना चाहता है तो वह) समीप (ही) नहीं आती है। (अपने एक) हाथ से (नायक के) हाथ को बाँधकर (दूसरे) हाथ से जोर करती है। (अर्थात्—नायक गोद में लेना चाहता है, तो नायिका एक हाथ से उसके हाथ को पकड़कर दूसरे हाथ से उसे झिड़क देती है।)

इतने दिनों तक वचपन ने नखरेबाजी ला दी थी, (किन्तु) अब (तो) कामदेव ने पाठ पढा दिया है। (अर्थात्—इतने दिनों तक नायिका वचपन के चलते वदमाशी करती थी; किन्तु अब तो कामदेव ने ही उसे सिखा-पढाकर वदमाश बना दिया है।)

गुरुजन (और) परिजन—दोनों ही रोकते हैं। (कारण, अभी) मुहर से (मुहर लगाकर) कामगृह बन्द है। (अर्थात्—रजस्वला होने से पूर्व बालिका का कामगृह बन्द रहता है। उस समय सम्भोग निषिद्ध है। इसलिए, घर की बड़ी-बूढ़ियाँ और ननद-भाभी आदि बालिका को पतिगृह जाने से रोकती हैं।)

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह इस रस को जानते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[४५]

वामा बयन^१ नयन^२ बह नोर।
 काँप कुरङ्गनि^३ केसरि कोर॥
 एके^४ गह चिकुर दोसरे^५ गह गीम।
 तेसरे^६ चिबुक चउठे^७ कुच सीम॥
 निविबन्द^८ फोएक नहि अवकास।
 पानि पचमके^९ बाढलि आस॥
 राधा माधव प्रथमक मेलि।
 न पुरल काम मनोरथ केलि॥
 भनइ विद्यापति प्रथमक रीति।
 दिने दिने बाला बुझति पिरीति॥

न० गु०, प० १५७

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २८४)—३ कुरङ्गनि। ८ निविबन्ध।

शब्दार्थ—वामा=सुन्दरी। बयन=(वदन—स०) मुँह। नोर=आँसू। कुरङ्गनि=हिरनी। केसरि=सिंह। कोर=(क्रोड—स०) गोद। गह=ग्रहण करते हैं। चिकुर=केश। गीम=(गीवा—स०) गरदन। चिबुक=ठुड्डी। कुच सीम=स्तन का अग्रभाग। निविबन्ध=नीवीबन्ध। फोएक=खोलने का। पानि=(पाणि—स०) हाथ। प-चमके=पाँचवे का। प्रथमक=पहला। मेलि=मिलन। काम=कामना=इच्छा। पुरल=पूरा हुआ।

अर्थ—सुन्दरी के मुँह (कपोल) पर आँखों से आँसू बह रहे हैं। (वह इस प्रकार) काँप रही है, (जैसे) हिरनी सिंह की गोद में काँपती है।

(कृष्ण) एक (हाथ) से (सुन्दरी का) केश, दूसरे (हाथ) से गरदन, तीसरे (हाथ) से ठुड्डी (और) चौथे (हाथ) से कुचाग्र पकड़ते हैं।

(चतुर्भुज कृष्ण के चारो हाथ इसी प्रकार उलझ गये।) नीविबन्ध खोलने का (उन्हे) अवकाश (ही) नहीं मिला। (इसलिए) पाँचवे हाथ की आशा बढ़ गई (प्रतीक्षा रह गई।)

राधा-कृष्ण के प्रथम मिलन में न इच्छा पूर्ण हुई, न मनोरथ पूरा हुआ (और) न केलि हो सकी।

सं० अ०—१ बयन। २ नयन। ३ कुरङ्गनि। ४ एके। ५ दोसरे। ६ तेसरे। ७ चउठे। ८ निविबन्ध। ९ पचमके।

विद्यापति प्रथम (मिलन) की (यही) परिपाटी कहते हैं। (कारण,) अज्ञातयौवना (तो) क्रमशः प्रीति समझती है।

[४६]

एके अबला अओके सहजक छोटि ।
 कर धरइते^१ करुणा^२ कर कोटि ॥
 आँकम नाम^३ रहए हिअ हारि ।
 जनि करिवर तर खसलि पओनारि ॥
 नअन^४ नीर भरि नहि नहि बोल ।
 हरि डरे^५ हरिण^६ जइसे^७ जिव डोल ॥
 कौशल^८ कुच कोरक करे लेल ।
 मुख देखि तिरिवघ संसअ भेल ॥
 वारि विलासिनि बेसनी कान्ह ।
 मदन कउतुकिआ हटल न मान ॥
 भनइ विद्यापति सुनह मुरारि ।
 अति रति हठे^९ नहि जीबए नारि ॥

न० गु०, प० १५९

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २८०)—१ धरइत । २ करुणा । ३ नामे । ४ नयन ।
 ५ हरिन । ६ कौसले ।

शब्दार्थ—अओके=और=दूसरे । सहजक=जन्मजात=अवस्था की । करुणा=
 आक्रोश । आँकम=आलिङ्गन । हिअ=हृदय । करिवर=गजराज । तर=(तल—स०) ।
 नीचे । पओनारि=(पद्मनाल—स०) मृणाल । खसलि=गिरी हुई । नीर=पानी (आँसू) ।
 हरि=सिंह । जिव=प्राण । कौशल=चतुराई । कुच=स्तन । कोरक=कली । करे=हाथ
 से । तिरिवघ=स्त्रीवघ । वारि=(वालिका—स०) । छोटी । बेसनी=(व्यसनी—स०)
 विषयासक्त । मदन=कामदेव । कउतुकिआ=(कौतुकी—स०) । तमाशा करनेवाला । हटल=
 मना । रति=सम्भोग ।

सं० अ०—३ नामे । ४ नयन । ५ डरे । ६-७ हरिनि जिव । ८ कउसले । ९ हठे ।

अर्थ—एक तो (नायिका) अवला है, दूसरे—अवस्था की छोटी है। (इसीलिए) हाथ पकड़ते ही (वह) करोड़ों आक्रोश करती है।

आलिङ्गन के नाम से ही (वह) हृदय हार देती है। (जान पड़ता है,) जैसे गजराज के नीचे मृणाल गिरा है।

आँखों में आँसू भरकर (वह) 'नहीं-नहीं' बोलती है। (जान पड़ता है,) जैसे सिंह के डर से हिरणी के प्राण डोल रहे हैं।

(कृष्ण ने,) चतुराई से स्तन-रूपी कली हाथ में ले ली; (किन्तु उसका) मुख देखकर स्त्रीवध का सशय हो गया।

नायिका छोटी है (और) कृष्ण विषयासक्त है। फिर भी, तमाशा करनेवाला कामदेव मना नहीं मानता है।

विद्यापति कहते हैं—हे कृष्ण! सुनो। सम्भोग के द्वाराग्रह से नायिका नहीं जी सकती है।

[४७]

तखने' लेल हरि कंचुअ' अछोड़ि' ।
 कते परजुगुति' कएल' अङ्ग मोड़ि' ॥
 तखनुकि कहिनी कहहि न जाए ।
 लाजे' सुमुखि धनि रहलि लजाए' ॥
 करे' न मिझाए' दूर जर' दीप ।
 लाजे' न मरए' नारि कठजीव ॥
 आँकम' कठिन सहए' के पार ।
 कोमल हृदय उखड़ि गेल हार ॥
 भनइ विद्यापति तखनुक भान ।
 कओने' कहल' सखि होएत बिहान ॥

न० गु०, प० १६२

पाठभेद—

प्रियसंन (पद-सख्या ३१)—१ जखनहिँ । २ कञ्चु । ३ अछोरि । ६ मोरि ।

सं० अ०—२ कंचुआ । ७ लाजेँ । ९ करेँ । १२ लाजेँ । १६ केओ ने ।

७ लाज। ८ लजाय। ९ करे। ११ बड़। १२ लाज। १३ मरय। १४ आकम्म। १५ सह्य।
अन्त मे निम्नलिखित भणिता है—

विद्यापति कवि तखनुर्क भान।
केओ न कहे सखि होएत बिहान ॥

मि० न० (पद-सख्या ४८५)]—१ जखन। २ कँचुअ। ४ परजुगति। ५ कयल।
९ कर। १० मिझाय। १४ अङ्कम। १६ कओन। १७ कहलिल।

शब्दार्थ—कचुअ=कञ्चुकी—स०। अछोड़ि=अपहरण=उतारना। परजुगति=
(प्रयुक्ति—सं०)] प्रयत्न। कहिनी=कथा=बात। करे=हाथ से। मिझाए=बुझता है। जर=
जलता है। कठजीव=(काष्ठजीव—सं०)] काष्ठ के समान कठोर प्राणवाला। आँकम==
आलिङ्गन। उखड़ि गेल=उग आया। भान=रहस्य। बिहान=भोर।

अर्थ—कृष्ण ने जिस समय कचुकी उतार ली, (उस समय राधा ने लाज बचाने
के लिए) अङ्ग मोड़कर कितने प्रयत्न किये !

उस समय की बात कही नहीं जाती। प्रसन्नवदना नायिका लाज से लज्जाकर (सिमट-
सिकुड़कर) रह गई।

दीपक दूर मे जल रहा है, (इसलिए) हाथ से बुझता (भी) नहीं। स्त्रियाँ कठजीव
होती हैं, (इसीलिए ऐसी परिस्थिति मे भी) लज्जा से नहीं मरती है।

(नायक का) कठिन आलिङ्गन कौन (नायिका) सह सकती है? (इसीलिए नायिका
के) कोमल हृदय पर हार (हार का दाग) उग आया।

विद्यापति उस समय का रहस्य कहते है (कि) किसी ने भी नहीं कहा (कि) हे सखि !
(अब) भोर होगी। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[४८]

अबला अंसुक बालम्भु लेला।
पानि पलब धनि आंतर देला ॥
हठ न करिहु पहु न पूरत कामे।
प्रथमक रभस विचारक ठामे ॥
मदन भण्डार सुरत रस आनी।
मोहरे मुन्दल अछ असमय जानी ॥
मुकुलित लोचन नहि परगासे।
काँप कलेवर हृदय तरासे ॥

आबे नवजीवन समय निहारी ।
 अपनहि बेकत होयत परचारी ॥
 भनइ विद्यापति नव अनुरागी ।
 सहिय पराभव पिय हित लागी ॥

न० गु०, प० १६४

विशेष—यह पद 'रागतरङ्गिणी' मे भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरङ्गिणी' मे प्राप्त
 १२ संख्यक पद देखिए।

[४९]

हमे अबला तोहे^१ बलमत नाह ।
 जीवक बदले पेम निरबाह ॥
 पठि मनसिज मत दरसह भाव ।
 कउतुके^२ करिवर करिनि, खेलाब ॥
 परिहर कन्त दहे [जिव] [दान] ।
 आज न होएत ; निसि अवसान ॥
 दइनि^३ दया नहि दारुन तोहि ।
 नहि तिरिबध डर हृदय^४ न मोहि ॥
 रमन सुखे^५ जओ^६ रमनी जीब ।
 मधुकर कुसुम राखि । मधु पीब ॥ ॥]
 भनइ विद्यापति पहु । रसमन्त ।
 रति रस रभस होएत । नहि अन्त ॥ ॥ ॥]

न० गु०, प० १७०

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २८३)—१ तोहे । ३ दइनि । ४ हृदय । ६ जयौ ।

शब्दार्थ—बलमत=बलवान् । नाह=नाथ । जीवक=प्राण के । पठि=पढ़कर ।
 मनसिज=कामदैव । मत=सिद्धान्त । भाव=प्रेम । कउतुके=कौतुक से=विनोद से=प्यार से ।

सं० अ०—१ तोहे । २ कउतुके । ५ सुखे ।

करिवर=गजराज। करिनि=(करिणी—सं०) हथिनी। परिहर=छोड़ दो। जिव-
दान=प्राणदान। निसि=रात। अवसान=अन्त। दइनि=(दीना—सं०) गरीबिन।
दाहन=कठोर=निर्दय। तिरिबघ=स्त्रीवध। मोहि=मोह=ममता। रमन=केलि। कुसुम=फूल।
पहु=भ्रमु=स्वामी। रति-रस=रतिजन्य आनन्द। रमस=आवेश=उफान।

अर्थ—हे स्वामी! मैं अबला हूँ (और) तुम बलवान् हो। (इसलिए) प्राण के बदले
(प्राण को छोड़कर) प्रेम का निर्वाह करो। (अर्थात्—इस प्रकार प्रेम करो कि मेरे प्राण न
जायें।)

कामदेव का सिद्धान्त (कामशास्त्र) पढकर प्रेम दिखलाओ। (कारण,) गजराज
(भी) प्यार से हथिनी को खेलाता है।

हे स्वामी! छोड़ दो—प्राणदान दो। (जान पडता है, जैसे) आज रात का अन्त नहीं
होगा।

अरे निर्दय! न तुम्हें गरीबिन पर दया आती है, न स्त्रीवध का डर होता है
(और) न (तुम्हारे) हृदय में ममता है।

यदि रमणी जीती बचेगी, (तो) सुख से केलि होगी। भौरा (भी) फूल की रसा करके
मधुपान करता है।

विद्यापति कहते हैं—स्वामी रसज्ञ है। (इसलिए) रतिजन्य आनन्द के उफान का अन्त
नहीं होगा।

[५०]

ए किअ
अनलहु^१ न आबए पासे।
कोरहु करइते^२ काँप तरासे ॥
नहि नहि नहि पए भाखे।
जइअओ जतने^३ करिअ पए लाखे ॥
सुमुखि विमुखि^४ रह सोइ^५।
पअ परलहु नहि परसनि होइ^६ ॥
सेज चकित रह जागी।
छटपट कर जनि परसलि आगी ॥

न० गु०, प० १७४

सं० अ०—१ अनलहुँ। ५ सोई। ६ होई।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३१) — २ करइत। ३ जतन। ४ विमुखी।

शब्दार्थ—ए=सम्बोधन। किआ=क्यों। अनलहु=लाने पर भी। को हु=(क्रोड—स०) गोद मे। तरासे=त्रास से। भाखे=बोलती है। पब=(पद—स०) पैर। चकित=डरी हुई। जनि=जैसे। परसलि=स्पृष्ट हो गई=छू गई।

अर्थ—(नायक की उक्ति—) अरी ! लाने पर भी (नायिका) पास क्यों नहीं आती है? गोद में करते (अँकवारते) भी भय से क्यों काँपती है?

यद्यपि (समझाने के लिए) लाखों यत्न करता हूँ, (तथापि) 'नहीं, नहीं, नहीं' बोलती है।

सुन्दरी अप्रसन्न होकर (मुँह फेरकर) सो रहती है। पैर पडने पर भी प्रसन्न नहीं होती है।

शय्या पर डरी हुई (वह) जगी रहती है (और इस प्रकार) छटपट करती है, जैसे आग छू गई हो! (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[५१]

परसे^१ बुझल तनु सिरिसिक^२ फूल ।
 वदन सुसौरभ सरसिज तूल ॥
 मधुर बानि सुरे^३ कोकिल साद ।
 पिउल अधर मुख अमिय^४ सवाद ॥
 सुन्दरि बूझ(ल)^५ तोहर विवेक ।
 चारि जेंओल^६ भरि भूखल एक ॥
 वासर देखहि न पारिअ सूर ।
 दुतिक वचने अएलाहुँ एत दूर ॥
 पओलह शीतल^७ पानि बिसेखि ।
 हरह पियास कि करबह देखि ॥
 भनइ विद्यापति सुन वर नारि ।
 नयनक^८ आतुर रहल मुरारि ॥

न० गु०, प० १७६

सं० म०—१ परसे^१ । २ सिरिसिक । ३ सुरे^३ । ४ अमिय । ५ बूझल । ६ जेंओल ।
 ७ शीतल । ८ नयनक ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २७९)—२ सिरिसक। ३ सुरे। ६ जे'ओल। ७ सीतल।
 शब्दार्थ—परसे=स्पर्श से। तनु=गरीर। वदन=मुख। सुसौरभ=सुगन्धि। सर-
 सिज=कमल। तूल=तुल्य—सं०। सुरे=स्वर—सं०। वानि=(वाणी—सं०) वचन।
 साद=विषाद—सं०। अमिय=अमृत। सवाद=स्वाद। जे'ओल=भोजन किया। भरि=पूरा।
 वासर=दिन। सूर=सूर्य। पानि=पानी। विसेखि=(विशेष—सं०) असाधारण। आतुर=अवीर।

अर्थ—(कृष्ण बैठे थे। राधा ने पीछे से आकर उनकी आँखें बन्द कर दी। इसी पर
 कृष्ण कहते हैं—) स्पर्श से समझा (कि) शरीर शिरीष का फूल है (अर्थात्—गिरीष के
 फूल के समान कोमल है और) सौरभ से समझा (कि) मुँह कमल के तुल्य है।

(तुम्हारे) मधुर वचन के कारण स्वर से कौकिल को विषाद हो रहा है (और तुम्हारे)
 अवर-का पान किया (तो) मुँह में अमृत का स्वाद (पाया)।

हे सुन्दरी! (मैंने) तुम्हारा विवेक समझ लिया। (कारण), चार (स्पर्श करने-
 वाला हाथ, सौरभ लेनेवाला घ्राण, मधुर वचन सुननेवाला कान और अधरामृत पान करने-
 वाली जिह्वा) ने पूरा भोजन किया; (किन्तु) एक (नेत्र) भूखा (ही) रहा।

(राधा उत्तर देती है—) दूती के कहने से इतनी दूर आने पर भी (तुम मुझे नहीं देख
 पाते हो, तो मैं समझती हूँ—) दिन में (तुम) सूर्य को (भी) नहीं देख सकते हो।

(तुमने) असाधारण शीतल जल पा लिया है। (इसलिए) प्यास बुझा लो। (मुझे)
 देखकर क्या करोगे?

विद्यापति कहते हैं—अरी बरनारी! सुनो। कृष्ण आँखों के अवीर (ही) रह गये।
 (अर्थात्—कृष्ण की आँखें तरसती ही रह गईं।)

[५२]

आवे न लहति आइति मोरि।
 परे परतख लखवि चोरि॥
 बेरा एक जीव राख कन्हाइ।
 परक पेअसि' ! देह पठाइ॥
 चुम्बने लेपि (अ)^३ काजर धार।
 अधर निरसि जे तोरलह हार॥

सं० अ०—२ लेखि।

नखेरि^१ खत कृचजुग लागु ।
 से कइसे होइति गुरुजन आगु ॥
 भने^२ विद्यापति रस सिङ्गार ।
 सङ्केत आइलि तेजए के पार ॥

न० गु०, प० १८१

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २९५)—१ पेयसि। ३ नखक। ४ भन।

शब्दार्थ—लहति=लहेगा। आइति=(आ-ति-सं०) उपाय। परे=दूसरे। परतख=प्रत्यक्ष—सं०। लखति=देख लेंगे=पहचान जायेंगे। बेरा एक=एक बार। जीव=प्राणी। परक=दूसरे की। पेयसि=(प्रेयसी—सं०) पत्नी। निरसि=नीरस करके। नखेरि=नखों के। खत=अत। सङ्केत=प्रेमी-प्रेमिका के मिलन का निदिष्ट स्थान।

अर्थ—अब मेरा उपाय नहीं लहेगा। (कारण,) दूसरे मेरी चोरी को प्रत्यक्ष देख लेंगे।

हे दृग्-एक बार (इस) प्राणी की रखा करो—दूसरे की पत्नी को वापस भेज दो।

(तुम्हारे) चुम्बन से (इसकी) काजल की धारा लेव दी (और) अवर को नीरस करके हार तोड़ डाला।

(इसके) कुचयुग में नखकत लग गये, इसलिए (यह) गुरुजनों के आगे कैसे होगी ?

विद्यापति शृंगार-रस कहते हैं (अर्थात्—शृंगार-रस का वर्णन करते हैं। उनका कहना है कि) मिलन-स्थान में आई हुई (नायिका) को कौन त्याग सकता है ?

[५३]

हृदय तोहर जानि न भेला ।

परक रतन जानि मोत्रे देला ॥

कएल मावव हमे अकाज ।

हाथि मेराउलि सिंह समाज ॥

राखह मावव मोरि विनती ।

देहे परीहरि पर जुवती ॥

चुम्बने नयन काजर गेला ।

दसने अवर खण्डित भेला ॥

पीन पयोधर नखर मन्दा ।
 जनि महेसर शिखर चन्दा ॥
 न मुख वचन न चित् थिरे ।
 काँप घनहन सबे सरीरे ॥
 घर गुरुजन दुरजन सङ्का ।
 न गुनह माधव मोहि कलङ्का ॥
 कवि विद्यापति भान ।
 आनक वेदन नइ वुझ आन ॥

न० गु०, प० १८२

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १ संख्यक पद देखिए।

[५४]

साजनि^१ अकथ कहि न जाए ।
 अबल अरुण^२ ससिक मण्डल
 भीतर रह नुकाए ॥
 कदलि ऊपर^३ केसरि देखल
 केसरि मेरु चढ़ला ।
 ताहि ऊपर^४ निशाकर देखल
 किर ता उपर^५ बइसला ॥
 कीर ऊपर^६ कुरङ्गिनि देखल
 चकित भमए जनी ।
 कीर कुरङ्गिनि उपर^७ देखल^८
 भमर उपर^९ फनी ॥

सं० अ०—१ सजन। ५ उपर। ८ ऊपर।

एक असम्भव आओ(र) देखल
जल विना अरविन्दा ।
बेबि सरोरुह ऊपर" देखल
जैसन" दूतिय" चन्दा ॥
भन विद्यापति अकथ कथा
इ"रस केओ केओ जान" ।
राजा शिवसिंह रूपनरायन"
लखिमा देवि" रमान" ॥

न० गु०, प० १८३

पाठभेद—

सि० म० (पद-सख्या २६)—२ अरुन । ३ उपर । ४ उपर । ६ उपर । ७ उपर ।
९ आओर । १० उपर । ११ जइसन । १२ दूतिय । १५ रूपनरायण । १६ देइ ।

शब्दार्थ—अकथ=अकथनीय =नहीं कहने योग्य =अचरज की बात । अबल=निर्बल ।
अरुण=उगता हुआ सूर्य । ससिक =चन्द्रमा का । मण्डल=व्यूह । कदली=केले का पेड़ ।
केसरि=सिंह । निशाकर =चन्द्रमा । किर=सुग्गा । कुरङ्गिनि=हिरनी । भमए=धूम
रही है । जनी=जैसे । अरविन्दा =कमल । बेबि=दो । सरोरुह=कमल । दूतिय=
द्वितीया—सा० ।

अर्थ—हे सखी ! अचरज की (बात) कही नहीं जाती है ! (अर्थात्—आज मैंने जो
कुछ देखा, वह ऐसा अकथनीय है कि मुझसे कहा नहीं जाता है । फिर भी सुनो)—उदय-
कालीन निर्बल सूर्य (अरुणाभ पदतल) चन्द्रमा (पदनख) के व्यूह के भीतर छिपा था ।

कदली (जाँघ) के ऊपर सिंह (कटि) को देखा (और) सिंह (कटि) के ऊपर चढ़े
मेरु (स्तन) को देखा ।

उसके (मेरु के) ऊपर चन्द्रमा (मुख) को देखा (और) उसके ऊपर बैठे सुग्गे
(नासिका) को देखा ।

सुग्गे (नासिका) के ऊपर हिरनी (आँख) को देखा । (सो, जान पड़ता था,) जैसे
वह चौककर धूम रही है ।

सुग्गे (और) हिरनी के ऊपर भ्रमर (भौह) को देखा (तथा) भ्रमर के ऊपर सर्प
(वेणी=चोटी) को देखा ।

सं० अ०—९ आओर । ११ जइसन । १२ दूतिय । १३ ई । १४ जाने ।
१५ रूपनरायण । १७ रमाने ।

और भी एक असम्भव देखा (कि) बिना पानी के कमल (हाथ) खिले थे। दोनों कर-कमलों (हाथों) के ऊपर (ऐसा) देखा, जैसे कि द्वितीया का चन्द्रमा हो। (अर्थात् द्वितीया के चन्द्रमा के समान उसके नख शोभित हो रहे थे।)

विद्यापति अचरज की बात कहते हैं। इस रस को कोई-कोई (ही) जानता है। लखिमा देवी के रमण राजा शिर्वासिह रूपनारायण (इसे जानते हैं।) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[५५]

प्रथम दरस रस रभस न जानए
कि करति पहु सजो' केली।
नवि नलिनी जजो' कुञ्जरे' गञ्जलि
दमने दमन तनु भेली ॥
की आरे देखिअ अनूपे।
मधु लोभे' मुकुल कुसुम दल कलपए
आरति भूखल' मधूपे ॥

न० गु०, प० १८४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३०)—१ सयें। २ जनि। ५ भूखल।

शब्दार्थ—दरस=दर्शन=साक्षात्कार=मिलन। रस-रभस=प्रेम का रहस्य। नलिनी=कमलिनी। जजो=जैसे। कुञ्जरे=हाथी से। गञ्जलि=रौंदी हुई। दमने=दवाने से। दमनतनु=द्रोणलता के समान सुकुमार शरीरवाली कोमलाङ्गी। भली=हो गई। अनूपे=अनुपम=अद्भुत। मुकुल=अधखिली कली। कुसुम=फूल। दल=पँखुड़ी। कलपए=कलपता है=विलाप करता है। आरति=मनोव्यथा। मधूपे=भ्रमर।

अर्थ—(बाला) प्रथम मिलन मे प्रेम का रहस्य (ही) नहीं जानती है (तो) स्वामी के साथ केलि क्या करेगी?

जैसे हाथी से रौंदी हुई नई कमलिनी (कमल की कली) हो, (वैसी ही) दवाने से कोमलाङ्गी (बाला) हो गई।

अरे, क्या अद्भुत देखती हूँ? भखा भ्रमर आर्त होकर, मधु के लोभ से, अधखिले फूल की पँखुड़ी पर विलाप कर रहा है!

सं० अ०—३ कुञ्जरे'। ४ लोभे'। ५ भूखल।

[५६]

आज^१ देखलिसि कालि^२ देखलिसि
 आज कालि कत भेद ।
 सैवे बापुड़े^३ सीमा छाड़ल
 जउवन^४ बाँधल फेद ॥
 मुन्दरि^५ कनककेआ मुति गोरी ।
 दिने दिने चान्द कला सओ बाढ़लि
 जउवने सोभा^६ तोरी ॥
 बाल पयोधर बदन^७ सहोदर
 अनुमापिये^८ अनुरागे ।
 कओने^९ पुरुष करे परसए पाओल
 जे तनु जिनल परागे ॥
 मन्द हासे^{१०} बङ्किम कए दरसए
 चङ्गिम भँउह विभङ्गे ।
 लाजे^{११} बेआकुलि सामुं न^{१२} हेरए
 आउल नयन^{१३} तरङ्गे ॥
 विद्यापति कविवर एहु गाबए
 नव जउवन नव कन्ता ।
 सिवसिंह राजा एहो रस जानए
 मधुमति देवि सुकन्ता ॥

पाठभेद—

न० गु०, प० १८६

मि० न० (पद-सख्या १८)—१ आजि । ३ सोभा । ५ अनुमानिय । ७ करे ।
 १०-११ सामुन ।

सं० अ०—२ बापुरे । ४ बदर । ५ अनुमापिअ । ६ कओने । ७ करे । ८ हासे ।
 ९ लाजे । १२ नमन ।

शब्दार्थ—बापुड़े=बेचारा। फेद=फाँदकर। कनककेआ=(कनककदली—सं०) चम्पा केला। मूर्ति=(मूर्ति—सं०) आकार। गोरी=गौर वर्णवाली। बदर=बेर। अनुमापिअ=अनुमान करती हूँ। अनुरागे=लालिमा से। तनु=शरीर। परागे=(उपराग—सं०) राहु। मन्द हासे=मुसकान के साथ। बकिम=(बक्र—सं०) टेढ़ा। चङ्गिम=सुन्दर। मँउह विमङ्गे=भ्रूमङ्ग का। सामु=सामने। आउल=(आकुल—सं०) उद्विग्न। तरङ्गे=उमंग से।

अर्थ—(तुम्हे) आज देखा—कल देखा, (किन्तु) आज (और) कल मे कितना अन्तर (दिखाई पड़ा ?।)

बेचारे बचपन ने (अपनी) सीमा छोड़ दी (अपना स्थान छोड़ दिया और) यौवन ने फाँदकर (उसे) बाँध लिया (उसपर अधिकार कर लिया।)

हे सुन्दरी! (तुम) चम्पा केला की मूर्ति (कदली-स्तम्भ) के समान गोरी हो। तुम्हारी यौवनश्री दिन-दिन (क्रमशः) चन्द्रकला के समान बढ़ चली है।

(मैं) लालिमा से (लालिमा देखकर) अनुमान करती हूँ (कि) तुम्हारे छोटे स्तन बेर के सहोदर है। (अर्थात्—तुम्हारे स्तन बेर के समान सुन्दर हैं।)

किस पुरुष ने (उन स्तनों का) स्पर्श पाया (स्पर्श किया), जिसने राहु के समान (तुम्हारे) शरीर को जीत लिया? (अर्थात्—किसने सम्भोग किया ?।)

(तुम) सुन्दर भ्रू-भङ्ग को टेढ़ा करके मन्द मुसकान के साथ देख रही हो।

(तुम) लज्जा से व्याकुल हो, (इसीलिए तुम्हारी) उद्विग्न आँखे उमंग से सामने नहीं देखती हैं।

कविवर विद्यापति यह गाते है (कहते है कि बाला) नवयौवना है (और) स्वामी नवयुवक है।

मधुमती देवी के स्वामी राजा शिवसिंह इस रस को जानते हैं।

[५७]

सामरि हे ज्ञामर तोर देह।
की कह कइसे लावलि, नेह॥
नीन्दे भरल अछ लोचन तोर।
अमिय भरमे जनि लुबुध चकोर॥
निरसि घुसर करु अघर पवार।
कोने कुबुधि लुटु मदन भण्डार॥
कोने कुमति कुच नखखत देल।
हाए हाए सम्भु भगन भए गेल॥

दमन लता सम तनु सुकुमार।
 फूटल बलय टूटल गृम हार॥
 केस कुसुम तोर सिरक सिन्दूर।
 अलक तिलक हे सेहओ गेल दूर॥
 भनइ विद्यापति रति अवसान।
 राजा सिवसिंह ई रस जान॥

न० गु०, प० १९१

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १९७ संख्यक पद देखिए।

[५८]

प्रथम समागम के नहि जान।
 सम कए तौलल पेम परान॥
 कसल कसउटा न भेल मलान।
 बिनु हुतबह भेल बारह बान॥
 बिकलए गेलिहु रतन अमोल।
 चिन्हि कहु बनिके घटाओल मोल॥
 सुलभ भेल सखि न रहए भार।
 काच कनक लए गाँथ गमार॥
 भनइ विद्यापति असमय बानि।
 लाभ लाइ गेलाहु मुलहु भेल हानि॥

न० गु०, प० १९६

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २५१ संख्यक पद देखिए।

[५९]

दृढ़ परिरम्भने^१ पिड़लि^३ मदने^४ ।
 उबरि अयलाहूँ^५ सखि पुख्ब^५ पुने^६ ॥
 टुटि छिड़ियायल^७ मोतिम^८ हारे^९ ।
 सिन्दुरे^{१०} लुटायल^{११} सुरङ्ग पंचारे^{१२} ॥
 सुन्दर कुचयुग^{१३} नखखत भरी ।
 जनि गजकुम्भ बिदारल हरी ॥
 अघर दशन^{१४} देखि जिव^{१५} मोर^{१६} काँपे ।
 चाँदमण्डल जनि राहुक झाँपे ॥
 समुद्र ऐसन^{१७} निशि^{१८} न पाबिय^{१९} ऊरे^{२०} ।
 कखन उगत मोर हित भए सूर^{२१} ॥
 मोये^{२२} नहि^{२३} जाएब सखि तन्हि^{२४} पिआ^{२५} ठामे^{२६} ।
 बर^{२७} जिव मारि नड़ाबथु^{२८} कामे^{२९} ॥
 भनइ^{३०} विद्यापति तेज भय लाजे^{३१} ।
 आगि जाड़िय^{३२} पुनु^{३३} आगिहिकं^{३४} काजे^{३५} ॥

न० गु०, प० २०१

पाठभेद—

प्रियसैन—(पद-संख्या ३८)—१ परिरम्भनि । ३ मंदाह्ने । ४ अएलहूँ । ५ पुख्बक । ६ पुण्ये । ८ मोतिक । १० वसन । ११ लोटाएल । १२ पनारे । २० ओरे । २२-२३ अबन । २४ पुनि । २७ जौ । २८ नड़ावत । ३० भनहि । ३२ जारि । ३३ पुनि । ३४ आगिक ।

सि० म० (पद-संख्या ४९१)—१ परिरम्भन । २ पीड़लि । ४ अएलहूँ । ५ पुख्ब । ७ छिड़िआएल । ९ हार । १० सिन्दुर । ११ लोटाएल । १२ पंचारे । १३ कुचयुग । १४ वसन । १५ जिज । १६ मोरा । १७ ऐसन । १८ निसि । १९ पारिए । २० ऊर । २१ सूर । २२ मोय । २५ पिआ । २६ ठाम । २८ नड़ाबथि । २९ काम । ३१ लाज । ३२ जारिये । ३४ आगिक । ३५ काज ।

सं० अ०—२ मदाह्ने । २१ छिड़िआएल । १० वसन । ११ लोटाएल । १२ पनारे । १४ वसन । १७ अबसन । १८ निसि । २२-२३ मोल न । २४ पुनि । ३२ जारिअ । ३३ पुनि ।

शब्दार्थ—परिरम्भने=आलिङ्गन से। मदान्हे=मदान्ध ने। उवरि अयलाहुँ=बच आई। पुरुव पुने=पूर्व-पुण्य से। छिड़िआएल=बिखर गया। वसन=वस्त्र। लोटाएल=लुठक गया। सुरङ्ग=लाल रंग। पनारै=पनाले मे=प्रवाह मे। कुचयुग=स्तनद्वय। नखक्षत=नखक्षत—स०। जनि=जैसे। गजकुम्भ=हाथी का मस्तक। हरी=सिंह। अघर=ओष्ठ। दसन=दाँत से काटना=दन्तक्षत। झाँपे=(झम्प—स०) झपट। ऊरे=ओरे=अन्त। सूरै=सूर्य। ठामे=(स्थाम—स०) स्थान मे। जिव=प्राण। नडाबथु=रख दे।

अर्थ—मदान्ध (स्वामी) ने (मुझे) दृढ़ आलिङ्गन से पीड़ित कर दिया। हे सखी! (मैं) पूर्व-पुण्य से ही बच आई।

(मेरा) मोती का हार टूटकर बिखर गया (और) वस्त्र लाल रंग के प्रवाह में लुठक गया (अर्थात्—शराबोर हो गया।)

(मेरे) दोनों सुन्दर स्तन नखक्षत से भर गये। (जान पड़ता था,) जैसे सिंह ने हाथी का मस्तक फाड़ डाला है।

ओष्ठ में दन्तक्षत देखकर मेरे प्राण (इस प्रकार) काँप रहे हैं, जैसे राहु की झपट से चन्द्रमण्डल काँपता है।

समुद्र-सी रात्रि का अन्त नहीं पाती थी। (अर्थात्—समुद्र के समान रात्रि का अन्त नहीं मिल रहा था। मैं यही सोचती थी कि) मेरा हितैषी होकर सूर्य कब उदित होगा?

हे सखी! भले ही कामदेव मेरे प्राण मारकर रख दे; (किन्तु) मैं फिर स्वामी के पास नहीं जाऊँगी।

विद्यापति कहते हैं—(अरी सुन्दरी!) भय और लज्जा छोड़ दो। आग जलाती है, फिर (भी) आग का ही काम होता है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[६०]

कि करति अबला हठ कए नाह।

निरदए भए उपभोगए चाह॥

परम प्रबल पहु कोमल नारि।

हाथि हाथ जनि पड़ल पबोनारि॥

कि कहब हे सखि नाह विवेक।

एकहि बेरि रस मांगि अनेक॥

करल^१ काकु^१ कत कर जुग लाए।
 तइअओ मुगुध रति रचए उपाए॥
 बिनु अवसर हठ^२ रस नहि आब।
 फुलला फूल^३ मधुकर मधु पाब॥
 भनइ विद्यापति गुनक निधान।
 जे बुझ ताहि लाग पञ्चबान॥

न० गु०, प० २०४

पाठभेद—

श्ल० अ० (पद-संख्या ४८७)—३ काकुति। ५ फुल।

शब्दार्थ—कि करति=क्या करेगी। हठ=दुराग्रह। भए=होकर। उपभोगए चाह=सम्भोग करना चाहता है। पहु=(प्रभु—स०) स्वामी। जनि=जैसे। पबोनारि=पद्मनाल—स०। करल=कएल=किया। काकु=भयजन्य ध्वनि-रि.कार=विधियाना। करजुग=दोनों हाथ। लाए=लाकर=जोड़कर। मुगुध=(मुग्ध—स०) मूढ। रति=सम्भोग।

अर्थ—स्वामी हठ करके, निर्दय होकर, सम्भोग करना चाहते हैं, (तो) अबला (नारी) क्या करेगी ?

स्वामी अत्यन्त प्रबल है (और) नारी कोमल (कोमलाङ्गी) है। (जान पड़ता है, जैसे हाथी के हाथ में पद्मनाल पडा है।

हे सखी ! (मैं) स्वामी का विवेक क्या कहूँगी ? (वे तो) एक ही बार में अनेक रस माँगते हैं।

(मैं) हाथ जोड़कर कितना विधियाती हूँ, तो भी मूढ सम्भोग का उपाय रचता है (अर्थात्—सम्भोग का यत्न करता है।)

विना अवसर के, हठ करने से, रस नहीं आता है। भौरा विकसित फूल से (ही) मधु पाता है।

विद्यापति कहते हैं—जो गुणज्ञ (इसे) समझता है, उसे कामदेव लग जाता है (अर्थात्—कामदेव सताने लगता है।)

सं० अ०—२ कएल। ४ हठे। ५ फुल।

[६१]

रामा तोरि बढाउलि केलि ।
 कतय^१ देखल^२ नवि नलिनी
 मत मतङ्गज मेलि ॥
 गोर शरीर पयोधर कोरी
 परसे^३ अरुण^४ भेल ।
 कनक बलरि जनि रतोपल^५
 मुकुले^६ उदय देल ॥
 छैल जन जदि दैने^७ न पाइअ
 ताहेरि हृदय मन्द ।
 खने खने रतिरभसे आगर
 दिने दिने नव चन्द ॥
 मने^८ नवीना पिआ सआना^९
 कुपुत कुसुम बान ।
 केसरि कर करिनी पड़लि
 तासु महते छोड़ान ॥
 से जे अवसर मन न बिसर
 नयन चलए नीर ।
 सिरिस^{१०} कुसुम खगे^{११} खेलौलन्हि
 भमर भरे^{१२} जे भीर ॥
 भने^{१३} विद्यापति सुनह जौवति^{१४}
 पेमक गाहक कन्त ।
 राजा शिवसिंह^{१५} रूपनरायन^{१६}
 सुरस बिन्द सुतन्त ॥

न० गु०, प० २०५

सं० अ०—१ कतए । २ देखलि । ३ परसे । ४ मुकुले । ५ दइने । ६ मोज ।
 ७ सआना । ११ खगे । १२ भरे । १४ जउवति । १५ शिवसिंह । १६ रूपनरायन ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ७३)—२ देखलि। ४ अरुन। ५ रतोपले। १० सिरिसि।
१३ मन। १५ सिर्वासिह।

शब्दार्थ—रामा=रमण करानेवाली दूती। तोरि=तुम्हारी। बढ़ाजलि=बढ़ाई हुई।
केलि=खेल। नलिनी=कमलिनी। मत=(मत्त—सं०) मतवाला। मतङ्गज=हाथी। मेलि=
मिलन। पयोधर=स्तन। कोरी=(कोली—सं०) वेर। अरुण=लाल। कनक=सोना।
बलरि=(बल्लरी—सं०) लता। जनि=जैसे। रतोपल=(रक्तोपल—सं०) लाल कमल।
मुकुले=कली ने। छैल जन=छैला आदमी। दइने=(दैन्य—सं०) दुर्गति=विपन्नता=दयनीय
दशा। पाइअ=पाता है। ताहेरि=उसका। खने खने=(क्षण-क्षणे—सं०) क्षण-क्षण मे।
रति रभसे=रति-रग मे। आगर=(आकर—सं०) चतुर। सवाना=सयाना=समर्थ।
कुपुत=क्रुद्ध। कुसुभवान=कामदेव। केसरि=सिंह। कर=हाथ। करिनी=हथिनी। महते=
महावत। खगे=पक्षी ने। भरे=भार से। भीर=(भीरु—सं०) डर जाता है। सुरस विन्द=
रस के अच्छे जानकार। सुतन्त्र=स्वतन्त्र—सं०।

अर्थ—अरी दूती! तुम्हारा (ही) बढ़ाया (यह) खेल है। अघखिली कमलिनी
(और) मतवाले हाथी का मिलन (तुमने) कहाँ देखा, (जो इस प्रकार का खेल
रचाया?)

गोरे शरीर पर वेर के समान (छोटे) स्तन (स्वामी के कर-) स्पर्श से
लाल हो गये। (जान पड़ता है,) जैसे सोने की लता मे लाल कमल की कलियाँ उग
आई हैं।

छैला यदि (नायिका की) दयनीय दशा को नहीं पाता है (दयनीय दशा पर ध्यान नहीं
देता है, तो समझना चाहिए कि) उसका हृदय नीच है। (कारण,) दिन-दिन नवीन चन्द्रमा (के
समान नायिका भी) क्षण-क्षण (क्रमशः)। रति-रग से चतुर होती है।

मैं नवीना (वाला) हूँ, स्वामी समर्थ हैं (और) कामदेव क्रुद्ध है। सिंह के
हाथ मे हथिनी पड़ी है, उसे महावत को ही छुड़ाना है। (अर्थात्—जैसे सिंह के
हाथ मे पड़ी हरिणी को महावत छुड़ाता है, वैसे ही तुम भी मुझे नायक के हाथ
से छुड़ा लो।)

वह अवसर मन से भूलता नहीं है। (स्मरण होते ही) आँखो से आँसू चू पड़ते हैं।
(हाय!) भ्रमर के भार से जो डरा रहता है, शिरीष के (उस) फूल को पक्षी ने
खेलाया।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) युवती! सुनो। स्वामी प्रेम के ग्राहक होते हैं। राजा
शिवसिंह रूपनारायण रस के अच्छे जानकार (और) स्वतन्त्र हैं।

[६२]

पहिलुकि परिचय पेमक सञ्चय
 रजनी आध समाजे ।
 सकल कला रस सभरिन भेले
 बैरनि भेलि मोरि लाजे ॥
 साए साए अनुसए रहलि बहूते ।
 तन्हिहि सुबन्धु के कहिए पठाइअ
 जौ भमरा होअ दूते ॥
 खनहि चीर धर खनहि चिकुर गह
 करय चाह कुच भङ्गे ।
 एकलि नारि हमे कत अनुरञ्जब
 एकहि बेर सबे रङ्गे ॥
 तखने विनय जत से सब कहब कत
 कहए चाहल करे जौली ।
 नवए रस रङ्ग भइए गेल भङ्ग
 ओड़ धरि न भेले बोली ॥
 भनइ विद्यापति सुन वर जौवति
 पहु अभिमत अभिमाने ।
 राजा सिवसिंह रूपनरायन
 लखिमा देइ विरमाने ॥

न० गु०, प० २०५

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १५६ संख्यक पद देखिए।

[६३]

पिअ^१ रस पेसल प्रथम समाजे ।
 कत खन राखब अखँडित^२ लाजे ॥
 कहू गजगामिनि जत मन जागे ।
 अपन नागरिपन पिअ^३ अनुरागे ॥
 आचर चीर धरइ हसि^४ हेरी ।
 नहि नहि वचन भनब कत बेरी ॥
 दुहु मन पुरल उभय रतिरङ्गे ।
 तइअओ से धनुगुन न छाड़ अनङ्गे ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस जाने ।
 नृप सिर्वासिह^५ लखिमा देइ^६ रमाने ॥

न० गु०, प० २०७

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ७५)—१ पिय। २ अखण्डित। ३ पिय। ५ सिर्वासिध।

शब्दार्थ—रस-पेसल=रस प्रवीण। समाजे=समागम। कत=कितना। खन=क्षण—स०। जत=जितना। चीर=वस्त्र। भनब=कहोगी। बेरी=वार। उभय=दोनों। तइअओ=तथापि। धनुगुन=(धनुर्गुण—स०) धनुष की डोरी। अनङ्गे=कामदेव।

अर्थ—प्रथम समागम है। (किन्तु) स्वामी रस-प्रवीण है (इसलिए) कवतक लाज को अखण्डित रखोगी? (अर्थात्—कवतक लजाई हुई सिमटी-सिकुड़ी वैठी रहोगी?)

हे गजगामिनी! मन मे जितना जगता है (अर्थात्—जो कुछ करने को जी चाहता है, सो) कहो। (कारण,) अपने मे चतुरपन है (और) स्वामी में अनुराग है। (अर्थात्—तुम स्वयं चतुरा हो और स्वामी अनुरक्त हैं। फिर, लजाने का कोई कारण नहीं है।)

(स्वामी को) देखकर हँसती हुई (अपना) आँचल पकड़ती हो (सँभालती हो। अरे!) कितनी बार 'नहीं-नहीं' कहोगी?

• • • (यद्यपि) दोनों के रति-रंग से दोनों के मन भर गये, तथापि कामदेव (अपने) धनुष

सं० अ०—२ अखण्डित। ४ हँसि। ६ दे।

की डोरी नहीं छोड़ता है। (अर्थात्—कामदेव धनुष की डोरी को ढीला नहीं करता—
धनुष ताने खड़ा रहता है।)

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह इस रस को जानते हैं।

[६४]

निधन का^१ जगो धन किछु हो
 करए चाह उछाह ।
 सिआर का^२ जगो^३ सींग जनमए
 गिरि उपारए चाह ॥
 दूती^४ बुझलि तोहरि मती ।
 छाड़ रे चन्दा भर (म) इते^५ बुलह^६
 कि हरह ताहे बिपती ॥
 पिपड़ी का^७ जगो पाँखि जनमए
 अनल कर^८ झपान ।
 छोटा पानी चह चह कर
 पोठी के नहि जान ॥
 जइओ^९ जकर मूह^{१०} पेच^{११} सन
 दूसए चाहए आन^{१२} ।
 हमतह के विषहु^{१३} आगर
 ढोंढहु^{१४} का^{१५} थिक भान ॥
 झरक पानी डोभक कोई
 गरब उपजू^{१६} जाहि ।
 भने^{१७} विद्यापति दहक कमल
 दूसय^{१८} चाहए ताहि ॥

न० गु०, प० २१५

सं० अ०—१ कां। २ कां। ३ जगो। ४ भरमइते। ५ बूलह। ७ कां। ९ जइओ।
 १० मुंह। ११ पेच। १२ आन। १३ विषहुं। १४ ढोंढहुं। १५ कां। १६ उपजू।
 १८ दूसए।

पाठमेव—

मि० म० (पद-संख्या ३४५)—१ काँ। ३ जवो। ४ दूति। ८ करए। १३ बिसहू।
१४ ढोड़लु। १६ उपज। १७ मन।

शब्दार्थ—निघन काँ=निघन को। उछाह=उत्सव=धूमधाम। गिरि=पर्वत।
उपारए चाह=उखाड़ना चाहता है। मति=अभिप्राय। छाड़=छोड़ दो। भरमइते=
भ्रम में पड़कर। बुलह=धूमते हो। कि=क्या। ताहे=उससे। पिपडी=(पिपीली—सं०)
चीटी। अनल=आग। झपान=(झम्प—सं०) छलांग। छोटा पानी=थोड़ा पानी। पेच=
उल्लू। दूसए=दूसना। आन=दूसरा। हमतह=हमसे। बिषहुँ आगर=विष की खान। ढोड़हुँ=
एक प्रकार का निर्विष साँप। भान=ज्ञान=प्रतीति। झरक=झरने का। डोभक=गड्डे
का। कोई=कुमुदिनी। गरब=गर्व। दहक=हृद का।

अर्थ—(खण्डिता नायिका दूती से कहती है—) यदि निघन को कुछ धन हो जाय,
(तो वह) धूमधाम करना चाहता है।

यदि सियार को सींग पैदा हो जाय, (तो वह) पहाड़ उखाड़ना चाहता है।
(अर्थात्—जिस प्रकार वे दोनों अपने को भूल जाते हैं, उसी प्रकार नायक भी अपने को भूल
गया है।)

अरी दूती! (मैं) तुम्हारा अभिप्राय समझ गई। (नायिका अन्योक्ति-रूप में
चन्द्रमा को लक्ष्य करके कहती है—) रे चन्द्रमा! भ्रम में पड़कर (जो) धूमते हो, (उसे)
छोड़ो। क्या उससे विपत्ति हर लगे? (अर्थात्—दूती धूम-फिरकर नायिका के समीप
आती है; किन्तु कुछ कहते सकुचाती है। इसीलिए नायिका कहती है कि 'मैं तुम्हारा
अभिप्राय समझती हूँ; किन्तु तुम भ्रम में पड़कर आती हो। इससे विपत्ति नहीं दूर हो
सकती है।')

यदि चीटी के पाँख पैदा होते हैं (तो वह) आग में छलांग भरती है। पोठी (मछली)
थोड़े पानी में ही (थोड़ा पानी पाकर ही) 'चह-चह' करती है (चहकने लगती है।)

जिसका मुँह उल्लू के समान (टेढ़ा) है, (वह भी) दूसरे को (दूसरे के मुँह को)
दूसना चाहता है।

बरसात के पानी से (भरे) गड्डे की कुमुदिनी को यदि गर्व पैदा होता है, विद्यापति
कहते हैं—(तो वह) हृद के कमल को भी दूसना चाहती है।

[६५]

कउड़ि पठओले पाब नहि घोर।
धीव उधार माँग मतिभोर॥

वास न पाबएँ माग' उपाति ।
लोभक रासि पुरुष थिक जाति ॥
कि कहब आज कि कउतुक भेल ।
अपदहि कान्हक गौरव गेल ॥
अएले बइसएँ पाब पोआर ।
सेजक कहिनी पुछए बिआर' ॥
ओछाओन खण्डतरि पलिआ चाह ।
आओर कहब कत अहिरिनि नाह ॥
भनइ विद्यापति पहु गुनमन्त ।
सिरि सिर्वासिह' लखिमा देवि' कन्त ॥

न० गु०, प० २१७

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५६)—२ माँग । ३ बइसल । ४ विचार । ५ सिर्वासिघ ।
६ देइ ।

शब्दार्थ—कउड़ि=कौड़ी=नकद दाम । पठओले=भेजने पर भी । घोर=छाछ ।
घीव=घृत । मतिभोर=मतिभ्रष्ट=निर्बुद्धि । वास=वासस्थान=रहने के लिए ठौर । उपाति=
उपायन=भोज्य-सामग्री । रासि=ढेर । थिक=है । कउतुक=(कौतुक—स०) तमाशा ।
अपदहि=बुरी जगह मे । बइसए=बैठने के लिए । पोआर=पुआल । बिआर=बिथार=विस्तार ।
ओछाओन=बिछावन । खण्डतरि=खिनहडि=टूटी चटाई । पलिआ=चादर । अहिरिनि=
ग्वालिन ।

अर्थ—नकद दाम भेजने पर भी छाछ नहीं पाता है; (किन्तु) बुद्धिहीन उधार मे घी
माँगता है ।

रहने के लिए ठौर का तो पता नहीं; (किन्तु भोजन के लिए) उपायन माँगता है ।
पुरुष की जाति (पुरुषमात्र) लोभ का ढेर होती है । (अर्थात्—पुरुष बड़े लोभी होते हैं ।)

क्या कहूँ (कि) आज क्या तमाशा हुआ ? बुरी जगह (आज) कृष्ण का गौरव
गया ।

आने पर बैठने के लिए (वे) पुआल पाते हैं; (किन्तु) विस्तार से शय्या की बात
पूछते हैं !

सं० अ०—१ पठओने । २ माँग । ४ विथार ।

बिछावन में (तो) दूटी चटाई मिली; (किन्तु वे) चादर चाहते हैं! (उनके बारे में) और कितना कहूँगी? (इतना ही कहती हूँ कि वे) ग्वालिन के स्वामी हैं! (अर्थात्—ग्वालिन के स्वामी को बुद्धि कहाँ?)

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के स्वामी शिवसिंह गुणवान् प्रभु हैं।

[६६]

राहु तरासे चाँद हम मानि ।
 अपर सुधा मनमथि घरु आनि ॥
 जिव जगो जोगाबए घरब अगोरि ।
 पिबि जनु हलह लगति हम चोरि ॥
 सहजहि कामिनि कुटिल सिनेह ।
 आस पसाह बाँक ससि रेह ॥
 की कहु निरखह मँजुक भङ्ग ।
 धनु हमे सौपि गेल अपन अनङ्ग ॥
 कञ्चने कामे गढ़ल कुच कुम्भ ।
 भङ्गइते मनब देइते परिरम्भ ॥
 कैतव करथि कलामति नारि ।
 गुन गाहक पहु बुझथि विचारि ॥
 मनइ विद्यापति न करहि बाध ।
 आसा वचने पुरहि धनि साध ॥
 गरुडनरायन नन्दन जान ।
 राए सिवसिंह लखिमा देइ रमान ॥

न० गु०, प० २१९

बिशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २३२ सख्यक पद देखिए।

[६७]

हठे' न हलब मोर' भुजजुग जाति' ।
 भाङ्गि जाएब' बिस किसलय काँति ॥
 हठ न करिय' हरि न करिय' लोभ ।
 आरति अधिक न रह सुख' सोभ ॥
 हटिए हलिय' निअ' नयन चकोर ।
 पीबि हलत घसि' ससिमुख मोर ॥
 परसि न हलबे पयोधर मोर ।
 भाङ्गि जाएत गिरि कनक कटोर ॥
 भनइ विद्यापति ई' रस भान ।
 लखिमा पति सिवसिह' नृप जान ॥

न० गु०, प० २२०

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५३)—१२ सिवसिंघ ।

शब्दार्थ—भुजजुग=बाहुद्वय=दोनों बाँहों से। जाँति हलब=दवा देना। भाङ्गि जाएब=टूट जायगा। बिस=मृणाल=कमल की डण्ठल। किसलय=नवपल्लव=कोपल। काँति=शरीर की गढ़न। (मैथिली में 'शरीर की गढ़न' को 'काँति' कहते हैं। यथा—'हिनक काँतिए एहेन छैन्ह')। आरति=(आर्ति—स०) पीडा। मुख सोभ=मुख की शोभा=मुँह की लाली। हटिए हलिय=रोक रखिए। घसि=पैठकर=गोता लगाकर। पयोधर=स्तन। गिरि=गिरकर। कनक=सोना।

अर्थ—जबरदस्ती मुझे दोनों हाथों से मत दबाना। (कारण, दबाने से) बिस-किसलय (पुरद्वन के नवपत्र) के समान (मेरे) शरीर की गढ़न टूट जायगी (चूर-चूर हो जायगी)।

हे कृष्ण! जबरदस्ती मत कीजिए—लोभ मत कीजिए। (कारण,) अधिक (मानसिक) पीडा से मुँह की लाली नहीं रहती है। (अर्थात्—आर्त होकर जबरदस्ती कर बैठिएगा, तो लोकापवाद से मुँह की लाली नष्ट हो जायगी।)

सं० अ०—१ हठे' । २ मोहि । ३ जाँति । ४ जाएत । ५ करिय । ६ करिय । ७ मुख । ८ हलिय । ९ निअ । १० घसि । ११ ई' । अन्त में भणिता—

भनइ विद्यापति ई' रस जान ।

नृप सिवसिह लखिमा दे रमान ॥

अपने नेत्ररूपी चकोर को रोक रखिए। (कारण, नहीं रोकिएगा, तो वह) गोता लगाकर मेरे चन्द्रमुख को पी लेगा।

मेरे स्तन का स्पर्श मत कीजिए। (कारण,) सोने का कटोरा (स्तन) गिरकर टूट जायगा।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी, के रमण राजा शिवसिंह इस रस को जानते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[६८]

पहिल पसार संसार सार रस
 परहोंक' पहिल तोहार हे।
 हठे' आँचर मोर फेरि न हलबे
 रवे' रस भए जाएत उधार हे ॥
 ए हरि ए हरि आरति परिहरि
 हठ न करिअ पहु बाठ हे।
 जेहे बेसाहल से कि बेसाहब
 उचित मनोभव हाट हे ॥
 कञ्चने गढ़ल पयोधर सुन्दर
 नागर जीवन अधार हे।
 छुअइते' रतन तुल न रह अधिक मुल
 किनहि न पार गमार हे ॥
 भनइ विद्यापति सुन हे' सुचेतनि
 हरि सबो' कइसन समान हे।
 कपट तेजिकहु भजह जे' हरि सबो'
 अन्त काल होअ ठाम हे ॥

न० गु०, प० २२१

सं० अ०—१ परहोंक। २ हठे'। ३ पाठाभाव। ५ सुनह। ७ जमो। ८ तमो।

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या ३४३)—१ परहोंक। ४ छुअइत। ६ सयं।

शब्दार्थ—पसार=(प्रसार—स०) दूकान। परहोंक=बोहनी। फेरि न हलवे=पलट मत देना। आरति=(आर्ति—स०) पीडा। परिहरि=त्याग कर। वाट=मार्ग। जेहे=जो। बेसाहल=विका हुआ। बेसाहव=बेचूंगी। मनोभव=कामदेव। कञ्चने=सोने से। पयोधर=स्तन। तुल=तुल्य। मुल=मूल्य। किनहि न पार=खरीद नहीं सकता। ठाम=(स्थाम—सं०) स्थान।

अर्थ—संसार के सार (शृङ्गार) रस की (यह मेरी) पहली दूकान है (और) तुम्हारी (तुम्हारे हाथों ही) पहली बोहनी है।

जवरदस्ती मेरा आंचल पलट मत देना। (कारण, आंचल पलट देने से) रस प्रकट हो जायगा। हे कृष्ण! (मन को) पीडा त्याग दीजिए। हे प्रभो! रास्ते में जवरदस्ती मत कीजिए। कामदेव के प्रशस्त हाट में जो (एक बार) बिक चुका है, उसे (फिर) क्या खरीदिएगा? सोने से गढ़े (मेरे ये) सुन्दर स्तन नागरिकों के जीवनाधार है।

छूते ही रत्न के समान (इनका) मूल्य अधिक नहीं रह जायगा। (अर्थात्—छूने से जिस प्रकार रत्न का मूल्य घट जाता है, उसी प्रकार स्तन का मूल्य भी घट जाता है। फिर तो इन्हें) गँवार (भी) नहीं खरीदेगा।

विद्यापति कहते हैं—अरी सयानी! सुनो। कृष्ण के साथ बराबरी कैसी?

कपट त्यागकर यदि कृष्ण को भजोगी, तो अन्त काल में (उनका) स्थान मिलेगा (गोलोक की प्राप्ति होगी।) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[६९]

बड़ . कौशल' . तुय' राधे ।
 किनल कन्हाई' लोचन आधे ॥
 ऋतुपति हटबए नहि परमादी ।
 मनमथ मधथ उचित मूलवादी ॥
 द्विज पिक लेखक मसि मकरन्दा ।
 काँप भमर पंद साखी चन्दा ॥
 बहि रति रङ्ग लिखापन माने ।
 श्री' सिवसिंह सरस कवि भाने ॥

सं० अ०—२ तुअ। ३ कन्हाई। ४ मूलवादी।

न० गु०, प० २२५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ११२.)—१ कौशल। २ तुअ। ३ कन्हार्ई। ५ श्रीशिवसिंह।
 शब्दार्थ—कौशल=चतुराई। तुअ=तुम्हारा। किनल=खरीद लिया। ऋतुपति=
 वसन्त। हटवए=पल्लेदार=अनाज तौलनेवाला। परमादी=(प्रमादी—सं०) भूल करने-
 वाला=लापरवाह। मनमथ=कामदेव। मघथ=(मध्यस्थ—सं०) विचुआ। मुलवादी=
 (मूल्यवादी—सं०) मूल्य बोलनेवाला। द्विज=ब्राह्मण और पक्षी। पिक=कोयल। मसि=
 स्याही। मकरन्दा=मधु। काँप=कलम। पद=पैर। साखी=साक्षी—सं०। बहि=बही=
 हिसाब-किताब लिखने की पुस्तक। लिखापन=लिखाई=लिखने की मजदूरी।

अर्थ—हे राधे! तुम्हारी बड़ी चतुराई है (कि तुमने) कृष्ण को आधी आँख से (कटाक्ष-
 मात्र से) खरीद लिया।

(खरीदारी में जिन वस्तुओं की आवश्यकता होती है, उन्हीं का वर्णन आगे की पंक्तियों
 में है—) पल्लेदार वसन्त लापरवाह नहीं है, विचुआ कामदेव उचित मूल्य बोलनेवाला है।

द्विज कोकिल (रसीद=कैशमेमो) लिखनेवाला, मकरन्द स्याही, भौरे के पैर कलम
 (और) चन्द्रमा साक्षी (गवाह) है।

सरस कवि (विद्यापति) श्रीशिवसिंह से कहते हैं—रति-रंग (काम-क्रीडा) की बही
 लिखने की मजदूरी मान थी।

विशेष—'तरौनी-पदावली' में इस पद के नीचे विद्यापति के निम्नलिखित श्लोक
 हैं, जो गीतार्थ को स्पष्ट करते हैं। किन्तु, अन्त का भाग खण्डित रहने के कारण चौथा श्लोक
 नहीं है। वह अन्यत्र पाया गया है।—न० गुप्त।

रत्नाकरसुता भार्या यस्य कृष्णस्य राधिके।
 लोचनाद्धेन स क्रीतस्त्वया ते कौशलम्महत् ॥१॥
 हृद्वाधिपो वसन्तोऽयमप्रमादी विचक्षणः।
 योग्यमूल्यार्थवादी च मध्यस्थो मन्मथोऽभवत् ॥२॥
 भ्रमरस्य पदं कपो लेखकः कोकिलो द्विजः।
 अभूत् कृष्णक्रये राधे शशी पात्रं मसी मधु ॥३॥
 वहिर्नितिरतिक्रीडा मानो वेदनलेखकः।
 कृष्णस्य शिवसिंहेन वाणी विद्यापतेः कवेः ॥४॥

[७०]

वदन कामिनि हे बेकत न करबे
 चउदिस होएत उजोरे।
 चाँदक भरमे अमिय रस लालचे
 ऐठ कए जाएत चकोरे ॥

सुन्दरि तोरित चलिय अभिसारे ।
 अबहि उगत ससि तिमिरे तेजब निसि
 उसरत मदन पसारे ॥
 अमिय वचन भरमहु जनु बाजह
 सौरभ बुझत आने ।
 पङ्कज लोभे भमरे चलि आओब
 करत अघर मधुपाने ॥
 तोहें रसकामिनि मधुके जामिनि
 गेल चाहिय पिय सेबे ।
 राजा सिर्वासिह रूपनरायन
 कवि अभिनव जयदेवे ॥

न० गु०, प० २२७

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २४२ संख्यक पद देखिए।

[७१]

अम्बरे वदन [झपाबहु गौर ।
 राज सुनइछिअ चाँदक चोरि ॥
 घरे घरे पहरी गेल अछ जोहि ।
 अबही दूखन लागत तोहि ॥
 कतए नुकाएब चाँदक चोर ।
 जतहि नुकाएब ततहि उजोर ॥
 हास सुधारसे न कर उजोर ।
 बनिके धनिके धन बोलब मोर ॥
 अघरक सीम दसन कर जोति ।
 सिन्दुरक सीम बेसाउलि मोति ॥

भनइ विद्यापति होहु निसङ्क ।
चाँदहु काँ थीक भेद कलङ्क ॥

न० गु० प० २२८

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २१५ सख्यक पद देखिए।

[७२]

कञ्चने^१ गढ़ल हृदय^२ हथिसार ।
ताहि^३ थिर थम्म पयोधर भार ॥
लाज सिकर धर दूढ़ कए गोए ।
आनक^४ वचने^५ हलहू जनु फोए^६ ॥
दुर कर अगे^७ सखि चिन्ता आन^८ ।
जउवन हाथि करिअ अवधान ॥
भनसिज मदजले^९ जयो^{१०} उमताए ।
घरिहसि पिअतम आंकुस लाए ॥
जाब^{११} न सुमेत ततनि^{१२} अगोर ।
मुसइते मनिहिसि^{१३} मानस चोर ॥
भनइ^{१४} विद्यापति सुन मतिमान ।
हाथि महते^{१५} नब के नहि जान ॥

न० गु०, प० २३०

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २५३॥)—१ कञ्चने। २ हृदय। ३ ते। ५ वचने। ६ कोए।
७ आगे। ९ मदजले। १० जयो। ११ जाबे। १२ ताबे। १३ मनिहिसि। १४ मन। १५ महते।

सं० अ०—४ आनक। ८ आन। ९ मदजले। १० जयो। १२ तनि ताब।
१५ महते।

शब्दार्थ—कञ्चने=सोने से। हथिसार=(हस्तिशाल—सं०) फीलखाना। ताहि=उसमें। थिर=(स्थिर—सं०) दृढ़। थम्म=(स्तम्म—सं०) खूँटा। पयोधर=स्तन। भार=भारी=पीन। सिकर=जजीर। गोए=छिपाकर। हलह जनु फोए=खोल मत दो। अवधान=समाधान। मनसिज=कामदेव। मद-जले=हाथी की कनपटी से झरनेवाला पानी। जलो=यदि। उमताए=उन्मत्त हो जाय। धरिहसि=धरना=पकड़ना। लाए=लाकर। सुमत=सम्मत। तनि=उसे। मुसइते=चोरी होने पर। मनिहिसि=मानना। महतें=महावत से। नब=नबता है=झुकता है।

अर्थ—(तुम्हारा) हृदय-रूपी फीलखाना सोने से गढ़ा गया है। उसमें पीन पयोधर-रूपी दृढ़ (मजबूत) खूँटा है।

लज्जा-रूपी जजीर से (यौवन-रूपी हाथी को) जकड़कर छिपा रखो। दूसरे के कहने से (उसे) खोल मत दो।

अरी सखी! दूसरी चिन्ताएँ दूर करो। (इस समय) यौवन-रूपी हाथी का समाधान करो। (अर्थात्—अन्य सारी बातें मूलकर अपने यौवन पर ध्यान दो। ऐसा न हो कि वह अधिकार से बाहर हो जाय।)

यदि (वह) कामदेव-रूपी मदजल से उन्मत्त हो जाय, (तो) प्रियतम-रूपी अकुश लाकर (उसे) पकड़ रखना।

जबतक (वह) सम्मत नहीं (हो जाय), तबतक उसे अगोरकर रखना। चोरी हो जाने पर (अपने) मन को चोर मानना। (अर्थात्—यदि यौवन-रूपी हाथी अधिकार से बाहर हो जाय, तो समझना कि अपना ही मन उसे चुराकर किसी दूसरे के समीप ले गया है।)

विद्यापति कहते हैं—बुद्धिमानो! सुनो। कौन नहीं जानता कि महावत से हाथी झुकता है (अर्थात्—वश में होता है।) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[७३]

उठ उठ माधव कि सुतसि मन्द ।
 गहन लाग देख' पुनिमक चन्द ॥
 हार रोमावलि जमुना गङ्ग ।
 त्रिबलि तरङ्गिनि' विप्र अनङ्ग ॥
 सिन्दुर' तिलक तरनि सम भास ।
 धसर मखससि नदि परगाम् ॥

एहन^१ समय पूजह^२ पंचवान^५ ।
 होअओ^६ उगरास देह रतिदान ॥
 पिक मधुकर पुर कहइते^७ बूल^८ ।
 अलपेओ^९ अवसर दान अतूल^{१०} ॥
 विद्यापति कवि एहो रस भान ।
 राय^{११} शिवसिह^{१२} सब रसक निधान ॥

न० गु०, प० २३२

पाठभेद—

मि० स० (पद-संख्या ६५)—१ देखु । २ त्रिवेनी । ३ सिन्दूर । ५ पंचवान ।
 ६ होअ । ७ कहइत । ८ बोल । ९ अलपओ । १० अतोल । १२ शिवसिध ।

शब्दार्थ—मन्द=सुस्त=आलसी । गहन=ग्रहण=स० । रोमावलि=नाभि से ऊपर
 की ओर जानेवाली रोमपक्ति । त्रिवलि=पेट पर की तीन रेखाएँ । तरङ्गिनि=नदी । विप्र=
 ब्राह्मण । अनङ्ग=कामदेव । तरनि=सूर्य । भास=दिखाई देता है । घूसर=थोड़ा पीलापन
 लिये हुए (ईषत्पाण्डुस्तु घूसर—अमरकोश) । परगास=प्रकाशित होता है । एहन=ऐसे ।
 पंचवान=कामदेव । उगरास=(उद्गास=स०) राहु से मुक्ति । पिक=कोकिल । मधुकर=
 भ्रमर । पुर=नगर । बूल=घूम रहा है । अलपेओ=(अल्प=स०) थोड़ा । अतूल=
 (अतुल्य=स०) जिसकी तुलना नहीं हो ।

अर्थ—हे माधव ! उठो, उठो । अरे आलसी ! क्या सोते हो ? देखो, पूर्णिमा के
 चन्द्रमा को ग्रहण लगा है ।

(ग्रहण के समय जो किया जाता है, उसी का वर्णन आगे की पक्तियों में है—नायिका
 का) हार गगा है, रोमावली यमुना है (और) त्रिवली तरङ्गिणी (सरस्वती) है । (अर्थात्—
 गगा, यमुना और सरस्वती के एक स्थान में होने से, मानो तीर्थराज प्रयाग की त्रिवेणी ही आ
 पहुँची है । ब्राह्मण का भी अभाव नहीं है । कारण, कामदेव (ही) ब्राह्मण है ।

(नायिका के माथे का) सिन्दूर-बिन्दु सूर्य के समान दिखाई देता है । (इसीलिए)
 कुछ पीलापन लिये (उसका) मुखचन्द्र प्रकाशित नहीं हो रहा है ।

ऐसे समय में (तुम) कामदेव की पूजा करो (और) रतिदान दो । (जिससे) चन्द्रमा
 की मुक्ति हो जाय ।

कोकिल(और) भ्रमर नगर में कहते हुए घूम रहे हैं (कि) थोड़े समय का भी दान
 अतुलनीय होगा । (अर्थात्—समय थोड़ा है, फिर भी इस समय के दान की तुलना नहीं की
 जा सकती है ।)

राजा शिवसिह सब रस के जाननेवाले है । (अतः) कवि विद्यापति इस रस का वर्णन
 करते हैं ।

सं० अ०—४ अइसन । ५ पंचवान । ११ राए ।

[७४]

बारि विलासिनि आनबि काँहा^१ ।
 तोँहि^२ कान्ह बरु जासि ताँहा^३ ॥
 प्रथम नेह अतिभिति^४ राही ।
 कते जतने कते मेराउबि ताही ॥
 जा पति सुरत मने असार ।
 से कइसे आउति जमुना पार ॥
 पथहुँ^५ कण्टक जाह^६ बिसूर ।
 चरन कोमल पथ विदूर ॥
 अति भआउनि निविलि^७ राति ।
 कइसे अंगीरति जीवन साति ॥
 एत गुनि मने ताहि तरास ।
 मधू^८ न^९ आब^{१०} मधूकर^{११} पास ॥
 पाइअ ठाम बइसले न^{१२} नीधि ।
 जे कर साहस ता हो सीधि ॥
 भन^{१३} विद्यापति सुन^{१४} मुरारि ।
 बेरस पललि^{१५} अछ(ए) से नारि^{१६} ॥
 नृप सिवसिंह इ^{१७} रस जान ।
 रानि लखिमा^{१८} देवि रमान ॥

न० गु०, प० २३४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८५)—२ तोँहि । १७ लखीमा ।

शब्दार्थ—बारि=बाला । आनबि=लाऊँगी । बरु=(वरम्—सं०) अच्छा । अति-भिति=अत्यन्त डरती है । मेराउबि=मिलन कराऊँगी । जा पति=(याम्प्रति—सं०) जिसके लिए । सुरत=सम्भोग । जाहि=जिसे । बिसूर=रूलाता है । पथ=मार्ग । विदूर=बहुत दूर । निविलि=(निविड—सं०) घनी । अंगीरति=अगीकार करेगी । साति=(शास्ति—सं०)

सं० अ०—१ काहाँ । ३ ताहाँ । ४ अतिभीति । ५ जाहि । ६ निविलि । ७-८-९-१० मधु नहि आबए मधुकर । ११ नहि । १२ भनइ । १३ सुनह । १४ पळलि । १५ वरनारि । १६ ई ।

दण्ड। गुनि=गुनकर=सोचकर। तरास=(त्रास—सं०) भय। मधुकर=भ्रमर। ठाम=(स्थाम—सं०) स्थान। बेरस=(विरस=सं०) निष्ठुर। पललि=पड़ी हुई।

अर्थ—(मैं) विलासिनी वाला को कहाँ लाऊँगी? (अर्थात्—उसे लाने योग्य यह स्थान नहीं है।) हे कृष्ण! अच्छा हो कि तुम्हीं वहाँ जाओ।

राधा प्रथम प्रेम में (अर्थात्—पहले-पहल प्रेम करने में) बड़ी डरती है। (इसलिए) क्लितने यत्न से उसे कहाँ मिलाऊँगी?

जिसके लिए मन में भी सम्भोग निरर्थक है, वह कैसे यमुना पार करके आयगी?

राह का काँटा भी किसे रलाता है, (वह कैसे यहाँ आ सकती है? यदि पैर कठोर रहते, रास्ता छोटा रहता, तो किसी प्रकार रो-बोकर आ भी जाती; किन्तु यहाँ तो उसके पैर कोमल है (और) रास्ता अत्यन्त दूर है।

अत्यन्त भयावनी घनी (अँधेरी) रात है। (इसलिए) कैसे वह प्राण-दण्ड अंगीकार करेगी, अर्थात्—अपना प्राण सशय में डालेगी?

यही सोच-विचारकर (उसके) मन में भय हो रहा है। (इसलिए तुम्हीं चलो।) मधु कमी भौरा के पास नहीं आता।

स्थान पर बैठे (अर्थात्—घर बैठे कोई) निधियाँ नहीं पा सकता है। जो साहस करता है, उसे (ही) सिद्धि मिलती है।

विद्यापति कहते हैं—हे कृष्ण! सुनो। वह (बाला) नीरस होकर पड़ी हुई है।

रानी लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह इस रस को जानते हैं।

[७५]

नूपुर रसना परिहर देह।
 पीत वसन हे जुवति पिधि लेह॥
 सिथिल^१ विलम्बे होएत हास।
 नहि गए होएते कान्हक पास॥
 गमन करह सखि वल्लभ गेह।
 अभिमत्त होएत इथि न सन्देह॥
 कुङ्कुम पङ्के पसाहह देह।
 नअन जुगल तव काजर रेह॥
 अबहि उगत तम पिबि कहु चन्द।
 जानि पिसुन जन बोलब मन्द॥

भनइ विद्यापति सुन वरनारि ।
अभिनव नागर रूपे मुरारि ॥

न० गु०, प० २४०

विशेष—यह पद 'रामभद्रपुर-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए रामभद्रपुर में प्राप्त ७७ संख्यक पद देखिए ।

[७६]

प्रथम पहर निसि जाउ ।
निअ निअ मन्दिर सुजन समाउ ॥
तम मदिरा पिबि मन्दा ।
अवहि माति उगि जाएत चन्दा ॥
सुन्दरि चलु अभिसारे ।
रस सिगार सँसारक सारे ॥
ओतए अछए पिआ आसे ।
एतए वेढल गिम मनमथ पासे ॥
साहसे साहिय' असाधे ।
तिला एक कठिन पहिल अपराधे ॥
से सामर तोजे' गोरी ।
बीजुरि' बलाहक लागत' चोरी' ॥
हसि' आलिङ्गन देखी' ।
मन भरि जुवति जनम' सुख लेसी ॥
सबे' सङ्का ! कर दूरे ।
कामिनि कन्त मनोरथ पूरे ॥
भनइ'' विद्यापति भाने ।
राए सिवसिंह'' लखिमा देवि'' रमाने ॥

न० गु०, प० २४३

सं० म०—१ साहिय । २ तोजे । ३ बिजुरि । ५ जोरी । ६ हँसि । ७ देखी ।
१० सुकवि । १२ दे ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १००)—१ साहिब। २ तोबे। ४ लागति। ७ देसी।
८ जनक। ९ सब। ११ सिर्वासिब।

शब्दार्थ—पहर=प्रहर—स०। निसि=रात्रि। मन्दिर=घर। समाउ=पैठ गये।
तम=अन्धकार। मन्दा=नीच। माति=उन्मत्त होकर। गिम= (ग्रीवा—सं०)। गरदन।
मनमथ=कामदेव। पासे=(पाश—स०) फन्दा। साहिब=(साध्य—स०)। साध्य होता है।
तिला एक=क्षण भर के लिए। सामर=(व्यामल—स०)। काला। बलाहक=मेघ। देसी=
देना। लेसी=लेना।

अर्थ—रात का पहला पहर बीत गया। भले आदमी अपने-अपने घर में पैठ गये।
अन्धकार-रूपी मदिरा पीकर नीच चन्द्रमा (मी) उन्मत्त होकर अभी उग जायगा।
हे सुन्दरी! अभिसार को चलो। (कारण,) शृङ्गार रस (ही) ससार का सार है।
वहाँ प्रियतम आशा लगाये (बैठे) है (और) यहाँ कामदेव ने फन्दे से (तुम्हारी)।
गरदन घेर रखा है (जकड़ रखा है)।

साहस से असाध्य भी साध्य होता है। (हाँ,) पहला अपराध (अर्थात्—परपुरुष के
साथ प्रथम समागम) क्षण-भर के लिए कठिन (प्रतीत होता है)।

वे (कृष्ण) साँवले हैं (और) तुम गोरी हो। (फिर क्या कहना है?) विजली और
बादल की जोड़ी लग जायगी।

हँसकर आलिंगन देना। युवती होकर जन्म लेने का जी-भर सुख लेना।

सारी शिकाएँ दूर करो। हे कामिनी! स्वामी का मनोरथ पूरा करो।

सुकवि विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा सिर्वासिह (इस रस को
समझते हैं)। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से)।

[७७]

मृगमद पङ्क अलका।

मुख जनु करह तिलका ॥

निपुन पुनिम के चन्दा।

तिलके होएत गए मन्दा ॥

सहजहि सुन्दरि बड़ि राही।

कि करबि अधिक पसाही ॥

उजर नयन नलिना।

काजरे न कर मलिना ॥

दूधक घोएल भमरा ।
 मसि बुड़ि जाएत सामरा ॥
 पीन पयोधर गोरा ।
 उलटल कनक कटोरा ॥
 चन्दने धवल न करू ।
 हिमे बुड़ि जाएत सुमेरू ॥
 भनइ विद्यापति कवी ।
 कतए तिमिर जहाँ रवी ॥

न० गु०, प० २४६

विशेष—यह पद 'रागतरङ्गिणी' में भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरङ्गिणी' में प्राप्त ४६ संख्यक पद देखिए।

[७८]

सुरज सिन्दुर बिन्दु चाँदने लिखए इन्दु
 तिथि कहि गेलि तिलके ।
 विपरित अभिसार अमिय बरिस धार
 अङ्कुस कएल अलके ॥
 माधव, भेटल पसाहनि बेरी ।
 आदर हरलक पुछिओ न पुछलक
 चतुर सखी जन मेरी ॥
 केतकि दल दए चम्पक फुल लए
 कबरिहि थोएलक आनी ।
 मृगमद कुङ्कुम अङ्गरुचि कएलक
 समय निबेद सयानी ॥
 भनइ विद्यापति सुनह अभयमति
 कुहू निकट परमाने

राजा शिवसिंह . रूपनरायन
लखिमा देइ विरमाने ॥

न० गु०, प० २४८

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' और 'रागतरंगिणी' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २४१ संख्यक पद देखिए।

[७९]

अरुणे^१ किरन किछु अम्बर . देल ।
दीपक सिखा मलिन भए गेल ॥
हठ तेज^२ माधव जएबा देह ।
राखए चाहिअ गुपुत सिनेह^३ ॥
दुरजने^४ जाएत परिजन कान ।
सगर चतुरपन होएत मलान ॥
भमर कुसुम रमि नं रह अगोरि ।
केओ नहि बेकत करए निअ^५ चोरि ॥
अपनेओ^६ घन हे धनिक घर गोए ।
परक रतन परगट^७ कर कोए ॥
फाब चोरि जाँ चेतन चोर ।
जागि जाएत^८ पुर परिजन मोर ॥
भनइ विद्यापति सखि कह सार ।
से जीवन जे पर उपकार ॥

न० गु०, प० २५१

पाठभेद—

मि० स० (पद-संख्या ३३८)—१ अरुन । २ तज । ३ सनेह । ४ दुरजन ।
५ अपनयो । ६ परकट । ७ जाँ । ८ जाए ।

शब्दार्थ—अरुणे=उषा ने । अम्बर=आकाश । जएबा देह=जाने दो । गुपुत=
गुप्त—सं० । दुरजने=दुर्जन के द्वारा । अपनेओ=अपना भी । गोए=छिपाकर । चेतन=
होशियार । पुर परिजन=गाँव-घर के लोग । सार=यथार्थ ।

सं० अ०—५ निअ । ८ जओ ।

अर्थ—उषा ने आकाश में कुछ किरणें (बिखेर) दी। (अर्थात्—आकाश में उषा की लाली छा गई। इसीलिए) दीप की शिखा मलिन हो गई (दीये की लौ मन्द पड़ गई।)

हे कृष्ण! हठ छोड़ो—जाने दो। (कारण,) प्रेम को गुप्त ही रखना चाहिए।

कुर्जन के द्वारा परिजन के कानों में (यह बात) जायगी, (तो मेरी) सारी चतुराई फीकी पड़ जायगी।

भौरा फूल के साथ रमण करके (उसे) अगोरकर नहीं रहता है। कोई भी अपनी चोरी व्यक्त नहीं करता।

घनिक अपना घन भी छिपाकर रखता है। (फिर दूसरे के घन का क्या कहना?) दूसरे का रत्न कोई प्रकट करता है? (अर्थात्—नहीं।)

यदि चोर होशियार रहता है, (तो) चोरी फबती है। मेरे गाँव-घर के लोग जग जायेंगे (तो मेरी सारी होशियारी खतम हो जायगी—चोरी नहीं फबेगी।)

विद्यापति कहते हैं—सखी यथार्थ कहती है। जीवन वही है, जिससे दूसरे का उपकार हो।

[८०]

पुरल पुर पुरजन पिसुने
 जामिनि आध अंधार।
 बाहु तरि हरि पलटि जाएब
 पुनु जमुना पार॥
 एँ कुल कुलकलङ्क डराइअ
 ओ कुले आरति तोरि।
 पिरित लागि पराभव सहब
 इथि अनुमति मोरि॥
 कान्हा तेज भुज गिम पास।
 पहु जानले दुरन्त बाढत
 होएत रे उपहास॥
 जगत कत न जुव जुवती
 कत न लाबए पेम।
 बापु पुरुष विचखन चाहिअ
 जे कर आगिल खेम॥

गोचर एक मोर पए राखब
 राखबि दुअओ लाज ।
 कबहु मुख मलान न करब
 होएत पुनु समाज ॥

न० गु०, प० २६०

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १९ संख्यक पद देखिए।

[८१]

परक विलासिनि तुय' अनुबन्ध ।
 आनलि कत' न' वचन कए धन्ध ॥
 कोने' परि जाइति' निअ' मन्दिर रामा ।
 अतिशय' चिन्ता भेलि एहि ठामा ॥
 निकटहु बाहर उरे' न निहार ।
 जतने आनलि' एत दूर' अभिसार ॥
 तिला एक जा सबो' महघ समाज ।
 बहलि विभावरि मने नहि लाज ॥
 तोहर मनोरथ तन्हिकि परान ।
 नागर से जे हिताहित जान ॥
 नखत मलिन बेकताएत बिहान ।
 पथ सञ्चरइते' लखतइ' के' आन' ।
 पास पिसुन बस कि करत' लाथ ।
 कोने' परि सन्तरति गुरुजन हाथ ॥
 मनइ' विद्यापति तखनुक भान ।
 आदरि आनि' न खण्डिय' मान ॥

न० गु०, प० २६२

सं० अ०—१ सुअ । २-३ कतन । ४ कओने । ६ निअ । ८ डरे' । ९ जानलि । १० दुर । १३-१४ लखतइके । १५ आन । १६ करति । १७ कओने । १८ सुकवि । १९ आनि । २० खण्डिय ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३३७)—१ तुअ। ५ जइति। ७ अतिसय। ८ डरे।
१० डुर। ११ सयँ। १२ सञ्चरइत। २० खण्डिअ।

शब्दार्थ—अनुबन्ध=उद्देश्य। धन्व=(द्वन्द्व—स०) बखेड़ा। कोने परि=किस प्रकार।
मन्दिर=घर। तिला एक=क्षण भर। समाज=मिलन। बहलि=बीत गई। विभावरि=
रात्रि। तन्हिकि=उसका। हिताहित=हित और अहित। नखत=(नक्षत्र—स०) तारा।
वेकताएल=व्यक्त हो गया। बिहान=प्रात काल। पथ=मार्ग। सञ्चरइते=चलते हुए।
लखतइके=देखेगा ही। पिसुन=चुगलखोर। लाथ=बहाना। सन्तरति=उद्धार पायगी।
आदरि=आदर से। आनि=लाकर।

अर्थ—बातों का कितना बखेड़ा करके (अर्थात्—कितनी बातें बनाकर) तुम्हारे
उद्देश्य से (अर्थात्—तुम्हारे लिए) दूसरे की सुन्दरी ले आई।

(अब वह लौटकर) किस प्रकार अपने घर जायगी—यहाँ (इस विषय में) बड़ी
चिन्ता हो गई।

(जो घर के) समीप भी डर से बाहर नहीं झाँकती है, (उसे बड़े) यत्न से इतनी दूर
अभिसार के लिए ले आई।

क्षण-भर के लिए जिससे मिलन महँगा है, (उसके साथ) रात बीत गई। (फिर भी
तुम्हारे) मन में लज्जा नहीं होती है।

तुम्हारा मनोरथ (और) उसके प्राण! (अर्थात्—तुम्हारा मनोरथ पूरा हो रहा
है; किन्तु उसके प्राण सकट में पड़े हैं।) चतुर वह है, जो हित और अहित को जानता है।

नक्षत्र मिलन हो गये। प्रात.काल व्यक्त होने को है (अर्थात्—भोर हो रहा है।)
रास्ता चलते (उसे) दूसरे देख लगे।

पास में चुगलखोर बसते हैं, (उनसे) क्या बहाना करेगी? किस प्रकार गुरुजनों के
हाथ से उद्धार पायगी?

सुकवि विद्यापति उस समय की बात कहते हैं (कि) आदर से लाकर मान का खण्डन
नहीं करना चाहिए। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[८२]

अरुन	लोचन	घूमि	घुमाएल।
जनि	रतोपल	पवने	पाओल ॥
आकुल	चिकुरे	वदन	झापल।
जनि	तमचाबे	चाँद	चापल ॥

माघव कर्के जाइति वासा ।
 देखि सखीजन हो उपहासा ॥
 फुजलि नीवी आनि मेराउलि ।
 जनि सुरसरि उत्तरे घाउलि ॥
 नखखत देअल कुच सिरीफल ।
 कमले झाँपि कि हो कनकाचल ॥
 भने विद्यापति कौतुक गाओल ।
 इ रस राए सिवसिहे पाओल ॥

न० गु०, प० २६६

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६० संख्यक पद देखिए।

[८३]

अलसे पुरल लोचन तोर ।
 अमिजे मातल चाँद चकोर ॥
 निचल भउँह जे ले विसराम ।
 रण जिनि धनु तेजल काम ॥
 अरे रे सुन्दरि न कर लया ।
 उकुति वेकत गुपुत कथा ॥
 कुच सिरिफल सहज सिरी ।
 केसु विकसित कनअ गिरी ॥
 वहल तिलक उधसु केस ।
 हसि परिछल कामे सन्देस ॥

न० गु०, प० २६७

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १०७ संख्यक पद देखिए।

[८४]

उधसल केसपास लाजे गुपुत हास
 रजनि उजागरे मुख न उजला ।
 नख पद सुन्दर पीन पयोधर
 कनक . सम्भु जनि केसु पुजला ॥
 न न न न कर सखि परिनत ससिंमुखि
 सकल चरित तोर बुझल बिसेखी ।
 अलस गमन तोर वचन बोलसि भोर
 मदन मनोरथ मोहगता ॥
 जृम्भसि . पुनु पुनु जासि अरस तनु
 आतपे छुइल मृणाल-लता ॥
 वास पिन्धु विपरित तिलक तिरोहित
 नयन काजर-जले अधर भरु ।
 एत सबे लच्छन सङ्ग बिचच्छन
 कपट रहत कति खन जे धरु ।
 भने कवि विद्यापति अरे बर जौवति
 मधुकरे पाउलि मालति फुललि ।
 हासिनि देवि पति देवसिह नरपति
 गरुड़नरायन रङ्गे भुललि ॥

न० गु०, प० २६९

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १७६ सख्यक पद देखिए।

[८५] .

छल मनोरथ जौवन भेले
 कत न करब रङ्ग ।

सं० अं०—१ जखन ।

से सबे पेम ओड़^१ घरि न रहल
 भेल हृदय भङ्ग ।
 तथुहु उपर छल मनोरथ
 आबे कि करब साध ।
 अइसनि भए अपराधिनि भेलाहु^३
 जे छल तथिहु^४ बाध ॥
 माघव, आबे तमो इ^५ बड़ दोस ।
 जतए जे किछु बोलिअ चालिअ
 तथिहु^६ गुरुजन रोस ॥
 अबस निकट आएब जाएब
 विनअ^७ कर से नारि ।
 दिने साते पाचे^८ बाटहु^९ घाटहु^{१०}
 दिठिहु^{११} हलु निहारि ॥

न० गु०, प० २७१

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८३३)—७ विनय । ८ पाँचे ।

शब्दार्थ—रङ्ग=प्रेम=अनुराग । ओड़=ओर=अन्त । हृदय=मन । भङ्ग=टूटना ।
 तथुहु=उसके । साध=उपाय । तथिहु=वह । दोष=अपराध । दिठिहु=आँखों से भी ।

अर्थ—मनोरथ था (कि) यौवन होने पर कितना न अनुराग करूँगी ? (किन्तु) वह
 अनुराग अन्ततक नहीं रहा । (बीच में ही) मन टूट गया ।

उसके बाद भी मनोरथ था (आशा थी, किन्तु) अब क्या उपाय करूँगी ? (कारण,
 ऐसी) होकर अपराधिनी हुई (कि) जो (मनोरथ) था, उसमें भी बाधा हो गई ।

हे कृष्ण ! अब तो यह बड़ा अपराध है । (अर्थात्—प्रेम करना अब बड़ा अपराध है ।
 कारण, प्रेम के बारे में) जहाँ जो कुछ भी बातें करती हूँ, वही गुरुजनो को रोष हो जाता है ।

(इतना होने पर भी) नायिका विनती करती है (कि मेरे) समीप अवश्य आइएगा-
 जाइएगा । (अर्थात्—आना-जाना बन्द मत कीजिएगा ।) पाँच-सात दिन पर, बाट-घाट में
 ही सही, आँखों से देख लीजिएगा ।

सं० अ०—२ ओर । ३ भेलाहुँ । ४ तथिहुँ । ५ ईं । ६ तथिहुँ । ८ पाँचे । ९-१० बाटहुँ-
 घाटहुँ । ११ दीठिहुँ ।

[८६]

दुर^१ सिनेहा बचने बाढ़ल
 मनक पिरिति जानि ।
 अलपे^२ काजे^३ बड़ी दुर आंतर
 करमे पाओल आनि^४ ॥
 चरन नूपुर घन शबदए^५
 चान्दहु राति उजोरि ।
 ननन्दि बैरिनि निन्दे न सोअए^६
 आबे अनाइति मोरि ।
 दूती बोले बुझाबह कान्हू^७ ।
 आजुक रअनि^८ आए न होएत^९
 हृदये^{१०} कोपथि जनु^{११} ॥
 चरन नूपुर करे^{१२} उतारब
 सामर बसन तनु ।
 खेड़हु कउतुके^{१३} ननन्द^{१४} बोधबि
 विलंब लागए जनु ॥
 ओ भरे लागल नव सिनेहा
 एँ भरे कुलक गारि ।
 सकल पेम सम्भारि न होएते^{१५}
 हठे विनासति नारि ॥
 भन^{१६} विद्यापति उगन्त सेबिंअ
 मदन चिन्तथु आउ ।
 पिरिति कारने जिव^{१७} उपेखब
 एँ^{१८} बेरि होउ कि जाउ ॥

१ न० गु०, प० २७३

सं० अ०—१ दूर । २ अलपे । ३ काजे । ४ सबदए । ५ कान्हू । ६ रजनि ।
 ११ करे । १२ कउतुके । १३ ननन्दि । १४ जीव ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३१४)—२ अल्प। ३ काज। ४ चाँदह। ५ सवदए। ६ नोअए।
७ कान्ह। ८ रयनि। ९ होएते। १० हृदय।-१४ होएत। १६ ए।

शब्दार्थ—दूर सिनेहा=दूर का स्नेह। अल्पे काजे=छोटे काम में भी। आंतर= (अन्तर—सं) व्यवधान=फासला। करमे=भाग्य से। चरन=पैर। नूपुर=धुंधरू। घन= गम्भीर=जोरों से। सवदए=शब्द कर रहा है। उजोरि=(उज्ज्वला—सं०) उजेली। अनाइति=(अनायति—सं०) अधीन नहीं है। बोले=कहकर। रजनि=रात्रि। कोपथि= कोप करे। जनु=नहीं=मत। करे=हाथ से। सामर=(श्यामल—सं०) काला। वसन= वस्त्र। तनु=देह। खेड़हु कउतुके=खेल-तमागे से। वोववि=समझा दूंगी। ओ भरे=उस ओर। एँ भरे=इस ओर। कुलक गारि=कुल का कलंक। हूठे=हूठ। विनासति=विनाश कर देगा। उगन्त=उदीयमान। चिन्तथु=चिन्ता करे। आउ=आओं। जीव=प्राण। एँ वेरि= इस बार। होउ=होगा। जाउ=जायें।

अर्थ—(नायिका दूती से कहती है—तुम्हारे) वचन से (उनके) मन की प्रीति जान- कर दूर का (दूर-देशवासी का) स्नेह बढ़ गया। (किन्तु) भाग्य से (भाग्य के फेर से) छोटे-से कार्य में (भी) दूर का व्यवधान आकर उपस्थित हो गया।

पैरों के धुंधरू जोरो से बोल रहे हैं और चन्द्रमा के कारण रात भी उजियाली है। वैरिन ननद भी नीद से नहीं सोती है। (अर्थात्—ननद भी अधजगी होकर मेरी टोह ले रही है। इसलिए) अब (अभिसार करता) मेरे अधीन नहीं है।

अरी दूती! कृष्ण को (मेरी ओर से) कहकर समझाओ। आज की रात (मेरा) आना नहीं होगा। (इसलिए) मन में क्रोध मत करे।

(दूती उत्तर देती है—मैं अपने) हाथों से (तुम्हारे) पैरों के धुंधरू उतार दूंगी, (और) काले कपड़े से (तुम्हारा) गरोर (ढक दूंगी)। खेल-तमागे से (अर्थात्—खेल-तमाशा करके) ननद को समझा दूंगी, जिससे देर न हो। (अर्थात्—मैं सारा उपाय किये देती हूँ। तुम देर मत करो।)

(नायिका कहती है—) उस ओर अभिनव प्रेम है (और) इस ओर कुल-कलक है। (अर्थात्—अभिनव प्रेम अभिसार के लिए और कुल-कलङ्क घर में बैठने के लिए बाध कर रहा है।) प्रेम में सब-कुछ सँभाला नहीं जा सकता है। (इसलिए, अभी छोड़ दो। समय की प्रतीक्षा करो) हूठ करने से नायिका का (अर्थात्—मेरा) विनाश हो जायगा।

विद्यापति कहते हैं—(जो) उदायमान है (अर्थात्—प्रत्यक्ष है, उसी की) सेवा करनी चाहिए। (इसलिए) आओ, कामदेव का ध्यान करो। (कवि के कथन से उर्मंग में भरकर नायिका कहती है—) प्रीति के कारण (मैं अपने) प्राणों का उपेक्षा कर दूंगी। इस बार चाहे (प्रीति) हो, चाहे (मेरे) प्राण जा ? (मैं जरूर अभिसार करूंगी।)

[८७]

कह कह सुन्दरि न कर बेयाज ।
 देखिअ आजे^१ अपुरुब^२ सबे^३ साज^४ ॥
 मृगमद पङ्के^५ करसि अङ्गराग ।
 कोन^६ नागर परिनत होअ भाग ॥
 पुनु पुनु उठसि पछिम^७ दिस^८ हेरि ।
 कखन जाएत दिन कत अछ^९ बेरि ॥
 नेपुर^{१०} उपर करसि कसि चीर ।
 दृढ कए^{११} पहिरसि तम सम चीर ॥
 उठसि विहुसि^{१२} हसि^{१३} तेजिय^{१४} सार ।
 मोरे^{१५} मन भाव सघन अन्धकार^{१६} ॥
 भनइ विद्यापति सुन वरनारि ।
 धैरज कर^{१७} मने^{१८} मिलत मुरारि ॥

न० गु०, प० २७९

पाठभेद—

प्रियर्सन (पद-संख्या १२)—२—५ देखिअ तुअ अपरुप सभ साज । ८ दिश । ११ कय ।
 १५ मोर ।

सि० म० (पद-संख्या ३१९)—१ वेआज । २ आज । ३ अपुरुब । ४ पाठाभाव ।
 ५ पङ्क । ८ दिसि । ९ अछि । १० नूपुर । १२ विहँसि । १३ हँसि । १४ तेजिए । १५ तोर ।
 १६ अँधिआर । १७ घर । १८ मन ।

शब्दार्थ—वेयाज=(व्याज—स०) वहाना । साज=सजावट । मृगमद=कस्तूरी ।
 अङ्गराग=अनुलेपन । बेरि=(बेला—स०) समय । नेपुर=(नूपुर—स०) घुँघरू । तम=
 अन्धकार । चीर=बस्त्र । सार=होश-हवास ।

अर्थ—हे सुन्दरी ! कहो, कहो । वहाना मत करो । आज (तुम्हारे) सारे साज
 अपूर्व दिखाई पड़ते हैं ।

(तुम) कस्तूरी के पङ्क से (शरीर का) अनुलेपन कर रही है । (सो कहो) किस
 नागर का भाग्योदय हुआ है ?

सं० अ०—१ वेआज । ३ अपुरुब । ५ पङ्के । ७ कोन । १२ विहँसि । १३ हँसि ।
 १४ तेजिय ।

बार-बार पश्चिम दिशा की ओर देखकर उठ रही हो (कि) कब दिन जायगा (ढलेगा?)
कितना समय (बाकी) है?

नूपुर को ऊपर (करके) कसकर स्थिर कर रही हो। अन्धकार के समान (काले)
वस्त्र को दृढ़ करके (मजबूत गाँठ देकर) पहन रही हो।

होश-हवाश खोकर धीरे-धीरे हँस उठती हो। मेरे मन में (जान पड़ता है कि तुम्हें)
घृणा अँधेरा भाता है।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरनारी! सुनो। मन में धैर्य (धारण) करो, कृष्ण मिलेगे।

[८८]

घर गुरुजन पुर परिजन जाग।
काहुक लोचन निन्दओ न लाग ॥
कोन' परिजुगुति गमन होएत मोर।
तम पिबि बाढ़ल चान्द' उजोर ॥
साहसे' साहिअ प्रेम भँडार।
अबहु' न आबय' करम चन्दार' ॥
दुहु अनुमान' कयल' बिहि जोर।
पाँखि न' देलक' विघाता भोर ॥
भनइ विद्यापति जदि मन जाग।
बड़े पुने पाबिअ नव अनुराग ॥

न० गु०, प० २८१

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या ३१३)—२ चाँद। ५ आबए। ८ कएल। ९ नहि। १० देल।
शब्दार्थ—पुर=नगर। लोचन=आँख। परिजुगुति=(प्रयुक्ति—स०) प्रयत्न।
तम=अन्धकार। उजोर=(उद्योत—स०) प्रकाश। साहिअ=साह देना चाहिए=बढ़ाना
चाहिए। करमचन्दार=(कर्मचण्डाल—स०) कर्म से चण्डाल=कृतघ्न। अनुमानि=अनुमान
करके=समझ-बूझकर। बिहि=विघाता। जोर=जोड़=जोड़ा। भोर=भोरा=मूर्ख।

अर्थ—घर में गुरुजन (और) नगर में परिजन जग रहे हैं। किसी की आँख में नींद
भी नहीं आती है!

सं० अ०—१ कओन। ३ साहसे'। ४ अबहु'। ५ आबए। ६ करमचण्डार।
७ अनुमानि। ८ कएल।

किस प्रयत्न से (प्रियतम के समीप) मेरा गमन होगा ? (कारण,) अन्धकार को पीकर चन्द्रमा का प्रकाश बढ़ गया (फूल गया।)

साहस से प्रेम-भाण्डार को बढ़ाना चाहिए। (अर्थात्—प्रेम-भाण्डार को बढ़ाने के लिए साहस से काम लेना चाहिए। किन्तु वह) कृतघ्न अब भी नहीं आता है।

विघाता ने समझ-बूझकर दोनों का जोड़ा किया; (किन्तु उस) मूर्ख ने (दोनों में किसी एक को भी) पख नहीं दिया।

विद्यापति कहते हैं—(स्वामी के लिए) यदि मन जग जाय (तो फिर क्या कहना ? कारण,) बड़े पुण्य से अभिनव प्रेम का लाभ होता है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[८९]

गुरुजन^१ नयन पगार पवन जन्नो
 सुन्दरि सतरि चलली ।
 जनि अनुरागे^२ पाछु धरि पेललि
 करे^३ धरि कामे^४ तिडली^५ ॥
 कि आरे नवि अभिसारक रीती ।
 के जान कओने^६ बिधि कामे पढाउलि
 कामिनि तिहुयन^७ जीती ॥
 अम्बर सकल बिभूषन^८ सुन्दर
 घनतर तिमिर सामरी ।
 केहु कतहु पथ लखहि न पारलि
 जनि मसि बुडलि^९ भमरी ॥
 चेतन आगु चतुरपन कइसन
 विद्यापति कवि भाने ।
 राजा सिवसिंह^{१०} रूपनरायन^{११}
 लखिमा देवि रमाने ॥

न० गु०, प० २८३

सं० अ०—१ नज्-। २ अनुरागे। ५ तिडली। ६ कओने। ७ तिहुयन।
 ९ बुडले। ११ रूपनरायन।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ९२)—३ कर। ४ काम। ५ तिड़ली। ८ दिभूसन।
९ बुड़लि। १० सिर्वसिघ।

शब्दार्थ—पगार=(प्राकार—स०) परकोटा। पवन=हवा। सतरि=पार करके।
जनि=जैसे। पेललि=फेक दिया। करे घरि=हाथ पकड़कर। तिड़ली=खीच लिया।
कओने विधि=किस प्रकार। तिहुवन=त्रिभुवन। अम्बर=वस्त्र। घनतर=निविड। तिमिर=
अन्धकार। सामरी=(श्यामला—स०) काली। केहु=कोई। कतहु=कहीं। पथ=रास्ता।
लखहि न पारलि=देख नहीं सका। मसि=स्याही। बुड़लि=डूब गई। चेतन=चेतना-
सम्पन्न=जाननेवाला।

अर्थ—सुन्दरी गुरुजनों के नयन-रूपी परकोटे को हवा के समान पार करके चली।
(अर्थात्—जिस प्रकार परकोटा हवा को नहीं रोक पाता, उसी प्रकार गुरुजनों की आँखें
सुन्दरी को नहीं रोक सकी।)

(जान पड़ता है) जैसे अनुराग ने पीछे से पकड़कर उसे ठेल दिया (और) कामदेव ने
हाथ पकड़कर (आगे से) खीच लिया।

अरे! अभिसार की (यह) कैसी नई रीति है (कि) कौन जानता है, कामदेव ने किस
प्रकार पढ़ाया (जो) कामिनी त्रिभुवन जीत गई।

(उसके) वस्त्र (और) सारे आभूषण निविड अन्धकार से काले (दिखाई पड़ते हैं।)

(इसलिए) रास्ते में कोई कहीं (उसे) नहीं देख सका। (जान पड़ता है, जैसे) भ्रमरी
स्याही में डूब गई है। (अर्थात्—जिस प्रकार स्याही में भ्रमरी के डूब जाने से उसका पता नहीं
चलता है, उसी प्रकार निविड अन्धकार में जाती हुई अभिसारिका का पता नहीं चलता है।

विद्यापति कहते हैं—जाननेवाले के सामने चतुराई कैसी ?

लक्ष्मिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण इसे जानते हैं।

[९०]

चन्दा जनु' उग आजुक राती'।

पिया के लिखिए' पठाउबि' पाती' ॥

साओन' सओ 'हमे' करब पिरीती'।

जत अभिमत अभिसारक रीती' ॥

सं० अ०—२ राति। ५ पाँति। ६ साओन। ९ पिरीति। १० रीति।

अथवा एहुँ बुझाओबे हसी ।
 पिबि जनु उगिलह सितल ससी ॥
 कोटि रतन जलघर तोहे लेह ।
 आजुकि रअनि घन तम कए देह ॥
 मनइ विद्यापति शुभ अभिसार ।
 भल जन करथि पर(क) उपकार ॥

न० गु०, प० २८६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३१६)—१ जनि । ३ लिखिअ । ४ पठाएब । ५ पांति ।
 ७ सयँ । ८ हम । ९ पिरीत । १० रीत । ११ राहु । १२ बुझाएब । १३ हँसी । १४ जनि ।
 १५ सीतल । १६ तोहे । १७ आजुक । १८ रयनि । १९ सुभ । २० परक ।

शब्दार्थ—जनु=मत । पांति=पत्र । जलघर=मेघ । लेह=लो । रअनि=रात्रि ।
 घन तम=निविड अन्धकार । देह=दो । शुभ=सुखद ।

अर्थ—हे चन्द्रमा ! आज की रात (तुम) मत उगो । (अर्थात्—आज की रात
 अँधेरा रहने दो, जिससे मैं अभिसार कर सकूँ । आगे मैं) स्वामी को पत्र लिखकर पठाऊँगी
 (कि—)

श्रावण से मैं प्रीति करूँगी, (और) अभिसार की जितनी मनचाही रीतियाँ है,
 (सो सब) करूँगी । (अर्थात्—श्रावण से आकाश के मेघाच्छन्न रहने से अँधेरा रहेगा, तो मैं
 खुशी-खुशी अभिसार सजाऊँगी ।)

अथवा (मैं) हँसकर राहु को समझाऊँगी (कि) शीतल चन्द्रमा को पीकर मत उगलो ।
 (अथवा) हे मेघ ! तुम (मुझसे) करोड़ों रत्न लो (और) आज की रात घना अँधेरा
 कर दो ।

विद्यापति सुखद अभिसार कहते हैं (और कहते हैं कि) भला आदमी परोपकार
 करते हैं । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

[९१]

आज मोजे जाएब हरि समागमे
 कत मनोरथ भेल ।

सं० अ०—११ राहु । १३ हँसी । १६ तोहे । १७ आजुक । १८ रअनि । २० परक ।

घर गुरुजन निन्द निरुपइते
 चन्दाए उदय देल ॥
 चन्दा भलि नहि तुअ रीति ।
 एहि मति तोहँ कलङ्क लागल
 किछु न गुनह भीति ॥
 जगत नागरि मुखे जिनला हे
 गेला हे गगन हारि ।
 ताहाँहु राहु गरास पड़ला
 देब तोह की गारि ॥
 एके मास बिहि तोह सिरीजए
 दए सकलेओ बल ।
 दोसर दिना पुर न रहसि
 एही पापक फल ॥
 भन विद्यापति शुन तोअ जुवति
 चाँदक न कर साति ।
 दिना सोड़ह चाँदक आइति
 ताहि तर भलि राति ॥

न० गु०, प० २८७

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १५० सख्यक पद देखिए।

[९२]

प्रथम जउवन नव गरुअ मनोभव
 छोटि मधुमास रजनी ।
 जाग^१ गुरुजन गेहा^१ राखए चाह^१ नेहा^१
 संसअ पड़लि सजनी^१ ॥

नलिनी^१ दल निर चित न रहए थिर
 तत घर तत हो बहारे^७ ।
 बिहि मोर बड़ मन्दा उगि जनु जा (ए)^८ चन्दा
 सुति उठि गगन निहारे^९ ॥
 पथहु पथुक^{१०} सङ्का पय पय घय^{११} पङ्का
 कि करति ओ नवि तरुनी ।
 चलए चाह घसि पुनु पड़ खसि खंसि
 जालक छेकलि हरिनी ॥
 साए साए कमन^{१२} वेदन तसु जाने ।
 निकुञ्ज वन^{१३} जे^{१४} हरि जाइति कओने^{१५} परि
 अनुखने^{१६} हन पचवाने^{१७} ॥
 विद्यापति भन कि करत^{१८} गुरुजन
 नीद^{१९} निरूपन लागी ।
 बअनि^{२०} नीर^{२१} भरि धीरे^{२२} झपाबए^{२३}
 रयनि^{२४} गमाबए जागी ॥

न० गु०, प० २८९

पाठभेद—

सि० म० (पद-सख्या ३१५)—१ रजनि। २ जागे। ३ गेहा। ४ नेहा। ५ सजनि।
 ६ नलिनी। ७ बहार। ८ जाए। ९ निहार। १० पथिक। ११ घए। १२ कओने।
 १३-१४ वनहि। १५ कओने। १६ अनुखन। १७ पञ्चवाने। १९ नीद। २० नयन।
 २२ धीर।

शब्दार्थ—गरुड=(गुरुक—स०) कठिन। मनोभव=कामदेव। मधुमास=चैत्र=
 वसन्त ऋतु। गेहा=घर। नेहा=स्नेह=प्रेम। नलिनी दल=कमल पत्र=पुरइन का पत्ता।
 निर=(नीर—स०) पानी। तत=तमी। बिहि=(विधि—स०) भाग्य। मन्दा=बुरा।
 गगन=आकाश। पथहु=मार्ग में। पथुक=(पथिक—स०) बटोही। पय-पय=(पदे-
 पदे—स०) प्रत्येक डग में। घय=धरता है=पकड़ता है। घसि=पैठकर। खसि खसि पड़=

सं० अ०—६ नलिनी। ८ जाए। ११ पए पए घए पङ्का। १३ वने। १५ कओने।
 १७ पंचवाने। १८ करति। १९ निन्द। २० बअन। २१ नीरे। २३ झपाबए। २४ रजनि।

गिर-गिर पड़ती है। छकलि=घेरी हुई। कमन=कौन। कभोने परि=किस प्रकार। हन=मार रहा है। पचवाने=कामदेव। लागी=लिए। बअनि=(वदन—सं०) मुख। नीर=जल=आँसू। रयनि=(रजनी—सं०) रात्रि।

अर्थ—प्रथम नवयौवन (अर्थात्—नई जवानी की पहली उफान) है (और) कठिन कामदेव है; (किन्तु) वसन्त ऋतु की रात छोटी होती है।

घर में गुरुजन (माँ, बाप आदि) जगे हैं, (फिर भी वह) प्रेम निबाहना चाहती है। (क्या किया जाय) सखी सशय में पड़ी है।

पुरइन के पत्ते पर के पानी के समान (उसका) चित्त स्थिर नहीं हो रहा है। (वह) तभी घर (और) तभी बाहर होती है।

मेरा भाग्य बड़ा बुरा है, (कहीं) चन्द्रमा न उग जाय! (यही सोचकर वह कभी) सोकर, (कभी) उठकर चन्द्रमा को देखती है। (अर्थात्—सोते-उठते चन्द्रमा को निहारती है।)

रास्ते में बटोहियों की शंका है, प्रत्येक डग में कादो पकड़ता है। (हाय!) वह नवयुवती क्या करेगी?

(फिर भी वह कादो में) पैठकर जाना चाहती है; (किन्तु) बार-बार गिर पड़ती है, (जैसे कि) जाल में घिरी हिरनी (गिरती है)।

हे सखी! उसका दुख कौन जानता है? चूँकि कुजवन में कृष्ण हैं, (इसलिए) कामदेव से अनुक्षण पीडित होने पर भी (वह वहाँ) किस प्रकार जायगी?

विद्यापति कहते हैं—(वह) क्या करे? गुरुजनों की नीद को जानने के लिए—अश्रुपूर्ण मुख को धीरे से ढक लेती है (और) जगकर रात बिता देती है।

[९३]

रयनि काजर बम भीम भुअङ्गम
कुलिस परए दुरबार।
गरज तरज मन रोसे बरिस घन
संसअ पड़ अभिसार॥
सजनी वचन छड़इते मोहि लाज।
जे होएत से होअओ बरु सबे हमे अङ्गिकर
साहस मन देल आज॥

अपन अहित लेख कहइते पर तेख
 हृदयक न पाइअ ओल ।
 चाँद हरिन बह राहु कवल सह
 पेम पराभव थोल ॥
 चरन बेधिल फनि हित कए मानिल धनि
 नेपुर न करए रोल ।
 सुमुखि पुछओ तोहि सरूप कहसि मोहि
 सिनेह कत दुर ओल ॥
 ठामहि रहिअ घुमि परसे चिन्हिअ भुमि
 दिगमग उपजु सन्देह ।
 हरि हरि शिव शिव तावे जाइह जिव
 जावे न उपजु सिनेह ॥
 मनइ विद्यापति सुनह सुचेतनि
 गमन न करह धिलम्बे ।
 राजा सिर्वासिह रूपनरायन
 सकल कला अवलम्बे ॥

न० गु०, प० २९४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २४० संख्यक पद देखिए।

[९४]

काजरे^१ साजलि राति ।
 घन भए बरिसए जलधर पाँति ॥
 बरिस पयोधर धार ।
 दूर पथ^२ गमन कठिन अभिसार ॥

जमुन भयाउनि' नीरे' ।
 आरति घसति , पाउति नहि तीरे' ॥
 बिजुरि' तरङ्गे' डराइ ।
 तौ' भल कर जौ' पलटि घर जाइ ॥
 झाँखथि देव वनमाली ।
 एहि निसि कोने' परि आउति गोयाली' ॥
 भनइ विद्यापति बानी ।
 तोहहुँ तह कान्हु नारि' सयानी' ॥

' न० गु०, प० २१५

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३३०)—४ नीर । ५ तीर । ६ बिजुरी । ७ तरङ्ग ।
 ८ तौ । ९ जौ । १२ नारी ।

शब्दार्थ—घन भए=घनी होकर । जलघर=मेघ । पयोघर=मेघ । नीरे=पानी से ।
 आरति=आर्त होकर । घसति=पैठेगी । तीरे=तट=किनारा । तरङ्गे=लहर से । एहि=
 इस । निसि=रात मे । कोने परि=किस प्रकार । गोयाली=(गोपाली—स०) ग्वालिन=
 राधा । बानी=(वाणी—स०) वचन । तोहहुँ तह=तुमसे भी ।

अर्थ—काजल मे रात सज गई (अर्थात्—काजल के समान रात काली हो आई ।)
 मेघमाला घनी होकर बरस रही है ।

मेघ धारा के रूप मे बरस रहे है । दूर के रास्ते पर जाना है । (इसलिए) अभिसार
 कठिन है ।

पानी से (अर्थात्—पानी बढ जाने से) यमुना भयावनी हो गई है । आर्त होकर (राधा
 उसमे) पैठेगी; (किन्तु) किनारा नही पायगी ।

बिजली की लहर से (वह) डरती होगी । यदि (वह) लौटकर घर चली जायगी, तो
 अच्छा करेगी ।

भगवान् श्रीकृष्ण चिन्ता कर रहे हैं (कि) इस (भयावनी) रात मे राधा किस प्रकार
 आयगी ।

विद्यापति (अपनी) बात कहते हैं (कि) हे कृष्ण ! नायिका तुमसे भी चतुर है ।

सं० अ०—१ काजल । २ दूर । ३ भयावनी । ७ तरङ्ग । ८ तौ । ९ जौ ।
 १० कजोने । ११ गोआली । १२ समानी ।

[९५]

बाट विकट फनिमाला ।
 चउदिस बरिसए जलघर जाला ॥
 हे माधव,
 बाहु तरिए नरि भागे ।
 कतए भीति जौ दृढ़ अनुरागे ॥
 वन छलि एकलि हरिणी ।
 व्याघ कुसुमसरे पाउलि रजनी ॥
 विद्यापति कवि भाने ।
 रूपनरायन नृप रस जाने ॥

न० गु०, प० २९७

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १०५)—१ जौ । २ हरिनी ।

शब्दार्थ—फनिमाला=सर्प-समूह । जलघर-जाला= मेघो का समूह । तरिए=तैरकर ।
 नरि=नली—स०=नदी । भागे=भाग (आई) । कतए=कहाँ । भीति=भय । एकलि=
 अकेली । कुसुमसरे= कामदेव ने । रजनी=रात्रि ।

अर्थ—मार्ग में भयावने साँपों का समूह है । चारो ओर दल-के-दल वादल बरस
 रहे है ।

हे कृष्ण ! (फिर भी वह) बाँहों से नदी तैरकर भाग आई । (कारण,) यदि दृढ़
 अनुराग है (तो) भय कहाँ ?

वन में अकेली हरिणी थी । व्याघ-रूपी कामदेव ने (उसे) रात में पा लिया । (अर्थात्—
 जिस प्रकार रात्रि में अकेली हरिणी को व्याघ अपना लक्ष्य बनाता है, उसी प्रकार कामदेव ने
 उसे अपना लक्ष्य बनाया ।)

कवि विद्यापति कहते है (कि) राजा रूपनारायण (इस) रस को जानते है ।

सं० अ०—१ जमो । २ हरिनी । ३ कुसुमसरे । ४ रूपनरायनेन ।

[९६]

निसि निसिअर भम भीम भुअङ्गम
जलधर बिजुरि उजोर।
तरुन तिमिर निसि तइअओ चललि जासि
बड सखि साहस तोर॥

सुन्दरि,
कओन पुरुष घन जे तोरु हरल मन
जासु लोभे चलु अभिसार॥
आतर दुतर नरि से कइसे जएबह तरि
आरति न करिये झाप।
तोरा अछ पचसर ते तोरा नहि डर
मोर हृदय बरु काँप॥
भनइ विद्यापति अरे बर जउवति
साहस कहहि न जाए।
अछय जुवति गति कमला देवि पति
मन बस अरजुन राए॥

न० गु०, प० ३००

विशेष—ग्रह पद 'नेपाल -पदावली' मे भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६३
संख्यक पद देखिए।

[९७]

निअ' मन्दिर सौ' पअ' दुइ चारि।
घनहन' बरिस मही भर वारि॥
पथ पीछर' बड़ गरुअ नितम्ब।
खस' कत बेरि' नही अवलम्ब॥
बिजुरि छटा दरसाबए मेघ॥
उठए चाह [जलधारक] थेघ॥

सं० अ०—१ निअ। २ सत्रो। ५ पीछड़। ६ खहु।

एक गुने' तिमिर लाख गुने" भेल ।
उतरहु दखिन भान दुर गेल ॥
ए हरि जानि करिअ मोके" रोस ।
आजुक विलम्ब दइब दिअ दोस ॥

न० गु०, प० ३०३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३२)—२ सयौं । ३ पग । ४ घन घन । ६ खसु । ७ बेरी ।
८ नहीं । ९ गुन । १० गुन । ११ मोर्यौं ।

शब्दार्थ—मन्दिर=घर । पख=(पद—सं०) डग । घनहन=(घनाघन—सं०) बरसने-
वाला बादल । मही=पृथ्वी । वारि=पानी । पथ=मार्ग । पीछड़=(पिच्छल—सं०) फिसलने-
वाला । गरब=(गुरुक—सं०) भारी । नितम्ब=चूतड़ । खस=गिरती थी । कत बेरि=
कितनी बार । थेष=अवलम्ब । तिमिर=अन्धकार । भान=ज्ञान । दइब=(दैव—सं०) भाग्य ।

अर्थ—अपने घर से दो-चार डग (ही) है; (पर मैं क्या करती?) मेघ बरस
रहा है—घरती पानी से डूब गई है ।

फिसलनेवाला मार्ग (और) बड़ा भारी नितम्ब ! बिना अवलम्ब के (मैं) कई बार
गिर पड़ी ।

मेघ बिजली की छटा दिखला रहा है । पानी धारा का अवलम्ब लेकर उठना
चाहता है । (अर्थात्—इतनी बारिस हुई है कि पानी धारा का रूप ले रहा है ।)

एकगुना अन्धकार लाखगुना हो गया । उत्तर-दक्षिण का भी ज्ञान दूर चला गया ।
(अर्थात्—अन्धकार के कारण मुझे दिग्भ्रम हो गया ।)

हे कृष्ण ! समझ-बूझकर मुझपर क्रोध कीजिए । आज के विलम्ब के लिए (अपने)
भाग्य को दोष दीजिए ।

॥ १८ ॥

जगल जामिक जन चउदिस गरज घन
सासु नहि तेजए गेहा रे ।
तइओ' से चलले' बुधिबले कउसले'
एत बड़ तोहर सिनेहा रे ॥

सं० अ०—९ गुन । १० गुन । १ तइओ ।

ए हरि,
 तोहर थैरज जत से सबेँ कहब कत
 धनि गेलि सून सँकेता' रे।
 जदि' न अएला हे तोहे' धनि से कहलि कोहे'
 थोइआ गेलि मालति माला रे॥
 सगरि रअनि' जागि तुअ दरसन लागि
 तर तर तितलि' बाला रे।
 मनइ विद्यापति सुन' बर' जउवति,
 नीन्द जगइते'' सन्देहा रे॥

न० गु०, प० ३०७

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३६५)—२ चलल। ३ कउसल। ४ सब। ११ जगइत।

शब्दार्थ—जामिक=(यामिक—सं०) प्रहरी। घन=मेघ। गोहा=घर। कउसले=(कौशल—स०)=दक्षता से। थैरज=(स्थैर्य—सं०) स्थिरता=दीर्घसूत्रिता। सून=(शून्य—स०) सूना। सँकेता=मिलन-स्थान। कोहे=क्रोध से। थोइआ=(स्थापयित्वा—स०) रखकर। गेलि=गई। रअनि (रजनी—सं०) रात्रि। लागि=लिए। तर तर=पेड़ के नीचे। तीतलि=भीगती रही।

अर्थ—प्रहरी जगे हुए थे, चारों ओर मेघ गरज रहा था (और) सास घर नहीं छोड़ रही थी।

फिर भी वह (अपने) बुद्धि-बल (और) कौशल से (तुम्हारे पास) चली। इतना बड़ा तुम्हारा स्नेह है।

हे कृष्ण! (पर) तुम्हारी जितनी दीर्घसूत्रिता है, सो सब कितना कहूँगी? (तुम्हारी दीर्घसूत्रिता के कारण ही) नायिका सूने मिलन-स्थान को गई।

जब तुम नहीं आये, (तब) वह क्रोध से बोलने लगी (अर्थात्—तुम नहीं आये, तो नायिका बोलकर अपना क्रोध प्रकट करने लगी और चिह्नस्वरूप अपनी) मालती-माला रखकर चली गई।

बाला (नायिका) तुम्हारे दर्शन के लिए सारी रात जगकर पेड़ के नीचे भीगती रही। विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती! सुनो। (कृष्ण को) नींद से जगने में सन्देह है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—इस पद की १० और ११वीं पंक्तियाँ यत्किञ्चित् पाठभेद के साथ 'रामभद्रपुर-पदावली' में भी पाई जाती हैं। इसके लिए 'रामभद्रपुर में प्राप्त' ३१ संलग्न पद देखिए।

सं० अ०— ५ सँकेता। ६ जब। ७ तोहे'। ८ कोहे'। ९ रअनि। १० तीतलि।

[९९]

राहु मेघ भए गरसल सूर।
 पथ परिचए^१ दिवसहि^२ भेल दूर ॥
 नहि बरिसए अवसर^३ नहि होए।
 पुर परिजन सञ्चर नहि कोए ॥
 चल चल सुन्दरि कर गए साज।
 दिवस समागम सपजत आज ॥
 गुरुजन परिजन डर कर^४ दूर।
 बिनु साहसे^५ अभिमत नहि पूर ॥
 एहि संसार सार बथु एह।
 तिला एक सङ्गम^६ जाब जिव नेह ॥
 भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार।
 कोटिहु न घट दिवस अभिसार ॥

न० गु०, प० ३१२

पाठभेद—

प्रियर्सन (पद-सख्या १०)—३ अवसन।

मि० म० (पद-सख्या ३०७)—३ अवसन। ४ कर। ५ साहस।

शब्दार्थ—गरसल=ग्रस लिया। सूर=सूर्य। पथ=मार्ग। दिवसहि=दिन में ही। गए=जाकर। साज=सजावट। सपजत=(सम्पत्त्यने—सं०) सपरेगा=हो जायगा। बथु=वस्तु—सं०। एहि=यही। तिला एक=तिलमात्र=क्षण भर।

अर्थ—राहु ने मेघ होकर सूर्य को ग्रस लिया। (अर्थात्—मेघ इस प्रकार घिर आया है कि सूर्य कहीं दिखाई नहीं देता है। जान पड़ता है, जैसे—ग्रहण लगा है।) दिन में ही मार्ग का परिचय दूर हो गया (रास्ता भुला गया।)

न बारिषा होती है (और) न (जाने-आने का) अवसर होता है। नगर में कोई आदमी नहीं चलता है।

अरी सुन्दरी! चलो, चलो। जाकर सजावट करो। आज दिन में ही समागम हो जायगा।

सं० अ०—१ परिचय। २ दिवसहिं। ५ साहसें। ६ सङ्ग।

गुरुजनों (और) परिजनों का भय दूर करो। विना साहस के अभिप्राय पूर्ण नहीं होता है।

इस संसार में यही (अभिसार) सार-वस्तु है। (यद्यपि इसमें) क्षण-भर का सग होता है; (तथापि) जीवन-पर्यन्त स्नेह रहता है।

कविकण्ठहार विद्यापति कहते हैं (कि) कोटियों (खरचने) से (भी) दिन का अभिसार नहीं घटित होता है। (अर्थात्—कोटियों खरचने पर भी दिवाभिसार का मौका हाथ नहीं आता।)

[१००]

गगन् मगन होअ तारा ।
 तइअओ न कान्ह तेजय' अभिसारा ॥
 अपना' सरबस लाथे' ।
 जानक' बोलि' नुड़िय' दुहु हाथे' ॥
 टूटल गूम' मोती हारा' ।
 बेकत भेल अछ नखखत धारा ॥
 नहि नहि नहि पए भाखे ।
 तइअओ कोटि जतन कर लाखे ॥
 मनहि' विद्यापति बानी ।
 एहि तीनुहु' मह दूति' सवानी' ॥

न० गु०, प० ३२०

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३३६)—२ आपन। ८ मोतिहारा। ९ भनइ। ११ दूती। १२ सवानी।

शब्दार्थ—गगन=आकाश। मगन होअ=मग्न हो रहा है=डूब रहा है। सरबस= (सर्वस्व—सं०) सम्पत्ति। लाथे' =वहाना-से। बोलि=कमाई। नुड़िय=नुड़ियाता है= समेटता है। बेकत=व्यक्त—सं०। नखखत=नखकत—सं०। धारा=परम्परा=श्रेणी। सवानी=(सजाना—सं०) चतुर।

सं० अ०—१ तेजए। ३ लाथे'। ४-५-६-७ जानक बोलि नुड़िय दुहु हाथे'। ८ मोतिहारा। ९ भनइ। १० तीनुहु'। १२ सवानी।

अर्थ—आकाश में तारे डूब रहे हैं, फिर भी कृष्ण अभिसार नहीं तजते हैं।

अपनी सम्पत्ति के बहाने दोनों हाथों से दूसरे की कमाई बटोर रहे हैं।

गले का मोतीहार टूट गया। नखझत की परम्परा व्यक्त हो गई।

(यद्यपि नायिका) 'नहीं, नहीं, नहीं', कह रही है, तथापि (कृष्ण छोड़ते नहीं है। वे) लाखों—कोटियों यत्न कर रहे हैं।

विद्यापति (अपनी) बात कहते हैं (कि) इन तीनों (नायक, नायिका और दूती) में दूती चतुरा है। (कारण, वह पहले चली गई।) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१०१]

खरि नरि बेगे^१ भासलि नाइ ।
 धरए न पारथि बाल कन्हाइ ॥
 तें^२ घँसि^३ जमुना भेलाहु^४ पार ।
 फूटल बलया^५ टूटल हार ॥
 ए सखि ए सखि न बोल मन्द ।
 बिरह^६ बचने बाढ़ल^७ दन्द ॥
 कुन्तल^८ खसल जमुन^९ माझ ।
 ताहि जोहइते पड़लि साँझ ॥
 अलक तिलक तें^{१०} बहि गेल ।
 सुघ^{११} सुघाकर बंदन भेल ॥
 तटिनि^{१२} तट न^{१३} पाइअ बाट ।
 तें^{१४} कुच गाड़ल कठिन काँट ॥
 भने^{१५} विद्यापति निअ^{१६} अवसाद ।
 वचन^{१७} कउसले^{१८} जिनिअ^{१९} वाद ॥

न० गु, प० ३२६

सं० अ०—१ बेगे^१ । २ तजे । ४ भेलाहुं । ५ बलया । ६ बिरह । ८ कुण्डल ।
 ९ जमुना । १० तजे । ११ सुघ । १२ तटिनी । १३ नहि । १४ तजे । १६ निअ ।
 १७ वचनक । १८ कउसले^{१८} । १९ जीनिअ ।

पाठसूच—

मि० म० (पद-संख्या ३५१)—१ वेग। २ ते। ३ घसि। ४ भेलहु। ५ बलजा।
७ बाढ़ए। ९ कुण्डल। १० ते। १४ ते। १५ भन।

शब्दार्थ—खरि=तेज। नरि=नदी। भासलि=बह चली। नाइ=नाव। घंसि=
पैठकर। बलजा=(बलय—सं०)कँगना। मन्द=बुरा। वीरुह=विरुद्ध—सं०=प्रतिकूल।
दन्द=(द्वन्द्व—सं०) झगड़ा। जोहइते=ढूँढ़ते हुए। अलक-तिलक=(अलिक-तिलक—सं०)-
प्रसाधनं। सघ=शुद्ध=निष्कलंक। सुधाकर=चन्द्रमा। वदन=मुख। तटनि=नदी। कुच=
स्तन। अवसाद=पराजय। कउसले=कौशल से। जीनिअ=जीतना चाहिए। वाद=विवाद।

अर्थ—(नायिका रति-रग का अपलाप करती हुई सखी से कहती है—) तेज नदी
के वेग से नाव बह चली (तो) बालक कृष्ण (उसे) पकड़ नहीं सके।

इसीलिए पैठकर यमुना पार हुई, (जिससे मेरा) कँगना फूट गया (और) हार टूट गया।
हे सखी! हे सखी!! मेरा अस्त-व्यस्त शरीर देखकर बुरा मत बोलो। (नायिका अपने
शरीर के अस्त-व्यस्त होने का कारण कहती है—कृष्ण के) प्रतिकूल वचन से झगड़ा बढ़ गया।

(झगड़ा मे) कुण्डल यमुना के बीच गिर गया। उसे ढूँढ़ते हुए शाम हो गई।

(यमुना में पैठकर कुण्डल ढूँढ़ने के कारण ही) प्रसाधन धुल गया (और) मुख
निष्कलङ्क चन्द्रमा-सा हो गया।

नदी (यमुना) के तट पर रास्ता नहीं मिल रहा था। इसलिए स्तन में कठोर काँटे
गड़ गये।

विद्यापति कहते हैं—अपनी पराजय में वचन के कौशल से विवाद जीतना चाहिए।
(अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१०२]

कुसुम तोरए गेलाहु जाहाँ।
भमरे' अधर खण्डल ताहाँ॥
ते' चलि अयलाहुँ' जमुना तीर।
पवने हरल हृदअ' चीर॥
ए सखि सरुप कहल तोहि।
आन' किछु जनु' बोलसि मोहि॥

सं० अ०—१ भमरे। २ तअ। ३ अएलाहुँ। ५ आन।

हार मनोहर बेकत भेल ।
 उजर उरग संसअ गेल ॥
 तें घसि मजुरे जोड़ल झाँप ।
 नखर गाड़ल हृदअ काँप ॥
 भने विद्यापति उचित भाग ।
 वचन(क)पाटवे" कपट लाग ॥

न० गु० प० ३२७

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३५०)—१ भमर । २ तें । ४ हृदय । ५ आनु । ६ जनि । ७ तें ।
 शब्दार्थ—कुसुम=फूल । अघर=ओष्ठ । पवने=हवा ने । हृदअ-चीर=आँचल । सरुप=
 सत्य । बेकत=व्यक्त—स० । उजर=उजला । उरग=साँप । घसि=पैठकर =घुसकर ।
 झाँप=(झम्प—स०) छलाँग । नखर=नख । उचित=ठीक । भाग=भाग्य=तकदीर । पाटवे=
 कौशल से । लाग=ठीक बैठ जाता है ।

अर्थ—फूल तोड़ने के लिए (मैं) जहाँ गई, वही भ्रमर ने (मेरा) अघर काट खाया ।
 इसीलिए (मैं) यमुना के तट पर चली आई ; (किन्तु वहाँ भी) हवा ने (मेरा) आँचल
 हर लिया ।

हे सखी ! मैंने तुमसे सत्य कहा (अर्थात्—जो कुछ हुआ, सचमुच वही बतला दिया ।
 इसलिए) मुझे और कुछ मत कहो (अर्थात्—मुझे कलङ्क मत लगाओ ।)

(आँचल हर लिये जाने से मेरा) सुन्दर हार व्यक्त हो गया (दिखाई पड़ने लगा
 और मयूर को) उजले साँप का सहाय (भ्रम) हो गया ।

इसलिए, मोर ने घुसकर छलाँग भरा (और) नख गड़ा दिये, (जिससे मेरा) हृदय काँप
 रहा है (अर्थात्—मेरी छाती धड़क रही है ।)

विद्यापति कहते हैं—भाग्य ठीक रहने पर वचन के कौशल से कपट (भी) ठीक बैठ
 जाता है (अर्थात्—सत्य-सा प्रतीत होने लगता है ।)

[१०३]

ननदी सरुप निरुपह दोसे ।
 बिनु विचारे बेभिचार बुझओबह
 सासु करओबह रोसे ॥

सं० म० ७ तम्रे । ८ घसि । ९ मजुरे । १० वचनक पाटवे ।

कउतुके कमलनाल सबो तोरल
 करए चाहल अवतंसे ।
 रोखे कोख सबो मधुकर धाओल
 तेंहि अघर करु दंसे ॥
 सरोवर घाट बाट कंटक तरु
 देखिहि न पारल आगू ।
 साँकरि वाट उवटि कहु चललाहु
 तें कुच कण्टक लागू ॥
 गरुज कुम्भ सिर थिर नहि थाकए
 तें उघसल केशपाशे ।
 सखि सबो हमे पाछु पड़लिहुँ
 तें भेल दीघ निसासे ॥
 पथ अपवाद पिसुने परचारल
 तथिहु उतर हमे देला ।
 अमरख चाहि धैरज नहि रहले
 तें गदगद सर भेला ॥
 भनइ विद्यापति सुन बरजउवति
 इ सबे राखइ गोइ ।
 ननदी सबो रस-रीति वढाओव
 गुपुत वेकत नहि होइ ॥

न० गु० प० ३२८

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १३७ संख्यक पद देखिए।

[१०४]

जाहि लागि गेलि' हे ताहि कहाँ लइलि' हे
 ता पति वइरि' पितु काँहाँ :

सं० अ०—१ गेली । २ लइली । ४ काँहाँ ।

अच्छलि हे दुख-सुखे कहह अपने मुखे
 भूषन^१ गमओलह जाँहा^२ ॥
 सुन्दरि कि कए बुझाओब कन्ते ।
 जन्हिका जनम होइते^३ तोहे^४ गेलिहे
 अइ लिहे तन्हिका अन्ते ।
 जाहि लागि गेलाहुँ से चलि आएल
 ते^५ मो^६ घएलाहुँ^७ नुकाई^८ ।
 से चलि गेल ताहि लए चललाहुँ
 ते^९ पथे^{१०} भेल अनेआइ^{११} ॥
 सङ्कर वाहन खेड़ि खेलाइते
 मेदिनि वाहन आगे ।
 जे सबे^{१२} अच्छलि सङ्गे से सबे^{१३} चललि भङ्गे^{१४}
 उवरि अएलाहुँ अछ भागे ॥
 जाहि दुइ खोज करइ छह^{१५} सासुन्हि
 से मिलु अपना सङ्गे ।
 भनइ विद्यापति सुनु^{१६} बर जउवति
 गुपुत नेह रतिरङ्गे ॥

न० गु०, प० ३२९

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३४९)—३ वैरि । ४ काहाँ । ५ भूषन । ६ जाहाँ ।
 ७ होइत । ८ तोहे । ९ ते । १० मोहि । ११ घएलाई । १२ नुकाई । १३ ते । १४ पथ ।
 १५ अनेआई । १६ सब । १७ सब । १८ भङ्ग । १९ करइ छहि । २० सुन ।

शब्दार्थ—ता पति वइरि पितु=ता पति=(यहाँ प्रसङ्गवश 'ता' से 'जल' अभीप्सित
 है।) समुद्र; —वइरि=अगस्त्य; —पितु=घट (अगस्त्य 'घटज' है।) ते=उसी ने । मो=
 मुझे । पथे=मार्ग मे । अनेआइ=(अन्याय—सं०) जुलम । सङ्कर वाहन=वैल । खेड़ि=
 केलि—सं० । मेदिनि वाहन=साँप । भङ्गे चललि=भरर चली ।

सं० अ०—६ जाहाँ । ८ तोहे । १२ लुकाई । १३ तत्रे । १५ अनेआई ।

अर्थ—(सखी नायिका से पूछती है—) जिसके लिए (तुम) गई थी, उसे (तुम) कहाँ लाई? (अर्थात्—पानी के लिए तुम गई थी, सो, पानी कहाँ लाई? तुम्हारा) घडा कहाँ है?

जहाँ (तुमने) आभूषण गँवाया, (वहाँ जिस) दुःख-सुख में थी, (सो,) अपने मुख से कहो।

हे सुन्दरी! (तुम) जिसके जन्म होते गई, उसके अन्त होने पर आई (अर्थात्—सूर्योदय होते ही तुम गई, सो, सूर्यास्त होने पर आई। इसलिए कहो,) क्या करके (अर्थात्—किस प्रकार) स्वामी को समझाओगी?

(नायिका उत्तर देती है—) जिसके लिए (मैं) गई, वह (स्वय) चला आया। (अर्थात्—पानी के लिए मैं गई थी, सो, पानी स्वय चला आया, यानी बारिश होने लगी। उसी ने मुझे छिपा रखा (अर्थात्—छिपने को बाध्य किया।)

जब वह चला गया (तब मैं) उसे लेकर चली (अर्थात्—जब बारिश बन्द हुई, तब मैं पानी लेकर चली) तो मार्ग में जुलम हो गया।

(क्या जुलम हुआ—वही नायिका कहती है—) बैल खेल रहा था (अर्थात्—चौकड़ी भर रहा था और) आगे साँप था।

(इसलिए) जो सब साथ थी, वे सभी भभर चली। (मैं तो किसी प्रकार) भाग्य से बचकर आ गई हूँ।

सास जिन दो की (अर्थात्—घडा और पानी की) खोज करती है, वे अपने साथ मिल गई। (अर्थात्—मिट्टी का घड़ा टूटकर मिट्टी में और पानी पानी में जा मिला।)

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती! सुनो। रति-रग का स्नेह गुप्त (ही रखना) चाहिए।

[१०५]

खनरि खन महधि भइ किछु अरुन नयन कइ
 कपटे' धरि मान सम्मान लेही ।
 कनक जजो' पेम कसि पुनु पलटि बाङ्क हसि'
 आधि सजो' अघर-मधुपान देही ॥
 अरे रे,
 इन्दुमुखि अढ न कर-पिअहृदय खेद हर
 कुसुमसर-रङ्ग संसार-सारा ॥

वचने बस होसि जनु ससरि भिन होइह तनु
 सहजे^१ बरु छाड़ि देब सअन^२ सीमा ।
 प्रथम^३ रस भङ्ग भेले लोभ^४ मुख सोभ गेले
 बाँधि भुजपासे^५ पिअ^६ धरब गीमा ॥
 जदि नयन कमलवरमुकुलकेरक(१)न्ति^७ धर
 खर नखर घात कइ सेहे बेला ।
 परमपद लाभ सम मोदे चिरे^८ हृदय रम
 नागरी सुरत सुख अमिय^९ मेला ॥
 सरस कवि सुरस भने चारुतर चतुरपने
 नारि आराहियइ^{१०} पञ्चवाना ।
 सकल जन सुजन गति रानि लखिमाक पति
 रूपनरायन^{११} सिवसिह^{१२} जाना ॥

न० गु०, प० ३३०

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १११)—२ जयें। ४ सयें। ६ सयन। ७ प्रथमे। ९ भुजपास।
 १० पिय। ११ कान्ति। १२ चिर। १४ आराहियइ। १६ सिवसिध।

श बाधं—खनरि खन=क्षण-क्षण=प्रतिक्षण। महधि=(महार्ध—सं०) महँगी।
 अरुन=लाल। बाङ्क=(बङ्क—स०) टेढ़ा। आधि=मनोव्यथा। इन्दुमुखि=चन्द्रमुखी। अढ=
 ओट। कुसुमसर=कामदेव। रङ्ग=क्रीडा। ससरि=खिसककर। भिन=(भिन्न—स०)
 अलग। तनु=शरीर। मुख-सोभ=मुँह की लाली। भुजपासे=बाहुपास से। गीमा=
 (प्रीवा—स०) गरदन। मुकुल=कली। खर=तीक्ष्ण। नखर-घात=नखक्षत। बेला=समय।
 मोदे=आह्लाद से। मेला=मिलन=लाभ। आराहियइ=आराधना करनी चाहिए।
 सुरस=(स्वरस—स०) अपना अभिमत। पञ्चवाना=कामदेव। गति=अवलम्ब।

अर्थ—(सखी की सीख—) प्रतिक्षण महँगी होकर, आँखे कुछ लाल करके, छल से
 मान धारण कर सम्मान लो।

सोने के समान प्रेम को कसकर (परखकर), फिर बक्र ही, मुड़कर (अर्थात्—गरदन
 घुमाकर), हँसकर, मनोव्यथा से (अर्थात्—मन मारकर) अधरामृत का पान दो।

सं० अ०—५ सहजे^१। ६ सअन। ८ लोभे^४। ९ भुजपासे^५। ११ कान्ति। १२ मोदे^८
 चिरे^८। १३ अमिय। १४ आराहियइ। १५ रूपनारायन।

अरी चन्द्रमुखी ! ओट मत करो (अर्थात्—दूर जाकर मत छिपो।) स्वामी के हृदय का दुःख हरो। (कारण,) काम-क्रीडा ससार का सार है।

(स्वामी के मवुर) वचन से (उनके) वश में मत हो जाओ। खिसककर (उनके) शरीर से अलग हो जाओ। विना कारण गय्या की सीमा छोड़ दो (अर्थात्—गय्या से उतर बैठो।)

प्रथम रसमङ्ग हो जाने पर (जब स्वामी के) मुख की लाली चली जाय (अर्थात्—स्वामी का मुख उदास हो जाय, तब अपने) बाहुपाश से स्वामी की गरदन बाँध लो (अर्थात्—स्वामी के गले से लिपट जाओ।)

यदि (स्वामी के) नयनरूपी कमल (आनन्दातिरेक से) मुकुल की शोभा धारण कर ले (अर्थात्—मुकुलित हो जायें, तो) उसी समय तीक्ष्ण नखाघात करके—

परमपद के लाभ के समान आह्लाद से देर तक मन से रमण करो। (कारण,) नागरिकाओ के लिए सुरत-सुख अमृत का लाभ है। (अर्थात्—जिस प्रकार अमृत आनन्द-दायक है, उसी प्रकार नागरिकाओ के लिए सुरत-सुख भी आनन्ददायक है।)

सरस कवि (विद्यापति) अपना अभिमत कहते हैं (कि) नारियों को बड़ी चतुराई से कामदेव की आराधना करनी चाहिए।

सभी सज्जनों के अबलम्ब, रानी लखिमा के स्वामी राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) जानते हैं।

[१०६]

कोप करए चाह नयने निहारि रह
 धरिबा^१ न पारय^२ हासे^३ ।
 न बोल परस वाक न मुख अरुन थाक
 चाँद कि जलइ हुतासे^४ ॥
 ए सखि, मान करिवा^५ न जाने ।
 कत खन सिखाउबि आने^६ ॥
 न न न न न न भन पिअरे^७ नखरे हन
 जेओ जान तथिहु^८ लजाइ^९ ।
 न कर भौह^{१०} भङ्ग न धरि मोलइ^{११} अङ्ग
 खनहि सुलभ भए जाइ^{१२} ॥

सं० अ०—२ पारए। ३ हासे। ४ हुतासे। ५ करीबा। ६ जाने। ८ तथिहुं।
 ९ लजाई। १० भङ्गह। ११ मोइ। १२ जाई।

अपने अधिक सुखि^{१३} न धर परेरे^{१४} बुधि
 बिसम कुसुमसर माया ।
 बिरह सोस भेले भल हो अधर देले
 रौद सोहाजनि^{१५} छाया ॥
 भनइ विद्यापति होइह दून रति
 पूजब ते पञ्चबाने ।
 रूपिनि देवि पति मति सिरि रतिघर
 सकल कला रस जाने ॥

न० गु०, प० ३३३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या २२३)—१ वरिअ। ७ पियके। १३ सुधि। १४ परक।

शब्दार्थ—वरिअ न पारए=धारण नहीं कर पाती। परस=(परुष—सं०) कठोर। वाक=वचन। अरुन=लाल। थाक=होता है। जलइ=जलता है। हुतासे=आग। पिअ=स्वामी को। खरे=निठुराई से। तथिहुँ=उसमे भी। मोलइ=मोड़ती है। सुधि=सूधी। परेर=दूसरे की। बिसम=(विषम—सं०) कठिन। कुसुमसर=कामदेव। सोस=(शोष—सं०) शुष्क=पीला पड़ जाना। रौद (रौद्र—सं०) धूप। सोहाजुनि=सुहावनी। दून=(द्विगुण—सं०) दूना। रति=प्रेम। पूजब=पूरा कर देगा। ते=उसे। पञ्चबाने=कामदेव। मति=मन्त्री।

अर्थ—(नायिका) क्रोध करना चाहती है; (किन्तु) आँखों से देखकर रह जाती है। हँसी के कारण (क्रोध को) धारण नहीं कर पाती है। (अर्थात्—नायक को देखते ही उसके मुँह पर हँसी की रेखा खिच जाती है।)

(इसीलिए वह) न कठोर वचन बोलती है (और) न (उसका) मुँह लाल होता है। (सचमुच) चन्द्रमा आग की तरह नहीं जलता है।

हे सखी! (वह तो) मान करना (भी) नहीं जानती है। दूसरी (अर्थात्—मैं) कबतक (उसे) सिखाऊँगी?

(वह) 'न न न न न न' भी नहीं कहती है (और) न निठुराई से स्वामी को मारती ही है (शिड़कती ही है।) जो जानती है, उसमे भी लजाती है।

(वह) न (क्रोध से) भौह टेढ़ी करती है (और) न (अपना) शरीर पकड़कर मोड़ती है। क्षण-भर मे (स्वामी के लिए) सुलभ हो जाती है।

सं० अ०—१३ सुधि। १४ परेर। १५ सोहाजुनि।

(वह) स्वयं तो सूची है (ही), दूसरी की बुद्धि (सीख) भी नहीं धारण करती। कामदेव की भाया कठिन है।

विरह से शुष्क हो जाने पर (पीला पड़ जाने पर ही) अघर (अघरामृत) देना अच्छा होता है। (कारण,) घूप में ही छाया सुहावनी लगती है।

विद्यापति कहते हैं—(मान करने से) प्रेम दूना होगा (और) कामदेव उसे पूरा कर देगा।

रूपिणी देवी के स्वामी मन्त्री, श्रीरतिघर सभी कलाओं का रस जानते हैं।

[१०७]

सहस रमनि सओ भरल तोहर हिय
 करु तनि परसि न त्यागे ।
 सकल गोकुल जनि से पुनमति धनि
 कि कहब ताहेरि भागे ॥
 पद जावक (रस) हृदय भिन अछ
 अओर करज खत ताहे ।
 जाहि जुवति सङ्गे रअनि गमओलह
 ततहि पलटि बरु जाहे ॥
 नयनक काजर अघरें चोराओले
 नयन अघर कहु रागे ।
 बदलल बसन नुकाओब कति खन
 तिला एक कैतव लागे ॥
 बड़ अपराध, उतर नहि सम्भव
 विद्यापति कवि भाने ।
 राजा शिवसिंह रूपनरायन
 सकल कला रस जाने ॥

न० गु०, प० ३४०

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १७८ संख्यक पद देखिए।

[१०८]

मनसिज बाने मोर हरल गेंआने' ।
 बोललह तोहे' मोरि दोसरि पराने ॥
 वचनहु चुकलासि आबे की छड़ा ।
 समुह निहारसि साहस बड़ा ॥
 कि तोहि बोलिबों' कान्ह,
 कि बोलिबओ' तोही ।
 बेरि बेरि कत परपञ्चसि' मोही ॥
 भांगिले भासा तोलिले' आसा ।
 आबे कके' करसि तोबे' मुख परगासा ॥
 लाजक अपगमे चीन्हलि जाती ।
 पेम करह अनतए गेलि राती ॥
 खण्डित जुवति कवि विद्यापति भाने ।
 पेअसि' वचने लजाएल कान्हे ॥
 रूपनरायन' एहु रस जाने ।
 राए सिर्वासिह' लखिमा देइ "रम्माने ॥

न० गु०, प० ३४२

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ११४)—१ गेआने । ३ बलिबों । ४ बोलिबओ' । ५ परिपञ्च-
 सि । ७ कके' । ८ तोयें । ९ पेयसि । १० रूपनरायने । ११ सिर्वासिघ ।

शब्दार्थ—मनसिज=कामदेव । चुकलासि=चूक गये । की=क्या । छड़ा=छल ।
 समुह=सम्मूख । बोलिबों=बोलूंगी । बेरि-बेरि=बार-बार । परपञ्चसि=प्रपंच करते हो=
 धोखा देते हो । भांगिले=भग किया । भासा=वचन । तोलिले=तोड़ दिया । कके'=क्यों ।
 परगासा=प्रकाश—स० । अपगमे=हट जाने से । अनतए=अन्यत्र—सं० । पेअसि=(प्रेयसी-
 स०) प्रेमिका ।

सं० अ०—१ गेआने । २ तोहे' । ३ बोलिबों' । ४ बोलिओ' । ६ तोलिले ।
 कके' । १० रूपनरायन । १२ दे ।

अर्थ—(नायिका कृष्ण से कहती है—तुमने जब) कहा (कि) तुम मेरे दूसरे प्राण हो (अर्थात्—प्राण के समान प्यारी हो) तभी कामदेव के बाण ने मेरा ज्ञान हर लिया।

(यदि अपने) वचन से भी चूक गये (तो) अब छल क्या (करते हो?) सम्मुख (आमने-सामने) देखते हो —(यही तुम्हारा) बडा साहस है।

तुम्हे क्या कहूँ? हे कृष्ण!- तुम्हे क्या कहूँ? तुम मुझे बार-बार कितना धोखा देते हो?

(यदि तुमने अपना) वचन भग किया—(मेरी) आशा तोड़ दी (तो) क्यों अब तुम (अपना) मुँह दिखलाते हो?

लज्जा 'हट जाने से (मैंने तुम्हारी) जाति पहचान ली। (अर्थात्—तुम्हारी निर्लज्जता देखकर मैंने जान लिया कि तुम्हारी जाति ओछी है। और, ओछी जातिवाले से मैं प्रेम नहीं करती हूँ। इसलिए) दूसरी जगह (जाकर) प्रेम करो,—रात बीत गई।

कवि विद्यापति कहते हैं—युवती खण्डिता^१ है। (इसीलिए) प्रेयसी के वचन से कृष्ण लजा गये।

लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण इस रस को जानते हैं।

[१०९]

परिजन पुरजन वचनक रीति ।
प्रेम लुबुध मन भेलि परतीति ॥
निअ^१ अपराध बोलत की आने^२ ।
कुमुदहि भेल कमल के भाने ॥
एहि अनुभवि (मोज)^३ बुझल सरूपे ।
नअन^४ अछइते^५ निमजलिहु कूपे ॥
जदि तोहे^६ माधव सहज विरागी ।
लोचन गीम कएल कथि लागी ॥

१. पार्श्वमेति प्रियो यस्या अन्यसंयोगचिह्नितः ।

सा खण्डितेति कथिता धीरैरीर्षाकषायिता ॥

—साहित्यदर्पण, परिच्छेद ३, श्लोक ७५ ।

सं० अ०—१ निअ । २ आने । ३ अनुभवि मोज । ४ नअन । ५ तोहे ।

पुनु जनु बोलह अइसनि भासा ।
 काहुक कउतुके काहु निरासा ॥
 नहि नहि बोलह दरसह कोपे ।
 जतने जनाए करइ छह गोपे ॥
 परतख गोपब के पतिआउ ।
 बर मनमथ सरे जीवन आउ ॥
 मनइ विद्यापति एहु रस भाने ॥
 पुहुबिहि अवतर नव पंचवाने ॥
 रूपनरायन^१ एहु^२ रसमन्ता ।
 गुननिवास लखिमा देवि^३ कन्ता ॥

न० गु०, प० ३४३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १२७)—५ अछइत । ८ काहुक । ९ जाउ । ११ रूपनरायन ।
 १३ देइ ।

शब्दार्थ—रीति=व्यवहार । प्रेम-लुब्ध=प्रेम-लुब्ध । परतीति=(प्रतीति—स०)
 विश्वास । भाने=ज्ञान । अनुभवि=अनुभव करके । सरूपे=(स्वरूपे—स०) वास्तव मे ।
 अछइते=रहते । निमजलिहु=निमज्जित हुई=डूब गई । सहज=जन्मजात=जन्म से ही ।
 विरागी=उदासीन । लोचन=आँख । गीम=(ग्रीवा—सं०) गरदन । कथि लागी=किसलिए ।
 भासा=बात । कउतुके=खेल से । जनाए=जनाकर=समझाकर । गोपे=गोपन=छिपाव ।
 परतख=प्रत्यक्ष—स० । गोपब=छिपाओगे । के=कौन । पतिआउ=विश्वास करेगा । बर=
 (वरम्—सं०) भले ही । मनमथ-सरे=कामदेव के बाण से । जीवन=प्राण । पुहुबिहि=
 पृथ्वी पर । नव पंचवाने=अभिनव कामदेव । पहु=(प्रभु—स०) राजा ।

अर्थ—परिजन (और) पुरजन के वचन-व्यवहार से (अर्थात्—कहसे से मेरे) प्रेमलुब्ध
 मन मे विश्वास हो गया ।

अपना अपराध है । (इसलिए) दूसरे क्या कहेंगे ? (अर्थात्—दूसरे को कहने की
 आवश्यकता नहीं । मैं स्वयं समझती हूँ कि यह मेरा अपराध है ।) कुमुद मे (मुझे) कमल का
 भान हो गया !

यह अनुभव करके (महसूस करके, मैंने) वास्तव मे समझा (कि) आँख रहते हुए
 (भी मैं) कूप मे डूब गई ।

सं० अ०—७ कउतुके । ९ जाउ । १० जाने । ११ रूपनरायन । १२ पहु ।

हे कृष्ण ! यदि तुम जन्मजात विरागी हो (तो मेरी) आँखों के (आगे अपनी) गरदन किसलिए की ? (अर्थात्—अपना मुँह क्यों दिखलाया ?)

फिर ऐसी (प्रेम की) बात मत बोलो। (कारण,) किसी के खेल से किसी को निराशा होती है। (अर्थात्—तुम तो खेल करते हो, किन्तु मुझे निराशा होती है।)

(अब तुम) 'नहीं-नहीं' बोलते हो, (अर्थात्—'दूसरी स्त्री के समीप मैं नहीं गया था'—यह कहते हो। पूछने पर) क्रोध दिखलाते हो। (पहले) यत्न से (सब-कुछ) जताकर (अब) छिपाते हो।

(किन्तु) प्रत्यक्ष को छिपाओगे (तो) कौन विश्वास करेगा ? (अर्थात्—तुम कितना भी कुछ करो,—मैं विश्वास नहीं कर सकती हूँ।) भले ही काम-बाण से (मेरे) प्राण चले जायँ।

विद्यापति कहते हैं—पृथ्वी पर (जिन्होंने) अभिन्व कामदेव के रूप में अवतार लिया है, (वे) इस रस को जानते हैं।

(कवि अपनी उक्ति का स्पष्टीकरण करता है—) लखिमा देवी के स्वामी गुणागार राजा रूपनारायण (शिवसिंह) रस के जाननेवाले हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[११०]

आदरे अधिक काज नहि बन्ध ।
 माधव बुझल तोहर अनुबन्ध ॥
 आसा राखह नएन पठाए ।
 कत खन कौसले कपट नुकाए ॥
 चल चल माधव तोह जे सआन ।
 ताके बोलिय जे उचित न जान ॥
 कसिअ कसौटी चिन्हिअ हेम ।
 प्रकृति परेखिअ सुपुरुख पेम ॥
 परिमले जानिअ कमल पराग ।
 नयने निवेदिअ नव अनुराग ॥
 भनइ विद्यापति नयनक लाज ।
 आदरे जानिअ आगिल काज ॥

न० गु०, प० ३४४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २२ संख्यक पद देखिए।

[१११]

प्रथमहि गिरि सम गौरव भेल ।
 हृदयहु हार आँतर नहि देल ॥
 सुपुरुष वचन कएल अवधान ।
 भल मन्द दुअओ बुझब अवसान ॥
 चल चल माधव भलि तुअ रीति ।
 पिसुन वचने परिहरलि पिरीति ॥
 परक वचने (पहु) आपल कान ।
 तहि खने जानल समय समान ॥
 आबे अपदहु हरि तेज अनुरोध ।
 काहु का जनु हो बिहिक विरोध ॥
 न भेले रङ्ग रभस दुर गेल ।
 इथि हम खेद एकओ नहि भेल ॥
 एके पए खेद जे मन्दा समाज ।
 भलेहु तेजल आबे आँखिक लाज ॥
 भनइ विद्यापति हरि मने लाज ।
 काहु का जनु हो मन्दा समाज ॥

न० गु०, प० ३४६

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २३४ सख्यक पद देखिए।

[११२]

सरदक ससधर सम मुखमण्डल
 काँइ झपावसि वासे ।
 अलपेओ हास सुधारस बरिसओ
 छाड़ओ नयन पिआसे ॥

मानिनि अपनेहु. मने. अनुमान ।
 रसइते आनहु. बोल (ब). अगेआन ॥
 हाटक घटन सिरीफल सुन्दर
 कुच जुग कुटि कर आधे ।
 पानि परस रस. अनुभव सुन्दरि
 न कर मनोरथ बाधे ॥
 भनइ विद्यापति सुन बर जीवति
 विभव दया कि सारा ।
 माह 'छाह' ककरो नहि भावय
 ग्रीषम प्रान-पियारा ॥

न गु०, प० ३५४

विशेष—यह पद 'रागतरंगिणी' में भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरंगिणी' में प्राप्त ३२ संख्यक पद देखिए।

[११३]

बदन चाँद तोर नयन चकोर मोर
 रूप अमिय रस पीबे ।
 अधर मधुरि फुल पियाँ मधुकर तुल
 बिनु मधु कत खन जीबे ।
 मानिनि मन तोर गढ़ले पसाने ।
 कके न रमसे हसि किछु न उतर देसि ।
 सुखे जाओ निसि अवसाने ।
 पर मुखे न सुनसि निअ मने न गुनसि
 न बुझसि छइलेरि बानी ।
 अपन अपन काज कहइते अधिक लाज
 अरथित आदर हानी ॥

कवि भने विद्यापति अरेरे सुन जुवति
 नेह नुतन -भेल माने ।
 लखिमा देवि पति सिव सिंह नरपति
 रूपनरायन जाने ॥

न०-गु०, प० ३५५

विशेष—यह पद 'रागतरंगिणी' में भी है। अतः, इसके लिए रागतरंगिणी में प्राप्त ३३ सख्यक पद देखिए।

[११४]

वदन सरोरुह हासे' नुकओलह
 ते' आकुल मन मोरा ।
 उदितेओ चन्दा अमिय' न मुञ्चए
 की पिबि जिउत चकोरा ॥
 मानिनि देह पलटि दिठि मेला ।
 सगरि रअनि' जदि कोपहि' गर्मओबह
 केलि रभस कोन' बेला ॥
 तोर नअन' ए' पथहु' न-सञ्चर
 अजुगुत कह(ल) "न जाइ" ।
 अरुन कमलके क(र) न्ति" चोरओलह
 ते" मने रहलि लजाइ" ॥
 कामिनि कोपे" मनोरथ जागल
 विद्यापति कवि गाबे ।
 जएमति देवि" बरसन गहि" सङ्कर
 बुझए सकल रस भावे ॥

सं० अ०—१ हासे' । २ तजे । ३ अमिय । ४ रअनि । ५ कोपहि' । ६ कनोन ।
 ७ नअन । ८ जे । ९ पथहु' । १० कहल । ११ जाई । १२ कान्ति । १३ तजे । १४ लजाई ।
 १५ कोपे' । १६ मन गहि ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३८२)—२ ते^१। ३ अँमिअ। ४ रयनि। ७ नयन। १३ ते^२।
१५ कोपे। १६ देइ।

शब्दार्थ—वदन-सरोरुह=मुख-रूपी कमल। उदितेओ=उगकर भी। अमिअ=अमृत।
मुञ्चए=छोड़ता है। दिठि=(दृष्टि—स०) आँख। मेला=मिलन। सगरि=सारी।
रवनि=(रजनी—सं०) रात्रि। गमओबह=बिताओगी। केलि-रभस=रंग-रभस। वेला=
समय। वे पथहुँ=इस रास्ते से भी। सञ्चर=गुजरता है। अजुगुत=आश्चर्य। अरुन=
लाल।=कान्ति=शोभा। वर=स्वामी। मन गहि=मन मे ग्रहण करके=हृदय में
विचार करके।

अर्थ—(नायक कहता है—) हँसकर (तुमने अपना) मुख-रूपी कमल छिपा लिया।
इसीलिए मेरा मन परेशान है।

(यदि) चन्द्रमा उगकर भी अमृत नहीं छोड़ता है (देता है, तो) चकोर क्या पीकर
जीयेगा ?

अरी कामिनी! पलटकर आँखों का मिलन दो। (अर्थात्—सामने होकर देखो।)
यदि क्रोध में ही सारी रात बिता दोगी (तो) रंग-रभस किस समय होगा ?

तुम्हारी आँखें इस रास्ते भी नहीं गुजरती हैं! ऐसा आश्चर्य कहा (भी) नहीं जाता है।
(जान पड़ता है, जैसे तुम्हारी आँखों ने) लाल कमल की शोभा चुरा ली है। इसीलिए (वे अपने)
मन में लजाकर रह गई (चुप लगाकर बैठ गईं।)

कवि विद्यापति कहते हैं (कि) कामिनी के क्रोध से (नायक का) मनोरथ जग गया।
(अर्थात्—कामिनी ज्यों-ज्यों क्रोध करती गई, त्यों-त्यों नायक का मनोरथ बढ़ता गया।)

जयमती देवी के स्वामी शंकर (अपने) मन मे विचारकर सभी रसों के भाव को
समझते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[११५]

चउदिस जलदें^१ जामिनि भरि गेलि।
धारामें^२ धरनि बेआपिति भेलि॥
गगन गरजें^३ जागल पञ्चबान।
एहना^४ सुमुखि उचित नहि मान॥

सं० अ०—१ जलदें। २ धारामें। ३ गरजें। ४ अइसना।

नागरि पिसुन वचने करु रोष',।
 पर्य' परलहु' नहि कर परितोस' ॥
 बिहि समुचित धर वामा नाम।
 हमे अनुमापि हल्ल फल ठाम ॥
 नागरि वचन अमिय' परतीति।
 हृदय गढ़ल हे पखानहु' जीति ॥

न० गु०, प० ३५८

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३९)—१ जलदे'। २ धाराबे। ३ गरजे'। ५ रोस।

शब्दार्थ—जलदे' = मेघ से। जामिनि = रात्रि। धाराबे = वारिस से। धरनि = (धरणी—स०) धरती। वेआपिति = (व्याप्त—स०) भरी हुई। गगन-गरजे' = आकाश में होनेवाली गड़गडाहट से। पञ्चवान = कामदेव। अइसना = ऐसे (समय) में। पिसुन = चुगलखोर। पअ = (पद—स०) पैर। परितोष = सन्तोष। बिहि = (विधि—स०) विधाता। अनुमापि हल्ल = अनुमान किया। फल-ठाम = फल के अवसर पर। अमिअ = अमृत। परतीति = (प्रतीति—स०) बोध। पखानहु' = (पाषाण—स०) पत्थर को भी।

अर्थ—चारों ओर मेघ से रात भर गई (अर्थात्—रात में चारों ओर से मेघ घिर आये।) वारिश से धरती भर गई।

आकाश में होनेवाली गड़गडाहट से कामदेव जग गया। हे सुमुखी! ऐसे (समय) में (तुम्हारा) मान उचित नहीं है।

चुगलखोरो के कहने से (चुगलखोरों के कहने में आकर) नागरिकाएँ क्रोध कर बैठती हैं। पैर पड़ने पर भी (वे) सन्तोष नहीं करती हैं (अर्थात्—प्रसन्न नहीं होती हैं।)

विधाता ने ठीक ही (उनका) 'वामा' (विरुद्ध आचरण करनेवाली) नाम रखा। मैंने भी फल के अवसर पर (यही) अनुमान किया।

नागरिकाओं के वचन में (तो) अमृत का बोध होता है; (किन्तु उनका) हृदय पत्थर को भी जीतकर बना होता है (अर्थात्—पत्थर से भी कठोर होता है।)

सं० अ०—६ पअ। ७ पल्लहु'। ८ परितोष। ९ अमिअ। १० पखानहु'।

[११६]

मानिनि मान आबहूँ कर ओड़ ।
 रनि बहलि हे रहलि अछ थोड़ ॥
 गुनमति भए गुन न धरिअ गोए ।
 सुपुरुस दाने अधिक फल होए ॥
 बेरा एक हेरह (हरह) मन-ताप ।
 प्रेम-लता तोड़ले बड़ पाप ॥
 लोचन भमरे हमर कह आस ।
 तुअ मुख-पङ्कज करओ विलास ॥
 भनइ विद्यापति मने गुनि भान ।
 सिवसिंह राए रसिक रस जान ॥

न० गु०, प० ३६४

पाठनेव—

मि० म० (पद-सख्या १२२)—१ आबहु। २ रनि। ५ कर। ८ सिवसिंह।

शब्दार्थ—अबहुँ=अब भी। ओड़=ओर=अन्त। रनि=रात्रि। बहलि=बीत गई।
 गोए=छिपाकर। बेरा एक =एक बार भी। भमर कहँ=भ्रमर को। पंकज=कमल।अर्थ—हे मानिनी! रात बीत गई—थोड़ी बच रही है। (इसलिए) अब भी मान
 का अन्त करो।गुणवती होकर गुण को छिपाकर नहीं रखना चाहिए। सुपुरुष को दान करने से अधिक
 फल मिलता है।एक बार भी (मेरी ओर) देखो। (मेरा) मनोदुःख दूर करो। प्रेम-रूपी लता के तोड़ने
 से बड़ा पाप होता है।

मेरे नयन-रूपी भ्रमर को आशा है (कि) तुम्हारे मुख-रूपी कमल से विलास करूँगा।

सुकवि विद्यापति (अपने) मन में विचारकर कहते हैं (कि) रसिक राजा सिवसिंह
 (इस) रस को जानते हैं? (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)सं० अ०—१ अबहुँ। २ रनि। ३ सुपुरुष। ४ बेरा एक हेरह हरह मन-ताप।
 ५ कहँ। ६ करओ। ७ सुकवि।

[११७]

मानिनि,

कुसुमे रचलि सेजा' मान महघ तेज
जीवन जउवन घने ।
आजुकि रअनि' जदि विफले जाइति पुनु
कालि भेले के जान जिवने ॥

मानिनि,

मन्द पवन बह न दीप थिर रह
नखतर मलिन गगन भरे ।
तोर वदन देखि भान उपजु मोहि
केसु फुल उपर भमरे ॥

न० गु०, प० ३६५

पाठभेद—

मि० न० (पद-संख्या ८३८)—२ रयनि ।

शब्दार्थ—कुसुमे=फूलों से। महघ=(महार्घ—सं०) महंगा। रअनि=रात्रि।
जिवने=जीवन मे। पवन=वायु। थिर=स्थिर—स०। नखतर=(नखत्र—सं०) तारे।
गगन भरे=सम्पूर्ण आकाश मे। भान=ज्ञान। केसु=(केशुक—स०) पल्लाश।

अर्थ—हे मानिनी! फूलों से रची शय्या है। (अब भी तो) महंगा मान तजो।
(कारण,) जीवन मे यौवन ही घन है।

यदि आज की रात निष्फल (बीत) जायगी (तो) फिर कौन जानता है (कि) कल
होकर जीवन मे (क्या होगा?)

हे मानिनी! मन्द पवन बह रहा है, दीपक (भी) स्थिर नहीं है (और) समूचे आकाश
मे नखत्र मलिन हो गये है। (अर्थात्—भोर होने को है। अब भी तो मान तजो।)

(हे मानिनी!) तुम्हारा मुख देखकर मुझे (ऐसा) भान हो रहा है, (जैसे) पल्लाश
के ऊपर भीरा बैठा है। (अर्थात्—निर्गन्ध पल्लाश-गुष्प को जैसे भीरा व्यर्थ अगोरे रहता है,
वैसे ही मैं भी तुम्हें व्यर्थ अगोरे बैठा हूँ।)

सं० अ०—१ सेज। २ रयनि।

[११८]

अरे अरे भमरा तोबे हित हमरा
 बँउसि^१ आनह^२ गजगामिनि रे ।
 आजुकि ससलि कालि जबो बँउसबि^३
 तीति होइति मधुजामिनि रे ॥
 तीति रजनिआँ^४ तिनि जुगे जनिआँ^५
 दिठिहुक ओत देसाँतर रे ।
 सरोबर सोसे^६ कमल असिलाएल
 नगर उजलि^७ भेल पाँतर रे ॥
 एकसर मनमथ दुइ जिव मारए
 अपन अपन भिन वेदन रे ।
 दुइ मन मेलि कमने बेकताओब
 दासन प्रथम निवेदन रे ॥
 मानक भञ्जन जसु गुन रञ्जन
 विद्यापति कवि गाओल रे ।
 लखिमा देवि^८ पति सिवसिंह^९ नरपति
 पुरुब जनम तपे^{१०} पाओल रे ॥

न० गु०, प० ३७१

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १३०)—८ लखिमा देह । ९ सिवसिंघ ।

शब्दार्थ—बमुसि=रूठी हुई को समझाकर । मधुजामिनि=नसन्त ऋतु की रात ।
 तीति=तिक्त—स० । रजनिआ=(रजनी—स०) रात । जनिआ=जैसी=समान । दिठि-
 हुक=आँखो की । ओत=ओट । सोसे=(शोष—स०) सूखने से । असिलाएल=अलसा गया=
 मुरझा गया । उजलि=उजड़कर । पाँतर=(प्रान्तर—स०) निर्जन स्थान । एकसर=अकेला ।
 मनमथ=कामदेव । जिव=प्राणी । वेदन=दुःख । मेलि=मिलन=प्रीति । कमने=कौन ।

सं० अ०—१ बमुसि । २ आनह । ३ बमुसबि । ४ रजनिआ । ५ जनिआ । ६ सोसे ।
 ७ उजलि । १० तपे ।

वेकताओब=व्यक्त, करेगा=सौलेगा। दारुन=कठिन। मानक=मान का। जसु=जिसका। भञ्जन=भग करनेवाला। रञ्जन=प्रसन्न करनेवाला।

अर्थ—अरे भौरा! तुम मेरा हितु हो। (इसलिए) रूठी हुई गजगामिनी (प्रिया) को समझाकर ले आओ।

यदि आज की रूठी हुई को कल समझाऊँगा (तो) मघु ऋतु की रात तिक्त हो जायगी।

(और,) तिक्त रात्रि तीन युग के समान होती है। (अर्थात्—आदि और अन्त के यामार्द्ध साय तथा प्रातः—सन्ध्या मे परिगणित हो जाने से रात तीन पहर की ही होती है। इसीलिए उसका एक नाम 'त्रियामा' भी है। सो, विरही के लिए रात का एक-एक प्रहर एक-एक युग के समान प्रतीत होता है। और,) आँखों की ओट होते ही (अर्थात्—आँखों के सामने से प्रियतमा के हटते ही, जान पड़ता है, जैसे) देशान्तर हो गया।

सरोवर के सूख जाने से कमल मुरझा गया,—नगर उजड़कर निर्जन (सूना) हो गया। (अर्थात्—जिस प्रकार सरोवर के सूख जाने से कमल मुरझा जाता है, नगर उजड़कर सूना हो जाता है, उसी प्रकार प्रेयसी के बिना विरही मुरझा गया—उसका हृदय सूना हो गया।)

अकेला कामदेव दो प्राणियों (प्रेमी और प्रेमिका) को मार रहा है; (किन्तु दोनों का) अपना-अपना अलग दुःख है।

दो (प्राणियों) के मन की प्रीति (प्रेमी और प्रेमिका मे) कौन प्रकट करेगा? (यही तो मुश्किल है। कारण,) प्रथम निवेदन कठिन होता है।

कवि विद्यापति ने गाया (कहा कि) जिसका गुण मान का भग करनेवाला (और) प्रसन्न करनेवाला है,

लखिमा देवी के स्वामी (उस) महाराज शिवसिंह को पूर्वजन्म के तप से (तूने) पा लिया।

[११९]

कतए अरुन उदयाचल उगल'
 कतए पछिम गेल चन्दा।
 कतय^१ भमर कोलाहलें^३ जागल
 सुखे^४ सुतथु^५ अरविन्दा ॥

सं० अ०—१ उगल। २ कतए। ३ कोलाहलें^३। ४ सुखे^४। ५ सुतल।

कामिनि जामिनि काँहा' गेली ।
 चिर समय' आगत' हरि भेल पाहुन
 आघेउ' केलि न भेली ॥
 पत्रुक' पात अतापे" न पओले
 झामर' न भेले देहा ।
 कृपन सँचित" धन रहल अखण्डित
 काजर सिन्दुर रेहां ॥
 अरुनक जोत अघरे" नहि छडले
 पलटि न गँथले हारा ।
 आनहु" बोलब सखि तोमे" अचेतनि
 की तोर' नाह गमारा ॥
 विद्यापति भन मन नहि परसन
 हिय" चिन्ता विस्तारा ।
 पलटि रचब केलि पिय" सङ्ग हिल मेलि
 दम्पति उचित बिहारा ॥

न० गु०, प० ३७३

पाठभेद—

नि० म० (पद-सख्या ३८६)—३ कोलाहले' । ९ पत्रुक । १४ तोमे' ।
 शब्दार्थ—कतए=कहाँ । अरुन=उषा की लाली, सूर्य । सूतल=सोया हुआ । अर-
 विन्दा=कमल । जामिनि=रात । चिर समय=बहुत दिनों पर । पत्रुक=पत्र का=पुड़इन
 का । पात=पत्ता । अतापे=(आतप—स०) धूप के । पओले=पाने से । झामर=
 कुम्हलाया=स्याह । अघरे=ओष्ठ ने । आनहु=दूसरे भी । अचेतनि=ज्ञानहीन । गमारा=
 गँवार । हिल मेलि=हिल-मिलकर ।

अर्थ—(दूती कहती है—) उदयाचल पर अरुणोदय कहाँ हुआ है ? चन्द्रमा पश्चिम
 (दिशा) में कहाँ गया है ? सुख से सोया कमल भौरो की गुजार से कहाँ जगा है ? (अर्थात्—
 अभी भोर नहीं हुआ है!)

सं० अ०—६ काहाँ । ७-८ -समयागत । १० अतापे । ११ सँचित ।
 १२ अघरे । १३ आनहु । १४ हिले । १६ पिय ।

हे कामिनी! (अभी) रात कहाँ गई है? (अर्थात्—रात कहाँ बीती है?) बहुत दिनों पर कृष्ण मेहमान होकर आये हैं। (अभी तो) आधी केलि भी नहीं हुई है।

पुरश्च का पत्ता बिना धूप पाये (जिस प्रकार स्याह नहीं होता है, उसी प्रकार तुम्हारा) शरीर भी स्याह नहीं हुआ है। कृष्ण के सचित धन के समान (तुम्हारा) काजल (और) सिन्दूर की रेखा (भी) अखण्डित है!

(तुम्हारे) ओष्ठ ने अरुण की ज्योति (लाली) नहीं छोड़ी है! (तुमने) पलटकर हार भी नहीं गूँया है। दूसरी सखियाँ भी कहेंगी (कि) क्या तुम्ही बुद्धिहीन हो (या) तुम्हारे स्वामी ही गँवार हैं?

विद्यापति कहते हैं—(अरी दूती! सुनो। अभी नायिका का) मन प्रसन्न नहीं है। (उसके) हृदय में चिन्ताओं का विस्तार है। (अर्थात्—नाना प्रकार की चिन्ताएँ व्याप्त हैं। वह) पलटकर (द्वारा आकर जब) स्वामी के साथ हिल-मिलकर केलि रचेगी (अर्थात्—क्रीडा करेगी तब) दम्पति का (पति-पत्नी का) यथार्थ विहार होगा। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१२०]

आरति आपु पवार' न चिन्हह
 धरह' कत कुबानि ।
 अपनि रमनि रागे' सन्ताबह
 परक पेयसि' जानि' ॥
 कान्हा' तोमे' बड़ लोक निसङ्क ।
 हसि हसि' सेहे करम करसि
 जे' हो कुल कलङ्क ॥
 जाहि जाहि तोहि गुरु निबारए
 ताहि तोरा निरखन्ध ।
 आंखि' देखि जे काज न करए
 ताहि पारे' के अन्ध ॥

सं० अ०—१ आपु परार। २ रागे। ३ पेयसि। ४ जानि। ५ तोमे।
 ७ हसि-हसि। ८ जे। ९ आखि। १० परे।

तथहु^१ चीर^१ समागम मागह^१
 एत बड़ तोर लोभ ।
 परक भूषने परक वैभवे^१
 कत खन दहु सोभ ॥
 दुतिक वचने कान्ह लजाएल
 कवि विद्यापति भाने ।
 जे भेल से भेल जेहि तेहि गेल
 आबे कर अवधाने ॥

न० गु०, प० ३७६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३८७)—५ कन्हा। ६ तोरे। ८ जे^१। ११ तथुह।

शब्दार्थ—आरति=(आर्त्त—स०) वेचन। आपु परार=अपना-पराया। कुवानि=बुरी आदत। रागे^१=द्वेष से=ईर्ष्या से। सन्तावह=सन्ताप देते हो। पेयसि=(प्रेयसी—स०) पत्नी। आनि=लाकर। लोक=व्यक्ति=आदमी। जे^१=जिससे। निरवन्ध=(निर्वन्ध—स०) आग्रह=हठ। ताहि परे=उससे दूसरा। तथिहुँ=उसपर भी। चिर-समागम=चिर-सम्भोग।

अर्थ—(काम-पीडा से) वेचन होकर (तुम) अपने (और) पराये को (भी) नहीं पहचानते हो? कितनी बुरी आदतें धरते हो?

दूसरे की पत्नी को लाकर, ईर्ष्या से अपनी पत्नी को सन्ताप दे रहे हो?

हे कृष्ण! तुम बड़े निःशङ्क आदमी हो। हँस-हँसकर (तुम) वही काम करते हो, जिससे कुल में कलङ्क होता है।

गुरुजन जिस-जिस (कार्य) के लिए तुम्हें मना करते हैं, उसी (कार्य) के लिए तुम्हारा हठ होता है।

जो (आदमी) आँख देखकर (समझ-बूझकर) काम नहीं करता है, उससे दूसरा कौन अन्धा है?

उसपर भी (दूसरे की पत्नी को लाने के वाद भी तुम) चिर-सम्भोग माँगते हो? इतना बड़ा तुम्हारा लोभ है?

(अरे,) दूसरे के आभूषण (और) दूसरे के वैभव से कबतक शोभा होती है?

कवि विद्यापति कहते हैं (कि) दूती की वात से कृष्ण लजा गये।

(इसलिए) जो हुआ, सो हुआ—जो गया, सो गया। अब (तो) समाधान कर दो।

(अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

सं० अ०—११ तथिहुँ। १२ चिर । १३ माँगह। १४ वैभवें ।

[१२१]

गगन मडल उग कलानिधि
 कते नेबारबि' दीठि ।
 जखने जे रह तेहि' गमाइअ
 जे बह त(१)' दीअ पीठि ॥
 साजनि बड़ बथु उपकार ।
 जाहेरि' वचने परहित हो
 ताहेरि' जिवन' सार ॥
 साधु' जन' काँ परहित लागि
 न गुन धन परान ।
 राहु पियासल' चान्द" गरासए
 न हो खीन मलान ॥
 न थिर जिवन" न थिर जउवन
 न थिर एहे संसार ।
 गेल अवसर पुनु न पाइअ
 किरिति अमर सार ॥
 कतए राघव राए घरिनी
 कतए लङ्कापुर वास ।
 कतए" हनुमते" साबर लाँघल
 किछु न गुनु तरास ॥
 जखने जकर बाङ्क . विघाता
 सब कला अनुमान ।
 अधिक आपद धैरज करब
 कवि विद्यापति भान ॥

न० गु०, प० ३८७

सं० अ०—२ तेहि । ३ बह ता । ६ जीवन । ९ पियासल । ११ जीवन । १३ हनुमते ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३९०)—१ निवारवि। २ तेहि ४ जन्हिक। ५ तन्हिक।
७-८ सा जन। १० चाँद। १२ कत।

शब्दार्थ—गगनमडल=आकाशमण्डल। कलानिधि=चन्द्रमा। कत=कितना।
नेवारवि=बरजूंगी। दीठि=दृष्टि—स०। जखने=जब। तेहि=उसी से। गमाइअ= बिताना
पड़ता है। बह=बहती है। वथु=वस्तु—स०। जाहे=जिसके। ताहेरि=उसके। सार=
घन्य। साघुजन=सज्जन। पियासल=प्यासा। गरासए=ग्रस लेता है। खीन=क्षीण—स०।
किरिति=कीर्ति। कतए=कहाँ। राघव राए=राजा रामचन्द्र। घरिनी=(गृहिणी—स०)
पत्नी। सागर=(सागर—स०) समुद्र। गुनु=गुना=विचार किया। तरास=(त्रास—स०)
भय। बाङ्क=(वङ्क—स०) क्रूर। कला=गुण। आपद=विपत्ति।

अर्थ—आकाश में चन्द्रमा उगता है (तो) आँखें कितना बरजूंगी? जब जो रहता है,
उसी से (अर्थात्—उसी के सहारे जीवन) बिताना पड़ता है। (कारण, जो हवा) बहती है,
उसी को (अर्थात्—उसी ओर) पीठ देना पड़ता है।

हे सखी! (सबसे) बड़ी वस्तु उपकार है। जिसके वचन से दूसरे की भलाई हो, उसी
का जीवन घन्य है।

सज्जन को दूसरे की भलाई के लिए (अपने) घन (और) प्राण का विचार नहीं
रहता है। (जैसे—) प्यासा राहु चन्द्रमा को ग्रस लेता है; (परन्तु उससे चन्द्रमा) न क्षीण
होता है (और) न म्लान होता है।

जीवन स्थिर नहीं है, यौवन स्थिर नहीं है (और) न यह संसार ही स्थिर है। नीता
हुआ अवसर फिर नहीं पाया जाता है (अर्थात्—हाथ लगता है। एक) कीर्ति (ही)
अमर है—सार है।

कहाँ राजा रामचन्द्र की पत्नी (सीता और) कहीं उनका लंका-निवास? कहीं
(बन्दर होकर भी) हनुमान् ने समुद्र लाँघ डाला—भय का कुछ (भी) विचार नहीं
किया।

जिस समय जिसका विघाता क्रूर होता है (अर्थात्—भाग्य विपरीत होता है, उसी
समय उसके) सारे गुणों का (सारी चतुराइयों का) अनुमान किया जाता है। कवि विद्यापति
कहते हैं—अधिक विपत्ति में (अर्थात्—विपत्ति से घिर जाने पर) धैर्य धारण करना चाहिए।

। १२२ ।

चाँद सुधा क्षम वचन विलास।

भल जन ततहि जाएत बिसवास॥

मन्दा मन्द बोलए सबे कोय' ।
 पिबइते' नीम बाँक मुह' होय' ॥
 ए सखि सुमुखि वचन सुन सार ।
 से कि होइति भलि जे मुह' खार ॥
 जे जन जैसन' हृदय धर गोए ।
 तकर तैसन' तत गौरव होए ॥
 गौरव ए सखि' धैरज साध ।
 पहु नहि धरए सतओ अपराध ॥
 जौ' अछ हृदया मिलत' समाज ।
 अवसओ रहब आँउधि" भइ" लाज ॥
 काच घटी अनुगत जन" जेम ।
 नागर लखत हृदयगत पेम ॥
 मधुर वचन हे सबहुतह सार ।
 विद्यापति भन कविकण्ठहार ॥

न० गु०, प० ३८८

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ४०२)—२ पिबइत । ८ जौ' ।

शब्दार्थ—सुधा=अमृत । विलास=अभिव्यक्ति । मन्दा=नीच=बुरा । बाँक=
 (वङ्क-स०) टेढ़ा । सार=यथार्थ । खार=(क्षार-सं०) खारा=नमकीन । गोए=
 छिपाकर । धैरज साध=वैर्य-साध्य—स० । सतओ=सँकड़ो । हृदया=हृदय में=मन मे ।
 अबुधि=भौषी=अवनत । घटी=घड़ा । अनुगत=अनुगामी । जेम=जैसा ।

अर्थ—चन्द्रमा से अमृत के समान (जहाँ) वचन की अभिव्यक्ति होती है (अर्थात्—
 जिस प्रकार चन्द्रमा से अमृत झरता है, उसी प्रकार जहाँ मुख से अमृत-तुल्य वचन झरता है),
 वही भला आदमी विश्वास करता है ।

सं० अ०—१ कोए । ३ मुंह । ४ होए । ५ मुंह । ६ जइसन । ७ तइसन । ८ जओ ।
 ९ हृदया मिलव । १० अबुधि । ११ भए । १२ जल ।

नीच को सभी नीच कहते हैं। (कारण,) नीम को (पीसकर) पीते ही (सबका) मुँह टेढ़ा हो जाता है। (अर्थात्—जिस प्रकार नीम किसी का प्रिय नहीं होता है, उसी प्रकार नीच भी किसी का प्रिय नहीं होता है।)

हे सखी? हे सुमुखी!! (मेरा) यथार्थ वचन सुनो। जिसका मुँह खारा है (अर्थात्—जो मधुर वचन नहीं बोलती है), वह क्या भली होगी?

जो जिस प्रकार जितनी (बाते) हृदय में छिपाकर रखती है, उसका उसी प्रकार उत्तना गौरव होता है।

हे सखी! गौरव धैर्य-साध्य है (अर्थात्—धैर्य धारण करने से ही गौरव मिलता है। और गौरव मिलने पर) स्वामी सैकड़ों अपराध नहीं धरते हैं (अर्थात्—सैकड़ों अपराध माफ कर देते हैं।)

यदि मन में है (कि स्वामी के) सग मिलूंगी (तो) अवश्य लज्जा से अवनत होकर रहो।

नागर काच के घड़े में भरे हुए पानी के समान हृदयगत प्रेम देखता है।

कविकण्ठहार विद्यापति कहते हैं (कि) मीठा वचन सबसे सार है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—इस पद की चार पक्तियाँ—‘जौ अछ हृदया’ से ‘हृदयगत प्रेम’ तक ‘नेपाल-पदावली’ और ‘रामभद्रपुर-पदावली’ के एक पद में भी पाई जाती हैं। इसके लिए प्रथम भाग का १२६ सख्यक पद देखिए।

[१२३]

दुरजन दुरनए परिनति मन्द ।
 ता लागि अबस करिअ नहि दन्द ॥
 हठे जजो करबह सिनेहक ओल^१ ।
 फूटल फटिक बलअ के जोल^२ ॥
 साजनि अपने^३ मन अवधार ।
 नख^४ छेदन के लाब कुठार ॥
 जतने^५ रतन पए राखब गोए ।
 ते परि^६ जे^६ परबस नहि होए ॥

परगट करब न सुपहुक दोस ।
 राखब अनुनअ अपन भरोस ॥
 भनइ विद्यापति परिहर धन्ध ।
 अनुखन नहि रह सुपहु अनुबन्ध ॥

न० गु०, प० ३८९

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३९१)—२ ओर। ३ जोर। ४ अपने। ५ ते परि। ६ जे।

शब्दार्थ—दुरनए=(दुर्नय—स०) दुर्नीति। परितति=परिणाम। मन्द=बुरा।
 ता लागि=उसके लिए। दन्द=(द्वन्द्व—सं०) कलह। ओळ=अन्त। फटिक=स्फटिक—सं०।
 बलअ=(बलय—स०) कगन। जोळ=जोड़ सकता है। अवघार=सोचो। छेदन=काटना।
 कुठार=कुल्हाड़ी। गोए=छिपाकर। ते परि=उस प्रकार। जे=जिससे। परवस=पराधीन=
 दूसरे का। अनुनअ=विनय। परिहर=त्याग करो। धन्ध=झंझट। अनुखन=(अनुक्षण—स०)
 सदा। अनुबन्ध=प्रयोजन।

अर्थ—(सखी नायिका को समझाती है—) दुर्जन की दुर्नीति का परिणाम बुरा होता है। उसके लिए (अर्थात्—दुर्जन की दुर्नीति के कारण) निश्चय ही कलह नहीं करना चाहिए।

यदि (अपने) हठ से स्नेह का अन्त करोगी (तो फिर स्नेह नहीं होगा। कारण,) फूटा हुआ स्फटिक का कगन कौन जोड़ सकता है ?

हे सखी ? अपने (ही) मन में सोचो (कि) नाखून काटने के लिए कौन कुल्हाड़ी लाता है ?

(अपने) रत्न (स्वामी) को उस तरह यत्न से छिपाकर रखना चाहिए, जिससे (वह) दूसरे का नहीं हो जाय।

स्वामी का दोष प्रकट नहीं करना चाहिए। (उसको) अनुनय-विनय से अपने भरोसे रखना चाहिए।

विद्यापति कहते हैं—(अरी सुन्दरी ! झंझट छोड़ो। (कारण,) स्वामी का सदा प्रयोजन नहीं रहता है। (अर्थात्—युवावस्था में ही स्वामी का प्रयोजन रहता है। इसलिए झंझट छोड़कर स्वामी का अनुगमन करो।)

[१२४]

अति नागर बोलि सिनेह बढाओल
 अवसर बुझल बड़ाइ ।
 तेलि बड़द थान भल देखिअ
 पालव नहि उजिआइ ॥
 दूती बुझल तोहर बेबहार ।
 नगर सगर भमि जोहल नागर
 भेटल निछछ गमार ॥
 गुञ्ज आनि मुकुता तोहे गाँथल
 कएलह मन्दि परिपाटी ।
 कञ्चन चाहि अधिक कए कएलह
 काँचहु तह भेल घाटी ॥
 सब गुन आगर सबतहु सूनल
 तें हमे लाओल नेहे ।
 फल कारने तरु(अर) अवलम्बल
 छाहरि भेल सन्देहे ॥

न० गु०, प० ३९०

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' मे भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २२३ सख्यक पद देखिए।

[१२५]

सखि हे बुझल कान्ह गोआरे ।
 पितड़क टार काज दहु कओन लह
 ऊपर चकमक सारे ॥

सं० अ०—४ कओने ।

हम तौं कएल मन गेलहि होयत भल
 हम छल सुपुरुष माने ।
 तोहरे वचन सखि कएल आंखि देखि
 अमिय भरमे विष पाने ॥
 पसुक सङ्गे हुनि जनम गमाओल
 से कि बुझथि रतिरङ्गे ।
 मधुयामिनी मोरि आजे निफले गेलि
 गोप गमारक सङ्गे ॥
 तोहरे वचने कूप धस जोरल
 ते हमे गेलिहु अबाटे ।
 चन्दन भरमे सिमर आलिङ्गल
 सालि रहल हिय काँटे ॥
 भनइ विद्यापति हरि बहुवल्लभ
 कएल बहुत अपमाने ।
 राजा शिवसिंह रूपनरायन
 लखिमापति रस जाने ॥

न० गु०, प० ३९३

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या ११७)—१ गोआर। २ पितरक। ३ टाँड़। ५ सार। ६ तो।
 ७ होएत। ८ छलि। ९ तोहर। १२-१३-१४ अमिय-भरम विस। १५-१६ सङ्ग हुन।
 १७ रतिरङ्ग। १८-१९-२०-२१ मधुयामिनि मोर आजु विफल। २२ सङ्ग। २३-२४ तोहर
 वचन। २६ ते। २७ भरम। २९ काट। ३० अपमान। ३१ शिवसिंह। ३३ जान।

सं० म०—६ तबो। ७ होएत। १० वचने। ११ आखि। १२ अमिय।
 १८ मधुयामिनि। २५ जोड़ल। २६ तबो। २८ हिय। ३२ रूपनरायन।

शब्दार्थ—गोआरे=गोप=गँवार। पितङ्क=पीतल का। टार =एक आभूषण, जो बांह पर पहना जाता है। सारे=यथार्थ मे=वास्तव मे। भाने=विश्वास। हुनि=उन्होंने। मधुजामिनि=वसन्त ऋतु की रात्रि। घस=ध्वस्त=टूटा हुआ। जोडल=जोड़ा। अबाटे=कुमार्ग मे। सिमर=सीमल। सालि रहल=साल रहे है=चुम रहे है। बहुवल्लभ=बहुतो के स्वामी।

अर्थ—(खण्डिता नायिका कहती है—) हे सखी! (मैं) समझ गई (कि) कृष्ण गँवार है। पीतल के टार (आभूषण-विशेष) से कौन काम होता है? (अर्थात्—कोई काम नहीं होता।) वास्तव मे (वह) ऊपर (ही) चकमक (करता है।)

मैंने तो मन में (विचार) किया (कि) जाने से ही भला होगा। (कारण,) मुझे विश्वास था (कि वे) सुपुरुष है।

हे सखी! तुम्हारे कहने से (मैंने) आँखों से देखकर (भी) अमृत के भ्रम मे विषपान कर लिया।

पशुओं (गौओं) के साथ उन्होंने जन्म बिताया। वे कामक्रीडा क्या समझ सकते हैं? गोप-गँवार के साथ आज मेरी मधुऋतु की रात बेकार चली गई।

तुम्हारे कहने से (मैंने) टूटे हुए कूँए को जोड़ा। (अर्थात्—जो प्रेमरूपी जलाशय बह चुका था, उसे जोड़ा।) इसीलिए मैं कुमार्ग होकर चली गई (अर्थात्—पुनः प्रेम जोड़ने के कारण ही मैंने कुमार्ग पर पैर बढ़ाया।)

चन्दन के भ्रम से मैंने सेमल का आलिङ्गन किया। (इसीलिए) हृदय मे काँटे चुम रहे है।

विद्यापति कहते हैं (कि) कृष्ण बहुतों के स्वामी हैं। (इसीलिए उन्होंने) बहुत अपमान किया।

लखिमा देवी के स्वामी राजा शिवसिंह रूपनारायण (इस) रस को जानते है।

[१२६]

मधु सम वचन कुलिस संम मानस
 प्रथमहि जानि न भेला।
 अपन चतुरपन पिसुन हाथ देल
 गरुअ गरब, दुर गेला ॥

सखि हे मन्द पेम परिनामा ।
 बड़ कए जीवन कएल पराधिन
 नहि उपचर एक ठामा ॥
 झापल' कूप देखहि नहि पारल
 आरति चललहु' धाई' ।
 तखनुक' लघु गुरु किछु नहि गुनले'
 आबे' पचताबके जाई' ॥
 एत दिन अछलाहु' आन' भाने' हमे'
 आबे' बूझल अवगाहि' ।
 अपन मुर' अपने हमे' चाँछल
 दोख देब' गए काहि' ॥
 भनइ विद्यापति सुन' बर जउबति'
 चिते नहि' गनब' आने' ।
 पेमक कारन जिउ' उपेखिय'
 जग जन के नहि जाने ॥

न० गु०, प० ३९५

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३९४)—१ झाँपल । ३ धाई । ४ तखन । ५ गूनल । ६ अब ।
 ७ जाई । ८ अछलहु । १० भान । ११ हम । १२ अब । १५ हम । १६ दिब । १८-१९ सुनु
 बरजौवति । २०-२१ गनब नहि । २३ जीउ । २४ उपेखिए ।

शब्दार्थ—कुलिस=वज्र । मानस=हृदय । पिसुन=चुगलखोर । गरुअ=(गुरुक—सं०)
 वड़ा । मन्द=बुरा । बड़ कए=वड़ा समझकर । उपचर=स्मरण होता है । ठामा=(स्थाम—सं०)

सं० अ०—१ झाँपल । २ चललहुँ । ३ धाई । ७ जाई । ८ अछलाहुँ ।
 ९ जान । १३ अबगाही । १४ मूर । १७ काही । २१ गूनब । २२ जाने । २३ जीउ ।
 २४ उपेखिअ ।

स्यान मे। झाँपल=डका हुआ। आरति=(आर्त्ति—स०) दुःख से। घाई=दौडकर। लघु-गुरु=लाघव-गौरव। गुनले=विचार किया। पचतावके=केवल पछतावा। भाने=समझ। अवगाहि=पैठकर=विचारकर। मूर=(मूल—स०) जड़। चाँछल=काँट दी। गूनव=विचार कीजिएगा।

अर्थ—(कृष्ण का) वचन मधु के समान है, (किन्तु उनका) हृदय वज्र के समान है—(यह मैं) पहले जान नहीं पाई।

(मैंने) अपनी चतुराई चुगलखोरों के हाथ में दे दी—(इसीलिए मेरा) घमण्ड दूर चला गया।

हे सखी! प्रेम का परिणाम बुरा होता है। (कारण, कृष्ण को) बड़ा समझकर (मैंने अपना) जीवन पराधीन (उनके अधीन) किया, (किन्तु उन्हें) एक स्थान में भी [अर्थात्—एक बार भी (मेरा) स्मरण नहीं होता है।]

ढके हुए कुर्रों को (मैं) देख नहीं सकी,—दुःख से (मैं) दौड चली।

उस समय (मैंने) लाघव-गौरव का भी कुछ विचार नहीं किया। अब तो केवल पछतावा ही रहा है।

इतने दिनों तक मैं और कुछ समझ रही थी। अब विचारकर (सब-कुछ) समझ लिया (अर्थात्—अब यथार्थ बात समझ में आ गई।)

अपनी जड़ मैंने स्वयं काट डाली (तो फिर) किसे दोष दूँगी?

विद्यापति कहते हैं—अरी बरयुवती! सुनो। मन में दूसरा विचार मत करो (अन्यथा मत मानो।)

(कारण,) ससार में कौन (ऐसा) आदमी है, जो नहीं जानता (कि) प्रेम के कारण प्राणों की भी उपेक्षा होती है। (अर्थात्—प्रेम के कारण प्राण भी गँवाने पड़ते हैं।)

[१२७]

विमल कमलमुखि न करिय' माने।

पाओत वदन तुय' चाँद समाने ॥

कामे कपट कनकाचल आनी'।

हृदय बइसाओल दुइ करे जानी' ॥

सं० अ०—१ करिय। २ तुय। ३ जानी। ४ करे' जानी।

ते^१ पातके^१ तोहि माझहि खीनी ।
लघु गति हंसहु तह अति हीनी ॥
ऐ^० धने सुखित होयत^१ युवराजे ।
वसने झपावह की तोर काजे ॥
हसि^१ परिरम्भ अधर^१ मधु दाने ।
कखने फुजलि निबि केओ नहि जाने ॥
भनइ विद्यापति रसिक सुजाने ।
रुकमिनि देविपति सुन्दर कान्हे ॥

न० गु०, प० ४१३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३९५)—१ करिअ। २ तुअ। ५ ते^०। ७ ए^०।

शब्दार्थ—वदन=मुख। कपट=छल। कनकाचल=सुमेरु पर्वत। आनी=लाकर। हृदय=वक्ष स्थल। करे^०=हाथ से। पातके^०=पाप से। माझहि=मध्य मे। खीनी=क्षीण। लघु गति=मन्द गमन। वसने=वस्त्र से। झपावह=ढकती हो। परिरम्भ=आलिङ्गन करके। अधर-मधु=अवरामृत। कखने=कव। फुजलि=खुल गई।

अर्थ—हे विमल कमलमुखी! मान मत करो। (मान करने से) तुम्हारा मुख चन्द्रमा की समता पा जायगा (अर्थात्—तुम्हारा शुभ्र-स्वच्छ मुखमण्डल मान करने से रागातिशय के कारण सकलक चन्द्रमा के समान म्लान हो जायगा।)

(मैं) समझता हूँ—कामदेव ने जान-बूझकर (अपने) दोनों हाथों से सुमेरु पर्वत लाकर (तुम्हारे) वक्ष-स्थल पर छल से बाँठा दिया है।

इसी (कनकाचल हरणरूपी) पाप से तुम मध्य मे क्षीण हो गई (अर्थात्—तुम्हारा कटि-प्रदेश क्षीण हो गया और) हस से भी बढकर अत्यन्त हीन मन्द गमन हो गया।

इस धन (स्तन) से युवराज (प्राय—शिवसिंह) सुखी होगे। वस्त्र से (इस धन को) ढकती हो—तुम्हारा (यह) कैसा काम है?

हँसकर, आलिङ्गन करके, अवरामृत का दान करो। (कारण,) कव (तुम्हारी) नीवी खुल गई—(इसे) कोई नहीं जानता है।

सं० अ०—५ ते^०। ६ पातके^०। ७ अ^०। ८ होएत। ९ हंसि।

विद्यापति कहते हैं—शक्तिमणी देवी के स्वामी सुन्दर कृष्ण रसिक हैं—सुजान है (अर्थात्—सब-कुछ) जाननेवाले है।

[१२८]

की कुच अञ्चले राखह गोए'।
 उपचित कतए तिरोहित होए ॥
 उपजलि प्रीति हठहि' दुर गेलि।
 नयनक काजरे' मुख मसि भेलि ॥
 तें' अवसादे' अबस' भेल देह।
 खत खरिआ सन भेल सिनेह ॥
 जओ बाजलि तओ संसअ गेलि।
 आनि' नवओ निधि(तजे)जनि' देलि ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस जान।
 राजा' सिर्वसिह' रूपनरायन'
 लखिमा देवि' रमान ॥

न० गु०, प० ४१४

पाठभेद—

सि० म० (पद-सख्या ७१)—१ गोये। ४ तें। १० सिर्वसिह। १२ देइ।

शब्दार्थ—कुच=स्तन। गोए=छिपाकर। उपचित=समृद्ध=बढ़ा हुआ। तिरोहित=गुप्त=ओझल=छिपा हुआ। उपजलि=उत्पन्न हुई। अवसादे=दुःख से। अबस(न)=(अव-सन्न—स०) खिन्न। खत खरिआ=(खत=क्षत, खरिआ=खड़गी—स०) खाँड़े का घाव। ससअ=(सशय—स०) सकट।

अर्थ—(दूती कलहान्तरिता से कहती है—अरी सुन्दरी!) स्तन को आँचल से छिपाकर क्या रखती है? (कारण, जो) समृद्ध है, (वह) कहीं छिप सकता है?

पैदा हुई प्रीति कुराग्रह से दूर चली गई (और रोते-रोते) आँखों के काजल से (तुम्हारा) मुँह काला हो गया।

सं० अ०—२ हठहिं। ३ काजरे'। ४ तें। ५ अवसादे'। ६ अबसन्। ७ आनि।
 ८ तजे जनि। ९-१०-११-१२ सिर्वसिह लखिमा देवि रमान।

उसी दुःख से (तुम्हारा) शरीर खिन्न हो गया—खाँड़े के घाव के समान प्रेम (दुःख-दायी) हो गया।

यदि (तुमने कुछ) कहा (अर्थात्—कहकर कुछ भरोसा दिया) तो (मेरा) सकट दूर हुआ। (मैं समझूँगी कि) जैसे (तुमने) नवो निबियाँ लाकर दे दी।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण शिर्वासिह इस रस को जानते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—इस पद की चार पंक्तियाँ (तीन से छह तक) यत्किञ्चित् पाठभेद के साथ 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १८२ सख्यक पद देखिए।

[१२९]

सिनेह बढाओब इ छल भान ।
 तोहर सोयाधिन करब परान ॥
 भल भेल मालति भेलि हे उदास ।
 पुनु न आओब मधुकरे तुअ पास ॥
 एतबा हम अनुतापक भेल ।
 गिरि सम गौरव अपदहि गेल ॥
 अलपे बुझओलह निअ बेबहार ।
 देखितहि निअ परिनाम असार ॥
 भनहि विद्यापति मन दए सेब ।
 हासिनि देवि पति गज सिह देव ॥

न० गु०, प० ४१८

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ८४ सख्यक पद देखिए।

[१३०]

प्रथमक आदरें' पुलक भेल जत
 न गुनल दाहिन वामे ।

सं० अ०—१ आदरें ।

मधुर वचन मधु भरमहि पीउल
 विष^१ सम भेल परिनामे ॥
 कतने मनोरथे^२ अछलहु^३ सुन्दरि
 नागर भमर हमारे ।
 जावे पाब रस तावे रहए बस
 बिनु दोसे^४ कर परिहारे ॥
 रभसक अवसर की नहि अङ्गिरए
 कत न करए परबन्धे ।
 अवसर बेरि हेरि नहि हेरए
 फल जानिअ सब घन्धे ॥

न० गु०, प० ४२४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८४०)—१ आदरे । २ विस ।

शब्दार्थ—पुलक=रोमाच । परिनामे=(परिणाम—स०) फल । परिहारे=त्याग ।
 रभसक=मिलन के । अङ्गिरए=अङ्गीकार करते हैं । परबन्धे=(प्रबन्ध—सं०) व्यवस्था=
 शर्त । अवसर=मौका । बेरि=(बेला—स०) समय । घन्धे=वखेड़ा=झझट ।

अर्थ—प्रारम्भिक आदर से जितना रोमाच हुआ (कि मैंने) दाँये-बायें का (भी) विचार
 नहीं किया (अर्थात्—हर्षातिरेक से भले-बुरे का भी विचार नहीं किया ।)

मधु के घोखे से (मैंने, उनका) मधुर वचन पी लिया (अर्थात्—उनकी वाते स्वीकार
 कर ली, किन्तु) विष के समान (उसका) फल हुआ ।

हे सुन्दरी ! (मैं) कितने मनोरथों के साथ थी (अर्थात्—मेरे कितने मनोरथ थे,
 पर) मेरे नागर (प्रियतम) भ्रमर (भ्रमर-तुल्य) है ।

(कारण, भ्रमर) जबतक रस पाता है, तभी तक वग मे रहता है । रस नहीं मिलने
 पर (वह) त्याग देता है ।

मिलन के समय (प्रेमी) क्या नहीं अङ्गीकार करते हैं—कितनी शर्तें नहीं करते हैं ?

(किन्तु) मौका पर (मौका आने पर) देखकर भी नहीं देखते है । परिणाम मे सब-
 कुछ झझट ही जान पड़ता है । (अर्थ—सम्प्रादकीय अभिमत से ।)

सं० अ०—३ मनोरथे । ४ अछलहुं । ५ रसे ।

[१३१]

बुझहि न पारल कपटक दीस ।
 अमिय' भरमे खाएल हम बीस ॥
 अबे परतीति करत' दहु कोए ।
 सामर नहि सरलासए' होए ॥
 ए सखि की परसंसह . कान्ह ।
 वचन सुधा सम हृदय पखान ॥
 मोहन जाल मदन सरे भोलि ।
 आरति की न पठओलन्हि बोलि ॥
 बोलहिक भल सखि माधव नाम ।
 बडु' बोलछड परजन्तक ठाम ॥
 अनुभवि दूर कएल अनुबन्ध ।
 भुगुतल कुसुम भमर अनुसन्ध ॥
 भनइ विद्यापति तोहे' सखि भोरि ।
 चेतन हाथ कहाँ ; रह चोरि ॥

न० गु०, प० ४२५

पाठभेद—

सि० म० (पद-सख्या ३९६)—२ करतौ । ५ तोहें ।

शब्दार्थ—दीस=(दृश्य—स०) तमाशा=नजारा । अमिय=अमृत । बीस=विष—
 स० । परतीति=(प्रतीति—स०) विस्वास । दहु कोए=कोए दहु=कौन । सामर=
 (श्यामल—स०) काला (आदमी) । सरलासए=जिसका अभिप्राय सीधा है । परससह=
 प्रशंसा करती है । सुधा=अमृत । पखान=(पाषाण—स०) पत्थर । मोहनजाल=मोहने
 का फन्दा । मदनसरे=कामबाण से । भोलि=भुलाकर । आरति=डुख से । बोलहिक=बोलने
 के लिए ही । भल=भला । बोलछड=वचन चूकनेवाला । परजन्तक ठाम=अन्त समय मे=
 परिणाम मे । अनुभवि=अनुभव करके । अनुबन्ध=सम्बन्ध । भुगुतल=भोग किया । कुसुम=
 फूल । अनुसन्ध=(अनुसन्धि—स०) मैत्री । भोरि=भोली=सूधी । चेतन=समझदार ।

सं० अ०—१ अमिय । ३ सरलासअ । ४ बडु । ५ तोहें ।

अर्थ—(मैं) कपट का नजारा समझ नहीं सकी। (इसीलिए) अमृत के भ्रम में मैंने विष खा लिया।

अब कौन (उनका) विश्वास करेगा? (मैं समझ गई,) काला आदमी सरलाग्नय (सीधा) नहीं होता है।

हे सखी! कृष्ण की प्रशंसा क्या करती है? (कारण, उनका) वचन (तो) अमृत के समान है; (किन्तु) हृदय पत्थर है।

काम-वाण से भुलाकर (मैं उनके) मोहन-जाल में (जा पड़ी। कारण, उन्होंने) आर्त होकर क्या नहीं कहला भेजा था? (अर्थात्—कौन-सी प्रतिज्ञा नहीं की थी?)

हे सखी! बोलने के लिए ही 'माधव' नाम भला है, (काम के लिए नहीं। कारण,) परिणाम में वे बड़े वचन चूकनेवाले हैं।

अनुभव करके (मैंने उनसे अपना) सम्बन्ध दूर कर लिया। (कारण, उनके साथ) फूल (और) भौरे की मैत्री (ही) बीती। (अर्थात्—जिस प्रकार भौरा स्वार्थवण फूल से मैत्री करता है, उसी प्रकार कृष्ण भी स्वार्थवश मैत्री करते हैं। इसीलिए, मैंने उनसे अपना सम्बन्ध दूर कर लिया।)

विद्यापति कहते हैं—अरी सखी! तुम सूधी हो! (कारण,) समझदार के हाथ में कही चोरी रहती है (निवहती है?) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१३२]

सजनी अपद न मोहि परबोध ।
 तोड़ि जोड़िअ जाँहा' गँठे पए पड़ ताँहा'
 तेज तम परम विरोध ॥
 सलिल सिनेह' सहज थिक सीतल
 इ जानए सबे' कोइ ।
 से जदि तपत कए जतने' जु डाइअ
 तइअओ' विरतरस होइ ॥
 गेल सहज हे कि रिति उपजाइअ
 कुलससि' नीली रङ्ग ।

अनुभवि पुनु^६ अनुभवए अचेतन
पड़ए हुतास पतङ्ग ॥

न० गु०, प० ४२८

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३४)—१ जहाँ। २ गाँठ पड़ए तहाँ। ३ सनेह। ५ जुतने।
६ तइओ। ७ कुलससि। ८ पूनु।

शब्दार्थ—अपद=अनवसरं। परबोध=समझाओ। गेठे=गाँठ ही। तेज=प्रकाश।
तम=अन्धकार। सलिल=जल। सिनेह=स्नेह। सहज=सहजात=जन्मजात। सीतल=ठण्डक।
तपत कए=तप्त करके। जुड़ाइअ=ठण्डा करे। तइअओ=तो। विरतरस=जिसका स्वाद
खत्म हो गया है। रिति=रीति=परिपाटी। कुलससि=कुलरूपी चन्द्रमा। नीली रङ्ग=
काला दाग=कलक। अचेतन=मूर्ख। हुतास=आग।

अर्थ—(मानिनी की उक्ति—) हे सखी! विना अवसर के मुझे मत समझाओ।
(अर्थात्—अभी अवसर नहीं है, अतः उनके समीप चलने के लिए मुझसे आग्रह मत करो।
कारण,) जहाँ तोड़कर (फिर) जोड़ा जाता है, वहाँ गाँठ पड़ ही जाती है। (इतना ही नहीं,
प्रकाश और अन्धकार में बड़ा विरोध होता है।

पानी के साथ ठण्डक का जन्मजात स्नेह होता है—यह सभी जानते हैं; (किन्तु) यदि
उसे गरम करके यत्नपूर्वक ठण्डा किया जाय, तो उसका स्वाद बिगड़ जाता है (अर्थात्—उसमें
पहले की-सी शीतलता नहीं रहती है।)

जन्मजात (स्नेह) के चले जाने पर कौन परिपाटी अपनाई जायगी? (जो परिपाटी
अपनाई जायगी, उसी से) कुल-रूपी चन्द्रमा में कलक लग जायगा। (एक बार अच्छे-बुरे का)
अनुभव करके मूर्ख (ही दुवारा) अनुभव करता है (अर्थात्—मूर्ख ही फिर उसमें जा
फँसता है।) पतंग (ही) आग में (बार-बार) गिरता है।

[१३३]

पहिलहि कयलह हृदयक हार।
बोलितह तोहे मोरि जिवन अघार ॥
अइसनेओ हठे विघटओलह पेम।
जइसन चतरिआ हाथक हेम ॥
ए सखि हरि सओ सिनेह बढाए।
जत अनुसए तत कहहि न जाए ॥

दुरजनि दूती तह इ भेल ।
 अपदहि गिरि सम गौरव गेल ॥
 अबे कि कहब मति दूषन मोर ।
 चिन्हल चटाइल बोलि परोर ॥

न० गु०, प० ४२९

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २४३ सख्यक पद देखिए।

[१३४]

दहो दिस सुन सन अधिक पिआसल
 भरमैते^१ बुल सभ ठामे ।
 भागबिहिन जन आदर नहि लह
 अनुभव धनि जन ठामे ॥
 हे साजनि जनु लेहे भमिकरि नामे ।
 बिधिहिक दोख सन्तोख उचित थिक
 जगत विदित परिनामे ॥
 आतपे^२ तापित सीतल^३ जानि कहु
 सेओल मलयगिरि छाहे ।
 ऐसन^४ करम मोर सेहओ दूर गेल
 कएल दवानले^५ दाहे ॥
 कते दुखे^६ आज समुद्र तिर पाओल
 सगरेओ जले भेल छारे ।
 एहना^७ अवसर घैरज पए हित
 सुंकवि मनथि कण्ठहारे ॥

न० गु०, प० ४३४

सं० अ०—१ भरमइते । २ आतपे । ३ सितल । ४ अइसन । ५ दवानले । ६ दुखे ।
 ७ अइसना ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३९७)—२ आतपे० ।

शब्दार्थ—दहो दिस=दसो दिशाएँ। सुन सन=सूनी-सी। पिआसल=प्यासा। भरमइते=भटकता हुआ। बुल=धूमता है। ठामे=(स्थाम—स०) स्थान में। लह=लहता है=पाता है। जनु=मत। लेहे=लो। भमिक=(भ्रमिक—स०) धूमनेवाला। भमिकरि=धूमनेवाले का। विधिहिक=भाग्य के। परिनामे=(परिणाम—स०) फल। आतपे०=धूप से। तापित=पीड़ित। दवानले०=दावानल ने। दाहे=जलाना। सगरेओ=सारा। छारे=(क्षार—स०) खारा।

अर्थ—अत्यन्त प्यासा (आदमी) भटकता हुआ सब जगह धूमता है; (किन्तु उसके लिए) दसो दिशाएँ सूनी-सी है (अर्थात्—कहीं उसे ठौर नहीं मिलता है।)

भाग्यहीन आदमी (कहीं) आदर नहीं पाता है। धनी आदमी के यहाँ (इसका) (प्रत्यक्ष) अनुभव कर लो।

हे सखी! (जहाँ-तहाँ) धूमनेवाले का नाम मत लो। भाग्य के दोष में (अर्थात्—भाग्य बुरा हो जाने पर) सन्तोष ही उचित है। (कारण, सन्तोष का) फल ससार में प्रसिद्ध है।

धूप से पीड़ित होने पर, शीतल जानकर, (मैंने) मलयाचल की छाया का सेवन किया। (किन्तु) मेरा ऐसा भाग्य है (कि) वह भी (छाया भी) दूर चली गई (और) दावानल ने (मुझे) जला डाला।

कितने दुःखों से (अर्थात्—कितना दुःख झेलकर मैंने) आज समुद्र का तट पाया (अर्थात्—मैं समुद्र-तट पर आ पहुँची; किन्तु उसका भी) सारा जल खारा हो गया।

सुकवि-कण्ठहार (विद्यापति) कहते हैं—ऐसे मौके पर धैर्य (धारण, करना) ही उपयुक्त है।

[१३५]

अपथ सपथ कए कह कत फूसि ।
 खन मोहें^१ तखने^२ रहत^३ रूसि ॥
 मोत्रे न जएबे माइ दु(र)जन^४ सङ्ग ।
 नहि सरलासय साम (र) रङ्ग ॥
 अवलोकब नहि तनिक(र)^५ रूप ।
 आंखि^६ अछइते^७ कइसे खसब कृप ॥

सं० अ०—१ मोहो। २ ओखने। ३ रह ओ। ४ दुरजन। ५ सामर रंग।
 ६ तनिकर। ७ आखि।

विद्यापति कवि रमसे^१ गाव ।
मलिक बहारदिन बुझ ई^२ भाव ॥

न० गु०, प०४३८

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २२५)—१ मोहे^३ । ८ अछइत ।

शब्दार्थ—अपथ=कुमार्ग । फूसि=मिध्या=झूठ । खन=क्षण—स० । मोहे=मोह लेते है । रूसि=रूठना । दुरजन=दुर्जन—स० । सङ्ग=मिलन । सरलासय=सीधा । सामर=(श्यामल—सं०) काला । अछइते=रहते । रमसे=प्रेम से ।

अर्थ—कुमार्ग (पर चलने) के लिए शपथ करके (शपथ खाकर वे) कितना झूठ बोलते है? क्षण में वे मोहते है और क्षण में रूठते है ।

अरी मैया ! मैं दुर्जन से मिलने के लिए नहीं जाऊँगी । (कारण,) काला (आदमी कमी) सीधा नहीं होता है ।

(मैं) उनका रूप (भी) नहीं देखूँगी । (कारण,) आँख रहते कैसे कुँए में जा गिरूँगी ?

कवि विद्यापति प्रेम से गाते है (और) मलिक बहरुद्दीन इस भाव को समझते है ।
(अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

[१३६]

तिन तुल अरु ता तह भए लहु
मानिअ गरुबि आहि ।
अछइते जे बोल नहीं अछए
से लहु सबहु चाहि ॥
साजनि कइसन तोर गेंयान ।
जउवन रतन तोर सोआधिन
कके न करसि दान ॥
जाबे से जउवन तोर सोआधिन
ताबे पर बस होए ।
जउवन गेले बिपद भेले
पुछि न पुछत कोए ॥

एहि मही आघ अथिर जीवन
 जौवन अल्प काल ।
 इथी जत जत न बिलसिअ
 से रह हृदय साल ॥
 तोर धन धनि तोराहि रहत
 निघन होएत आन ।
 दानक धरम तोराहि होएत
 कवि विद्यापति भान ॥

न० गु०, प० ४४३

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १९५
 सत्यक पद देखिए।

[१३७]

कमल भमर जग अछए अनेक ।
 सबतह^१ से^२ बड़ जाहि विवेक ॥
 मानिनि तोरित कर(ह)^३ अभिसार ।
 अवसर थोड़ेहु बहुत उपकार ॥
 मधु नहि^४ देलह रहल^५ की^६ खागि ॥
 से सम्पति जे परहित लागि ॥
 अपुजित^७ लए तुलना^८ तुअ देल ।
 जाब जीव अनुतापक भेल ॥
 तोबे नहि^९ मन्द मन्द तुअ काज ।
 भलेओ मन्द हो मन्दा समाज ॥
 मनइ विद्यापति दुति कह गोए ।
 निअ^{१०} क्षति^{११} बिनु परहित नहि होए^{१२} ॥

न० गु०, प० ४४८

सं० अ०—३ करह। १० निअ। ११ छति।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३९८)—१-२ सब तँहसें। ३ करिअ। ४ नहिं। ५ रहलि।
६ कि। ७-८ अति अतिशय ओलना देल। ९ नहिं। १२ नहिं।

शब्दार्थ—अछए=हैं। सबतह=(सर्वत.—स०) सबसे। तोरित=(त्वरित—स०)
शीघ्र। खागि=कमी। लागि=लिए। अपुजित=(अपूजित—स०) जिसकी पूजा किसी ने
नहीं की=क्वारा। तुलना=बराबरी। जाव=यावत्—स०। जीव=जीवन। अनुतापक=
पश्चात्ताप के लिए। मन्द=बुरा। गोए=(गोप्य—स०) छिपाकर।

अर्थ—संसार में अनेक कमल (और) भ्रमर है; (किन्तु) सबसे बड़ा वह है, जिसे
विवेक है।

हे मानिनी! शीघ्र अभिसार करो। (कारण,) थोड़े समय में भी (उनका) बहुत
उपकार होगा।

क्या कमी रही (जो तुमने) मधु नहीं दिया? वही सम्पत्ति सम्पत्ति है, जो दूसरे की
भलाई के लिए है।

(मैंने) क्वारे को लेकर तुम्हारी बराबरी कर दी (अर्थात्—क्वारे को लेकर तुम्हें
मिला दिया; (किन्तु, वह मिलन) जीवन-भर के लिए पश्च ताप देनेवाला हुआ।

तुम बुरी नहीं हो—तुम्हारा काम बुरा है। भला (आदमी) भी बुरे समाज में (रहकर)
बुरा हो जाता है।

विद्यापति कहते हैं—दूती छिपाकर (अर्थात्—एकान्त में) कहती है (कि) बिना
अपनी क्षति के दूसरे की भलाई नहीं होती है।

विशेष—न० गु० के 'बगीय साहित्य-परिपत्सस्करण' में छठी पक्ति के स्थान में 'अति
अतिशय ओलना देल' पाठ है। उपर्युक्त पाठ 'प्रयाग-सस्करण' का है। ग्रियर्सन की पदावली में
भी यही पाठ है।

[१३८]

थिर नहि जउबन थिर नहि देह।
थिर नहि रहए बालभु सबो नेह॥
थिर जनु जानह इ' संसार।
एक पए थिर रह पर उपकार॥
सुन सुन सुन्दरि कएलह मान।
की परसंसह' तोहर गोबान'॥

कउलति कए हरि आनल^१ गेह ।
 मुर^२ भाँगल सन कएलह सिनेह ॥
 आरति आनल^३ विघटित रङ्ग ।
 सुतरिक राब सरिस भेल सङ्ग ॥
 विमुखि चलल हरि बुझि बेबहार ।
 आवे कि गाओत कवि कण्ठहार ॥

न० गु०, प० ४४९

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ३९९)—३ गेआन । ५ मूर ।

शब्दार्थ—धिर=(स्थिर—सं०) स्थायी । बालभु=(बल्लभ—स०) स्वामी ।
 कउलति=निहोरा । गेह=घर । मुर=(मूल—स०) मूली । भाँगल=टूटी । सन=(सम—
 सं०) समान । आरति=आर्त होकर=बुखी होकर । रङ्ग=प्रेम । सुतरिक=सुतली का ।
 राब=गुड़ । सरिस=(सदृश—स०) समान । सङ्ग=मिलन । विमुखि=विमुख होकर ।

अर्थ—(एक त्री) यौवन स्थायी नहीं है, (दूसरा,) शरीर स्थायी नहीं है । स्वामी के साथ स्नेह (भी) स्थायी नहीं होता है ।

(इतना ही नहीं), इस ससार को (भी) स्थायी मत समझो । (केवल) एक परोपकार ही स्थायी है ।

अरी सुन्दरी! सुनो, सुनो । (तुमने) मान किया । तुम्हारे ज्ञान की क्या प्रशंसा करेंगी? (यह व्यग्न-वचन है । अतः, अर्थ हुआ—तुम्हारी कितनी निन्दा करेंगी?)

निहोरा करके कृष्ण को (तुम्हारे) घर ले आई; (किन्तु तुमने) प्रेम को मूली के समान तोड़ डाला (अर्थात्—जिस प्रकार मूली अनायास दो-टूक होकर टूट जाती है, उसी प्रकार तुमने प्रेम को दो-टूक कर डाला ।)

आर्त होकर (उन्हे) ले आई, (किन्तु तुमने) प्रेम को तोड़ दिया । सुतली और गुड़ के समान (तुम्हारा) मिलन हो गया । (अर्थात्—जिस प्रकार गुड़ जमाने के समय बरतन में सुतली डाल दी जाती है और जम जाने पर उसी सुतली के सहारे बरतन से गुड़ का चबका निकाल लिया जाता है । फिर, गुड़ को फोड़कर काम में ले आते हैं और सुतली को किनारे कर देते हैं । सुतली और गुड़ का संग खत्म हो जाता है । उसी प्रकार काम निकल जाने पर तुमने कृष्ण को किनारे कर दिया ।)

(तुम्हारा) व्यवहार जानकर कृष्ण विमुख होकर विदा हो गये । अब कवि-कण्ठहार (विद्यापति) क्या गायेँगे? (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

सं० अ०—४ जानल । ६ जानल ।

[१३९]

चाहइते अघर निअल^१ नहि लिसि^२
 धरइते मोललए^३ बाँही ।
 सुपहु सिनेहे^४ न केलि रति भङ्गलए
 तोहि सनि पापिनि नाही ॥
 मानिनि,
 अवहु^५ पलटि चल पिआका^६ पअ पल
 मेटओ सबे अपराध ॥
 कइतवे^७ हास गोप तोजे कएलए कके^८
 कके^९ तोरि भँउह चडली^{१०} ।
 पिआ सबो पउरस कके^{११} तोजे बोललए
 जिह तोरि टुटि न पडली ॥
 सउरस लागि पिअ^{१२} हिअअ(१) राहिअ^{१३}
 बइरस वास न करिआ ।
 अछिकहु^{१४} विष-तर पल्लव मेलब
 आँकुर भाँगि हलिआ ॥
 भनइ विद्यापति सुन सुन गुनमति
 ओल^{१५} धरि के कर माने ।
 राजा सिवसिह^{१६} रूपनराएन^{१७}
 लखिमा देवि^{१८} रमाने ॥

न० गु०, प० ४५०

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १३२)—६ पियाका । ८-९-११ कके । १२ पिय । १५ ओर ।
 १६ सिवसिध । १८ देइ ।

सं० अ०—१ निअर । २ लेसि । ३ मोललए । ४ सिनेहे । ५ अवहुँ । ६ पियाकाँ ।
 ७ कइतवे । ८-९-११ कके । १० चडली । १३ आराहिअ । १४ अचकहुँ । १५ ओळ ।
 १७ रूपनराजेन ।

शब्दार्थ—चाहइते=चाहने पर=माँगने पर। अघर=ओष्ठ। निअर=(निकट—सं०) समीप। लेसि=लिया। घरइते=पकड़ने पर। मोळलए=ममोड़ दी। सनि=समान। पलटि चल=लौट चलो। पअ=(पद—सं०) पैर। कइतबे=(कैतव—सं०) छल से। हास-गोप=हास्य का गोपन। कके=क्यों। चढली=चढ गई। पउरस=(परुष—सं०) कठोर। जिह=(जिह्वा—सं०) जीभ। सउरस=(स्वारस्य—सं०) प्रेम। हिअ=हृदय=मन। आराहिअ=आराधना। करनी चाहिए। वइरस=(वैरस्य—सं०) उदासी। वास=निवास। अचकहु=औचक में भी। विष तह=विष का वृक्ष। मेलव=उड़ेल देगा। भांगि हलिया=तोड़ देना चाहिए। ओल=ओळ=अन्त।

अर्थ—अघर (अघरामृत) माँगने पर (तुमने) सामीप्य नहीं लिया (अर्थात्—पास नहीं आई और) पकड़ने पर वांह ममोड़ दी।

स्वामी ने प्रेम से हँसी-मजाक (भी) नहीं (किया कि तुमने) प्रीति तोड़ दी! तुम्हारे समान (दूसरी) पापिनी नहीं।

अरी मानिनी! अब भी लौट चलो (और) स्वामी के पैर पड़ो, (जिससे वे तुम्हारे) सारे अपराध भेट दे (क्षमा कर दें।)

तुमने छल से क्यों हास्य का गोपन किया (अर्थात्—क्यों मुंह फुला लिया?) तुम्हारी भवे क्यों चढ़ गई (तन गई?)

स्वामी से तुमने कठोर वचन क्यों कहा? तुम्हारी जीभ (क्यों) नहीं टूट पड़ी?

प्रेम के साथ हृदय से स्वामी की आराधना करनी चाहिए। उदासी को स्थान नहीं देना चाहिए।

औचक में भी विष का पेड़ पल्लव उड़ेल देगा (अर्थात्—पल्लवित हो जायगा,—इसलिए उसका) अंकुर (ही) तोड़ देना चाहिए।

विद्यापति कहते हैं—अरी गुणवती! सुनो, सुनो—अन्त तक कौन मान करती है? (अर्थात्—कोई भी अन्त तक मान नहीं करती है।)

लखिमा देवी के रमग राजग शिवसिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं।) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१४०]

कण्टक दोसैं केतकि सजो रूसल
हठे^३ आएल तुअ पासे।

.सं० अ०—१ दोषें। २ हठें।

भल न कएल तोहे^१ अपद अधिक कोहे^२
 ममर के बोलल उदासे ॥
 जातकि अनुचित एक बड़ भेला ।
 निअ मधुसार साँचि तोहे^३ राखल
 भमर पिआसल गेला ॥
 ओहओ भमर मधुसार-विवेचक
 गुरु अभिमानक गेहा ।
 गुरु पद छाड़ि पुनु^४ नहि आओत
 देखबाहु भेल सन्देहा ॥
 सेहओ सुचेतन गुनक निकेतन
 सबहि कुसुम रस लेइ^५ ।
 जेहे नागरि बुझ तकर चतुरपन
 सेहे न परिहरि देइ^६ ॥

न० गु०, प० ४५२

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८३७)—१ दोसे^० । ५ तोहे^० । ६ पूनु ।

शब्दार्थ—कण्टक=काँटा । केतकि=केवड़ा । रूसल=रूठा हुआ । भल=भला=अच्छा । अपद=बिना अवसर के । कोहे^०=क्रोध से । उदासे=उदासीन होकर । जातकि=चमेली । मधुसार=मधुशाला—स० । साँचि=सँजोकर । पिआसल=प्यासा । ओहओ=वह भी । गुरु=बड़ा । गेहा=घर=आगार । गुरु पद=श्रेष्ठ पद=ऊँचा ओहदा । सुचेतन=सचेत=सावधान । गुनक निकेतन=गुणागार । कुसुम=फूल । परिहरि=त्याग ।

अर्थ—कटि के दोष से (अर्थात्—काँटा चुभ जाने के कारण) केवड़ा से रूठा हुआ (भौंरा) हठ करके तुम्हारे पास आया था ।

(सौ), तुमने अच्छा नहीं किया (कि) अधिक क्रोध से (अर्थात्—क्रोधाधिक्य के कारण) उदासीन होकर भौरे को बोल दिया (अर्थात्—फटकार दिया) ।

हे जातकी ! (यह) एक बड़ा अनुचित (कार्य) हुआ (कि) तुमने अपनी मधुशाला सँजोकर रख ली (और) भौंरा प्यासा (वापस) चला गया ।

सं० अ०—३ तोहे^० । ४ कोहे^० । ५ तोहे^० । ६ पूनु । ७ लेई । ८ देई ।

वह भौरा भी मधुशाला की विवेचना करनेवाला (अर्थात्—उसकी अच्छाई-बुराई का जानकार है और) बड़ा अभिमानी है।

(सो, अपना) श्रेष्ठ पद छोड़कर (वह) फिर (कभी) नहीं आयगा। (इसलिए उसके दर्शन में भी (अब) सन्देह हो गया।

वह गुणागार (भौरा) भी सावधान होकर सब फूलों का रस लेता है।

(सो), जो नागरी उसकी चतुराई समझती है, वही (उसका) त्याग नहीं करती है।

[१४१]

भमइते भमर भरमे जओ भुललाहे'
 आन' लता नहि' पासे ।
 एतबा रोस दोसबस भए' रहु
 दुर कर हृदय' उदासे ॥
 जइअओ सरोवर हिमकर निअ' करे'
 परसए सबहु समाने ।
 कुमुदिनकाँ ससि' ससिकाँ कुमिदिनि'
 जीवन के नहि जाने ॥
 जेहन' तोहर मन तन्हिको तइसन
 कत पतिअ (T) उबि" हे" भाखी ।
 जगत विदित थिक सबकाँ सबतहु
 मनकाँ मन थिक साखी ॥

न० गु०, प० ४५३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३६) —४ हृदय। ७ पाठाभाव। ८ कुमुदिनी।

शब्दार्थ—भमइते=धूमता-फिरता। भरमे=भ्रम से। भुलला=भूल गया। लहि=पाकर। एतबा=इतना। जइअओ=यद्यपि। हिमकर=चन्द्रमा। करे'=किरण से। ससि=चन्द्रमा। जइसन=जैसा। तन्हिको=उनका भी। पतिआउबि=विश्वास दिलाऊँगी। भाखी=कहकर। सबतहु=(सर्वतः—स०) सबसे बढ़कर।

सं० अ०—१ भुलला हे। २ आन। ३ लहि। ५ निअ। ६ करे'। ८ कुमुदिनि।
 ९ जइसन। १०-११ पतिआउबि।

अर्थ—भौरा यदि घूमता हुआ पास में दूसरी लता को पाकर भ्रम से (तुम्हे) भूल गया, (तो) दोषवश (अर्थात्—भौरा के दोष से) इतना क्रोध हो गया? (अरे!) हृदय की उदासी दूर करो।

यद्यपि चन्द्रमा अपनी किरण से तालाब में सबका समान स्पर्श करता है।

(तथापि) कौन नहीं जानता है कि कुमुदिनी का जीवन चन्द्रमा है (और) चन्द्रमा का जीवन कुमुदिनी है?

जैसा तुम्हारा मन है, उनका भी वैसा ही मन है। कहिए कितना विश्वास दिलाऊँगी?

ससार में सबको विदित है (कि) सबसे बढ़कर मन ही मन का साक्षी है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१४२]

पुनु चलि आबसि पुनु चलि जासि ।
 बोलओ चाहसि किछु बोलइते लजासि ॥
 आस दइए हरिकहु किए लेसि ।
 अघराओ वचने उतरो न देसि ॥
 सुन दूती तोबे सरूप' कह मोहि ।
 सङ्ग सबो कपट हमर भेल तोहि ॥
 तन्हिकरि कथा कहसि काँ लागि ।
 जूड़िहू' हृदय पजारसि आगि' ॥
 तन्हिकर कउसल मोरा पअ' दोस ।
 कहलेओ कहिनी बाढ़य' रोस ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस भान' ।
 राए सिवसिह' लखिमा देइ' रमान ॥

न० गु०, प० ४५५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ११८)—१ सरूप। २ जूड़िहू। ३ आसि। ७ सिवसिघ।

शब्दार्थ—आबसि=आती है। जासि=जाती है। हरिकहु=हरण कर। अघराओ=अघर के=ओठ के। सरूप=सत्य। सङ्ग=साथ। तन्हिकरि=उनकी। काँ लागि=किसलिए।

सं० अ०—१ सरूप। २ जूड़िहू। ४ पए। ५ बाढ़ए। ६ जान। ८ दे।

जूड़िहु=शीतल। पजारसि=(प्रज्वालयसि—सं०) जलाती है। कउसल=(कौशल—सं०) चतुराई। कहिनी=वृत्तान्त।

अर्थ—फिर चली आती है, फिर चली जाती है (अर्थात्—बार-बार आती-जाती है; किन्तु) कुछ कहते लजाती है।

कहो, आगा देकर क्यों हरण कर लेती है? ओठ के वचन से भी उत्तर(क्यों) नहीं देती? (अर्थात्—हृदय से यदि उत्तर देना नहीं चाहती है, तो ओठ से ही बोलकर कुछ उत्तर दो।)

अरी दूती! सुनो। मुझे तुम सच कहो (अर्थात्—झूठी बात कहकर मुझे मत फुसलाओ।) क्या मेरे साथ तुम्हारा कपट हो गया है?

(दूती नायक की ओर से कुछ कहना चाहती है, तो नायिका तमक उठती है। कहती है—)उनकी बात किसलिए कहती है? (मेरे) शीतल हृदय में आग(क्यों) जलाती है?

उनकी चतुराई (और) मेरा दोष? (अर्थात्—घोखा उन्होंने दिया और दोष मेरा हुआ। इससे अधिक और क्या कहूँ? कारण,) वृत्तान्त (ऑख्यान) कहने से भी क्रोध बढ़ता है।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिर्वासिह इस रस को जानते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१४३]

कि कहब अगे^१ सखि मोर अगेयाने^२।

सगरिओ^३ रयनि^४ गमाओलि^५ माने ॥

जखने मोर मन परसन भेलां।

दारुन अरुन तखने उगि गेला ॥

गुरुजन जागल कि करब केली।

तनु झंपइते^६ हमे आकुल भेली ॥

अधिक चतुरपने^७ भेलाहूँ^८ अयानी^९।

लाभके^{१०} लोभे^{११} मूलहु भेल हानी ॥

भनइ^{१२} विद्यापति निआमति दोसे।

अवसर काल उचित नहि रोसे ॥ न० गु० ४५८

पाठभेद—

प्रियर्सन (पद-संख्या ५४)—१ आगे। ३ सगरी। ५ गमाओलि। ८ भेलाहूँ। ९ अयानी। १० लाभक। ११ लोभ। १२ भनहिं।

सं० अ०—२ अगेयाने। ४ रयनि। ५ गमाओलि। ८ भेलाहूँ। ९ अयानी। ११ लोभे।

मि० म० (पद-संख्या ३८३)—६ झपड़ते। ७ चतुरपन। १३ निज मति।

शब्दार्थ—आगे अरी। सगरिओ=सारी। रजनि=(रजनी—स०) रात। गमाओल=बिता दी। दाखन=निर्वय। अखन=उषा की लाली। केली=क्रीडा। तनु=शरीर। झँपड़ते=ढकने में रही। अजानी=अज्ञानी। निजामति=(नेय।मत=फा०) ईश्वर की देन =तकदीर का लेख।

अर्थ—अरी सखी! (मैं) अपना अज्ञ न क्या कहूँगी? (अर्थात्)—मेरी अज्ञानता कहने योग्य नहीं है। मैंने मान से (अर्थात्—मान करके) सारी रात बिता दी।

जब मेरा मन प्रसन्न हुआ (तभी) अरुणोदय हो गया (अर्थात्—भोर हो गया।)

गुरुजन जग गये (तो फिर) केलि क्या करूँगी? शरीर ढकने में ही मैं परेशान हो गई।

अधिक चतुराई से (मैं) अज्ञानी हो गई। लाभ के लोभ से मूल (धन) में भी हानि हो गई।

विद्यापति कहते हैं—(यह) भाग्य के लेख का दोष है। माँके पर क्रोध करना उचित नहीं है।

[१४४]

एत दिन छल पिआ' तोह हम जेहे हिआ
 सीतल सील कलापे ।
 तोहे' न कान धरु विनति दूर करु ।
 दुरजन दुरित अलापे ॥
 मोहि पति भल भेल ओतहि ओहओ गेल
 कि फल विकल कए देहे ।
 करिअ जतन पए जओ पुनि जोलि हो' ।
 टूटल सरस सिनेहे ॥
 सुनु/ कान्हु हे जतने' दहु परिहर के ॥
 दिन दस जौवन' तेहि' अनाएत
 मन तहु पुछु परकारे ।
 तुअ परसाद बिखाद नयन जल ॥
 काजरे' मोर उपकारे ॥

सं० अ०—२ तोहें। ३ जोलि हो। ४ जतने रतन। ५ जउवन। ६ ओहओ।
 ७ काजरे'।

तेँ तजो करबि मसि मअन' पास बैसि"
 लिखि लिखि देखबासि तोही ।
 तार हार घनसार सार रे
 सेओ लव" सन्ताओत मोही ॥
 कामिनि केलिभान थिक माघव
 आओ कुमुदिनि सजो चाँदे ।
 दुरहु दुरहु तोहें" पहु तजो बुझह दहु
 दरसने' कत आनन्दे ॥
 मनइ विद्यापति अरे वर जौवति"
 मेदिनि मदन समाने ।
 लखिमा देवि पति रूपनराएन"
 सुखमा देवि" रमाने ॥

न० गु०, प० ४६७

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १४८)—१ पिया । ४ जतने रतन । ८ तेँ । १२ तोहें । १४ रूप-
 नराएण । १५ देइ ।

शब्दार्थ—छल=था । तोह=तुम्हारे । जेहे=जो । हिआ=हृदय । सीतल सील कलापे=
 सौम्य स्वभाव से । दुरित=बुरा=खतरनाक । अलापे=कथन से । मोहि पति=मेरे लिए ।
 भेल=हुआ । ओहओ=वह भी । ओतहि=वही । जोलि हो=जोड़ा जा सके । केदहु=कौन ।
 परिहर=दूर कर सकता है । तेहि=वह भी । अनाएत=(अनायत्त—स०) अधीन में नहीं है ।
 मनतहु=मन से=हृदय से । परकारे=(प्रकार—स०) भेद । परसाद=(प्रसाद—सं०) कृपा ।
 विखाद=(विषाद—स०) शोक । नयन-जल=आँसू । तेँ=उससे । तजो=तो । मअन=
 (मदन—स०) कामदेव । देखबासि=देखूंगी । तार=आबदार मोती । घनसार=कपूर ।
 सार=सर्वोत्तम । से ओ= वे भी । लव=थोड़ा । सन्ताओत=सन्तप्त करेंगे । भान=कहा
 गया है । आओ=और । पहु=प्रभु=स्वामी । मेदिनि=पृथ्वी । मदन=कामदेव ।

अर्थ—हे प्रिय ! (तुम्हारे) सौम्य स्वभाव से इतने दिनों तक (विश्वास) था (कि)
 मैं तुम्हारे हृदय में हूँ (अर्थात्—तुम्हारे हृदय में मेरे लिए स्थान है) ।

सं० अ०—८ तेँ । ९ सजन । १० बसि । ११ सेओ लव । १२ तोहें ।
 १३ वरजउवति । १४ रूपनराजेन ।

(किन्तु) दुर्जनों के बुरे कथन से तुम (मेरी बात) कान नहीं की (अर्थात्—नहीं सुनी और मेरी) विनती दूर कर दी।

मेरे लिए अच्छा हुआ (कि) वह भी (मेरा हृदय भी) वही (तुम्हारे पास) चला गया। (अब मेरे) शरीर को व्याकुल करके क्या फल (मिलेगा ?)

टूटा हुआ सरस प्रेम यदि फिर जोड़ा जा सके (तो) यत्न भी करना चाहिए।

हे कृष्ण ! सुनो। यत्न से (प्राप्त) रत्न को कौन छोड़ता है ?

यौवन (ही) दस दिनों (थोड़े दिनों) के लिए है (और) वह भी अपने अधीन नहीं है। (इसलिए अपने) मन से (ही उसका) भेद पूछो।

तुम्हारी कृपा (व्यग्यार्थ—अकृपा) से (प्राप्त) विषाद-जन्य आँसू (और) काजल से मेरा उपकार (ही होगा।)

(क्या उपकार होगा,—इसी का वर्णन नायिका करती है—) उनसे (आँसू और काजल से) स्याही बनाऊँगी (और) शय्या के पास बैठकर, तुम्हें लिख-लिखकर देखूँगी।

(इससे) आबदार मोतियों का हार (और) उत्तम कर्पूर—मुझे थोड़ा सन्ताप देंगे।

(अर्थात्—तुम्हारे दर्शन से वे कामोत्तेजक वस्तुएँ भी अधिक सन्ताप नहीं देगी।)

कामिनी से कृष्ण की और कुमुदिनी से चन्द्रमा की केलि कही गई है।

हे स्वामी ! तुम दूर-दूर (रहते) हो, तो क्या समझोगे कि दर्शन में कितना आनन्द है ? (अर्थात्—दूर रहने के कारण तुम नहीं समझ सकते हो कि दर्शन में कितना आनन्द है ?)

विद्यापति कहते हैं—अरी वरयुवती ! सुषमा देवी के रमण (एव) लखिमा देवी के स्वामी (राजा शिर्वासिंह) रूपनारायण पृथ्वी पर कामदेव के समान है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—९वीं पक्ति खण्डित है। अतः, पूर्वापर-क्रम टूट जाने से सम्पूर्ण पद का भाव अस्पष्ट रह जाता है।

[१४५]

सुनि सिरिखण्ड तरु से सुनि गमन करु

छाड़त मदन तनु तापे ।

आरति अइलिहु तें कुम्भिलइलिहु

के जान पुरुब केर पापे ॥

माधव तुअ मुख दरसन लागी ।

बेरि बेरि आबओं उतर न पाबओं

भेलाहु विरह रस भागी ॥

जखने' तेजल गेह सुमरि तोहर नेह
 गुरुजन जानल ताबे ।
 तोहें सुपुरुस पहु हमे तजो भेलिहु लहु
 कतहु आदर नहि आबे ॥

न० गु०, प० ४७१

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' मे भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २२२ संख्यक पद देखिए।

[१४६]

जतहि पेम' रस ततहि दुरन्त ।
 पुन' कर पलटि पिरित गुनमन्त ॥
 सबतहु सुनिअ' अइसन बेबहार ।
 पुनु टूटए पुनु गाँथए' हार ॥
 ए कन्हु ए कन्हु तोहेंहि' सजान' ।
 बिसरिअ' कोप करिअ' समधान ॥
 पेमक' आँकुर' तोहे' जल देल ।
 दिने' दिने' बाढ़ि महातरु भेल ॥
 तुअ गुने' न गुनल सउतिनि' आछ ।
 रोपि न काटिअ' विषहुक' गाछ ॥
 जे नेह उपजल प्रानक ओल' ।
 से न करिअ दुर दुरजन बोल ॥
 जगत विदित भेल तोह हम नेह ।
 एक परान कएल दुइ देह ॥
 भनइ विद्यापति करब' उदास ।
 बड़ाक' वचने' करिअ' बिसवास ॥

न० गु०, प० ४७६

सं० अ०—२ पुनुकर पलटि पिरिति । ६ सजान । ११ तोहें । १९ न कर ।

पाठभेद—

मि० अ० (पद-संख्या ४६५) — १ प्रेम। २ पुनु। ३ सुनिये। ४ गांथिए। ५ तोहहि। ७ बिसरिए। ८ करिए। ९ प्रेमक। १० अङ्कुर। ११ तोहे। १२-१३ दिन दिन। १४ गुन। १५ सजतिन। १६ काटिए। १७ बिसहुक। १८ ओर। १९ कर। २० बडक। २१ वचन। २२ करिए।

शब्दार्थ—जतहि=जही। रस=आनन्द। दुरन्त=दुराव=जिसका परिणाम बुरा हो। सबतहु=सर्वत—स०। सबान=(सज्ञान—स०) समझदार। बिसरिअ=बिसारिए। समधान=समाधान—स०। अगीकार। आँकुर=अङ्कुर—स०। सजतिनि=(सपत्नी—स०) सौत। आछ=है। गाछ=वृक्ष। ओल=ओर=अन्त=पर्यन्त।

अर्थ—जहाँ प्रेम-रस होता है, वही दुराव (भी) होता है। (किन्तु) गुणवान् फिर पलटकर प्रीति कर लेते हैं।

सर्वत्र ऐसा व्यवहार सुना जाता है (कि) हार बार-बार टूटता है (और) बार-बार गूँथा जाता है।

हे कृष्ण! हे कृष्ण!! तुम समझदार हो। (इसलिए) क्रोध को भूल जाओ (और इस दुराव का) समाधान कर दो।

तुमने प्रेम के अकुर में पानी दिया (अर्थात्—प्रेम के अकुर को अपने सौजन्य से सींचा। इसीलिए वह) दिन-दिन (क्रमशः) बढ़कर (अब) विशाल वृक्ष हो गया।

तुम्हारे गुणों से (आकृष्ट होकर मैंने) 'सौते हैं'—(इसका भी) विचार नहीं किया। (अरे, प्रेम-रूपी महातरु का क्या कहना?) विष-वृक्ष को भी रोपकर नहीं काटना चाहिए।

जो प्रेम जीवन-भर के लिए पैदा हुआ है, उसे दुर्जन के कहने से दूर नहीं करना चाहिए। तुम्हारा (और) मेरा प्रेम ससार में प्रसिद्ध हो गया है। (जान पड़ता है, जैसे विधाता ने) एक प्राण (और) दो शरीर किये हैं।

विद्यापति कहते हैं—(अपने मन को) उदास मत करो। (कारण,) बड़ों के वचन में विश्वास करना चाहिए। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१४७]

सबे परिहरि अएलाहुं^१ तुय^२ पास।
बिसरि न हलबे दए बिसवास॥
अपने सुचेतन कि कहब गोए।
तइसन करब उपहास न होए॥

सं० अ०—१ अएलाहुं। २ तुअ।

ए कन्हाइ तोहर वचन अमोल ।
 जाब जीव प्रतिपालब बोल ॥
 भल जन वचन दुअओ समतूल ।
 बहुल न जानए रतनक मूल ॥
 हमे अबला तुअ हृदय अगाध ।
 बड़ भए खेमिअ सकल अपराध ॥
 मनइ विद्यापति गोचर गोए ।
 सुपुरुष^१ सिनेह अन्त नहि होए ॥

न० गु०, प० ४७८

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ४६६)—१ अएलाहु । २ तुअ । ३ सुपुरुस ।

शब्दार्थ—परिहरि= त्यागकर । विसरि न हलवे=भुला मत देना । सुचेतन= बुद्धिमान् । गोए=छिपाकर=एकान्त मे । अमोल=(अमूल्य—स०)अनमोल । बोल=वचन । समतूल=(समतुल्य—सं०) वरावर । बहुल=बहुतेरे । मूल=मूल्य । अगाध=अथाह=दुर्बोध । खेमिअ=क्षमा करनी चाहिए । गोचर=मन मे विचरनेवाली बात, अर्थात्—मन की बात । गोए=(गोप्य—स०) गोपनीय ।

अर्थ—(हे कृष्ण !) सब-कुछ त्यागकर मैं तुम्हारे पास आईं । (अब) विश्वास देकर (मुझे) भुला मत देना ।

(तुम) स्वयं बुद्धिमान् हो । (इसलिए मैं) छिपाकर क्या कहूंगी ? (अर्थात्—एकान्त मे क्या समझाऊंगी ? केवल) वैसा करना, (जिससे) उपहास नहीं हो ।

हे कृष्ण ! तुम्हारा वचन अनमोल है । (इसलिए तुम्हें) जीवन-पर्यन्त (अपने) वचन का प्रतिपालन करना चाहिए ।

भला आदमी (और उसका) वचन—दोनों ही वरावर होते हैं । (इसलिए और अधिक क्या कहूँ ? इतना ही कहती हूँ कि) बहुतेरे (व्यक्ति) रत्न का मूल्य नहीं समझते हैं ।

मैं अबला हूँ, अर्थात्—सब तरह से दीना हूँ (और) तुम्हारा हृदय अथाह है (अर्थात्—अबला होकर मैं तुम्हारे हृदय की थाह नहीं पा सकती हूँ) । इसलिए एक ही प्रार्थना है कि) बड़ा होकर (अर्थात्—बड़े को) सारा अपराध क्षमा कर देना चाहिए ।

विद्यापति (अपने) मन की बात कहते हैं (कि) सुपुरुष के प्रेम का अन्त नहीं होता है ।

[१४८]

बारिस निसा मजै चलि अईलहु
 सुन्दर मन्दिर तोर।
 कत महि अहि देहे दमसल
 चरणे तिमिर घोर॥
 निज सखि मुख सुनि सुनि
 कहबसि पेम तोहार।
 हमे अबला सहए न पारल
 पचसर परहार॥
 नागर मोहि मने अनुताप।
 कएलाहु साहस सिधि न पाबिअ
 अइसन हमर पाप॥
 तोह सन पहु गुन निकेतन
 कएलहु मोर निकार।
 हमहु नागरि सबे सिखाउबि
 जनु कर अभिसार॥
 कत न नागर गुनक सागर
 सबे न गुनक गेह।
 तोह सन जग दोसर नाहि
 तें हमे लाओल नेह॥
 केलि कुतूहल दुरहि रहओ
 दरशनहु सन्देह।
 जामिनि चारिम पहर पाओल
 आवे जाओं निज गेह॥
 मोरिओ सब सहचरि जानति
 होइति इ बड़ि साटि।

विहि निकाहन परम दारुन
 मरओ हृदय फाटि ॥
 भने विद्यापति सुनह जुवति
 आसा न अवसान ।
 सुचिरे जीवओ राए सिर्वासिह
 लखिमा देवि रमान ॥

न० गु०, प० ४८२

विशेष—यह पद 'निपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १३५ संख्यक पद देखिए।

[१४९]

हे माधव भल भेल कएलह कूले ।
 काच कञ्चन दुहु सम कए लेखलह
 न जानह रतनक मूले ॥
 तोंह हम पेस जते दुरे उपजल
 सुमरह से आवे ठामे ।
 आवे पररमनि रंगे तोंहे^१ भुललाहे
 विहुसिहु^२ हसि^३ हेर वामे ॥
 ऐसन^४ करम मोर तें^५ तोंहे^६ जदि भोर
 हमे अबला कुलनारी ।
 पिसुनक वचन कान जदि घएलह
 साति न कएलह बिचारी ॥
 भनइ विद्यापति सुनह सुन्दरि
 चिते जनु मानह सङ्का ।
 दिवस वाम सखि सवे खन न रहए
 चांदहु^७ लागु कलङ्का ॥

न० गु०, प० ४८३

सं० अ०—१ तोह । २ तोहे । ३ विहुसिहु । ४ हेसि । ५ अइसन । ६ तबे ।
 ७ तोहे । ८ चान्दहु ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ३७४)—१ तोह। २ तोहे। ६ ते। ७ तोहे।

शब्दार्थ—कूले=किनारा। कञ्चन=सोना। लेखलह=लेखा किया। मूले=मूल्य। ठामे (स्थाम—सं०) ठहरकर=स्थिर होकर। रगे=प्रेम मे। हंसि हेर=हंसकर देखते हो। वामे=विरुद्ध। करम=(कर्म—सं०) भाग्य। भोर=भुला जाना। पिसुनक=चुगलखोरो के। साति=(शास्ति—सं०) दण्ड। वाम=बुरा। खन=(क्षण—स०) समय।

अर्थ—हे कृष्ण! अच्छा हुआ (कि तुमने मुझे) किनारे कर दिया (अर्थात्—अपने से दूर हटा दिया।)

(तुमने) कांच (और) सोना—दोनों को बराबर करके लेखा किया। (तुम) रत्न का मूल्य नहीं जानते हो।

तुम्हारा (और) मेरा प्रेम जितनी दूर तक बढ़ा, स्थिर होकर अब उसका स्मरण करो।

अब तुम पराई स्त्री के प्रेम मे भुला गये हो—(इसलिए मेरे) विहँसने पर भी विरुद्ध हँसी हँसकर (मेरी ओर) देखते हो।

मेरा ऐसा (बुरा) भाग्य है। इसीलिए यदि तुम मुझ अवला कुलनारी को भूल गये—

(और) चुगलखोरो का वचन यदि कान धरा (तो) विचार करके दण्ड नहीं किया।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) सुन्दरी! सुनो। मन में (किसी तरह की) शका मत मानो (करो)।

हे सखी! बुरे दिन सब समय नहीं रहते हैं। (बुरे दिन आने पर) चन्द्रमा को भी कलक लग जाता है।

[१५०]

कुन्तल कुसुम निमाल न भेल।

नयनक काजर अघर न गेल॥

कनक घराघर नहि ससिरेह।

कोने' परि कामे प्रकाशल' नेह॥

ए सखि ए सखि पुरुष' अबान।

भुजंग' भनावथि रङ्ग न जान॥

दुर सौ' सुनिय समय' पचवान।

परतख चाहि नहि के अनुमान॥

सं० अ०—१ कजोने। २ प्रकाशल। ५ सनो। ६ सुनिअ सुभअ।

उपगति भेलिहु^० ई भेलि साति ।
 अनुसय छितहि पोहाइलि राति ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस भाने^० ।
 राए सिवसिह^० लखिमा देइ^० रमाने ॥

न० गु०, प० ४८५

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ७९)—२ प्रकासल । ३ पुरुस । ४ भुजंग । ५ सौं । ६ सुनिअ समय । १० सिर्वसिध ।

शब्दार्थ—कुन्तल=सिर के केश । कुसुम=फूल । निमाल=निर्माल्य—स० । अधर=नीचे का ओठ । कनक-धराधर=सोने का पहाड़ (स्तन) । ससिरेह=चन्द्रमा की रेखा (नखक्षत) । कोने परि=किस प्रकार । अमान=(अज्ञान—स०) बुद्धिहीन । भुजग=जार=प्रमी । भनावथि=कहलाते है । रङ्ग=केलि । समअ=(समद—स०) मतवाला । पचवान=(पञ्चवाण—सं०) कामदेव । परतख=प्रत्यक्ष—स० । चाहि=अपेक्षा । उपगति=समीप मे जा पहुँचना । साति=(शास्ति—स०) दण्ड । अनुसय=पश्चात्ताप । छितहि=रहते ही । पोहाइलि=बीत गई ।

अर्थ—(सखी नायिका से पूछती है—हे सखी ! तुम्हारे) केश के फूल निर्माल्य नहीं हुए (और) आँखों का काजल ओठ मे नहीं लगा (अर्थात्—नायक के द्वारा आँख चूमने के कारण उसके मुख मे लगा काजल पुनः तुम्हारे ओठ चूमने के समय उसमे नहीं लगा ?)

(तुम्हारे) स्तनो मे नखक्षत (भी) नहीं है ? (तो फिर) किस प्रकार कामदेव ने प्रेम का प्रकाश किया ?

(नायिका उत्तर देती है—) हे सखी ! हे सखी !! पुरुष बुद्धिहीन होते है । (कारण, वे) प्रमी (तो) कहलाते है; (किन्तु) केलि (करना) नहीं जानते ।

दूर से सुनती थी (कि) कामदेव मतवाला होता है; (किन्तु) प्रत्यक्ष होने पर 'नहीं' का ही अनुमान हुआ (अर्थात्—'कामदेव मतवाला नहीं है'—इसी का ज्ञान हुआ ।)

समीप मे जा पहुँची—(इसीलिए) यह दण्ड हुआ । पछताते ही रात बीत गई ।

विद्यापति कहते है—लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिह इस रस को जानते है । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

सं० अ०—७ भेलिहुँ । ८ ई । ९ जाने । ११ दे ।

[१५१]

आदरि अनलह धएलह बारि।
 आंचर' न छड़लह' वदन निहारि॥
 सुदूढ़ेओ केस न बंधलह' फोए।
 सबे रस सुन्दरि धएलह गोए॥
 आबे कि पुछसि राहि भल नहि भेल।
 जतने आनल' कान्ह तोरे दोसे' गेल॥
 गुनि गन' पथ सह लगलउ हे भोर।
 आंचर' हीर हराएल मोर॥
 सखि जन सोंपइते' भेलउ हे राग।
 गेल पाइअ जौ' हो बड़ भाग॥

न० गु०, प० ४८६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८३५)—१ आंचर। २ छड़लह। ३ बंधलह। ७ आंचर।
 ८ सोंपइते। १० जौ।

शब्दार्थ—आदरि=आदर करके। बारि=निवारण करके=अलग करके। फोए=
 खोलकर। गोए=छिपाकर। पथ=मार्ग। सह=साथ। भोर=भुलाकर। राग=ईर्ष्या।

अर्थ—(सखी कहती है—तुम कृष्ण को) आदर करके ले आई; (किन्तु लाकर उन्हे)
 अलग करके धर दिया। (उनका) मुँह देखकर (भी अपना) आंचल नहीं छोड़ा (अर्थात्—उन्हें
 कुच-स्पर्श नहीं करने दिया।)

(अपना) केश खोलकर (फिर उसे) कसकर नहीं बाँधा! हे सुन्दरी! (तुमने)
 सारा रस छिपाकर रख लिया।

हे राघे! अब क्या पूछती है? (यह) अच्छा नहीं हुआ (अर्थात्—तुमने यह अच्छा
 नहीं किया। कारण, मैं) यत्न से कृष्ण को ले आई। (किन्तु वे) तुम्हारे दोष से चले गये।

(तुम्हारे) गुणों का विचार करके भुलाकर (कृष्ण) मार्ग में साथ लम गये थे; (किन्तु तुमने
 ऐसा किया कि) मेरे आंचल का हीरा खो गया (अर्थात्—कृष्ण मेरे हाथ से निकल गये।)

सं० अ०—१ आंचर। ३ बंधलह। ४ आनल। ५ दोसे'। ६ गुन। ७ आंचर।
 ८ सोंपइते। ९ जौ।

सखियों के सौपने से (अर्थात्—सखियों ने ला सौपा, इसीलिए तुम्हे) ईर्ष्या हो गई।
(वे चले गये। अब) यदि (तुम्हारा) बड़ा भाग्य होगा, तो गये को पाओगी। (अर्थ—
सम्पादकीय अभिमत से।)

[१५२]

करओ^१ विनअ^२ जत जत मन लाइ ।
पिआ^३ परिठब^४ पचताबके जाइ ॥
घन घइरज^५ परिहरि पथ साचे ।
करम^६ दोसे^७ कनकेओ भेल काचे ॥
निठुर बालम्भु^८ सओ^९ लाओल सिनेहे ।
न पुर^{१०} मनोरथ न छाड़ु सन्देहे ॥
सुपुरुस^{११} भाने मान घन गेल ।
हृदय^{१२} मलिन मनोरथ भेल ॥
जदि दूषन^{१३} गुन पहु न विचार ।
बढ^{१४} भए पसरओ- पिसुन पसार ॥
परिजन चित नहि हित परथाब ।
घरखने^{१५} जीव कतए नहि घाब ॥
हम^{१६} अवधारि हलल परकार ।
विरह सिन्धु जिव दए बरु^{१७} पार ॥
भनइ विद्यापति सुन वरनारि ।
धैरज कए रह^{१८} भेटत^{१९} मुरारि ॥

न० गु०, प० ४९२

पाठनेद—

न० गु० (पद-सख्या ६४१)—१ करओ। २ विनती। ४ परिचब। ५ घइरजे।
७ दोसे। ९ सो। १० न पुरल। १२ दिन-दिन। १४ बड। १५ घरखने। १७ कर। १८ रह।
१९ मिलत।

सं० अ०—६ करमक। ७ दोषे। ८ बालभु। ११ सुपुरुष। १२ दिन-दिन।
१४ बड़। १५ घरखने। १६ हमे। १७ कर। १९ मिलत।

सि० म० (पद-संख्या ४६७)—२ विनय। ३ पिया। ११ सुपुरुस। १३ दूसन।
१४ बड़।

शब्दार्थ—मन लाइ=मन लगाकर। परिठव=प्रस्ताव। पचतावके=पश्चात्ताप के लिए। पय=मार्ग। साचे=जुगाया। कनकेओ=सोना भी। भाने=जान से। पहु=स्वामी। वड़ भए=बड़ा होकर=बढ़कर। पसरओ=फैलता है। पिमुन=चुगलखोर। पसार=(प्रसार—सं०) प्रपञ्च। परिजन=साथ के आदमी। परयाव=प्रस्ताव—सं०। हित=लाभदायक। वरखने=उत्कट लाभ से। जीव=प्राण। धाव=दौड़ता है। अवघारि हलल=निश्चित कर लिया। परकार=उपाय। सिन्बु=समुद्र।

अर्थ—जितना अधिक मन लगाकर (मैं) विनती करती हूँ, (उतना ही अधिक) स्वामी का प्रस्ताव पश्चात्ताप के लिए होता है।

(मैंने) वैर्य-रूपी वन का त्यागकर प्रियतम के मार्ग को जुगाया (अर्थात्—प्रियतम के मार्ग का अनुसरण किया। किन्तु मेरे) भाग्य के दोष से सोना भी काँच हो गया।

निष्फुर स्वामी से (मैंने) प्रेम किया। (इसीलिए) न (मेरा) मनोरथ पूर्ण होता है (और) न सन्देह (ही) दूर होता है!

मुपुरुष के ज्ञान से (अर्थात्—उन्हें मुपुरुष समझने के कारण मेरा) मान-रूपी वन चला गया (और) दिन-दिन (अर्थात्—धीरे-धीरे) मनोरथ (भी) मलिन हो गया।

यदि स्वामी दोष-गुण का विचार नहीं करेगा (तो) चुगलखोरों का प्रपञ्च बढ़कर फैलेगा ही।

(मेरा) प्रस्ताव परिजनो के मन में लाभदायक नहीं है (अर्थात्—मेरा प्रस्ताव परिजनों को नहीं सुहाता है। फिर भी) उत्कट लाभ के लिए मेरे प्राण कहाँ नहीं दौड़ते हैं? (अर्थात्—किस-किसके पास नहीं जाते हैं?)

मैंने उपाय निश्चित कर लिया (अर्थात्—तय कर लिया कि) प्राण देकर विरह-रूपी समुद्र पार हो जाऊँगी।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) वरनारी! मुनो। वैर्य (धारण) करके रहो—कृष्ण (अवश्य) मिलेंगे। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—यह पद 'तरीनी-पदावली' में यत्किञ्चित् पाठभेद के साथ आगे भी है। अतः, दूसरे का पाठभेद ऊपर दे दिया गया है।

[१५३]

दुरजन वचन न लह सव ठाम।

बुझए न रहए जावे परिनाम ॥

ततहि दूर जा जतहि विचार ।
 दीप देले घर न रह अँधार ॥
 हमरि विनति सखि कहबि मुरारि ।
 सुपहु रोस कर दोस विचारि ॥
 से नागरि तोहे गुनक निधान ।
 अलपहि माने बहुत अभिमान ॥
 कके विसरलि हे पुरुव परिपाटि ।
 लाड़लि लतिका की फल काटि ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस जान ।
 राए सिवसिंह लखिमा देवि रमान ॥

न० गु०, प० ४९५

बिंशेप—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ७० संख्यक पद देखिए।

[१५४]

पहुक वचन छल पाथर रेख ।
 हृदय घएल नहि होएत विशेख' ॥
 नागर भमर दुहु' एक रीति ।
 रसं लए निरसि करए फिरि तीति ॥
 ओ पहिलहि बोल तोहेहि' परान ।
 पथ परिचय नहि राख निदान ॥
 यौवन' अवधि राख अनुबन्ध ।
 आगिला' विषय' अधिक परबन्ध ॥
 ओ बैसइते' कत कर अवधान ।
 अति सानन्द भए कर मधुपान ॥

सं० अ०—२ डुह । ३ तोहेहि । ५ अगिला ।

उड़इते भर दे न कर सम्भाष' ।
 आगिला' कुसुम अधिक अभिलाष'' ॥
 कि कहब माइ हे बुझत'' अनेक ।
 नागर भमर दुअओ अविवेक ॥
 भनइ विद्यापति सुन वरनारि ।
 पैमक रसे'' बस होअ मुरारि ॥

न० गु०, प० ४९९

पाठभेद—

मि० स० (पद-सख्या ४६८)—१ विसेख । २ दुह । ४ जीवन । ६ विसय । ७ बैसइत ।
 ८ उड़इत । ९ सम्भास । ११ अभिलास ।

शब्दार्थ—विशेष=अन्तर । निरसि=निराश करके । फिरि=पुनः । तीति=
 (तिक्त—स०) तीता । ओ=वह । तोहंहि=तुम्ही । निदान=अन्त मे । अनुबन्ध=सम्बन्ध=
 लगाव । अगिला=आगे के=आगे होनेवाले । विषय=इन्द्रिय-सुख । बैसइते=बैठता हुआ ।
 अवधान=ध्यान । उड़इते=उड़ता हुआ । भर दे=भार देता है । अनेक=बहुत-कुछ ।

अर्थ—(इतने दिनों तक) स्वामी का वचन पत्थर पर की रेख था (अर्थात्—पत्थर
 पर की रेख के समान अमिट था । इसीलिए) मन मे धर रखा था (निश्चय कर लिया था
 कि कोई) अन्तर नहीं होगा ।

(किन्तु) नागर (और) भ्रमर—दोनों की एक रीति होती है । (दोनों ही) रस लेकर,
 निराश करके, फिर (सम्बन्ध को) तीता कर देते हैं ।

वह (नागर) पहले कहता है (कि) तुम्हीं (मेरे) प्राण हो; (किन्तु) अन्त मे पय-
 परिचय (भी) नहीं रखता है (अर्थात्—राह चलते भी नहीं टोकता है) ।

यौवनावधि (यौवन-पर्यन्त ही वह) सम्बन्ध रखता है । आगे के विषय का (ही वह)
 अधिक प्रबन्ध (करता है) ।

वह (भ्रमर) बैठता हुआ (कमलिनी का) कितना ध्यान करता है—अत्यन्त सानन्द
 होकर मधुपान करता है ।

(किन्तु) उड़ता हुआ (वह) भार दे जाता है (और) बात (भी) नहीं करता है ।
 आगे के (अर्थात्—आगे मिलनेवाले) फूल की (ही) अधिक अभिलाषा करता है ।

सं० अ०—१० अगिला । १२ बुझब । १३ रसे ।

अरी मैया ! (इससे अधिक) क्या कहूँगी ? (इतने से ही) बहुत कुछ समझ जाओगी ।
(फिर भी इतना कहती हूँ कि) नागर (और) भ्रमर—दोनों विवेकशून्य होते हैं ।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) वरनारी ! सुनो । कृष्ण प्रेम के रस से वश होते हैं ।
(अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

[१५५]

की हमे साँझक एकसरि तारा
भादब चौठिक शशी^१ ।
इथि दुहु माझ कओन^२ मोर आनन
जे पहु हसि^३ न हेरसी^४ ॥
साए साए,
कहह कहह कन्हु, कपट करह जनु^५
कि मोर परल अपराधे ॥
न मोअे^६ कबहु तुअ अनुगति चुकलिहु^७
वचन न बोलल मन्दा ।
सामि समाज पेमे अनुरञ्जिय^८
कुमुदिनि सन्निधि चन्दा ॥
भनइ विद्यापति सुनु वरजौवति
मेदिनि मदन समाने ।
राजा सिवसिंह^९ रूपनरायन^९
लखिमा देवि रमाने ॥

न० गु०, प० ५००

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १५१)—१ ससी । ३-४ जे पहु हेरसिन हँसी । ५ मोयँ । ८ शिवसिंह ।
शब्दार्थ—एकसरि=अकेली । चौठिक=चौथ का । शशी=चन्द्रमा । इथि दुहु माझ=
इन दोनों में । आनन=मुख । हेरसी=देखते हैं । साए=सखी । अनुगति=अनुगमन=सेवा ।

सं० अ०—२ कओन । ३ हँसि । ६ चुकलिहुँ । ७ अनुरञ्जिय । ९ रूपनरायन ।

मन्दा=बुरा। सामि=स्वामी—स०। समाज=एकत्र होकर। अनुरञ्जित=सन्तुष्ट किया
सन्निधि=समीप। मेदिनि=पृथ्वी। मदन=कामदेव।

अर्थ—क्या मैं शाम की अकेली तारिका हूँ, (क्या) भादो की चौथ का चन्द्रमा हूँ?
इन दोनों मे मेरा मुख कौन है, जो स्वामी हँसकर (भी मेरी ओर) नहीं देखते है?

हे सखी! हे सखी!! कहो—कृष्ण से कहो। (अर्थात्—कृष्ण से पूछो।) कपट
मत करो (अर्थात्—मुझे धोखा मत दो। उनसे पूछो कि) मुझसे कौन अपराध हुआ?

मैंने न कभी तुम्हारी (अर्थात्—कृष्ण की) सेवा में भूल की, (न कभी) बुरा वचन
कहा। चन्द्रमा के समीप कुमुदिनी के समान प्रेम से स्वामी को एकत्र होकर (अर्थात्—साथ
रहकर) सन्तुष्ट किया।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) वरयुवती! सुनो। लखिमा देवी के रमण राजा शिव-
सिंह रूपनारायण पृथ्वी में कामदेव के समान है।

[१५६]

जइअओ जलद रुचि धएल कलानिधि
तइअओ कुमुंद मुद देइ।
सुपुरुष' वचन कबहु' नहि बिचलए
जओ' बिहि बामेओ होइ॥
मालति कके' तोबे होसि मलानी।
आन' कुसुम मधुपान विरत कए
भमर देब मोबे आनी'॥
दिन दुइ चारि आने' अनुरञ्जित
सुमरत सउरभ तोरा।
आनक' वचन' अनाइति पड़ला हे
से नहि सहजक भोरा॥

न० गु०, प० ५०२

सं० अ०—२ कबहुँ। ३ जओ। ४ कके'। ५ आन। ६ आनी। ७ आने। ८ आनक।
९ वचने।

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ८४२)—१ सुपुरुस। ३ जओ^०। ४ कके^०। ६ आनि।

शब्दार्थ—जइअओ=यद्यपि। जलद=मेघ। रुचि=कान्ति=किरण। घएल=पकड रखना=ढक रखना। कलानिधि=चन्द्रमा। मुद=हर्ष। बिचलए=विचलित होना=टस-से-मस होना। बिहि=(विधि—स०) विधाता। कके=क्यों। होसि=होती है। वान=(अन्य—स०) दूसरे। कुमुम=फूल। विरत=विरक्त। वानी देव=ला दूंगी। अनुरञ्जव=सन्तुष्ट करेगे। अनाइति=(अनायति—सं०) पराधीनता। सहजक=स्वभाव के। भौरा=भोला=बुद्ध।

अर्थ—यद्यपि मेघ ने चन्द्रमा की किरणे ढक रखी है, तथापि (वह) कुमुद को हर्ष देता है (प्रसन्न करता है।)

यदि विधाता वाम भी हो जाय, (तो भी) सुपुरुष का वचन कभी टस-से-मस नहीं होता है।

हे मालती! तुम म्लान क्यों हो रही है? मैं दूसरे फूलों के मधुपान से विरक्त करके भ्रमर को ला दूंगी।

(भ्रमर को) दो-चार दिन (ही) दूसरे (फूल) सन्तुष्ट करेगे। (अन्त में वह) तुम्हारे सौरभ का ही स्मरण करेगा।

दूसरे के कहने से (वह) पराधीन हो गया है। (वास्तव में) वह स्वभाव का बुद्ध नहीं है।

[१५७]

से भल जे बरु बसए विदेसे ।
 पुछिअ पथुक जन ताक उदेसे ॥
 पिआ' निकटहि बस पुछिओ न पुछइ' ।
 एहन' विरह दुख केदहु सहइ' ॥
 धनि धैरज' कर पिआ' तोर रसिया ।
 अबसउ दिन एक देत बिहुसिया ॥
 मधुरिओ वचन सून नहि काने ।
 आब अबसेओ हमे तेजब पराने ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस भाने' ।
 राए सिवसिह' लखिमा देइ' रमाने ॥

न० गु०, प० ५०५

सं० अ०—२ पुछई। ३ अइसन। ४ सहई। ५ धइरज। ७ जाने ९ दे।

कवि विद्यापति गाते हैं (कहते हैं कि) स्वामी कहे हुए वचन का (अर्थात्—अपनी बात का) निर्वाह करते हैं।

लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे) जानते हैं।

[१५९]

तुअ बिसवासे^१ कुसुमे भर सेज ।
 वसन्तक रजनी चाँदक तेज ॥
 मन उत्कण्ठित^२ कतए न धाब ।
 दह दिस सुन^३ नयन भमि आब ॥
 हरि हरि हरि तुय^४ दरसन लागि ।
 नागरि रयनि^५ गमाउलि जागि ॥
 सुपुरुस^६ भए नहि करिअए रोस^७ ।
 बड़ भए कपटी इ^८ बड़ दोष^९ ॥
 भनइ विद्यापति गरुबि बोल ।
 जे कुल राखए सेहे अमोल ॥

न० गु०, प० ५११

पाठभेद—

मि० म० (पद-स० ३५७)—२ उत्कण्ठित । ३ सुन । ९ दोस ।

शब्दार्थ—रजनी=रात्रि । तेज= दिव्य ज्योती धाब=दौड़ता है । सुन=गून्थ । भमि= घूमकर । लागि=लिए । गमाउलि= बिता दी । गरुबि=(गुर्वी-स०) बड़ी ।

अर्थ—वसन्त की रात्रि और चन्द्रमा की दिव्य ज्योति । (समय अनुकूल देखकर नायिका ने) तुम्हारे विश्वास से (अर्थात्—तुम्हारा विश्वास करके) फूलों से सेज भर दी ।

(उसका) उत्कण्ठित मन (तुम्हारे लिए) कहाँ नहीं दौड़ता है ? (किन्तु, तुम्हारे विना) दसों दिशाएँ सूनी हैं । (इसीलिए उसकी) आँखें घूमकर लौट आती हैं ।

हरे ! हरे ! हरे !!! तुम्हारे दर्शन के लिए नायिका ने जगकर रात बिता दी ।

सुपुरुष होकर रोष नहीं करना चाहिए । बड़ा होकर कपटी होना—यह (तो और) बड़ा दोष है ।

सं० अ०—१ बिसबासे^१ । ३ सुन । ४ तुअ । ५ रजनि । ६ सुपुरुष । ७ रोष । ८ ई ।

विद्यापति (यह) बड़ी बात कहते हैं (कि) जो कुल (अर्थात्—कुलधर्म) को रखता है, वही अनमोल है।

[१६०]

रसिकक सरबस नागरि बानि ।
 भल परिहर न आदरे आनि ॥
 हृदयक कपटी वचन पियार ।
 अपने रसेँ उकठ कुसियार ॥
 आबे कि बोलब सखि बिसरल सेओ ।
 तुअ रूपे लुबुध मही नहि केओ ॥
 पएर पखाल रोषे नहि खाए ।
 अन्धरा हाथ भेटल हरजाए ॥
 तबे जे कलामति ओ अविवेक ।
 न पिब सरोज अमिय रस भेक ॥
 अकुलिन सबो जदि कए सदभाव ।
 तत कए कतए चतुरपन फाब ॥
 तोहरा हृदय न रहले खागि ।
 कतए सुनल अछ जुड़ हो आगि ॥
 मनइ विद्यापति सह कत साति ।
 से नहि विचल जकरि जे जाति ॥

न० गु०, प० ५१२

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६९ सख्यक पद देखिए।

[१६१]

जसु मुख सेवक पुनिमक चन्दा ।
 नअनक' नेओछन नव अरविन्दा ॥

अघर निमाल मधुरि फुल थाका ।
 तोहे' कके' पाउलि अमिअ सलाका ॥
 आइलि कलावति तुय' रति साधे ।
 तोहे' परिहरलि कजोन' अपराधे ॥
 भबुहक अनुचर मनमथ चापे ।
 पिक पञ्चम परिपन्थि अलापे ॥
 जा सबो' बिहुसि' दरस अनुरागे ।
 अनल झाँप ते कएल पआगे ॥
 अनुभवि भङ्गुर भाव तोहारे ।
 संसअ न तेजए हृदय हमारे ॥
 की से अनागरि कि तोहे' अकामी ।
 सहज तोहर वा परजन्तगामी ॥
 भनइ विद्यापति न वोल सन्देहा ।
 सुपुरुस' वचन पसानक' रेहा ॥
 नृप सिवसिंह' देव एहु रस जाने ।
 सौभागे आगरि लखिमा देइ' रमाने ॥

न० गु०, प० ५१३

पाठभेद—

मि० स० (पद-सख्या १५४)—१ नयनक । २ तोहे' । ३ कके' । ४ तुअ । ६ कजोने ।
 ७ अलापे ८ सयँ । १० तोहे' । १३ सिवसिध ।

शब्दार्थ—पुनिमक=पूर्णमा का । नेबोछन=पोछन । अरविन्दा=कमल । अघर=
 ओष्ठ । निमाल=निर्मल्य—स० । थाका=है । अमिअ सलाका—(अमिअ=अमृत, सलाका=
 शलाका—स० =अमृत मे सनी चित्रकार की तूलिका । कलावती=चौसठ कलाओं की जानने-
 वाली । रति=प्रेम । साधे=अमिलाषा । परिहरलि=परिहार किया=त्याग किया । भबुहक=
 भीहका । मनमथ-चापे=कामदेव का धनुष । परिपन्थि=शत्रु । अलापे=(आलाप—स०) स्वर ।
 जा सबो=जिससे । दरस=दिखलाती है । अनल झाँप=(अनलझम्प—स०) आग मे कूदकर

सं० अ०—२ तोहे' । ३ कके' । ४ तुअ । ५ तोहे' । ७ अलापे । ९ बिहुँसि । १० तोहे' ।
 ११ सुपुरुष । १२ पसानक । १४ दे ।

प्राण तजना। ते=उसने। पआगे=प्रयाग मे। अनुभवि=अनुभव करके। भङ्गुर=कुटिल। अनागरि=जो चतुर नहीं है (स्त्री०)। अकामी=कामनाहीन। सहज=स्वभाव। परजन्त-गामी=(पर्यन्तगामी—स०) अन्त मे गमन (सम्भोग) करनेवाला है। पषानक=पत्थर (पर) की। रेहा=रेखा—स०। सौभाग्ये आगरि=सौभाग्य की खान=सौभाग्यवती।

अर्थ—पूर्णमा का चन्द्रमा जिसके मुँह का सेवक है, अभिनव कमल (अधखिला कमल) जिसकी आँख का पोछन है,

(और,) मावुरी फूल जिसके ओष्ठ का निर्भाल्य है, (ऐसा चित्र बनानेवाली) अमृत की कूची तुमने क्यों पा ली? (अर्थात्—तुम्हें ऐसी सुन्दरी क्यों मिल गई?)

कलावती तुम्हारे प्रेम की अभिलाषा से आई थी। तुमने किस अपराध से (उसका) त्याग कर दिया?

(कलावती का सौन्दर्य ऐसा है कि) कामदेव का धनुष (उसकी) भीह का अनुचर है (और) उसका स्वर कोयल के पञ्चम (स्वर) का शत्रु है (अर्थात्—पञ्चम स्वर को भी पराजित करनेवाला है।)

(वह) जिससे हँसकर अनुराग दरसाती है, (मानो) उसने आग में कूदकर प्रयाग में प्राण-त्याग किया है। (प्रयाग में जो जिस कामना से प्राण-त्याग करता है, अगले जन्म में उसे उसकी प्राप्ति होती है—ऐसी मान्यता है)

तुम्हारे कुटिल भाव का अनुभव करके मेरा हृदय संशय का त्याग नहीं करता है (अर्थात्—तुम्हारी कुटिलता देखकर मेरे मन में संशय हो रहा है।)

क्या वहीं (नायिका) चतुरा नहीं है, क्या तुम्हीं कामनाहीन हो? अथवा तुम्हारा स्वभाव (ही) अन्त में सम्भोग करनेवाला है?

विद्यापति कहते हैं—सन्देह मत बोलो (अर्थात्—सन्देह की बात मत कहो। कारण,) सुपुरुष की बात पत्थर पर की लीक होती है।

सौभाग्यवती लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंहदेव इस रस को जानते हैं।

[१६२]

वचन रचन दए आनलि राही।

अवसर जानि बिसरलह' ताही ॥

तोहें' बड़ नागर ओ बड़ि भोरी।

अमिय' पियओलह' विष सौ' घोरी ॥

चल चल माधव भल तुअ काजे।

जत बोललह' तत सकल बेआजे ॥

सं० अ०—२ तोहें। ३ अमिय। ४ सगो।

सुपुरुष^१ जानि कएल बिसवासे ।
 के पतिआएत फुलल अकासे ॥
 पुरुष^२ निठुर हिअ^३ परिचय भेल^४ ।
 परधन लागि निजओ दुर गेल^५ ॥
 निअ^६ मने न गुनल न पुछल केओ ।
 अपन चरन अपने देल छेओ ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस जान^७ ।
 राए सिवसिह लखिमा देइ^८ रमान^९ ॥

न० गु०, प० ५१७

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १५५)—१ बिसरलहु। २ तोहे। ७ हिय।

शब्दार्थ—आनलि=ले आई। राही=राधा। नागर=चतुर। भोरी=भोली। घोरी=घोलकर। भल=भला=अच्छा। बेआजे=(व्याज—स०) छल=बहाना। पतिआएत=प्रत्यय करेगा=विश्वास करेगा। छेओ=(छेद—स०) घाव।

अर्थ—वचन की रचना देकर (अर्थात्—जाते बनाकर मैं) राधा को ले आई; (किन्तु तुमने) अवसर जानकर (मौका पाकर) उसे भुला दिया।

तुम बड़े चतुर हो (और) वह बड़ी भोली है। (इसीलिए तुमने उसे) विष के साथ अमृत घोलकर पिला दिया।

हे कृष्ण! जाओ, जाओ। तुम्हारा काम अच्छा हुआ। (यह वक्रोक्ति है। अतः, अर्थ हुआ—‘तुम्हारा काम अच्छा नहीं हुआ।’ कारण, तुमने) जितना कहा था, सो सब बहाना (मात्र) था।

सुपुरुष समझकर (मैंने तुम्हारा) विश्वास किया; (किन्तु अब) कौन विश्वास करेगा (कि) आकाश खिला है? अर्थात्—आकाश-कुसुम के समान तुम भी अविश्वसनीय हो।)

पुरुष निष्ठुर-हृदय होता है (अर्थात्—पुरुष का हृदय कठोर होता है,—इसका) परिचय हो गया। दूसरे के धन के लिए (उसका) अपना भी धन चला गया (अर्थात्—अपना स्वामी भी छूट गया।)

सं० अ०—५ सुपुरुष। ६ पुरुष। ८ भेला। ९ गेला। १० निअ। ११ जाने। १२ दे। १३ रमाने।

(तुमने) न अपने मन में विचार किया (और) न किसी (दूसरे) को पूछा। अपने पैरों में स्वयं ही घाव दे दिया।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह इस रस को समझते हैं।

[१६३]

ओतए (अ) छलि धनि निअ पिअ पास ।
 एतए आइलि धनि तुअ बिसवास ॥
 एतए न ओतए एकओ नहि भेलि ।
 मदने^१ आनि^२ आहुति कए देलि ॥
 सुन सुन माधव वचन हमार ।
 पाउलि निधि परिहरए गमार ॥
 तुअ गुन गन कहि कत अनुरोधि ।
 निअ पिअ^३ लग सौ^४ आनल^५ बोधि ॥
 एहन^६ सिथिल बुझल तुअ नेह ।
 आबे अनितहु^७ मोहि होइति^८ सन्देह ॥
 एँ बेरि^९ जदि परिहरबह आनि^{१०} ।
 आनहु^{११} तेजबि अभिसारक बानि ॥
 मनइ विद्यापति सुनह मुरारि ।
 धनि परितेजिअ दोस^{१२} विचारि ॥

न० गु०, प० ५१९

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ४६९)—२ पिय। ३ सौं। ५ एहन। ६ अनितुहु। १० अनहु।
 ११ दोष।

शब्दार्थ—ओतए=वहाँ। एतए=यहाँ। एकओ=एक भी। मदने=कामदेव।
 निधि=वह गड़ा हुआ धन, जिसके स्वामी का पता नहीं है। गमार=गँवार। लग=समीप।

सं० अ०—१ जानि। ३ सओ। ४ जानलि। ५ अइसन। ६ अनितहुँ। ७ होइत।
 ८ बे बेरि। ९ जानि। १० जानहुँ। ११ दोष।

बोधि=समझा-बुझाकर। अनितहुँ=लाने मे भी। होइत==हो रहा है। ओ वेरि=इस वार।
बानि=लाकर। बानहु=दूसरी भी। बानि=आदत।

अर्थ—घन्या (नायिका) वहाँ अपने स्वामी के पास थी। तुम्हारे विश्वास से (अर्थात्—
तुम्हारा विश्वास करके) वह यहाँ आई।

न यहाँ (और) न वहाँ—एक भी नहीं हुआ। (अर्थात्—उसे न यहाँ तुम्हारा प्रेम
मिला और न वहाँ स्वामी का। दोनों मे एक भी नहीं हुआ।) कामदेव ने लाकर (उसकी)
आहुति दे दी।

हे कृष्ण! सुनो, मेरा वचन सुनो। गँवार (ही) पाई हुई निधि तजता है।

(मै) तुम्हारे गुणों का बखान कर, कितना अनुरोध करके, समझा-बुझाकर, अपने स्वामी
के समीप से (उसे) ले आई।

तुम्हारा प्रेम ऐसा ढीला है—(सो मैंने) समझ लिया। अब (उसे फिर) लाने मे
भी मुझे सन्देह हो रहा है।

इस वार यदि (उसे) लाकर तज दोगे (तो) दूसरी (नायिकाएँ) भी अभिसार की
आदत छोड़ देगी।

विद्यापति कहते हैं—हे कृष्ण! सुनो। दोष का विचार करके प्रेयसी का त्याग करना
चाहिए।

[१६४]

माधव सुमुखि मनोरथ पूर।
तुअ गुने लुबुधि आइलि एति' दूर॥
जे घर बाहर होइते^३ फेदाए।
साहस तकर कहए नहि जाए॥
पथ पीछर^४ एक रयनि^५ अन्धार।
कुचजुग कलसे^६ जमुना भेलि पार॥
वारिद बरिस सकल महि पूल।
सह सह चउदिस बिसघर^७ बूल॥
न गुनलि एहनि^८ भयाउनि^९ राति।
जीवहु चाहि अधिक की साति॥

सं० अ०—२ होइते^३। ३ पीछड़। ४ रजनि। ५ कलसे^६। ६ बिसघर।
७ अइसनि। ८ भयाउनि।

भनइ विद्यापति दुहु मन बोध ।
कमल न बिकस भमर अनुरोध ॥

.न० गु०, प० ५२०

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या ४४४)—१ एत । २ होइते ।

शब्दार्थ—पूर=पूरा करो। लुब्धि=लुब्ध होकर। फेदाए=थक जाती है। पथ=मार्ग। पीछर=(पिच्छल—सं०) फिसलनेवाला। रजनि=(रजनी—सं०) रात्रि। वारिद=मेघ। महि=पृथ्वी। पूल=(पूर्ण—सं०)=भर गया है। सह-सह=झुण्ड-के-झुण्ड। बिषघर=साँप। बूल=घूम रहे है। जीवहु चाहि=प्राण से बढकर। साति=(शास्ति—सं०) दण्ड। बोध=ज्ञान=समझ। विकस=खिलता है।

अर्थ—(दूती की उक्ति—) हे कृष्ण! सुन्दरी का मनोरथ पूर्ण करो। (वह) तुम्हारे गुणों से लुभाकर इतनी दूर आई है।

जो घर से बाहर होते भी थक जाती है (वह यहाँ तक आ गई है। इसलिए) उसका साहस कहा नहीं जाता है। (अर्थात्—उसके साहस का बखान नहीं किया जाता है।)

एक (तो) रास्ता पिच्छल है, (दूसरा,) अँधेरी रात है, (तीसरा,) स्तन-रूपी कलश से (अर्थात्—स्तन-रूपी कलश के सहारे वह) यमुना पार हुई है। (अर्थात्—इससे अधिक उसके साहस का क्या बखान किया जाय ?)

मेघ बरस रहा है। सारी पृथ्वी (पानी से) भर गया है। झुण्ड-के-झुण्ड साँप चारों ओर घूम रहे है।

(उसने) ऐसी भयावनी रात का (भी) विचार नहीं किया। प्राणों से बढ़कर अधिक दण्ड क्या हो सकता है ? (अर्थात्—नायिका ने तुम्हारे लिए अपने प्राणों की भी बाजी लगा दी। इससे अधिक उसे कौन दण्ड मिल सकता है ?)

विद्यापति कहते है—दोनों (नायिका और नायक) के मन में ज्ञान है—समझ है; (किन्तु) भ्रमर के अनुरोध से कमल नहीं खिलता है।

[१६५]

माधव करिअ सुमुखि समधाने ।

तुअ अभिसार कएल जत सुन्दरि

कामिनि करए के आने ॥

सं० अ०—१ जाने ।

बरिस पयोधर धरनि वारि भर
 रयनि^१ महाभय - भीमा ।
 तइअओ चललि धनि तुअ गुन मने गुनि
 तसु साहस नहि सीमा ॥
 देखि भवन-भिति लिखल भुजगपति
 जसु मने परम तरासे ।
 से सुवदनि करे^२ झपइते^३ फनि मनि
 बिहुसि^४ आइलि तुअ पासे ॥
 निअ पहु परिहरि सँतरि बिखम नरि
 अँगिरि महाकुल गारो ।
 तुअ अनुराग मधुर मदे^५ मातलि
 किछु न गुनल^६ वरनारी ॥
 ई^७ रस रसिक विनोदक विन्दक
 सुकवि विद्यापति गाबे ।
 काम पेम दुहु एकमत भए रहु
 कखने की न कराबे ॥

न० गु०, प० ५२१

पाठ्येद—

त्रि० म० (पद-सख्या ३३२)—४ झपइत ।

शब्दार्थ—समघाने=(समाधान-स०) अंगीकार । पयोधर=मेघ । धरनि=धरती ।
 वारि=पानी । रयनि=(रजनी—स०) रात्रि । महाभय-भीमा=बड़ी डरावनी । तसु=उसके ।
 भवन-भिति=घर की दीवार । भुजगपति=शेषनाग । तरासे=(त्रास—सं०) भय । झपइते=
 ढकती हुई । फनि मनि=सर्पमणि । सँतरि=तैरकर । बिखम=दुर्गम । नरि=नदी । अँगिरि=
 अङ्गीकार करके । मातलि=माती हुई । रसिक=रसमंज । विनोदक=(काम-) क्रीडा का ।
 विन्दक=जानकार । कखने (कस्मिन्नपि क्षणे—स०) किसी भी क्षण मे=कभी ।

अर्थ—हे कृष्ण ! सुन्दरी को अंगीकार करो । इसने तुम्हारे अभिसार के लिए जितना
 किया, दूसरी कौन कामिनी (उतना) कर सकती है ।

सं० अ०— २ रजनि । ३ करे । ४ बिहुसि । ५ मदे । ६ गुनलि । ७ ई ।

मेघ बरस रहे है, धरती पानी से भर गई है, रात बड़ी डरावनी है, फिर भी मन में तुम्हारे गुणों का विचार कर सुन्दरी विदा हो गई। उसके साहस की सीमा नहीं है।

घर की दीवार पर लिखे (शेषशायी विष्णु के) शेषनाग को (भी) देखकर जिसके मन में भय हो जाता है, वही हाथ से सर्पमणि को ढकती हुई, हँसकर, तुम्हारे पास आ गई।

अपने स्वामी का त्याग कर, दुर्गम नदी तैरकर (और अपने) महान् कुल की गालियाँ अङ्गीकार करके तुम्हारे प्रेमरूपी मधुर मदिरा से माती हुई सुन्दरी ने कुछ भी विचार नहीं किया (अर्थात्—किसी की भी परवाह नहीं की।)

(काम-) क्रीडा के जानकार रसमर्मज्ञ सुकवि विद्यापति यह रस गाते हैं (और कहते है कि) काम और प्रेम—दोनों एकमत होकर रहे (तो) कब क्या न करा दे? (अर्थात्—जब जैसा चाहे, वैसा करा दे।)

[१६६]

माधव जगत के नहि जान ।
 आरति आकुल जगो केओ आबए
 बड़ कर समधान ॥
 हमें जे भाविनि भादब जामिनि
 अएलाहुं जानि सुठाम ।
 तोहें सुनागर गुनक आगर
 पूरत सकल काम ॥
 कत न मन मनोरथ अछल
 सबे निवेदब तोहि ।
 पूरब पुने परीनति पओलाहे
 पुछि न पुछह मोहि ॥
 हमे हेरि मुख विमुख कएलह
 मन बेआकुल भेल ।
 तोहें जगो परे हीत उदासिन
 जूग पलटि न गेल ॥

एत सुनि हरि हसिं हेरु धनि
 कयलन्हिं^{१०} सोर^{११} सदान^{१२} ।
 तखने सुन्दरि पुलके^{१३} पुरलि^{१४}
 कवि विद्यापति भान ॥

न० गु०, प० ५२७

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ४७१)—१ हमे। २ ये। ११-१२ सो रस दान।

शब्दार्थ—आरति = (आर्ति—सं०) दुःख। समधान = (समाधान—सं०) ध्यान।
 भाविनि = (भाविनी—सं०) स्वैरिणी = स्वच्छन्द घूमनेवाली। जामिनि = (यामिनी—सं०)
 रात्रि। सुठाम = (सुस्थाम—सं०) अच्छी जगह। सुनागर = सुचतुर = बड़े—चतुर। आगर
 (आकर—सं०) खान। काम = इच्छा। अछल = ये। परीनति = (परिणति—सं०) परि-
 णाम = फल। हेरि = देखकर। सोरस = (स्वरस—सं०) रचि के अनुकूल। पुलके = रोमांच से।
 पुरलि = भर गई।

अर्थ—हे कृष्ण! संसार में (ऐसा) कौन है, जो नहीं जानता है (कि) दुःख से
 व्याकुल होकर यदि कोई आता है (तो) बड़े (लोग उसका) ध्यान करते हैं (अर्थात्—उसकी
 खोज-खबर लेते हैं।)

मैं स्वैरिणी हूँ, (इसीलिए) भादो की रात में अच्छी जगह जानकर (यहाँ) आई।
 (मन में था कि) तुम बड़े चतुर हो—गुणों की खान हो, (इसलिए मेरी) सारी कामनाएँ पूरी
 होंगी।

मन में (और भी) कितने मनोरथ थे—(सो) सब तुम्हें निवेदन कर्लेंगी;
 (किन्तु) पूर्वपुण्य से (यह व्यंग्य है, इसीलिए अर्थ हुआ—'पूर्वकृत पाप से' यह) फल मिला
 (कि तुम) पूछकर (भी) मुझे नहीं पूछते हो (अर्थात्—शिष्टाचारवश भी नहीं
 पूछते हो।)

मुझे देखकर (तुमने अपना) मुख विमुख कर लिया (अर्थात्—मुँह फेर लिया। इस-
 लिए मेरा) मन व्याकुल हो गया। यदि तुम्ही दूसरे की भलाई (करने) में उदासीन हो। (तो
 मैं समझती हूँ कि) युग (ही) न बदल गया!

इतना सुनकर कृष्ण ने हँसकर नायिका को देखा (और उसकी रचि के अनुकूल दान
 किया।) कवि विद्यापति कहते हैं—उस समय सुन्दरी (हर्षातिरेकजन्य) रोमांच से भर गई।
 (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

.सं० अ०—९ हसिं। १० कएलन्हिं। ११-१२ सोरस दान। १३ पुलकें। १४ पुरलि।

[१६७]

कुसुमबान विलास कानन
 केस सुन्दर रेह ।
 निविल नीरद रुचिर दरसए
 अरुण जनि निज देह ॥
 आज देखु गजराजगति
 वरजुवति त्रिभुवन सार ।

जनि,

कामदेवक विजयवल्ली
 बिहलि बिहि संसार ॥
 सरद ससधर सरिस सुन्दर
 वदन लोचन लोल ।
 विमल कञ्चन कमल चढि जनि
 खेलु खञ्जन जोल ॥
 अधर पल्लव नव मनोहर
 दसन दालिम जोति ।

जनि,

विमल विद्रुमदल सुधारसें
 - सीचि धरु गजमोति ॥
 मत्त कोकिल बेनु बीना
 नाद त्रिभुवन भास ।
 मधुर हासें पसाहि आनलि
 करए वचन विलास ॥
 अमर, भूधर सम पयोधर
 महघ मोतिम हार ।

जनि,

हेम निम्मित सम्भुसेखर

गङ्ग निम्मल धार ॥

करभ कोमल कर सुशोभित

जङ्घ जुअ आरम्भ ।

मदन मल्ल बेआम कारने

गढ़ल हाटक थम्म ॥

सुकवि एहो कण्ठहारे गाओल

रूप सकल सरूप ।

देवि लखिमा कन्त जानए

राज सिवसिह भूप ॥

न० गु०, प० ५४१

विशेष—यह पद 'रागतरंगिणी' में भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरंगिणी' में प्राप्त ७ सस्यक पद देखिए।

[१६८]

अलखिते गोप आएल चलि गेल ।

ससरि खसल चिर समरि न गेल ॥

आध वदन तन्हि देखल मोर ।

चान अँएठे कय चलल चकोर ॥

कान्हु मोहि देखलिहु गेलाहु लजाए ।

तखनुक लाज अबहु नहि जाए ॥

आधहु अधिक सकोचित अङ्ग ।

मोलल मृनाल दोगुन भेल भङ्ग ॥

चान्दने लेपित तनु रह सोए ।

विरहक कसमसि निन्द नहि होय ॥

सं० अ०—१ भेल। २ अगिठ। ३ कए। ५ गेलाहुँ। ६ मोठल। ७ मृनाल।
८ होए।

रस के तन्त बुझए जदि केओ।
भाव भनए अभिनव जअदेओ ॥

न० गु०, प० ५५४

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५५८)—३ करि। ४ देखलहु। ९ जयदेओ।

शब्दार्थ—अलखिते=(अलक्षित-सं०) अनजाने मे। गोप=श्रीकृष्ण। ससरि=खिसक-
कर। खसल=गिरा हुआ। चिर=(चीर-सं०) कपड़ा। समरि न भेल=सँभाल नहीं हुआ
वदन=मुख। अत्रिय कए=जूठा करके। सकोचित=(सङ्कुचित-सं०)सिकुड़ा। मोलल=मुड़ा
हुआ। मृणाल=कमलनाल। भङ्ग=झुकना। तनु=शरीर। सोए रह=सो गई। कसमसि=
कसमसाहट से=बेचैनी से। तन्त=(तन्त्र-सं०)सिद्धान्त। केओ=(कोऽपि-सं०)कोई भी।

अर्थ—अनजाने मे श्रीकृष्ण आये (और) चले गये। खिसककर गिरा हुआ कपड़ा
(भी मुझे) सँभाल नहीं हुआ।

उन्होंने मेरा आघा मुँह देख लिया। (सो, ऐसा जान पडा, जैसे) चकोर चन्द्रमा को
जूठा करके चला है।

कृष्ण ने मुझे देखा (तो मैं) लजा गई। उस समय की लाज अब भी नहीं जा रही है।

(मेरा) शरीर आघे से भी अधिक सिकुड़ गया—मुड़े हुए कमलनाल से (भी) द्विगुण
होकर झुक गया।

(फिर) चन्दन से शरीर को अनुलेपित करके (मैं) सो गई; (किन्तु) विरह की
बेचैनी से नीद नहीं हो रही है।

यदि कोई (एक आदमी) भी रस का सिद्धान्त समझे, (तो) अभिनव जयदेव (विद्यापति)
रस का भाव कहें। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१६९]

कि कहब ए सखि केलि-विलासे।
विपरित सुरत नाह अभिलासे ॥
कुचजुग चारु धराधर जानी।
हृदय परत तें पहु देल पानी ॥
मातलि मनमथे^१ दुर गेल लाजे।
अविरल किङ्किनि कङ्कन बाजे ॥

सं० अ०—१ जयदेओ १ तने। २ मनमथे ॥

घाम-बिन्दु मुख सुन्दर + जोती ।
 कनक-कमल जनि फरि गेलि मोती ॥
 कहहि न पारिअ^१ पिय^२ मुख भासा ।
 समुह^३ निहारि दुहु^४ मने हासा ॥
 भनइ विद्यापति रसमय बानी^५ ।
 नागरि रम पिय^६ अभिमत जानी ॥

न० गु०, प० ५८३

पाठभेद—

प्रियर्सन (पद-सख्या ३३)—१ रस ।

मि० म० (पद-सख्या ४९३)—१ ते^१ । २ मनमथे^२ । ३ परिअ परिअ । ६ दुहु^३ ।
 ७ वाणी ।

शब्दार्थ—सुरत=रति । नाह=(नाथ—स०) स्वामी । कुचजुग=दोनों स्तन । चारु= सुन्दर । धराधर=पर्वत । परत=पड़ेगा=गिरेगा । तबे=इसीलिए । पानी=(पाणि—सं०) हाथ । मातलि=उन्मत्त हो गई । मनमथे^२=कामदेव से । अविरल=लगातार । घाम-बिन्दु=(घर्मबिन्दु—स०)पसीने की बूँदे । जोती=(ज्योति—स०)प्रकाश=चमक । जनि=जैसे । फरि गेलि=फले है । भासा=दीप्ति=कान्ति=छटा । समुह=सम्मुख—स० । जानी=जानकर ।

अर्थ—हे सखी ! (मैं अपना) केलि-विलास क्या कहूँ ? (कारण,) स्वामी विपरीत रति की अभिलाषा करते है ।

स्वामी (मेरे) दोनो स्तन को सुन्दर पर्वत समझकर, (वे) हृदय पर गिर पड़ेगे,— इसलिये (उनपर अपना) हाथ दिया । (अर्थात्—मेरे स्तन-रूपी दोनों पर्वत कही उनके हृदय पर न टूट गिरे,—यही समझकर स्वामी ने उन्हे अपने हाथ से पकड़ लिया) ।

(मैं) कामदेव से उन्मत्त थी । (इसीलिए मेरी) लाज दूर चली गई । (फिर तो) लगातार किङ्किणी (और) कङ्कण बजने लगे ।

(मेरे) मुँह पर पसीने की बूँदे चमकने लगी । (सो. ऐसा जान पड़ता था,) जैसे सोने के कमल में मोती फले हैं ।

स्वामी के मुँह की शोभा (तो) कही नहीं जाती है । (कारण,) सम्मुख देखते ही दोनो के मन में हँसी आ जाती थी ।

विद्यापति (यह) सरस बात कहते है (कि) चतुरा(नायिका)स्वामी का अभिमत जानकर रमण करती है ।

विशेष—‘तरौनी-पदावली’ में भणिता नहीं है । केवल ‘विद्यापतेः’ लिखा है । उपर्युक्त भणिता मिथिला में प्रचलित पद से लिया गया है ।—न० गुप्त ।

सं० अ०—४ पिअ । ५ समुह । ६ दुहु । ८ पिअ ।

[१७०]

आकुल चिकुरे बेढल मुख सोभ ।
 रहु करल ससिमण्डल लोभ ॥
 बड़ अपुरुब दुइ चेतन मेलि ।
 विपरित रति कामिनि कर केलि ॥
 कुच विपरीत विलम्बित हार ।
 कनक कलस बम दूधक धार ॥
 पिअ मुख सुमुखि चुम्ब तेजि ओज ।
 चान्द अधोमुख पिबए सरोज ॥
 किङ्किनि रटित नितम्बिनि छाज ।
 मदन महारथ बाजन बाज ॥
 फूजल चिकुर माल धर रङ्ग ।
 जनि जमुना मिलु गङ्ग तरङ्ग ॥
 वदन सोहाओन स्रम-जल-बिन्दु ।
 मदने मोति लए पूजल इन्दु ॥
 भनइ विद्यापति रसमय बानी ।
 नागरी रम पिय अभिमत जानी ॥

न० गु०-५८४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ९३ संख्यक पद देखिए।

[१७१]

केस कुसुम छिरिआएल फूजि ।
 ताराएँ तिमिर छाड़ि हलु पूजि ॥
 हेरि पयोधर मनसिज आधि ।
 सम्भु अधोगति घए(ल) समाधि ॥

विपरित रमन रमए वर नारि ।
 रति रस लालसे लुबुध मुरारि ॥
 चुम्बने करए कलामति केलि ।
 लोचन नाह निमीलित हेरि ॥
 ता दुहु रूप ताहि परथाब ।
 उदय वान दुहु जैसन सभाव ॥

न० गु०, प० ५८८

बिधेय—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १४० सव्यक पद देखिए।

[१७२]

दुहुक संजुत चिकुर फूजल ।
 दुहुक दुहु वलाबल बूझल ॥
 दुहुक अधर दशन^१ लागल ।
 दुहुक मदन चौगुन^२ जागल ॥
 दुअओ अधर करए पान ।
 दुहुक कण्ठ आलिङ्गन दान ॥
 दुअओ केलि समे समे फेली^३ ।
 सुरत सुखे विभावरि गेली^४ ॥
 दुअओ सअन^५ चेत न चीर ।
 दुअओ पिआसल^६ पीवए नीर ॥
 भने^७ विद्यापति संसअ^८ गेल ।
 दुहुके^९ मदने^{१०} लिखन देल ॥

न० गु०, प० ५९६

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ४७९)—१ दसन । ४ गेलि । ६ पिआसल । ७ भन । ८ ससय ।
 ९ दुहुक । १० मदन ।

सं० अ०—२ चउगुन । ३ फेलि । ४ गेलि । ५ सअन ।

शब्दार्थ—सजुत=(सयुत-स०) बँधे हुए। चिकुर=केश। फूजल=खुल गये। बला-बल=(दोनो पक्षो की) तुलनात्मक शक्ति और निर्बलता=महत्त्व और महत्त्वहीनता। अघर=ओष्ठ। दशन=-दन्त। मदन=प्रेम। समे-समे=एक-सी=बराबर। फेलि=फैलाया। विभावरि=रात्रि। गेलि=बीत गई। सबन=(शयन-स०) सहवास। चीर=वस्त्र। नीर=पानी। लिखन=(जय)-पत्र।

अर्थ—(यह सुरत-वर्णन है।) दोनों के बँधे हुए बाल खुल गये। दोनों ने दोनो का बलाबल समझ लिया।

दोनो के ओष्ठ मे दाँत लग गये (अर्थात्—दन्तक्षत हो गये।) दोनो का प्रेम चतुर्गुण होकर जग उठा।

दोनो (दोनो का) अघरपान करते है। (दोनो) दोनो के गले मे आलिंगनदान (करते है।)

दोनो की केलि एक-सी फैल गई। (इस तरह) सुरत-सुख में रात बीत गई।

दोनो सहवास मे वस्त्र (भी) नही चेतते (अर्थात्—कपडा भी संभाल नही पाते।) दोनो पिपासार्त होकर पानी पीते है।

विद्यापति कहते हैं—(दोनो का) सहाय चला गया (अर्थात्—दोनो मे कौन विजयी हुआ—यह सहाय दूर हो गया। कारण,) कामदेव ने दोनो को जयपत्र दे दिया।

[१७३]

सामर पुरुसा^१ मझु घर पाहुन
रङ्गे विभावरि गेली।
काचा सिरिफल नखमुति लओलन्हि
केसु पखुरिया^२ भेली ॥
से पिआ^३ दए गेल केसु पखुरिआ^४
घरय^५ न पारल मोजे रे ॥
ससि नव छन्दे^६ अनुरागक आँकुर^७
घएल मोजे आँचरे गोइ^८।
काजरे^९ कार सखीजन लोचन
दीठिहु मलिन जनु होइ^{१०} ॥

सं० अ०—१ पुरुषा। २ पखुरिआ। ५ घरए। ६ छन्दे। ७ आँकुर। ८ गोइ।
९ काजरे। १० होई।

नूतन नेह ससारक" सीमा
 उपचित कइसनि चोरी ।
 व्याध कुसुमसर सजो बिघटाउलि
 रङ्ग कुरङ्गिनि मोरी ॥
 चारि भावे हमे भरमलि अछलाह" १
 समदि न भेले मोहि सेवा ।
 कान्ठरूप सिरि सिर्वासिह आएल
 कवि अभिनव जअदेवा" ॥

न० गु०, प० ६००

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ७७)—३ पिया। ४ पखुरिया। १३ जयदेवा।

शब्दार्थ—सामर=(श्यामल—स०) साँवला। मझु=मेरे। पाहुन=(प्राधुण—सं०) अतिथि। रङ्गे=आनन्द मे। विभावरि=रात्रि। काचा=कच्चा। सिरिफल=(श्रीफल—सं०) बेल। मुति=(मूर्ति—स०) आकार। लबोलन्हि=ला दिया। केसु=(किशुक—सं०) पलाश। पखुरिया=पँखुड़ी। भेली=हुई। मोबे=मै। नव ससि=द्वितीया का चन्द्रमा। छन्दे=रूप मे। त्राकुर=अङ्कुर—स०। गोई=छिपाकर। कार=काली। दीठिहु=दृष्टि से। जनु=मत। नूतन=नया। संसारक=ससार की। सीमा=हृद। उपचित=समृद्ध होने पर। कुसुमसर=कामदेव। बिघटाउलि=विघटित की गई। कुरङ्गिनि=हरिणी। मोरी=भेरी। भरमलि=भटकी हुई। समदि न भेले=सौप नहीं हुई। सेवा=आराधना।

अर्थ—साँवले पुष (कृष्ण) मेरे घर मे अतिथि (होकर आये। इसलिए) आनन्द मे रात बीत गई।

(उन्होंने) कच्चे बेल (स्तन) मे नख का आकार ला दिया (नखक्षत कर दिया। सो, ऐसा जान पड़ता है, जैसे) पलाश की पँखुड़ी हो गई (अर्थात्—स्तन-रूपी बेल पर नखक्षत-रूपी पलाश की पँखुड़ी उग आई।)

वे प्रियतम पलाश की पँखुड़ी दे गये, (किन्तु) मैं (उसे) रख नहीं सकी।

द्वितीया के चन्द्रमा के रूप मे (उस) अनुराग के अकुर (नखक्षत) को मैंने आँचल में छिपा रखा।

(कारण,) सखियो की आँखे काजल से काली है। (इसलिए कही उनकी) दृष्टि से (वह) मलिन न हो जाय !

सं० अ०—११ संसारक। १२ अछलाहँ। १३ जयदेवा।

अमिनव प्रेम संसार की (सांसारिक सुख की) हृद है (अर्थात्—अमिनव प्रेम से बहुर संसार में कोई दूसरा सुख नहीं है। सो, उसके) समृद्ध होने पर (फिर) चोरी कैसी ? (अर्थात्—उसे छिनाने का प्रयत्न कैसा ?)

कानदेव ने व्याव के समान मूझ हरिणी के आनन्द को विघटित कर दिया। (अर्थात्—जिस प्रकार व्याव हरिणी को फाँसकर उसके आनन्द को विघटित कर देता है, उसी प्रकार काम-देव ने मूझे प्रेममूत्र में फाँसकर मेरे आनन्द को—स्वच्छन्द विहार को—विघटित कर दिया।)

मैं चारों भाव में (विभाव, अनुभाव, मञ्जारी भाव और स्थायी भाव में) सटकी हुई थी। (इसलिए) मूझे सेवा (भी) नहीं सौं हुई। (अर्थात्—भाव-विभोर रहने के कारण मैं उनकी आराधना भी नहीं कर सकी।)

कवि अमिनव जयदेव (विद्यापति कहते हैं कि) कृष्ण-स्वरूप श्रीगिरिसंह काये थे।

विशेष—वर्य न पारल मोत्रे रं के बाद दो पंक्तियाँ छूट प्रतीत होती हैं।

[१७४]

मलयानिले^१ साहर डार डोल ।
 कल कोकिल रव^२ मजन^३ वोल ॥
 हेमन्त हरन्ता दुहुक मान ।
 भमि भमर करए मकरन्द पान ॥
 रङ्ग^४ लागए (जनि) रितु वसन्त ।
 सानन्दित तरणी^५ अवरु कन्त ॥
 सागङ्गिनि कउतुके^६ काम केलि ।
 माधव नागरि जन मेलि मेलि ॥

न० गु०, प० ६०३

पाठभेद—

नि० न० (पद-संख्या ८४३)—२ रवे। ५ तरनी।

शब्दार्थ—मलयानिले^१—मलय पवन से। साहर—(सहकार—सं०) आत्रवृक्ष। कल= मृत्निभवर—जि को प्रिय लगनेवाला। कोकिल रव=कोयल का गवद। भमि=धूम-धूमकर।

१. यहाँ विभाव—कृष्ण; अनुभाव—रोमाञ्च, स्वेद आदि; संचारी भाव—हर्ष, आवेग आदि और स्थायी भाव—रति है।

सं० अ०—१ मलयानिले^१। ३ मजन। ४ रंग। ६ कउतुके^६।

मकरन्द=मधु। रङ्ग=शोभा। अवक=और। सारङ्गिनि=हिरन। कउतुके=आनन्द से।
काम केलि=कामक्रीडा। मेलि मेलि=हिल-मिलकर।

अर्थ—(वन-विहार का वर्णन—) मलय-पवन से आम्र-वृक्ष की डाले डोल रही हैं।
कोयल मीठी बोली बोल रही है, (जान पड़ता है, जैसे) कामदेव बोल रहा है।

हेमन्त ऋतु दोनों का (नायक और नायिका का) मान हर रही है। भौरे घूम-घूमकर
मधुपान कर रहे हैं।

(ऐसी) शोभा छा रही है, (जैसे) वसन्त ऋतु हो। तरुणियाँ (और उनके) पति
सानन्द हैं।

हिरणियाँ आनन्द से कामक्रीडा कर रही है (और) कृष्ण नागरिकाओ से हिल-मिलकर
(कामक्रीडा कर रहे हैं।)

[१७५]

चल देखने जाउ रितु वसन्त ।
जहाँ कुन्द कुसुम केतकि हसन्त ॥
जहाँ चन्दा निरमल भमर कार ।
रयनि उजागरि दिन अन्धार ॥
मुगुधलि भामिनि करए मान ।
परिपन्थिहि पेखए पञ्चबान ॥
भनइ सरस कवि - कण्ठहार ।
मधुसूदन - राधा - वन - विहार ॥

न० गु०, प० ६०४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २६१
सख्यक पद देखिए।

[१७६]

आएल वसन्त सकल रसमण्डल
कुसुम भेल सानन्द ।
फुललि मल्ली भुषल भ्रमरा
पीबि गेल मकरन्द ॥
भावनि आवे कि करहु समधाने ।

नहि नहि कए परिजन परिबोधह
 लखन देखिय आबे आने ॥
 नख पद केसु पयोधर पूजल
 परतख भए गेल लोते ।
 सुमेरु शिखर चढ़ि ऊगल ससधर
 दह दिस भेल उजोते ॥
 बिनु' कारने कुण्डल कैसे आकुल
 एहओ जुगति नहि ओछी ।
 कुमकुम केरि चोरि भलि फाउलि
 काँध न भेलिए पोछी ॥
 भनइ विद्यापति अरे वर जउवति
 एहु परतख पँचबाने ।
 राजा सिवसिंह रूपनरायन
 लखिमा देवि रमाने ॥

न० गु०, प० ६०८

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' मे भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २३८ संख्यक पद देखिए।

[१७७]

अभिनव कोमल सुन्दर पात ।
 सबारे वने जनि परिहल' रात ॥
 मलय पवन डोलय' बहु भांति' ।
 अपने कुसुम रसे' अपने माति ॥
 देखि देखि माधव मने' उलसन्त ।
 बिरिदाबन भेल बेकत वसन्त ॥

सं० अ०—२ डोलए । ३ भांति । ४ रसे' ।

कोकिल बोलए साहर भार ।
 मदने पाबोल जग नव अधिकार ॥
 पाइक मधुकर कर मवु पान ।
 भमि भमि जोहए मानिनि जन मान ॥
 दिसि दिसि से भमि विपिन निहारि ।
 रास वृजा(व)य मुदित मुरारि ॥
 भनइ विद्यापति इ रस गाव ।
 राधा भावव अभिनव भाव ॥

न० गु०, प० ६०९

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ४७५)—? पहिरल । २ डोलए । ३ भानि । ४ रस । ५ मन ।
 ७ पाठाभाव । ८ वृजावए ।

शब्दार्थ—सवारि=सम्पूर्ण । परिहल=पहन लिया । रान=रक्त—सं०)लाल । कुसुम-रसे
 मवु से । भाति=मतवाला होकर । उलसन्त=उल्लसित होते हैं । वेकन=(व्यक्त—सं०) प्रकट ।
 साहर=(सहकार—सं०) आभ्रवृष । पाइक=(पायक—सं०) पीनेवाला=पियक्कड़ ।

अर्थ—(वन-विहार का वर्णन—) अभिनव, कोमल, मुन्दर पत्र ! (जान पड़ता है)
 जैसे पूरे जंगल ने लाल (वस्त्र) पहन लिया है ।

फूल अपने मवु से स्वयं मतवाले होकर मलय पवन में नाना प्रकार में डोल रहे हैं ।
 वृन्दावन में वसन्त प्रकट हो गया । है (उसे) देख-देखकर कृष्ण मन-ही-मन प्रसन्न हो
 रहे हैं ।

आम की ढाल पर कोबल बोल रही है । (जान पड़ता है, जैसे) कामदेव ने संसार पर
 नया अधिकार पा लिया है ।

पियक्कड़ भौरा मवुपान कर रहा है (और) घूम-घूमकर मानिनियों का मान डूँड
 रहा है ।

इसलिए, कृष्ण चारों ओर घूम-घूमकर, जंगल को देख-भालकर, खूब होकर
 रास समझा रहे हैं । (अर्थात्—रास रच रहे हैं) ।

मुकवि विद्यापति इन रस को गाते हैं । (कारण, यह) राधा-कृष्ण का अभिनव भाव है ।
 (अर्थ—सम्पादकीय अनिमित्त से ।)

अ० सं०—६ डार । ८ वृजावए । ९ मुकवि । १० ई ।

[१७८]

लता तरुअर मण्डप जीति ।
 निरमल शशधर धवलिय भीति ॥
 पँउम नाल अइपन भल भेल ।
 रात परीहन पल्लव देल ॥
 देखह माइ हे मन-चित लाय ।
 वसन्त विवाह कानने थलि आय ॥
 मधुकर रमणी मङ्गल गाब ।
 दुजवर कोकिल मन्त्र पढ़ाब ॥
 करु मकरन्द हथोदक नीर ।
 विधु बरियाती घीर समीर ॥
 कनय केसुया मुति तोरण तूल ।
 लाबा बिथरल बेलिक फूल ॥
 केशु कुसुम करु सिन्दुर दान ।
 जउतुक पाओल मानिनि मान ॥
 अभिनव नागर बुझय वसन्त ।
 मति महेश रेनुक देवि कन्त ॥

न० गु० प०, ६१०

विशेष—यह पद 'रागतरगिणी' मे भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरगिणी' में प्राप्त
 ५ संख्यक पद देखिए।

[१७९]

मलय पवन बह । वसन्त विजय कह ॥
 भमर करइ रोल । परिमल नहि ओल ॥
 ऋतुपति रङ्ग देला । हृदय रभस भेला ॥
 अनङ्ग मङ्गल मेलि । कामिनि करथु केलि ॥

तरुन तरुनि सङ्गे । रइनि^१ खेपबि रङ्गे ॥
 विरहि विपद लागि । केसु उपजल आगि ॥
 कवि विद्यापति भान । मानिनी जिवन जान ॥
 नृप रुद्र सिंह^२ बर । मेदिनी^३ कल्पतरु ॥

न० गु०, प० ६१३

पाठभेद—

मि०स० (पद-सख्या २१८)—१ ओर । २ रमसँ । ३ कामिनी । ५ रुद्रसिंघ । ६ मेदिनि ।
 शब्दार्थ—रोल=रोर--स० कोलाहल । परिमल=सुगन्धि=सुवास । ओल=अन्त ।
 ऋतुपति=वसन्त । रङ्ग=ठाट-बाट । रमस=उत्सुकता । अनङ्ग=कामदेव । मङ्गल=कल्याण-
 कारी । मेलि=मिलकर । रबनि=(रजनी—स०) रात्रि । रङ्गे=आनन्द मे । लागि=लिए ।
 केसु=(किशुक—स०) पलाश । वर=(वर—स०) श्रेष्ठ ।

अर्थ—दक्षिण पवन वह रहा है । (सो, ऐसा जान पड़ता है, जैसे वह) वसन्त की
 विजय कह रहा है (अर्थात्—वसन्त की विजय की घोषणा कर रहा है ।) भीरे कोलाहल कर
 रहे है । सुवास का (कही) अन्त नहीं ।

वसन्त ने ठाट-बाट दिया । हृदय मे उत्सुकता जगी । मगलमय कामदेव से मिलकर
 (अब) कामिनियाँ केलि करे ।

तरुण (और) तरुणियाँ साथ मिलकर आनन्द से रात बिताये । विरहियों की विपत्ति
 के लिए पलाश मे आग पैदा हो गई (अर्थात्—आग के समान पलाश (के फूल) विरहियों
 को सन्तप्त करने लगे ।)

कवि विद्यापति कहते हैं—पृथ्वी पर कल्पतरु के समान (उदार) श्रेष्ठ राजा रुद्रसिंह
 मानिनी का जीवन जिनते है ।

[१८०]

अभिनव पल्लव बइसक देल ।
 धवल कमल फुल पुरहर भेल ॥
 कर मकरन्द मन्दाकिनि पानि ।
 अरुण^१ अशोक^२ दीप दिहु आनि^३ ॥
 माइ हे आज दिवस पुनमन्त ।
 करिअ^४ चुमाओन^५ राए^५ वसन्त ॥

सं० अ०—४ रजनि । २ अशोक । ३ दिहु आनि । ५ चुमाओन ।

सपुन सुधानिधि दधि भल भेल ।
 भमि भमि भमरइ^१ हकारइ^२ देल ॥
 केसु कुसुम सीदुर^३ सम भास ।
 केतकि धूलि^४ बिथुरलहु^५ परवास ॥
 भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार ।
 रस बुझ शिवसिंह^६ शिव अवतार^७ ॥

न० गु०, प० ६१४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १४०)—१ अरुन। ३ दहु आनि। ४ करिए। ६ राय।
 ७ भमरिह। ८ हँकारइ। ९ सिदुर। १० धूल। १२ सिर्वसिध। १३ सिव।

शब्दार्थ—बइसक=बैठने का आसन। धवल=उजला। पुरहर=(पुरोषट—स०)
 मांगलिक कार्य मे यजमान के आगे रखा जानेवाला घड़ा। मकरन्द=पुष्परस=मधु।
 मन्दाकिनि=गंगा। अरुण=लाल। आनि=लाकर। पुनमन्त=शुभ। चुमाओन=एक
 मांगलिक क्रियाविशेष। राए=राजा। सपुन=सम्पूर्ण=पूरा। सुधानिधि=चन्द्रमा। भल=
 अच्छा। इहकारइ=हँकार भी। केसु=(किंशुक—स०) पलाश। केतकि=केवड़ा। बिथरल=
 बिखर रही है=फैल रही है। परवास =आच्छादन =दुपट्टा।

अर्थ—(वपन्त को) बैठने के लिए अभिनव पल्लव का आसन दिया (और) उजला
 कमल का फूल मांगलिक कार्य मे यजमान के आगे रखा जानेवाला घड़ा हुआ।

मधु को गंजल किया (और) लाल अशोक को लाकर दीप दिया।

अरी मैया ! आज शुभ दिन है। (इसलिए) राजा वसन्त का 'चुमाओन' करो।

पूरा चन्द्रमा अच्छा दही हुआ। (मिथिला मे दही जमाने का बरतन, जिसे 'छाँछ' और
 'मटकुड़' कहते हैं, वर्तुलाकर होता है। इसलिए उसमे जमाया हुआ दही पूर्ण चन्द्रमण्डल के
 समान दिखलाई पड़ता है।) भौरे धूम-धूमकर हँकार (आमन्त्रण) भी दे आये।

पलाश के फूल सिन्दूर के समान प्रतीत होते हैं (और) केवड़े की धूल दुपट्टे के समान
 फैल रही है।

कविकण्ठहार विद्यापति कहते हैं (कि) शिव के अवतार शिवसिंह (इस) रस को
 समझते हैं। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

सं० अ०—७-८ भमर इहकारइ देल। ९ सीन्दुर। ११ बिथुरल।

[१८१]

परदेस गमन जनु करहुं कन्त ।
 पुनमत पाबए ऋतु वसन्त ॥
 कोकिल कलरवे' पुरल चूत ।
 जनि मदन पठाओल अपन दूत ॥
 के मानिनि आबे करति मान ।
 विरहे' विषम भेल पञ्चबान ॥
 बह मलयानिल पुरुब जानि ।
 मारए पंचसर' सुमरि कानि ॥
 विरहे' बिखिनि धनि किछु न भाब ।
 चानने कुङ्कुमे सखि लगाब ॥
 विद्यापति भन (कवि) कण्ठहार ।
 कृष्ण-राधा - वन - विहार' ॥

न० गु०, प० ६२०

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ४७४)—पाठभेद नहीं है।

शब्दार्थ—पुनमत=पुण्यवान् । कलरवे'=मधुर ध्वनि से। पुरल=भर गया। चूत=आम्र। जनि=जैसे। मदन=कामदेव। विषम=खतरनाक। पञ्चबान=कामदेव। पुरुब=पहले की। जानि=जानकर। पंचसर=कामदेव। कानि=बैर। बिखिनि=(बिखिन्न—स०) उदास। कुङ्कुमे=रोली।

अर्थ—हे स्वामी ! पुण्यवान् (ही) वसन्त ऋतु पाते है। (इसलिए, इस वसन्त ऋतु में) विदेश मत जाइए।

कोकिल के कलरव से आम्र (-कुज) भर गया। (जान पड़ता है,) जैसे कामदेव ने अपना दूत भेजा है।

अब कौन मानिनी मान करेगी ? (अर्थात्—अब मैं मान नहीं करूँगी। कारण,) विरह से (विरह की सम्भावना से ही) कामदेव खतरनाक हो गया है।

सं० अ०—१ कलरवे' । २ विरहे' । ३ पंचसर । ४ विरहे' । ५ विद्यापति भन कवि-कण्ठहार । मधुसूदन-राधा-वन-विहार ॥

मलयानिल पहले का (वैर) जानकर बह रहा है। (और) कामदेव पहले का वैर का स्मरण कर मार रहा है।

नायिका विरह से (विरह की सम्भावना से ही) उदास है। (उसे) कुछ (भी) भाता नहीं है। सखियाँ चन्दन (और) रोली लगा रही है।

(कवि-) कण्ठहार विद्यापति राधा-कृष्ण का वन-विहार कहते हैं।

[१८२]

न जानल कोन' दोसे' गेलाह विदेस ।
 अनुखने झखइते' तनु भेल सेस ॥
 बुझहि न पारल निअ' अपराध ।
 प्रथमक प्रेम दइबे' कर बाध ॥
 बेरि एक दइब दहिन जओ होए ।
 निरघन घन जके धरब मोबे गोए ॥
 भनइ विद्यापति सुन वरनारि ।
 घइरज कए रह मिलत मुरारि ॥

न० गु०, प० ६३२

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५१९)—३ झखइत । ५ दइब ।

शब्दार्थ—अनुखने=(अनुक्षण—स०) लगातार । तनु=शरीर । सेस=(शेष—स०) समाप्त ॥ दइबे=विघाता ने । दहिन=(दक्षिण—स०) अनुकूल । जके=समान । गोए=छिपाकर ।

अर्थ—जान नहीं पाई (कि स्वामी मेरे) किस दोष से विदेश गये ? लगातार झखते हुए (मेरा) शरीर समाप्त हो गया ।

(मैं) अपना अपराध समझ नहीं सकी । विघाता ने प्रथम प्रेम मे (ही) बाधा डाल दी । यदि एक बार भी विघाता अनुकूल हो जाय (तो) निर्घन के घन के समान मैं (प्रियतम को) छिपाकर रखूंगी ।

विद्यापति कहते हैं—अरी वरनारी ! सुनो । धैर्य (धारण) करके रहो । कृष्ण (अवश्य) मिलेगे ।

सं० अ०—१ कनोन । २ दोबे । ४ निअ । ५ दइबे ।

[१८३]

मजे छलि पुरुब पेम भरे भोरी ;
 भान अछल पिआ आइति मोरी
 ए सखि सामि अकामिक गेला ।
 जिवहु अराधन अपन न भेला ॥
 जाइते पुछलन्हि भलेओ न मन्दा ।
 मन बसि मनहि बढाओल दन्दा ॥
 सुपुरुस जानि कएल तुअ सेरी ।
 पाओल पराभव अनुभव बेरी ॥
 तिला एक लागि रहल अछ जीबे ।
 बिन्दु सिनेह बरइ जनि दीबे ॥
 चाँद वदनि धनि न झाँखह आने ।
 तुअ गुन सुमरि आओब पुनु कान्हे ॥
 मनइ विद्यापति एहु रस जाने ।
 राए सिर्वासिह लखिमा देवि रमाने ॥

न० गु०, प० ६३९

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' मे भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ८ सख्यक पद देखिए।

[१८४]

पहिलि पिरीति परान आँतर'^१
 तखने अइसन'^२ रीति ।
 से आबे कबहुं'^३ हेरि न हेरथि
 भेलि निम सनि तीति ॥

सं० अ०—१ आतर । २ अइसनि । ३ कबहुं ।

साजनि जिबथुं सए पचास ।
 सहसे रयनि रमनि खेपथु
 मोराहु तन्हिकि आस ।
 कतने जतने गउरि अराधिय
 मागिय स्वामि सोहाग ।
 तथुहु अपन करम भुज्जिय
 जइसन जकर भाग ॥
 समय गेले मेघे बरीसब
 कीदहु ते जलधार ।
 सित समापले वसन पाइअ
 ते दहु की उपकार ॥
 रयनि गेले दीपे निबोधिअ
 भोजन दिवस अन्त ।
 जउवन गेले जुवति पिरिति
 की फल पाओत कन्त ॥
 धन अछइते जे नहि भोगए
 ता मने हो पचताब ।
 जउवन जीवन बड़ निरापन
 गेले पलटि न आब ॥
 भन विद्यापति सुनह ज उवति
 समय बुझ सयान ।
 राजा सिवसिंह रूपनरायन
 लखिमा देवि रमान ॥

न० गु०, प० ६४५

सं० अ०—४ जीबथु । ५ रमनि । ७ मांगिअ । ८ भुज्जिय । १० ते । १२ रमनि ।
 १३ दीप । १५ ब्रह्म । १६ सजान । १८ रूपनरायन ।

पाठभेद—

सि० म० (पद-संख्या १६१)—३ कवहु। ६ तन्हिक। ८ भुञ्जिय। ९ कादहु। १० ते०।
११ ते० देहु। १४ अछइत। १७ सिवसिध। १९ देइ।

शब्दार्थ—परान नातर=(प्राणान्तर—सं०) प्राण के समान। निम सनि=नीम के समान। तीति=तिक्त-स०। सए पचास=(१००+५०=१५०) डेढ़ सौ। रनि=(रजनी—सं०) रात्रि। खेपथु=वितावे। तन्हिक=उन्ही की। तथुहु=तो भी। कीदहु=क्या। जलधार=पानी का प्रवाह=वर्षा। सित=(शीत—स०) जाड़ा। वसन=वस्त्र। तेदहु=उससे। निबोधिअ=संमझाइए। दिवस=दिन। अछइते=रहते हुए भी। पचताव=पछतावा। निरापन=(निरापन्न—स०) पराधीन। सबान=(सज्ञान—स०) बुद्धिमान्।

अर्थ—पहला प्रेम प्राण के समान (प्रिय) होता है। (सो,) उस समय (अर्थात्—प्रथम प्रेम के समय) ऐसी (ही) रीति थी। (किन्तु) वे ही अब देखकर भी कभी नहीं देखते हैं (अर्थात्—देखकर भी आँखे फेर लेते हैं। उनके लिए अब मैं) नीम के समान तिक्त हो गई हूँ।

हे सखी! (वे) डेढ़ सौ (वर्ष) जीये। (अर्थात्—'शतायुर्वं पुरुष।'—इस वेद-वाक्य के अनुसार पुरुष शतायु होता है, किन्तु वे उससे भी बढ़कर डेढ़ सौ वर्ष जीये।) हजारो रमणियों के साथ रात विताये। मुझे भी उन्ही की आशा है।

कितने ही यत्न से गौरी की आराधना करो—स्वामी का सुहाग माँगो, फिर भी जिसका जैसा भाग्य है, (वह वैसा ही) अपना कर्म-(फल) भोगती है।

समय बीत जाने पर (यदि) मेघ वरसेगा, (तो) उस वारिश से क्या होगा? जाड़ा बीत जाने पर (यदि) वस्त्र पाऊँगी, (तो) उससे क्या उपकार होगा?

रात बीत जाने पर दीप समझाने से (दीया जलाने से और) दिन के अन्त में (शाम में) भोजन (करने) से क्या (उपकार) होगा? इसी प्रकार यौवन बीत जाने पर युवती की प्रीति से स्वामी क्या फल पायेगे?

घन रहते हुए भी जो भोगता नहीं है, उसके मन में पछतावा रह जाता है। यौवन (और) जीवन बड़े पराधीन हैं। बीत जाने पर (वे) लौटकर नहीं आते।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) युवती! सुनो। बुद्धिमान् अवसर समझता है। लखिमा-देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं।)

[१८५]

लोचन धाए फेधाएल

हरि नहि आएल रे ।

शिव शिव जिवओ न जाए

आसे' अरुझाएल रे ॥

मन करि' तँह' उड़ि जाइअ
 जाँहा' हरि पाइअ रे ।
 पेम परसमनि जानि
 आनि' उर लाइअ रे ॥
 सपनहु सङ्गम पाओल
 रङ्ग बढ़ाओल रे ।
 से मोर बिहि बिघटाओल
 निन्दओ हूराएल रे ॥
 भनइ' विद्यापति गाओल
 धनि घइरज कर' रे ।
 अचिरे मिलत तोहि बालम्भु'
 पुरत मनोरथ रे ॥

न० गु०, प० ६४६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ५२१)—१ आस। २ करे। ४ जहाँ। ७ घर। ८ बालमु।

शब्दार्थ—लोचन=आँखे। फेघाएल=थक गई। जिवओ=प्राण भी। करि=करती हूँ।
 उर=हृदय। लाइअ=लगा लूँ। सङ्गम=मिलन। रङ्ग=अनुराग। बिहि=विधाता।
 हेराएल=खो गई। अचिरे=शीघ्र। बालभु=(वल्लभ—स०) स्वामी।

अर्थ—आँखे दौड़कर थक गई, (अर्थात्—रास्ता देखते-देखते थक गई; किन्तु) कृष्ण
 नहीं आये। शिव! शिव!! (मेरे) प्राण भी नहीं जाते है। (उन्ही की) आशा में उलझे
 हुए है।

मन मे करती हूँ (कि) जहाँ कृष्ण को पाऊँ, वहाँ उड़ जाऊँ (और उन्हें) प्रेमरूपी स्पर्श-
 मणि समझकर, लाकर हृदय से लगा लूँ।

स्वप्न मे (कृष्ण से) मिलन हुआ (और) अनुराग बढ़ाया; (किन्तु) विधाता ने मेरे
 उस (अनुराग) को भी नष्ट कर दिया। (कारण, मेरी) नीद खो गई।

सुकवि विद्यापति ने गाया (कहा कि) हे धन्ये! धैर्य धारण करो। शीघ्र ही तुम्हें
 स्वामी मिलेगे। (और तुम्हारा) मनोरथ पूरा होगा। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

सं० अ०—३ तहाँ। ४ जाहाँ। ५ आनि। ६ सुकवि। ७ घर। ८ बालमु।

[१८६]

अविरल परए मदन सरधारा ।
 एकल देह कत सहत हमारा ॥
 सपनेहु तिला एक तहि' सभो रङ्गे ।
 निन्द बिदेसल ताहि पिया' सङ्गे ॥
 कान्ह कान लागि कहिहि भमरा ।
 तोजे' जानसि दुख अहनिंसि हमरा ॥
 एतबा बोलि कहब मोरि सेवा ।
 तिरथ जानि जल अञ्जुलि देवा ॥
 भनइ विद्यापति एहु रस जाने ।
 राए सिवासह' लखिमा देइ' रमाने ॥

न० गु०, प० ६४९

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १६२)—१ तन्हि । ३ तो'ने । ४ सिवासिष ।

शब्दार्थ—अविरल=लगातार । मदन=कामदेव । सरधारा=वाण-वृष्टि । एकल=अकेला । तिला एक=क्षणभर के लिए । रङ्गे=प्रेम=अनुराग । बिदेसल=विदेग चली गई । लागि=लगकर=सटकर । कहिहि=कहो । तोजे=तुम । अहनिंसि=(अहनिश—सं०) दिन-रात । हमारा=मेरा । तिरथ=(तीर्थ—सं०) । जल अञ्जुलि=जलाञ्जलि ।

अर्थ—लगातार कामदेव के वाणों की वृष्टि हो रही है । (अर्थात्—कामदेव लगातार वाण बरसा रहा है । सो,) अकेला मेरा गरीर कितना सहेगा (कितना बरद-क्षत करेगा ?)

स्वप्न में भी क्षण-भर के लिए उनके साथ अनुराग होता; (किन्तु सो भी नहीं हो रहा है । कारण,) प्रियतम के साथ (मेरी) नीद (भी) विदेग चली गई ।

हे भ्रमर ! कृष्ण के कान से सटकर, (जिससे कोई दूसरा नहीं सुन सके—मेरा उपर्युक्त सन्देश) कहना । (कारण,) तुम मेरे दिन-रात का दुःख जानते हो ।

इतना कहकर (पीछे) मेरी सेवा कहना, (अर्थात्—मेरी इतनी सेवा कर देने को कहना कि किसी तीर्थ में पहुँचने पर) तीर्थ जानकर (मुझे) जलाञ्जलि दे दें ।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा गिवासिह इस रस को जानते हैं ।

सं० अ०—१ तन्हि । २ पिया । ३ तोजे । ५ दे ।

[१८७]

नउमि दसा^१ देखि गेलाहे नड़ाए ।
 दसमि दसा^२ उपगति भेलि आए ॥
 हुन्हि अरजल अपजस अपकार ।
 हमे जिवे^३ अङ्गिरल जम बनिजार ॥
 आबे सुखे^४ कन्हाइ करथु विदेस ।
 सुमरि जल(१)ञ्जलि^५ दिहुथि^६ सन्देस ॥
 बह मलयानिल झर मकरन्द ।
 उगओ^७ सहस दस दारुन चन्द ॥
 करओ कमल-वन केलि भमरा ।
 आबे की भल मन्द होएत हमरा ॥
 भनइ विद्यापति निरदय कन्त ।
 एहि सौं^८ भल बर जीवक अन्त ॥

न० गु०, प० ६५०

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५२२)—१ दसा। २ दसा। ५ जलाञ्जलि। ७ उगओ।
 ८ सौं।

शब्दार्थ—नउमि दसा^१=जडता। नड़ाए=छोड़कर। दसमि दसा^२=मृत्यु। उपगति
 भेलि=प्राप्त हुई=उपस्थित हुई। हुन्हि=उन्होंने। अरजल=उपार्जन किया। अपजस=बदनामी।
 जिवे^३=प्राणों से। अङ्गिरल=अगीकार किया। बनिजार=बह बनिया, जो घूम-फिर-
 कर सौदा खरीदता-बेचता है। दिहुथि=दे। उगओ=उगे। दारुन=निर्दय। भल मन्द=
 भला-बुरा। एहि सभो=इससे।

अर्थ—(स्वामी मेरी) जडता देख, छोड़कर चले गये, (किन्तु अब तो) मौत आकर
 उपस्थित हो गई। (विरह की सम्भावना-मात्र से नायिका मे जडता आ जाती है और विरह होने
 पर मृत्यु आ पहुँचती है।)

सं० अ०—३ जिवे^३। ४ सुखे^४। ५ जलाञ्जलि। ६ दिहुथि। ७ उगओ। ८ सभो।

१-२. अभिलाषश्चिन्तास्मृतिगुणकथनोद्वेगसम्प्रलापाश्च ।

उन्मादोऽथ व्याधिर्जडता मृतिरिति दशान्न कामदशाः ॥

—साहित्यदर्पण, परिच्छेद ३, कारिका १९०।

उन्होंने (मेरा) अपकार (करके अपने) अपयश का उपार्जन किया। (कारण,) मैंने प्राणो से यमरूपी वणिक् को अङ्गीकार कर लिया।

अब कृष्ण सुख से विदेश करे (अर्थात्—विदेश में जा बसे और मेरा) स्मरण करके जलाञ्जलि का सन्देश दें।

(अब) मलय-पवन बहे, मकरन्द झरे, दस हजार निर्दय चद्रमा उगे,

(अथवा) कमल-वन में भीरे केलि करे! अब मेरा क्या भला-दुरा होगा? (अर्थात्— मैं प्राण तज रही हूँ। इसलिए अब जो कुछ होना हो—हो जाय। मेरा क्या बिगड़ेगा?)

विद्यापति कहते हैं—स्वामी निर्दय हैं। (इसलिए) इस (जीवन) से मर जाना ही अच्छा है।

[१८८]

कुसुमे रचल सेज मलयज पङ्कज
 पेयसि सुमुखि समाजे ।
 कत मधुमास विलासे गमाओल
 अब पर कहइते लाजे ॥
 सखि हे दिन जनु काहु अवगाहे ।
 सुरतरु तर सुखे जनम गमाओल
 धुथुरा तर निरबाहे ॥
 दखिन पवन सउरभ उपभोगल
 पिउल अमिय रस सारे ।
 कोकिल कलरव उपवन पूरल
 तन्हि कत कयल विकारे ॥
 पातहि सबो फुल भमर अगोरल
 तरु तर लेलन्हि वासे ।
 से फुल काटि कीटे उपभोगल
 भमरा भेल उदासे ॥
 भनइ विद्यापति कलिजुग परिनति
 चिन्ता जनु कर कोइ ।

अपन करम अपने पए भुञ्जिय
जओ जनमान्तर होइ ॥

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६७ संख्यक पद देखिए।

[१८९]

कुन्द कुसुम भरि सेज सोहाओन'
चान्द इजोरिय' राति ।
तिला एक सुपहु समागम पाओल
मास बरख भेल साति ॥

हरि हरि,
पुनु कइसे पलटि मधुरपुर जाएब
पुनु कइसे भेटत मुरारि ।
चिन्ता- जाल पड़लि हरिनी सनि
कि करब बिरहिनि नारी' ।
एक(ल)' भमर भमि' बहुल कुसुम रमि'
कतहु न केओ कर बाघ ।
बहुवल्लभ सओ सिनेह बढ़ाओल
पड़ल हमर' अपराघ ॥
दिवसे दिवसे बेआघक' अधिकाएल
दारुण भेल पचबान' ।
आओर बरख कत आसे गमाओब
संसअ परल परान ॥
भनइ विद्यापति सुनु बर जौवति''
मन चिन्ता करु त्याग ।

सं० अ०—१ सोहाओन । २ इजोरिय । ३ नारि । ४ एकल । ५ भम । ६ रम ।
७ बेआघहु । ९ पंचबान । १० वरजउवति ।

अचिर मिलत हरि रहु धैरज धरि
सुदिने पलटत" भाग ॥

न० गु०, प० ६५४

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५१७ ख)—२ इजोरिए। ७ हमार। ११ पलटए।

शब्दार्थ—कुन्द=पुष्पविशेष। कुसुम=फूल। सोहावने=सुहावनी। इजोरिअ=उजेली। तिला एक=क्षण भर। साति=(शास्ति—सं०) दण्ड। सनि=समान। एकल=अकेला। भम=धूमता है। बहुल=बहुतेरे। रम=रमण करता है। बहुवल्लभ=बहुतों का स्वामी=बहुपत्नीक। व्याधहु=व्याध से भी। अधिकाएल=अधिक होकर=बढ़कर। दारुण=निर्दय। पंचवान=कामदेव। अचिर=शीघ्र।

अर्थ—कुन्द फूल से भरी सुहावनी सेज (और) चन्द्रमा से उजेली सुहावनी रात !

(ऐसे समय में) क्षण-भर के लिए स्वामी का समागम पाया; (किन्तु उसके बाद)

महीनों—वसों के लिए (विरह का) दण्ड मिल गया।

हरे ! हरे !! फिर मैं लौटकर कैसे मयुरा जाऊँगी ? फिर कैसे कृष्ण मिलेगे ?

हरिणी के समान चिन्ता-रूपी जाल में पड़ी (मैं) विरहिणी नारी क्या करूँगी ?

अकेला भौंरा (सर्वत्र) धूमता है, बहुतेरे फूलों में रमण करता है—कहीं कोई वाधा नहीं देता है !

(किन्तु, वाधा नहीं रहने पर भी अपने यहाँ कृष्ण के नहीं आने का कारण नायिका कहती है—) बहुपत्नीक से मैंने प्रेम बढ़ाया—(यही) मेरा अपराध हुआ।

दिन-दिन (क्रमशः) व्याध से भी बढ़कर कामदेव निर्दय हो गया।

और, कितने वर्ष आगा में (मैं) चित्ताऊँगी ? प्राण संशय में हुए हैं।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) वरयुवती ! सुनो। मन की चिन्ता का त्याग करो।

कृष्ण शीघ्र मिलेंगे—(इसलिए) वर्यं धारण करके रहो। सुख के दिनों में भाग्य (स्वतः) लौट आयगा।

[१९०]

साहर मजर भमर गुजर

कोकिल पञ्चम गाव।

दखिन पवन विरह वेदन

निठुर कन्त न आव ॥

साजनि रचह सेहे उपाए ।
 मधुमास जगो माघव आबए
 विरह वेदन जाए ॥
 अछल अङ्गज भेल अनङ्गज
 धनु रिबाड़ल हाथ ।
 नाह निरदय तेजि पड़ाएल
 ओड़ल हमर माथ ॥
 एक बेरि हरे भसम कएलाहे
 दुसह' लोचन आगी ।
 पुनु अहिर कुल जनम लेलह
 विरहि बघए लागि' ॥
 जगो तोहि पाबओ' अरे विघाता
 बाँधि मेलओ' अन्ध कूप ।
 जाहेरि' नाह बिचखन' न(१)ही'
 ताके' काँ' दिय' रूप ॥
 आनक इ' रूप हित पए करए
 हमर इ' भेल काल ।
 दिने दिने दुख 'सहए न' पारजो
 पड़ाए अधिक भार ॥

न० गु०, प० ६५६

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १८८)—४ जाहेरि । ११' पाठाभाव ।

शब्दार्थ—साहर=(सहकार-स०) आम्रवृक्ष । मजर=मजरित हो रहे है=खिल रहे है । गुजर=गुजार कर रहे है । वेदन=अनुभूति करानेवाला । सेहे=वही । जगो=जिससे । वेदन=विरह का दुःख । अङ्गज=कामदेव=शरीर से उत्पन्न=अपना । अनङ्गज=जो शरीर से उत्पन्न नहीं है=पराया । रिबाड़ल=खदेड़ा । ओड़ल=डाल दिया । लोचन=आँख । अहिर-

सं० अ०—१ लागी । २ पाबओ । ३ मेलओ । ५ बिचखन ६ नाही । ७ कके ।
 ८ दिअ । ९ ई । १० ई ।

कुल=गोपवश। लागि=लिए। रूप=सौन्दर्य। मेलओ=डाल दूँ। विचक्खन=
(विचक्षण—सं०) दूरदर्शी। आनक=दूसरे का।

अर्थ—आम्रवृक्ष खिल रहे हैं, अमर गुंजार कर रहे हैं (और) कोकिलपंचम (स्वर) मे गा रहे हैं। मलय-पवन विरह की अनुभूति करा रहा है; (फिर भी) स्वामी नहीं आते हैं।

हे सखी! वही उपाय रचो, जिससे (इस) मधुमास मे कृष्ण आवे (और) विरहजन्य दुःख चला जाय।

(जो) कामदेव अपना था, (वही) पराया (शत्रु) हो गया। हाथ मे धनुष लेकर (वह) खदेड़ने लगा। निर्दय स्वामी छोड़कर भाग गये। (उन्होंने कामदेव को) मेरे माथे पर डाल दिया।

(अरे कामदेव!) एक वार शिवजी ने (तुझे) दुस्सह नयनाग्नि से भस्म कर दिया; किन्तु विरही (विरहिणी) के वध के लिए (तूने) फिर गोपवश मे जन्म ले लिया?

अरे विघाता! (अभी) यदि तुझे पाऊँ (तो) बाँधकर अन्धकूप मे डाल दूँ। (कारण,) जिसका स्वामी दूरदर्शी नहीं है, उसे (तू) सौन्दर्य क्यों देता है?

भले ही यह सौन्दर्य दूसरे की भलाई करता है; (किन्तु) मेरा (तो) यह काल हो गया। (कारण, इस सौन्दर्य के चलते मैं) हर रोज दुःख नहीं सह सकती—बड़ा भार पड़ता है।

विशेष—इस पद की अन्तिम ८ पक्तियाँ 'नेपाल-पदावली' मे भी यकचित् पाठभेद के साथ पृथक् पद के रूप मे हैं। इसके प्रथम भाग का ३५ सख्यक पद देखिए।

[१९१]

प्रथमहि उपजल नव अनुरागे ।
मन कर प्राण धरिअ तसु आगे ॥
आब दिने दिने मेल पेम' पुराने ।
भुगुतल कुसुम सुरभि कर आने' ॥
हरि के' कहब सखि हमरि' विनती' ।
विसरि न हलबिए पुरुब' पिरिती ॥
रमस समअ पिआ जत कहि गेला ।
अधराहु' आघ सेहओ दुर भेला' ॥

भनइ विद्यापति एहो^१ रस भाने^२ ।
 राय^३ सिवसिंह^४ लखिमा देइ^५ रमाने^६ ।

न० गु०, प० ६५७

पाठभेद—

ग्रियसन ; (पद-संख्या ७३)—३ हरिसँ । ४ हमरी । ५ विनिती । ६ परब । ७-८
 अघरहुँ आघ सेहओ दुरि गेला । ९ इहो । १० जाने । १३-१४ बिरमाने ।

मि० म० (पद-संख्या १६५)—२ प्रेम ।

शब्दार्थ—उपजल=उत्पन्न =हुआ=पैदा हुआ । भुगुतल=भुक्त=आघ्रात । सुरभि=सुगन्धि । आने=दूसरी । विनती=प्रार्थना । बिसरि न हलबिए=भूल मत जायँ । रभस=मिलन । अघराहुँ=आघे से भी । सेहओ=सो भी ।

अर्थ—पहले-पहल नया अनुराग पैदा हुआ (तो) मन करता था (कि) उनके आगे प्राण (निकालकर) धर दूँ ।

अब क्रमचाः (वह) प्रेम पुराना हो गया । (कारण,) आघ्रात फूल दूसरी (ही) सुगन्धि करता है (अर्थात्—जिस प्रकार आघ्रात फूल की सुगन्धि दूसरी तरह की हो जाती है, उसी प्रकार प्रेम भी दूसरी तरह का हो गया ।)

हे सखी ! कृष्ण से मेरी प्रार्थना कहना (कि) पहले की प्रीति भूल मत जायँ ।

(प्रथम) मिलन के समय स्वामी जितना कह गये, (उसके) आघे का आघा भी दूर चला गया ।

विद्यापति कहते हैं—लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह इस रस को जानते हैं ।
 (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

[१९२]

केओ सुखे^१ सूतए^२ केओ दुखे^३ जाग ।
 अपन अपन थिक भिन भिन भाग ॥
 कि करति अबला न चेतए हार ।
 एकहि नगर रे बहुत बेबहार ॥
 माजरि तोरि भमर मधु पीब ।
 से देखि पथिक कण्ठागत जीव ॥

सं० अ०—१० जाने । ११-१२ राए सिवसिंह । १३ दे । १ सुखे । ३ दुखे ।

कन्ता कन्त मनोरथ पूर ।
 बिरहिनि विरहे बेआकुलि झूर ॥
 विद्यापति भन एहु रस जान ।
 राए सिवसिह रूपिनि देइ रमान ॥

न० गु०, प० ६७९

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १६६)—२ सुतए । ४ सिवसिघ ।

शब्दार्थ—थिक=है। अवला=आश्रयहीना=विरहिणी। चेतए=चेतती है=सँभाल पाती है। माजरि=मजरी—स०। कण्ठागत=कण्ठ में आया हुआ। जीव=प्राण। कन्ता=कान्ता=प्रियतमा। झूर=सूख रही है।

अर्थ—कोई सुख से सो रही है, तो कोई दुःख से जाग रही है। अपना-अपना अलग-अलग भाग्य है।

विरहिणी क्या करेगी? (वह तो गले का) हार (भी) नहीं सँभाल पाती है। एक ही नगर में बहुतेरे व्यवहार है।

(अरी) मजरी! भौरा तुम्हारा मबु पी रहा है (और) उसे देखकर पथिक के प्राण कण्ठागत हो रहे हैं। (अर्थात्—भौरा को मजरी का मबु पान करते देखकर पथिक को अपनी प्रियतमा का स्मरण हो रहा है और उसके प्राण बाहर निकलने को तड़प रहे हैं।)

(कही) प्रियतमा (अपने) प्रियतम का मनोरथ पूरा कर रही है (और कही) विरहिणी विरह से सूख रही है।

विद्यापति कहते हैं—रूपिणी देवी के रमण राजा सिवसिह इस रस को जानते हैं।

[१९३]

जेहे लता लघु लाए कन्हाइ ।
 जल दए दए किछु गेलाहे बढाइ ॥
 से आबे भरे कुसुमित भेल आइ ।
 परिमल पसरल दह दिस जाइ ॥
 पिआ के कहब पिक सुललित बानी ।
 रमसक अवसर दुरजन जानि ॥

सं० अ०—५ दे । १ भरे । २ बानि ।

हठे^१ अवधारि विलम्ब नहि सहइ ।
फुलला फुल मधु बसि नहि रहइ ॥

न० गु०, प० ६८१

पाठभेद—

मि० म० (पद-सं० ८४५)—पाठभेद नहीं है।

शब्दार्थ—जेहे=जो। लघु=छोटी। भरे=अतिरेक से=भरपूर। आइ=आकर। परिमल=सौरभ। पसरल=फैल गया। दह दिस=दसो दिशाओं में। जाइ=जाकर। बानी=(वाणी—सं०) वचन। रभसक=एकान्त के। हठे=दुराग्रह से। अवधारि=सीमा करके=इयत्ता करके। फुलला=फूले हुए। बसि=बैठकर।

अर्थ—कृष्ण जो छोटी लता लाकर (और) पानी दे-देकर (उसे) कुछ बढ़ा गये, (समय पाकर) वही भरपूर कुसुमित हो गई। (उसका) सौरभ दसों दिशाओं में जाकर फैल गया। (अर्थात्—कृष्ण मुझे बचपन में लाकर, लाड़-प्यार करके चले गये, किन्तु अब मैं सयानी हो गई। मेरे सौन्दर्य की चर्चा चारों ओर होने लगी।)

हे कोकिल ! एकान्त समय पाकर, (और) दुर्जनों को पहचानकर (अर्थात्—दुर्जनों से बचकर स्वामी को सुन्दर वचन कहना (अर्थात्—मीठे वचनों से समझाना।)

इयत्ता करके—अवधि करके—दुराग्रह से (किया हुआ) विलम्ब सहा नहीं जाता है। (कारण,) फूले हुए फूल का मधु बैठा नहीं रहता है। (अर्थात्—कृष्ण अवधि करके वहाँ बैठें रहेंगे, तो उनके लिए यहाँ मेरा यौवन बैठा नहीं रहेगा। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[१९४]

पिआ सनों^१ कहब भमर वर
पलटि आओब सेहे देस ।
आए देखबि निज भाविनि
तनों^१ बरु जाएब विदेस ॥
सैसव समय बहिए गेल
जउवने तनु लेल वास ।
तन्हुहु तोरित चलि जाएब
पुरए रहति मोरि आस ॥

दिने दिने झखइते खिन तनु
 सुतबो नलनि दल लागि ।
 चाँद ऐसन छल सीतल
 सेहबो वहए तनु आगि ॥
 मनमथ मन मथ सबतहु
 से सुनि हिअ मोर साल ।
 वालभु हमर विदेश बस
 तेँ जउवन भेल काल ॥

न० गु०, प० ६८५

पाठश्रेय—

नि० म० (पद-संख्या ८४४)—१ सवें। २ तयें। ३ नुतयें। ५ वरए। तेँ।

शब्दार्थ—भावनि=भाव-विभोर पत्नी। वर= (वर से) भला। सँसव=वचन।
 वहिए गेल=वीत गया। तनु=शरीर। तनुहु=वह भी। तोरित=(त्वरित—सं०) शीघ्र।
 पुरए रहति=पूरी होने को रह जायगी। खिन=खिन्न। नलनिदल=कमलपत्र। लागि=
 लगकर=सटकर। वरए=जला रहा है। मनमथ=कामदेव। मन मथ=मन को मथता है।
 साल=पीडा।

अर्थ—हे अमरवर! स्वामी से कहिएगा (कि) लौटकर उस स्थान में आये (और)
 आकर अपनी भाव-विभोर पत्नी को देख लें, तो भला विदेश चले जायें।

वचन का समय बीत गया (और) यौवन ने शरीर में वास लिया। (सो,) वह भी
 शीघ्र (ही) चला जायगा (और) मेरी आभा पूरी होने को रह जायगी।

प्रतिदिन झँखते हुए शरीर खिन्न हो गया। कमलपत्र से लगकर (सटकर) सोती हूँ।
 चन्द्रमा ऐसा गीतल था, (सो,) वह भी शरीर में आग जला रहा है।

सबसे (बढ़कर) कामदेव मन को मथता है—सो चुनकर मेरे हृदय में पीडा हो रही है।
 मेरे स्वामी विदेश में बसते हैं। इसीलिए यौवनकाल हो गया है। (अर्थ—सम्पादकीय
 अभिमत से।)

[१९५]

आनह केतकि केर पात ।

मृगमद मसि नख काप ॥

सं० अ०—४ अइसन ५। वरए ६ तबे।

सबहि लिखबि मोरि नाम ।
 विनति देबि सब ठाम ॥
 सखि हे,
 गइअ जनाबह नाथ ।
 करक लिखन दए हाथ ॥
 नाम लइते^१ पिअ तोर ।
 सर गदगद करु मोर ॥
 आँतर^२ जनु हो तोहार ।
 तें^३ दुर कर उर हार ॥
 आबे^४ भेल नव^५ गिरि सिन्धु ।
 अबहु न सुमझ^६ सुबन्धु ॥
 विधिगति नहि परकार ।
 सालय^७ सर कनियार ॥
 सुकवि भनथि कण्ठहार ।
 के सह काम परहार^८ ॥

न० गु०, प० ६८८

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ५२९)—१ लइत। ३ तें। ४ अब।

शब्दार्थ—आनह=लाओ। पात=(पत्र—स०) पत्ता। मृगमद=कस्तूरी। मसि=स्याही। काप=कलम। सबहि=सब-कुछ। ठाम=(स्थाम—सं०) स्थान। गइए=जाकर। करक=हाथ का। लिखन=पत्र। सर=स्वर—सं०। वातर=अन्तर। उर=हृदय। नरि=नदी—स०। गिरि=पर्वत। सिन्धु=समुद्र। सुबन्धु=प्रियतम। विधिगति=विधि का विधान। परकार=उपाय। सालए=सालता है=पीडा देता है। कनियार=तीक्ष्ण।

अर्थ—केवड़े का पत्ता, कस्तूरी की स्याही (और) नख की कलम लाओ।

मेरे नाम से सब-कुछ लिखो—सब जगह मेरी प्रार्थना (लिख) दो।

हे सखी! जाकर (मेरे) हाथ का पत्र (उनके) हाथ में देकर जताओ—

सं० अ०—२ वातर। ३ तमे। ५ नरि। ६ समुद्र। ७ सालए। ८ प्रहार

(कि) हे प्रियतम! तुम्हारा नाम लेते ही मेरा स्वर गद्गद हो जाता है (अर्थात्—मेरा गला भर आता है।)

तुम्हारा अन्तर मत हो (अर्थात्—व्यवधान मत हो), इसलिए (मैं अपने) हृदय का (हार भी उतारकर) दूर कर देती थी।

(किन्तु) अब (हम दोनों के बीच) नदियाँ, पर्वत (और) समुद्र है। (फिर भी) प्रियतम (मेरा दुःख) नहीं समझते है।

विधाता के विधान मे (कोई) उपाय नहीं है। (क्या करूँ? कामदेव का) चोखा वाण (मुझे) साल रहा है।

सुकवि-कण्ठहार (विद्यापति) कहते है (कि) कामदेव का प्रहार कौन सह सकता है?

[१९६]

सखि हे मोरे बोलें - पुछब कन्हाइ ।

हमर सपथ थिक बिसरि न हलबे

गए तेजि अवसर पाइ ॥

हुन्हि सबो पेम हठहि हमे लाओल

हित उपदेस न लेला ।

तूण तरुअर छाया तर बैसलाहु

जइसन उचित से भेला ॥

एके हमे नारि गमारि सबहुतह

दोसरे सहज मतिहीनी ।

अपनुक दोस दैव के कि कहब

ओ नहि भेलाहे चिन्ही ॥

अकुलिन बोल नहि ओड़ धरि निरबह

घरणे अपन बेबहारे ।

आगिल दुर कर पाहिल चित धरं

जइसन बड़ि कुसियारे ॥

सं० अ०—१ बोलें । ३ दोष । ४ अकुलिन बोल ओड़ नहि निरबह ।

भनइ विद्यापति सुन वर जउवति^१
चिते जनु मानह आने^२ ।
राजा शिवसिंह रूपनराएन^३ ।
सकल - कला - रस जाने ॥

न० गु०, प० ६९०

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १६७)—२ सयँ । ६ जौवति । ८ शिवसिध ।

शब्दार्थ—मोरे बोले^१ = मेरे वचन से । विसरि न हलबे = भूल मत जाना । गए तेजि = तजकर गये । लेला = लिया । हित = हितू । तृण तस्वर = तालवृक्ष । तर = (तल—स०) नीचे । गमारि = गँवारिन । दैव = विघाता । चिन्ही भेलाहे = पहचाने गये । बोल = वचन । ओड़ धरि = अन्त तक । व्यवहारे = आचरण । आगिल = अगला = आगे का = बीते हुए का । पाछिल = पीछे का = बाद का ।

अर्थ—हे सखी ! मेरे वचन से (अर्थात्—मेरी ओर से) कृष्ण को पूछना । मेरी शपथ है, भूल मत जाना । (पूछना कि) अवसर पाकर (वे क्यों) चले गये ?

मैंने जवरदस्ती उनसे प्रेम किया । हितू का उपदेश नहीं लिया (अर्थात्—हितू का वचन स्वीकार नहीं किया) मैं तालवृक्ष की छाया के नीचे (जा) बैठी । (फिर तो) जैसा उचित था, सो हुआ ।

एक (तो) मैं सबसे गँवारिन औरत हूँ; दूसरा, जन्मजात बुद्धिहीन हूँ । (इसीलिए यदि) वे (कृष्ण) पहचाने नहीं जा सके (तो इससे मेरा) अपना दोष है ! विघाता को क्या कहूँगी ?

अकुलीन का वचन अन्ततक नहीं निवहता है । (वह) अपना आचरण करने (ही) लगता है । (वह) आगे हुए को (बीते हुए को) दूर कर देता है (और) बाद में हुए को मन में धारण कर लेता है । (अर्थात्—अकुलीन बीते हुए प्रेम को भुला बैठता है और बाद में हुए प्रेम को मन में धारण किये रहता है ।) जैसे वड़ी ऊख, (जोकि आगे की रहती है, किसान उसे काटकर दूर कर देते हैं और जो पीछे की होती है, उसे जुगाये रहते हैं ।)

विद्यापति कहते हैं—(अरी) वरयुवती ! सुनो । मन में अन्यथा मत मानो । (कारण,) राजा शिवसिंह रूपनारायण सारा कला-रस जानते हैं । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

[१९७]

करतल लीन शोभय मुख-चन्द ।

किसलय मिलु अभिनव अरविन्द ॥

सब परदेसिया एके सोभाव ।
 गए परदेस पलटि नहि आव ॥
 मार मनोज मरम सर आहि ।
 बरसा' बरिअ वसन्तहु चाहि ॥

न० गु०, प० ७१३

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८४१)—२ गेमान । ४ मोहि । ६ वरखा ।

शब्दार्थ—पहु=(प्रभु—सं०) स्वामी । पिसुन=चुगलखोर । सन्देह=खतरा । मोवे
 लागि=मेरे लिए । तुरअ=(तुरग—सं०) घोड़ा । लेसलि=जला दी । आगि=आग । दिगन्त=
 दूर देश । रजनि=(रजनी—सं०) रात । घने=निरन्तर । वारिस=वरसात । गमार=गँवार ।
 सोभाव=स्वभाव । गए=जाकर । मनोज=कामदेव । मरम=(मर्म—सं०) मर्मस्थल ।
 आहि=निगाना सावकर । वरसा=वर्षा ऋतु । बरिअ=(बरीय—सं०) बलवान् ।

अर्थ—क्या स्वामी ने चुगलखोरों की बात पर कान दिया (अर्थात्—चुगलखोरो की
 बात सुनी?) क्या पराई कामिनी ने (उनका) ज्ञान हर लिया?

क्या स्वामी पूर्व-प्रेम को भूल गये? क्या (उनके) जीवन पर खतरा आ पड़ा?

(हे सखी!) मेरे लिए (तुमने) झूठी बातें सजाई (अर्थात्—झूठी बातों का जाल बिछाया!)
 घोड़े को बाँधकर घर में आग लगा दी? (अर्थात्—जिस प्रकार बँधा घोड़ा घर में आग लगने,
 पर भी भाग नहीं सकता, उसी मे छटपटाकर जल मरता है, उसी प्रकार मैं भी प्रेम-पाश
 में बँधी हुई विरहाग्नि में जलकर मर रही हूँ।)

(मैं समझ नहीं पाती कि) स्वामी किस लिए दूर देश गये? (उनके जाने का परि-
 णाम यही हुआ कि) ठण्डी रात (भी) निरन्तर आग वरसा रही है।

(अरी) कलावती! मेरे स्वामी से कहना (कि) वरसात में गँवार (ही) परदेश में
 रहते हैं।

हाय! सभी परदेशी एक ही स्वभाव के होते हैं। (वे) परदेश जाकर (फिर) लौटकर
 नहीं आते हैं।

कामदेव निगाना सावकर मर्मस्थल में बाण मार रहा है। (हे सखी!) वरसात वसन्त
 से भी बलवती होती है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—इस पद की पाँचवीं और छठी पंक्तियाँ यत्किञ्चित् पाठभेद के साथ 'नेपाल-
 पदावली' में भी हैं। इसके लिए प्रथम भाग का ९७ संख्यक पद देखिए।

[१९९]

खेदब मोजे कोकिल अलिकुल बारब
 करकङ्कन झमकाई ।
 जखने जलदे घवलागिरि बरिसब
 तखनुक कओन उपाई ॥
 गगन गरज घन सुनि मन शङ्कित
 बारिस हरि कर राबे ।
 दखिन पवन सउरभे जिदि सतरब
 दुहु मन दुहु बिछुराबे ॥
 से सुनि जुवति जीव जिदि राखति
 सुन विद्यापति बानी ।
 राजा शिर्वासिह ई रस विन्दक
 मदने बोधि देब आनी ॥

न० गु०, प० ७१६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या १७१)—१ झमकाई। ४ कओन। ५ उपाई। ६ न। ७ शङ्कित।
 ८ बारिस। ९ सौरभे। १० सिर्वासिघ।

शब्दार्थ—खेदब=पीछा कलंगी=खदेङ्गी। अलिकुल=भौरो का झुण्ड। बारब=
 निवारण कलंगी। कर-कङ्कन=हाथ के कंगन को। झमकाई=झनकार कर। जलदे=मेघ।
 गगन=आकाश। घन=मेघ। बारिस=बरसात। हरि=मेढक। राबे=शब्द। सउरभे=सौरभ
 से। सतरब=सन्तरण करेगे=पार पायेगे। बिछुराबे=जुदा कर देगा। बानी=(वाणी—सं०)
 कथन। बोधि=समझाकर। आनी=लाना।

अर्थ—मैं हाथ के कंगन को झनकार कर कोकिल का पीछा कलंगी (और) भौरो के
 झुण्ड का निवारण कलंगी;

(किन्तु) जिस समय मेघ घौलागिरि पर बरसेगे, उस समय का कौन उपाय होगा ?
 आकाश मे मेघ गरज रहे है—सुनकर मन डर रहा है। बरसाती मेढक शब्द (टर्-टो)
 कर रहे हैं।

सं० अ०—१ झमकाई। २ जलदे। ३ घओलागिरि। ५ उपाई। ८ बारिस। ९
 सउरभे। ११ ई। १२ आनी।

यदि (किसी प्रकार इनसे) पार पायेंगे (तो भी) दक्षिण पवन का सौरभ दोनों के मन को दोनों से जुदा कर देगा (अर्थात्—दक्षिण पवन के सौरभ से विरही और विरहिणी—दोनों के मन कहीं दूर भटकते रहेंगे।)

उन्हें (अर्थात्—मेघ के गर्जन और मेढक के 'टर्-टो' को) सुनकर (भी) यदि युवती प्राण रखेगी (अर्थात्—जीवित रहेगी तो) विद्यापति का कथन सुनो—

इस रस के जाननेवाले राजा शिवसिंह को कामदेव समझा-बुझाकर ला देगा।

[२००]

वसन्त रयनि रङ्गे पलटि खेपलि सङ्गे
 परम रभसे पिआ गेल कहि ।
 कोकिल पचम गाब तइअओ न सुबन्धु आब
 उत्तिम वचन बेभिचर नहि ।
 (साए) साए उगलि बेरथा ॥
 अबहु न अंएले कन्ता नहि भल परजन्ता
 मो पति पछिम सुर उगि गेला ॥
 साहर सौरभे दिसा चांद उजोरि निसा
 तर तर मधुकर पसरला ॥
 इ रस हृदय धरि तइअओ न आब हरि
 से जदि पुरुब पेम बिसरला ॥
 कवि भने विद्यापति सुन वर जउवति
 मानिनि मनोरथ सुरतरु ।
 सिरि सिर्वसिंह देवा चरन-कमल-सेवा
 महादेवि लखिमा देवि बरु ॥

न० गु०, प० ७१९

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग-का ४६ संख्यक पद देखिए।

[२०१]

साहर सउरभ गगन भरे ।
 भमरि भमर दुहु वाद करे ॥
 लोभक सम्भ्रम सङ्गक दन्द ।
 बहुल पिआसल^१ थोर मकरन्द ॥
 से देखि ऋतुपति^२ आएल चली ।
 जाकर मो मन शङ्का^३ छली ॥
 कोमल माजरि कोकिल खाए ।
 मानिनि मान पिबि^४ ओ^५ न अघाए ॥
 जाबे न ओ (अ) ज्ज^६ तरुनत भेल ।
 ताबे से कन्त दिगन्तर गेल ॥
 परहित अहित सदा बिहि वाम ।
 दुइ अभिमत न रहए एक ठाम ॥
 धन कुलधरम मनोभव चोर ।
 केओ न बुझाब मुगुध पिआ मोर ॥
 विद्यापति कवि एहो रस भान ।
 राजा सिर्वासिह^७ लखिमा देवि^८ रमान ॥

न० गु०, प० ७२०

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १७३)—१ पिआसल । २ रितुपति । ३ सङ्का । ७ सिर्वासिघ ।
 ८ देइ ।

शब्दार्थ—साहर=(सहकार—सं०)=कुसुमित आम्रवृक्ष । सउरभ=(सौरभ—सं०)
 सुवास । गगन=आकाश । वाद=बहस । सम्भ्रम=हृदयवृद्धि । सङ्गक=मैत्री का । दन्द=
 (द्वन्द्व—सं०) झगडा । बहुल=बहुत । पिआसल=प्यासा । मकरन्द=मधु । ऋतुपति=वसन्त ।
 जाकर=जिसकी । मो=मेरे । छली=थी । माजरि=मजरी । पिबिओ=पीकर भी । तरुनत=पूर्ण
 विकसित । दिगन्तर=दूर देश । परहित=दूसरे की भलाई । अहित=विरोधी । बिहि=

सं० अ०— ४-५ पिबिओ । ६ अङ्ग । ८ पाठाभाव ।

(विधि—सं०) विघाता। वाम=कठोर=निर्दय। ठाम=(स्थाम—सं०) स्थान। मनोभवं=कामदेव। मुगुघ (मुग्घ—सं०) मूढ।

। अर्थ—खिले हुए आभ्रवृक्ष की सुवास से आकाश भरा है। भ्रमरी (और) भ्रमर—दोनों बहस कर रहे हैं।

लोभ के कारण हड़बड़ी थी। (इसीलिए) मैत्री का झगड़ा हुआ (अर्थात्—दोस्ती में कुश्ती हुई। कारण, दोनों ही) बहुत प्यासे थे (और) मधु थोड़ा था।

उसे (अर्थात्—द्वन्द्व को) देखकर वसन्त चला आया। (आखिर वही हुआ,) जिसकी शंका मेरे मन में थी।

कोकिल सुकुमार मजरी को खाता है; (किन्तु) मानिनी का मान पीकर भी वे (प्रियतम) नहीं अघाते हैं।

जबतक (स्त्रीजनोचित मेरे) वे अङ्ग (स्तन आदि) पूर्ण विकसित नहीं हुए थे (अर्थात्—जब मैं बाला थी,) तभी प्रियतम दूर देश चले गये।

दूसरे की भलाई का विरोधी विघाता सदा (ही) कठोर होता है। (इसीलिए) दो का (अर्थात्—प्रेमी और प्रेमिका का) अभिमत एक स्थान में नहीं रहता है (अर्थात्—दोनों का मत नहीं मिलता है।)

कोई भी मेरे मूढ स्वामी को नहीं समझाता (कि) कामदेव कुलघर्म-रूपी घन का चोर होता है। (अर्थात्—मैं पूर्णयौवना हो गई। यदि स्वामी अब भी नहीं आयेगे, तो मेरा कुलघर्म नहीं बचेगा।)

कवि विद्यापति यह रस कहते हैं (और) लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह (इसे समझते हैं।) (अर्थ—सम्पादक, य अभिमत से।)

[२०२]

ललित लता जनि तरु मिलती।

तन्हि पिअ कण्ठ गहए जुवती ॥

आजु अपन मन थिर न रहे।

मधुकर मदन समाद कहे ॥

भनइ सरस कवि (इ) रस सुजान।

त्रिपुर सिंह सुत अरजुन, नाम ॥

न० गु०, प० ७२२

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २०८)—२ त्रिपुरसिंघ।

शब्दार्थ—ललित=हिलती-डोलती। जनि=जैसे। तक्ष=वृक्ष। तन्हि=वैसे ही।
गहए=ग्रहण करती है। समाद=संवाद। सुजान=चतुर=प्रवीण।

अर्थ—जैसे हिलती-डोलती लता वृक्ष से मिलती है, वैसे ही युवती प्रियतम का कण्ठ गहती है (अर्थात्—प्रियतम का आलिङ्गन करती है।)

आज (मेरा) अपना मन स्थिर नहीं हो रहा है। (कारण,) भौरे कामदेव का संवाद कह रहे हैं।

रसस कवि (विद्यापति) कहते हैं (कि) त्रिपुरसिंह के अर्जुन नामक पुत्र इस रस में प्रवीण है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२०३]

कानने कानने कुन्द फूल।
पलटि पलटि ताहि भमर भूल॥
पुनमति तरनि पिया संग पाब।
बरिसे बरिसे ऋतुराज आब॥
रनि छोटि हो दिवस बाढ़।
जनि कामदेव करवाल काढ़॥
मलयानिल पिब जुवति मान।
बिरहिनि वेदन केओ न जान॥
भने विद्यापति रितु वसन्त।
कुमर अमर ज्ञानो देइ कन्त॥

न० गु०, प० ७२४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २१२)—२ सङ्ग। ५ बिरहिन। ६ भन। ७ ज्ञानो।

शब्दार्थ—कानने-कानने—पूरे वन में। ताहि=उनमें। रनि=(रजनी—सं०) रात्रि।
दिवस=दिन। करवाल=तलवार। वेदन=दुःख।

अर्थ—पूरे वन में कुन्द खिले हैं। घूम-फिरकर भौरे उनमें भूल रहे हैं।

सं० अ०—१ पिया। २ सङ्ग। ३ रनि। ४ काढ़। ७ जानो।

प्रतिवर्षं ऋतुराज वसन्त आता है; (किन्तु उस वसन्त में) पुण्यवती तरुणियाँ (ही) प्रियतम का संग पाती है।

(वसन्त की) रात छोटी होती है (और) दिन बढ जाता है। (जान पड़ता है, जैसे कामदेव ने तलवार खीच ली है।

मलयानिल युवतियो का मान पी रहा है (अर्थात्—मानभग कर रहा है।) कोई भी विरहिणी का दुःख नहीं समझता है।

विद्यापति वसन्त ऋतु कहते है। (अर्थात्—वसन्त ऋतु का वर्णन करते है और जानो देवी के स्वामी कुमार अमर (उसे समझते है।) (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२०४]

सरोवर मज्जि समीरन क्षिथरओ
केवल कमल परागे ।
माधविका मधु पिबहि न पारए
कोकिल दे उपरागे ॥
साजनि साजनि साजनि साजनि
सूनहि साजनि मोरी ।
बालम्भु^१ सौं^२ मझु दीठि मिलाबहि
होइहौं^३ दासी तोरी ॥
पाड़रि परिमल आसा पूरय^४
मधुकर गाबय^५ गीते ।
चाँदिनि रजनी रभस बड़ाबए
मो पति सबे विपरीते ॥
हृदयक बाउलि कहि(अ)य^६ पर जनु
तौहौं^७ कहौं सयानी^८ ।
बिनु माधव रे^९ मधुरजनी जाइति
मीन कि जिब^{१०} बिनु पानी ॥

सं० अ०—१ बालभु। २ सनो। ३ होइहओ। ४ पूरए। ५ गाबए। ६ कहिअए।
७ तोहौं। ८ कहओ। ९ सयानी। १० पाठाभाव।

विद्यापति कविवर एहु गाबय^{१२}
 होउ^{१३} उपदेशौ^{१४} रसमन्ता ।
 अरजुन राए चरण पए सेबहि
 गूना देवि^{१५} रानि कन्ता ॥

न० गु०, प० ७२६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या २११)—२ सो^१ । ३ होइहो^२ । ४ पूरअ । ५ गाबए । ६ कहिय ।
 ११ जीब १२ गाबए । १४ उपदेशौ । १५ देइ ।

शब्दार्थ—मज्जि=मज्जन करके=गोता भारकर । समीरन=पवन । विथरओ=विथर
 जाय=फैल जाय । परागे=पुष्परज=फूल के भीतर की धूल । माघविका=माघवीलता ।
 उपरागे=निन्दा । मझु=मेरी । डीठि=दृष्टि । पाड़रि=(पाटली—सं०) गुलाब । परिमल=
 सुवास । आसा=दिशा । मधुकर=भ्रमर । चाँदिनि=चाँदनी । रजनी=रात । रमस=उत्सुकता ।
 मोपति=(माम्प्रति—सं०) मेरे लिए । बाउलि=बावली=पगली । पर=दूसरे को । जनु=मत ।
 तोहौं=तुमको । कह्यो=कहती हूँ । मधु-रजनी=वसन्त की रात । मीन=मछली । उपदेशो=
 उपदेश=शिक्षा ।

अर्थ—तालाब मे गोता भारकर पवन फैल जाय; (किन्तु इससे क्या ? वहाँ तो)
 केवल कमल का पराग है। (वहाँ वह) माघवी का मधु नहीं पी सकता है। (इसीलिए)
 कोकिल उपराग दे रहा है (अर्थात्—निन्दा कर रहा है।)

सखी ! सखी !! सखी !!! सखी !!!! (अरी) मेरी सखी ! सुनो । स्वामी से मेरी
 दृष्टि मिला दो (अर्थात्—स्वामी के दर्शन करा दो ।) मैं तुम्हारी दासी हो जाऊँगी ।

गुलाब की सुवास से दिशाएँ भर रही हैं, भौंरे गीत गा रहे हैं (और) चाँदनी रात
 उत्सुकता बढ़ा रही है; (किन्तु) मेरे लिए सभी विपरीत है ।

(मैं) हृदय की बावली हूँ (अर्थात्—मेरा मन पागल-सा कर रहा है। अतएव, मैं जो
 कुछ कह रही हूँ। वह) दूसरे से मत कहना । हे सयानी ! (इसीलिए मैं) तुम्ही से कहती हूँ
 (अर्थात्—पूछती हूँ कि क्या) कृष्ण के बिना (ही) वसन्त की रात चली जायगी (बीत
 जायगी ?) क्या पानी के बिना मछली जी सकती है ? (अर्थात्—जिस प्रकार पानी के
 बिना मछली नहीं जी सकती, उसी प्रकार वसन्त की रात मे कृष्ण के बिना मैं भी नहीं जी
 सकती ।)

कविवर विद्यापति यह गाते हैं (और गाकर) रसिकों को उपदेश देते हैं (तथा) रानी
 गूना देवी के स्वामी राय अर्जुन के चरण की सेवा करते हैं । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

सं० अ०—१२ गाबए । १३ पाठाभाव ।

[२०५]

आज मोजे^१ जानल हरि बड़ मन्द ।
 बोल बदन तोर पुनिमक चन्द ॥
 एके दिने पुरित दिनहु दिने खीन ।
 ता सजे^२ तुलना हरि हमे दीन ॥
 बइसलि अधोमुखि चित^३ गुन दन्द ।
 एके विरहिनि हे दोसरे दह चन्द ॥
 नयन नीर ढर पानि कपोल ।
 खने खने मुरुछि भरम कत बोल ॥
 सखि^४ चेताउलि अवधिक आस ।
 रिपु ऋतुराज^५ तेज^६ घन साँस ॥

न० गु०, प० ७३६

पाठभेद—

मि० स० (पद-सख्या ८४६)— १ मोयें । २ सयें । ३ चिते^३ । ५ रितुराज । ६ तज ।

शब्दार्थ—मन्द=मूर्ख । बदन=मुख । पुरित=पूर्ण । खीन=क्षीण—स० । दीन=दी ।
 बइसलि=बैठी हुई । चिते=मन मे । गुन=विचार करती है । दन्द=द्वन्द्व—सं० । दह=
 जला रही है । नीर=जल (आँसू) । ढर=ढलता है । पानि=(पाणि—स०) हाथ । कपोल=
 गाल । भरम=भ्रम—स० । चेताउलि=होश मे ले आई । ऋतुराज=वसन्त । घन=निरन्तर ।

अर्थ—आज मैने समझा (कि) कृष्ण बड़े मूर्ख है । (कारण, वे) कहते है (कि)
 तुम्हारा मुँह पूर्णमा का चन्द्रमा (अर्थात्—पूर्णमा के चन्द्रमा के समान) है ।

(जो) एक ही दिन पूर्ण रहता है (और) प्रतिदिन क्षीण होता जाता है, कृष्ण ने उससे
 मेरी तुलना (कर) दी ।

नीचे मुँह किये बैठी (नायिका) मन मे (यही) द्वन्द्व गुनती है । एक तो वह
 विरहिणी है (और) दूसरा, चन्द्रमा (उसे) जला रहा है ।

(उसके) हाथ मे कपोल है (अर्थात्—वह हाथ पर गाल लिये बैठी है और उसकी)
 आँखो से आँसू ढुलक रहे है । क्षण-क्षण मूर्च्छित होकर (वह) भ्रम की कितनी बाते बोल रही है!

सखियाँ अवधि की आशा (देकर उसे) होश मे ले आती है; (किन्तु वह) निरन्तर
 साँस छोड रही है । (कारण,) वसन्त जो शत्रु है ।

सं० अ०—२ सजो । ३ चिते । ४ सखी ।

विशेष—इस पद की प्रारम्भिक ४ पक्तियाँ संयोग की और अन्तिम ६ पक्तियाँ विप्रलम्भ की हैं। अतएव, गीत के अर्थ में पूर्वापर-सम्बन्ध नहीं बैठता। सम्भव है, लोककण्ठ में रहने के कारण दो पदों की चन्द पक्तियाँ एकत्र होकर उपर्युक्त पद बन गई हैं।

[२०६]

जखने आओब हरि रहब चरण' धरि
 चान्दे^१ पुजब अरविन्दा ।
 कुसुम सेज भलि करब सुरत केलि
 दुहु मन होएत सानन्दा ॥
 साए साए,
 हमर पराननाथ कओने^२ बिरमाओल
 कत जिव देब बिसवासे ॥
 दिवस रहओ^३ हेरि रअनि^४ बइरिनि भेलि
 बिसम कुसुमसर भावे ।
 नयन^५ नीर गल मुरछि^६ धरनि पल
 निरदए^७ कन्त नहि आबे ॥
 समअ माधव मास पिआ परदेश^८ वास
 ताहि देस वसन्त न भेला ।
 फुलल कद(म्)ब^९ गाछ हाट बाट सेहो अछ
 मोरे पिआ^{१०} सेओ न देखला ॥
 भनइ विद्यापति सुन वर जउवति
 अछ तोके^{११} जीवन अघारे ।
 राजा सिवसिह^{१२} रूपनरायन^{१३}
 एकादस अवतारे ॥

न० गु०, प० ७३७

सं० अ०—२ चान्दे^१ । ३ कओने । ४ रहओ । ५ रअनि । ६ मुरछि ।
 ७ निरदए । ८ कदम्ब । ९ तोके^{११} । १० रूपनरायन ।

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १७५)—१ चरन। २ चाँदि। ३ कओने। ४ रहओँ। ६ नअन। ९ परदेश। ११ पिआएँ। १२ तोकेँ। १३ सिर्वसिघ। १४ रूपनराएन।

शब्दार्थ—आओब=आयेगे। धरि=धरकर=पकड़कर। अरविन्दा=कमल। कुसुम=फूल। भलि=भरि=भरकर। सुरत-केलि=कामक्रीडा। पराननाथ=(प्राणनाथ—स०) स्वामी। बिरमाओल=बिलमाया=प्रेम में फँसाया। जिः (जीव—स०) प्राण। दिवस=दिन। रगनि=(रजनी—सं०) रात्रि। भेलि=हुई। बिसम=(विषम—स०) कठिन। कुसुमसर=कामदेव। भावे=व्यवहार। नीर=जल (आँसू)। गल=गलते है=चूते है। धरनि=(धरणी—स०) धरती। पल=पडती हूँ। माधवमास=वसन्त। कदम्ब=सनूह। गाछ=वृक्ष। सेहो=वह भी। अछ =है। तोकेँ=तुम्हारे।

अर्थ—जब कृष्ण आयेगे, (तब मैं उनके) पैर पकड़कर रहूँगी—चन्द्रमा से कमल की पूजा करूँगी। (अर्थात्—पैर पकड़ने के मिस अपने नख-रूपी चन्द्र से उनके चरण-रूपी कमल की पूजा करूँगी।) फूलों से सेज भरकर कामक्रीडा करूँगी, (जिससे) दोनों के मन सानन्द हो जायेगे।

हे सखी! हे सखी!! किसने मेरे प्राणनाथ को प्रेम में फँसा लिया? (हाय! मैं अपने प्राण को कितना विश्वास दूँगी (कितना भरोसा दूँगी?)

दिन में (उनका मार्ग) देखकर रहती हूँ (अर्थात्—उनका मार्ग देखती हुई दिन बिता देती हूँ; किन्तु) रात बैरिन हो जाती है। कामदेव का व्यवहार कठिन होता है। आँखों से आँसू चू रहे हैं, मूर्च्छित होकर (मैं) धरती पर पड़ रही हूँ (लोट रही हूँ, फिर भी) निर्दय स्वामी नहीं आते हैं।

वसन्त का समय! (उसमें भी) स्वामी परदेश में रह गये (तो समझा कि) उस देश में वसन्त नहीं हुआ। वृक्षों के सनूह खिल गये। वे (वृक्ष) हाट-बाट में भी हैं। (दया) मेरे स्वामी ने उन्हे भी नहीं देखा।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) वरयुवती! सुनो। (भगवान् विष्णु के) ग्यारहवें अवतार राजा शिवसिंह रूपनारायण तुम्हारे प्राणाधार हैं।

[२०७]

माधव कठिन हृदय परवासी।

तुअ पेयसि मोजे देखलि बराकिनि

अबहु पलटि घर जासी ॥

हिमकर हेरि अवनत कर आनन

कर करुणा पथ हेरी।

नयन काजर लए लिखए विघुन्तुद
 भए रह ताहेरि सेरी ॥
 दखिन पवन बह से कइसे जुवति सह
 कर कवलित तसु अनङ्गे ।
 गेल परान आश दए राखए
 दश नखे लिखए भुजङ्गे ॥
 मीनकेतन भए शिव शिव (शिव) कए
 धरनि लोटाबए गेहा ।
 करे रे कमल लए कुच सिरफल दए
 शिव पूजए निज देहा ॥
 परभृत के डरे पाअस लए करे
 बाएस निकट पुकारे ।
 राजा सिर्वासिह रूपनरायन
 करथु विरह उपचारे ॥

न० गु०, प० ७४८ तथा प० ७६४

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६५ संख्यक पद देखिए।

[२०८]

लोचन नीर तटिनि निरमाने ।
 करए कमलमुखि तथिहि सनाने ॥
 सरस मृणाल कइए जपमाली ।
 अहनिस जप हरि नाम तोहारी ॥
 वृन्दावन कान्हु धनि तप करई ।
 हृदय वेदि मदनानल बरई ॥
 जिव कर समिध समर करे आगी ।
 करति होम बघ होएबह भागी ॥

चिकुर बरहि रे समरि करे लेअइ ।
 फल उपहार पयोधर देअइ ॥
 भनइ विद्यापति सुनह मुरारी ।
 तुय^१ पथ हेरइते^६ अछ^७ वरनारी^८ ॥

न० गु०, प० ७५३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५४३)—१ मृनाल। २ करइ। ३ करइ। ४ बरइ। ५ तुअ।
 ६ हेरइत। ७ अछि। ८ वरनारि।

शब्दार्थ—तटिनि=नदी। तथिहि=उसी मे। सनाने=स्नान। मृणाल=कमल-नाल।
 कइए=करके। जपमाली=जप करने की माला। अहनिस=(अर्हनिश—सं०) दिन-रात।
 वरई=जलती है। करई=करती है। हृदयवेदि=हृदयरूपी वेदी। मदनानल=कामाग्नि।
 वरई=जलती है। जिव=प्राण। समिध=यज्ञ की लकड़ो। समर=(स्मर—सं०) कामदेव।
 चिकुर=केश। बरहि=(बर्हिष्—सं०) कुश। समरि=सामरी। लेअइ=लेती है। उपहार=
 नैवेद्य। पयोधर=स्तन। देअइ=देती है। पथ=मार्ग।

अर्थ—(विरहिणी की) आँखो के आँसू से नदी का निर्माण हो गया। कमलमुखी
 उसी मे स्नान करती है।

हे कृष्ण ! (वह) सरस कमलनाल की जपमाला बनाकर दिन-रात तुम्हारा नाम
 जरती है।

हे कृष्ण ! (तुम्हारी) प्रियतमा वृन्दावन में तपस्या करती है। (उसकी) हृदय-रूपी
 वेदी पर कामाग्नि जल रही है।

(वह अपने) प्राण की समिधा और कामदेव की आग करके होम कर रही है (यदि
 वह मर जायगी, तो तुम) वध के भागी हो जाओगे।

सामरी (सुन्दरी) हाथ मे केश-रूपी कुश लेकर स्तन-रूपी फल का नैवेद्य दे रही है।
 विद्यापति कहते हैं—हे कृष्ण ! सुनो। वह नारी तुम्हारी राह देख रही है।

[२०९]

फुजलेओ चिकुर राहुक(र)^१ जोर।
 रोअए सुधाकर कामिनि कोर ॥

सं० अ०—५ तुअ। १ राहुकर।

अरे कन्हु अरे कन्हु देखह आए ।
 बड़िअ मघथ देअ वाद छड़ाए ॥
 दुहु अञ्जलि भरि दुहु पुज शीव^१ ।
 कामदहन मोर राखह जीव ॥
 जदि न जाएब तोहे^२ अपजस भेल ।
 ससधर कला गगन चलि गेल ॥
 भनइ विद्यापति हरि मन हास ।
 राहु छड़ाए चाँद दिअ वास ॥

न० गु०, प० ७५४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ५४६)— २ सीव ।

शब्दार्थ—फुजलेओ=खुल जाने से। चिकुर=केश। राहुकर=राहु का। जोर=जोड़= वरावर। सुधाकर=चन्द्रमा। कोर=(क्रोड—सं०) गोद। बड़िअ=बलवान्। मघथ=(मध्यस्थ—सं०) विचुआ। वाद=झगड़ा। कामदहन=कामदेव के जलानेवाले। जीव=प्राण। ससधर=चन्द्रमा। गगन=आकाश। वास=स्थान।

अर्थ—खुल जाने से (नायिका के) केश राहु के वरावर हो गये। (इसीलिए डर के मारे) चन्द्रमा (मुख) कामिनी की गोद में रोता है। (अर्थात्—विरहिणी के केश अस्त-व्यस्त है और वह माथा झुकाये रो रही है।)

अरे कृष्ण! अरे कृष्ण!! आकर देखो। (कारण,) बलवान् विचुआ झगड़ा छुड़ा देता है। (अर्थात्—तुम बलवान् हो। आकर राहु और चन्द्रमा का झगड़ा छुड़ा दो।)

(विरहिणी) दोनो अजलियाँ भरकर (अर्थात्—हाथ जोड़कर) दोनो शिव (स्तन) की पूजा करती है (और प्रार्थना करती है कि) हे कामदेव के जलानेवाले! मेरे प्राण की रक्षा करो।

चन्द्रमा की कला आकाश में चली गई (अर्थात्—रात बहुत बीत गई। अब भी) यदि नहीं जाओगे (तो समझो कि) तुम्हें अपयश हुआ।

विद्यापति कहते हैं—(दूती की बात सुनकर) कृष्ण के मन में हँसी आ गई। (उन्होंने) राहु से छुड़ाकर चन्द्रमा को (अपने हृदय में) स्थान दे दिया।

सं० अ०—२ सीव। ३ तोहें।

[२१०]

अकामिक मन्दिर भेलि बहार ।
 चउदिस^१ सुनलक भमर झंकार ॥
 मुरुछि^२ खसल^३ महि न रहलि थीर ।
 न चेतए चिकुर न चेतए चीर ॥
 केओ सखि गाबए केओ कर चार ।
 केओ चान्दन^४ गदे^५ करय^६ सँभार ॥
 केओ बोल मते^७ कान तर जोलि ।
 केओ कोकिल खेद डाकिनी^८ बोलि ॥
 अरे अरे अरे कान्हु कि रहसि^९ बोरि ।
 मदन भुअङ्ग^{१०} डसु बालहि तोरि ॥
 भनइ^{११} विद्यापति एहो रस भान ।
 एहि विष^{१२} गारुड़ एक पय^{१३} कान्हु ॥

न० गु०, प० ७५५

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ५४७)—१ चहुँदिस । २ मुरुछि । ४ चानन । ६ करए । ७ मन्त्र ।
 ८ डाकिनि । ९ रभसि । १० भुजङ्ग । १२ विस । १३ पए ।

शब्दार्थ—अकामिक=अचानक । मन्दिर=घर । बहार=बाहर । महि=पृथ्वी ।
 चेतए=चेतती है । चिकुर=केश । चीर=वस्त्र । कर=हाथ । चार=चाल=चलाती है ।
 गदे=विष । मते=मन्त्र ही । तर=(तल—सं०) नीचे । जोलि=जोर से । खेद=खदेड़ती है ।
 डाकिनि=कान के पास जोर से पढ़ा जानेवाला विषहारक मन्त्र । बोरि=बोर करना =चौपट
 करना । भुअङ्ग=साँप से । बालहि=बाला (नायिका) को । तोरि=तुम्हारी । विष गारुड़=
 विष के लिए गारुड़स्वरूप । एक पय=एकमात्र ।

अर्थ—(नायिका) अचानक घर से बाहर हुई (तो उसने) चारो ओर भौरों की
 झंकार सुनी ।

सं० अ०—३ खसलि । ५ गदे । ६ करए । ७ मते । ८ डाकिनि । ११ सुकवि ।
 १३ पए ।

(झंकार सुनते ही वह) स्थिर नहीं रह सकी—मूर्च्छित होकर पृथ्वी पर गिर पड़ी। (वह) न केश (और) न कपडा सँभाल पाती है। (अर्थात्—उसके केश और वस्त्र—दोनों ही अस्त-व्यस्त हो गये हैं।)

(नायिका की ऐसी स्थिति देखकर सखियाँ समझ गईं कि इसे कामदेव-रूपी सर्प ने डँस लिया है। इसीलिए) कोई सखी (विषहरा का गीत) गाती है, कोई हाथ चलाती है (अर्थात्—चाटी चलाती है और) कोई चन्दन (से विष का) सँभाल करती है।

कोई कान के नीचे जोर से मन्त्र ही बोलती है (और) कोई डाकनि बोलकर (डाकनि देकर) कोकिल को खदेड़ती है।

अरे! अरे!! अरे कृष्ण!!! क्या चौपट कर रहे हो? कामदेव-रूपी सर्प ने तुम्हारी बाला-(नायिका) को डँस लिया है।

सुकवि विद्यापति यह रस कहते हैं (और कहते हैं कि) एकमात्र कृष्ण इस विष के लिए गरुड़-स्वरूप है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

विशेष—सर्प के डँसने पर मिथिला में पाँच प्रकार के उपचार किये जाते हैं। इस पद में उन्हीं पाँचों का वर्णन किया गया है।

[२११]

गगन गरज मेघा उठए धरणि थेघा
 पचशर हिया गेल सालि।
 से धनि देखलि खिन जिउति आजुक दिन
 के जान कि होइत कालि॥
 माधव मन दय शुनह सुबानी।
 कुजन निरूपि सुजन सखि सङ्गति ..
 जे किछु कह्य सयानी॥
 की हम साँझक एकसरि तारा
 भादव चौठिक चन्दा।
 ऐसन कए पियाए मोर मुख मानल
 मो पति जीवन मन्दा॥
 वामहु गति जत समदि पठौलनि
 से सबे कहि कहि गेलि।

तेरसि तिथि ससि सामर पख निसि
 दसमि दसा मोरि भेलि ॥
 भनइ विद्यापति सुन वर जौवति
 मने जनु मानह आने ।
 राजा शिवसिंह रूपनरायन
 लखिमापति रस जाने ॥

न० गु०, प० ७५६

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ७६ संख्यक पद देखिए।

[२१२]

मलिन कुसुम तनु चीरे ।
 करतल कमल नयन ढर नीरे ॥
 कि कहब माधव ताही ।
 तुय गुने लुबुधि मुगुधि भेलि राही ॥
 उर पर सामरी बेनी ।
 कमल कोष जनि कारि नागिनी ॥
 केओ सखि ताकए निशासे ।
 केओ नलिनी दले कर (ए) बतासे ॥
 केओ बोल आएल हरी ।
 समरि उठलि चिर नाम सुमरी ॥
 विद्यापति कवि गाबे ।
 विरह वेदन निअ सखि समुझाबे ॥

न० गु०, प० ७५८

विशेष—यह पद 'रागतरंगिणी' में भी है। अतः, इसके लिए 'रागतरंगिणी' में प्राप्त ३८ संख्यक पद देखिए।

[२१३]

सुन सुन माधव सुन मोरि बानी ।
 तुय^१ दरसने बिनु जइसनि सयानी ॥
 सयन^२ मगन भेल ताहेरि देहा ।
 कुहु तिथि मगनि जइसनि ससि रेहा ॥
 सखि जने आंचरे^३ घइलि झपाइ ।
 अपनहि सांसे^४ जाइति उड़िआइ ॥
 मुरुछि^५ खसलि महि पेयसि^६ तोरी ।
 हरि हरि शिव^७ शिव^८ एतबाए बोली ॥
 अबसेओ^९ जीव तेजति तुअ लागी ।
 ताक मरन बघ होएबह भागी ॥
 भनइ विद्यापति के कर तरान ।
 तुअ दरशन^{१०} एक जीव निदान ॥

न० गु०, प० ७६३

पाठभेद—

मि० न० (पद-संख्या ५४९)—१ तुअ । ५ मुरुछि । ७-८ शिव शिव । ९ अब सेओ ।

शब्दार्थ—सयन=सेज । मगन भेल=मगन हो गया=डूब गया । ताहेरि =उसका ।

कुहु तिथि=अमावास्या । ससिरेहा=चन्द्रमा की रेखा । महि=पृथ्वी । पेयसि=(प्रेयसी—स०) प्रियतमा । एतबाए=इतना ही । अबसेओ=अवश्य ही । जीव=प्राण । तुअ लागी=तुम्हारे लिए । ताक=उसके । तरान=त्राण—स० । जीव=जीवन । निदान=कारण ।

अर्थ—हे कृष्ण ! सुनो, सुनो । मेरी बात सुनो । तुम्हारे दर्शन के विना (तुम्हारी) प्रियतमा जैसी है, (सो, सुनो) ।

जिस प्रकार अमावास्या तिथि में शशिरेखा डूब जाती है, (उसी प्रकार) उसका शरीर सेज में डूब गया है । (अर्थात्—विरहिणी इतना छीज गई है कि सेज पर दिखलाई नहीं पड़ती है ।)

(वह) अपनी ही साँस से उड़ जायगी— (इसी डर से) सखियो ने (उसे) आँचल से ढक रखा है ।

सं० अ०—१ तुअ । २ सयन । ३ आंचरे । ४ साँसे । ५ पेयसि । १० दरसन ।

‘हरे! हरे! शिव! शिव!’—इतना ही बोलकर तुम्हारी प्रेयसी मूर्च्छित होकर पृथ्वी पर गिर पड़ी है।

वह अवश्य ही तुम्हारे लिए प्राण तज देगी (और तुम) उसके मरण के वधभागी हो जाओगे।

विद्यापति कहते हैं—(तुम्हारे बिना) कौन (उसका) त्राण कर सकता है? एकमात्र तुम्हारा दर्शन (ही उसके) जीवन का कारण (हो सकता है)।

[२१४]

नव किसलअ सयन^१ सुतलि
 न बुझ दिवस राती ।
 चान्द^२ सुरज^३ बिसेख न जानए
 चान्दने^४ मानए साती ।
 विरह अनल मने अनू भव
 परके कहए न जाइ^५ ।
 दिवसे दिवसे खिनी^६ वाली^७
 चान्द अबथाजे^८ जाइ^९ ॥
 माधव रमनि पाउलि मोहे ।^{१०}
 आज घरि मोजे^{११} आसे^{१२} जिआउलि
 ओतए^{१३} जानह तोहे^{१४} ॥
 कतहु कुसुम कतहु सौरभ^{१५}
 कतहु भ(म)र^{१६} राबे ।
 इन्दिअ दारुन जतहि हटिअ
 ततहि ततहि धाबे ॥
 मदन सरे^{१७} जे तनु पसाहल
 ऋतुपति^{१८} के रोसे ।

सं० अ०—१ सयन ३ सुरज ५ जाई। ६-७ खिनीवाली। ९ जाई। १०-मोहे।
 १२ आसे। १३ अतए। १४ सउरभ। १५ भमर। १६ सरे।

अपन बालभु जओ^१ होअ आएत
 तओ^२ दिअ परक दोसे ॥
 भन विद्यापति सुन तोजे^३ जउवति
 रहहि सङ्ग सपूने ।
 कन्त दिगन्तर जाहि न सुमर
 कि^४ तसु रूप कि गूने ॥

न० गु०, प० ७६६

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ५५०)—२ चाँद । ३ सुख । ४ चानने । ५ जाई । ८ अवथाएँ ।
 ९ जाई । ११ मोयँ । १७ रितुपति । १८ जयँ । १९ तयँ । २० तोयँ । २१ की ।

शब्दार्थ—किसलय=(किसलय—सं०)कोपल । सवन=सेज । दिवस=दिन । बिसेख=(विशेष—सं०) भेद । साती (साति—सं०) तीव्र वेदना । विरह-अनल=विरहाग्नि । परके=दूसरे को । सिनीवाली=जिसमे चन्द्रमा दिखलाई पड़े, वह अमावास्या (सा दृष्टेन्दु सिनीवाली—अमर) । अवथाने=अवस्था मे । पाउलि=पड़ी है । मोहे=भ्रमजाल । आज घरि=आज तक । अतए=अब । तोहे=तुम । कतहु=कही । कुसुम=फूल । सउरभ=सुगन्ध । रावे=शब्द कर रहे है । इन्द्रिअ=इन्द्रिय—सं० । दारुन=भयंकर । जतहि=जही । ततहि=तही । धावे=दौड़ती है । तनु=शरीर । पसाहल=आग फैलाई । ऋतुपति=वसन्त । रोसे=रोष—सं० । बालभु=(वल्लभ—सं०) स्वामी । आएत=(आयत्त—सं०)अधीन । सपूने=(सम्पूर्ण—सं०) सब तरह से । कन्त=स्वामी । दिगन्तर=दूर देश मे । गूने=गुण ।

अर्थ—नवपल्लव की सेज पर सोई हुई (विरहिणी) दिन-रात को नहीं समझती है । (कारण, वह) चन्द्रमा (और) सूर्य मे भेद नहीं जानती है । (अर्थात्—सन्ताप देने के कारण चन्द्रमा भी उसे सूर्य के समान ही प्रतीत होता है ।) चन्दन से (भी वह) तीव्र वेदना (ही) मानती है (अर्थात्—तीव्र वेदना का ही अनुभव करती है ।)

विरहानल का अनुभव (अपने ही) मन मे होता है । (वह) दूसरे को कहा नहीं जाता है । (इसीलिए वह) दिन-दिन (क्रमशः) अमावास्या के चन्द्रमा की अवस्था मे जा रही है (अर्थात्—अमावास्या के चन्द्रमा की तरह क्षीण हो रही है ।)

हे कृष्ण ! (तुम्हारी) रमणी भ्रमजाल मे पड़ी है । आजतक मैने आशा से (अर्थात्—तुम्हारे आने की आशा देकर उसे) जिलाया । अब तुम जानो ।

कही फूल (खिले) है, कही सुगन्ध (फैल रही) है (और) कही भारे शब्द कर रहे है । (ये ही कारण है कि) दारुण इन्द्रियो को जहाँ(-जहाँ) से हटाती है, वही-वही (वे) दौड़ती है ।

सं० अ०—१८ जओ । १९ तओ ।

ऋतुराज वसन्त के रोष मे कामदेव ने (अपने) बाण से जो शरीर मे आग लगा दी है, (उसके लिए किसे दोष दिया जाय ?) यदि अपना स्वामी अधीन हो तो दूसरे को दोष दिया जाय। (अर्थात्—यदि स्वामी अधीन नहीं हो, तो उसी को दोष दिया जा सकता है, दूसरे को नहीं।)

विद्यापति कहते हैं—(अरी) युवती! सुनो। सब तरह से (स्वामी का) साथ रहे, (इससे क्या हुआ ?) दूर देश मे स्वामी जिसका स्मरण नहीं करता है, उसका रूप (और) गुण क्या ? (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२१५]

खने सन्ताप सीत जर जाड़ ।
 की उपचरब सन्देह न छाड़ ॥
 उचितओ भूषन मानए भार ।
 देह रहल अछ सोभा-सार ॥
 ए हरि तोरित करिअ अवधारि ।
 जे किछु समदलि सुन्दरि नारि ॥
 वेदन मानए चान्दन आगि ।
 बाट हेरए तुअ अहनिसि जागि ॥
 जीनल वदन इन्दु तें ताब ।
 कीदहु होइति एहि परथाब ॥
 नव आखर गदगद सर रोए ।
 जे किछु सुन्दरि समदल गोए ॥
 कहए न पारिअ तसु अवसाद ।
 दोसरा पद अछ सकल समाद ॥
 भनइ विद्यापति एहो रस भान ।
 अबुझ न बुझए बुझए मतिमान ॥
 राजा सिर्वसिंह परतख देओ ।
 लखिमा देवि पति पुनमत सेओ ॥

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १७५ संख्यक पद देखिए।

[२१६]

प्रथमहि रङ्ग रभस उपजाए ।
 प्रेमक आँकुर गेलाहे बढ़ाए ॥
 से आबे दिन दिन तरुनत भास ।
 ताँ तरुवर मनमथे लेल वास ॥
 माधव ककें बिसरलि वरनारि ।
 बड़ परिहर गुन-दोस विचारि ॥
 पिक पञ्चम डरे मदन तरास ।
 सर गदगद घन तेज निसास ॥
 नयन-सरोज द्रुह बह नीर ।
 काजर पघरि पघरि पर चीर ॥
 तेंहि तिमित भेल उरज सुबेस ।
 मृगमदे पूजल कनक महेस ॥
 सुपुरुष वाचा सुपहु सिनेह ।
 कबहु न विचल पखानक रेह ॥
 भनइ विद्यापति सुन वरनारि ।
 धरु मन धीरज मिलत मुरारि ॥

न० गु०, प० ७६८

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का १६६ संख्यक पद देखिए।

[२१७]

माधव जानल न जिउति' राही ।
 जतबा जकर लेले छल' सुन्दरि
 से सबे सोपलक' ताही ॥

सं० अ०—१ जीउति । २ छलि ।

सरदक ससधर मुखरुचि सोपलक^१
हरिन के लोचन-लीला ।
केसपास लए चमरिके सोपलक^२
पाए मनोभव-पीला^३ ॥
दसन दसा दालिब^४ के सोपलक^५
बन्धु अघर-रुचि देली ।
देह-दसा सजदामिनि सोपलक^६
काजर सनि सखि भेली ॥
भब्रुहेरि^७ भङ्ग अनङ्ग चाप दिहु
कोकिल के दिहु वाणी^८ ।
केवल देह नेह^९ अछ लओले
एतबा अएलाहु^{१०} जानी ॥
भनइ विद्यापति सुन वरजउवति
चिते जनु झाँखह आने^{११} ।
राजा सिर्वासिह^{१२} रूपनरायन^{१३}
लखिमा देवि^{१४} रमाने ॥

न० गु०, प० ७७०

पाठभेद—

प्रियसैन (पद-संख्या १०)—

माधव आब न जीउति राही ।
जतबा जन्किर लेने छलि सुन्दरि
से सबे सोपलक ताही ॥
चानक ससिमुख शशिके^{१५} सोपलन्हि
हरिणके लोचन-लीला ।

सं० अ०—३-४-५-८-९ सोपलक । ६ पीला । ७ दालिम । ११ बानी । १३ अएलाहुँ ।
१४ आने । १६ रूपनरायन ।

केसक पास चामरकाँ सोपलन्हि
 पाए मनोभव - पीड़ा ॥
 दसन-बीज दाड़िमकेँ सोपलन्हि
 पिककेँ सोपलन्हि वाणी ।
 देह-दसा दामिनिकेँ सोपलन्हि
 ई सभ एलहुँ जानी ॥
 हरि हरि कए पुनि उठति घरणि घरि
 रैन गमाबए जागी ।
 तोहर सिनेह जीव दए जापथि
 रहलिहि घनि एत लागी ॥
 भनहि विद्यापति सुनु मधुरापति
 गमन न करिए विलम्बे ।
 जाइ पिआबिअ अघर-सुधा-रस
 तो पए जीब त जीबे ॥

न० गु० (पद-संख्या ७८५)—२ छलि । ३-४-५-८-९-सोपलक । १० भनुहरि ।
 ११ बानी । १२ पाठाभाव । १५ शिर्वासिह । और, ऊपर की तीनों पंक्तियाँ 'पाए मनोभव
 पीला' के बाद है ।

मि० म० (पद-संख्या १८१)—१ जिवति । २ छलि । ५ सोपल । ११ बानी ।
 १५ शिर्वासिह । १७ देइ ।

शब्दार्थ—राही=राधा । जतवा=जितना । ससधर=चन्द्रमा । लोचन-लीला=आँखों
 का विलास । मनोभव=कामदेव । पीला=पीड़ा । दसन=दाँत । बन्धु=(बन्धूक—सं०) गुल-
 दुपहरिया । सउदामिनि=विद्युत् । सनि=(सम—स०) सी । भनुहेरि=भौह की । भङ्ग=
 वक्रता=टेढापन । अनङ्ग=कामदेव । चाप=धनुष । दिहु=दिया । बानी । वचन । जनु=मत ।
 झाँसह=चिन्ता करो ।

अर्थ—हे कृष्ण ! (मैं) जान गई,—राधा नहीं जीयेगी । (इसीलिए) सुन्दरी ने जिसका
 जितना लिया था, सो सब उसे सौंप दिया ।

(उसने) कामदेव की पीड़ा पाकर (अर्थात्—कामपीडिता होकर) शरद् ऋतु के
 चन्द्रमा को मुख की शोभा सौंप दी, हरिण को आँखों का विलास सौंप दिया (और) केशपाश
 लेकर चमरी (गाय) को सौंप दिया ।

(उसने) दाँतो की दशा अनार को सौंप दी, अघर की शोभा गुलदुपहरिया को दे दी
 (और) देह की दशा विद्युत् को सौंप दी । (सब-कुछ सौंपकर) सखी काजल-सी (काली) हो
 गई है ।

(उसने) कामदेव के घनुष को भौह का टेढ़ापन दे दिया (और) कोकिल को वचन दे दिया। (वह) केवल (अपने) शरीर से स्नेह किये है। (अर्थात्—उसका सारा श्री-सौन्दर्य नष्ट हो गया, केवल शरीर बचा हुआ है।) इतना जानकर (मैं) आई हूँ।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) वरयुवती! सुनो। मन में दूसरी चिन्ता मत करो। (कारण,) लखिमा देवी के रमण राजा शिवसिंह रूपनारायण (इसे समझते हैं।)

[२१८]

कत कत भमि पुरुस^१ देखल
 कत कलावति नारि।
 जिव सजो^२ पेम पलक^३ उपजइ^४
 सबे से बुझ बिचारि॥
 तकरि आसा देखि देखि तबे
 मोहि न रह गॅआन^५।
 जाहि बधतब से जेहेन^६ कर
 तोह^७ चाहि नहि आन^८॥
 माधव कहजो^९ तोहि बुझाइ।
 से आबे मरन सरन जानलि
 तोहर विरह पाइ॥
 धरनि सयन^{१०} मुदल^{११} नयन^{१२}
 नलिन मलिन समे।
 कते जतने बोलिकहु धनि।
 तोरि बइसाउलि हमे॥
 तैअजो^{१३} जदि पुछले न बाजलि
 वचन न सुन आधे।

सं० अ०—१ पुरुष। २ सम। ३ पलके। ४ उपजए। ५ गेआन। ६ जइसन। ७ तोह।
 ८ आन। १० सजन। ११ मुंदल। १२ नजन। १३ तइअओ।

सुमरि से सखि तोह" मोह गेलि
 विधि बसे भेलि बाधे ॥
 पीरिति गुन विपरीत होए साए"
 बिसरि न कर नाह ।
 दिवस दोसे" से की नहि सम्भव
 पेम परानहु चाह ॥
 भनइ विद्यापति सुन तबे" जुवति
 रस नहि अवसान ।
 राजा सिरि सिवसिह" जिबओ"
 लखिमा देवि" रमान ॥

न० गु०, प० ७७२

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १८२)—२ सयँ । ३ पलके । ५ गेवान । ७ तोह । ९ कहओ ।
 १७ तयँ । १८ सिवसिध । १९ देइ ।

शब्दार्थ—कत=कितने । भमि=धूम-फिरकर । सम=सा । पलके=क्षणमात्र मे ।
 तकरि=उसकी । बघतब=बघ करना रहता है । जइसन=जैसा । वान=(अन्य—सं०) दूसरा ।
 धरनि=धरती । नलिन=कपल । बोलिकहु=बोलकर । धनि=(धन्या—सं०) नायिका ।
 तइअओ=तोभी । तोह=तुमको । विधिवसे=(विधिवशात्—सं०) दैवयोग से । दिवस-दोषे=
 दिन के दोष से=समय के फेर से ।

अर्थ—धूम-फिरकर कितने पुरुषो को देखा—कितनी कलावती महिलाओ को देखा ।
 सोच-विचारकर सब यही समझते हैं (कि) प्राण-सा (प्रिय) प्रेम क्षणमात्र मे पैदा हो जाता है ।
 (अर्थात्—क्षणमात्र के ससर्ग से उसको तुमसे प्रेम हो गया ।)

तब (प्रेम हो जाने के बाद) उसकी आशा देख-देखकर मुझे ज्ञान नहीं रहा (अर्थात्—मेरी
 सुख-बुध खो गई । कारण,) जिसे बघ करना रहता है, वह जैसा करता है, (वैसा) तुम्हारे बिना
 दूसरा नहीं (कर सकता है) । अर्थात्—कहाँ उसका प्रेम और कहीं अधिक-सा तुम्हारा व्यवहार !
 दोनो को देखने के बाद मेरा ज्ञान जाता रहा ।)

हे कृष्ण ! तुम्हे समझाकर कहती हूँ । (सुनो—) तुम्हारा विरह पाकर अब वह मृत्यु
 को (अपनी) शरण जान गई (अर्थात्—उसे अपनी मृत्यु का भान हो गया ।)

सं० अ०—१४ तोह । १५ से । १६ दोषे । १७ तोअ । १९ जीबओ ।

(इसीलिए) मुरझाये कमल के समान (वह) आँखें मूँदकर घरती पर सोई थी। कितने यत्न से कह-सुनकर मैंने तुम्हारी प्रेयसी को बैठाया।

तो भी यदि पूछने पर (वह) नहीं बोल सकी, (मेरी) आधी बात (भी) नहीं सुन सकी (तो मैं क्या करती? कारण,) वह तुम्हारा स्मरण करके मूर्च्छित हो गई। दैवयोग से (कार्य मे) वाधा हो गई।

प्रीति का असर विपरीत होता है। वह स्वामी को भूलने नहीं देता है। (फिर) समय के फेर से क्या नहीं हो सकता है? प्रेम (तो) प्राण भी चाहता है (अर्थात्—प्राण भी हर लेता है।)

विद्यापति कहते हैं—(अरी) युवती! सुनो। प्रेम का अन्त नहीं होता है। लखिमा देवी के रमण राजा श्रीशिवसिंह जीये। (अर्थ—सम्पादकीयं अभिमत से।)

[२१९]

करहि मिलल रह मुख नहि सुन्दर
जनि- खिन दिवसक चन्दा।

प्रकृति न रह थिर नयन गरय निर
कमल गरए मकरन्दा ॥

हे माधव तुअ गुणे ज्ञामरि रामा।

दिने दिने खिन तनु पिड़ए कुसुमधनु
हरि हरि ले पए नामा ॥

निन्दय चन्दन परिहर भूषन
चाँद मानए जनि आगी।

दसमि दसा आबे तें धनि पाओल
वधक होएब तोहे भागी ॥

अवसर बहला कि नेह बढ़ाओब
विद्यापति कवि भाने।

राजा सिवसिंह रूपनरायन
लखिमा देवि रमाने ॥

विशेष—यह पद 'रामभद्रपुर-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए रामभद्रपुर में प्राप्त २८ संख्यक पद देखिए।

[२२०]

कत नलिनीदल सेज सोआउबि
 कत देब मलअज-पङ्का ।
 जलज-दल न कत देह देआओब
 तथुहु हुतासन शङ्का' ॥
 कह कइसे राखाबि तरुणी'
 तरुण' मदन परतापे' ।
 चिन्ताजे' करतल लीन वदन तसु
 देखि उपजु मोहि भाने ॥
 दर लोभे' बिहि अपुरुब जनि सिरिजल
 चान्द कमल सन्धाने ॥
 दारुन पचसर' मुरुछि' धरनि पल'
 सुमरि सुमरि तुअ नेहे ।
 तोहे'' पुरुषोत्तम'' त्रिभुवन सुन्दर
 अपद न अपजस लेहे ॥

न० गु०, प० ७८२

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ८४७)—१ सङ्का । २ तरुनी । ३ तरुन । ५ चिन्ताए । ८ मुरुछि ।
 १० तोहे' । ११ पुरुषोत्तम ।

शब्दार्थ—नलिनीदल=कमलपत्र । मलअज-पङ्का=चन्दन का लेप । जलज-दल=
 कमलपत्र । तथुहु=उसमें भी । हुतासन=आग । तरुण=प्रौढ=समर्थ । चिन्ताजे=चिन्ता से ।
 करतल=तलहथी । वदन=मुख । तसु=उसका । भाने=ज्ञान=प्रतीति । दर=ईषत्=कुछ ।
 अपुरुब=अपूर्व—सं० । सन्धाने=सयोग से । दारुन=कठोर=निर्दय । पंचसर=कामदेव ।
 धरनि=पृथ्वी । पल=पडती है । अपद=विना कारण के ।

सं० अ०—४ परतापे' । ६ लोभे' । ७ पंचसर । ९ पल । १० तोहे' ।
 ११. पुरुषोत्तम ।

अर्थ—कमलपत्र पर(उसे) कितना सुलाऊँगी (और) चन्दन का कितना लेप दूँगी ? शरीर पर कितने कमलपत्र न दिलवाऊँ, (अर्थात्—जितने भी कमलपत्र दिलवाऊँ,) उनमें भी (वह) आग की शंका (करती है।)

कहो, समर्थ कामदेव के प्रताप से तरुणी को कैसे (बचाकर) रखूँगी?

चिन्ता से तलहथी में टिके (अर्थात्—हाथ पर गाल लिये) उसके मुख को देखकर मुखे (ऐसा) भान हो रहा है, जैसे विधाता ने कुछ लोभ से कमल के सयोग से अपूर्व चन्द्रमा को सिरजा है।

कामदेव निर्दय है। (इसीलिए सुन्दरी) तुम्हारे प्रेम का स्मरण कर-करके घरती पर गिर रही है। (अतएव, मैं कहती हूँ कि) हे पुरुषोत्तम ! तुम त्रिभुवन में (सब तरह से) सुन्दर हो। (इसलिए) अकारण अपयश मत लो।

विशेष—चौथी पंक्ति के बाद एक पंक्ति की छूट प्रतीत होती है।

[२२१]

सरदक ससधर मुखरुचि सोँपलक
हरिन के लोचन-लीला ।
केसपास लए चमरिके सोँपलक
पाए मनोभव-पीला ॥
माधव जानल न जिउति राही ।
जतबा जकर लेले छलि सुन्दरि
से सबे सोँपलक ताही ॥
दसन-दसा दाड़िंबके सोँपलक
बन्धु अधर-रुचि देली ।
देह-दसा सउदामिनि सोँपलक
काजर सनि सखि भेली ॥
भउंहेरि भङ्ग अनङ्ग-चाप दिहु
कोकिलके दिहु बानी ।
केवल देह (दसा) अछ लओले
एतबा अएलाहु जानी ॥

भनइ विद्यापति सुन वरजउवति
 चिते जनु झाँखह आने' ।
 राजा सिवसिंह रूपनराअन'
 लखिमा देवि रमाने ॥

न० गु०, प० ७८५

विशेष—यह पद पहले भी आ गया है। अतः, इसके लिए २१७ संख्यक पद देखिए।

[२२२]

आजे तिमिर दह दीस छड़ला ।
 आजे दिघर भए दिवस वढ़ला ॥
 आजे अकथ भेल परिजन कथा ।
 आरति न रहए उचित वे(व)था' ॥
 ए सखि ए सखि फललि' सुवेला ।
 निअर आएल पिआ लोचन मेला ॥
 विरहे' दगध मन कत दुर धओला ।
 मांगल' मनोरथ कओने' सखि पओला ॥
 कति खन धरव जाइते जिव राखि ।
 आसा वाँध पड़ल मन साखि ॥
 भनइ विद्यापति सुन (सुन) सजनी ।
 वालभु सुन भेल' महधि रजनी ॥

न० गु०, प० ७९४

पाठभेद—

मि० म० (पद-संख्या ५५३)—पाठभेद नहीं है।

शब्दार्थ—तिमिर=अन्वकार। दह दीस=दसों दिगाएँ। छड़ला=छोड़ दिया। दिघर=
 (दीर्घ—सं०) वडा। अकथ=(अकथ्य—सं०) जो कहने योग्य नहीं है। आरति=(आर्त्ति—सं०)
 पीडा। वेवथा=(व्यवस्था—सं०) प्रवन्व। फललि=सफल हुई। सुवेला=सुअवसर। निअर=

सं० अ०—१ वेवथा। २ फळलि। ३ विरहे'। ४ मांगल। ५ कओने। भोलि ६।

(निकट—सं०) समीप। लोचन-मेला=आँखों का मिलन। घओला=दौड़ गया था। माँगल=(मुँह) माँग। धरव=धारण करूँगी। जिव=प्राण। राखि=रक्षा करके=बचाकर। आसा-बाँध=(आशाबन्ध—सं०) आशा का बन्धन। साखि=(साक्षी—सं०) गवाह। बालभु=(वल्लभ—सं०) स्वामी। सुन=(शून्य—सं०) रहित। महधि=(महार्घ—सं०) मँहगी।

अर्थ—(आगतपतिका कहती है—)आज अन्धकार ने दसो दिशाएँ छोड़ दी (अर्थात्—सन्ध्याकालीन अन्धकार का आज कही पता नहीं है।) आज समय से बड़ा होकर दिन बढ़ गया है।

आज परिजनो की बातचीत कहने की शक्ति से बाहर हो गई (अर्थात्—आज परिजनो की बातचीत का अन्त नहीं हो रहा है।) पीडा होने पर उचित व्यवस्था नहीं रहती है।

हे सखी! हे सखी!! (आज का)सुअवसर सफल हुआ। स्वामी समीप आये—आँखों का मिलन हुआ (अर्थात्—आँखों से आँखें मिली।)

विरह से दग्ध (मेरा) मन कितनी दूर दौड़ गया था? (अर्थात्—मेरा मन स्वामी के समीप चला गया था।) हे सखी! किसने (मुँह-)माँगा मनोरथ पाया है? (अर्थात्—मुँह-माँगा मनोरथ किसी को ही मिलता है। सो, मुझे मिल गया।)

(किन्तु, मुँहमाँगा मनोरथ पाने पर भी स्वामी से मिलन नहीं हो रहा है। इसीलिए, नायिका-कहती है—) कबतक निकलते हुए प्राण की रक्षा करके (उसे) धारण करूँगी? (मेरा) मन (ही) साक्षी है (कि वह किस प्रकार) आशा के बन्धन में पड़ा है।

विद्यापति कहते हैं—(अरी) सखी! सुनो। स्वामी के विना रात मँहगी हो गई है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२२३]

करे कुचमण्डल रहलिहूँ गोए।
 कमल कनक गिरि झाँपि न होए ॥
 हरख सहित हेरलन्हि मुख काँति।
 पुलकित तनु मोर धर कत भाँति ॥
 तखने हरल हरि अञ्चलं मोर।
 रस-भरे ससस कसनिकर डोर ॥
 सपना एक सखि देखल मोजे आज।
 तखनुक कौतुक कहइते लाज ॥
 आनन्दे नोरे नयन भरि गेल।
 पैमक आँकुरे . . पल्लव देल ॥

भनइ विद्यापति सपना सरूप ।
रस बुझ रूपनरायन भूप ॥

न० गु०, प० ७९८

बिबोध—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी पक्ति-व्यत्यय के साथ है। यत्र-तत्र पाठभेद भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का ३९ सख्यक पद देखिए। छठी पक्ति में 'डोर' के स्थान में 'भोर' पाठ है, जिसके अनुसार वहाँ अर्थ लिखा गया है। उपर्युक्त पाठ के अनुसार अर्थ होगा—'रस के भार से कटिसूत्र (नीवी-बन्ध) खिसक गया।'

[२२४]

मोराहि रे अँगना चाँदन केरि गछिआ
ताहि चढ़ि कुररए काक रे ।
सोने चञ्चु बँधए देब मोएँ बाअस
जबो पिआ आओत आज रे ॥
गाबह (गाबह) सहिलोरि झूमरि
मअन अराधने जाबु ।
चउदिस चम्पा मउलि फुललि
चान्द उजोरिए राति ॥
कइसे कए मअन अराधबा रे
होइति बड़ि रति साति ।
विद्यापति कवि गाबिआ रे
तोंकेँ अछ गुनक निधान ॥
राउ भोगिसर गुन नागरा रे
पदमा देवि रमान ।

न० गु०, प० ८०२

सं० अ०—

मोराहि रे अँगना चाँदन केरि गछिआ
ताहि चढ़ि कुररए काग रे ।

पाठभेद—

मि० म० (पादटिप्पणी, भूमिका, पृ० २८)—१ मोने। २ तोंके।

शब्दार्थ—गच्छिआ=वृक्ष। कुररए=बोलता है। (कौए की अस्पष्ट बोली को मैथिली में 'कुररब' कहते हैं।) बाअस = (वायस—स०) कौआ। सहलोरि=सखी। मअन (मदन—सं०) कामदेव। मउलि=मौलसिरी। उजोरिए=उजेली। रति साति=प्रेम की समाप्ति। राउ=राजा।

अर्थ—(विरहणी अपने आंगन में बैठी हुई कागा उचार रही है। वह कहानी है—) मेरे आंगन में चन्दन का वृक्ष है। उसपर चढ़कर कौआ (अस्पष्ट-सा) बोल रहा है।

(अरे) कौआ ! यदि आज (मेरे) स्वामी आयेंगे, (तो) मैं सोने से तुम्हारी चोच बँधवा दूंगी (मदवा दूंगी।)

(इसी समय उसकी सखी आती है और कहती है—) हे सखी ! झूमर गाओ। कामदेव की आराधना करने चलो। चारों ओर चम्पा (और) मौलसिरी खिले हैं। चन्द्रमा से रात उजेली है।

(विरहणी उत्तर देती है—) मैं किस प्रकार कामदेव की आराधना करूँगी ? (इससे मेरे) प्रेम की विलकुल समाप्ति हो जायगी।

(नकारात्मक उत्तर पाकर सखी वापस चली गई, तो विरहणी कौए से कहती है—) अरे) कौआ ! (मैंने) आँखें खोलकर देख लिया—बुरे दिनों में कोई अपना हित्वा नहीं होता।

सोने चञ्चु बँधए देव मोअे बाअस
जओ पिआ आओत आज रे॥
गाबह गाबह सहलोरि झूमरि
मअन अराधने जाबु रे।
चउदिसि चम्पा मउली फूललि
चान्द उजोरिए राति रे॥
कइसे कए मोने मअन अराधवा
होइति बड़ि रति-साति रे।
बाँक समअ कागा केओ नें अपन हित
देखल बाखि पसारि रे॥
विद्यापति कविचर इहो गाबिआ
तोंके अछ गुनक निघान रे।
राउ भोगीसर सब गुन नागरा
पदमा देवि रमान रे॥

(विद्यापति के वंशज श्रीशशिधर ठाकुर के सौजन्य से प्राप्त।)

कवि विद्यापति गाते है (कहते है—अरी सुन्दरी !) तू गुणवती है (और) पद्मा देवी के रमण राजा भोगीश्वर सर्वगुण-सम्पन्न नागर है। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२२५]

सुरभि समय भल चल मलआनिल
साहर सउरभ सार लो।
काहुक बीपद काहुक सम्पद
नानागति संसार लो॥

कोइली,

पञ्चम रागे' रमन गुन सुमराबो
कुसल आबोत मोर नाह लो।
आज धरिए हमे आसहि अछलिहु'
सुमरि न छड़ल' ठाम लो॥
भमर देखि भअ' भावे' पराएल
गहए सरासन काम लो।
भनइ विद्यापति रूपनराएन'
सिरि सिवसिंह' देव नाम लो॥

न० गु०, प० ८०३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या १४२)—३ छाडल। ७ सिवसिध।

शब्दार्थ—सुरभि-समय=वसन्त ऋतु का समय। भल=सुन्दर। मलआनिल=दक्षिण पवन। साहर=(सहकार-स०) आम्रवृक्ष। सउरभ-सार (सौरभशाल—स०) सौरभ का आगार। बीपद=(विपद्—स०) दुख। सम्पद=सुख। नानागति=अनेक रूप-रग का। सुमराबो=स्मरण कराओ। आज धरिए=आजतक। अछलिहुं=थी। भअे=भय से। भावेँ=विश्वास। पराएल=भाग गया। सरासन=घनुष।

अर्थ—वसन्त ऋतु का सुन्दर समय है। खिले हुए आम्रवृक्ष के सौरभ का आगार दक्षिण पवन बह रहा है।

(१) ... सं० अ०— १ रागे' २ अ अछिहुँ ३ छड़ले ४ भअे ५ भावेँ ६ रूपनराजेन।

(किन्तु) किसी को (उससे) दुःख हो रहा है (तो) किसी को सुख । संसार, अनेक रूप-रंग का होता है ।

अरी कोयल ! पंचम राग से (गाकर) स्वामी के गुणों का स्मरण कराओ । (कहो, क्या) मेरे स्वामी सकुशल आयेंगे ?

आज तक मैं आशा लगाये रही । (स्वामी के गुणों का स्मरण कर (अपना) स्थान नहीं छोड़ा (अर्थात्—अपने स्थान से विचलित नहीं हुई) ।

(किन्तु) भौरे को देखकर भय से (मेरा) विश्वास भाग गया । (जान पड़ता है, जैसे) कामदेव ने धनुष ग्रहण कर लिया है ।

विद्यापति कहते हैं—(धबराओ मत) रूपनारायण श्रीशिवसिंहदेव सब कुछ जानते हैं ।

[२२६]

जनम कृतारथ सुपुरुष^१ सङ्ग ।
 सेहे दिवस जौ^२ नहि मन भङ्ग ॥
 हृदयक आनन्दे^३ सुख^४ परगास ।
 तरनि तेजे^५ हो^६ कमल बिगास ॥
 भल भेल माइ हे कुदिवस गेल ।
 हरि निधि मिलल सकल सिधि भेल ॥
 एक दिस मनिमय नव निधि हेम ।
 अओका दिस नव रस सुपुरुष^१ पेम ॥
 निकुती तौलि कएल अनुमान ।
 प्रीति अधिक थी (क)^७ के नहि जान ॥
 प्रीतिक सम हे दोसर नहि आन ।
 जाहि तुलना दिअ अपन परान ॥
 भनइ विद्यापति अनुपम रीति ।
 दम्पति काँ हो अचल पिरीति ॥

न० गु०, प० ८१४

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५६९)—१ सुपुरुष। ५ हे। ६ सुपुरुष।

शब्दार्थ—कृतारथ=(कृतार्थ—स०) सफल। सेहे=वही। दिवस=दिन। जग्री=यदि। भंग=टूटना। तरनि=सूर्य। भल=भला। कुदिवस=बुरे दिन। निधि=खजाना। एक दिस=एक ओर। अओका दिस=दूसरी ओर। निकुती=निकती=काँटा। अधिक=वजनदार। दम्पति=पति-पत्नी।

अर्थ—(यदि) सुपुरुष का सग हो, (तो) जन्म सफल है (और) यदि मन नहीं टूटे, (तो) दिन सफल है।

हृदय के आनन्द से सुख का प्रकाश होता है, (जैसे) सूर्य के तेज से कमल का विकास होता है।

अरी मैया! भला हुआ (कि) बुरे दिन बीत गये। कृष्ण-रूपी निधि मिल गई। सारी सिद्धियाँ हो गईं।

एक ओर मणिमय नवों निधियो से (खचित) सोना और दूसरी ओर अभिनव रस से युक्त सुपुरुष का प्रेम।

(इन दोनों को) काँटे पर तोलकर अनुमान किया (तो) प्रीति (ही) वजनदार ठहरी। (इसे) कौन नहीं जानता ?

प्रीति के समान दूसरा कुछ नहीं, जिसके साथ अपने प्राण की तुलना दी जाय। (अर्थात्—एक प्रीति ही ऐसे है, जिससे प्राण की तुलना दी जा सकती है।)

विद्यापति कहते हैं—(प्रीति की) रीति अनुपम होती है। (इसलिए) पति-पत्नी की प्रीति अचल हो। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२२७]

अधर सुधा मिठि दूधे^१ धवरि डिठि
 मधु सम मधुरिम बानी^२ रे।
 अति अरथित जे जतने न पाइअ
 सबे बिहि तोहि देल आनि^३ रे ॥
 जनु रुसह^४ भाविनि भाव जनाइ।
 तुय^५ गुने लुबुधल सुपहु अधिक दिने
 पाहुन आएल मघाइ ॥

सं० अ०—१ दूधे। २ बानि। ३ आनि। ४ रुसह। ५ तुय।

जसु गुन झखइते झामरि भेलि हे
 रयनि^१ गमओलह जागि रे ।
 से निधि निधि^२ अनुरागे^३ मिलल तोहि^४
 कन्हु सम पिआ^५ अनुरागि रे ॥
 भनइ विद्यापति गुणमति^६ राखए
 बालभु^७ के अपराध रे ।
 राजा शिवसिह^८ रूपनराएन^९
 लखिमा देवि^{१०} अराध रे ॥

न० गु०, प० ८१७

पाठभेद—

सि० म० (पद-सख्या १३७)—५ तुअ । ७ विधि । ९ मिलन १०. पिया । ११. गुन-मति । १२. बालभु । १३ सिवसिध । १५ देइ ।

शब्दार्थ—सुघा=अमृत । घवरि=उजली । डिठि=दृष्टि—सं० । (बानि=वाणी—सं०) वचन । अरथित=(अर्थित—सं०) अभिप्रेत । बानि=लाकर । रूसह=रूठो । भाविनि=भावना-मयी=सुन्दरी । पाहुन=(प्राघुण—सं०) अतिथि । झामरि=जली हुई ईंट के समान काली । रजनि=(रजनी—सं०) रात्रि । निधि=कुबेर का खजाना । अनुरागि=अनुरक्त होकर । अराध=आराधना करती है ।

अर्थ—अमृत के समान मीठा अघर, दूध के समान उजली आंखे (और) मधु के समान मधुर वचन ! अत्यन्त अभिप्रेत होने पर (भी) जो यत्न से नहीं पाये जाते, विधाता ने लाकर वे सब तुम्हे दे दिये ।

अरी सुन्दरी ! भाव जनाकर (अर्थात्—विश्वास देकर) मत रूठो । (कारण,) तुम्हारे गुणो से लुब्ध होकर बहुत दिनों के बाद स्वामी—कृष्ण— अतिथि होकर आये है ।

जिसके गुणो से (अर्थात्—जिसके गुणो का स्मरण करके) झँखती हुई (तुम) जली हुई ईंट के समान काली हो गई, जगकर राते बिताई, विधाता के विधान से वह खजाना तुम्हे मिल गया—कृष्ण के समान अनुरागी स्वामी तुम्हे मिल गये ।

विद्यापति कहते है—गुणवती (स्त्री) स्वामी के अपराध को (छिपाकर) रखती है । राजा शिवसिह रूपनारायण लखिमा देवी के आराध्य है । (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से ।)

सं० अ०—६ रजनि । ७-८ विधि-अनुरोधे । १२ बालभु । १३ सिवसिह । १४ रूपनरात्रेन ।

[२२८]

जा लागि चाँदन बिखतह भेल
 चाँद अनल जा लागि रे।
 जा लागि दखिन पवन भेल सायक
 मदन वैरि जा लागि रे॥
 से कान्हु कते दिने पाहुन' (आएल)
 हसि' न निहारसि ताहि रे।
 हृदयक हार हठे' टारह जनु।
 पेम सुधा अवगाहि रे॥
 रोयइते' नोरे' आतुर भेल लोचन
 रयनि' जाम जुगे गेलि रे।
 फूजल चिकुर चीर नहि चेतए
 हार भार तनु भेल रे॥
 तप तोर तरुण करने' कान्हु आएल
 काँइ' बढाबसि मान रे।
 जेओ न अछल मन सेओ भेल संपन
 कवि विद्यापति भान रे॥

न० गु०, प० ८१८

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ५६७)—४ रोअइते। ७ तरुन।

शब्दार्थ—जा लागि=जिसके लिए। बिखतह=(विषम्=विषतः—स०—सर्व-
 द्विभक्तिक तसिल्) विष के समान। अनल=आग। सायक=बाण। टारह=हटाओ। सुधा=
 अमृत। अवगाहि=अवगाहन करके। नोरें=आँसु से। आतुर=अधीर। लोचन=आँख। जाम=
 (याम—स०)पहर। चिकुर=केश। चीर=वस्त्र। तनु=शरीर। तरुन=समर्थ=पूर्ण। करने=
 करुणा करके=दया करके। काबि=कव्यो। अछल=था। सपन=(सम्पन्न—स०) पूरा।

सं० अ०—१ पाहुन आएल। २ हँसि। ३ हठे'। ४ रोअइते'। ५ नोरे'। ६ रअनि।
 ७ तरुन। ८ काबि।

अर्थ—जिसके लिए (अर्थात्—जिसके उद्देश्य से) चन्दन विष के समान हो गया, जिसके लिए चन्द्रमा आग के समान हो गया, जिसके लिए दक्षिण पवन बाण के समान हो गया (और) जिसके लिए कामदेव शत्रु के समान हो गया,

वे कृष्ण कितने दिनों पर अतिथि होकर आये। (फिर भी तुम) उन्हें हँसकर नहीं देखती है। (अरे!) प्रेमरूपी अमृत में अवगाहन करके (तुम) दुराग्रह से हृदय के हार को मत हटाओ।

(जिसके लिए) रोते-रोते आँसू से आँखें अघोर हो गई थी, रात का पहर युग में जा पहुँचा था। (अर्थात्—युग के समान बड़ा हो गया था,) खुले हुए केश (और) वस्त्र नहीं चेतती थी (तथा) शरीर का हार (भी) भार हो गया था,

तुम्हारी तपस्या पूरी हुई। (अतएव) कृपा करके (वे) कृष्ण आ गये। (फिर तुम) क्यों मान बढ़ाती है? कवि विद्यापति कहते हैं, जो भी मन में नहीं था, वह भी पूरा हो गया। (अर्थ—सम्पादकीय अभिमत से।)

[२२९]

कत न दिवस लए अछल मनोरथ
हरि सबो बढ़ाओल नेहा ।
से सब सफल भेल बिहि अभिमत देल
सहजे आएल मझु गेहा ॥
माइ हे जनम कृतारथ भेला ।
वदन निहारि अघर मधु पिबि कहु
हरि परिरम्भन देला ॥
पीन पयोधर हरखि परसि करु
निविबन्ध खोएलन्हि पानी ।
पुलक पुरल तनु मुदित कुसुमधनु
गाबए सुललित बानी ॥
तोब धनि पुनमति सब गुण गुणमति
विद्यापति कवि भाने ।
राजा शिर्वासिह रूपनराएन
लखिमा देवि रमाने ॥

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग का २१६ संख्यक पद देखिए।

[२३०]

बएस कतए तेजि गेला ।
 तोह' सेबइते जनम बहल
 तइअओ न अपन भेला ॥
 सैसब' दसा चाहि खोअओला हे
 मधुर माएक छीर ।
 दुइ सिरीफल छाँह' सोअओला हे
 कोमल काँच सरीर ॥
 दाँत झड़ि मुह थोथड़ भए गेल
 झड़ि गेल सबे दाप' ।
 तीनू भुअन बइसल देखिअ
 जनि कचुमाएल' साप ॥
 आँखि' मलामलि दूर न सूझए'
 वन फुटि गेल कासी ।
 दुअओ धराधर धरि निरोधिअ
 तर उपर उकासी ॥

न० गु०, प० ८४३

पाठभेद—

मि० म० (पद-सख्या ६०७—पाठान्तर)—१ तोह । २ छाहँ । ३ दाग । ६ सुझए ।

शब्दार्थ—कतए=कहाँ । जनम=(जन्म—स०)जीवन । बहल=बीत गया । तइअओ= तथापि । भेला=हुआ । सैसब दसा=बचपन । चाहि=यत्न करके । खोअओला=खिलाया । छीर=(कीर—स०) दूध । सिरीफल=(श्रीफल—स०) बेल । सोअओला=सुलाया । काँच= कच्चा=अपरिपक्व । थोथड़=थोथा=खोखला । दाप=(दर्प—स०) गर्व । भुअन=भुवन—स० ।

सं० अ०—४ कचुमाएल । ५ आखि ।

कचुआएल=केचुल से जकड़ा। मलामलि=बार-बार खुलती और बन्द होती है। फुटि गेल=खिल गये। कासी=कास=एक घास। दुअओ घराघर=दोनो ओठ। उकासी=खाँसी। घरि=पकड़कर। निरोघिअ =रोकता हूँ। तर=(तल—स०) भीतर।

अर्थ—(कवि अपनी उम्र से कहता है—) अरी उम्र ! (मुझे) तजकर (तू) कहाँ चली गई ? तुझे सेते हुए (मेरा) जीवन बीत गया। फिर भी (तू) अपनी नहीं हुई।

बचपन मे यत्न से माँ का मीठा दूध खिलाया (और) सुकुमार अपरिपक्व शरीर को(माँ के) दो श्रीफलो (स्तनो) की छाया मे सुलाया। (फिर भी तू अपनी नहीं हुई।)

(अब तो) दाँत गिर जाने से मुँह खोखला हो गया—(मेरा) सारा गर्व चूर हो गया। केचुल से जकड़े साँप के जैसा बैठा हुआ (मैं) तीनो भुवन देख रहा हूँ।

आँखे बार-बार खुलती और बन्द होती है। दूर नहीं दिखलाई पड़ती है। (इतना ही देखता हूँ कि) जगल मे कास खिल गये है। दोनो ओठ पकड़कर रोकता हूँ, (फिर भी) भीतर और बाहर खाँसी होती है।



परिशिष्ट

‘तरौनी-पदावली’ में उपलब्ध अन्य कवियों के पद

[१]

कनकलता अरविन्दा ।
दमना माझ उगल जनि चन्दा ॥
केओ बोले सैबल छपला ।
केओ बोले नहि नहि मेघे झपला ॥
केओ बोल भमए भमरा ।
केओ बोल नहि नहि चरण चकोरा ॥
संसय पड़ल सबे देखी ।
केओ बोलए ताहि जुगुति बिसेखी ॥
भनइ विद्यापति गाबे ।
बड़े पुने गुनमति पुनमत पाबे ॥

न० गु०, प० १६

पाठभेद—

रागतरंगिणी (पृ० ७६-७७)—

कनकलता अरविन्दा ।
मदनाँ माँजरि उगि गेल चन्दा ॥
केओ बोल भमय भमरा ।
केओ बोल नहिँ नहिँ चलय चकोरा ॥
केओ बोल सैबालँ बेढला ।
केओ बोल नहिँ नहिँ मेघ मिलला ॥
सशएँ परु जन मही ।
बोल तोर मुख सम नहीँ ॥

कवि रतनाबी' भाने ।
 सङ्क कलङ्ग दुअओ असमाने ॥
 मिलु रति मदन समाजा ।
 देवल देवि लखनचन्द राजा ॥

मि० म० (परिशिष्ट ड, पद-संख्या १)—१ मडना । २-३ नहि नहि । ४ सैकवालै ।
 ५-६ नहि नहि । ७ संसय । ८ नही । ९ रतनाई ।

[२]

जुगल' सैल' सिम हिमकर देखल
 एक कमल दुइ जोति रे ।
 फुललि' मधुरि फुल सिन्दुर' लोटाएल
 पाँति वइसलि' गजमोति रे ॥
 आज देखल जत के पतिआएत
 अपरुव' विहि निरमाण' रे ॥
 विपरित कनक कदलि तर' सोभित'
 थलपङ्कज के रूप रे ।
 तथिहुँ मनोहर वाजन वाजए
 जनि जगे मनसिज भूप रे ॥
 भनइ" विद्यापति" एहु पूरव पुनतह
 ऐसनि भजए रसमन्त रे ।
 वुझए सकल रस नृप सिर्वासिघ"
 लखिंमा * देइ' कर' कन्त रे ॥

न० गु०, प० १९

पाठभेद—

र० त० (पृ० ७२)—१ युगल । २ सैल । ३ फुलल । ४ सिन्दुरे । ५ वसलि । ६ अपरुव ।
 ७ निरमान । ८ तरें । ९ गोभित । १० 'तथिहुँ' से 'भूप रे' पर्यन्त पाठाभाव । ११-१२ गजसिंह भन ।
 १३ पुरुषोत्तम । १४-१५-१६ असमति देइ केर ।

मि० म० (परिशिष्ट ड, पद-संख्या २)—रागत'रंगिणी' के अनुसार ।

[३]

सखि,
 आज मधुरिपु भेटल मो हटिआँ ।
 लोचन जुगल जुड़ाएल बटिआँ ॥
 दरसन लोभे पसार देल हमे
 सखि-मुखे सुनि बड़ रसी ।
 तखने उपजु रस भेलिहु मोजे परबस
 बिसरलि दुधहु कलसी ॥
 मधुरिपु सम नहि देखिअ सोहाओन
 जे दिअ तन्हिक उपाम रे ।
 सरद सुधानिधि जसु मुख नेओछन
 पङ्कज की लेब नाम रे ॥
 अधराबे लोचने जखने निहारलन्हि
 बाङ्क कइए भउह भङ्गा रे ।
 तखनुक अवसर जागल पचसर
 थाने थाने गेल अङ्गा रे ॥
 दान-कलपतरु मेदिनि अवतरु
 नृपति हिन्दु सुरतान रे ।
 मेधा देवि-पति रूपनराजन
 सुकवि मनथि कण्ठहार रे ॥

न० गु०, प० ६०

पाठभेद—

रा० त० (पृ० १११)—

सखि,

मधुरिपु सन के कतए सोहाओन

जे दिअ तन्हिक उपाम हे ।

तसु मन नेओछन सरद सुधानिधि

पङ्कज के लेत नाम हे ॥ध्रु०॥

सखि,

आज मधुरिपु देखल मोबे हटिवा
 लोचन जुगल जुडएला ॥
 अघरौहि लोचने जखने निहारलन्हि
 वाँक कइए भौँह भङ्गा ।
 तखनुक अवर जागल पचसर
 थाने-थाने गेल अङ्गा ॥
 दरसन लोभे पसार देल हमे
 सखि मुखे सुनि वड रसी ।
 तखने उपजु रस भेलिहुँ परवस
 बिसरलि दुघहुँ कलसी ॥
 दानकलपतर मेदिनि अवतर
 नृप हिन्दू सुलताने ।
 मेघा देइ-पति रूपनराएन
 प्रणवि जीवनाथ भाने ॥

[४]

सुरत समापि सुतल वर नागर
 पानि पओधर आपी ।
 कनक-शम्भु^१ जनि पूजि पुजारे^२
 घएल सरोरुहे^३ झाँपी^४ ॥
 सखि हे माधव^५ केलि विलासे ।
 मालति रमि अलि नाई अगोरसि^६
 पुनु^७ रतिरङ्गक आसे ॥
 वदन मेराए घएलन्हि मुखमण्डल^८
 कमल^९ मिलल जनि चन्दा ।
 भमर चकोर दुअओ अरसाएल^{१०}
 पीबि अमिन्न मकरन्दा ॥
 भनइ अमि(य)कर^{११} सुनह^{१२} मधुरपति
 राधा-चरित अपारे^{१३} ।

राजा सिवसिंह^१ रूपनराजन^२
सुकवि भनथि कण्ठहारे^३ ॥

न० गु०, प० ३१७

पाठभेद—

रा० त० (पृ० ८४-८५)—१ सम्भु । २ पुजारे । ३ सरोरहे । ४ ज्ञापी । ५ मालति ।
६ अगोरलि । ७ मुखमण्डलं । ८ कमलं । ९ अलसाएल । १० अमिअकर । ११ सुनु । १४ रूपनराएन ।
१५ लखिमा देइ कण्ठहारे ।

मि० मि० (पद-सख्या ८९४)—१ सम्भु । १० अमिअकर । १२ अपार । १३ सिवसिंघ ।
१४ रूपनरायन १५ कण्ठहार ।

[५]

मानिनि,
अरुन पूरब दिसा^१ बहलि सगरि निसा^२
गगन मगन भेल चन्दा ।
मुदि^३ गेलि कुमुदिनि तइअयो तोहर धनि
मूदल^४ मुख अरबिन्दा ॥
चान्द^५ वदन कुवलय दुहु लोचन
अघर मधुर^६ निरमाने ।
सगर सरीर कुसुमे^७ तुय^८ सिरिजल
किएदहु^९ हृदय पखाने ॥
असकति करह^{१०} ककन^{११} नहि परिहह^{१२}
हार^{१३} हृदय^{१४} भेल भारे ।
गिरि सम गरुअ मान नहि मुञ्चसि
अपुरुब तुअ बेबहारे ॥
अवगुन परिहरि हेरह^{१५} हरखि^{१६} धनि^{१७}
मानक अंघि बिहाने ।
राजा सिवसिंह रूपनाराजेन
कवि विद्यापति भाने^{१८} ॥

न० गु०, प० ३६६

पाठभेद--

पारिजातहरण (जर्नल, बिहार ऐण्ड ओडीसा रिसर्च सोसायटी, १९१७, खण्ड ३, भाग १, पृ० ४४-४६)—१ दिसि। २ निसि। ३ मुनि। ४ मूनल। ५ कमल। ६ मधुरि। ७ कुसुम। ८ तुअ। ९ किए तुअ। १० कर। ११ कङ्कन। १२ परिहसि। १३-१४ हृदय हार। १५-१६-१७ हरखि हेरु घनि। १८ हिमगिरि कुमरि चरन हृदय घरि सुमति उमापति भाने।

मि० म० (परिशिष्ट 'ड', पद-सख्या ३) 'पारिजातहरण' के अनुसार।

[६]

तोह' हम' पेम जते' दुरे' उपजल
सुमरबि से परिपाटी।
आबे पररमनि रङ्गरस भुलना' हे
कओने' कला हम' घाटी ॥

भमरवर !

मोरे बोले बोलब कन्हाइ।
विरह-तन्त जदि बुझथि' मनोभव
की फल अधिक बुझाइ' ॥

तुलए" सुमेरु साधु जन तुलना
सबका" घइरज" घने ।

तोंहे निअ लोभे वचन आबे चुकलाहे"
गरिमा धरबि कओने" ॥

पुरुष-हृदय जल-दुअओ सहजे" चल
अनुबन्धे" बाँध" थिराइ ।

से जदि फुटल रह सहस धारे बह"
उचेओ नीचे" पथे जाइ ॥

भनइ विद्यापति" नव कविशेखर
पुहुबी दोसर कहाँ ।"

साह हुसेन भृङ्ग सम नागर
मालति सेनिक जहाँ ॥

न० गु०, प० ४८४

पाठभेद—

रागतरंगिणी (पृ० ६७)—१ तोहँ । २ हँमँ । ३ जते । ४ दुरे । ५ भुल्ला । ६ कओन ।
७ हमे । ८ जान । ९ जनाइ । १० सुनिम । ११ सबकाँ । १२ महिमा । १३ तन्हि निम लोभे
ठाम जदि छाड़ब । १४ गरिमा गहवि कओने । १५ सहजे । १६ अनुबघे । १७ बाघे । १८ से
जदि न थिर रह सहसे घारे वह । १९ नीच । २० जसोघर । २१ पुहबी तेसर काँहो । २२ ताँहाँ ।

सि० स० (परिशिष्ट 'ङ', पद-सख्या ४)—'रागतरंगिणी' के अनुसार ।

[७]

प्रथम तोहर पेम गउरबे
गरबे बाउलि भेलि ।
अधिक आदर लोभ लुबधलि
चुकलि ते रति केलि ॥
खेमह एक अपराध माधव
पलटि हेरह ताहि ।
तोह बिना जदि अमिय पीउति
तइअओ न जीउत राहि ॥
कालि परसु मधुर जे छलि
आज से भेल तीति ।
आनहु बोलब पुरुष निरदय
हठहि तेज पिरीत ॥
गुहँ जौ अब ताहि तेजब
इ अति कओन बड़ाइ ।
ताँह बिनु जब जीव तेजब
से वध लागब काँइ ॥

बइरिहु एक अपराध खेमिय
 राजपण्डित भान ।
 रमनि राधा रसिक यदुपति
 सिह भूपति जान ॥

न० गु०, प० ५०९

विशेष—यह पद 'नेपाल-पदावली' में भी है। अतः, इसके लिए प्रथम भाग [परिशिष्ट (क)] का १ संख्यक पद देखिए।

[८]

ओ जे अभागलि देहरि लागलि
 पथ निहारए तोर ।
 निचल लोचन सुन न वचन
 ढरि-ढरि खस नीर ॥
 माधव ! काबि बिसरलि बाला ।
 ओ नवि नागरि गुनक आगरि
 भेलि निमालक माला ॥
 लखलि भुखलि दुखलि देखलि
 देखलि सखि समते ।
 फूजाल काबरि न बाध सामरि
 सुन्दरि अबथ एते ॥
 तोहे बिसरलि अदिग पड़लि
 दुबर ज्ञामर देह ।
 जनि सोनारे कसि कसउटा
 तेजल कनक रेह ॥
 दिने सात-पाँचे असन दितहुँ
 से आबे नीर न पीब ।

अधर अमिअ गए पिआबह
 तओं जओं जीब तओ जीब ॥
 उससि-उससि पर खसि-खसि
 आलि निहारए घाए ।
 जाहि बेआधि पराधिन औखध
 ताहेरि कओन उपाए ॥
 माधव ! तोरि पजारल आगि ।
 तोरित भए कहु (जाइ) मिझाबह
 बधओ जाएत लागि ॥
 भने पञ्चानन औखद आन न
 विरह मन्द व्याधि ।
 जतहि पाउति हरि दरसन
 ततहि तेजति आधि ॥

न० गु०, प० ७८४

पाठभेद--

मि० म० (परिशिष्ट 'ङ', पद-संख्या ५) — पाठभेद नहीं है ।



पदानुक्रमणी

(रामभद्रपुर)

अ	पद-संख्या
अविरल बिसरस बरिस ससी	७१
आ	
आगू दीप पाछु गेल लाज	४३
आनन देखि भान मोहि लागल	७३
आनन विकच सरोरुह रे	परि० क—३
ई	
ई दसि हालल दखिन चीर	५२
ए	
एकहि बेरि अनुराग बढाओल	२७
एक कुसुम मधुकर न रम	६२
एथाँ मनमथ सर साजे	परि० क—२
एहि पुर-पाटन के नहि सञ्चर	३८
ओ	
ओ अति कोमल तबे अति चोष	१९
ओहु राहुभीत एहु निसङ्क	७९
क	
कत अछ कानन कुसुमित साहर	६८
कतएक हमे घनि कतए गोआडा	८०
कत नहि कुसुम कतेँ रस जाग	३६
कतेँ कतेँ भान्ति लता नहि थाक	६६
कमल कोष तनु कोमल हमारे	२५
करह रङ्ग पररमनी साथ	२३
करहि अलक तिलक राघे (नेपाल)	९२
करहि मिलल रह मुख नहि सुन्दर	२८
करहु कुसुम कन्दुक करिअ	१४

का छिउ का छिअ इ वडि लाज	२०
काजर रङ्ग बमए जनि राति (ने०)	११
की भेलि कामकला मोरि घाटि	३९
कुचजुग घरए कुम्भथल कान्ति (रा० त०)	३०
कुल कुलबहु गगन चन्दा	२
कुसुम बोलि केश परिहल हार	८७
कुसुम धूरि मलजानिल पूरित	१७-७१
केतकि कुसुम आनि बिरचि विविध वानि	३५
कोकिल गावए मधुरिम वानि	५६
कोपे कपटे कएल माने	३४
ग	
गाए चरावह गोकुल वास (ने०)	२९
गुरुजन कहि दुरजन सबो बारि (ने०)	५
गुरुजन दुरजन परिजन बारि	४६
घ	
चरन-कमल कदली विपरीत	१५
चान्दक तेज रबनि घर जोति	४७
चारि पहर राति सङ्गहि गमाबोल	८१
चिन्ताबे आसा कबललि मोरि	८
ञ	
जखने सङ्केत चलु ससिमुखि	८९
जत जत तोहे कहल सुन्दरि	९०
जलद वरिस जलघार (ने०)	१०
जहुआ कान्ह देल तोह आनि (ने०)	४८
जाडल बाम्भन तेज सनान	८८
जा भोजने हो अइसन मन्द	३३
जामिनि दुर गेलि नुकि गेल चन्द	८४
जिव जवो हमें सिनेह लाबोल	६०
ड	
डरे न हेरए इन्दु निन्दए चन्दन-विन्दु	८३
त	
तन्हिकरि धसमसि विरहक सोस	१८
तुअ अनुराग लागि सबल रबनि जागि	३१

तुम गुणें अमिअ निवास	७२
तोहरा पेम लागि घनि खिनि भेलि	४
थ	
थिर पद परिहरिए जे जन	१६
द	
दमन क्रिअरिआ अरिआहिं	४२
दरसन लागि पुजे नितेँ काम (ने०)	६७
दरसने ससिमुखि मधुर हास देखि	६९
दाहिन दिढ अनुरागे	७५
दूहुक अभिमत एक न मिलले	७६
घ	
घाराघर जगो बरिसजो सार	३७
न	
नवनक नीर चरनतल गेल (ने०)	५७
नगरक बानिनि ओरे हरि पुछ हरि पुछा	९१
न बुझए रस नहि बुझ परिहास	५३
नव रतिपति नव परिमल लागर	६
निसि निसिअरे भम भीम भुअङ्गम	९५
नूपुर रसना परिहरि देह	७७
प	
पवन सुआ पति अरि जे दसल मति	६४
पहिलहि पेमक तरुअर बाढल (ने०)	४९
पहिनहि अमिअ लोभायी	७४
पहु सगो उतरि बोलव बोल	५५
पावक-सिखा निच न घावए	६५
पुरुष भमर सम कुसुमे कुसुमे रम	८२
प्रथम बएस अनिभिति राही	१३
प्रथमहि हाथ पयोघर लागु	९४
ब	
बडेँ मनोरथेँ साजू अभिसार	९
बदर सरिस कुच परसब नहु	४५
बरख दोआदस लगलाह जानि	४१
बरिस सघन घन पेमे पुरल मन	७८

वाङ्क कमान भौह जुग वङ्कम	९३
वाढिक पानि काढि जा जानि	५०
वान्धल हीर अजर लए हेम (ने०)	२४
विकच कमल तेजि भमरी	६१
विरलाके भल खिरहर सोम्पहल	२६
म	
माननि मान मीने मन साजि	२१
ल	
लुबुधल नयन निरलि रहु ठाम (रा० पु०, ने०)	१
व	
वदन कामिनि रे वेकत जनु करिहह (ने०)	५९
वसन हरइते लाज दुर गेल (ने०)	५४
वामा नवन फुरन आरम्भ	५१
स	
सगरिउ रञ्जनि चान्दमथ हेरि	४०
सपने देखल हरि गेलाहुँ पुलकेँ पुरि (रा० त०)	५८
सहज सितल छल चन्द	८६
सहज सुन्दर लोचन सीमा	७
सुनि मनमथ सर साजे	परि० क— १
सुरभि निकुञ्ज वेदि भलि भेलि	८५
भूखल सर सरसिज भेल झाल	२२
से अतिनागर तजे रससार (ने०)	४४
ह	
हरि रिपु अनुज वास को रातल	६३
हसि निहारल पलटि हेरि (ने०)	३
हृदय तोहर जानि न भेला (ने०)	१२
(रागतरीगिणी)	
अ	
अवला अंशुक बालभु लेला	१२
आ	
आकुल चिकुरे वेढल मुख सोभ (ने०)	३७
आज पुनिमा लिथि जानि मोजे ऐलिहुँ	२१
आनन लोनुव वचने बोले हँसि	२

आँचरे वदन झणवह गोरि (ने०)	१०
उ	
उधसल केस कुसुम छिरिआएल	११
क	
कतन वेदन मोहि देहे मदना	१८
कतहु श्मश्रु धर कतहु पयोधर	४३
करतल कमल नयन ढर नीर	४९
कामिनि करए सनाने (ने०)	१९
कालि कहल पिआने साँझहि रे	२०
कुण्डल तिलके बिराज मुख	१७
कुन्द भमर सङ्गम सम्भाषव (ने०)	१३
कुल गुन गौरव शील सोभाओ	३४
कुसुमवान विलास कानन	७
ग	
गगन गरज मेघा उठए घरणि थेषा (ने०)	४७
गगन गरज घन जामिनि घोर	५०
गमने गमाउलि गरिमा	२७
गेलाहुँ पुरुव पेमे उतरो न देइ	४२
च	
चल-चल सुन्दरि शुभ कर आज (ने०)	२२
ज	
जनि हुतवहँ हरि आनि मेराओल	९
जय जय भगवति भीमा भवानी	४४
जाति पडुमिनि सहति कता	४५
जौवन रूप अछल दिन चारि (ने०)	२३
त	
तोरए मोअ गेलिहुँ फूल	३०
न	
नन्दक नन्दन कदवेरि तखतरे	४
नमित अलके बेढला मुख कमल सोभे (ने०)	२९
नवजौवन अभिरामा	२६
प	
पिआ परवास आस तुअ पासहि	३१

ब	
बाँघए विकट जटा तथिहूँ चदिन फोटा	४१
भ	
मलिन कुसुम तनु चीरे	३८
माघ माँस सरिपञ्चमि गँजाडलि	१४
मान परीहर हे कर वचन मोरा	६
मृगमद पङ्क अलका	४६
य	
यदि तोरा नहि खन नहि अवकास	१६
र	
रयनि काजर बम भीम भुअङ्गम (ने०)	४८
रोपलह पहु लहु लतिका आनि	२४
ल	
लता तरुअर मण्डप दीअ	५
लाखहुँ लता कोटि तरुअ (ने०)	३९
व	
वदन चाँद तोर नयन चकोर मोर	३३
विकट जटाचय किछु न लोकभय हे	१५
विदिता देवी विदिता हो	२८
स	
सखि हे, आज जायव मोही	३५
सखि हे, बालँभ जितव बिदेसे	५१
सपने आएल सखि मझु पिअ पास	४०
सपने देखल हरि गेलिहूँ पुलकें पुरि (रा० पु०)	८
सरदक ससधर सम मुखमण्डल	३२
ससन परसेँ खसु अम्बर रे	३
साँझक बेराँ जमुनाक तीराँ	१
सिरिहि मिलल देहा न कुचँ चाँद रेहा	३६
सुरुज सिन्दुर बिन्दु चान्दने लिहए इन्दु (ने०; त०)	२५
(तरौनी)	
अ	
अकामिक मन्दिर भेलि बहार	२१०
अति नागर बोलि सिनेह बढाओल (ने०)	१२४

अधर सुशोभित वदन सुछन्द	४
अधर सुधा मिठि दूधे धवरि डिठि	२२७
अपथ सपथ कए कह कत फूसि	१३५
अपना काज कओन नहि बन्ध	२८
अबला असुक वालम्भु लेला (रा० त०)	४८
अभिनव कोमल सुन्दर पात	१७७
अभिनव पल्लव बइसक देल	१८०
अमिअक लहरी बम अरविन्द	८
अम्बर बिघटु अकामिक कामिनि	१२
अम्बरे वदन झपावह गोरि (ने०)	७१
अरुन लोचन घूमि घुमाएल (ने०)	८२
अरुने किरन किछु अम्बर देल	७९
अरे अरे भमरा तोजे हित हमरा	११८
अलखिते हमे हेरि विहुँसलि थोर (ने०)	११
अलखिते गोप आएल चलि गेल	१६८
अलसे पुरल लोचन तोर (ने०)	८३
अवनत आनन कए हमे रहलिहु	१७
अविरल नयन गरए जलघार (ने०)	३५
अविरल परए मदन सरधारा	१८६
आ	
आइलि निकट वाटे छुइलि मदन साटे	२२
आएल वसन्त सकल रसमण्डल (ने०)	१७०
आकुल चिकुरे वेढल मुख सोभ (ने०)	१७६
आज कन्हाइ एँ बाटे आओव	१५
आज देखलिसि कालि देखलिसि	५६
आज मोजे जाएव हरि समागमे (ने०)	९१
आज मोज जानल हरि बड़ मन्द	२०५
आजे तिमिर दह दिसि छडला	२२२
आदरि अनलह घएलह बारि	१५१
आदरे अधिक काज नहि बन्ध (ने०)	११०
आनह कैतकि केर पात	१९५
आनहु तोरहि नाम बजाव	३४
आबे न लहति आइति मोरि	५२

आरति आपु परार न चिन्हह	१२०
असाबे मन्दिर निसि गमावए	३३
उ	
उठ उठ माधव कि सुतसि मन्द	७३
उषसल केसपास लाजे गुपुत हासि (ने०)	८४
ए	
ए किआ, अनलहु न आवए पासे	५०
एके अवला अओके सहजक छोटि	४६
एत दिन छल पिआ तोह हम जेहे हिआ	१४४
ए सखि ए सखि न बोलहु आन	२६
एहि वाटे माधव गेल रे	२०
ओ	
ओ जे अभागलि देहरि लागलि	परि० ८
ओतए अछलि घनि निअ पिअ पास	१६३
क	
कउडि पठओले पाव नहि घोर	६५
कन्वने गढल हृदय हथिसार	७२
कण्टक माझ कुसुम परगास	२७
कण्टक दोसे केतकि सबो रूसल	१४०
कत न वेदन मोहि देसि मदना (रा० त०)	१९
कत कत भमि पुरस देखल	२१८
कत नलिनीदल सेज सोआउवि	२२०
कत न दिवस लए अछल मनोरथ (ने०)	२२९
कतए अरुन उदयाचल ऊगल	११९
कते अनुनये अनुगत अनुबोधि	४४
कनकलता अरविन्दा	परि० १
कमल भमर जग अछए अनेक	१३७
कर किसलय सयन रचित	२४
करओ विनअ जत जत मन लाइ	१५२
करतललीन शोभए मुखचन्द (ने०)	१९७
करहि मिलल रह मुख नहि सुन्दर (रा० पु०)	२१९
करे कुचमण्डल रहलिहुँ गोए (ने०)	२२३
कह कह सुन्दरि न कर वेयाज	८७

काजरे साजलि राति	१४
कानने कानने कुन्द फूल	२०३
कामिनि करए सनाने (ने०; रा० त०)	९
कि आरे नवजौवन अभिरामा (रा० त०)	२
कि करति अबला हठ कए नाह	६०
कि कहब अगे सखि मोर अगेयाने	१४३
कि कहब ए सखि केलि-विलासे	१६९
की कुच अञ्चले राखल गोए	१२८
की पहु पिसुन वचन देल कान	१९८
की हमे साँझक एकसरि तारा	१५५
कुच नख लागत सखि जन देख	४०
कुन्तल कुसुम निमाल न भेल	१५०
कुन्द कुसुम भरि सेज सोहाओन	१८९
कुसुम तोरए गेलाहु जाहाँ	१०२
कुसुमबान विलास कानन (रा० त०)	१६७
कुसुमे रचल सेज मलयज पङ्कज (ने०)	१८८
केओ सुखे धूतए केओ दुखे जाग	१९२
केस कुसुम छिरिआएल फूजि (ने०)	१७१
कोप करए चाह नयने निहारि रह	१०६
ख	
खनरि खन महवि भइ	१०५
खने सन्ताप शीत जर जाड (ने०)	२१५
खरि नीर बेगे भासलि नाइ	१०१
खेदब मोमे कोकिल अलिकुल वारब	१९९
ग	
गगन गरज भेषा उठए घरणि शेषा (ने०)	२११
गगन मगन होअ तारा	१००
गगन मडल उग कलानिधि	१२१
गुरुजन नयन पगार पवन जओ	८९
घ	
घर गुरुजन पुर पुरजन जाग	८८
च	
चउदिस जलदे जामिनि भरि गेलि	११५

चन्दा जनु उग आबुक राती	९०
चल देखने जाळ रितु वसन्त (ने०)	१७५
चाहइते अघर निअर नहि लिसि	१३९
चाँद सुधा सम वचन विलास	१२२
चाँद सार लए मुख घटना कर	५
चिकुर-निकर तम-सम पुनु	७
छ	
छल मनोरथ जीवन भेले	८५
ज	
अइअयो जलद सचि वएल कलानिधि	१५६
अखने दुहुक दीठि विछुडलि	२१
अखने लेल हरि कंचुअ अछोडि	४७
अखने आओब हरि रहब चरण धरि	२०६
अतहि पेम रस ततहि दुरन्त	१४६
अनम कृतारथ सुपुरुष सङ्ग	२२६
अमुनक तिरे तिरे साँकडि बाटी	१६
असु मुख सेवक पुनिमक चन्दा	१६१
आगल आमिक जन चउदिस गरज घन	९८
आ लागि चाँदन बिखतह भेल	२२८
आहि लागि गेलि हे ताहि कहाँ लइलि हे	१०४
आगल सैल सिम हिमकर देखल	परि० २
आवति चरित बड विपरीत	२३
आहे लता लघु लाए कन्हाइ	१९३
त	
तिन तुल अर ता तह भए लहु (ने०)	१३६
तुअ गुन गौरव सील सोभाव (रा० त०)	३९
तुअ बिसवासे कुसुमे भर सेज	१५०
तोह हम पेम जते दुरे उपजल	परि० ६
थ	
थिर नहि अउवन थिर नहि देह	१३८
द	
दए गेलि सुन्दरि दए गेलि रे (ने०)	१४
दहो दिस सुन सन अधिक पिआसल	१३४

दुर सिनेहा बचने बाढल	८६
दुरजन दुरनए परिनति मन्द	१२३
दुरजन वचन न लह सब ठाम	१५३
दुहुक संजुत चिकुर फूजल	१७२
दृढ परिरम्भने पिडलि मदने	५९
घ	
घन जउवन रस-रङ्गे	१५८
न	
नउमि दसा देखि गेलाहे नडाए	१८७
न जानल कोन दोसे गेलाह बिदेस	१८२
ननदी सरुप निरूपह दोसे (ने०)	१०३
नव किसलअ सयन सुतलि	२१४
निअ मन्दिर सौँ पअ दुइ चारि	९७
निघनका जओ घन किछु हो	६४
निसि निसिअर भम भीम भुअङ्गम (ने०)	९६
नूपुर रसना परिहर देह (रा० पु०)	७५
प	
परक विलासिनि तुय अनुबन्ध	८१
परदेस गमन जनु करहु कन्त	१८१
परसे बुझल तनु सिरिसिक फूल	५१
परिजन पुरजन वचनक रीति	१०९
पहिल पसार संसार सार रस	६८
पहिलहि कयलह हृदयक हार (ने०)	१३३
पहिलि पिरीति परान अतिर	१८४
पहिलुकि परिचय पेमक सञ्चय (ने०)	६२
पहुक वचन छल पाथर रेह	१५४
पिअ रस-पेसल प्रथम समाजे	६३
पिआ सओ कहव भमरवर	१९४
पीन पयोधर दूबरि गता	१
पुनु चलि आबसि पुनु चलि जासि	१४२
पुरल पुर पुरजन पिसुने (ने०)	८०
प्रथम सिरीफल गरबे गमओलह (ने०)	२९
प्रथम समागम भुखल अन्नङ्ग (ने०)	४३

प्रथम दरस रस-रभस न जानए	५५
प्रथम समागम के नहि जान (ने०)	५८
प्रथम पहर निसि जाउ	७६
प्रथम जउवन नव गरुष मनोभव	९२
प्रथम तोहर पेम गौरवे	परि० ७
प्रथमक आदरे पुलक भेल जत	१३०
प्रथमहि सुन्दरि कुटिल कटाख	४१
प्रथमहि अलक तिलक लेब साजि (ने०)	४२
प्रथमहि गिरि सम गौरव भेल (ने०)	१११
प्रथमहि उपजल नव अनुरागे	१९१
प्रथमहि रङ्ग-रभस उपजाए (ने०)	२१६
फ	
फुजलेओ चिकुर राहुकर जोर	२०९
ब	
बएस कतए तेजि गेला	२३०
बड कौशल तुय राघे	६९
बाट बिकट फनिमाला	९५
बारि बिलासिनि आनबि काँहा	७४
बारिस निसा मने चलि अइलिहु (ने०)	१४८
बिके गेलिहुँ माधुर	१८
बुझहि न पारल कपटक दीस	१३१
भ	
भमइते भमर भरमे जबो भुललाहे	१४१
भल भेल दम्पति शैशव गेल	६
म	
मने छलि पुरुब पेम भरे भोरी (ने०)	१८३
मधु सम वचन कुलिस सम मानस	१२६
मनसिज बाने मोर हरले गेआने	१०८
मलय पवन बह	१७९
मलयानिले साहर डार डोल	१७४
मलिन कुसुम तनु चीरे	२१२
माघव सुमुखि मनोरथ पूर	१६४
माघव करिय सुमुखि समधाने	१६५

माधव जगत के नहि जान	१६६
माधव कठिन हृदय परवासी (ने०)	२०७
माधव जानल न जिउति राही	२१७
मानिनि मान आबहु कर ओड	११६
मानिनि कुसुमे रचलि सेजा	११७
मानिनि अरुन पुरब दिसा	परि० ५
मोराहि रे आंगना चाँदन केर गछिया	२२४
मृगमद पक अलका (रा० त०)	७७
य	
यदि अवकास कइए नहि तोहि	३२
र	
रयनि काजर बम भीम भुअङ्गम (ने०)	९३
रसिकक सरबस नागरि बानि (ने०)	१६०
रामा अधिक चङ्गिम भेल	३७
रामा तोरि बढाउलि केलि	६१
राहु तरासे चाँद हम मानि	६६
राहु मेघ भए गरसल सूर	९९
ल	
लघु लघु सञ्चर कुटिल कटाख (ने०)	३
लता तरुअर मण्डप जीति (रा० त०)	१७८
ललित लता जनि तरु मिलती	२०२
लाखे तरुअर कोटिहि लता (ने०)	३०
लोचन चपल वदन सानन्द	१०
लोचन घाए फेधाएल हरि नहि आएल रे	१८५
लोचन नीर तटिनि निरमाने	२०८
व	
वचन रचन दए आनलि राही	१६२
वदन कामिनि हे बेकत न करबे (ने०)	७०
वदन चाँद तोर नयन चकोर मोर (रा० त०)	११३
वदन सरोरुह हासे नुकओलह	११४
वसन्त रयनि रङ्गे पलटि खेपलि सङ्गे (ने०)	२००
वामा बयन नयन बहु नोर	४५
विमल कमलमुखि न करिअ माने	१२७

स

सखि आज मधुरिपु भेटला मो हटिआ	परि० ३
सखि हे बूझल कान्ह गोआरे	१२५
सखि हे मोरे बोले पुछव कन्हाइ	१९६
सजनी अपद न मोहि परजोष	१३२
सपनेहु न पुरल मनक साधे (ने०)	२५
सवे परिहरि अएलाहुँ तुय पास	१४७
सरदक ससघर सम मुखमण्डल (रा० त०)	११२
सरदक ससघर मुखसचि सो पलक	२१७-२२१
सरोवर मज्जि समीरन विथरजो	२०४
सहज प्रसनमुख दरस हृदय-सुख	३६
सहजहि आनन सुन्दर रे (ने०)	१३
सहस रमनि सगो भरल तोहर हिय (ने०)	१०७
साजनि अकथ कहि न जाए	५४
सामर पुरुसा मज्जु घर पाहुन	१७३
सामरि हे झामर तोर देह (ने०)	५७
साहर मजर भमर गुजर	१९०
साहर सउरभ गगन भरे	२०१
सिनेह वढाओल इ छाल भान (ने०)	१२९
सुन सुन माघव सुन मोरि वाली	२१३
सुनि सिरिखण्ड तरु से सुनि गमन कर (ने०)	१४५
सुन्दरि गरुज तोर विवेक	३८
सुरत समापि सुतल वर नागर	परि० ४
सुरभि समय भल चल मलयानिल	२२५
सुग्ज सिन्दुर विन्दु चाँदने लिखए इन्दु (ने०)	७८
से भल जे वर बसए विदेसे	१५७

ह

हठे न हलव मोर भुजजुग जाति	६७
हमे अबला तोहे बलमत नाह	४९
हे माघव भल भेल कएलह कूले	१४९
हेरितहि दीठि चिन्हसि हरि गोरी	३१
हृदय तोहर जानि न भेला (ने०)	५३

